ایم اے راحت
ایسرا
PDFBOOKSFREE.PK

سارے حویلی خود پرستوں سے بھری ہوئی تھی ہر
ایک اپنی فکر میں غلطاں، ایک دوسرے سے بے نیاز اپنی ذات
میں کھویا ہوا۔ سب عیش و عشرت میں ڈوبے ہوئے تھے۔ کسی کو
کسی سے غرض نہیں تھی۔ ان سب کی بس ایک ہی ڈیوٹی تھی، ملک
صاحب کی ہاں میں ہاں ملانا۔ ان کے بیے۔ دن کو رات اور رات
کو دن سمجھنا۔ ملک صاحب خوش تو خدا خوش۔ ملک خداداد ہی اس
حویلی کے خدا تھے۔ ان کی ذات پوری حویلی پر مسلط تھی۔ مجال کسی
کی کہ ان کی آواز پر آواز نکالے جس نے آواز بلند کی راندۂ درگاہ
ہوا۔ اس کے لیے حویلی ہی میں کیا، ملک صاحب کے آٹھوں گاؤں
میں کوئی جگہ نہیں تھی۔ ملک صاحب کی خوشنودی عزت بخشتی تھی اور
ان کی ناراضگی ذلت و رسوائی۔

آٹھ جوان بیٹوں کے باپ تھے ـــــ لیکن آٹھوں
بیٹوں سے زیادہ جوان، قد آور اور صحت مند۔ بیٹیوں کا بوجھ
بیٹیوں پر تو خیر آنچ نہیں آئی تھی لیکن باہر سے حسین عورتیں اور
داشتائیں آتی رہتی تھیں۔ رقص و سرود کی محفلیں آئے دن جمی رہتی
تھیں۔ حویلی کے ایک مخصوص حصے میں یہ رنگ رلیاں ہوتی تھیں۔
لیکن برائی کہیں محسوس نہیں ہوتی۔ بیٹے بھی باپ کے نقش قدم پر
چلنے والے تھے۔ جانے کیوں اور کہاں سے یہ بگڑی ہوئی شرافت
میرے سینے میں آسمائی تھی اور مجھے پریشان کرتی رہتی تھی۔ ورنہ
اس حویلی میں اس کی کیا گنجائش تھی۔ جہاں کے دن اور راتیں۔
ہر موسم اور طبلے کی آوازوں سے مرصع ہوں، جہاں کے چپے چپے
میں گھنگھروؤں کی جھنکار بسی ہو۔ جہاں کا قانون ملک خداداد خان
کا بنایا ہوا ہو۔ وہ قانون جو کتابوں میں نہیں تھا۔ کتابوں کا اس حویلی
میں کوئی گزر نہیں تھا۔ کتابیں پڑھ کر عمر ضائع کرنے کے بجائے یہاں
زراعت کی عملی تعلیم مناسب سمجھی جاتی تھی۔ زرخیز اور بانجھ زمینوں
کی شناخت، فصلوں کی بوائی اور کٹائی کے طریقے۔ کسانوں سے
خون پسینے سے کیا کچھ حاصل کیا جاسکتا ہے۔ مزدوروں کو آدھے
پیٹ روٹی دے کر کس طرح زندہ رکھا جاسکتا ہے۔ کس طرح انہیں
ان کی اوقات بتائی جاتی ہے۔ خود کو اونچا رکھنے کے لیے دوسروں
کو نیچے رکھنے کا طریقہ۔ تعلیم تھی تو بس یہ تھی اور یہی تعلیم اس حویلی
میں رائج تھی۔

[illegible] ملک صاحب [illegible] ایک [illegible] دولت کی ریل پیل [illegible]

[illegible]

"[illegible] تمہارے باپ نے کبھی [illegible] زندگی [illegible] اور موت تو [illegible]"

"[illegible] جہاں کسی کو آپ کی [illegible]"

[illegible]

وقت کا دھارا ایک مخصوص سمت بہتا رہا۔ لیکن پھر اچانک حالات نے کروٹ بدلی۔ [illegible] ملک صاحب [illegible]

"ملک جی آپ کو بلا رہے ہیں۔"

[illegible] ملک صاحب کے [illegible]

"بیٹھو [illegible] کیسے ہو؟" بھاری آواز ابھری۔ [illegible]

"جی [illegible]"

"غلام علی کو جانتے ہو؟"

"غلام علی جی۔"

"ہاں۔ غلام علی۔" ملک صاحب کی آواز میں عجیب سا [illegible] ابھر آیا۔

"کیوں نہیں۔"

"اس کی بیٹی حمیدہ کو دیکھا ہے؟"

"نہیں ابا جی۔ ہمارا ان سے ملنا جلنا ہی کب ہے؟"

"میں نے دیکھا ہے۔ میں اپنے حالات سے کبھی غافل نہیں رہتا۔ میں نے اسے ابھی [illegible] دیکھا ہے۔ گلاب کی کلی کو کبھی کھلتے ہوئے دیکھا ہے۔ شبنم کے قطرے سے شرمسار ہو جاتے ہیں اس کے حسن کے سامنے۔ ابھی اس کی جوانی ہے۔ بالکل حسینہ کی طرح ویسی کی ویسی۔ دیکھو گے تو تڑپ اٹھو گے۔"

"جی!" میرے منہ سے مشکل نکلا۔ بات کچھ سمجھ میں نہیں آئی تھی۔

"تم حسینہ کے بیٹے ہو۔ حق ہے تمہارا ان لوگوں پر اور خاص طور سے حمیدہ پر۔ کیا سمجھے؟"

"جی۔" میں احمقانہ انداز میں بولا۔

"تمہاری ماں کبھی نہیں گئی ان لوگوں کے پاس۔ لیکن اب جائے گی تمہارے ساتھ۔ تھوڑے دن رہو وہاں۔ پرانے شکوے دور کر دو۔ حمیدہ کو شیشے میں اتار لو۔ تمہارے لیے یہ کام مشکل نہ ہوگا۔ جوان ہو، خوبصورت ہو اور پھر ملک کے بیٹے ہو۔ حمیدہ کو خراب کر دو۔ اسے مجبور کر دو کہ وہ تمہارے ساتھ بھاگ جائے۔ اگر وہ تیار ہو جائے تو اپنی ماں کو چھوڑ دو وہ خود آ جائے گی۔ قادر خان تمہارے پیچھے ہوگا۔ وہ سارا بندوبست کر دے گا تمہارے فرار ہونے کا۔ آرام سے رہو کچھ دن اور اس کے بعد تم واپس آ جاؤ۔ حمیدہ کو پولیس کے حوالے کر دیا جائے گا اور پولیس اسے خود غلام علی کے پاس پہنچائے گی۔ اپنی فکر مت کرنا۔ تمہارے بچاؤ کا سارا بندوبست ہو جائے گا۔"

ملک صاحب کی آواز ابھر رہی تھی اور میرے بدن میں تھرتھری ہو رہی تھی۔ یہ عجیب منصوبہ میری سمجھ میں نہیں آیا تھا۔ ملک صاحب حقے کے کش لگا رہے تھے۔ ان کی آنکھوں میں ایک خوفناک چمک لہرا رہی تھی۔ میں خود کو سنبھالنے کی کوشش کرنے لگا۔ دفعتاً انہوں نے حقے کی نے چھوڑ دی، اور میری طرف دیکھنے لگے۔

"خاموش کیوں ہو؟"

"آپ کی باتوں پر غور کر رہا ہوں ابا جی۔"

"کیوں غور کر رہے ہو؟"

"آپ ایسا کیوں کرنا چاہتے ہیں؟"

"یہ غور کی [illegible] کا ہے۔ کیا اس کے لیے اتنا ہی کافی



نہیں ہے کہ میں نے تمہیں یہ حکم دیا ہے۔"

"کافی ہے۔ لیکن کوئی کام کرتے ہوئے اگر اس کے بارے میں کچھ معلومات بھی ہوں تو کام میں آسانی ہو جاتی ہے۔" میں نے جواب دیا۔ میری یہ بات شاید ان کے دل کو لگی تھی۔ حقے کے کش لینے لگے پھر گردن اٹھا کر بولے۔

"غلام علی سے میری پرانی دشمنی ہے۔ پچیس سال پرانی دشمنی ہے لیکن میرے سینے میں آج بھی الاؤ روشن ہے۔ حسینہ میری مانگ تھی۔ میری بیوی بننا تھا اسے۔ وہ تمہاری ماں سے بہت خوبصورت تھی۔ بہت حسین تھی وہ۔ اور میں اسے پسند کرتا تھا۔ لیکن غلام علی مجھ سے پہلے اسے پسند کر چکا تھا۔ وہ بھی بہت بڑے تعلقہ دار کا بیٹا تھا۔ چوبیس گاؤں تھے اس کے جو اب کم ہوتے ہوتے چار رہ گئے ہیں۔ آٹھ گاؤں میرے پاس ہیں اور وہ وقت دور نہیں جب اس کے یہ چاروں گاؤں بھی بک جائیں گے۔ ابھی تو عمر باقی ہے۔ [illegible] چل رہی تھی۔ [illegible] زبان [illegible] تمہارے نانا نے اس کے باپ کو۔ لیکن حسینہ مجھے پسند تھی۔

میں نے کوششیں شروع کر دیں۔ ہر طرح کے جال ڈالے۔ اور کسی نہ کسی طرح تمہارے نانا کو تیار کر لیا لیکن جب میں بارات لے کر پہنچا تو غلام علی بھی اپنا کام کر چکا تھا۔ حسینہ اٹھارہ سال کی ہو چکی تھی۔ بالغ ہو گئی تھی وہ۔ اس نے عدالت میں نکاح پڑھوا لیا حسینہ سے اور اب کوئی ترکیب نہیں تھی۔ میرا سینہ جہنم بن گیا۔ تمہارے نانا نے پگڑی ڈال دی میرے باپ کے قدموں میں اور پھر نکاح حسینہ کی بڑی بہن سے ہو گیا۔ میں دل میں طوفان چھپائے آ گیا۔ اور یہ طوفان آج بھی میرے سینے میں موجزن ہے۔ غلام علی کی بیٹی اٹھارہ سال کی ہو چکی ہے۔ وہی کھیل دوبارہ ہوگا۔ مگر غلام علی کی بیٹی کا نکاح نہیں ہوگا کسی عدالت میں۔ وہ آوارہ گردی کے الزام میں تھانے میں پھیری جائے گی! اخباروں میں تصویریں چھپیں گی اس کی۔ پھر غلام علی اپنی بیٹی کو عدالت سے چھڑائے گا لیکن کوئی کارروائی نہیں کر سکے گا وہ ہمارے خلاف۔ کیونکہ اب وہ صرف چار گاؤں کا تعلقہ دار ہے۔ ہمارے پاس آٹھ گاؤں ہیں۔ اور ہزاروں بیگھہ زمین بھی ہے۔" ملک صاحب کے لہجے میں تکبر تھا۔ "سنا تم نے جابر داد خان؟"

"ہاں ابا جی۔"

"یہ تو مردوں کے لہجے میں بول رہا ہے جابر۔ ایسا ہوتا ہے مردوں کا لہجہ۔ صاف الفاظ میں بول، یہ کام کر سکتا ہے یا نہیں؟ میرے سینے سے [illegible] بھی ہیں۔ لیکن باپ کے کاندھوں کا بوجھ بیٹا ہی [illegible] اس لیے میں کام تیرے سپرد کرتا ہوں۔"

"ٹھیک ہے ابا جی۔ میں یہ کام کروں گا۔" اس بار میری آواز میں لکنت نہیں تھی۔ میرے ذہن و دماغ کی کشمکش ایک نقطے پر پہنچ گئی تھی۔

"شاباش۔ بڑے لوگ ایسے ہی کھیل کھیلتے ہیں اور تو بڑے باپ کا بیٹا ہے۔ بڑا بننے کے لیے بڑے کام کرنے ہوتے ہیں۔ اس بات کو یاد رکھنا اور یہ دیکھ۔ تیرا باپ تجھے کیا تحفہ پیش کر رہا ہے۔" ملک صاحب نے اپنی جیب سے ایک تصویر نکال کر مجھے دے دی۔ میں نے تصویر دیکھی اور میرے ذہن کو ایک جھٹکا سا لگا۔

تیکھے نقوش، حسین آنکھیں، بھرا بھرا بدن۔ وہ مسکرا رہی تھی لیکن ان خطوط میں میری ماں کے نقوش اور خدوخال کی جھلک تھی۔

O

وہ خدوخال سب بڑھا گئے تھے۔ لیکن یہ نقوش شاداب تھے۔ بلاشبہ وہ حسین تھی لیکن جس چہرے میں ماں کی جھلک ہو وہ مقدس ہوتا ہے۔ میں نے میلی آنکھوں سے اسے نہیں دیکھا۔ اور تصویر اپنے پاس رکھ لی۔

"آج میں نے تیرے لیے اپنے سارے پروگرام ملتوی کر دیے ہیں۔ اور ایک بے کیف رات گزارنے جا رہا ہوں۔ تیاریاں کر لے اور سن، اپنی ماں کو کچھ نہ بتانا۔ عورت عجیب چیز ہوتی ہے۔ مردوں کے راز جب بھی عورت کے پاس جاتے ہیں، وہ ذلیل و خوار ہوتا ہے۔ میں خود اسے ہدایات دے دوں گا۔ تو اپنی تیاری کر لے۔"

"جی بابا جی۔"

"بس جاؤ۔ جوان ہونے کے بعد میں یہ پہلا کام تمہیں سپرد کر رہا ہوں۔ ایسے انجام دے کہ میری آنکھوں میں اپنے لیے جگہ بنا لو۔ اس دور کا ہر رشتہ کاروباری ہے۔ منافع نہ ہو تو کوئی رشتہ، رشتہ نہیں رہتا۔"

واپسی پر میں سوچ رہا تھا۔ "ہاں ابا جی یہ تو ٹھیک ہے بعض اوقات رشتہ، رشتہ نہیں رہتا۔ سارے رشتے کاروباری ہو جاتے ہیں۔"

میرے دل و دماغ میں ہلچل مچی ہوئی تھی۔ آج بہت سی باتوں کا انکشاف ہوا تھا۔ ان کی یہ حالت بلاوجہ ہی نہیں ہوئی تھی۔ اسے اس حال کو پہنچایا گیا ہے۔ میرے نانا [illegible] مر چکے تھے۔ یوں بھی وہ درمیانہ درجے کے لوگ تھے۔ ایک خالہ [illegible] سنا تھا [illegible] ابھی تک انہیں دیکھنے کا اتفاق نہیں ہوا تھا۔ [illegible] کو بھی ایک بار دور سے گاؤں میں دیکھا تھا کسی سے [illegible]

وہ میرے خالو ہیں ملاقات نہیں ہو سکی تھی۔ ذہن میں گیا۔
خیال ہی نہیں ابھرا تھا کہ ان لوگوں سے ملا جائے۔ بچپن سے
ہی یہ بات ذہن میں نہیں ڈالی گئی تھی۔

میں ملک خداداد خان جیسے آدمی کو جانتا ہوں جو میرے باپ
دادا سے نیک سمجھے جاتے رہے ہیں، بلاشبہ اگر یہ کام
میرے کسی بھائی کے سپرد کیا جاتا تو وہ خوشی سے انجام دیتا لیکن
میری فطرت الگ تھی۔

کئی گھنٹے میں اپنے کمرے میں بیٹھا سوچتا رہا۔ میں نے
ایک منصوبہ بنایا تھا اور اس کے ایک ایک پہلو پر غور کرنے کے
بعد خود کو پوری طرح تیار کر لیا تھا۔

دوسری صبح تو ہر بات زندگی سے فارغ ہوا تو ماں کا بلاوا
آیا۔ میں نے سوچا کہ ان کے کانوں تک بات پہنچ چکی ہے۔ جانے
انہوں نے اس بات کو کس انداز میں لیا ہے۔ بہرحال عورت عورت ہی
ہوتی ہے ہمیشہ مرد کی چالوں کا شکار۔

ماں کے قریب پہنچا تو ان کے چہرے پر خوشی کی سرخی نظر آ رہی تھی۔
زمانے کی ویران آنکھوں میں زندگی کی روشنی ہو گئی تھی۔ سوکھے ہوئے
زرد ہونٹوں جیسے ہونٹ مسکرا رہے تھے۔ ان کی لاتعداد لکیروں میں
کشادگی پیدا ہو گئی تھی۔

مجھے یقین دلاتے بابر۔ مجھے یقین دلاؤ کیا یہ سچ ہے۔
زندگی میں کسی دوسرے بیٹے کا نام لے کر بات کہی گئی ہوتی تو میں
یقین کر لیتی لیکن تیرا نام کسی کے سامنے بے سکون کرتا ہے۔ مجھے بتا
تو کیا یہ سچ ہے؟"

"کون سی بات ماں؟"

"تیرا غلام پور جانے کی اجازت مل گئی ہے۔ تجھ سے کوئی
بات کی تیرے ابا نے؟"

"ہاں کی تھی۔"

"کیا سوچا تو نے؟ کیا یہ بالکل سچ ہے؟"

"وہ تھا جب پاس آئے تھے ماں۔"

"ہاں۔ طویل عرصے کے بعد میں نے انہیں اتنے قریب سے
دیکھا ہے۔ میرے بیٹے یہ ذرا بھی تبدیلی نہیں ہوئی ان میں لیکن
جو کچھ انہوں نے کہا۔ ہر کچھ بس یقین نہیں آ رہا ہے۔"

"کیا کہا انہوں نے ماں؟"

"زمانہ گزر گیا ہے کیوں نہ رشتوں کی گرہیں کھولی جائیں
اور اب کسی طرح اس پرانی دشمنی کو ختم کیا جائے، جانا ہے
اپنے رشتے دار ہیں۔"

"میں کیا جانوں؟"

"کتنا اچھا لگے گا اگر تو اپنا زندگی کا رشتہ جوڑ لے اتنی پیار

جو ہمیں بولے ہیں نہیں تھا۔ میں ماں رونے لگی تو مجھے دلاسہ دیتے ہوئے
بولے۔ روؤ نہیں۔ میں نے ہی تو تمہاری طرف سے بے رخی برتی
ہے۔ مگر میں کیا کروں ان ڈاکوؤں سے تو مجھے نفرت ہے۔ پھر کہنے لگے
رونے والے غلام پور میں ایک جگہ میں بڑی شہرت ملی ہے ان کی اولاد
غلام پور میں ہیں۔ چوہدری آغا بھی آخر بک بھگت ہے۔ ان لوگوں سے
تو اب تعلقات بڑھانا بھی تو مشکل ہیں۔ تم اگر غلام پور جا کر اپنا علاج
کراؤ زیادہ تو شاید ٹھیک ہو جاؤ۔ مگر ان لوگوں کے دل میں کھوٹ ہو
گی۔ میں نے رات کو بابر سے بھی اس سلسلے میں بات کی تھی۔ اب دشمنی
کب تک چلے گی اسے ختم تو ہونا ہی چاہیے۔ تم پورا کرو زیادہ بابر کے
ساتھ غلام پور چلی جاؤ اور وہاں ان لوگوں کو ہموار کرو۔ میں نے
بابر کو بھی کہہ دیا ہے کہ جا کر اپنے خالو خاور کو منا لو۔ زندگی کی گاڑی
آگے بڑھانی ہے۔ اگر وہ لوگ ٹھیک ہو گئے تو ہم آگے رشتہ بھی جوڑیں
گے۔ انہوں نے مجھے حسینہ سے ملنے کی اجازت دے دی ہے۔ کیا یہ
سچ ہے بابر؟"

"ہاں۔ انہوں نے رات کو مجھ سے بات کی تھی۔" میں نے
کہا اور ماں خوشی سے دیوانی ہو گئی۔

"تو پھر کب چلو گے؟"

"تم تیاری کر لو۔ میں تیار ہوں۔" میں نے جواب دیا۔
ہم غلام پور روانہ ہو گئے۔ میں نے اور بھی بہت سی تیاریاں
کی تھیں۔ ماں بہت خوش تھی۔ کئی افراد ہمارے ساتھ تھے اور بہت
دکھ گھوڑے پر سوار قادر خان بھی تھا جو ہمارا پیچھا کر رہا تھا۔

غلام پور میں غلام علی کی حویلی میں ہمیں پورے خلوص سے دیکھا
گیا۔ میری ماں کی بہن حسینہ اپنی بہن کو دیکھ کر بے ہوش ہو گئی۔ خالو
غلام علی کو یقین نہیں آ رہا تھا کہ یہ ہم ہیں۔

"تمہارا آنا مری آنکھوں پر مگر یقین نہیں آتا کہ اس پتھر میں جونک
لگی ہے۔ اگر لگی ہے تو یہ نیک شگون ہے۔ میں ساری پرانی باتوں
کو بھلانے کے لیے تیار ہوں۔" انہوں نے کہا۔

ابتدا اس طرح کی تھی جس طرح کہا گیا تھا۔ ان کی خوشیاں
چھینتے ہوئے مجھے بھی غم ہو رہا تھا۔ غلام علی خالو کو جب یقین آ گیا
تو انہوں نے مجھے سینے سے بھینچ لیا۔

"بہت دیر کے بعد خداداد خان کو عقل آئی ہے۔"
وہ آنسو بہاتے ہوئے بولے۔

میری خالہ اب بھی حسین تھیں۔ مجھ پر وارفتگی طاری ہو رہی تھی پھر میں نے
شیلا کو دیکھا۔ ایمان ڈگمگا گیا۔ تصویر سے کہیں زیادہ حسین تھی۔
مجھے اس کی دولت مل گئی ہے۔ وہ میرے شکنجے میں ہے۔ اسے کیسے تو
ساری زندگی کی عبادت کھوئی جا سکتی ہے۔ شرابی شرابی آنکھوں
میں پیار تھا جو کسی اپنے کے لیے ہوتا ہے۔ پیار کو اذیت دینا ہے



ذکر اس سے دنیا کی جانے۔ میں سنبھل گیا۔ غلام پور کی حویلی میں
خوشیاں ہی خوشیاں پھیل گئی تھیں۔ ہمارے ساتھ آنے والے ہرکارے
بہت سے سرخ گھر سے پیغام لے گئے۔ یہی مناسب تھا ورنہ
خداداد خان جیسے انسان کو مطمئن کرنا بے حد مشکل کام تھا۔

مگر صاحب کا تو سوال تھا۔ اس نام کے لوگ کیسے جان نہیں
تھے لیکن ماں کو یہاں روانی ملتی تھی۔ پچیس سال کے بعد بچھڑے
ملے تھے۔ میرا دل ٹکڑے ٹکڑے ہو جاتا تھا ان لوگوں کو دیکھ کر۔
میں ان خوشیوں کو بہت جلد ملیامیٹ کرنے والا تھا لیکن میرا عزم
متزلزل نہیں ہوا تھا۔ جو کام میرے سپرد کیا گیا تھا اگر وہ پایۂ تکمیل کو
پہنچ جاتا تو یہ سب تباہ ہو جاتے۔ اب تو بس ذرا سا غم ہی ہو گا نہیں
البتہ میں اپنی ماں کے لیے پریشان تھا۔ کتنی خوش تھی بیچاری
مگر بہرطور میرا فیصلہ بھی اٹل تھا۔ معصوم شیلا کو میں کسی طور تباہ نہیں
کر سکتا تھا۔ یہ میرا ننھیالی خاندان تھا کسی اور کو ہوتا تو مجھے اس سے
پوری پوری ہمدردی تھی۔

ایک ہفتہ گزر گیا اس دوران قادر خان دوسری دفعہ خفیہ طور
پر مجھ سے مل چکا تھا۔ میں نے اسے بتایا تھا کہ میں اپنا کام بخوبی کر رہا
ہوں بس کچھ وقت چاہیے کہ میں اس پر عمل کر ڈالوں گا۔
آٹھویں رات میں نے ان پر قیامت ڈھانے کا فیصلہ کر لیا۔
رات کا کھانا کھانے کے بعد میں نے خالو غلام علی، خالہ حسینہ
اور اپنی ماں کو اپنے کمرے میں بلا لیا۔ دروازہ میں نے اندر سے بند کر
لیا تھا سب نے میری سنجیدگی کو حیرت کے ساتھ دیکھا تھا۔
"کوئی خاص بات کرنی ہے تمہیں بابر بیٹے۔" غلام علی خالو
نے پوچھا۔

"ہاں خالو جی۔ بہت خاص بات۔"
"کمال ہے بھئی۔ ایسی کیا بات ہے جو تم اتنے سنجیدہ ہو؟"
"ہماری اس گفتگو کو کوئی اور تو نہیں سنے گا خالو جی؟"
"کوئی نہیں بھئی۔ کہو کیا بات ہے؟"
"خالو جی۔ میں بہت بدنصیب انسان ہوں۔ اس ایک
ہفتے میں آپ کی خوشیوں کو دیکھ کر میرا کلیجہ کٹتا رہا ہے۔ آپ
لوگوں کے ساتھ ہنستا مسکراتا رہا ہوں لیکن اندر سے میرا برا حال
ہے میرا خدا ہی جانتا ہے۔"

"کیا بات ہے بیٹے؟ کیا کوئی پریشانی ہے تو بتاؤ۔" غلام علی نے کہا۔

"ابھی بس چند منٹ کے بعد میرے منہ سے نکلے ہوئے حروف شاید آپ کے ہونٹوں کی یہ مسکراہٹ چھین لیں گے۔ میں نہیں جانتا کہ میری بات سن کر آپ کا کیا حال ہوگا لیکن یہ میرا بھی فرض ہے [illegible] میں یہاں بلاوجہ نہیں آیا۔ مجھے ایک سازش کے تحت یہاں بھیجا گیا ہے۔"

"سازش؟ کس کے خلاف؟" غلام علی بھی تعجب سے بولے۔

"آپ کے خلاف۔ اس گھر کے خلاف۔ اس کی عزت کے خلاف۔"

"کس نے بھیجا ہے؟"

"میرے باپ خداداد خان نے۔"

"بابر۔ تو ہوش میں ہے؟" میری ماں نے غصے سے کہا۔

"ہوش ہی میں تو ہوں اماں۔ اسی لیے یہ سب کچھ کہہ رہا ہوں۔ اگر مدہوش کی طرح بے ہوش ہوتا تو۔"

"بات کیا ہے بابر بیٹے۔" خالو بولے۔

"بات یہ ہے خالو جی۔ کہ آپ نے حسینہ خالہ سے شادی کی تھی جبکہ خداداد خان ان سے شادی کرنا چاہتے تھے۔"

"ہاں۔ کی تھی۔"

"خالہ حسینہ اس وقت اٹھارہ سال کی تھیں۔"

"ہاں یہ بھی سچ ہے۔"

"اور یہ بھی سچ ہے کہ جمیلہ اب اٹھارہ سال کی ہو چکی ہے۔ سنئے خالو۔ میرے باپ کو ساری زندگی میری ماں کی صحت کا خیال نہ آیا تو اب کیا آتا۔ انہوں نے آپ کو تباہ کر دیا۔ اس سے پہلا منصوبہ انہوں نے آپ کے بارے میں کبھی نہیں سوچا تو اب کیا سوچتے۔ آپ سے انتقام کا ایک طویل منصوبہ ان کے ذہن میں تھا اور وہ رفتہ رفتہ اسی منصوبے پر عمل کر رہے ہیں۔ مجھے یہاں اس لیے بھیجا گیا ہے۔ خالو جی کہ میں اٹھارہ سالہ جمیلہ کو تباہ کروں۔ اسے پہلے اپنے جال میں پھانسوں۔ پھر اسے اغوا کر کے یہاں سے لے جاؤں۔ ان کے [illegible] یہاں موجود ہیں۔ اس کے بعد جب جمیلہ میری ہو جائے تو [illegible] خداداد خان [illegible] پولیس [illegible] اور اس کے بعد آپ [illegible] اس پروگرام کی تکمیل کے لیے ایک [illegible] جمیلہ [illegible] حالات [illegible] جرم [illegible]

وہاں جمیلہ [illegible] سب سے بڑے بیٹے یعنی مجھے بتا دیا گیا ہے کیونکہ اس سلسلے میں مجھے یہ کام کرنا ہے۔"

میرے الفاظ کے دھماکے سب کے ذہن پھاڑ رہے تھے۔ ان کے چہرے سے ان کا احساس ہو رہا تھا۔ میرے خاموش ہونے کے بعد بھی کافی دیر تک خاموشی چھائی رہی پھر دفعتاً والدہ کی ایک دلخراش چیخ نکلی۔

"نہیں۔ نہیں ایسا نہیں ہو سکتا۔ ایسا کبھی نہیں ہو سکتا۔ میں نے زندگی بھر ظلم اٹھائے ہیں۔ سکون کا ایک لمحہ بھی میسر نہیں ہوا لیکن میں نے کبھی اف نہیں کی۔ لیکن خداداد خان۔ خداداد خان میں یہ نہیں ہونے دوں گی۔ میں تیرے بیٹوں کو ہلاک کر دوں گی۔ سانپ مار دوں گی۔ مار دوں گی میں۔" والدہ صاحبہ کے دانت بھنچ گئے۔ وہ بے ہوش ہو گئیں۔

خالو غلام علی خاموش تھے۔ ان کے چہرے پر گہرا سکوت چھایا ہوا تھا۔ پھر انہوں نے آہستہ سے کہا۔ "حسینہ بہن کو سنبھالو۔ آؤ بابر میرے ساتھ آؤ۔"

ہم دونوں خاموشی سے باہر نکل گئے۔ خالو مجھے اپنے کمرے میں لے آئے تھے۔ "بیٹھ جاؤ۔" انہوں نے کہا۔ اور میں پُر اطمینان انداز میں بیٹھ گیا۔ "ایک سوال کرنا چاہتا ہوں تم سے۔"

"جی خالو جی۔"

"تم نے یہ سب کچھ ہمیں کیوں بتا دیا ہے؟"

"اس لیے خالو جان کہ میں شاید خداداد خان کی اولاد ہی نہیں ہوں۔ اگر میری ماں پاکباز نہ ہوتی تو میں خود یہی سمجھتا اگر یوں نہیں ہے تو میری ذہنی کیفیت اس حویلی کے وحشیوں سے مختلف کیوں ہے۔ خدا کا شکر ہے۔ خالو جان۔ اس سلسلے میں میرے وحشی باپ نے مجھ پر اعتماد کیا۔ خدا کا شکر ہے کہ میری پیشانی پر [illegible] کا کلنک ہے۔ مجھے اپنے اس بڑے پن کا ایک ہی صلہ طلب کرنا ہے کہ میں اپنے خاندان کی پیشانی کا داغ نہ بن سکا۔ آپ لوگ میرے اپنے ہیں خالو جان۔ میں نے زندگی میں پہلی بار آپ لوگوں کو دیکھا ہے اور میں آپ کے لیے اس انکشاف کا تحفہ لایا ہوں۔ مجھے اس حویلی سے شدید نفرت ہے۔ وہ گناہ کا گھر ہے خالو جان اور میں اس گناہ کے گھر سے نکل آیا ہوں۔ جس وقت تک خداداد مجھے بتاتے تھے میرے ذہن میں منصوبے بن رہے تھے۔ میں یہاں اس لیے آیا ہوں خالو جان کہ آپ لوگوں کو اس گھناؤنی سازش سے آگاہ کر دوں۔ یہ بتا دوں کہ میرے جانے کے بعد اگر ملک خداداد خان کا کوئی بیٹا یہاں آئے تو آپ اس کے جال میں نہ پھنس جائیں۔



آپ محتاط رہیں۔ اس ایک ہفتے میں میں اس لیے خاموش رہا ہوں کہ میں خود ہی آپ کی خوشیاں نہیں چھین لینا چاہتا تھا۔ میرا دل رو دیا تھا یہ انکشاف کرتے ہوئے۔ میں نے اپنا فرض پورا کر دیا ہے۔ اب میں اپنی ماں کو لے کر چلا جاؤں گا۔ اس کا علاج کراؤں گا۔ میری ماں اب وہاں کبھی واپس نہیں جائے گی۔ ہم دونوں ایک الگ دنیا بسائیں گے اور میں ایک نئی زندگی کا آغاز کر دوں گا۔"

خالو غلام علی خاموش بیٹھے رہے۔ پھر وہ آہستہ سے بولے۔

"اس ایک ہفتہ میں خداداد خان کے کسی آدمی سے تم نے رابطہ قائم کیا ہے؟"

"ہاں۔"

"کون ہے وہ؟"

"قادر خان۔ سرائے دل پناہ میں ٹھہرا ہوا ہے۔"

"اٹھو۔" خالو نے کہا اور میں کھڑا ہو گیا۔ تب خالو نے آگے بڑھ کر مجھے سینے سے لپٹا لیا۔ "کاش تم خداداد کی اولاد نہ ہوتے کاش۔ کاش! میں تیرے اس احسان کو کبھی نہ بھول سکوں گا بابر۔ خدا تجھے میری آبرو بچانے کا اجر دے۔ کہاں جاؤ گے تم اپنی ماں کو لے کر؟"

"اس سلسلے میں کسی کو کچھ نہیں بتاؤں گا خالو جان۔"

"مجھ پر اعتماد نہیں کرو گے بیٹے؟"

"یہ بات نہیں خالو جان۔ آپ مجھ سے یہ سوال کیوں کر رہے ہیں؟"

"میں خود ان کا علاج کرانا چاہتا ہوں۔ وہ تمہاری ماں ہیں میرے محسن کی ماں اور میری بیوی کی بہن۔"

"مجھ بتانے کی طرف آ رہے ہیں خالو جان۔ میں اپنی اس کاوش کا کوئی صلہ نہیں چاہتا۔"

"میں تمہیں کوئی صلہ نہیں دوں گا۔ یہ میرا بھی فرض ہے۔"

"مجھے آپ کے خلوص کا علم ہے۔ اگر مجھے کوئی ضرورت پڑی تو وعدہ کرتا ہوں آپ کو تکلیف دوں گا۔ فی الحال مجھے میرا فرض پورا کرنے دیں۔ میں پورا انتظام کر کے چلا ہوں اور میں جوان ہوں۔ اپنی ماں کا سب سے بڑا بیٹا ہوں۔ اس کا بوجھ میں خود اٹھا سکتا ہوں۔"

"خدا تمہیں استقامت دے۔ زرینہ بہن کو شدید صدمہ پہنچا ہے۔ انہیں سنبھالنا ضروری ہے۔ آؤ۔"

امی کی حالت واقعی خراب ہو چکی تھی۔ ان کے بدن کا رہا سہا خون خشک ہو گیا تھا۔ حسینہ خالہ بھی رو رہی تھی۔ بہرحال اس کے بعد طرح طرح کے [illegible] ہوئے۔ حسینہ خالہ نے خود میرے ساتھ چلنے کی فرمائش کی تھی لیکن میں نے کوئی پیشکش قبول نہ کی مزید دو دن

میں نے وہاں قیام کیا۔ اس دوران قادر خان نہیں ملا تھا۔ مجھے کوئی خیال آیا اور میں نے اس سلسلے میں خالو غلام علی سے بات کی۔ "آپ نے اس کے بارے میں پوچھا تھا خالو جان۔"

"ہاں۔" وہ سرد لہجے میں بولے۔

"ملاقات تو نہیں ہوئی اس سے؟"

"اس کی لاش خداداد کے پاس بھجوا دی گئی ہے۔" غلام علی خالو نے جواب دیا۔ اور میں ساکت رہ گیا۔

"یہ کب کی بات ہے خالو؟"

"کل رات۔"

"تب مجھے آج روانہ ہو جانا چاہیے۔ آپ کو یقین ہونا چاہیے کہ میں ڈرتا نہیں ہوں کسی سے۔ لیکن معاملہ میری بیمار ماں کا ہے۔"

"بابر بیٹے! غلام علی نے بھی دنیا دیکھی ہے۔ اس طرف کا رخ کرنے والے کو عبرت ناک سزا دی جائے گی۔"

"اس کے باوجود میری روانگی ضروری ہے۔" میں نے فیصلہ کن لہجے میں کہا۔ پھر میں نے کسی کی نہیں سنی۔ خاموشی سے والدہ کو لے کر چل پڑا۔ لاکھ انکار کے باوجود خالو غلام علی نے ایک بڑی رقم والدہ کے سپرد کر دی تھی۔

میں درحقیقت اس سارے ماحول کو بھلا دینا چاہتا تھا۔ رقم میں خود بھی کافی لایا تھا۔ اور خالو غلام علی نے بھی اچھی خاصی دی تھی۔ میں نے ٹرین کا ٹکٹ کہیں اور کا لیا تھا لیکن سفر کہیں اور کا کیا۔ راستے میں ٹکٹ بدلا لیا تھا۔ اس طرح میں نے اس بڑے شہر میں آکر زندگی کا نئے سرے سے آغاز کیا۔ جہاں زندگی کی رفتار بہت تیز تھی۔ اتنی تیز کہ ہوش اڑے جاتے تھے۔ میں زمانے سے ناواقف تھا۔ میں نے صرف حویلی کے سناٹے دیکھے تھے۔ اس شہر کے ماحول نے مجھے حواس باختہ کر دیا۔

لیکن سنبھالنا تھا خود کو۔ ماں کو سینی ٹوریم میں داخل کرا دیا۔ ڈاکٹروں نے ان کی حالت بڑی مایوس کن بتائی تھی۔ میں جانتا تھا کہ بیماری تو تھی ہی لیکن اس کے حالات نے انہیں مزید بدحال کر دیا تھا۔ میں ان کی دیکھ بھال کرتا رہا۔ پہلے میں نے ایک گھٹیا سے ہوٹل میں ایک کمرہ کرائے پر لیا تھا۔ لیکن اس کے بعد ایک چھوٹے سے محلے میں ایک جھونپڑی میں جگہ مل گئی۔

ماں کے پاس جانے کے اوقات مقرر تھے۔ ان اوقات کے بعد جو وقت ملتا۔ وہ میں اس بڑے شہر میں اپنی جگہ تلاش کرنے میں گزار دیتا۔ میں کسی نوکری کی کوشش کر رہا تھا۔ جھونپڑی کے پاس پڑوس میں رہنے والوں سے میں نے علیک سلیک کی ابتدا کی

[illegible]

"میں نہیں سمجھا۔"

"خلاصیوں میں گھل مل جاؤ گے۔ یہاں سے نکل جاؤ
کہیں بھی جہاز چھوڑ دینا۔"

"یہاں اتنا آسان کام نہیں۔"

"[illegible] ہزار روپے لے آسانی [illegible] لگے۔" توفیق نے
مسکراتے ہوئے کہا۔ اور میں تیار ہو گیا۔ ایجنٹ سے بات
ہوئی۔ ایک ہزار روپے [illegible] خرچ ہوئے اور مجھے ایک [illegible]
کے [illegible] جہاز پر پہنچا دیا گیا۔ براہ راست ایک کپتان کے
سامنے پیش ہونا پڑا۔

"تم خلاصیوں میں کام کرو گے؟" کپتان نے ٹوٹی پھوٹی
اردو میں کہا۔

"ہاں کروں گا۔"

"پڑھے لکھے ہو؟"

"نہیں۔"

"قتل وغیرہ کیا ہے کوئی؟"

"نہیں۔"

"گھر سے لڑائی ہو گئی ہے؟"

"ان باتوں کا جواب دینا ضروری ہے؟"

"نہیں میری جان۔ [illegible]"

[illegible]



[illegible]

میرا اس سے دل نہیں لگتا تھا۔"

"اور تم نے چھوڑ دیا۔"

"ہاں۔"

"تعلیم یافتہ نہیں ہو؟"

"نہیں جناب۔"

میں نے جواب دیا اور کپتان ہنسنے لگا۔ پھر بولا۔

"آئندہ کیا پروگرام ہے؟"

"جب تک آپ اس جہاز پر رہنے دیں گے رہوں گا اور جب آپ کو میری ضرورت نہیں رہے گی کہیں اتر جاؤں گا۔"

"میری طرف سے اجازت ہے جس ملک میں اترنا چاہو میں وہاں تمہارا بندوبست کر دوں گا۔ اگر جہاز پر رہنا پسند کرو گے تو میں جب تک یہ نوکری کر رہا ہوں۔ اس وقت تک تو تمہیں کوئی تکلیف نہیں ہوگی۔"

"میں شکر گزار ہوں کیپٹن۔"

"شکریہ کا تبادلہ ہمارے درمیان نہیں ہوگا۔" کپتان نے ہنستے ہوئے کہا اور پھر بولا۔ "آج سے تم کیبن پیرواٹزر کی ڈیوٹی انجام دو گے۔ خلاصی کا کام ختم۔ مسافروں کے آرام کا خیال تمہاری ڈیوٹی ہوگی۔ ان کے کیبنوں کو ضرورت کی چیزیں فراہم کرو گے۔ دس آدمی تمہارے ماتحت کام کریں گے۔"

"اوہ۔ میں شکریہ ادا نہیں کروں گا جناب۔" میں نے مسرت سے کہا۔

"ہمارے درمیان معاہدہ ہے۔" کپتان نے میرے گلاس میں دوبارہ وہسکی انڈیل دی۔

نئی ڈیوٹی زیادہ دلکش تھی۔ یہ ڈیوٹی بھی اتنی دلکش اس قدر تھی کہ میں بیان نہیں کر سکتا۔ میں مسافروں کے ساتھ گفتگو کرکے اس میں مہارت حاصل کرتا جا رہا تھا۔

جہاز نیپلز پہنچ گیا۔ اب میری تنخواہ بھی بڑھ گئی تھی اور ویسے بھی اب میں جذبات کے طوفان سے گزر چکا تھا۔ اس لیے میں نے نیپلز میں اپنے دوسرے ساتھیوں کا ساتھ دیا۔ اور یہاں کی عیش گاہوں سے لطف اندوز ہوا۔ نیپلز میں ہمارا قیام ایک ماہ دس دن رہا۔ یہاں سے مصر کا پروگرام تھا چنانچہ جہاز کا کام شروع ہو گیا۔ یہ جہاز کارگو اور مسافر بردار دونوں حیثیتوں کا حامل تھا۔ جیسا کہ لنگر اٹھائے گئے تھے اور کیبنوں کی بکنگ شروع ہو گئی تھی۔ بکنگ کلرک میرے پاس ہی تھے اور میں مسافروں کو معلومات فراہم کر رہا تھا۔ ساجدہ نامی ایک خاتون کے کاغذات میں گڑبڑ تھی اور

وہ بیچاری بہت گھبرائی ہوئی تھی۔ مصر کے روایتی لباس میں ملبوس یہ عورت یا لڑکی جو بھی تھی پچیس یا تیس سال کی ہوگی۔ بدن متناسب خطوط کا حامل تھا۔ قد و قامت متناسب اور بے حد حسین تھا۔ سیاہ نقاب کے پیچھے اس کی پریشان آنکھیں عجیب سحر خیز تھیں۔ میں ایک لمحے کے لیے ان آنکھوں میں کھو کر رہ گیا۔

"مجھے بتایا گیا ہے کہ میرے کاغذات درست نہیں۔ وقت بالکل نہیں ہے اگر میں اس جہاز سے روانہ نہ ہو سکی تو میرے لیے بڑی مشکلات کھڑی ہو جائیں گی۔" اس نے عاجزی سے کہا۔

"ٹھیک ہے۔ آپ جائیے۔ کاغذات درست ہو جائیں گے۔" میں نے جواب دیا اور وہ اچنبھے میں رہ گئی۔ پھر اس کی آنکھوں سے ممنونیت کے جذبات چھلکنے لگے۔ اس نے زبان خاموش آنکھوں سے میرا شکریہ ادا کیا۔ اور اندر چلی گئی۔ میں نے اپنے ماتحتوں کو حکم دیا کہ اس کے کاغذات کی خرابی درست کرائی جائے۔

تھوڑی دیر کے بعد میں اپنی مصروفیات میں گم ہو گیا اور اسے بھول گیا۔ تمام مصروفیتوں سے فراغت حاصل کرنے کے بعد جہاز نے لنگر اٹھا دیے۔ کیبن انچارج کی حیثیت سے میں نے جہاز کی روانگی کے بعد کیبنوں کی چیکنگ شروع کر دی۔

فرسٹ کلاس کے ایک کیبن پر میں نے دستک دی تو اندر سے ایک نقرئی آواز سنائی دی۔

"آ جاؤ۔" اور میں کیبن کا دروازہ دھکیل دیا اور اندر داخل ہو گیا۔ حسین نائٹی میں ملبوس ایک خاتون کسی عربی رسالے کی ورق گردانی میں مصروف تھی۔ مجھے دیکھ کر انہوں نے نگاہیں اٹھائیں اور میرے ذہن کو ایک جھٹکا سا لگا۔ خد و خال تو میں نہیں پہچان سکا تھا۔ لیکن یہ آنکھیں سرزمین مصر کی پراسرار داستانیں ان آنکھوں میں گم ہوئی تھیں۔ میں بھلا ان آنکھوں کو بھول سکتا تھا۔ یہ وہی خاتون تھیں جن کے کاغذات میں نے درست کر دیے تھے۔

انہوں نے بھی مجھے پہچان لیا تھا۔ "ارے آپ۔" وہ جلدی سے رسالہ رکھ کر بولیں۔ "تشریف لائیے۔"

میں بھی سنبھل گیا۔ مجھے اپنی ڈیوٹی یاد آ گئی۔

"آئیے نا۔ آپ رک کیوں گئے؟"

"معاف کیجئے گا میں ..."

"معاف کر دیا۔ تشریف لائیے۔" اس نے شوخ لہجے میں میری بات کاٹ دی۔

"کیبنوں کی دیکھ بھال میری ذمہ داری ہے۔ مجھے تو علم بھی نہیں تھا کہ آپ اس کیبن میں موجود ہیں۔"



"پہلے ہی جانتی ہوں کہ آپ مجھے تلاش کرتے ہوئے یہاں تک نہیں آئے لیکن تشریف تو لائیے۔"

"جی شکریہ۔ آپ کو یہاں کوئی تکلیف تو نہیں ہے؟" میں نے کاروباری انداز میں پوچھا۔ وہ خوش مزاجی کا مظاہرہ کر رہی تھی۔ لیکن مجھے اپنی اوقات یاد رکھنی تھی۔ اور پھر کسی دوم یا سوم کلاس کی مسافر نہیں بلکہ فرسٹ کلاس کی مسافر تھی وہ۔ یقیناً صاحب حیثیت ہوگی۔ اس کے کاغذات کی درستی میں نے کسی خاص مقصد کے تحت نہیں کرائی تھی۔ البتہ اس بات کا اعتراف کیے بغیر نہ رہوں گا کہ اس کی سحر خیز آنکھوں نے مجھ سے ایک لمحے میں سب کچھ کرا لیا تھا۔ بہرطور میں آگے بڑھا۔ اس نے مجھے بیٹھنے کے لیے کہا تو میں بیٹھ گیا۔ وہ مسکراتی نگاہوں سے مجھے دیکھ رہی تھی۔ پھر میں نے کہا۔

"میں اپنا سوال پھر دہراؤں گا خاتون۔ کوئی تکلیف تو نہیں ہے آپ کو؟"

"ہے۔" اس نے شوخ مسکراہٹ کے ساتھ جواب دیا۔

"جی فرمائیے۔ میں ہر خدمت کے لیے حاضر ہوں۔"

"سوچ لیں آپ۔ میری تکلیف ذرا مختلف قسم کی ہے۔"

وہ شرارت آمیز انداز میں ہنس پڑی۔ میں نے ابھی تک خود کو سنجیدہ ہی رکھا تھا۔ لیکن ایک ہلکی سی مسکراہٹ میرے ہونٹوں پر بھی آ گئی۔

"ہم آپ کی تمام تکلیفوں کو دور کرنے کے ذمہ دار ہیں۔"

"میں تنہائی کی تکلیف کا شکار ہوں۔ دیکھئے آپ۔ بوریت ہو رہی ہے مجھے۔ یہ چند رسالے ہیں میرے پاس جو میرا ساتھ دے رہے ہیں۔ ورنہ ..."

"آپ انہیں پڑھ لیں تو میں آپ کو اور رسالے مہیا کر دوں گا۔ جہاز کی لائبریری میں ہر طرح کے رسالے موجود ہیں۔"

"رسائل بور کرتے ہیں۔" اس نے مجھے دیکھتے ہوئے کہا۔

"جی ہاں۔ یہ کمی تو ہے ان میں۔"

"کیا آپ یہ کمی پوری نہیں کر سکتے؟"

"میں کیا عرض کروں خاتون۔ ملازم آدمی ہوں۔ ویسے آپ مجھے جب بھی طلب فرمائیں گی میں حاضر ہو جاؤں گا۔"

"ابھی آپ کی طلب تو اس وقت بھی ہے مجھے۔ سوچ رہی تھی کہ کافی پیوں۔ لیکن تنہا کافی پینے میں کوئی مزا نہیں۔ اب بتائیے آپ میری مشکل کس طرح حل کریں گے؟"

"کیبن میں آپ کے پائے کے لوگ موجود ہیں۔ شام کو سی کلب کی تفریحات شروع ہو جاتی ہیں۔ آپ کو ان تفریحات میں لطف آئے گا۔" میں نے کہا اور وہ ایک دم سنجیدہ ہو گئی۔

اس کے چہرے کی شوخ مسکراہٹ غائب ہو گئی تھی۔ پھر اس نے سنجیدگی سے کہا۔

"بہت بہت شکریہ۔ اس وقت تمام ضروریات موجود ہیں۔ اگر کوئی تکلیف ہوئی تو آپ کو اطلاع کرا دی جائے گی۔" یہ کہہ کر اس نے پھر رسالہ اٹھا لیا۔ میں ایک لمحے کے لیے ساکت رہ گیا تھا۔ یہ ناراضگی کا انداز تھا لیکن میں کیا کرتا۔ اس انداز کی پذیرائی کیسے کی جا سکتی تھی۔ نہ جانے کیوں وہ مجھے اس قدر گھاس ڈال رہی تھی۔ کیا صرف اس لیے کہ میں نے اس کا ایک چھوٹا سا کام کرا دیا۔ ایک لمحے کے لیے میں تذبذب کا شکار رہا۔ اس نے دوبارہ میری طرف رخ بھی نہیں کیا تھا۔ بس رسالے میں مصروف رہی اور میں آہستہ قدموں سے باہر آ گیا۔

دوسرے کیبن میں داخل ہوا اور پھر تیسرے اور چوتھے میں اور پھر چند لمحات کے بعد میں اس کی اس کیفیات کو بھول چکا تھا۔ مسافر ہوتے ہی ہیں طرح طرح کے مسافر ہوتے ہیں۔ ہر چند کہ وہ حسین تھی۔ ذہن کو ڈانواڈول کرنے والی تھی۔ لیکن مجھے یہ نہیں بھولنا چاہیے تھا۔ کہ چند دن پہلے میں صرف ایک خلاصی تھا۔ جہاز کا فرش صاف کرنے والا اور اس کے دوسرے کاموں کی نگرانی کرنے والا۔ لیکن کپتان کی مہربانی نے مجھے یہ حیثیت بخش دی تھی۔ اور میں اس حیثیت سے کوئی ناجائز فائدہ نہیں اٹھانا چاہتا تھا۔ اگر کسی مسافر نے میری بدتمیزی کی شکایت کر دی تو مجھے کپتان کے سامنے شرمندہ ہونا پڑے گا۔ جب کہ وہ مجھ پر بے حد بھروسہ کرنے لگا تھا۔ ٹھیک ہے اس کی ناراضگی مناسب ہے۔ کوئی ایسی بات نہیں ہونی چاہیے جو میرے لیے پریشان کن ہو۔

میں اپنے کاموں میں مصروف رہا۔ شام ہو گئی۔ رات کو میری ڈیوٹی ختم ہو جاتی تھی اور یہ ذمہ داری ایک دوسرے آدمی کو سونپ دی جاتی تھی کہ وہ کیبنوں کی نگرانی کرے۔ میں نے اپنے کیبن میں آ کر لباس وغیرہ تبدیل کیا اور پھر کلب کے لیے نکل آیا۔ زندگی کی تفریحات میں اب مجھے دلچسپی محسوس ہونے لگی تھی۔ ذہن سے وہ تکدر اور خرابیاں دور ہو چکی تھیں جو اسے پراگندہ کیے رہتی تھیں۔ چنانچہ اب میں نے بھی کچھ دوست بنا لیے تھے اور ان کے ساتھ بیٹھ کر تھوڑی بہت پی پلا لیا کرتا تھا۔ اس وقت بھی میں اپنے اچھے خاصے لباس میں ملبوس کلب کے ہال میں داخل ہوا۔ میرے بہت سے ساتھی وہاں موجود تھے اور شاید میرا انتظار بھی کر رہے تھے۔ ان میں سے دو ایک نے ہاتھ ہلائے اور میں ان کی جانب

تھا۔ بکل، دوپہر کے کھانے کے بعد وہ میرے پاس پہنچ گئی۔
"کیپٹن غائب ہیں، بیٹھی تھی۔۔۔" اس نے بڑی اپنائیت سے کہا۔

"بس مس سارہ۔ میری مصروفیات آپ کے علم میں ہیں۔"

"ایسی بھی کیا مصروفیات۔ آپ تو کیپٹن بیر وائز ہیں اور دوسروں کی ضروریات پر نگاہ رکھتے ہیں۔ میری بھی ہو گی آپ نے؟"

"اوہ! معافی چاہتا ہوں۔ کیا کوئی الجھن تھی؟"

"جی۔" اس نے جواب دیا۔

"کیا الجھن تھی؟"

"میں آپ سے ملنا چاہتی تھی۔ یہی الجھن تو تھی میری۔" اس نے کہا اور آہستہ سے ہنس پڑی۔

شام تک وہ میرے ساتھ رہی اور جب میری چھٹی ہو گئی تو اس نے بڑے اعتماد سے کہا۔

"بس! آپ میرے ساتھ میرے کیبن میں چلیے۔ لباس تبدیل کر آیئے۔ رات کا کھانا ساتھ کھائیں گے۔ بیٹھیں گے، باتیں ہوں گی۔" میں اسے ایک لمحے تک دیکھتا رہا۔ یہ آخر کیا چاہتی ہے۔ اس قدر اپنائیت کسی خاص مقصد کے تحت ہے۔ بابر جیسا کہ اس نے کہا، وہ تنہائی کا شکار ہے اور اس کی تنہائی نے اس بات پر آمادہ کر دیا ہے کہ وہ بابر پر ضرورت سے زیادہ اعتماد کرے۔ بہرطور میں انکار نہ کر سکا۔ خود میرے اپنے ذہن میں بھی تجسس تھا۔ میں نے لباس تبدیل کیا اور اس کے کیبن میں جا پہنچا۔ وہ ایک خوبصورت سلیپنگ گاؤن میں ملبوس آرام کرسی پر دراز تھی۔ مجھے دیکھ کر وہ مسکرائی اور سامنے اشارہ کیا۔ میں ایک کرسی پر بیٹھ گیا۔

"جناب عالی۔ اب آپ کی ڈیوٹی تو ختم ہو چکی ہے اب جہاز پر آپ کی کیا حیثیت ہے؟"

"اس جہاز پر میری حیثیت ایک ملازم کی ہوتی ہے۔"

"اچھا، اچھا۔ آپ کی حیثیت جو بھی ہو اس وقت آپ چائے منگوا لیجئے۔" اس نے کہا اور میں نے گردن ہلا دی۔

پھر میں خود ہی چائے کے لیے کہہ آیا ——— اور تھوڑی دیر کے بعد چائے آ گئی۔ اس نے اپنے ہاتھوں سے دو پیالیاں چائے تیار کی اور پھر ایک پیالی میرے آگے رکھ کر ایک خود لے کر بیٹھ گئی۔

"بابر صاحب، جب بھی کوئی اجنبی شخص اتنی بے تکلفی سے کسی سے ملتا ہے تو اس میں لاتعداد خیال پیدا ہو جاتے ہیں۔ سوچ بیچارے کیسی کیسی صورتیں نگاہوں میں لے آتی ہے۔ اور آپ نے بھی یقیناً میرے بارے میں سوچا ہو گا۔"

"ہاں۔ میں اس سے انکار نہیں کر سکتا۔"

"فطری عمل ہے۔ انکار کا کیا سوال ہے۔" وہ مسکرا کر بولی۔ "کیا سوچا آپ نے میرے بارے میں۔ میں جان سکتی ہوں؟"

"کچھ نہیں۔ بس یہی کہ آپ کی شخصیت کافی پراسرار ہے۔ لیکن میں نے خود کو یہ کہہ کر بچا لیا کہ آپ سرزمین مصر سے تعلق رکھتی ہیں۔ جو خود اسرار و رموز کی سرزمین ہے۔" وہ ہنس پڑی اور آہستہ سے بولی۔

"نہیں اب ایسی بھی کوئی بات نہیں ہے۔ یہ حقیقت ہے کہ میری زندگی سے کچھ اسرار اور واقعات وابستہ ہیں لیکن بذات خود میں ٹھیک ٹھاک ہوں۔ یہ پراسرار واقعات میرے پیدا کردہ نہیں ہیں۔ میں آپ کو پہلے بتا چکی ہوں۔ میں نہیں جانتی وہ کون لوگ تھے۔ آج تک نہیں جان سکی۔ لیکن اتنا معلوم تھا کہ وہ میری موت کے خواہاں تھے۔ اگر میں ان کے ہاتھ لگ جاتی تو وہ مجھے یقیناً قتل کر دیتے۔ موت کا خوف انسان کی فطرت سے گہرا تعلق رکھتا ہے۔ بابر صاحب یقین کریں۔ اس سے قبل کبھی میرے ذہن میں کسی ایسے ساتھی کی خواہش نہیں ابھری جو میری زندگی میں داخل ہو جسے میری تنہائیاں میسر ہوں جو میرا محافظ ہو لیکن ملازم نہ ہو۔ بابر صاحب یہ خواہش شدت اختیار کر چکی ہے۔" وہ خاموش ہو گئی۔

"آپ نے شادی نہیں کی۔"

"نہیں۔"

"کیوں۔"

"بس نہیں کی۔ اس کا کوئی جواز نہیں ہے میرے پاس۔"

"آپ کے والدین یا سرپرست۔"

"کوئی نہیں ہے میرا۔"

"اوہ۔ مجھے افسوس ہے۔"

"صرف افسوس۔ ایک کاروباری افسوس، رسمی الفاظ کیا رسمی الفاظ ہی میرا مقدر ہیں کوئی نہیں ہے اس دنیا میں جو رسموں کے سہارے چھوڑ کر میرا ہمدرد بنے۔ میرا ساتھی بن جائے؟"

"میں نہیں سمجھا۔"

"میں تمہیں اپنی زندگی میں شامل کرنا چاہتی ہوں بابر۔" اس نے جذباتی لہجے میں کہا اور میں چونک پڑا۔



"مجھے۔ ایک معمولی سے انسان کو!"

"ہاں، تمہیں، ایک معمولی سے انسان کو، مجھے تم ——— میں تمہیں اپنی زندگی کا ساتھی بنانا چاہتی ہوں۔ اپنی ساری پریشانیاں تمہیں سونپ کر خود کو ہلکا کرنا چاہتی ہوں۔ مسٹر بابر! جہاز کی ملازمت چھوڑ دو۔ مصر میں میرے ساتھ رہو۔ میں ساری زندگی تمہاری خدمت کروں گی۔ تمہیں کوئی پریشانی نہیں ہو گی۔ میرا وعدہ۔ میری یہ پیشکش قبول کر لو بابر! خدا کی قسم۔ میں نے زندگی میں پہلی بار یہ پیشکش کی ہے اس کا تصور نہ کرنا کہ میں ایسی ویسی ہوں۔ میں تمہیں کسی مالی مشکلات میں پھنسنے نہیں دوں گی۔ تم میرے ساتھی بن جاؤ۔ اس بارے میں غور کر لینا۔ میں ——— میں کل تم سے ملاقات کروں گی۔ بابر پلیز!" وہ اپنائیت سے بولی۔ اور اٹھ کر چلی گئی۔ میں دنگ رہ گیا تھا۔

سارہ شمائل کی یہ پیشکش میرے لیے بڑی انوکھی تھی۔ میں نے کبھی خواب میں بھی نہیں سوچا تھا کہ سرزمین مصر میں سکونت اختیار کروں گا کسی اتنی حسین عورت کو زندگی کی ساتھی بنانے کا تصور بھی کبھی میرے ذہن میں نہیں ابھرا تھا۔ لیکن سارہ شمائل ——— مجھے یوں لگتا تھا جیسے یہ پرکشش مصری حسینہ میرے حواس پر چھا گئی ہو۔ اور میں اس کے وجود سے علیحدگی کا تصور بھی نہیں کر سکتا ہوں۔ پھر کیا کروں۔ کیا ایک عورت کے سہارے زندگی بسر کرنے کا فیصلہ کر لوں۔

ساری رات اسی گتھی میں الجھا رہا۔ رات کے آخری پہر میں نے خود کو حالات کے حوالے پر چھوڑنے کا فیصلہ کر لیا۔ میں نے سوچا کہ میں نے انتہائی ناگزیر حالات میں اپنے وطن کو خیرباد کہا ہے۔ وطن واپسی کا اب کوئی تصور میرے ذہن میں نہیں ہے۔ جو لوگ کسی بھی ناطے سے میرے اپنے تھے۔ وہ اب اتنی دور تھے کہ اپنائیت کا کوئی تصور ان سے خیال کے ساتھ نہیں ملتا تھا۔ پھر ان کے بارے میں سوچنا بے معنی تھا۔ باقی رہا اس جہاز کا معاملہ ——— تو کپتان بے شک میرے اوپر مہربان ہے۔ لیکن کسی کی ان مہربانیوں سے کب تک استفادہ کر سکوں گا۔ بالآخر ایک دن اس سے علیحدہ ہونا پڑے گا۔ اگر تقدیر میں اس اجنبی سرزمین پر بود و باش لکھی ہوئی ہے تو یوں ہی سہی۔ مجھے سارہ شمائل کی رفاقت قبول کر لینی چاہیے۔

اور اس آخری فیصلے کے بعد میں مطمئن ہو گیا۔ سارہ شمائل بے چین تھی۔ صبح ہوتے ہی میری تلاش میں نکل کھڑی ہوئی۔ میں خود بھی اس کے پاس پہنچنے والا تھا۔ اس کی حسین آنکھوں میں فکرمندی دیکھی اور میرے ہونٹوں پر مسکراہٹ پھیل گئی۔

"میں رات بھر نہیں سو سکی۔" وہ بولی۔

"تمہاری حسین آنکھوں کا خمار اس کا مظہر ہے۔"

"کیا فیصلہ کیا تم نے؟"

"یہی کہ ایک دولت مند عورت کی دولت پر عیش و عشرت سے زندگی بسر کروں گا۔" میں نے جواب دیا۔

"گویا۔ گویا۔ تم نے میرے حق میں فیصلہ کیا ہے؟"

"ہاں سارہ۔"

"لیکن بابر۔ تم اس انداز سے کیوں سوچتے ہو؟ تم نے جو الفاظ کہے ہیں وہ مناسب نہیں ہیں۔ زندگی کے ساتھی اس طرح نہیں سوچتے۔ جو کچھ میرے پاس ہے وہ تمہارا ہے۔ اس میں دوئی کا کیا تصور۔۔۔؟"

"کاش سرزمین مصر میرے لیے سکون بخش ہو، کاش میں اپنی عورت کو اپنے بازوؤں کی کمائی کھلا سکوں۔" میں نے کہا۔

"جو کچھ میرے پاس ہے تمہارا ہے بابر۔ براہ کرم اس انداز میں نہ سوچو۔ مجھے تمہارا سہارا مل جائے یہی میرے لیے کافی ہے۔ میں اپنی مسرت کا اظہار نہیں کر سکتی۔ میں تمہیں بتا نہیں سکتی بابر کہ تمہارے اس فیصلے سے میں کس قدر خوش ہوں۔" اس کی آواز لڑکھڑا رہی تھی۔

میں نے کوئی جواب نہیں دیا۔ میرے پاس سوچنے کے لیے بہت کچھ تھا۔ جوں جوں سرزمین مصر قریب آتی جا رہی تھی میرے دل کی دھڑکنیں تیز ہوتی جاتی تھیں۔ کپتان سے بھی اس سلسلے میں بات کرنی تھی۔

چنانچہ اس رات میں اس کے پاس پہنچ گیا۔

"آؤ بابر! کیا کوئی خاص بات ہے؟"

"جی۔" میں نے آہستہ سے کہا۔

"کیا بات ہے؟"

"میں آپ سے ایک اجازت لینے آیا ہوں۔"

"ضرور ضرور۔ کہو۔"

"میں مصر میں اترنا چاہتا ہوں۔"

"کیا مطلب؟"

"میں سرزمین مصر کو اپنا وطن بناؤں گا۔"

"اوہ! کوئی خاص خیال ذہن میں ہے۔ جہاز سے اکتا گئے ہو۔ ویسے یہ حقیقت ہے کہ سمندر کی زندگی ابتدا میں تو دلکش لگتی ہے۔ لیکن اس کے بعد لہروں سے باتوں کی اس زندگی سے اکتاہٹ ہونے لگتی ہے۔ بہرحال ٹھیک ہے۔ میں نے تم سے وعدہ کیا تھا

سامان چھوڑنے کے لیے تیار ہوں۔ یہ نہیں جہاز کے [illegible] کو بند کرتے ساتھ آرام دہ ہوگا۔ اس کے بعد تم دونوں کے معاملات سنبھال لینا۔"

"یہ معقول جواب ہے۔" میں نے جواب دیا۔ کپتان سے [illegible] جہاز سے اترنے کے بعد میں مطمئن ہو گیا تھا۔ اور اس کے بعد بیشتر وقت میں نے مستقبل کے بارے میں سوچتے ہوئے گزارا۔ [illegible] گزر گئے۔

پھر جہاز مصر کی بندرگاہ کے قریب ہو جانے کا اعلان [illegible] ہونے لگی۔ بالآخر ہماری منزل آ گئی۔ شام کے [illegible] جہاز بندرگاہ [illegible] رات جہاز پر ہی رہنا تھا۔ دوسری صبح وہ [illegible] اترنے تھے۔

میں بہت مصروف تھا لیکن رات کو دس بجے کپتان نے مجھے بلایا اور وہ مجھ سے بغلگیر ہو کر کہنے لگا۔

"دوست! تم نے میری زندگی بچائی ہے۔ اس بار میں اپنے [illegible] تمہارا احسان شامل ہوگا۔ مجھے افسوس ہے کہ [illegible] تم نے مصر کے ساحل پر اترنے کا فیصلہ کر لیا ہے۔ اس میں کوئی [illegible] تسلیم نہیں [illegible] قبول کرو۔ اس اجنبی سرزمین پر [illegible]" اس نے مجھے ایک بڑی رقم پیش کر دی۔

"اس کی ضرورت؟"

"ہاں۔ اس کی ضرورت ہوگی نہیں۔ انکار کر کے مجھے افسوس ہوگا۔" وہ بولا۔ [illegible] اب انکار کی گنجائش نہیں تھی۔

کپتان سے مجھے [illegible] رخصت ہو کر میں سارہ کے کیبن میں پہنچ گیا۔ وہ میرا انتظار کر رہی تھی۔ مجھے دیکھ کر کھل اٹھی۔

"کپتان کے کیبن میں تھے۔"

"ہاں۔"

"اسے معلوم تو معلوم ہوگا۔"

"نہیں۔"

"یہ تم نے اچھا کیا۔ میں خود بھی یہی چاہتی تھی کہ تم کسی کو کچھ نہ بتاؤ۔ [illegible]"

"خوش ہوں۔"

"یا قی؟"

"ہاں اگر ایسا ہو تو اتنا بڑا فیصلہ کیسے کر لیتا۔"

"نہیں اس فیصلے پر کبھی شرمندگی نہیں ہوگی۔" اس نے جواب دیا۔ میں خاموش رہا تھا۔ دوسری صبح جہاز کو [illegible] ڈال دیا گیا۔ مسافر نیچے اترنے لگے۔ ان کے عزیز و اقارب انہیں لینے آئے ہوئے تھے۔ میں بھی جہاز سے نیچے اتر آیا۔ یہاں سے میں سارہ کے ساتھ جانے والا تھا۔ یہی جہاز کے دوسرے لوگوں کو میرے بارے میں کچھ علم تھا۔ کپتان نے اس سلسلے میں مجھے ہدایت کر دی تھی۔

گودی سے دور نکل کر سارہ میرے ساتھ ہو گئی اور ہم ایک ٹیکسی میں بیٹھ کر چل پڑے۔ سارہ کے چہرے سے مسلسل مسرت کے آثار پیدا ہو رہے تھے۔ وہ بہت خوش تھی۔

بہرحال ٹیکسی ایک پُر رونق اور متمول لوگوں کے رہائشی علاقے میں پہنچ گئی۔ جہاں عظیم الشان کوٹھی کے احاطے میں ٹیکسی رکی تھی، وہ معمولی نہیں تھی۔ [illegible] عظیم الشان تھا [illegible] سے تعلق رکھتا تھا۔ ان کے بیرونی ایک وسیع [illegible] لازم قسم کے لوگ ادھر ادھر آ جا رہے تھے۔ سارہ کے پہنچتے ہی ان میں کھلبلی مچ گئی۔ سامان وغیرہ ٹیکسی سے اتارا گیا اور سارہ مجھے ساتھ لیے اندر داخل ہو گئی۔ اس عمارت میں ملازموں کی پوری فوج موجود تھی اور سارہ کے علاوہ یہاں کوئی اور نہیں تھا۔

میں یہ سب کچھ دیکھ کر دنگ رہ گیا تھا۔ سارہ اتنی دولت مند ہوگی، یہ میں نے تصور بھی نہیں کیا تھا۔ اور اس دولت مند عورت نے مجھے اپنی زندگی کا ساتھی منتخب کیا تھا۔ مجھے یہ اندازہ ہو رہا تھا سارہ کی گفتگو سے۔ وہ میرا زندگی بھر کا ساتھ چاہتی تھی۔

ہم ایک طویل راہداری سے گزر رہے تھے جس میں شاندار قالین بچھا ہوا تھا۔ دیواروں پر بھی خوبصورت تصویریں [illegible] مصری آرٹ کا ایک حسین شاہکار تھی اور اس میں مصر کی قدیم تہذیب و ثقافت جھلک رہی تھی۔

میں اس کوٹھی کے ماحول سے بے حد متاثر ہوا۔ ایک عجیب سا احساس میرے ذہن پر طاری ہو گیا تھا۔ سارہ مجھے لیے ہوئے ایک کمرے میں آ گئی۔ یہ کمرہ بھی قابل دید تھا۔ خواب گاہ کی حیثیت رکھتا تھا۔ بہت وسیع تھا، اور نہایت حسین فرنیچر سے آراستہ تھا۔

"یہ تمہارا کمرہ ہے۔"

"تمہارے علاوہ اس عمارت میں اور کوئی نہیں رہتا؟"

"ملازم ہیں۔"

"میرا مطلب ہے ان کے علاوہ۔"



"نہیں۔ ان کے علاوہ کوئی نہیں ہے۔" اس نے جواب دیا۔

"تمہاری خواب گاہ کون سی ہے؟" میں نے مسکراتے ہوئے پوچھا۔

"اس کمرے کے برابر والی۔ لیکن اب وہ خالی [illegible] کے بعد۔" وہ مسکرا دی۔ میں بھی خاموش ہو گیا۔ میں نے اسے پھر دیکھا تھا۔ وہ مسکراتی نظروں سے مجھے دیکھنے لگی۔ پھر بولی۔

"کمال! تم خوش نہیں ہو کیا؟"

"احساس کمتری کا شکار ہو گیا ہوں۔"

"کیوں؟"

"میں تم جیسی تو نہیں۔ تم زیادہ دولت مند ہو۔"

"نہیں۔ یہ سب کچھ میرا نہیں ہے۔ میں تو بس اس کی متولی ہوں۔"

"کیا مطلب؟"

"اس میں اس عمارت اور [illegible] کی جائیداد کی متولی ہوں۔"

"اور اس کا مالک؟"

"کوئی اور ہے۔ بتا دوں گی تمہیں۔" اس نے کہا۔ میں نے اس سلسلے میں کوئی خاص دلچسپی نہیں لی تھی۔ لیکن میرے ذہن میں الجھنیں ضرور تھیں۔ اگر غور کیا جائے تو اب میں ایک طرح سے سارہ کے [illegible] تھا۔ میں قانونی طور پر یہاں آیا تھا۔ اور [illegible] قانونی طور پر اس کے ساتھ منسلک تھا۔ ہر چند کہ وہ مجھ پر مہربان تھی۔ لیکن اگر کبھی [illegible] ہو جاتی تو میری حیثیت [illegible] ہو جاتی۔ اس لیے مجھے اس کے ساتھ تعاون کرنا تھا۔

لیکن ابھی کوئی نوبت نہیں آئی۔ سارہ بہت اچھی ثابت ہوئی۔ اس نے میرے آرام کا ہر طرح خیال رکھا۔ کبھی کوئی ایسی بات نہ کی جو میری انا کے خلاف ہوتی۔ میرے لیے لباس وغیرہ تیار ہونے لگے۔ میری شخصیت ہی بدل گئی۔ وہ مجھے عربی سکھا رہی تھی۔ انگریزی تو [illegible] نے مجھے اچھی طرح سکھا دی تھی۔ لیکن میں [illegible] سارہ نے کوئی [illegible] دخل دیا تھا۔ زیادہ وقت وہ میرے ساتھ گزارتی۔ اہرام مصر اور ابوالہول اور مصر کے تمام قابل ذکر جگہوں کی سیر کرائی تھی۔ اس نے مجھے [illegible] کشتیوں کا سفر کیا تھا [illegible] اور دوسرے دن واپس آ جاتی۔ میں نے اس سلسلے میں کبھی کچھ نہ پوچھا تھا۔ پھر ایک شام اس نے چلتے چلتے ہوئے مجھ سے کہا۔

"ہم ایک بات کہوں، برا تو نہ مانو گے؟"

"نہیں۔" میں نے فیصلہ کن لہجے میں کہا۔

"خواہ کیسی بھی بات ہو۔"

"ہاں۔"

"میں جانتی ہوں دولت تمہاری فطرت کو [illegible] نہیں جانتی تھی میں۔"

"اس میں برا ماننے کی کیا بات تھی؟" میں نے کہا۔

"تم بہت کشادہ ذہن اور فراخ دل انسان ہو۔ میں تمہارے ساتھ زندگی گزارنے میں فخر محسوس کروں گی۔" وہ بولی۔

"مگر میں کسی طور خود کو تمہارے قابل نہیں سمجھتا سارہ۔ تم کچھ بھی ہو، میں تمہارا مقابل نہیں۔"

"اس خیال کو ذہن سے نکال دو [illegible]۔ تم بہت اچھے انسان ہو۔ میں جانتی ہوں [illegible] ہم ایک دوسرے [illegible] اگر تم اجازت دو تو میں تم سے شادی کر لوں۔" اس کی آنکھوں میں حیا امڈ آئی تھی۔

"تم نے اچھی طرح غور کر لیا ہے سارہ؟"

"ہاں۔"

"تب ٹھیک ہے۔ جیسی تمہاری مرضی۔" میں نے آہستہ سے کہا۔

ہماری شادی ہو گئی۔ نہایت سادگی سے قاضی نے ہمارا نکاح پڑھا دیا۔ چند ملازموں کی موجودگی ہماری شادی میں شریک تھی۔ سارہ قانونی طور پر میری بیوی بن گئی۔ [illegible] لیکن میں نے اس موضوع پر سوچنا چھوڑ دیا تھا۔ اس سے کچھ حاصل نہیں تھا۔ [illegible] پیدا ہو گیا تھا جس پر سارہ نے کبھی اعتراض نہیں کیا تھا۔ بلکہ وہ خود [illegible] تھی۔ اس کے وجود میں [illegible] زندگی [illegible] تلاش کر رہا ہوں۔ دولت کی کمی نہیں تھی۔ میرا حلقہ احباب وسیع ہو گیا۔ اس کے علاوہ بھی میں نے بہت سے مشاغل اپنا لیے تھے۔ معدنیات سے متعلق بہت سی کتابیں میں نے [illegible] عربی پر بھی عبور حاصل کر چکا تھا۔ اور قدیم معدنیات میرا [illegible] موضوع تھا۔ غرض زندگی کے چند سال بڑے پرسکون گزر گئے۔ لیکن زندگی کبھی یکساں نہیں ہوتی۔ اگر اس میں [illegible] ہو تو اسے زندگی کہنا محال ہو۔ [illegible] لاابالی انسان

والدین کی دولت پر عیش کرنے والا۔

ایک دن وہ شراب پیتے ہوئے اس نے مستی کے عالم میں کہا۔ "تم خوش نصیب انسان ہو بابر۔"

"کیوں؟"

"ایک دولت مند عورت کی دولت پر عیش کر رہے ہو۔"

"وہ میری بیوی ہے۔" میں نے کہا۔

"ہاں۔ ہے تو تمہاری بیوی ہی لیکن ـــ"

"لیکن کیا؟"

"تمہیں معلوم نہیں ہے شاید۔"

"کیا بکواس کر رہے ہو؟" میں نے غصیلے انداز میں کہا۔

"میں نے اسے ایجرو میں دیکھا ہے۔ ... ہوئے ہوں گے۔ مگر میں نے اسے پہچان لیا۔"

"ایجرو!"

"تمہیں اس کے بارے میں کچھ نہیں معلوم؟" وہ تعجب سے بولا۔

"نہیں۔"

"تم اپنی آنکھوں سے دیکھ لینا کسی دن۔ ایجرو ہی کے علاقے میں میرا ایک لیبر کیمپ ہے۔ ایک بڑے خوبصورت بنگلے میں۔ میں نے بار ہا تمہاری بیوی کو دیکھا ہے۔"

"اور اگر یہ غلط نکلا تو ـــ؟" میں نے اسے خونخوار نظروں سے دیکھتے ہوئے پوچھا۔

"جو چور کی سزا وہ میری۔" شاداب نے کہا۔ میں ذہنی الجھن لیے واپس آ گیا۔ سارہ پر میں نے کوئی اظہار نہیں کیا لیکن اب میں اس پر نگاہ رکھنے لگا۔ اس کے معمولات اب بھی وہی تھے۔ اکثر وہ ایک دن کے لیے غائب ہو جاتی تھی۔ میں نے کبھی اس کے بارے میں نہیں پوچھا تھا۔ لیکن اب میں ہوشیار ہو گیا تھا۔ کئی بار میں نے اس کا تعاقب کیا۔ لیکن اس کے معمولات عام تھے۔ خریداری کرتی واپس آ جاتی تھی۔

اس شام وہ تیار ہو کر نکلی جس دن اسے غائب ہونا ہوتا وہ مجھے کہہ جاتی تھی۔ اس شام جاتے ہوئے بولی۔

"میں رات کو واپس نہیں آؤں گی بابر۔"

"اوکے ڈارلنگ۔" میں نے پرسکون لہجے میں کہا۔

لیکن اس کے باہر نکلتے ہی میں بھی باہر نکل آیا۔ میں نے اس کا تعاقب کیا تھا۔ شاداب کی اطلاع کے مطابق وہ ایجرو کے علاقے میں ہی گئی تھی۔ شاداب کی بات درست نکلی تھی۔ وہ ایک خوبصورت بنگلے میں داخل ہو گئی تھی۔ میں سخت پریشان ہو گیا۔ کون ہے اس مکان میں۔ کیا سارہ بے وفا ہے۔ کیا وہ دھوکہ دے رہی ہے۔ لیکن کیوں۔ اور مجھے کیا کرنا چاہیے۔ میں نے حالات کا جائزہ لیا۔ میرا اپنا کردار کچھ بھی نہیں تھا۔ درحقیقت ایک دولت مند عورت کا شوہر ہی تھا اور کچھ نہیں۔ مجھے اس سے کچھ کہنے کا حق بھی نہیں ہے۔ اور اگر میں اس کے خلاف کارروائی کی تو۔ وہ مجھے برباد کر سکتی ہے۔ کچھ بھی تھا۔ لیکن سماج میں میری حیثیت غیر قانونی تھی۔ لیکن یہ بھی تو برداشت نہیں کر سکتا تھا۔ وہ میری منکوحہ تھی اب۔ اور میں بے غیرت نہیں تھا۔

میں کافی دیر ایجرو میں رہا۔ اور پھر واپس ہو گیا۔ ذہنی پیچیدگی عروج پر تھی۔ بیوی کی حیثیت سے سارہ مثالی تھی۔ کبھی بری ثابت نہیں ہوئی تھی۔ وہ مجھے بے حد چاہتی تھی۔ بالآخر میری پوزیشن عجیب تھی۔ لیکن سارہ نے کبھی اس بات کا احساس نہیں ہونے دیا تھا کہ میں اس کا دست نگر ہوں۔ اس کے معمولات پر میں نے کبھی کوئی اعتراض نہیں کیا تھا۔ لیکن اب اس حد تک بھی برداشت کرنا ممکن نہیں تھا۔ میں کوئی فیصلہ نہیں کر پایا تھا۔

دوسرے دن وہ واپس آ گئی۔ معمول کے مطابق تھی لیکن میرے اندر اس نے تبدیلی محسوس کر لی۔ چونک کر بولی۔

"بابر! طبیعت کیسی ہے؟"

"ٹھیک ہوں۔"

"ٹھیک نظر نہیں آ رہے۔"

"کوئی خاص بات نہیں۔"

"عام بات بھی مجھے بتاؤ۔"

"کیوں؟" میں نے تیکھے انداز میں کہا۔ اور وہ چونک پڑی۔ مجھے دیکھتی رہی پھر بولی۔

"اس لیے کہ میں تمہاری بیوی ہوں۔"

"صرف بیوی نہیں سرپرست اور محافظ بھی ہو۔ تمہارا ایک اشارہ مجھے دنیا کی سلاخوں کے پیچھے پہنچا سکتا ہے۔" میں نے کہا اور شدت حیرت سے اس کی آنکھیں ابل پڑیں۔

"کیا بات ہے میرے محبوب۔ کیوں ناراض ہو رہے ہو؟"

"تم نے یہ بات غلط کہی ہے کیا؟"



"یہ تمہارے ذہن میں کس طرح آئی؟"

"اس لیے کہ یہ حقیقت ہے۔"

"تو کیا میں کبھی ایسا کر سکتی؟"

"شاید کر ڈالو۔ مگر تمہارے خلاف بات کروں۔"

"بابر! پہلے مجھے اس تاثر کی وجہ بتا دو۔ اس کے بعد اس سے بھی سخت باتیں کر لینا کوئی وجہ بتائے بغیر تمہارے یہ الفاظ میرا دل دکھا رہے ہیں۔"

"سارہ۔ آج میں تمہیں اپنے بارے میں کچھ بتاؤں گا۔ میرا نام بابر داد خان ہے۔ میرا باپ ایک گاؤں کا مالک ہے۔ دولت مند تھا لیکن ـــ" میں نے اسے پوری کہانی سنا دی۔ وہ آنکھوں میں پیار کے جذبات لیے مجھے دیکھتی رہی اور پھر اس نے آگے بڑھ کر میری گردن میں باہیں ڈالتے ہوئے کہا۔

"مجھے پہلے ہی یقین تھا خود کو چھپانے میں تم کامیاب نہیں ہو سکے بابر۔ تمہاری ایک ایک ادا سے بڑائی جھلکتی تھی۔"

"میں بے غیرت نہیں ہوں سارہ اور میں نے تم سے تمہاری دولت کے لیے شادی نہیں کی۔"

"میرا بیان ہے کہ ایسی بات نہیں ہے۔"

"پھر مجھے ایک شوہر کا درجہ کیوں حاصل نہیں ہے؟"

"کوئی کوتاہی ہوئی ہے مجھ سے؟"

"ہاں تمہارے بارے میں سب کچھ جانتا ہوں۔"

"اوہ!" وہ آہستہ سے بولی۔ اس کے چہرے پر عجیب سے تاثرات ابھر آئے تھے۔ "یہ خیال تمہیں کیوں آیا؟"

"تم ایک رات کے لیے کہاں جاتی ہو؟ کیا یہ ایک غیرت مند شخص کے لیے تازیانہ نہیں ہے کہ اس کی بیوی ہفتے میں ایک رات گھر سے غائب رہے۔" اس نے آہستہ سے کہا۔ "میں اپنی غلطی تسلیم کرتی ہوں۔ اوہ بابر۔ براہ کرم لباس تبدیل کر لو۔"

"کیا مطلب؟"

"پلیز بابر۔ لباس تبدیل کر لو۔" اس نے لجاجت سے کہا۔ اور میں مجبور ہو گیا۔ لباس تبدیل کر کے میں اس کے ساتھ باہر نکل آیا۔ اس نے خود اپنے ہاتھ سے میرے لیے دروازہ کھولا۔ اور میں بیٹھ گیا۔ صورت حال کسی حد تک میرے علم میں تھی۔ میں جانتا تھا کم از کم شوہر کے معاملے میں وہ مجھے دھوکہ نہیں دے سکے گی لیکن اس وقت مجھے سنبھلنا پڑا جب کار ایجرو کے اسی بنگلے میں داخل ہو کر رکی۔ دو ملازم جلدی سے اس طرف لپکے۔

"سلمان کہاں ہے؟" سارہ نے پوچھا۔

"اندر موجود ہیں میڈم۔" ملازم نے جواب دیا اور سارہ میرے ساتھ اندر داخل ہو گئی۔ یہ بنگلہ بھی بے حد خوبصورت تھا۔ ایک کشادہ اور خوبصورت کمرے میں بارہ تیرہ سال کا ایک لڑکا موجود تھا۔ لیکن یہ لڑکا۔ حسن و جمال کی ایسی تصویر میں نے تمام زندگی نہیں دیکھی تھی۔ اس زمین کی مخلوق ہی نہیں معلوم ہوتا تھا۔ سرخ و سفید رنگ۔ بھرا بھرا سا چہرہ۔ بڑی بڑی نیلی آنکھیں۔ کشادہ پیشانی جس پر سنہرے گھنگریالے بالوں کے لچھے نظر آ رہے تھے۔ یونانی سنگتراشوں کا کمال لگتا تھا وہ ایک بار نظر پڑے تو ہٹائے نہ ہٹے۔

میں اسے دیکھ کر ساکت رہ گیا۔ بچہ سارہ کو دیکھتے ہی کھڑا ہو گیا "ہائے۔ باجی آپ۔ کوئی چیز بھول گئی تھیں کیا؟"

"سلمان۔ یہ کون ہیں؟" سارہ نے سنجیدگی سے کہا۔

"یہ ـــ" سلمان نے مجھے دیکھا۔ اور پھر ایک دلکش مسکراہٹ اس کے ہونٹوں پر پھیل گئی۔

"شاید بابر داد خان۔" اس نے مسکراتے ہوئے کہا۔

"تمہیں ان کے بارے میں کیا معلوم ہے؟"

"یہ بابر داد خان ہی ہو سکتے ہیں۔ کیونکہ اس بے تکلفی سے آج تک کسی اور کو آپ کے ساتھ یہاں آتے نہیں دیکھا۔"

"اگر یہ بابر داد خان ہیں تو میرے لیے ان کی کیا حیثیت ہے؟"

"مجازی خدا کی۔ آپ نے ہمیشہ یہی کہا ہے۔ مگر بات کیا ہے؟"

"میں تمہارے پاس ہفتے میں کتنی بار آتی ہوں؟"

"صرف ایک بار۔"

"کس وقت آتی ہوں؟"

"عموماً دوپہر کو۔"

"کب جاتی ہوں؟"

"دوسرے دن۔"

"یہاں کیا کرتی ہیں؟"

"میری دیکھ بھال۔ میرے پاس کی ڈریسنگ اور پھر ہم ٹینس کھیلتے ہیں۔"

"تم میرے کون ہو سلمان؟"

"بھائی۔ آپ میری پیاری بہن ہیں باجی۔ مگر براہ کرم بات کیا ہے۔ مجھے معلوم نہیں ہو گی؟"

"میں بابر داد خان کو تم سے ملوانا چاہتی تھی۔ بابر کو یقین نہیں

مگر تم بہت کالی خوبصورت ہو، میرا بھائی کیسے ہو سکتا ہے؟"
ٹھیک! اصل میں تم بھی خوبصورت جتنی پیاری ہیں۔ میں تو
کچھ بھی نہیں ہوں۔" میں نے ہنستے کہا۔
اور پھر گویا وہ پانی پانی تھا۔ میں سخت شرمندہ ہو گیا تھا
میں نے کن انکھیوں سے سارہ کو دیکھا۔ وہ مجھے دیکھ رہی تھی
بہرحال میں نے خود کو سنبھالا۔ اور بچے کو پیار کرتے ہوئے
بولا۔

"بھئی سلمان میاں۔ ہمیں افسوس ہے کہ ہم اس سے قبل آپ سے کیوں نہ ملے۔ پڑھتے ہیں آپ؟"

"جی ہاں۔"

"کون سے اسکول میں؟"

"اسکول تو خود ہمیں پڑھانے آتا ہے۔" سلمان نے جواب دیا اور سارہ بول پڑی۔

"سلمان پڑھنے نہیں جاتے۔ یہ دنیا کی بہت سی زبانوں کے ماہر ہیں۔ فرنچ، جرمن، تمام مشرقی زبانوں اور ایسے ہی دوسرے علوم سے آراستہ ہیں۔ قابل ترین استاد انہیں تعلیم دینے کے لیے یہیں آتے ہیں اور یہ یہاں اپنی تعلیم مکمل کر رہے ہیں۔ میں نے انہیں کبھی کسی اسکول میں نہیں پڑھایا۔"

"اوہ اچھا۔" میں نے آہستہ سے کہا۔ خود میں نے سارہ سے اس کی وجہ نہیں پوچھی تھی۔ بہرطور سلمان کی جانب سے میرا ذہن بالکل صاف ہو گیا تھا بلکہ میں عجیب طرح کی شرمندگی محسوس کر رہا تھا۔ تب میں نے کہا۔ "سارہ! مجھے سلمان سے مل کر بہت مسرت ہوئی ہے اور میرا ذہن ایک آئینے کی طرح شفاف ہو گیا ہے۔"

"آؤ اب چلیں۔" وہ بولی۔ اس کا چہرہ سنجیدہ تھا۔ بہرطور ابھی میں نے کوئی قابل ذکر بات محسوس نہیں کی تھی۔ تھوڑی دیر خاموش بیٹھنے کے بعد میں نے کہا۔

"سارہ اگر تم کسی سے شکوہ کرنا چاہتی ہو تو اس شکوے میں [illegible] مجھے نہیں علم تھا کہ تم یہاں آ کر [illegible]

[illegible]

اپنی گردن میرے شانے پر ٹکا دی۔

"سنبھلو سارہ! تم ڈرائیونگ کر رہی ہو۔" میں بولا اور وہ آہستہ سے ہنس دی۔ "میں آنکھیں بند کر کے بھی ڈرائیونگ کر سکتی ہوں۔" اس نے فخریہ انداز میں کہا۔

"اب میں تسلیم کیے لیتا ہوں، کیونکہ تم بلاشبہ بہترین صلاحیتوں کی مالک ہو لیکن سارہ اپنے بھائی کو تم نے خود سے اس قدر دور کیوں رکھا ہے؟ میں اس بارے میں کچھ جان سکتا ہوں؟"

"ہاں کیوں نہیں۔ وہ میرا بھائی نہیں ہے۔" سارہ نے جواب دیا۔ اور میں چونک کر اسے دیکھنے لگا۔

"کیا مطلب؟"

"ہاں، وہ میرا بھائی نہیں ہے۔ لیکن تم پھر کسی خیال میں مت ڈوب جانا۔ وہ میرا آقازادہ ہے۔"

"اوہ!" میں ہونٹ سکوڑ کر رہ گیا۔

"وہ بچپن سے میرے والد کی کفالت میں تھا اور میرے والد نے اس کے سلسلے میں مجھے ایک کہانی سنائی تھی۔ اس وقت اس کی عمر صرف پانچ سال تھی۔ جب میرے والد اسے لیے ہوئے گھر آئے تھے۔ اس وقت ہماری حالت بہت زیادہ اچھی نہیں تھی بلکہ درمیانے درجے کے لوگ تھے ہم۔ میرے والد کسی بہت دولت مند شخص کے پرسنل سیکریٹری تھے۔ اس دولت مند شخص کے بارے میں انہوں نے یہ بتایا تھا کہ وہ زارز کی نسل سے تعلق رکھتا ہے اور قدیم ترین نسل کا پیروکار ہے۔ وہ ایک بہت بڑی شخصیت کا مالک تھا۔ موت کے وقت اس نے اپنے بیٹے کو میرے والد کی تحویل میں دیتے ہوئے کچھ ہدایات دی تھیں۔ جن کے بارے میں یقین کرو ابھی مجھے بھی نہیں معلوم۔ ہاں میرے والد جب اس بچے کے ساتھ آئے تھے تو ان کے پاس ایک قدیم طرز کا چوبی صندوق بھی تھا۔ یہ صندوق بے حد وزنی ہے اور اس عمارت کے تہ خانے میں محفوظ ہے جس میں ہم لوگ رہتے ہیں۔ یہ صندوق تہ خانے میں رکھ دیا گیا اور والد صاحب نے اس بچے کو اس عمارت میں منتقل کر دیا۔ اس کی کیفیت بڑی عجیب تھی۔

والد صاحب ہمیشہ اس بچے کے ساتھ بڑی عزت و احترام کے ساتھ پیش آتے تھے اور اکثر و بیشتر اس کی دلجوئی کرتے تھے۔

پانچ سال کا بچہ بڑا ہوتا گیا [illegible] لیکن ہماری کوششوں نے آخر کار اسے سنبھال لیا۔ اور ہمارے درمیان مطمئن ہوتا چلا گیا۔

[illegible] زندگی گزرتی چلی گئی۔ اس وقت جب وہ تقریباً نو سال کا تھا میرے والد صاحب پر نمونیہ کا شدید حملہ ہوا اور ان



کی زندگی کی کوئی امید نہ رہی۔ جب انہیں اپنی بیماری سے تھوڑی سی مہلت ملی تو انہوں نے سلمان کے بارے میں مجھے رازدار بنا لیا اور کہنے لگے۔

"سارہ! سلمان ہمارے پاس کسی کی امانت ہے۔ جاتے جاتے ہوئے حالات سلمان ہی کے دشمن ہیں۔ یہ تمام دولت اور ثروت سلمان ہی کی ہے۔ لیکن یقین کرو میں نے اپنے آقا کی یہ دولت ان کی مرضی کے بغیر استعمال نہیں کی۔ میرے آقا نے مرتے وقت مجھے وصیت کی تھی کہ میں اس بچے کو اپنی تحویل میں لے لوں اور اس کی پرورش کروں۔ جب وہ پچیس سال کا ہو جائے تو چوبی صندوق اس کے حوالے کر دوں۔ اور وقت کا انتظار کروں۔

لیکن موت مجھے مہلت نہیں دے رہی کہ میں اپنے ہاتھوں سے اپنے آقا کا حکم بجا لاؤں۔ تم میری بیٹی ہو کاش! بیٹا ہوتیں تو مجھے اتنا افسوس نہیں ہوتا۔ یہ امانت میں تمہارے سپرد کیے جا رہا ہوں۔ صندوق تہ خانے میں موجود ہے اور اس کی چابی میں اس کی حفاظت میں دے رہا ہوں۔ جب سلمان پچیس سال کا ہو جائے تو یہ چابی اس کے حوالے کر دی جائے۔ لیکن سارہ خدا کے لیے اس سے قبل اس صندوق کو مت کھولنا۔ یہ میری وصیت ہے اور مجھے یقین ہے کہ تم اپنے باپ کی وصیت کا احترام کرو گی۔ اس صندوق میں سلمان کی زندگی سے متعلق اہم ترین راز چھپے ہیں۔ اور ان کا قبل از وقت انکشاف ہو جانا خود تمہاری زندگی کے لیے بھی خطرناک ہو سکتا ہے۔"

میرے والد صاحب مجھے نصیحت کرتے رہے اور بالآخر انہوں نے دم توڑ دیا۔

میں [illegible] تھی۔ یوں بھی میری عمر بھی خاصی ہو چکی تھی اور اتفاق تھا کہ میری شادی ابھی تک نہیں ہوئی تھی۔

والد صاحب نے جو فرض میرے سپرد کیا تھا۔ اس کی انجام دہی کے لیے میں نے خود پر سے شادی کا خیال ہی نکال دیا تھا۔ اور میں نے اپنی زندگی سلمان کے لیے وقف کر دی۔ اس کا سارا کاروبار بھی مجھے ہی دیکھنا پڑتا ہے —— اس کی پرورش کی ذمہ داری بھی مجھ پر ہی ہے۔ میں [illegible] بھی اسی سلسلے میں گئی تھی۔ اور وہاں مجھے کچھ پراسرار دشمنوں سے واسطہ پڑا۔ جانے وہ مجھ سے کیا چاہتے تھے۔ لیکن بہت پہلے سے میں خطرہ محسوس کر رہی تھی۔ بار بار میرا دل چاہتا تھا کہ میں بھی سکون کے لمحات گزاروں۔ [illegible] سے واپس آتے ہوئے تو میں بہت ہی نروس تھی اور پھر تم مجھے نظر آ گئے۔ پہلی ہی نگاہ میں تم مجھے پسند آ گئے تھے بابر اور میں نے اپنے دلی اظہار میں کوئی تعرض نہیں کیا۔ میں تمہاری وفادار ہوں بابر۔ میں تمہیں پیار کرتی ہوں۔ تم میری زندگی کا محور ہو اور بس۔"

اس کی آنکھوں میں نمی آ گئی۔ میں نے گھمبیر لہجے میں کہا۔

"مجھ سے پہلی اور آخری غلطی ہوئی ہے سارہ۔ معاف کر دو۔ آئندہ کبھی تمہیں مجھ سے کوئی شکایت نہیں ہو گی۔"

"مجھے اب کوئی شکایت نہیں ہے تم سے۔" اس نے جواب دیا اور پھر وہ نارمل ہو گئی۔ اس رات وہ مجھے لے کر اس تہہ خانے میں گئی اور میں نے اس پراسرار چوبی صندوق کو دیکھا جس میں جانے کیا کیا اسرار و رموز پوشیدہ تھے۔ بہرحال میں نے اس سلسلے میں سارہ کے مشن کی تکمیل کی ذمہ داری قبول کر لی۔ اب ہمارے درمیان کوئی دیوار نہیں رہی تھی۔

سلمان کی تربیت جاری تھی —— گھڑسواری، تلوار بازی نیزہ بازی اور اس کے جدید ترین اسلحے کا استعمال سلمان نے اسی طرح سیکھ لیا جس طرح اس نے بارہ سال کی عمر میں بیس زبانوں پر عبور حاصل کر لیا تھا۔ میں اس کا نگران تھا اور سارہ کی ساری الجھنیں میں نے دور کر دی تھیں۔ میرے ایما پر سارہ سلمان کو اب اسی [illegible] میں [illegible] میں نے اس سے کہہ دیا تھا وہ سلمان کے لیے کوئی تردد نہ کرے اور میں نے اس کی سخت حفاظت کی۔ سلمان اب جوان ہوتا جا رہا تھا۔ اٹھارہ سال کی عمر ہی میں وہ قد آور نوجوان نکل آیا تھا۔ اور اپنی عمر سے کافی بڑا معلوم ہوتا تھا۔ حسن و جمال تھا کہ اس پر ختم۔ ہماری رہائش گاہ کے گرد حسین لڑکیاں چکراتی رہتی تھیں۔ روز کوئی نہ کوئی ہنگامہ گزرتا رہتا تھا۔ سیکڑوں رشتے آ چکے تھے۔ ایک سے ایک بڑھ کر۔ لیکن خود سلمان کی فطرت میں آوارگی نہیں تھی۔ اور اس کی یہ کیفیت ہمارے لیے باعث اطمینان تھی۔

سارہ کے بطن سے کوئی بچہ نہیں ہوا تھا لیکن ہمیں اس کی حاجت نہیں تھی —— ہماری تمام تر توجہ سلمان پر مرکوز تھی۔ اور ہم اسے اپنی اولاد کی مانند چاہتے تھے۔

لیکن پھر اچانک زندگی نے دغا کی اور خود بھی وہ اپنے والد کی مانند شدید نمونیے کا شکار ہو گئی۔ کیا کچھ علاج نہ ہوا لیکن اسے مہلت نہیں مل رہی تھی۔ آخر دن کی مسلسل بے ہوشی کے بعد اسے ہوش آیا تو اس نے آنکھیں کھول کر سلمان کو پوچھا۔ سلمان نزدیک ہی تھا۔

سارہ نے اس کا ہاتھ میرے ہاتھ میں دیتے ہوئے نحیف آواز میں کہا۔ "تقدیر کے کھیل نرالے ہوتے ہیں۔ تم میری زندگی

میں سے نہ آئے تھے بارکات سے روانہ کر دی تھی۔ عقل ہوں سلمان کی ولادت سے ابھی پانچ سال باقی ہیں اور تم ان پانچ سالوں کے نگہبان ہو۔ میرے والد کی نصیحت کے مطابق کرنا، بابر۔ سلمان کو اس کے بارے میں میرے سامنے بتا دو۔"

میں نے عزرائیل والی حالت میں سلمان کو اس کی زندگی کے اس اہم راز سے آگاہ کیا اور وہ متعجب و حیرت زدہ رہ گیا۔ اس نے منہ سے کچھ نہ کہا تھا لیکن یہ انکشاف اس کے لیے بے حد حیرت کن تھا۔ اور اشتیاق نے اس کی توقع کو بڑھا دیا۔ ایک وہ تمک اس کا مرگ بنا دیا۔ سلمان بہت رنجیدہ تھا۔

یہاں میں نے اس محبوب ہستی کے مشن کا بتایا۔ اور اس کی تکمیل کرتا تھا۔ سلمان کی زندگی میں سنجیدگی پیدا ہو گئی تھی۔ اب وہ پلے بات میں بھی متجسس تھا۔ ایک بار اس نے مجھ کو کہ اسے صندوق کھول کر دکھا دیا جائے لیکن میں نے سختی سے انکار کر دیا۔ اب وقت ہی گزار دیا تھا۔ اور خدا خدا کر کے یہ دور بھی گزر گیا۔ سلمان کی عمر پچیس سال کی ہو گئی اور وہ وقت آ گیا جب وہ اپنی ذات سے آشنا ہونے جا رہا تھا۔ میں اسے لے کر تہہ خانے میں داخل ہو گیا۔ اس سے قبل بھی میں کئی بار اس تہہ خانے میں آتا رہا لیکن آج کی کیفیت الگ ہی تھی۔ پتہ نہیں یہ میرے احساسات تھے یا حقیقت۔ تہہ خانے میں ایک پُر اسرار خوشبو پھیلی ہوئی تھی۔ اس کے تاریک گوشوں میں دھوئیں کے مرغولے اٹھ رہے تھے۔

ہم دونوں ایک ساتھ [illegible] سیڑھیاں اتر رہے تھے۔ سامنے کی دیواریں [illegible] [illegible] تہہ خانے میں بچھا [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible]

تھے۔ یہ نقوش ایک تحریر تھے۔ لیکن میں اس تحریر سے ناواقف تھا۔ سونے کے صندوق کو کھولا گیا تو سب سے اوپر ایک لفافہ نظر آیا جس پر لکھا تھا۔

"سلمان کے لیے اس کے والد کاشان کی جانب سے۔"

سلمان نے لفافہ نکال لیا۔ اور اسے میری طرف بڑھاتے ہوئے کہا۔ "آپ اسے کھولیے پڑھیے۔"

"نہیں بیٹے، یہ تمہارا حق ہے۔" میں نے کانپتی آواز میں کہا۔ اور سلمان خشک ہونٹوں پر زبان پھیر کر لفافہ چاک کرنے لگا۔

اس کے ہاتھوں کی کپکپاہٹ میں بخوبی محسوس کر رہا تھا۔ وہ جوان تھا سمجھدار اور ایک ایسے راز سے واقف ہونے جا رہا تھا جس کا تعلق اس کی ذات سے تھا۔ آخر کاشان نے کون سا راز اس صندوق میں مقفل کیا ہے۔ بالآخر لفافہ چاک ہوا اور ایک کاغذ اس سے برآمد ہوا جس پر عربی زبان میں ایک طویل تحریر تھی۔

سلمان نے میری طرف دیکھا۔ اور میں نے بڑے خلوص سے کہا۔ "عزیز از جان، یہ سب کچھ میرے پاس میری بیوی اور تمہاری اتالیق سارا شمائل کی امانت تھا۔ اور سارا شمائل اسے تمہاری امانت بتاتی تھی۔ اس نے مجھے تمہارے بارے میں بتایا تھا کہ تم اُس کے آقا زادے ہو۔ اور خود اس کے یعنی سارا شمائل کے والد تمہارے والد محترم کے مشیر کے ملازم تھے۔ اس لحاظ سے اگر صداقت سے یہ کہا جائے تو میں خود تمہارا خادم ہوا۔ کیونکہ یہ دولت جس کے بل پر میں نے پیش کش کی اور دوستی کر کے زندگی کا طویل عرصہ عیش و عشرت سے گزارا ہے میری اپنی کمائی ہوئی نہیں ہے۔ اور کون جانے یہ خود سارا شمائل یا اس کے والد کی بھی ہو یا نہیں۔ ممکن ہے تمہارے والد نے تمہاری سرپرستی اور بہتر نگہداشت کے لیے یہ دولت سارا شمائل کے والد کو بخش دی ہو جس کا میں بھی حصہ دار ٹھہرا۔ چنانچہ میں اپنی حیثیت سے بخوبی واقف ہوں۔ مجھے حکم دو کہ میں اس تہہ خانے سے باہر چلا جاؤں کیونکہ یہ خط تمہارے خاندان کا ایک راز ہے اس لیے میرا واقف ہونا ضروری نہیں ہے۔ تم یہ اطمینان سے پڑھو۔"

سلمان نے میرے انداز میں اٹھنے کا ارادہ محسوس کر لیا اور جلدی سے آگے بڑھ کر میرا ہاتھ پکڑ لیا۔ "نہیں چچا جان۔ مجھے [illegible] اور کسی پر نہیں ہے آپ کیا کہتے ہیں۔ اول [illegible] [illegible]



رکھ دیں۔ مجھے تو قدم قدم پر آپ کی رہنمائی کی ضرورت ہو گی اور آپ ہیں کہ مجھے تنہا چھوڑے دے رہے ہیں۔ میں اس کی تحریر بہ آواز بلند پڑھتا ہوں۔ آپ بھی سنیں تاکہ حقیقت حال سے واقف ہو کر مجھے مشورے دیتے رہیں۔"

"اگر یہ تمہاری خواہش ہے تو بسر و چشم۔" میں نے گردن جھکا دی۔ سلمان چند لمحے مجھے دیکھتا رہا۔ پھر اس نے کھن سال کاغذ کی تہوں کو کھولا۔ اور اس کی تحریر پر نگاہ ڈالی۔

"نور دیدہ سلمان بن کاشان کے لیے۔ اگر موت اسے اس خط کے پڑھنے تک مہلت دے۔

عزیز از جان

اگر تمہاری زندگی تم سے بے وفائی نہ کرے تو تم اس خط کے کھولنے کے وقت بفضل پچیس سال کے ہو چکے ہو گے اور میں، میری بے گوشت ہڈیاں منوں مٹی کے نیچے پڑی ہوں گی میرے شناسا میری شکل بھول گئے ہوں گے۔ میرے عدم نے میرے وجود کو اس طرح ڈھکا ہو گا کہ اب میرا تصور بھی کسی کے دل میں موجود نہ ہو گا۔

یہ خط ایک طویل عرصے کے بعد میری یاد کچھ ذہنوں میں تازہ کرے گا۔ بیچارہ کہ میں جانتا ہوں کہ تم تو میرے شکل آشنا بھی نہ ہو گے۔ لیکن مجھے یقین ہے کہ تمہارا تصور میری بہت سی شکلیں تراشے گا۔

گو میں مر چکا ہوں اور اہل دنیا نے مجھے بھلا دیا ہے مگر کون جانے موت کے بعد بھی میرا کوئی تعلق تمہاری اس دنیا سے ہو کیونکہ عالم تمہاری مانند زندگی کا ایک طویل عرصہ اس عالم رنگ و بو میں گزار چکا ہوں اور مجھے بھی اس سے محبت تھی۔ لیکن میں تم سے وعدہ کرتا ہوں کہ جس وقت یہ خط تمہارے ہاتھ میں ہو گا میری روح تمہارے پاس ہو گی۔ مجھے محسوس کرنا۔ میرے عکس کو اپنے قریب جاننا تم مجھے پا لو گے۔"

سلمان کی آواز بھنچنے لگی۔ اور میں چونک پڑا۔ سلمان کے الفاظ مجھے بھی اتنا ہی متاثر کر رہے تھے جتنا سلمان کو۔ دفعتاً فضا میں عجیب سی سرسراہٹ ابھری۔ خوشبوؤں کے بھبکے اٹھنے لگے۔ [illegible] کا احساس ہونے لگا۔ [illegible] [illegible] میں نے سلمان کی طرف دیکھا۔ [illegible] [illegible]

میں نے اپنا سر [illegible] [illegible]

[illegible]

"آپ کا ہاتھ کتنا سرد ہو رہا ہے بابر چچا۔" سلمان نے میرے ہاتھ کے لمس کو محسوس کرتے ہوئے کہا۔ اور میں نے جلدی سے اس کے شانے پر سے اپنا ہاتھ اٹھا لیا۔ تاکہ اسے میری کمزوری کا احساس نہ ہو۔ میں جو کچھ محسوس کر رہا تھا وہ اس خط کے الفاظ کی روشنی میں تھا۔ درحقیقت اس تہہ خانے میں اس وقت خدا نے کس کس کا بسیرا تھا۔ مجھے یوں محسوس ہو رہا تھا جیسے در و دیوار میں روزن کھل رہے ہوں اور ان سے عجیب عجیب شکلیں باہر جھانک رہی ہوں۔ قدیم ترین شکلیں جن کے نقوش مصر کے باشندوں جیسے تھے، ایسے نقوش جو میں نے کبھی خواب میں بھی نہیں دیکھے تھے۔ ساری کی ساری شکلیں اجنبی تھیں اور میں انہیں دیکھ رہا تھا۔ اور مجھے یوں محسوس ہو رہا تھا جیسے وہ میرے شناسا ہوں۔ میں نے اپنی اس کیفیت کا اظہار سلمان پر نہیں کیا۔ کیونکہ بہر طور وہ بچہ تھا۔ اور خوفزدہ ہو سکتا تھا لیکن خط کے آخری الفاظ نے اسے بھی متاثر کر دیا تھا۔ میں نے اس کے شانے کو تھپتھپایا اور ایک بار پھر اس سے کہا۔

"خط جاری رکھو سلمان، یہ تمہارے والد کی تحریر ہے جو تمہارے لیے متبرک ہے۔ دوسرے تمام احساسات کو ذہن سے نکال دو۔" سلمان نے خشک ہونٹوں پر زبان پھیر کر میری جانب دیکھا اور پھر خط کی جانب متوجہ ہو گیا۔ پھر اس کی سرد اور کپکپاتی آواز ابھری۔

## قوس قزح

[illegible]

☆ [illegible]

☆ [illegible]

☆ [illegible]

☆ [illegible]

☆ [illegible]

☆ [illegible]

☆ [illegible]

• سرزمین مصر میں تمہارا قیام ایک طویل ترین قیام کے طور پر ہے، تمہاری نسلیں یہیں آباد تھیں اور شاید تمہیں اس بات پر حیرت ہو کہ تم دنیا بھر کی قدیم ترین نسلوں میں سے ایک کے جانشین ہو۔ تمہیں یقین نہ آئے گا مسلمان کہ تمہارے مورث اعلیٰ تقریباً سترہ پشت میں مصر کے مذہبی مقتدر اور یونانی النسل تھے۔ یہ نسل در نسل چلتی رہی اور تاریخ میں اس کی کہانیاں درج ہیں۔ ستائیسویں فرعون راعبوس کے دور کا واقعہ ہے جس کو میں بجنسہ درج کروں گا تاکہ تمہیں اپنی ذات کی شناخت ہو سکے۔ یہ واقعہ میں نے قدیم مصری زبان سے ترجمہ کیا ہے جو اس دور میں رائج نہیں ہے۔ لیکن اگر میرے خاص دوست یعنی تمہارے اتالیق نے تمہیں دینی تعلیم دلائی ہے جو میری خواہش کے مطابق ہے تو شاید تم یہ تحریر ان بوسیدہ اوراق میں پڑھ لو جو اس صندوقچے میں ہماری قدیم ترین روایات کے مطابق محفوظ ہے — مصر کی تاریخ بہت قدیم ہے۔ پندرھویں اور سولھویں خاندان کے ماتحت سولہ سو اسی سنہ [illegible] قبل مسیح میں مصر اجنبی فاتحوں کے قبضے میں رہا، جنہیں ہکسوس کہا جاتا ہے۔ یہ غالباً فلسطین اور ایشیائے کوچک سے آئے ہوئے لوگ تھے۔ سترھواں خاندان مصری تھا جس نے ہکسوس کو باہر نکالا اور نئی حکومت قائم کی۔ یہ حکومت سنہ [illegible] سے ۱۰۹۰ قبل مسیح تک قائم رہی۔ تھوتمس ثالث اٹھارہویں خاندان کا بادشاہ تھا۔ اس نے خلیج، فلسطین اور شام فتح کر لئے۔ لیکن بعد کے فراعنہ ایشیائی مقبوضات کھو بیٹھے اور ایک بار پھر مصر پر اجنبیوں کا تسلط ہو گیا۔ بہادر چھبیسویں فرعون ثالث سے شروع ہوا اور اس کے بعد طویل عرصے تک فرعون کا اقتدار قائم رہا۔ قدیم مصری تہذیب کے مطابق فرعون کو لامحدود اختیارات حاصل تھے۔ حیات بعد الموت کا تصور مقدم رہتا تھا۔ عالیشان مقبرے اور حنوط شدہ بدن محفوظ کر دیئے جاتے تھے جنہیں اہرام کہا جاتا ہے۔ جسم و روح کا ایک تصور تھا ہمارے سامنے۔ عقیدہ یہ تھا کہ جسم ایک [illegible] ہے جیسے [illegible] زندگی مرنے کے بعد بھی قائم رہتی ہے اور [illegible] کا [illegible] ہے۔

کاہن [illegible] کے [illegible] تھے لیکن فرعون کی حکومت [illegible] راست تعلق ہوتا تھا اور انہیں بادشاہ وقت کی [illegible] حاصل [illegible] تھے۔ [illegible] چھبیسویں فرعون کا [illegible]

محسوس کرتا تھا۔ لیکن یوں ہوا کہ اس نے ایک بار عبادت کے دوران کاہن اعظم تباسا کی بیٹی زلیخا کو دیکھا کہ حسن و جمال میں یکتا اور آسمانوں سے اتری ہوئی کوئی دیوی محسوس ہوتی تھی، یوں راعبوس اس سے دل ہار گیا۔ کاہن اعظم کی مقدس بیٹی معبد کی ان حسین پجارنوں میں سے ایک تھی جن کی شادی کسی سے نہیں ہوتی اور جو تقدس کی بلندیوں کو چھوتی ہیں۔ یہ تقدس کاہنوں کی ملکیت تھا۔ اول تو ان کے خاندانوں میں شادیاں ہی بہت کم ہوتی تھیں لیکن اگر کوئی لڑکی پیدا ہوتی تو اسے کبھی کسی سے منسوب نہیں کیا جاتا تھا وہ کنواری ہی رہتی اور کنواری ہی مر جاتی تھی، اس کی روح کو آسمان کی بلندیوں پر صاف دیکھا جا سکتا تھا۔ سو کاہن اعظم تباسا کی یہ بیٹی بھی تقدیس کے انہی مراحل سے گزر رہی تھی کہ راعبوس کی نگاہ پڑی۔

سرکش اور ضدی راعبوس اس کی خلوتوں میں جانے کی کوششیں کرنے لگا۔ سو یہی ہوا کہ ایک بار اسے عبادت کے بعد اس کا موقع مل گیا کیونکہ وہ عام لباس میں اور عام عبادت کرنے والوں کی مانند معبد میں پہنچا تھا۔ اور قطعی ان لوگوں میں جنہیں شامل ہوا تھا جو شہزادگان یا عظیم المرتبت لوگوں میں شامل ہوتے تھے، یوں اس کی جانب توجہ نہ ہوئی کسی کی اور جب عبادت ختم ہوئی تو وہ ایک ایسی چٹان کی آڑ میں ہو گیا، جہاں سے واپسی پر اسے کوئی نہ دیکھ سکے، لیکن اس کا مقصد یہی تھا کہ جب ماحول سنسان ہو جائے تو وہ نزدیک سے زلیخا کی زیارت کرے۔

حسین زلیخا معبد کی پہلی سرنگ کے آخری کمرے میں قیام پذیر تھی اور اس طرف کسی ذی روح کو داخلے کی اجازت نہ تھی سوائے ان خادماؤں کے جو زلیخا کے لئے مخصوص تھیں۔

زلیخا کا دیوانہ راعبوس ان رکاوٹوں کی پرواہ نہ کرتے ہوئے سرنگ میں داخل ہو کر زلیخا کے روبرو پہنچ گیا۔

نوجوان لڑکی جو عمر کے اٹھارہویں سال سے گزر رہی تھی ششدر رہ گئی، اسے جو تعلیمات دی گئی تھیں ان کے تحت کسی مرد کا سایہ تک اس کے لئے ناجائز تھا، لیکن راعبوس کی مردانہ وجاہت، اس کے بلند و بالا قد اور اس کی شربتی آنکھوں نے زلیخا کو مسحور کر دیا۔ اس نے خادماؤں کو حکم دیا کہ سرنگ کے آخری حصے پر ٹھہریں اور یہ کسی کو نہ ظاہر ہونے دیں کہ وہ ہو رہا ہے جو نہ ہوتا تھا۔

یوں پروان چڑھی ہوئی راعبوس کے عشق کی [illegible] کے بعد [illegible] ملاقاتیں ہونے لگیں۔

زلیخا کے سینے میں محبت کا جو الاؤ [illegible] بھڑک [illegible] ایک دوسرے کے ساتھی بن گئے اور [illegible] حسن و عشق کے مراحل طے ہونے لگے۔



حسین زلیخا حسن و جمال کا نمونہ تھی تو راعبوس کا بلند و بالا قد۔ اس کی مردانہ وجاہت پورے مصر میں یکتا تھی اور خیال تھا یہ عام لوگوں کا کہ دور فرعون میں اس سے خوبصورت نوجوان اس سے قبل نہیں پیدا ہوا۔

زلیخا کو وہی جواب ملا اس محبت کا جو اس کے سینے میں تھا، لیکن دونوں ہی جانتے تھے کہ فرعون کے مقدس مذہب کی روایات انہیں کبھی یکجا نہ ہونے دیں گی۔ اور یہ بھی ممکن ہے کہ ان کا یہ عشق کاہنوں اور بادشاہوں کے درمیان چپقلش کی بنیاد نہ بن جائے۔

سو پھر یوں طے کیا انہوں نے کہ بہتر ہے کوئی رات مقرر کر لی جائے، جب وہ اس کمین گاہ سے نکلیں اور طویل و عریض زمین کے کسی ایسے گوشے میں پناہ گزین ہو جائیں جہاں یہ روایات ان کا تعاقب نہ کر سکیں۔

راعبوس حکومت چھوڑنے کو تیار تھا اور زلیخا اپنا تقدس سو پھر یہی ہوا کہ وہ موقع کی تاک میں رہنے لگے اور راعبوس نے معلوم کر لیا کہ ایک تجارتی جہاز بہت جلد بندرگاہ سے روانہ ہونے والا ہے، اس نے اپنے کچھ خاص غلاموں کی مدد سے دو ایسے افراد کا بندوبست اس جہاز میں کیا، جو خاموشی سے مصر سے نکل جانا چاہتے تھے، لیکن کوئی نہیں جانتا تھا کہ یہ دونوں کون ہیں۔

اور یوں ہوا کہ جب جہاز کی روانگی کی رات آئی تو زلیخا نے اپنی کنیزوں کو کسی کام سے بھیجا اور خود سرنگ سے باہر نکل کر اس جگہ پہنچ گئی جہاں راعبوس اس کا انتظار کر رہا تھا۔

پھر یوں ہوا کہ دونوں جہاز پر پہنچے اور جہاز نے اپنے لنگر اٹھا دیئے، وہ ایک طویل سفر پر روانہ ہو گیا۔

چالاک راعبوس نے ایسے انتظامات کئے تھے کہ جب تک جہاز کھلے سمندروں میں دور تک نہ پہنچ جائے کسی کو شبہ نہ ہو سکے کہ وہ اس جہاز سے فرار ہوا ہے۔

اور یہی ہوا — !

فرعون وقت کو پتہ بھی نہ چل سکا کہ راعبوس محل سے غیر حاضر ہے — یہی کیفیت زلیخا کی بھی ہوئی تھی اکثر وہ تنہائیوں میں جی بہلانے کے لئے دور تک نکل جاتی تھی چنانچہ ان دونوں کو مصر سے دور نکلنے کا موقع مل گیا اور کوئی دشواری پیش نہ آئی انہیں اس سفر میں — لیکن اس وقت تک جب تک ایک مہیب سمندری طوفان نے انہیں نہ آ لیا۔

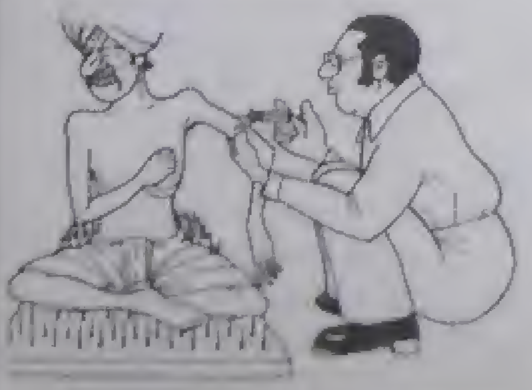
وہ بیچ جہاز جس میں بے شمار افراد سوار تھے۔ طوفانی لہروں کی لپیٹ میں آ گیا۔ اس کے بادبان پھٹنے لگے، مستول ٹوٹنے لگے اور عملے کے افراد زندگی اور موت کی کشمکش کا شکار ہونے لگے۔ ان کی ذمہ داری جہاز کو بچانا تھی، لیکن تقدیر اس کی تباہی متعین کر چکی تھی، ہواؤں کا طوفان، بپھرا ہوا سمندر جہاز کو اس کی منزل سے نجانے کتنی دور لے گیا اور یہ اندازہ بھی نہ ہو سکا کہ وہ خوفناک چٹانیں کب جہاز کے نزدیک آ گئیں، جو سیاہ سمندر میں سر ابھارے کھڑی خونی نگاہوں سے اس جہاز کو دیکھ رہی تھیں۔

جہاز کسی کنکر کی مانند ان چٹانوں سے ٹکرایا اور پاش پاش ہو گیا۔

انسانی شور ہواؤں کی آوازوں میں دب گیا، کسی کی آواز تک سنائی نہ دی، سمندر کی مہیب لہروں نے انسانی جانوں کو ڈس لیا تھا لیکن قدرت کو ان دونوں کو بچانا مقصود تھا کہ ایک چوڑے تختے نے انہیں خشکی سے جا لگایا۔

تفصیل اس جگہ کی یوں تھی کہ ریتلے ساحل دور دور تک پھیلے ہوئے تھے اور گھنے درختوں کے جھنڈ آپس میں اس طرح دست و گریباں کھڑے تھے جیسے کان سے کان ملائے سرگوشیاں کر رہے ہوں، ان کے درمیان فٹ فٹ بھر لمبی مکڑیوں نے جالے تان رکھے تھے اور ایسے زبردست تھے یہ جالے کہ ان میں اڑنے والے حشرات الارض کا تو ذکر ہی کیا، چڑیاں، فاختائیں اور دوسرے پرندے بھی ان جالوں میں پھنس کر اپنی جان نہیں بچا سکتے تھے۔ اور یہ خونی مکڑیاں آن کی آن میں اپنے شکار کو اس طرح چٹ کر جاتیں جیسے کبھی اس کا وجود ہی نہ رہا ہو، ہاں چند چھوٹی چھوٹی ہڈیاں ان جالوں میں اٹکی رہ جاتیں اور اپنے وجود کی کہانیاں سناتی رہتیں۔ اس خوفناک ماحول میں وہ دونوں ایک دوسرے کی قربت میں آگے بڑھتے رہے اور پھر وہاں کے سیاہ فام ننگ دھڑنگ لوگوں کے ہاتھ لگ گئے۔ جنہوں نے انہیں قید کر کے اپنی ملکہ کے پاس پہنچا دیا۔

وحشیوں کی اس ملکہ کے بارے میں وحشیوں کے درمیان



طرح طرح کی کہانیاں مشہور تھیں۔ ان کا کہنا تھا کہ ان کی یہ ملکہ ہزاروں سال سے زندہ ہے اور ہزاروں سال زندہ رہے گی۔ ہر چند کہ وہ سیاہ فام وحشیوں کے درمیان تھی لیکن اس کے حسن و جمال کے بارے میں کاہن اعظم تباسا کی بیٹی زیتھا نے جو کچھ لکھا ہے ان الفاظ کا صحیح ترجمہ ممکن نہیں۔ کہنا اس کا یہ تھا کہ یہ ملکہ عام طور سے لوگوں کے سامنے نہیں آتی تھی کہ وحشیوں میں اسے دیکھنے کی تاب نہ تھی۔

لیکن جب چاند پورا ہوتا اور گیارہ چاند گزر چکے ہوتے تو ایک رات وہ زیارت گاہ کی چٹان پر اپنا چہرہ دکھانے آتی اور وحشی اس کے حسن و جمال کی تاب نہ لا کر ہلاک ہو جاتے۔ اس کا سارا وجود سیاہ رنگ کی جالی میں لپٹا ہوتا تھا لیکن کیفیت یہ ہوتی کہ سیاہ جالی سے چمکدار دودھیا رنگ چھلک چھلک کر تمام عالم کو منور کر دیتا یا پھر یہ محسوس ہوتا جیسے روشن چاند پر تاریک نقاب ڈال دی گئی ہو۔ اس حسین عورت کو الپسرا کے نام سے یاد کیا جاتا ہے۔ اور زمین کے اس خطے میں جہاں انسانی قدم شاذ ہی پہنچتے ہیں، وہ آج بھی اپنے اسی جاہ و جلال کے ساتھ حکمراں [illegible] آسمانوں سے [illegible] ہوئی یہ الپسرا [illegible] کہانیوں کا موضوع ہے۔ کہانیاں صرف ذہن و دماغ سے نہیں گھڑی ہیں جو زیتھا نے فراہم کر دو تھے بلکہ بعض اور طریقوں سے بھی اس کے وجود کا [illegible] ہوا ہے جس کی تفصیل تمہیں آئندہ کبھی [illegible] جائے گی۔

[illegible] انسانی [illegible] ٹھہر نہ سکے۔ ایک ایک نقش اپنی جگہ مکمل، یاقوت سے تراشے ہونٹ ایسے سرخ کہ یاقوت کی چمک ان کے آگے ماند پڑ جائے۔ رخسار ایسے کہ ان کے لئے کوئی تشبیہ ہی ممکن نہ ہو۔ رنگ یوں، جیسے چاندنی پر موم جامہ کر دیا گیا ہو۔ بدن اتنا سڈول اتنا حسین کہ سنگ مرمر کے مجسمے اس کی چکناہٹ اور تراش کے آگے سرنگوں ہو جائیں یہ حسن و جمال تو یوں تھا کہ اسے دیکھ کر مر جایا جائے۔ الپسرا کے سامنے جینے کا تصور بھی بے مقصد ہو جاتا تھا۔ اور خاص طور سے کسی مرد کے لئے

لیکن راعموس پر اس کا اثر نہ ہوا کیونکہ وہ زیتھا کا گھائل تھا اور ان کے درمیان روحانی رشتے قائم ہو چکے تھے۔

ملکہ نے راعموس کو اپنا حسن و جمال دکھایا۔ اور شاید اس بات پر حیران رہ گئی کہ یہ حسین نوجوان اپنے حواس کیوں نہ کھو بیٹھا۔ اسے راعموس کی یہ ادا بھا گئی اور اس نے راعموس کو حاصل کرنے کا فیصلہ کیا لیکن جفاکار نوجوان اپنی محبت میں مستحکم تھا۔ زیتھا کو اس نے تمام روایات کو توڑ کر حاصل کیا تھا اور یہ بھی جانتا تھا کہ اس کے اس اقدام کی وجہ سے حکومت مصر اتھل پتھل ہو سکتی ہے۔ کاہنوں اور شاہوں کے درمیان ایسی چپقلش پیدا ہو سکتی ہے جو شاید تاریخ بن جائے۔ سو ان تمام باتوں کو مد نگاہ رکھتے ہوئے وہ اپنے عہد پر قائم رہا اور جب ملکہ نے اپنی پرفسوں مسکراہٹ کے ساتھ اسے دیکھتے ہوئے کہا۔

"اے نوجوان، پہاڑوں کی یہ ملکہ تیرا خیر مقدم کرتی ہے اور تیری زندگی کی ضمانت دیتے ہوئے تجھے یقین دلاتی ہے کہ تو ابدیت حاصل کرے گا۔ تجھے موت نہ ہوگی اور تو میرے ساتھ صدیاں گزارے گا لیکن شرط یہی ہے کہ اس لڑکی کو اپنے ہاتھ سے قتل کر دے جو میری لاعلمی کی بنا پر تیری مالک بنی رہی ہے۔ ہاں یہی سزا ہے اس کے لئے کہ تو اسے موت کے گھاٹ اتار دے اور میرا بن جا۔"

راعموس نے نہایت متانت سے ملکہ کو دیکھا اور ادب سے بولا۔

"ویران علاقوں کی حکمران۔ بے شک تیرا حسن و جمال [illegible] ور نگار ہے۔ تیرے جیسی الپسرا کا تصور انسانی ذہن میں کبھی نہ آیا ہوگا اور میں تاب نہیں رکھتا کہ تیرے [illegible] پر نگاہ جما سکوں لیکن زیتھا میری اولین محبت ہے [illegible] پہلی بھی۔ میں نے اس سے پہلے کسی کو چاہا اور [illegible] کے بعد نہ کسی کو چاہوں گا۔ یہ ازل اور ابد کے سلسلے ہیں۔ جو ٹوٹ نہیں سکتے۔ سو بہتر ہے کہ تو ہمیں آزاد کر دے۔ ہمیں منظور ہے زندگی بسر کرنے کی اجازت دے دے یہی تیری [illegible]"

حسن و جمال کی دیوی اپنے حسن کی توہین برداشت نہ کر سکی یہی کیا کم تھا اس کے لئے کہ راعموس نے اس کے حسن و جمال کو دیکھ کر ہوش و حواس نہ کھو دیئے تھے، بلکہ وہ تو اس کی خود سپردگی کی پیشکش کو بھی ٹھکرا رہا تھا چنانچہ اس کا ذہن طیش کا شکار ہو گیا۔ پھر اس نے سرد لہجے میں کہا۔

"باہر کی دنیا سے آنے والے نوجوان تو نے آج تاریخ کی توہین کی ہے۔ شاید ہی کبھی ہم نے کسی انسان کی آرزو کی ہو لیکن جب یہ الفاظ ہماری زبان سے نکل گئے تو وہ تاریخ بن جانے چاہئیں تھے ہم نے تو سوچا تھا کہ نئی زندگی کا آغاز کر کے تجھے اپنے درمیان جگہ دیں لیکن یوں لگتا ہے کہ تیری روشن پیشانی کی گہرائیوں میں تاریکیاں چھپی ہوئی ہیں جو تیری تقدیر ہے۔ اور ان الفاظ کے بعد تیری زندگی بھلا کیونکر ممکن ہو سکتی ہے؟"

اس کے ساتھ ہی اس نے سیاہ رو نیزہ برداروں کو طلب کیا اور ان سے کہا کہ اس نوجوان کے بدن کے مسامات میں نیزے اتار دیئے جائیں۔ اس طرح نیزے کی انیوں سے اس کے بدن کو ڈھکا جائے کہ اس کا کوئی حصہ نظر نہ آئے۔



اور یہی ہوا۔ الپسرا کے حکم کی بھرپور تعمیل کی گئی۔ زیتھا کے سامنے اس کے محبوب کو قتل کر دیا گیا اور زیتھا کی دلخراش چیخیں آسمان کو چھونے لگیں۔

وحشیوں نے راعموس کے بدن کو نیزوں سے اس طرح ڈھکا کہ درحقیقت اس کے خون کے قطرے بھی نمایاں نہ ہو سکے اور اس کے بدن پر نیزوں کا شہر آباد ہو گیا۔

وحشی ملکہ کو اس کی موت سے بھی سیری نہ ہوئی تو اس نے زیتھا کی جانب دیکھا اور تحقیر آمیز لہجے میں بولی۔

"آہ اے عورت تو ہی ہماری محبت کی توہین بنی ہے اور یہ تو ہی تھی جس کی وجہ سے یہ حسین نوجوان موت کا شکار ہوا ہے۔ تو کیا تیری زندگی کسی طور ممکن ہے؟ نہیں، کبھی نہیں، تجھے اس سے بدترین موت کا شکار ہونا پڑے گا۔"

اس نے اپنے آدمیوں کو اشارہ کیا اور سیاہ وحشی زیتھا کو پکڑ کر ایک آتش کدے کے نزدیک لے گئے جو نجانے کب سے روشن تھا۔ آگ کے شعلوں نے قرب و جوار کے تمام ماحول کو بھسم کر ڈالا تھا۔ اور زمین دور دور تک گرم تھی کہ اس پر پاؤں نہ رکھے جا سکیں لیکن پھر ایک سیاہ فام بوڑھے نے جو شیطانی قوتوں کا مالک تھا، ان لوگوں کو روک دیا اور ان سے کچھ کہا جسے سن کر تمام وحشی بھاگ گئے اور زیتھا وہیں کھڑی رہ گئی۔

سوکھا مرطی بوڑھا جس کی آنکھوں میں شیطان جاگ رہا تھا زیتھا کا ہاتھ پکڑ کر ایک بار پھر ملکہ کے روبرو لے آیا اور اس نے ملکہ سے کہا۔

"عظیم المرتبت، ہمیشہ زندہ رہنے والی تیری زندگی قائم رہے تیرا اقبال بلند ہو، تیرا حسن یونہی چاند اور سورج کی طرح دمکتا رہے، یہ لڑکی حاملہ ہے اور یہ ایک ایسی روایت کو توڑنے کا باعث بنی ہے جو خونریزی کی بنیاد ہے۔ اگر ہم نے اس سرزمین پر اس کا خون بہا دیا تو وہ روایت یہاں بھی قائم ہو جائے گی اور ہمیشہ یہاں خون بہتا رہے گا تیرا علم ہی کہتا ہے اور یقیناً تو اس سے ناواقف نہ ہوگی، کسی حاملہ عورت کو اس سرزمین پر قتل کرنے کا مقصد یہ ہے کہ صدیوں تک عورتوں کے ہاں مردہ بچے پیدا ہوں اور یوں ہماری نسل گھٹتی چلی جائے یہ ایک بیماری ہے بہت بڑی عظیم ملکہ اور اس بیماری کے لئے بہتر یہی ہے کہ اسے یہاں سے نکال دیا جائے۔ سو یوں کیا جائے کہ درختوں کے تنوں سے کاٹی ہوئی ایک لکڑی کے درمیان خول کر کے اسے اس خول میں بٹھایا جائے اور پھر اس خول کو سمندر کے حوالے کر دیا جائے کہ تیز ہوائیں اسے دور لے جائیں اور کسی مناسب جگہ غرق کر دی جائیں تیرا انتقام بھی پورا ہو جائے گا اور ہماری سرزمین نحوست سے پاک ہو جائے گی۔"

یہ بوڑھا شخص شاید حسین الپسرا کے لئے کوئی [illegible] حیثیت رکھتا تھا اس نے بوڑھے کی بات مان لی اور حکم دیا کہ اس لڑکی کو کسی ایسی جگہ قید کر دیا جائے جہاں سے یہ نکل نہ سکے، اس کے بعد درخت کے تنے کا خول بنا کے اسے اس میں بٹھا کر روانہ کر دیا جائے۔

سو یہی ہوا۔

زیتھا جو اپنے محبوب کی جدائی کے بعد زندگی کو خود پر گراں سمجھ رہی تھی، درخت کے تنے کے خول کی کشتی بنا کر اس میں بٹھا کر سمندر برد کر دی گئی، لیکن سمندر نے بھی اس کی موت قبول نہیں کی تھی لہریں اسے ایک تاریخ کی ترتیب کے لئے لئے جا رہی تھیں۔ بھوکی پیاسی عورت کو کچھ پتا نہیں تھا کہ کتنے دن اور کتنی راتیں وہ سمندر کے سینے پر گزار چکی ہے۔ اور کب درخت کا وہ تنا کسی خشکی پر جا پڑا۔

اسے جب ہوش آیا تو اس کے پہلو میں غلاظت میں لپٹا ہوا ایک حسین بچہ موجود تھا، زیتھا نے اسے دیکھا اور اس کے دل میں نئی زندگی جنم لینے لگی، اس نے زچہ گیری کے تمام لوازمات سے فارغ ہو کر بچے کو اپنی آغوش میں لے لیا۔ ایک حسین لڑکا جو اس کے محبوب کی شکل تھا اس کی ہو بہو تصویر، اس کا ہم شکل۔ اس تصویر کو دیکھ کر زیتھا کے دل میں نجانے کیا کیا خیالات پروان چڑھنے لگے، اس کا ذہن انتقام کی آگ میں پھنک رہا تھا، وہ بے سہارا تھی، اگر اسے کسی کا سہارا حاصل ہوتا اور وہ وحشیوں کی ملکہ کو زندگی سے محروم کر سکتی تو اپنی جان کی قیمت پر اپنے محبوب کا انتقام لیتی لیکن جہاں اس کی نگاہوں میں تاریک تھا، کوئی کچی دیوار بھی نہ تھی جس سے سہارا لے کر وہ کھڑی ہو سکتی۔

اس نے مصر کی روایات کو توڑا تھا، کاہن اعظم کی عظمت کو داغدار کر دیا تھا، فرعون کی تقدیس بھری روایات کو پامال کر دیا تھا سو مصر میں اس کے لئے کون سی جگہ تھی۔ لیکن اب یہ ننھا سا وجود اسے احساس دلا رہا تھا کہ اس کے انتقام کی کہانی آگے بڑھے گی۔ اور اس نے اس وجود کو اپنا خون جگر پلا کر پروان چڑھانا شروع کر دیا کہ وہ اس کی آرزوؤں کا درخت تھا۔

اور یہ درخت بڑھتا چلا گیا۔ لیکن ابھی وہ عمر کی تیسری منزل میں تھا کہ ایک دخانی جہاز اس خشکی کے کنارے آ لگا اور لوگوں نے اسے دیکھ لیا۔

ان میں وہ بھی تھے جو زیتھا کے واقف کار تھے یعنی اسے کاہن اعظم کی بیٹی کی حیثیت سے جانتے تھے، انہوں نے زیتھا کو مقدس جانا، اس کے بچے کو اپنی تحویل میں لیا اور ان کا رخ مصر کی جانب ہو گیا۔

[illegible]

تمہارا باپ

گوشتاسپ

[illegible]



[illegible]

رہی۔ لیکن وہ اس سے عشق کرنے لگی تھی، سو وہ اس کے لئے کوئی اور پھر اس نے میری موت کا فیصلہ کیا۔ لیکن میں بچ گئی ہوں وہ اس لئے مجھے قتل نہ کر سکی کہ تو میرے شکم میں تھا، اور کاہن اعظم کا تقدس، میرے وجود کا محافظ، انہوں نے مجھے درخت کے ایک کھوکھلے تنے میں بٹھا کر دریا برد کر دیا، اور اس کے بعد میں عمر پہنچی تو مجھے علم ہوا کہ وہاں کے حالات بدل چکے ہیں۔ یوں پھر پردیسیوں اور مصیبتوں کے درمیان پالن آ پڑا۔ اور اب میرے بیٹے میں تجھ سے درخواست کرتی ہوں کہ تو اس عورت کو تلاش کر اور اگر تجھے وہاں کا راستہ معلوم ہو جائے تو، تو جا اور جا کر اپنے باپ کے خون کے بدلے میں اس کو قتل کر دے۔ اور اگر تو ڈرے یا اپنی اس کوشش میں کامیاب نہ ہو سکے تو یہ لازم ہے تجھ پر کہ اپنی اولاد کو اس انتقام کی وصیت کر جا، اور اگر اس کی اولاد بھی یہ کام نہ کرے تو پھر اسے چاہئے کہ وہ اپنی اولاد کو وصیت کر جائے یہاں تک کہ تیری نسل سے کوئی ایسا پیدا ہو جو میری روح کو سکون بخش دے۔ اور اس حیات ابدی کا پرچار کرنے والی عورت کو موت کی نیند سلا دے۔ ممکن ہے کہ تجھے ان باتوں پر یقین نہ آئے۔ مگر یہ سارے واقعات مجھ پر گزرے ہیں اور یہ سب میری آنکھوں دیکھی باتیں ہیں کہ میں نے جھوٹ نہیں بولا تجھ سے اور تو ذمہ دار ہے میری اس سچائی کا۔"

سلمان رکا اور پھر وہ دستخطوں والے حصے کو پڑھنے لگا۔

سب سے پہلے زیتا کے دستخط تھے، اور اس کے نیچے چھوٹی سی تحریر تھی "دیوتاؤں کی مرضی دستی کر دی جاؤں، اب اپنے بیٹے کے سپرد کرتا ہوں۔" اس کے بعد دوسرے لوگوں کے دستخط اور چھوٹی چھوٹی تحریریں تھیں، جن کا ماحصل یہی تھا کہ وہ جو کام انجام نہ دے سکے، ان کا بیٹا اسے انجام دے۔ قدیم انگلستانی زبان میں، اور دوسری میں، مختلف زبانوں میں یہ تحریریں لکھی ہوئی تھیں، اور ان کا مقصد یہی تھا سب نے اپنے اپنے بیٹوں کو نصیحتیں کی تھیں کہ وہ انتقام لیں، اور یہ آخری خط کاشان کا تھا، جو سلمان کے نام تھا۔ یہ تحریر بھی ختم ہو گئی، اور ہم نے اپنے ارد گرد لاتعداد روحوں کو نگراں پایا۔ یوں لگتا تھا جیسے تمام روحیں اب ہمارے درمیان آ موجود ہوئی ہیں جو اس انتقام کو پورا نہ کر سکی تھیں۔ فضاؤں میں عجیب عجیب سی خوشبو سی بکھر رہی تھیں اور ماحول اتنا یخ ہو گیا تھا کہ ہمارے بدن میں سردی سے کپکپاہٹ ہونے لگی، لیکن پھر آہستہ آہستہ سلمان کی حالت بہتر ہونے لگی۔ شاید اس پر ان روحوں کا سایہ ہو گیا تھا وہ اٹھا اور پھر میری جانب دیکھ کر بولا۔

"سنئے چچا جان، ہم اپنا مقصد پورا کر چکے ہیں۔" میں نے چونک کر اسے دیکھا۔ سلمان کی آنکھوں میں ایک عجیب سا جذبہ تھا رہا تھا، اس کا چہرہ سرخ تھا۔ اور یوں لگتا تھا جیسے اب وہ تمام اثرات سے آزاد ہو گیا ہو۔

"بیٹھو۔ مجھے بتاؤ کہ اس سلسلے میں تم نے کیا فیصلہ کیا ہے؟"

"میں نہیں کہہ سکتا چچا جان۔ کہ میری زندگی مجھے یہ مہلت دے گی یا نہیں کہ میں اپنے اجداد کے اس فرض کو پورا کر سکوں لیکن جیسا کہ میرے اجداد کرتے چلے آئے ہیں میں اس سے منہ نہ موڑوں گا۔ یہ مقدس امانت صدیوں کے بعد مجھ تک پہنچی ہے تو میرا فرض بنتا ہے کہ میں اس سلسلے میں جدوجہد کروں، میں فیصلہ کر چکا ہوں کہ میں اس سفر پر روانہ ہوں گا۔ اور وہ سب کچھ کرنے کی کوشش کروں گا جو میرے اجداد کرتے چلے آئے ہیں اگر ناکام رہا تو جو ہدایت آپ دیں گے۔ اس پر عمل کروں گا اور اگر اس جدوجہد میں موت آ گئی تو بھی میرے لئے بری نہ ہوگی۔ ہاں اس کے لئے چچا جان میرے ان الفاظ کو گستاخی پر محمول نہ کریں۔ میں آپ کو مکمل اجازت دیتا ہوں کہ اگر آپ کا دل چاہے تو میرے ساتھ شریک رہیں ورنہ انکار کر دیں۔ یہ سب کچھ میں آپ کے سپرد کر رہا ہوں، یہ ہر طرح سے آپ کی اپنی ملکیت ہے۔ آپ اسے جس طرح چاہیں استعمال کریں۔ چونکہ بہر طور اس کا کوئی تعلق براہ راست مجھ سے ظاہر نہیں ہو سکا ہے آپ اپنے طور پر زندگی گزاریں اور مجھے اپنے طور پر دیوانگی میں مصروف ہو جانے دیں۔"

"گویا تم یہ فیصلہ کر چکے ہو۔ کہ تم اس تحریر کے مطابق عمل کرو گے۔"

"ہاں چچا جان، میرے ارد گرد وہ تمام لوگ موجود ہیں، جو اس سلسلے میں کوششیں کرتے رہے ہیں اور اس میں ناکام رہے ہیں۔ یہ ایک مقدس فریضہ ہے جو میرے سپرد کیا گیا ہے۔ میں بھی اسے پورا کرنے کی کوشش کروں گا۔ ناکام رہا تو میری تقدیر۔"

"گویا تم اس تحریر پر مکمل اعتماد کر چکے ہو؟"

"ہاں۔ میرے اندر سے جو آوازیں نکل رہی ہیں، وہ اس بات کا اظہار کر رہی ہیں کہ یہ تحریر غلط نہیں ہے۔ میں اسے کسی طور جھٹلا نہیں سکتا۔ یہ سب کچھ حقیقت ہے اور میں حقیقتوں سے گریز کرنا نہیں چاہتا۔"

"تو پھر یہ خود داری کیسے ممکن ہے کہ میں نے جو تمہیں اپنی اولاد کی مانند پروان چڑھایا ہے، ان لمحات میں تمہارا ساتھ چھوڑ دوں ٹھیک ہے میں خود بھی تمہارے ساتھ اس سفر کے لئے آمادہ ہوں۔ لیکن اس صندوق کا کیا کرو گے؟"

"اسے اس تہہ خانے میں دفن کر دیا جائے، ممکن ہے ہم اپنا



کام پورا نہ کر سکیں۔ ان حالات میں کچھ اور لوگ اس تک پہنچیں گے اور شاید ان میں وہ ہو جو میرے اجداد کی روح کی تسکین کا باعث بنے۔"

"ٹھیک ہے۔ لیکن ابھی اس صندوق میں اور بھی تو چیزیں موجود ہیں، انہیں بھی دیکھ ڈالو۔"

"ہاں۔ اس سفر کے مقاصد کے لئے اگر ہم انہیں دیکھ لیں تو کوئی حرج نہیں ہے، ورنہ میرا فرض مجھ تک پہنچ چکا ہے۔"

"پھر بھی تم ان کا جائزہ لو۔" میں نے کہا اور سلمان میری ہدایت پر عمل کرنے لگا۔ یہ ایک نقشہ تھا جس میں جگہ جگہ قدیم اور مختلف طرز کے نشانات بنے ہوئے تھے اور یہ ہمیں صحرائے اعظم افریقہ کی نشاندہی کرتے تھے، وہ بلند و بالا مینار جو پہاڑی چٹانوں کے تراشے ہوئے تھے نقشے میں واضح تھے۔ گویا ان تک پہنچنا اولیت رکھتا تھا۔ اور اس کے بعد اس ملکہ کی تلاش، ہم نے یہ نقشہ ایک اور کاغذ پر اتار لیا تاکہ یہ ہمارے پاس محفوظ رہے اصل ہم نے وہیں چھوڑ دی تھی۔ اور پھر ہم تہہ خانے سے باہر نکل آئے۔ سلمان پر عجیب سی کیفیت طاری تھی۔ وہ کھویا کھویا سا نظر آ رہا تھا۔ اس کے ذہن پر اس کاوش طاری ہو گیا تھا، اور اب میں بھی فیصلہ کر چکا تھا کہ چلو اگر اب زندگی ان لمحات میں ایک اور تبدیلی چاہتی ہے تو یہی سہی۔ اگر صحرائے اعظم افریقہ میں موت لکھی ہے تو موت کو کون ٹال سکتا ہے۔ میں بھی اس دوران اپنے طور پر سوچتا رہا تھا۔ مجھے اپنے آباؤ اجداد یاد آ رہے تھے جن سے بچھڑے ہوئے اتنا عرصہ گزر گیا تھا کہ اب تو ان کی شکلیں بھی ذہن سے محو ہو گئی تھیں۔ نہ جانے کیا کیا تبدیلیاں ہو گئی تھیں وہاں نہ جانے کون کون ہوگا، اور کون نہ ہوگا۔ لیکن جن سے واسطہ ہی ختم ہو چکا، انہیں یاد کرنے سے کیا فائدہ۔

دوسرے دن سلمان پرسکون تھا۔ اس نے مسکراتے ہوئے مجھ سے کہا۔

"میں چاہتا ہوں چچا جان کہ اب ہم اس معاملے میں دیر نہ کریں۔ سب سے پہلے ہمیں ایک لائحہ عمل متعین کرنا ہوگا۔ کہ کس طرح ہم ان علاقوں کا سفر کریں گے۔ اس کے علاوہ میں نے ایک اور کام کیا ہے۔ اس نقشے کی میں نے کئی کاپیاں تیار کرائی ہیں۔ تاکہ اگر ان میں سے کوئی ایک گم ہو جائے تو دوسری ہمارے پاس موجود رہے۔"

"یہ تم نے بہت اچھا کیا۔ رہی اس سلسلے میں لائحہ عمل کی بات، تو میں خود بھی یہی چاہتا ہوں کہ اس سلسلے میں ہم غور و خوض کر کے پہلے اقدامات کا تعین کریں اور پھر روانگی کا فیصلہ، ہم ان لوگوں کی طرح اندھے اقدامات نہیں کریں گے کیونکہ ہم جدید دور میں سانس لے رہے ہیں۔ ہم نہایت مخصوص بنیادوں پر وہاں تک کا سفر کریں گے۔"

"میں بھی یہی چاہتا ہوں۔" سلمان نے کہا۔

"تو پھر ٹھیک ہے۔ میز کے گرد بیٹھ جاؤ، اور ایک ڈائری ترتیب دو جس میں ہم سلسلے وار اپنے اقدامات کا فیصلہ کریں گے۔"

سلمان نے میری ہدایت پر عمل کیا، اور ہم کافی دیر تک اس سلسلے میں غور و خوض کرتے رہے۔ تقریباً تمام دن ہی بیت گیا تھا، لیکن اس دن نے ہمیں ایک لائحہ عمل دیا تھا، اور اب ہم اس پر بتدریج عمل کر سکتے تھے۔

عمل کے پہلے دور میں ہمیں چند سر پھرے لوگوں کا بندوبست کرنا تھا جو ہماری مانند ہوں۔ لیکن یہ فیصلہ بھی کیا تھا ہم نے کہ انہیں حقیقت حال نہ بتائی جائے گی۔ مہم جو حضرات جس قسم کی مہمات پسند کرتے ہیں، انہیں ان کی پسند کے مطابق ہی مطمئن کرنا تھا۔ اگر انہیں صحیح صورت حال بتا دی جاتی تو چند استہزائیہ قہقہوں کے علاوہ ہمارے ہاتھ اور کچھ نہ آتا۔ ظاہر ہے وہ لوگ فراعنہ کے دور کے ایک شہزادے کے لئے اپنی زندگیاں کس حساب میں خطرے میں ڈالتے جسے اپنے آباؤ اجداد کا انتقام لینا تھا۔ یہی سمجھتے سب کہ اس نوجوان اور اس بوڑھے شخص کا دماغ چل گیا ہے، اور کسی خواب پریشاں نے انہیں آ لیا ہے۔ اور اس طرح کہ ان کی عقلیں سلب ہو گئی ہیں۔ چنانچہ یہ خود کو تو ہلاکت میں ڈالتے ہیں، دوسروں کی زندگی کے گاہک بھی بنتے ہیں۔ لیکن ہم نے جو بندوبست کیا تھا، وہ خوب تھا اور ہمیں یقین تھا کہ اس طرح ہم ان لوگوں کو اپنے مقصد کے لئے آمادہ کر سکتے ہیں۔ اور اس عمل پر آہستہ آہستہ ہی کام کیا جا سکتا تھا جس کے لئے میں اور سلمان مصروف تھے۔ ضمیر کے سکون کے لئے بھی ہم نے چند فیصلے کئے تھے۔ اس پر جو بحث ہوئی تھی کچھ یوں تھی۔ سلمان نے کہا۔

"چچا جان۔ ہم نے جو فیصلہ کیا ہے۔ وہ ان لوگوں کے ساتھ ناانصافی تو نہیں ہے۔؟"

"ہے تو سہی۔ لیکن یہ لوگ کسی بھی مفروضے پر عمل کرنے کے لئے زندگی داؤ پر لگانے والے ہوتے ہیں۔"

"تقدیر نے اگر یاوری کی اور میں اپنے مشن میں کامیاب ہو گیا تو ان بے چاروں کے ہاتھ کیا آئے گا۔۔؟"

"صرف تکلیف اور پریشانی۔" میں نے جواب دیا۔

"کیا اصولی طور پر یہ درست ہوگا چچا جان۔؟"

"ہرگز نہیں، کسی کو دھوکا دے کر اس سفر پر آمادہ کرنا، اور وہ بھی صرف اپنے مقصد کے لئے ایک غیر شریفانہ حرکت ہے، اس کے عوض ہم ان کے لئے صرف ایک ہی عمل کر سکتے ہیں۔؟"

"وہ کیا۔؟"

"وہ یہ کہ یہ جو کچھ ہمارے پاس بے کار پڑا ہے۔ اور اتنا ہے کہ

اگر ہم دونوں مل کر اسے ساری زندگی خرچ کریں تو اس کا پچاسواں حصہ بھی استعمال نہ کر پائیں۔ کیوں نہ اسے ہم ان لوگوں کے لئے وقف کر دیں۔ خواہ وہ وقت سے پہلے اسے وصول کر لیں یا بعد میں۔"

"اوہ۔ تجویز تو بہتر ہے، لیکن اگر وقت سے پہلے ہم نے یہ سب کچھ ان کے حوالے کر دیا تو کہیں وہ ہماری نیت پر شک نہ کریں۔"

"تو پھر ٹھیک ہے۔ ہم یوں کرتے ہیں، کہ جن لوگوں کو ہم اپنے ساتھ شامل کریں گے، ان کے لئے کچھ رقومات وقف کر دیں گے، اور یہاں اپنی ایک وصیت تیار کر کے رکھ دیں کہ ان میں سے جو شخص زندہ سلامت واپس آ گئے اسے یہ ادائیگی کر دی جائے، جو مر جائے، اس کا معاوضہ، اور اگر ہم خود واپس آ گئے تو پھر انہیں ان کی محنتوں کا صلہ اپنے ہاتھ سے ادا کر دیں گے۔"

"یہ تجویز بھی مجھے پسند آئی، اس کے علاوہ اور کوئی صورت ممکن نہیں ہے۔" سلمان نے کہا۔

"ہاں صحرائے اعظم افریقہ ان قدرتی دولتوں سے مالامال ہے جو انسان کی زندگی میں بڑی اہمیت رکھتی ہیں، لیکن پہاڑوں اور جنگلوں میں ان کا وجود بے معنی ہے، اگر ہمیں واقعی کوئی ایسی چیز مل جائے، تو پھر وہ بڑی خوشی سے ان لوگوں میں برابر تقسیم کر دی جائے گی۔"

"چلئے یہ ٹھیک ہے اس طرح سے کم از کم ہمارے ذہن کو تھوڑا سا سکون رہے گا کہ ہم نے انہیں غلط ذرائع سے اپنے مقصد کے لئے آمادہ تو کیا، لیکن ان کے ساتھ مکمل ناانصافی نہ ہوئی۔" سلمان نے جواب دیا۔ میں خاموش رہا تھا۔ بہر طور ہمارے کام کا آغاز ہو گیا۔ قاہرہ کے چھوٹے چھوٹے قہوہ خانوں میں ایسے لوگوں کی تعداد بہت مل جاتی تھی جو مصر الحان کے شہر سے دور کے خزانوں کی فکر میں غلطاں رہتے تھے۔ اور ریگستانوں کی خاک چھانتے، زمین میں دفن شدہ مقبرے تلاش کرتے۔ بعض لوگوں کی تو زندگی اسی طرح گزر جاتی تھی۔ کسی کام کے نہ کاج کے، بس قہوہ خانے میں قہوے کی پیالیاں اڑاتے رہتے تھے، مفلوک الحال تھے، اور اس وقت کے منتظر جب ان کی زندگی میں کوئی سنہرا دور آ جائے گا۔ چنانچہ میں نے اور سلمان نے ان قہوہ خانوں کی الگ الگ سیر شروع کر دی۔ میری ملاقات سب سے پہلے قطبی سے ہوئی۔ گٹھے ہوئے بدن کا شخص، ذہین اور ... شخص، اپنے جبڑوں کی بناوٹ اور آنکھوں کی چمک سے انتہائی مضبوط قوت ارادی کا مالک معلوم ہوتا تھا۔ میں نے اسے اپنے مقصد کا پایا تو اس سے راہ و رسم بڑھائی۔ دو یا تین دن کی نشستوں کے بعد میں نے اس پر یہ ظاہر کیا کہ میں ایک مہم جو ہوں اور خزانوں کی تلاش میرا محبوب مشغلہ۔ قطبی میری اس شخصیت سے بے پناہ متاثر نظر آیا تھا۔

اس نے بتایا کہ وہ خود بھی ایک اچھا ملاح رہ چکا ہے۔ اور اکثر بادبانی جہازوں پر طویل سفر کر چکا ہے۔ لیکن اس کی بدقسمتی کہ کبھی اسے کوئی بڑی کامیابی حاصل نہ ہوئی، سوائے اس کے کہ ایک بار صحرائے اعظم کے سمندر کے کنارے اسے ایک [illegible] سکوں سے بھری تھیلی مل گئی تھی۔ جس نے اس کی زندگی کو کچھ دن کے لئے دلچسپیاں بخش دی تھیں۔ وہ بڑی حسرت سے کہنے لگا۔

"کاش، میری تقدیر میں بھی کوئی دفینہ ہوتا۔ لوگ دفینوں کی تلاش میں جاتے ہیں اور مالامال ہو کر آ جاتے ہیں، خود میں نے مصر میں کئی ایسے آدمیوں کو دیکھا ہے جو کبھی کچھ نہ تھے، لیکن جہاز راں تھے، وہ ایسے تاریک جنگلوں میں نکل گئے، جہاں انسانی قدم کم ہی پہنچتے تھے۔ لیکن جب وہ لوگ واپس آئے تو ان کی شخصیتیں ہی بدل گئیں۔ اور آج وہ یا تو قاہرہ کے متمول افراد میں شمار ہوتے ہیں، یا پھر باہر کے ملکوں میں نکل گئے ہیں اور وہاں اپنی امارات کا رعب جمائے ہوئے ہیں۔"

"تم جہاز رانی کے بارے میں کیا جانتے ہو قطبی؟" میں نے سوال کیا۔

"یہ کہ ایک چھوٹی سی کشتی سے میں ہزاروں میل کا سفر کر سکتا ہوں۔ کشتی رانی بھی دراصل ایک فن ہے۔ سمندر کے سینے پر انسانی زندگی کس طرح گزاری جا سکتی ہے، ایک عام انسان یہ سوچ بھی نہیں سکتا۔ لیکن میں جانتا ہوں کہ ایک کامیاب سفر کے لئے جو بے وسائل ہو، انسان کو کیا کیا کرنا پڑتا ہے۔ لیکن وہی بات ہے کہ اس چیز کا کوئی مقصد ہو، بے مقصد سفر لوگ پہلے سر پھرے کیا کرتے ہیں، ہم لوگ ذرا اس بارے میں مختلف ہیں۔"

قطبی نے اپنی دانست میں ان مہم جوؤں کا مذاق اڑایا جو صرف دنیا کو دکھانے کے لئے طویل و عریض سمندری سفر طے کرتے تھے اور جن کے بارے میں تفصیلات اخبارات میں آتی رہتی ہیں۔ میرے چہرے پر سنجیدگی کے آثار دیکھ کر اس نے مسکراتے ہوئے کہا۔

"تم کس سوچ میں پڑ گئے دوست۔ کیا تمہارے ذہن میں کوئی خاص بات ہے؟"

"ہاں قطبی، ایک ایسی بات جس کا تم تصور بھی نہیں کر سکتے۔"

"کیا؟" قطبی کی چمکدار آنکھوں میں اور بھی چمک پیدا ہو گئی۔



اور میں نے پہلے سے طے شدہ پروگرام کے تحت اپنے کوٹ کی اندرونی جیب سے وہ سکے نکالے جنہیں میں نے بمشکل مہیا کیا تھا، ایسے بہت سے سکے سلمان کے پاس بھی تھے، اور وہ الگ اپنی مہم پر نکلا ہوا تھا۔

سونے کے ٹیڑھے میڑھے سکوں پر عجیب و غریب نشانات تھے، جو ہم نے ہی کندہ کئے تھے، اور پھر انہیں اس طرح دھندلا دیا تھا، کہ وہ قدیم ترین محسوس ہوں، یہ سکے کسی خاص دور سے تعلق نہیں رکھتے تھے۔ بس ان کی حیثیت پراسرار قسم کی تھی۔ قطبی نے پھٹی پھٹی آنکھوں سے ان سکوں کو دیکھا، اور پھر ان میں سے ایک سکہ ہاتھ پر اٹھایا اور اپنا رومال میز پر رکھ کر سکے کو اس پر رگڑ کر یہ اندازہ لگایا کہ یہ خالص سونے کا ہے یا اس میں کوئی ملاوٹ ہے۔ لیکن سکے خالص سونے کے تھے، اور انہیں۔ انہیں لوگوں کو پھانسنے کے لئے تیار کرایا گیا تھا۔ اس نے متحیرانہ انداز میں میری جانب دیکھا اور حریصانہ انداز میں بولا۔

"اوہ یہ تو خالص سونے کے ہیں۔ اور اتنے سکوں کی قیمت اچھی خاصی ہو جاتی ہے۔ اور اس کا مطلب ہے کہ تم اچھے خاصے مالدار آدمی ہو دوست۔"

"ہاں قطبی۔ تمہارا خیال درست ہے لیکن تم بھی میری طرح دولت مند ہو سکتے ہو، بشرطیکہ تم دل و جان سے ایک مہم کے لئے تیار ہو جاؤ۔"

"اوہ۔ اوہ۔ ان سکوں کا کیا راز ہے مجھے بتاؤ۔" قطبی نے کہا۔ اور میں نے پہلے سے تیار شدہ کہانی اسے سنا دی، جس کا لب لباب یہ تھا کہ میرے جد امجد صحرائے اعظم افریقہ کے ایک ایسے گوشے میں جا نکلے تھے، جو انسانی علم سے باہر ہے اور وہاں انہیں کافی مشکلات پیش آئیں اور وہاں سے وہ وہ عظیم خزانہ نہ لا سکے جو اگر آبادیوں تک پہنچ جاتا، تو کسی بھی انسان کو متمول ترین بنا سکتا تھا۔ البتہ ان کے لباس میں ایسے چند سکے پوشیدہ رہ گئے، جو انہوں نے بس یونہی جیبوں میں بھر لئے تھے، میں نے قطبی کو وہ نقشہ بھی دکھایا جس کے تحت ہم تھوڑی سی جدوجہد کے بعد اس مقام تک پہنچ سکتے ہیں۔ اور قطبی اتنا پرجوش ہو گیا کہ اس کا چہرہ دیکھنے کے قابل تھا۔ اس کی آنکھیں ابلی پڑ رہی تھیں۔ اس نے اپنا لرزتا ہوا ہاتھ میرے بازو پر رکھتے ہوئے کہا۔

"تو دوست: اگر یہ بات ہے تو تم قطبی کو اپنا غلام سمجھو یوں جانو کہ قطبی تمہارے ساتھ اس مہم میں شریک ہے۔ ہمیں یہ دولت حاصل کرنے کے لئے زندگی کی بازی لگا دینی چاہئے دیکھو نا اگر دولت ہے تو انسان کی زندگی بھی خوبصورت ہو جاتی ہے۔ ورنہ کیا رکھا ہے ان قہوہ خانوں میں، قہوے کی پیالیاں پیتے ہوئے اور بعض اوقات تو ان پیالیوں کی ادائیگی کے لئے بھی پیسے نہیں ہوتے ہمارے پاس۔ اگر ہم ایک بھرپور کوشش کر ڈالیں، تو ممکن ہے ہماری قسمت یاوری کر جائے۔"

"میں بھی یہی چاہتا ہوں قطبی، لیکن تم جانتے ہو کہ اس قسم کی کارروائیاں آسانی سے نہیں ہوتیں۔ ان کے لئے طویل جدوجہد کرنا ہوتی ہے۔ اور کچھ اور افراد کو بھی اپنے ساتھ رکھنا پڑتا

## ساڑھے آٹھ لاکھ اقسام — ارشد مصطفیٰ

اپنے آس پاس حشرات الارض کی تعداد اس قدر زیادہ ہے کہ اگر یہ بے زبان بے وقعت کیڑے مکوڑے پوری زمین کی ملکیت کا دعویٰ کر دیں تو بجا ہو گا کیونکہ جمہوریت کا دور ہے، کیڑوں کو گنا کرتے ہیں، تولا نہیں کرتے۔

زمین پر ایک انسان کی نسبت میں کروڑ حشرات الارض ہیں اور یہ تناسب روز بروز بڑھ رہا ہے۔ یہ انکشاف ایک امریکی جریدے [illegible] نے کیا ہے۔ جریدے کا اندازہ ہے کہ کیڑے مکوڑے دنیا بھر کی فصل کا ایک تہائی حصہ برباد کر دیتے ہیں۔ انسان قدیم زمانوں سے کیڑے مکوڑوں کو برباد کرنے کی تگ و دو کر رہا ہے۔ سب سے پہلے گندھک اور سنکھیا وغیرہ کا استعمال کیا گیا، لیکن اب تک جدید دور کی مہلک ترین ادویات بھی اس مخلوق پر قابو نہیں پا سکی ہیں۔ حشرات ہر دوا کے خلاف اپنے اندر دافعتی نظام وضع کر لیتے ہیں اور بڑھتے ہی چلے جاتے ہیں۔ ایک اندازے کے مطابق دنیا بھر کے جانداروں کا اسی فیصد حصہ کیڑوں مکوڑوں پر مشتمل ہے۔ ماہرین اب تک ساڑھے آٹھ لاکھ اقسام کے کیڑے دریافت کر چکے ہیں اور یہ سلسلہ جاری ہے۔ ہر برس کیڑوں کی دو سو نئی اقسام دیکھنے میں آتی ہیں۔ ان اقسام میں سب سے زیادہ تعداد چیونٹیوں کی ہے۔ روئے زمین کے چھوٹے بڑے تمام جانداروں کے وزن کا پچیس فیصد وزن چیونٹیوں پر مشتمل پایا جاتا ہے۔ حیاتیات کے ماہرین کہتے ہیں، اس مسئلے کا حل یہ ہے کہ [illegible] ایسے حالات پیدا کئے جائیں کہ زمین پر کیڑوں مکوڑوں کے دشمن بھی پرورش پا سکیں۔

ہے۔ اگر میں یہ کام اکیلے سرانجام دے سکتا تو یقیناً یہ کوشش کرتا۔ لیکن میں نے یہ حماقت نہ کی، بلکہ میری آنکھ نے ایسے لوگوں کی تلاش شروع کر دی جو میرا ہمراز اور ساتھ دے سکیں۔ قطبی کو اپنے ساتھ شامل سمجھو، ویسے میں صحیح طور پر تمہارا تعارف حاصل نہیں کر سکا۔"

"میرے دوست، میرا نام بابر زادہ خان ہے۔ ایشیا کے ایک علاقے کا باشندہ ہوں لیکن پوری زندگی قاہرہ ہی میں گزاری ہے اور اب اپنے آپ کو مصری کہلانے میں فخر محسوس کرتا ہوں۔ میرے ساتھ میرے ایک دوست کا بچہ بھی قیام پذیر ہے، جس کا نام سلمان ہے اور جو اس مہم کے لئے مجھ سے زیادہ بے چین ہے کہ نوجوان ہے اور زندگی کو حسین ترین دیکھنے کا خواہاں، ہر چند کہ ہم ایک بہترین زندگی گزار رہے ہیں۔ اور ہمارے پاس دولت کی کمی نہیں ہے لیکن خزانوں کی بات ہی اور ہے۔ اول تو ہمیں اس سے دلچسپی ہے۔ اور اس کے بعد یہ خواہش بھی ہے کہ ہم دولت مند ترین ہوں۔"

"ہر شخص کی یہی خواہش ہوتی ہے بابر، لیکن براہ کرم تم مجھے اس مہم کے لئے نظر انداز مت کر دینا۔"

"قطعی نہیں۔ مجھے تمہارے جیسے ساتھیوں کی ضرورت ہے بلکہ ابھی کچھ اور افراد کی بھی ضرورت ہوگی، جس کے لئے میں تم سے تفصیلی بات کروں گا، اس سے پہلے آج رات کو پہنچ جانا، اور رات کا کھانا میرے ساتھ ہی کھانا۔"

جس وقت قطبی رات کے کھانے پر پہنچا تو سلمان کے ساتھ فیکان نامی ایک شخص بھی موجود تھا، یہ ایک محرو ڈاکٹر تھا اور سلمان نے کیا خوب انتخاب کیا تھا، چوڑے چکلے بدن، بلند و بالا قامت کا مالک یہ شخص بھی ایک نئی مہم جو معلوم ہوتا تھا۔ سلمان نے اسے بھی اسی انداز میں اپنے شکنجے میں پھانسا تھا، جس طرح میں نے قطبی کو، اور رات کے کھانے پر مدعو کر دیا تھا۔

یہاں ہم لوگ سر جوڑ کر بیٹھے اور کھانا کھانے کے بعد اس مہم کے بارے میں گفتگو کرنے لگے۔ میں نے اپنے دونوں ساتھیوں سے کہا کہ دوستو کسی بھی مہم کو راز رکھنے کے لئے ضروری ہوتا ہے کہ اسے اپنی زبان پر نہ لایا جائے۔ ہم لوگ جو کچھ کریں گے، اس پر نہایت رازداری سے عمل کریں گے۔ ہمیں کچھ اور لوگوں کی ضرورت ہوگی، لیکن بہتر یہی ہے کہ ایسے لوگوں کا انتخاب کیا جائے جو مضبوط قوت ارادی کے مالک، جنگجو اور بہادر ہوں۔ اور بہادر وہی ہوتا ہے، جو اپنے راز کو سینے میں چھپا کر رکھے۔ ہمارے دونوں ساتھیوں نے اس بات سے اتفاق کیا تھا۔

بہر حال مزید چند دنوں کی کوشش کے بعد ہم نے فرازی نامی ایک شخص کو بھی تیار کر لیا، جو فنون حرب کا ماہر تھا اور جنگلات کی زندگی کے بارے میں بہت کچھ جانتا تھا۔ اس طرح ہمارے علاوہ یہ تین افراد ایسے شریک ہو گئے تھے جو اس مہم میں ہمارے بہترین ساتھی ہو سکتے تھے۔ سلمان کا خیال تھا کہ لوگوں کی زیادہ بھیڑ نہ جمع کی جائے۔ ہر چند کہ یہ معاملہ ایک مہم کا ہے، لیکن کوشش یہ کی جائے کہ کم سے کم افراد اس میں شریک ہوں۔ ان تین آدمیوں کے علاوہ ہم نے طے کیا تھا کہ آٹھ مزدوروں کا انتخاب کیا جائے جو بہترین معاوضے کے ساتھ اس مہم میں شریک ہو جائیں۔ اور ایسے مزدوروں کی فراہمی بھی قطبی نے اپنے ذمے لی تھی۔ اس کے بعد ہمارے درمیان آخری بات چیت ہوئی۔

میں نے پیشکش کی ان سب کو کہ اگر ہم خزانے کے حصول میں کامیاب ہو گئے، تو خزانے کے چھ برابر حصے ہوں گے جن میں پانچ حصے ہم لوگوں میں تقسیم ہو جائیں گے، اور ایک حصہ ان مزدوروں میں تقسیم کر دیا جائے گا، جو ہمارے ساتھ اس مہم میں شریک ہوں گے۔ عنقریب لوگ بھی زندگی کی لطافتوں سے لطف اندوز ہو جائیں تو کیا حرج ہے۔ پھر میں نے انہیں اس پیشکش کا دوسرا حصہ سنایا۔ میں نے ان سے کہا کہ اگر ہم کسی طرح بھی اس مہم میں ناکام رہتے ہیں، تو چونکہ میں نے اور سلمان نے آپ لوگوں کو اس کام پر آمادہ کیا ہے، اس لئے یہاں قاہرہ واپس آنے کے بعد آپ لوگوں کو آپ کے وقت کے زیاں کا معاوضہ تیس تیس ہزار دینار کی شکل میں ادا کیا جائے گا۔ اور یہ تیس تیس ہزار دینار ہم نے آپ لوگوں کے لئے مخصوص کر رکھے ہیں۔ لیکن یہ اسی شکل میں کہ ہم لوگ ناکام لوٹیں۔ اگر خزانہ ہمارے ہاتھ لگ جاتا ہے تو پھر یہ معاوضہ نہیں دیا جائے گا کیونکہ یقینی طور پر اس کی مالیت اس سے زیادہ ہوگی۔"

تینوں افراد کا چہرہ خوشی سے چمک اٹھا تھا۔ بعد فرازی نے مجھ سے سوال کیا۔

"یہ یقین کیسے کر لیا جائے کہ اگر ہمیں ناکامی ہوئی ہے تو واپسی میں یہ سب کچھ ہمیں مل جائے گا۔؟"

"اس کے لئے ہم مطلوبہ دینار کسی بینک میں جمع کرا دیتے ہیں۔ اور کسی وکیل کو مقرر کر کے یہ وصیت اس کے سپرد کر دیتے



ہیں، کہ زندہ ـــ لوٹنے والے کو یہ دینار ادا کر دیئے جائیں۔ فرض کرو، اگر خدانخواستہ، فیکان اور قطبی واپس نہ آئیں، تو تیس ہزار دینار مسٹر فرازی کو مل جائیں گے اور باقی ساٹھ ہزار واپس ہو جائیں گے۔ میں یہ بھی اعلان کر سکتا تھا کہ نوے ہزار ایک شخص کو مل جائیں لیکن اس شکل میں خرابی یہ ہو سکتی ہے ممکن ہے لالچ کسی کے ذہن میں در آئے اور ہم ایک دوسرے کے ہی دشمن بن جائیں۔ تاکہ واپس آ کر نوے ہزار دینار مل جائیں۔" میری اس تجویز کو سب ہی نے پسند کیا تھا۔ اور پھر ان لوگوں نے بڑے پُرجوش انداز میں اس بات کو قبول کر لیا کہ اگر ناکامی بھی رہے، تب بھی وہ خسارے میں نہ رہیں گے۔ میں نے ان کی تسلی کے لئے ضرورت کے مطابق سب انتظام کر دیئے۔ ایک ایڈووکیٹ کو اس سلسلے میں مقرر کر دیا گیا۔ اور یوں ہمارا یہ مرحلہ بھی طے ہو گیا تھا۔ قطبی نے ان آٹھ قوی ہیکل مزدوروں کا بندوبست کر دیا تھا جو مقامی ہی تھے۔ اور مہم جوئی سے بھی دلچسپی رکھتے تھے۔ یہ مزدور فنون حرب کے بھی ماہر تھے، آتشیں اسلحہ بھی استعمال کر سکتے تھے اور ضرورت کے وقت بہترین لڑاکے ثابت ہو سکتے تھے۔ نہ صرف لڑاکے بلکہ اس کے ساتھ ہی وہ کشتی رانی میں بھی ہماری مدد کر سکتے تھے۔ گویا اس طرح اب وہ پورا گروہ بن گیا تھا۔ جس میں آٹھ افراد مزدور کی حیثیت سے تھے۔ تین وہ جن میں ایک ڈاکٹر ایک جہاز ران اور ایک جنگلات کا ماہر، باقی ہم دو۔ گویا کل تعداد یہ تھی جو وحشیوں کی اس ملک سے انتقام لینے کے لئے ایک خوفناک مہم پر نکلنے والے تھے، اس مرحلے سے فارغ ہونے کے بعد مہم کے دوسرے مرحلے کا آغاز ہو گیا۔ یعنی کسی ایسے جہاز کا انتخاب جو ہمیں ہماری منزل تک پہنچانے کا انتظام کر سکے۔ ایک اور میٹنگ ہوئی اس سلسلے میں۔ قطبی نے کہا۔

"میں اس سلسلے میں بندرگاہ جا کر معلومات حاصل کروں گا لیکن صورت حال کیا ہوگی۔؟"

"تمہیں کافی کام کرنا ہوگا مسٹر قطبی۔ ہمیں ایک موٹر لانچ درکار ہوگی۔ ایسی لانچ جو ہمیں ہماری منزل تک پہنچا دے اور ہم اس سے واپسی کا سفر بھی کر سکیں۔" میں نے کہا۔

"لانچ سے سفر کریں گے تو پھر جہاز کی کیا ضرورت۔۔؟"

"آپ سمجھے نہیں۔ ہم ابتدا ہی سے لانچ کا سفر نہیں کریں گے۔ بلکہ لانچ کسی جہاز پر بار کریں گے جس کا رخ کسی افریقی ساحل کی طرف ہوگا۔ یہ جہاز ہمیں راس العدیہ کے پاس اتار دے گا اور وہاں سے ہم لانچ کے ذریعہ سفر کریں گے۔ واپسی پر پھر اللہ مالک ہے۔ کوئی دوسرا جہاز ہمیں مل جائے گا، نہ ملا تو لانچ سے ہی کوشش کریں گے۔"

"اوہ۔ یہ خیال اچھا ہے۔ لیکن کسی جہاز کے کپتان کو اس کے لئے آمادہ کرنا بھی مشکل ہوگا۔"

"اسے منہ مانگا معاوضہ ادا کیا جا سکتا ہے۔"

"ٹھیک ہے، میں کوشش کرتا ہوں۔ اس کے ساتھ ہی لانچ کا بھی بندوبست کرنا ہوگا۔ اگر میں اس میں ناکام رہا تو پھر آپ لوگوں کو بتاؤں گا۔؟"

قطبی درحقیقت ایک بہترین منتظم تھا۔ دوسرے دن اس نے فون کر کے بتایا کہ موٹر لانچ کا بندوبست ہو گیا ہے۔ شام کو اسے دیکھ لیا جائے۔ اور اسی شام ہم سب اکٹھے ہوئے اور پھر سب مل کر لانچ دیکھنے چل پڑے۔ چالیس فٹ لمبی جدید ترین لانچ ہمیں پسند آئی تھی۔ ابھی مکمل نہیں ہوئی تھی۔ سودا ہوا اور بھاری قیمت پر لانچ خریدی گئی۔ ہم نے اس میں کچھ تبدیلیوں کا آرڈر دے دیا۔ مثلاً کیبن کی جگہ اس کے درمیان ایک سائبان بنوایا گیا۔ اس کے علاوہ ڈبل انجن اور بادبان کا انتظام بھی قائم کر دیا گیا۔ ہم نے لانچنگ کمپنی کو ہدایت کی کہ دن رات کام کر کے ہمیں پندرہ دن کے اندر اندر اس کی ڈلیوری دے دی جائے۔ دوسری تیاریاں بھی ہو رہی تھیں۔ تقریباً ایک ہفتے کے بعد ایک شام قطبی خوش خوش واپس آیا۔ "حالات ہر طرح ہمارا ساتھ دے رہے ہیں بابر صاحب! ایک بہت بڑا مسئلہ حل ہو گیا ہے۔"

"کیا۔؟"

"ڈی کارشیا نامی ایک پرتگالی جہاز ساحل سے لگا ہے۔ اس کا کپتان ژان سوالو ہے۔ میرا گہرا دوست، اور لطف کی بات یہ ہے کہ وہ پچیس دن کے قیام کے بعد زنجبار جائے گا۔"

"اوہ۔ خوب۔ سوالو سے ملاقات ہوئی۔؟"

"ہاں! دوپہر کا کھانا میں نے اسی کے ساتھ کھایا تھا۔"

"کوئی بات ہوئی۔؟"

"وہاں سوالو سے بات کرنے کی ضرورت نہیں۔ ہمارے درمیان گہری دوستی ہے، تاہم میں نے اسے تمام صورتحال سے آگاہ کر دیا ہے۔"

"کیا جواب دیا اس نے۔؟"

"تیار ہے۔ راس العدیہ کے پاس وہ ہمیں سمندر میں اتار دے گا۔"

"اتنی بڑی لانچ کو وہ جہاز پر بار کرے گا۔؟"

"ہاں۔ البتہ میں نے اسے ایک پیشکش ضرور کر دی ہے۔ وہ یہ کہ اس سلسلے میں وہ جو معاوضہ چاہے گا اُسے ادا کر دیا جائے گا۔"

"اس نے اس اَنوکھے سفر کی وجہ نہیں پوچھی؟"

"اوہ۔ وہ مجھے ایک مہم جُو کی حیثیت سے جانتا ہے۔" قطبی نے مسکراتے ہوئے جواب دیا۔

"بہت خوب۔ پھر اس سے کب ملاقات ہو رہی ہے؟"

"کل۔" قطبی نے جواب دیا۔

پانچ ہزار امریکن ڈالر پر بات طے ہو گئی۔ ڈین سوانو، مخلص آدمی تھا۔ اس نے ہر ممکن تعاون کا یقین دلایا۔ کشتی وقت مقررہ پر مل گئی۔ ہماری توقع کے عین مطابق تھی۔ اسے جہاز پر پہنچا دیا گیا۔ اور دوسرے تمام انتظامات بھی حسب خواہ مکمل ہو گئے۔ چنانچہ ہم اس پُراسرار سفر کے لئے تیار تھے۔

●

بالآخر ڈی گارشیا نے ساحل چھوڑ دیا۔ آٹھوں چاک و چوبند ملاح یا مزدور خوش تھے۔ ابھی کچھ وقت ان کی مصروفیت کا نہیں تھا۔ اس کے بعد انہیں اپنی ذمہ داریاں سنبھالنی تھیں۔ قاہرہ کی چہل پہل، پُررونق قہوہ خانے، پُراسرار سرزمین طویل عرصے کے بعد مجھ سے جدا ہوئی تھی۔ میں عرشے پر کھڑا نجانے کب تک وقت کی گہرائیوں میں جھانکتا رہا تھا۔ اب آنکھوں کے سامنے دُور دُور تک سمندر پھیلا ہوا تھا۔ پانی کی عظیم چادر جو کائنات پر مسلط محسوس ہو رہی تھی اور جس کی چھت پر آسمان کا شامیانہ تنا ہوا تھا۔ رات کے وقت چاند کی شعاعیں پانی سے کھیلتی ہوئی ایسی حسین لگتیں کہ نگاہ اٹھانے کو جی نہ چاہے۔ جہاز کی برق رفتاری چاندنی رات میں کھلے ہوئے ستارے یوں محسوس ہوتا تھا جیسے اس حسین راج ہنس کو سمندر پر تیرتے دیکھ کر حیران ہوں۔

ہلکی ہلکی ہوا کے تھپیڑے ذہن کو کائنات کے غیر جانے لوگوں سے سربستہ رازوں سے آگاہ کر رہے تھے۔ صندوق [illegible] ذہن میں تھا اور میں اس پُراسرار زمین کے بارے میں [illegible] تھا جس کی کہانیاں [illegible] تھا۔ [illegible]

کے بعد میرے قدموں میں ہو گی۔"

سلمان چونکہ نوجوان تھا اور جہاز کی دلچسپیوں نے اسے اپنی جانب گھسیٹ لیا تھا، جوان ہو چکا تھا اور عمر کی دلچسپیوں منزل سے گزر رہا تھا اس لئے اب میں نے اس پر سے پابندیاں اٹھالی تھیں یوں بھی مضبوط کردار کا نوجوان تھا اور یہ خدشات میرے ذہن سے نکل چکے تھے کہ وہ کسی بُری راہ پر پڑ سکتا ہے۔ حسین اتنا تھا کہ جہاز پر بھی میں نے اس کے بارے میں چہ میگوئیاں سُنی تھیں، مسافر لڑکیاں دن کی روشنی میں ہی مجھے اس کی جانب مائل نظر آئی تھیں خاص طور سے میں نے دو لڑکیوں کو ایک گوشے میں کھڑے اس کی طرف اشارے کرتے دیکھا۔

لیکن یہ کوئی نئی بات نہیں تھی۔ سرزمین قاہرہ بھی حسن و عشق کی سرزمین تھی اور وہاں سلمان کے لئے کیا کچھ کھیل نہ ہوئے تھے۔ لیکن میں نے اس کھیل میں سلمان کا کوئی کردار نہیں دیکھا تھا اس لئے آج بھی اس کی جانب سے مطمئن تھا۔

رات آہستہ آہستہ گزرتی رہی اور میں گزرتی رات کی رعنائیوں سے محظوظ ہوتا رہا۔ سمندر کی مترنم لہروں کا منظر کچھ اتنا دلکش تھا کہ میں عرشے پر ہی کھڑا رہا۔ پھر سلمان ہی نے عقب سے مجھے آواز دی اور میں چونک کر اسے دیکھنے لگا۔ اس ایک لمحے میں مجھے سلمان کی آواز بے حد پُرفسوں لگی، بہرحال میں نے اس سے پوچھا۔

"کیا بات ہے سلمان؟"

"ساڑھے بارہ بج چکے ہیں چچا جان۔ کیا واپس نہیں چلیں گے؟"

میں چونک پڑا۔ "کیا کہا، ساڑھے بارہ؟" میں نے کلائی پر بندھی گھڑی دیکھ کر کہا۔

"ہاں۔ کیا آپ بہت دیر سے یہاں کھڑے ہوئے ہیں؟"

"وقت گزرنے کا احساس ہی نہ ہو سکا۔"

"کچھ سوچ رہے ہوں گے۔" سلمان نے مسکرا کر کہا۔ اور میرے ہونٹوں پر بھی مسکراہٹ پھیل گئی۔

"سوچ تنہائیوں کی رفیق ہوتی ہے۔ ایک غیر مرئی ساتھی جو ہر انسان کے ساتھ ہوتا ہے۔"

"کیا خیال تھا ذہن میں، پوچھ سکتا ہوں؟"

"کوئی ایک نہیں۔ بس ماضی ہر انسان کا شریک ہوتا ہے۔ مستقبل کی کوئی شکل نہیں ہوتی۔"

"ہاں، مستقبل سنگ مرمر کے اس مجسمے کی مانند ہوتا ہے، جس کے خدوخال نہ تراشے گئے ہوں۔ دیکھئے آپ نے



آنے والے وقت کے بارے میں ضرور سوچا ہو گا۔"

"کیوں نہیں۔ خیالات پر کسے قابو ہے۔"

"آپ کا ان معاملات کے بارے میں کیا خیال ہے، کیا ہم اپنی اس مہم میں کامیاب رہیں گے؟"

"میں پیش گو نہیں ہوں۔"

"اندازہ تو لگا سکتے ہیں۔" سلمان اس وقت بہت خوش معلوم ہوتا تھا۔ اپنی فطرت کے خلاف گفتگو کر رہا تھا ورنہ کم گوئی اس کی سرشت تھی۔ حجتی نہیں تھا۔ کسی بھی سلسلے میں بحث اسے ناپسند تھی۔ لیکن اس وقت اس کا بچپن عود کر آیا تھا۔

"اندازہ ہی لگانا مشکل ہے نورِ چشم۔ تم کسی ایسی اجنبی دنیا میں پیش آنے والے واقعات کے بارے میں کیا کہہ سکتے ہو جس سے ہم ناواقف ہیں۔"

"میں آپ کو اپنے احساسات بتاؤں؟"

"اگر مناسب سمجھو تو۔"

"مجھے یوں لگتا ہے چچا جان، جیسے کچھ انجانی آنکھیں میری نگراں ہیں۔ بہت سے لوگ میرے ساتھ ہوں۔ ان کی آوازوں کی بھنبھناہٹ میرے کانوں میں گونجتی رہتی ہے۔"

"یہ آوازیں تم سے کچھ کہتی ہیں؟" میں نے پوچھا۔

"کچھ سمجھ میں نہیں آتا۔ مختلف زبانیں ہوتی ہیں۔ مسلسل بولی جاتی ہیں۔ ایک دوسرے میں گڈمڈ ہو جاتی ہیں۔ میں کچھ سمجھ نہیں پاتا۔" سلمان نے اُلجھے ہوئے لہجے میں کہا۔

میں تھوڑی دیر تک اس کی شکل دیکھتا رہا۔ پھر میں نے گہری سانس لے کر کہا۔ "سلمان۔ میرے دوست، ہر چند کہ میری زندگی سادہ ہے اور میں نے اس کے نشیب و فراز واضح نہیں دیکھے۔ عمر ایک ہی انداز میں گزری ہے۔ اور سوائے عمر کے آخری حصے کے میرے ساتھ کوئی الجھن نہیں پیش آئی۔ لیکن عمر تجربے کا نام ہے۔ میں تمہیں اور کچھ نہیں دے سکتا لیکن اپنا تجربہ ضرور تمہاری نذر کر سکتا ہوں۔"

"یہ میرے لئے بڑی اہمیت رکھتا ہے چچا جان۔" سلمان نے بڑی سنجیدگی سے کہا۔

"تم نے اپنے اجداد کے مشن کو لبیک کہا ہے۔ وہ کوشش جو صدیوں سے کی جا رہی ہے اور ان میں ناکامی ہوئی ہے جاری۔ مجھے اس کا تصور خاص طور سے موجودہ دور میں مشکل ہے۔ عیش و عشرت کی زندگی کو چھوڑ کر خود کو ایک تصوراتی مہم کے لئے تیار کرنا معمولی بات نہیں لیکن تم نے ان آوازوں کو نظر انداز نہیں کیا۔ میں نے تمہارے اس جذبے سے انحراف نہیں کیا۔ اور خود بھی تمہارے ساتھ ہوں۔ میں تم سے صرف یہ کہنا چاہتا ہوں کہ زندگی بہت ہلکی پھلکی شے ہے۔ خود کو وسوسوں سے آزاد رکھو اور یہی کامیابی کی دلیل ہوتی ہے۔ وسوسے تمہارے سامنے مختلف شکلیں پیش کریں گے، اگر تم ان کے جال میں پھنس گئے تو نہ جانے کیا کیا عمل تیار کر لو گے۔ وقت کا انتظار کرو۔ جو وقت کی کہانی ہو گی وہی ہماری۔ اس سے پہلے ذہن کو آزاد چھوڑ دو۔"

سلمان میرے الفاظ پر غور کرتا رہا۔ اور آہستہ آہستہ اس کے ہونٹوں پر مسکراہٹ اُبھر آئی۔ اس نے مجھے دیکھتے ہوئے کہا۔

"بزرگ دانا ہوتے ہیں۔ آپ کا مشورہ نہایت اطمینان بخش ہے۔ بلاشبہ آپ درست کہتے ہیں۔ میں کوشش کروں گا کہ خود کو الجھن میں نہ پھنساؤں۔ اور اس سفر کو ایک تفریحی شکل دے دوں۔ آپ تو مطمئن ہیں؟"

"ہاں۔ مجھے کوئی تردد نہیں ہے۔ حالات ہمارے پروگرام کے مطابق پُرسکون ہیں۔" میں نے جواب دیا۔ سلمان کی آنکھوں میں اطمینان کے آثار نظر آ رہے تھے۔ اس کے بعد ہم دونوں اپنے کیبن میں آ گئے۔ جو مشترک تھا۔ کپتان نے ہم پر خصوصی عنایت کی تھی اور یہ کیبن جہاز کے بہترین کیبنوں میں شمار ہوتا تھا۔

رات گزر گئی۔ دوسرے دن ابر چھایا ہوا تھا۔ موسم بھیگا بھیگا اور دلخوش کن تھا۔ ہم ناشتے وغیرہ سے فارغ ہو کر قطبی اور دوسرے لوگوں کے پاس پہنچ گئے۔ وہ تینوں سر جوڑے بیٹھے ہوئے تھے۔ ہمیں دیکھ کر مسکرائے۔

"کیا گفتگو ہو رہی ہے بھئی۔" میں نے بھی مسکراتے ہوئے پوچھا۔

"سنہری دولت کی حشر سامانیاں زیر بحث ہیں۔ یہ انسان کو کس طرح دربدر کرتی ہے۔ نظام کائنات اس سنہری بھوت کے زیر اثر چل رہا ہے۔ ہم اس موضوع پر بات کر رہے تھے۔"

"اوہ۔ اس میں کوئی شک نہیں۔" میں نے کہا۔ اور پھر ہم دونوں بھی ان کے ساتھ بیٹھ گئے۔ قطبی نے کہا۔

"میں نے کپتان سے بات کی ہے۔ [illegible] ہمیں بحیرۂ روم [illegible] کے پاس سے گزریں گے۔ [illegible] [illegible] جہاں [illegible] ہم لانچ میں [illegible] سفر کریں گے [illegible] بھی گفتگو ہوئی تھی۔"

[illegible]

"اس کا میاں ہے کہ ہم نے جس راستے کا انتخاب کیا ہے وہ بہت پرخطر ہے۔ سمندری جانور اس راستے میں بہت زیادہ ہیں۔ کپتان نے بتایا کہ ایک بار سمندری طوفان کی وجہ سے اسے راستہ بدلنا پڑا تھا۔ اور وہ اس جزیرے کے مشرق کی طرف پلٹ کر سفر کرنے پر مجبور ہو گیا تھا۔ تب اس نے اس پرخطر راستے پر غور کیا۔ اس طرف بڑی شارک مچھلیوں کے لاتعداد قبائل آباد ہیں۔"

"اور کوئی راستہ اس طرف جانے کا نہیں ہے؟"

"نہیں۔ اور اگر ہے تو بہت ہی عجیب۔ یعنی ہمیں تقریباً دو سو سمندری میل کا چکر کاٹ کر اپنی منزل کی طرف جانا پڑے گا۔"

"اوہ۔ گویا کئی دن کا سفر۔"

"ہاں۔ سفر بھی اس کے علاوہ ہم اس طرف سے اپنی منزل کا صحیح نشان نہیں پا سکتے۔"

"ہوں۔ پھر کیا سوچا تم نے؟"

"کوئی خاص بات نہیں۔ انتظام کر کے چلیں گے۔" قطبی نے جواب دیا۔

"وہاں کے لئے کوئی انتظام ہو سکتا ہے؟" میں نے پوچھا اور قطبی مسکرا کر بولا۔

"یہ آپ کا خادم بہت معمولی سا انسان ہے۔ لیکن کوشش کرے گا کہ خود کو آپ کے اعتماد کا اہل ثابت کر سکے۔" اس نے کہا۔

"میں تم لوگوں کی طرف سے بہت مطمئن ہوں۔" میں نے کہا۔ کافی دیر تک ہم لوگ بیٹھے مختلف موضوعات پر گفتگو کرتے رہے۔ پھر سلمان اٹھ کر باہر چلا گیا۔ میں اپنے کیبن میں چلا گیا تھا۔

رات کو نو بجے سب لوگ کھانے وغیرہ سے فارغ ہو گئے۔ سلمان میری اجازت سے جہاز کے کلب کی طرف چلا گیا۔ میں اس جگہ پہنچا جہاں ہماری لانچ رکھی ہوئی تھی۔ لیکن یہاں قطبی فرازی اور کپتان آٹھوں مصریوں کے ساتھ موجود تھے۔ لانچ نیچے اتاری گئی تھی۔ روشنیاں چیک کرائی گئی تھیں اور وہ لوگ لانچ میں مصروف تھے۔ سامان بار بار رکھا جا رہا تھا جو ہم اپنے ساتھ لائے تھے۔ اس سامان میں کچھ اضافہ بھی کیا گیا تھا۔ جس پر میں نے توجہ نہیں دی۔ البتہ مجھے ان لوگوں کی مستعدی سے خوشی ہوئی۔ ذمہ دار لوگ تھے اور خود کو ان ذمہ داریاں پوری کرنا جانتے تھے۔ میں ان کے ساتھ کام کی نگرانی کرنے لگا۔ بارہ بجے تک ہم لوگ یہاں رہے اور تمام تیاریاں مکمل ہو گئیں۔ پھر چند مزدوروں کو لانچ کے پاس چھوڑ کر ہم یہاں سے چل پڑے۔ "میرے خیال میں اب تھوڑی دیر آرام کریں گے تاکہ رات کے آخری پہر ہم چاق و چوبند ہوں۔" قطبی بولا۔

"بالکل ٹھیک۔ رات کے لئے کیا بندوبست کیا گیا ہے۔ کپتان بذات خود ہمیں جگائے گا؟"

"نہیں، مسٹر فرازی جاگیں گے اور مقررہ وقت سے کچھ قبل ہمیں جگا دیں گے۔ پھر یہ اپنی نیند کشتی میں پوری کر لیں گے۔" قطبی نے جواب دیا۔ اور میں نے مطمئن انداز میں گردن ہلا دی۔ میں کیبن میں واپس آگیا اور میرے پہنچنے کے تھوڑی دیر کے بعد سلمان بھی کلب سے واپس آ گئے۔

"میں لانچ کے پاس دیکھ کر آیا ہوں۔ ہمارے دو ساتھی وہاں موجود ہیں۔" سلمان نے کہا۔

"ہاں اس میں تمام تیاریاں مکمل کر لی گئی ہیں۔ اب تم بھی آرام کرو، ہمیں دو بجے جاگنا ہے۔ دو گھنٹے کی نیند کسی قدر سکون بخش ہوگی۔ کیونکہ بقیہ رات جاگ کر گزارنی ہے۔"

سلمان نے جلدی جلدی لباس تبدیل کیا اور سونے کے لئے لیٹ گیا۔ وہ تو تھوڑی دیر کے بعد ہی خراٹے لینے لگا لیکن میں کروٹیں بدلتا رہا۔ لاکھ سونے کی کوشش کی لیکن نیند نہیں آئی ذہن کو بار بار جھٹکا لیکن خیالات تھے کہ امڈے چلے آ رہے تھے۔ میں نیند سے مایوس ہو گیا۔ سونا کسی طرح ممکن نہ ہوا، اور دو گھنٹے گزر گئے فرازی نے کیبن کے دروازے پر دستک دی تو میں نے دروازہ کھول دیا۔

"دو بج گئے ہیں۔" اس نے کہا۔

"ہاں، میں تیار ہوں۔" میں نے کہا اور فرازی کے ساتھ باہر نکل آیا۔ سلمان کو ابھی جگانے کی ضرورت نہیں تھی۔ فرازی دوسرے لوگوں کو جگا آیا تھا۔ بہرحال ہم لانچ کے پاس آ گئے۔ اور تھوڑی دیر کے بعد کپتان بھی وہاں پہنچ گیا۔ اس نے اپنے ماتحت کو بلایا اور اسے ہدایات جاری کرنے لگا۔

تھوڑی دیر کے بعد جہاز کے اس حصے میں اچھی خاصی رونق ہو گئی۔ تیز لائٹیں جلا دی گئیں تاکہ تمام کام بہتر طور پر ہو سکیں۔ ایک بڑی کرین اسٹارٹ ہو کر وہاں پہنچ گئی۔ اور لانچ کو کرین کے ہک میں اس طرح پھنسا لیا گیا کہ وہ کسی بھی طرف جھک نہ سکے۔ بہت بڑی لانچ تھی جسے اٹھا کر سمندر میں اتارنا خاصا مشکل اور مہارت کا کام تھا۔ لیکن کپتان بذات خود اس کام کی نگرانی کر رہا تھا۔ میں نے کپتان سے پوچھا۔

"جہاز مقررہ جگہ کس وقت تک پہنچ جائے گا؟"

"ہم اس کے آس پاس ہیں۔ میں سوچ رہا ہوں تھوڑا سا اور



آگے بڑھ جائیں۔ اس کے بعد لانچ کو سمندر میں اتارا جائے۔ میرے خیال میں ہمیں اس کے لئے پون گھنٹہ اور صرف کرنا ہوگا۔" کپتان نے جواب دیا۔

"موسم بھی میرے خیال میں مناسب ہے۔"

"ہاں، کوئی خاص بات نہیں ہے، ہوائیں پُرسکون ہیں میرا خیال ہے آپ کو کوئی دقت پیش نہیں آئے گی۔" کپتان نے جواب دیا جس کے بعد میں اپنے کیبن کی طرف چل پڑا۔ دوسرے لوگ بھی اپنا اپنا سامان سمیٹنے کے لئے کیبنوں میں واپس آ گئے تھے۔ سلمان کے خراٹے کیبن میں گونج رہے تھے۔ میں اسے جگانے لگا لیکن جوانی کی منہ زور نیند بھلا کسے خاطر میں لاتی ہے۔ میں نے سلمان کو جھنجھوڑا بمشکل تمام اس کی آنکھ کھلی وہ اپنی خوبصورت آنکھوں سے مجھے دیکھنے لگا۔ ان آنکھوں میں حیرانی تھی۔

"اٹھو گے نہیں سلمان؟ وقت ہو گیا ہے۔" میں نے کہا۔

"کیسا وقت؟" سلمان نے متحیرانہ انداز میں پوچھا۔ اور میرے ہونٹوں پر مسکراہٹ پھیل گئی۔

"بھئی تم ایک اہم مشن پر نکلے ہو، ذہن کو حاضر رکھنا ضروری ہوتا ہے، اترو گے نہیں جہاز سے؟" میں نے کہا اور سلمان کھوئی کھوئی نگاہوں سے مجھے دیکھتا رہا۔ پھر اس کی آنکھوں سے نیند چھٹنے لگی۔ اور وہ مسکراتا ہوا اٹھ بیٹھا۔

"اوہ۔ معاف کیجئے گا چچا جان! کیا آپ مجھے بہت دیر سے جگا رہے ہیں؟"

"ہاں، ایسی ہی بات ہے۔" میں نے جواب دیا۔ بہرحال سلمان اٹھ گیا۔ اور میری ہدایت پر جلدی جلدی سامان سمیٹ کر تیار ہو گیا۔ ہم لوگ جہاز کو خیرباد کہہ کر اب اپنی مہم کے لئے تیار تھے۔ ڈیک پر کام ہو رہا تھا۔ سب مستعد تھے۔ قطبی درحقیقت ایک اچھا منتظم تھا۔ چونکہ سمندری امور کی ذمہ داری اس پر عائد ہوتی تھی۔ اس لئے اس وقت اس نے ساری کمان سنبھال رکھی تھی۔

دوسری طرف کپتان قطبی سے تعلقات اور مناسب معاوضہ کی وجہ سے ہمیں جلد از جلد ہر طرح کی سہولتیں بہم پہنچا رہا تھا۔ جہاز کی رفتار سست ہونے لگی۔ ہمیں سمندر میں اتارنے کے لئے اُسے رُکنا تھا۔ اس لئے اس نے رفتار سست کر دی تھی۔

وقت گزرتا رہا اور پھر وہ وقت آ گیا جب لانچ کو سمندر میں اُتارا جانا تھا۔ کرین آپریٹر نے سیٹ سنبھال لی۔ اور پھر کرین حرکت میں آ گئی۔ اس کا اسٹیم بلند ہونے لگا اور تھوڑی دیر کے بعد لانچ میں بندھے ہوئے مضبوط تار بندھ گئے۔ پھر لانچ اپنی جگہ چھوڑنے لگی۔ دیو پیکر کرین نے اسے اٹھایا اور ایک مخصوص بلندی تک لے گئی۔ اس کے بعد اس کا رُخ تبدیل ہونے لگا۔ اب وہ سمندر کی جانب رُخ کر رہی تھی۔ اور آہستہ آہستہ آگے بڑھتی جا رہی تھی ڈیک کے بالکل نزدیک پہنچنے کے بعد وہ رک گئی اور اس کا اوپری حصہ گھوم کر سمندر کے اوپر پہنچ گیا۔ اس کے بعد تار آہستہ آہستہ نیچے اترنے لگے۔ لانچ اب سمندر میں اتر رہی تھی۔ دوسری جانب جہاز سے لٹکنے اب سیڑھی لگا دی گئی تھی۔ دو جہازی لانچ میں سوار تھے تاکہ اسے نیچے پہنچنے کے بعد اسٹارٹ کر کے اپنی مطلوبہ جگہ لے آئیں۔ ہم سب ڈیک کے نزدیک کھڑے ہوئے لانچ کو سمندر میں اترتے ہوئے دیکھ رہے تھے۔ بالآخر لانچ کی نچلی سطح نے پانی کو چھو لیا۔ اور اس کے بعد وہ سمندر میں پہنچ گئی۔

جہازیوں نے نیچے سے ہک کھولے اور کرین تار سمیٹنے لگی تھوڑی دیر کے بعد کرین ڈرائیور کرین کو پیچھے لے گیا تھا۔ ہم نے کپتان سے ہاتھ ملایا، اور کپتان نے ہمیں خوش بختی کی دعاؤں کے ساتھ رخصت کیا۔ ایک ایک کر کے ہم سیڑھیوں کے ذریعے نیچے پہنچ گئے۔ جہازی لانچ اسٹارٹ کر کے اس جگہ لے آئے تھے جہاں سیڑھیاں لگی ہوئی تھیں۔ ہمارا آخری آدمی قطبی تھا جو کپتان سے ہاتھ ملانے کے بعد نیچے اُترا تھا۔ اور اس کے بعد ہم سب لانچ پر پہنچ گئے۔ اوپر کپتان اور اس کے ساتھی کھڑے ہمیں الوداع کہہ رہے تھے۔ جہاز بالکل رک گیا تھا۔ مسافر اگر سو نہ رہے ہوتے تو یقیناً صورتحال معلوم کرنے کے لئے دوڑ پڑتے، ممکن ہے اب بھی کچھ لوگ اس بات پر حیرت زدہ ہوں کہ جہاز کیوں رک گیا۔

بہرحال قطبی نے لانچ کا اسٹیئرنگ سنبھال لیا۔ لانچ پہلے ہی اسٹارٹ تھی، جہازی اسے اسٹارٹ کر کے چھوڑ گئے تھے۔ لانچ جہاز سے آگے بڑھ گئی۔ کپتان اور دوسرے لوگ کھڑے ہاتھ ہلا رہے تھے۔ رات کی تاریکی میں ان کے ہیولے نمایاں تھے۔ اور ہم جہاز کی روشنیوں کو دور ہوتے دیکھ رہے تھے۔ یہاں تک کہ لانچ کافی دُور تک پہنچ گئی۔ تب جہاز نے اپنی جگہ سے جنبش کی اور مخالف سمت بڑھنے لگا۔ ایک عظیم الشان سمندری سفر کا آغاز ہو گیا تھا۔ اور ہمارے ذہنوں میں عجیب عجیب تاثرات تھے۔ شہروں کی رونق چھوڑ کر ہمیں اب ایک طویل و عریض سمندر سے نبرد آزمائی کرنی تھی۔ اور ہم اس کے لئے خود کو مستعد و تیار پاتے تھے۔ تمام لوگ ہنس بول رہے تھے، آٹھوں مصری مزدوروں نے اپنی ذمہ داریاں سنبھال لی تھیں۔ قطبی ہرچند کہ اسٹیئرنگ سنبھالے ہوئے تھا۔ لیکن اس کے ساتھ ساتھ ہی وہ انہیں ہدایت بھی دیتا جا رہا تھا۔ جس سمت وزن زیادہ تھا۔ اس سمت وزن کم کیا جا رہا تھا اور چیزوں کو مختلف طریقوں سے رکھا جا رہا تھا۔

لانچ کا بچھونا سا۔ سائبان ہم سب کی پناہ گاہ تھا۔ اور اس میں آرام دہ نشستیں لگی ہوئی تھیں۔ یوں بہترین سفر کا بندوبست کر لیا گیا تھا۔ لیکن آسمان بدستور تاریک تھا۔ قطبی نے آسمان کی طرف دیکھا اور ہونٹ سکوڑ کر رہ گیا۔

"کیوں، کیا بات ہے؟" میں نے پوچھا۔

"کوئی خاص بات نہیں، میں ہواؤں پر غور کر رہا ہوں۔"

"کیا مطلب؟"

"بادل چھائے ہوئے ہیں، ممکن ہے بارش ہو جائے۔"

"مگر کپتان کا خیال تھا کہ بارش نہیں ہوگی۔" میں نے کہا اور قطبی مسکرانے لگا۔

"سمندر کسی کے تابع نہیں ہوتا، بلر صاحب، آسمان ایک لمحے میں رُخ بدل لیتا ہے۔"

"کیا طوفان کا خطرہ ہے؟"

"اوہ نہیں۔ یہ طوفانوں کا موسم نہیں ہے۔ سمندر کی پریشانیاں میرے سپرد ہیں۔ آپ بھی کوئی فکر نہ کریں۔"

"اوہ نہیں مسٹر قطبی، پریشان ہونے کی کوئی گنجائش ہی نہیں ہے۔ ظاہر ہے ہمیں بے شمار الجھنوں سے دوچار ہونا پڑے گا۔"

سلمان اور دوسرے لوگ بہت خوش تھے۔ سمندری سفر تو پہلے بھی ہو رہا تھا۔ لیکن یہ خود مختار سفر زیادہ دلچسپ تھا۔ سلمان قطبی کے پاس پہنچ گیا۔

"لائیے، اب میں ڈرائیو کروں۔"

"ضرور۔ لیکن یہ کار ڈرائیونگ نہیں ہے سلمان میاں۔"

"آپ مجھے سکھا دیں، میں چند گھنٹوں میں سیکھ جاؤں گا۔" سلمان نے کہا اور قطبی نے اپنی جگہ چھوڑ دی۔ وہ سلمان کو لانچ کے انجن کے بارے میں بتانے لگا۔ سلمان بڑے اطمینان سے ڈرائیونگ کر رہا تھا۔

"اس طرح تو مجھے بڑی آسانی حاصل ہو جائے گی۔ میرے خیال میں دوسرے لوگوں کو بھی سلمان کی طرح تھوڑی تھوڑی دیر [illegible] کی مشق کرنی چاہیے۔" قطبی نے کہا۔

"ہم سب تیار ہیں [illegible]" [illegible]

ہو گئے تھے۔ اور آسمان شفاف نظر آ رہا تھا۔ سلمان نے آگے بڑھ کر لانچ کا اسٹیرنگ سنبھال لیا۔ انہیں لانچ چلانے میں بہت لطف آ رہا تھا۔ قطبی انجن کی دیکھ بھال کرنے لگا۔ ڈیزل چیک کیا۔ کچھ نئے ڈبے کھول کر ٹنکی پوری بھر دی گئی۔ پھر قطبی بادبان کے ستون کی طرف چل پڑا۔ بادبان لپٹے ہوئے تھے اور مستول ٹھیک کام کر رہے تھے۔

سارے کاموں سے فارغ ہو کر قطبی نے اجازت چاہی کہ تھوڑی دیر آرام کر لے۔ میں سلمان کے پاس آ کھڑا ہوا۔ باقی لوگ سونے لیٹ گئے تھے۔ مزدوروں میں سے بھی چار مزدوروں کو کام کی ہدایت کر دی گئی تھی کہ وہ چاک و چوبند رہیں۔ سورج خوب چمک رہا تھا اور سمندر روشن تھا۔ پانی کو چھوتی ہوئی نم ہوائیں سورج کی تیزی کا احساس نہ ہونے دے رہی تھیں۔ سلمان یکایک مسکرانے لگا۔

"خیریت، کیا خیال آ گیا ذہن میں؟"

"ان بے چاروں کے بارے میں سوچ رہا ہوں۔"

"کون بے چارے؟"

"یہی جو سکون کی نیند سو رہے ہیں۔ ممکن ہے ان کی آنکھوں میں سونے کے خواب گردش کر رہے ہوں۔"

"آہستہ سلمان۔ الفاظ پر قابو رکھنا ہوگا ورنہ یہ دوستی اور بھلائی چاہنے کی فضا دشمنی میں بھی بدل سکتی ہے۔"

"سو رہے ہیں سب۔"

"پھر بھی احتیاط رکھو۔"

"انسان دولت کا اتنا لالچی کیوں ہوتا ہے چچا جان؟"

"تو جوانی بول رہی ہے اور ایسی نوجوانی جو بچپن سے لے کر اب تک کسی مالی مشکل کا شکار نہیں ہوئی۔"

"کیا دولت مل جانے سے انسان مطمئن ہو جاتا ہے؟"

"کسی حد تک۔"

"پھر یہ دولت مند لوگ مسلسل دولت حاصل کرنے کے لئے کیوں جدوجہد کرتے رہتے ہیں؟"

"یہ انسانی عمل ہے۔ اس کی ہوس کبھی کم نہیں ہوتی۔"

سلمان میری یہ بات سن کر مسکرا دیا۔ اور پھر آہستہ سے بولا۔

"یقین کریں چچا جان۔ میں تو یہ ہوس بالکل محسوس نہیں کرتا۔"

"تمہاری بات اور ہے سلمان۔"

"کیوں چچا جان! میری بات کیوں اور ہے؟"

"اس لئے کہ تم ایک قدیم نسل کے شہزادے ہو۔ یہ داستان تم نے اس تحریر میں پڑھی، در حقیقت سلمان، میرے ذہن میں بھی ابھی مشکوک ہے۔ ہر چند کہ وہ ہمارے اجداد کی تحریر ہے



اور تم اس سے بہت متاثر ہو۔ لیکن میں نے صرف اس لئے اپنے کسی شک کا اظہار نہیں کیا کہ تمہارے جذبات کو ٹھیس نہ پہنچے بہر طور اگر اس میں صداقت ہے تو تمہیں سیر چشم ہونا ہی چاہئے۔"

سلمان نے میری بات کا کوئی جواب نہیں دیا۔ اور اس کے بعد ہم نے یہ موضوع ختم کر دیا۔ کیونکہ خطرہ تھا کہ کوئی اور ہماری یہ گفتگو سن لے جو ہر چند کہ دھیمی آواز میں کی جا رہی تھی۔ لیکن بہر طور ہمارے لئے نقصان دہ ہو سکتی تھی۔ سفر جاری رہا اور پھر دفعتاً سلمان چیخ پڑا۔

"چچا جان۔ وہ۔ وہ۔ وہ دیکھئے۔" میں نے اس کے اشارے کی سمت نگاہیں دوڑائیں، تو ایک عجیب سی شے نظر آئی ـــــ سیاہ اونٹ نما کوہان بے شمار تعداد میں نظر آ رہے تھے۔ ان کا رُخ اسی موٹر بوٹ کی جانب تھا۔

"شارک۔" میرے حلق سے آواز نکلی، اور سلمان دلچسپی کی نگاہوں سے انہیں دیکھنے لگا۔

"یہ شارک مچھلیاں ہیں، ان کے بارے میں تو بڑی بڑی خوفناک داستانیں سنی ہیں۔ بلکہ کچھ فلمیں بھی دیکھی ہیں۔ کیا یہ اتنی ہی خطرناک ہوتی ہیں جتنی انہیں کہا جاتا ہے؟"

"اس سے کہیں زیادہ خوفناک۔ میں نے بھی اب تک شارک مچھلیوں کے بارے میں جو کچھ سنا ہے، وہ یہی ہے کہ سمندر میں ایک خوفناک عفریت کی حیثیت رکھتی ہیں۔"

"اوہ۔ یہ کشتی ہی کی طرف آ رہی ہیں، کہیں اسے نقصان تو نہیں پہنچائیں گی؟" سلمان نے کہا۔

"ہوشیار ہو جاؤ۔ میرا خیال ہے تھوڑا سا رُخ تبدیل کر دیں۔" میں نے اسٹیرنگ پر ہاتھ رکھتے ہوئے کہا۔ اور سلمان نے موٹر بوٹ کا رُخ بدل دیا۔ مچھلیوں کا غول اس طرح دوڑتا ہوا چلا آ رہا تھا جیسے موٹر بوٹ کو نگل جائے گا، اور پھر وہ آن کی آن میں ہمارے قریب پہنچ گیا۔ پھر موٹر بوٹ کو شدید جھٹکے لگے۔ اور ان جھٹکوں سے سوئے ہوئے لوگ بھی جاگ پڑے۔ قطبی جلدی سے ہمارے قریب آ گیا۔

"یہ کیا ہوا ـ کیا ہوا؟"

"میرا خیال ہے شارک ـ شارک مچھلیوں نے ہم پر حملہ کر دیا ہے۔" میں نے جواب دیا اور قطبی ایک اپنی جگہ کھڑے ہو کر سمندر میں دیکھنے لگا۔ ایک سیاہ فام مزدور موٹر بوٹ کے کنارے پہنچا ہی تھا کہ قطبی زور سے دھاڑا۔

"خبردار ... پیچھے ہٹ جاؤ ... پیچھے ہٹ جاؤ بے وقوف آدمی، کیوں زندگی کو موت سے ہمکنار کر رہے ہو۔" اور وہ شخص گھبرا کر پیچھے ہٹ گیا۔ مچھلیاں موٹر بوٹ کے نیچے سے گذر رہی تھیں۔ اور وہ اتنی طاقتور تھیں کہ موٹر بوٹ کو جھٹکے لگ رہے تھے کوئی کوئی مچھلی موٹر بوٹ سے ٹکرا بھی رہی تھی۔ اور اس وقت یوں لگتا جیسے موٹر بوٹ ایک جانب کو اٹھ رہی ہو۔

"کیا کیا جائے قطبی؟" میں نے قطبی سے پوچھا۔ اور قطبی نے آگے بڑھ کر رائفل اٹھالی تمام رائفلیں تیار تھیں اس نے دوسرے تمام لوگوں کو بھی اشارے کئے۔ اور تمام مصری جوان رائفلیں تان کر کھڑے ہو گئے۔

پھر قطبی نے پہلا فائر کیا۔ اور ایک شارک مچھلی کا کوہان زخمی ہو گیا۔ وہ تڑپ کر نیچے گئی، اور دوسرے لمحے پھر اُبھری۔ اس بار اس کا ہولناک منہ ہماری طرف تھا۔

یہ مچھلی تھی؟ یقین نہیں آتا تھا۔ اتنا بڑا منہ پھیلایا تھا کہ ایک آدمی کا سر اس کے منہ میں چلا جاتا۔ اس نے پانی میں غوطہ مارا، اور آ کر موٹر بوٹ سے ٹکرائی۔ موٹر بوٹ زور سے ہلی اور سلمان کی گرفت اسٹیرنگ پر مضبوط ہو گئی۔ یہ زخمی مچھلی کے خون کی بُو تھی یا پھر ان کا انتقام کہ دور دور سے اور بھی مچھلیاں اس سمت آنے لگیں۔ شارک کا پورا خاندان ہمارے گرد جمع ہو گیا تھا۔ جس طرف نگاہ اٹھتی کوہان ہی کوہان نظر آتے۔ قطبی عجیب سی نگاہوں سے انہیں دیکھ رہا تھا پھر اس نے پُر تشویش لہجے میں کہا۔

"یہ صورت حال میرے لئے نئی ہے۔"

"کیا مطلب؟"

"مطلب یہ کہ شارک مچھلیاں عموماً زخمی ہو کر بھاگ جاتی ہیں لیکن ان کا یہ غیظ و غضب بڑا عجیب ہے۔ ویسے میں آپ کو بتاؤں بلر صاحب۔ کہ ان مچھلیوں کے خاندان سمندر کے مختلف حصوں میں آباد ہوتے ہیں اور جہاں ان کے قبیلے ہوتے ہیں وہ جگہ بڑی خوفناک ہوتی ہے۔ کپتان نے مجھ سے کہا تھا کہ اس سمت شارک مچھلیاں بہت زیادہ پائی جاتی ہیں۔ موٹر بوٹ چونکہ چھوٹی ہے، جہاز کی بات دوسری ہوتی ہے اور آپ دیکھ رہے ہیں کہ موٹر بوٹ کو کیسے جھٹکے لگ رہے ہیں۔ کہیں کوئی اور مچھلی اسے الٹ نہ دے۔" قطبی نے کہا۔

ہم سب کے چہروں پر تشویش کے آثار نمودار ہو گئے سوائے سلمان کے۔ اس کے چہرے پر بچوں کی سی شوخی اور چمک تھی جیسے وہ اپنا پسندیدہ کھیل دیکھ رہا ہو۔

دفعتاً ایک شارک مچھلی نے لانچ کے بالکل کنارے پر سر اُبھارا۔ اور تقریباً چار فٹ اونچی بلند ہو گئی۔ خوش قسمتی تھی ہم لوگوں کی کہ کوئی کنارے پر موجود نہیں تھا۔ ورنہ اس وقت تک کوئی خوفناک حادثہ پیش آ چکا ہوتا۔ مچھلی کا منہ کنارے پر پھنس گیا تھا اور لانچ اتنی تیزی سے ہو گئی تھی کہ کوئی دوسری [illegible]

آ پہنچا تھی تو آسانی آ سکتی تھی۔ اس سا کنارہ پانی کو چھونے لگا تھا۔ قطبی نے اندھا دھند مچھلی کے فائرنگ شروع کر دی تھی۔ چار گولیاں کھانے کے بعد وہ مچھلی اور سمندر میں الٹ گئی۔ لانچ کو شدید جھٹکا لگا اور دوسری جانب تمام لوگ لڑھک گئے۔ مچھلیاں اتنی تعداد میں جمع ہو گئی تھیں کہ اب یہ خطرہ پیدا ہو گیا تھا کہ وہ یقینی طور پر لانچ کو تباہ کر دیں گی۔ تب قطبی نے گردن ہلا دی۔ اور اپنی رائفل ایک جانب رکھ دی۔ پھر وہ مجھ سے کہنے لگا۔

"اب میں دوسرا کھیل کھیلنے جا رہا ہوں۔ شکر ہے کپتان نے ہمیں اس صورت حال سے آگاہ کر دیا تھا۔"

"دوسرا کھیل...؟" میں نے سوالیہ نگاہوں سے قطبی کو دیکھا۔

"ہاں۔ میں اس کا بندوبست کر کے چلا تھا۔" قطبی نے جواب دیا۔ اور تیزی سے دوڑتا ہوا لانچ کے پچھلے حصے میں پہنچ گیا۔ اس نے لانچ میں رکھے ہوئے چھوٹے چھوٹے ٹن اٹھائے جن میں پٹرول بھرا ہوا تھا۔ پھر وہ ان ٹینوں کے کارک کھولنے لگا۔ اس کے بعد اس نے پٹرول کو زور سے پانی میں اچھال دیا۔ ٹن الٹے گرے تھے اور پٹرول پانی کی سطح پر پھیل گیا۔

قطبی نے لانچ کو تھوڑا سا پیچھے کرنے کے لئے کہا۔ اور سلمان لانچ کو موڑ کر پیچھے لے آیا۔ اس کے بعد قطبی نے پٹرول کا ایک اور ٹن پانی پر خالی کر دیا۔ اس کام کے لئے اسے بڑی مہارت سے کام لینا پڑا تھا۔

کنارے پر جانا بے حد مشکل تھا۔ پٹرول کو چھوٹے سے ٹن کے ذریعے پانی پر پھینکنا تھا۔ اگر کنارے پر جایا جاتا تو یقینی طور پر کسی نہ کسی شارک مچھلی کا شکار ہو جاتا۔ اور اگر ٹن ذرا بھی بے احتیاطی سے اٹھایا جاتا تو پٹرول لانچ کے کناروں پر بھی پڑ سکتا تھا۔

چنانچہ قطبی نے لانچ کو بچانے کی کوشش کی اور تین چار ٹن پھینکنے کے بعد پیچھے ہٹ کر لانچ کا اسٹیرنگ سنبھال لیا۔ اس کی یہ حرکت میری سمجھ میں نہیں آئی تھی۔ لیکن اسٹیرنگ سنبھال کر اس نے لانچ کو تھوڑا سا پیچھے کیا اور اسے ایک مخصوص زاویے پر لا کر لانچ کا اسٹیرنگ سلمان کے حوالے کر دیا۔ پھر اس نے جلدی سے کپڑا اٹھایا اسے بھگویا اور اس کا گولا سا بنا کر ہاتھ میں لے لیا۔ پھر اس نے فرازی کو ہدایت کی کہ اس کپڑے میں آگ لگا دی جائے۔

فرازی نے اس کی ہدایت پر عمل کیا اور اب یہ صورت حال میری سمجھ میں بھی آ گئی تھی۔

جلتا ہوا گولا سمندر میں پھینک دیا گیا اور اب پانی کی سطح پر ایک عجیب و غریب نظارا پیدا ہو گیا۔ پٹرول نے آگ پکڑ لی تھی۔

مچھلیوں کا غول چونکہ بہت زیادہ تعداد میں تھا۔ اس لئے وہ اس آگ کی لپیٹ میں آ گئیں۔ اور ان میں افراتفری پھیل گئی۔ اس واقعے سے شاید وہ ڈر گئی تھیں۔ لانچ کو اس مہارت سے پیچھے ہٹایا گیا تھا کہ سمندر پر پڑا ہوا پٹرول اسے کوئی نقصان نہ پہنچا سکے اور پھر قطبی کے کہنے پر لانچ کی رفتار تیز کر دی گئی۔ کچھ مچھلیاں لانچ کے پیچھے لپکیں، لیکن پھر جب انہیں یہ احساس ہوا کہ ان کا خاندان بہت پیچھے رہ گیا ہے تو وہ خود بھی اپنی جگہ تبدیل کرنے لگیں۔

سمندر پر شعلے ابھر رہے تھے۔ اور دلچسپ نظارہ نگاہوں کے سامنے تھا۔ لانچ ان شعلوں سے کافی دور نکل آئی تھی۔ اور اس طرح ان مچھلیوں سے پیچھا چھوٹ گیا تھا۔

میں نے تحسین آمیز نگاہوں سے قطبی کو دیکھا اور قطبی مسکرانے لگا

"جب مجھے کپتان نے یہ بات بتائی تھی کہ اس طرف شارک مچھلیوں کے غول بہت زیادہ نظر آتے ہیں، تب میں نے اس پٹرول کا بندوبست کیا تھا۔ اس کے علاوہ اس وقت اور کوئی چارہ نہیں تھا یہ غول بے حد خطرناک ہوتے ہیں۔ میں نے ایک بار کسی سیاح کے سفر نامے میں ان کے بارے میں پڑھا تھا۔ بعض اوقات تو یہ غول چھوٹے جہازوں پر بھی حملہ کر دیتے ہیں۔ اور ان کی تعداد جوں جوں بڑھتی جاتی ہے یہ زیادہ خطرناک ہوتے جاتے ہیں۔ مسئلہ صرف یہ تھا کہ ان میں سے کوئی ایک مچھلی ڈر جائے۔ گولیوں کے زخم تو انہیں نہیں ڈرا سکے تھے۔ لیکن آگ کے شعلوں نے انہیں بدحواس کر دیا۔"

"قطبی، شکریہ۔" میں نے آہستہ سے کہا۔ اور قطبی ہنسنے لگا۔

"نہیں بابر، یہ تو میرا فرض تھا۔ میں بلا وجہ ہی تم لوگوں کے ساتھ نہیں آ گیا تھا۔ میں نے تم سے کہا تھا کہ سمندری امور کی ذمہ داری میرے سپرد کر دی جائے۔ باقی معاملات خدا کے ہاتھ میں ہیں۔" اس نے جواب دیا۔

فرازی اور فیکان بھی قطبی کی اس کوشش سے متاثر نظر آ رہے تھے۔ بہر صورت ہم میں سے کوئی شخص اگر سب سے زیادہ بے فکر تھا تو وہ تھا سلمان۔ اور میں جانتا تھا کہ نوجوانی کی عمر ایسی ہی ہوتی ہے۔ دنیا کا کوئی خطرہ، خطرہ نہیں محسوس ہوتا۔

لانچ اب کافی دور نکل آئی تھی۔ تب میں نے قطبی سے کہا "قطبی کوئی سمندری حادثہ ہمیں راستہ نہ بھٹکا دے، اس بات کا بھی خاص طور سے خیال رکھنا ہے۔"

"یقیناً۔ جو نقشہ ہم نے ترتیب دیا ہے اس کے تحت ہم ابھی راستے سے نہیں بھٹکے، سوائے اس کے کہ تھوڑی دور جانے کے بعد ہم سیدھا کر دیں گے۔ اگر ہم یہیں سے اپنا رخ بدلیں تو



مچھلیوں کا یہ غول پھر سے ہمارے قریب پہنچ سکتا ہے۔"

"نہیں نہیں، اسی طرح چلتے رہو۔ آگے چل کر راستہ بدل لینا۔"

تقریباً ایک سمندری میل چلنے کے بعد ہم نے پھر لانچ کا رخ اسی سمت کر دیا جدھر ہمیں سفر کرنا تھا اور اس کے بعد شام تک کوئی قابل ذکر واقعہ نہیں ہوا۔ ہم سب شارک مچھلیوں کے اس حادثے کو بھول گئے تھے۔ کئی جگہ ہمیں شارک مچھلیاں نظر آئیں لیکن تنہا تھیں، وہ تھوڑی دور تک موٹر بوٹ کے پیچھے دوڑتی ہیں۔ اور اس کے بعد رخ بدل کر چلی گئیں۔ غالباً ایک یا دو مچھلیاں کبھی کسی ایسی چیز پر حملہ نہیں کرتی تھیں جن سے انہیں خطرہ درپیش ہو سکے۔ میں اس سمندری مخلوق کے بارے میں سوچنے لگا۔ ہر جانور ہر جگہ ایک باقاعدہ ذہنی نظام رکھتا ہے۔ اس کی اپنی سوچ ہوتی ہے، اور وہ اپنے اندازے کے مطابق عمل بھی کرتا ہے۔

سورج ڈھل چکا تھا۔ شام ہو گئی۔ آسمان پر ایک بار پھر بادل امڈ آئے اور پھر تقریباً ساڑھے آٹھ یا نو بجے کا وقت ہو گا کہ بوندیں پڑنے لگیں۔

قطبی نے جلدی سے لانچ پر دوسرے انتظامات کئے۔ یوں تو ہم نے لانچ پر ایک سائبان جیسی جگہ بنائی ہوئی تھی۔ کیبن اس لئے نہیں بنائے گئے تھے کہ ان کیبنوں کی تعداد کتنی ہو سکتی تھی، ظاہر ہے تمام افراد کیبنوں میں نہیں آ سکتے تھے۔ اس لئے لانچ پر ایک سائبان ترتیب دے دیا گیا تھا جس کے نیچے سورج سے پناہ لی جا سکے۔ بہر حال قطبی کی وجہ سے درحقیقت سمندری سفر میں بے حد آسانیاں ہو گئی تھیں۔ اس نے شارک مچھلیوں کو جس طرح بھگایا تھا وہ قابل تحسین کارنامہ تھا۔ بارش باقاعدہ ہونے لگی اور چاروں طرف تاریکی پھیل گئی۔ قطبی کسی قدر سوچ میں ڈوبا ہوا تھا۔ لیکن اس نے کسی تشویش کا اظہار نہیں کیا۔

اس وقت رات کے تقریباً بارہ بجے ہوں گے کہ دفعتاً تیز ہواؤں کے جھکڑ چلنے لگے۔ اور کشتی ہچکولے کھانے لگی۔ قطبی نے ایک لمحے آرام نہیں کیا تھا۔ وہ جیسے اسی وقت کا منتظر تھا۔ اس نے مجھے قریب بلایا اور سرگوشی کے انداز میں بولا۔ "مسٹر بابر، صورت حال پریشان کن ہو گئی ہے۔ یہ تیز ہوائیں سمندری طوفان بھی ہو سکتی ہیں۔ ہر چند کہ یہ طوفانوں کا موسم نہیں ہے، لیکن سمندر کا کیا بھروسہ۔"

"کیا طوفان خوفناک ہو سکتا ہے؟" میں نے پوچھا۔

"آثار ایسے ہی ہیں۔" قطبی کے جواب نے مجھے بھی پریشان کر دیا تھا۔

"اگر سمندری طوفان آ گیا تو کیا ہو گا۔ یہ چھوٹی سی لانچ اس طوفان کا کیا مقابلہ کر سکے گی۔" سب لوگ قطبی کے انکشاف سے آگاہ ہو گئے تھے۔ سب کے سب بے سکون تھے سوائے سلمان کے۔ وہ کشتی کے ایک سرے پر کھڑا آسمان کی طرف منہ اٹھائے کچھ بڑبڑا رہا تھا۔ نہ جانے کیا ہو گیا تھا اسے۔ میں اسے اس کیفیت میں دیکھ کر اس کے قریب پہنچ گیا۔ "سلمان ۔۔۔" میں نے اسے آواز دی تو اس نے گردن گھما کر میری طرف دیکھا۔ "کیا بات ہے، اوپر کیا دیکھ رہے ہو...!"

میرے سوال پر اس نے گہری سانس لی اور مسکرانے لگا "کچھ نہیں چچا جان، کوئی خاص بات نہیں ہے۔"

"طوفان کا خطرہ ہے۔" میں نے کہا۔

"یہاں بہت لوگ پریشان ہیں۔"

"تم نہیں ہو...؟"

"طوفان ہمارا کچھ نہیں بگاڑ سکے گا۔" سلمان نے جواب دیا اور میں تعجب سے اسے دیکھنے لگا۔ اس وقت سوال جواب کا موقع نہیں تھا میں نے اس کے شانے پر ہاتھ رکھتے ہوئے کہا۔

"درحقیقت جوانی سے بڑا طوفان کوئی نہیں ہوتا لیکن اس کے باوجود احتیاط ضروری ہے۔ تم نادانی کی باتیں نہ کرو خود کو تیار کر لو۔"

"میں تیار ہوں چچا جان...!" سلمان ایک دم سنبھل گیا۔ قطبی نے لانچ کے انجن بند کرا دیئے تھے اور بڑی تندہی سے ایسی تمام چیزوں کو رسیوں اور لوہے کی موٹی زنجیروں کے ذریعہ بند ہوا رہا تھا جن کے سمندر میں گر جانے کا خطرہ تھا۔

"یہ شخص درحقیقت ہمارے لئے بے حد کارآمد ہے اسے جہاز رانی کا پورا تجربہ ہے۔"

"اس میں کوئی شک نہیں۔" سلمان نے اعتراف کیا۔ ہوائیں تیز ہونے لگی تھیں اور سمندر کا رنگ بدل رہا تھا۔ اونچی اونچی موجیں کشتی کی طرف دوڑنے لگیں۔ طوفان آ گیا۔ موجیں کشتی سے ٹکراتیں تو پانی اچھل اچھل کر پوری کشتی کو شرابور کرتا دوسری طرف جا پڑتا۔ کشتی اب سمندر کے رحم و کرم پر تھی۔ عمل ختم ہو چکا تھا اور اب خاموشی سے اپنے بچاؤ کرنے کی کوششیں کی جا رہی تھیں۔ آٹھوں افراد نے ایک لوٹے رسے کو اپنی کمروں سے کس کر گرہیں لگائی تھیں۔ یہ رسہ ایک مستول سے بندھا ہوا تھا۔ کشتی اب بری طرح ہچکولے کھا رہی تھی۔ کبھی ایک طرف جھک جاتی اور یوں لگتا جیسے کہ اب ڈوبی تب ڈوبی۔ کبھی کوئی شدید موج اس کا ایک سرا اٹھا لیتی۔ میں نے سلمان کو مضبوطی سے ایک رسے سے کس لیا تھا۔ مجھے اس سے اپنے بچوں ہی کی مانند پیار تھا اور درحقیقت اس وقت مجھے اپنے آپ سے زیادہ اس کے بچاؤ کی فکر تھی۔ پانی کے تھپیڑے بڑھ گئے تھے اور کبھی کبھی کشتی چکر کھانے لگتی تھی۔ خطرہ تھا کہ وہ ٹوٹ نہ جائے۔ وزنی چیزیں بھی بے وزن ہو گئی تھیں اور سمندر میں گر کر

[illegible]



[illegible]

پچھلے چند سالوں سے اردو زبان میں ٹیکنیکل کتابوں کو قطعاً بھلا دیا گیا تھا۔ اگر کوئی کتاب ملتی بھی تھی تو بہت پرانی ٹیکنالوجی پر مبنی تھی جو آج کے دور میں کسی کام نہیں آسکتی تھی۔ ہم [illegible] کے بے حد ممنون و مشکور ہیں جنہوں نے ہمارے اصرار پر موجودہ دور کی ضرورت کو پورا کرنے والی ٹیکنیکل کتابیں چھاپنے کا بیڑہ اٹھایا۔ خدا کے فضل و کرم سے وہ اب تک ذیل کی کتابیں چھاپ چکے ہیں:

جدید الیکٹرک گائیڈ • جدید الیکٹرک وائرنگ • جدید ریڈیو گائیڈ • جدید موٹر وائنڈنگ • جدید الیکٹرک ویلڈنگ • کمپیوٹر گائیڈ • جدید صابن سازی • پریکٹیکل ٹرانسسٹر گائیڈ • جدید گھڑی سازی • پریکٹیکل ریفریجریٹر گائیڈ • ڈیزل انجن گائیڈ • پٹرول انجن گائیڈ • T.V ریپیئر گائیڈ • کلر T.V گائیڈ • موم بتی و کھلونے بنانا • آئینہ سازی • VCR سروس گائیڈ • ٹیپ ریکارڈر گائیڈ۔ یہ تمام کتابیں قابل اور تجربہ کار حضرات نے لکھی ہیں۔ ان کتابوں کی مدد سے I.T.I کورس کرنے والے اور کم پڑھے لکھے بے روزگار نوجوان بھی بھرپور فائدہ اٹھا سکتے ہیں۔ ہر کتاب کے مکمل انتہائی آسانی سے سمجھائے گئے طریقے اور فوٹو آفسیٹ پر چھاپے گئے ہیں۔ ہم [illegible] سے اپیل کریں گے جو بے روزگار ہیں کہ وہ اپنا وقت برباد کرنے سے بہتر ہے کہ کتابوں کی مدد سے کسی بھی ہنر کو اپنا کر روزی پیدا کریں۔ (محمد تقی جالندھری، رشید احمد [illegible])

صاف کر کے دوبارہ لگانے پر بھی انجن اسٹارٹ نہیں ہوا۔ قطبی مایوسی سے سر ہلانے لگا۔ پھر اس نے کہا۔

"ایک غلطی اور ہو گئی ہم سے کاش ہم کسی لانچ انجینئر کو بھی ساتھ لے لیتے۔"

"کیا خیال ہے قطبی صورتحال بہتر ہونے کے امکانات نظر نہیں آتے؟" میں نے سوال کیا۔

"میں کیا بتاؤں کچھ سمجھ میں نہیں آتا۔ ممکن ہے کچھ اور دھوپ پڑ جائے تو انجن اسٹارٹ ہو سکے۔" قطبی نے جواب دیا اور ہم سب خاموش ہو گئے۔ ڈھلتا سورج آہستہ آہستہ [illegible] اور پھر شام ہو گئی۔

شام کو ہوا کا رخ بدل گیا اور وہ کسی قدر تیز ہو گئی۔ تیز ہوائیں اتنی تیز نہیں تھیں کہ سمندر میں طوفان کا خطرہ پیدا ہو جاتا۔ لیکن وہ کشتی کو ایک خاص رفتار سے لے کر بھاگ رہی تھیں۔ اور کشتی اب تیزی سے ایک سمت بڑھ رہی تھی۔ ہم سب نئی الجھنوں کا شکار ہو گئے تھے۔ ہم سب کے سب کسی کی سمجھ میں نہیں آ رہا تھا کہ کیا کیا جائے۔ مجھے سب سے زیادہ حیرت سلمان کے پرسکون چہرے کو دیکھ کر ہو رہی تھی۔ کشتی اپنی منزل کی جانب رواں دواں تھی۔ ہواؤں نے اس کے لئے راستے کا تعین کیا تھا اور ہم اس راستے کو تبدیل نہیں کر سکتے تھے۔

کشتی کے آخری کونے میں کھڑے ہوئے سلمان کے نزدیک پہنچ کر میں نے کہا۔

"صورتحال کچھ پریشان کن ہو گئی ہے سلمان۔"

"کیوں؟" اس نے تعجب انداز میں پوچھا۔

"تمہاری باتیں میری سمجھ میں نہیں آ رہی ہیں۔ جب طوفان آ رہا تھا تب بھی تم اتنے ہی پرسکون تھے اور اب بھی میں تمہارے انداز میں کوئی تبدیلی نہیں دیکھ رہا ہوں۔"

"کیا آپ میری بات پر یقین کریں گے چچا جان۔ میرا مطلب ہے جو کچھ میں کہوں گا۔ آپ اسے میرے دماغ کی خرابی تو نہیں تصور کریں گے۔"

"کیا کہنا چاہتے ہو؟ کہو۔" میں نے اسے دیکھتے ہوئے کہا۔

"ہم جس منزل کی جانب بڑھ رہے ہیں وہی ہماری منزل [illegible] آپ [illegible] بات پر یقین [illegible] حالات کسی بھی [illegible] اختیار کریں۔ لیکن [illegible] وہیں جا پہنچنا ہے۔"

"یہ بات تم اتنے وثوق سے کیسے کہہ سکتے ہو؟" میں نے سوال کیا۔ اور سلمان کے ہونٹوں پر ایک پُراسرار سی مسکراہٹ پھیل گئی۔

"میں اس سلسلے میں کوئی خاص بات نہیں کہوں گا بس یوں سمجھ لیجئے کہ کچھ دوستانہ سنائی دینے والی آوازیں میرے کانوں میں سرگوشیاں کر رہی ہیں۔ ان کا کہنا ہے کہ ہم اپنی منزل کی طرف بڑھ رہے ہیں۔ طوفان اور یہ راستے کی رکاوٹیں کوئی حیثیت نہیں رکھتیں۔ ابھی منزل تک پہنچنا ہے۔" میں عجیب سی نگاہوں سے اسے دیکھنے لگا۔ مجھے گمان گزرا کہ کہیں سلمان کی ذہنی حالت تو متاثر نہیں ہو گئی ہے۔ لیکن وہ ہر طرح سے ٹھیک نظر آ رہا تھا۔ بہرطور میں نے اس سلسلے میں اس سے کوئی بات نہیں کی۔ کم از کم اس بات کا تو مجھے بھی اندازہ تھا کہ حالات پُراسرار ہیں اور سلمان کو جو مشن اس کے آباؤ اجداد نے سونپا ہے۔ اس میں وہ سب اس کی امداد بھی کر رہے ہیں۔ سلمان کی اس بات کو سن کر مجھے ایک گونہ سکون محسوس ہوا تھا۔ بہرطور کشتی بڑھتی رہی۔

ستارے نکل آئے چاند روشن تھا۔ ستاروں کی مدھم چھاؤں میں ہم سمندر کی چمکتی ہوئی موجوں کو دیکھتے رہے ہماری رات کوئی سکون سے نہیں ہو سکا تھا۔ کسی کو اگر اونگھ آ بھی جاتی تو وہ چونک کر آنکھیں پھاڑنے لگتا۔ بے یار و مددگار سمندر کے سینے پر وقت گزارنے کا تصور سب ہی کے لئے ہولناک تھا خاص طور سے قطبی جو کہ جہاز راں رہ بھی چکا تھا اس سلسلے میں سب سے زیادہ پریشان تھا۔ کیوں کہ سمندر کی پُراسرار زندگی کے بارے میں وہی سب سے زیادہ جانتا تھا اسے یقیناً علم تھا کہ اگر کشتی اسی طرح بے یار و مددگار سمندر کے سینے پر بھٹکتی رہی تو بالآخر ایک دن وہ آ جائے گا۔ جب خوراک ختم ہو جائے گی اور پھر وہ تمام سلسلہ شروع ہو جائے گا۔ جسے قصے کہانیوں کی باتیں کہا جاتا ہے۔ لیکن جس کی حقیقت سے کوئی بھی انکار نہیں کر سکتا۔ یا کم از کم وہ تو قطعی نہیں جو کسی نہ کسی طرح سمندر میں کسی ہولناک حادثے کا شکار ہو چکا ہو اور تقدیر نے اسے بچا کر دوبارہ زندگی کی طرف لوٹا دیا ہو۔

رات گزر گئی۔ لیکن دوسری صبح جو ابھی پوری طرح ابھرنے بھی نہیں پائی تھی ہمارے لئے خوشیوں کا پیام لائی تھی۔ مشرقی افق کے سامنے ہم نے ایک سیاہ لکیر دیکھی تھی اور یہ سیاہ لکیر کوئی جزیرہ ہی ہو سکتی تھی۔ ہم سب ایک جگہ



جمع ہو گئے اور جزیرے کی جانب دیکھنے لگے۔ منزروو خوش ہونے لگے وہ عربی زبان میں جزیرہ۔ جزیرہ پکار رہے تھے اور قطبی کے کہنے پر ایک بار پھر انہوں نے چپو سنبھال لئے۔ کم از کم ایک منزل نظر آئی تھی اور اب اس منزل کی جانب سفر کیا جا سکتا تھا۔

چنانچہ کشتی کا رخ اس طرف ہو گیا۔ آہستہ آہستہ واضح ہوتا جا رہا تھا۔ لکیر نمایاں ہو گئی تھی اور ہم سب بے مسرت سے سرشار ہو رہے تھے۔ کہ بالآخر وہ مشکل حل ہو گئی۔ جو ہم سب کو وسوسوں کا شکار کئے ہوئے تھی۔ ہم سب بے حد خوش ہو گئے تھے۔ جزیرہ آہستہ آہستہ قریب آتا جا رہا تھا۔ اور کشتی اسی کی جانب بڑھ رہی تھی لیکن جب ہم جزیرے کے کچھ اور قریب پہنچے تو یہ دیکھ کر ہم سب پر ہیبت طاری ہو گئی کہ جزیرے کے گرد چاروں طرف بڑی بڑی چٹانیں ہیں اور وہاں بڑی بڑی شوریدہ سر لہریں اٹھ رہی ہیں۔ جو ان چٹانوں سے ٹکرائیں تو ایک عجیب شور پیدا ہوتا۔ اگر کشتی ان موجوں کی لپیٹ میں آ کر چٹانوں سے ٹکرا گئی تو چند لمحات کے اندر اندر ہمارے اعضاء فضا میں بکھر جائیں گے۔ ہم نے آپس میں مشورہ کیا قطبی نے کہا کہ کشتی کو زیادہ نزدیک نہ لے جایا جائے۔ بلکہ کسی ایک جگہ رک کر تیرتے ہوئے جزیرے تک پہنچا جائے۔ اس تجویز سے فرازی اور نیکان کو تھوڑا سا اختلاف ہوا۔ نیکان نے کہا۔

"لیکن کشتی کو اس طرح سمندر میں بھی تو نہیں چھوڑا جا سکتا جس میں ہمارا ساز و سامان ہے اسے ہم کس طرح وہاں تک لے جائیں گے؟"

"آپ کا کہنا درست ہے۔ مسٹر نیکان۔ لیکن یہ تو دیکھئے کہ سمندر میں اس طرح ہم بے یار و مددگار ہو گئے ہیں کہ اگر ہم اس جزیرے میں نہ اترے تو ہماری زندگیاں بھی خطرے میں پڑ جائیں گی جس طرح جزیرے کے گرد چٹانیں بکھری ہوئی ہیں اور جس طرح موجیں ان کے پاس سر ابھار رہی ہیں۔ اگر کشتی بھی موجوں کی لپیٹ میں آ کر کسی چٹان سے ٹکرا جائے تو ہماری زندگی ہی محال ہو جائے گی۔ ان حالات میں ہم سامان کی فکر کریں یا اپنی۔"

"وہ تو ٹھیک ہے لیکن پھر ہمارے کھانے پینے کا کیا ہو گا؟"

"اس کے لئے میرے ذہن میں ایک تجویز ہے۔ جو ساز و سامان ہم کسی بھی طرح ان واٹر پروف تھیلیوں میں بھر کر لے جا سکتے ہیں۔ وہ ہم اپنی پشت پر لاد کر چلیں اور کشتی کو اسی

## طاقت کے اشتہار

کہتے ہیں تیرہ سے اٹھارہ سال تک کی عمر بڑی خطرناک ہوتی ہے انسان کے جسم میں اسی عمر میں بڑے انقلاب رونما ہوتے ہیں۔ عموماً نوجوان لڑکے اسی عمر میں بے راہ روی کا شکار ہو جاتے ہیں اور جنسی تسکین کے غیر فطری طریقے اپنا لیتے ہیں اور کچھ عرصہ بعد خود کو کمزور سمجھنے لگتے ہیں۔ دیواروں پر کھوئی ہوئی طاقت حاصل کرنے کے اشتہار دیکھتے ہیں نیم حکیموں سے رجوع کرتے ہیں۔ ان کا لٹریچر پڑھتے اور یقین کر لیتے ہیں کہ ہم اپنی جوانی تباہ کر چکے ہیں۔ جب کہ ایسا نہیں ہوتا ہے۔ نوجوان لاعلمی کے سبب پریشان رہتے ہیں، ایسے لوگوں کو چاہئے کہ اپنا علاج کرانے سے پہلے جنسیات پر لکھی گئی کتابوں کا مطالعہ کریں۔ ایسی بہت سی کتابیں بازار میں دستیاب ہیں جن میں "جنسی خفیہ راز" اور "جنسی صلاحیت بڑھائیے" بہت مقبول ہیں۔ یہ کتابیں ہر لحاظ سے کارآمد ہیں انکے پڑھنے سے ذہن میں پڑا ہوا خوف نکل جاتا ہے۔ جو غلط فہمی نیم حکیموں کے اشتہاروں نے پیدا کی ہے دور ہو جاتی ہے۔ ان کتابوں میں قابل اعتماد دیسی نسخے بھی موجود ہیں، نسخوں کی دوائیں بہت معمولی رقم خرچ کر کے بازار سے حاصل کی جا سکتی ہیں۔ اس طرح وہ نوجوان جو جوانی کے جوش میں بہک گئے تھے ان کتابوں کی مدد سے خود کو سنبھال سکتے ہیں۔

(ڈاکٹر اسلم علی)

---

مشہور ادیب ہنری طرنے ایک مرتبہ پیرس میں سیب کا رس پیا۔ گلاس لوٹاتے ہوئے اس نے دکان والے سے پوچھا: "تم دن بھر کتنے سیبوں کا رس بیچ لیتے ہو؟"

"تقریباً ایک من سیبوں کا۔" دکان دار نے بتایا۔

"میں تمہیں ایک مشورہ دیتا ہوں جس پر عمل کر کے تم تقریباً دو من سیبوں کا رس بیچ سکتے ہو۔" ہنری نے کہا۔

"کیسے؟" دکان دار بے قرار ہو گیا۔

"گلاس پورا بھر کر دیا کرو۔"

جگہ چھوڑ دیا جائے۔"

"اوہ۔ اور اگر اس جزیرے سے واپسی کا فیصلہ کرنا پڑا تو۔"

"جو کچھ بھی ہو گا دیکھا جائے گا تقدیر میں جو کچھ دکھانا چاہتی ہے، ہم وہی کچھ تو دیکھ سکتے ہیں۔ یہ تو ممکن نہیں کہ ہم سمندر کے سینے پر زندہ رہیں اس سے بہتر یہی ہے کہ خشکی پر زندگی کی کوشش کریں اور اگر موت ہی آنی ہے تو سمندر کے سینے پر بھی آئے گی اور خشکی پر بھی آ سکتی ہے۔" قطبی نے جواب دیا۔

بہر طور سب تیار ہو گئے۔ درحقیقت اس کے سوا اور کوئی چارہ کار بھی نہیں تھا۔ لیکن اس کے لئے کچھ حفاظتی انتظامات بھی کئے گئے تھے۔

کپڑوں کے تھیلے اپنی پشت پر باندھ کر ہم نے اپنی کمر میں رسیوں کے پھندے ڈالے رسی کا ایک سرا سب سے آگے قطبی کی کمر میں تھا اور سب سے پیچھے میری کمر میں درمیان میں تمام افراد اس ایک ہی پھندے سے منسلک تھے اس طرح کم از کم کسی ایک کی جان کے زیاں کا خوف نہیں رہا تھا ہم نے بالآخر کشتی چھوڑ دی۔ سب سے پہلے قطبی نیچے اترا اور اس کے بعد ایک ایک کر کے ہم سب۔ قطبی تیرتا ہوا آگے بڑھ رہا تھا۔ وہ کسی ایسے راستے کی تلاش میں تھا جہاں سے سمندر کی دیو ہیکل موجیں انہیں سمندر کی چٹانوں سے ٹکرانے سے روک سکیں اور قطبی کی زیرک آنکھوں نے ایسی جگہ تلاش کر لی۔ وہ نسبتاً بہتر جگہ پہنچ گیا اور سب سے پہلے وہی خشکی پر اترا تھا۔ اس کے بعد ہم سب۔

چاروں طرف اونچی اونچی اور ویران چٹانیں پھیلی ہوئی تھیں ان کے گرد ریتیلی زمین تھی۔ کافی دور دور تک کوئی پودا یا پانی کا چشمہ نظر نہیں آ رہا تھا۔ بالکل ویران اور بے آب و گیاہ علاقہ تھا۔ جہاں بے ہنگم اور بدصورت چٹانوں کے علاوہ کچھ نظر نہیں آ رہا تھا۔ ان چٹانوں کا رنگ ہزاروں سال کی گردش لیل و نہار کے باعث گہرا سیاہ پڑ گیا تھا اور انہیں دیکھ کر ہیبت طاری ہوتی تھی یوں لگتا تھا جیسے یہ چٹانیں ان کی بے بسی کو دیکھ کر قہقہہ لگا رہی ہوں۔

پرندے یا کیڑے مکوڑے وغیرہ بھی نظر نہیں آ رہے تھے۔ البتہ چند مقامات پر گہرے پتھریلے گڑھوں میں بارش کا پانی بھرا ہوا تھا۔ لیکن اس میں سے ناقابل برداشت بدبو اٹھ رہی تھی اور اس میں اس قدر ریت کی آمیزش تھی کہ اگر شدید ترین پیاس بھی لگ رہی ہو تب بھی یہ پانی چکھا تک نہیں جا سکتا تھا۔

ہم سب نے کمر سے بندھی ہوئی رسیوں سے خود کو آزاد کرا لیا۔ ان رسیوں کے لچھے بنا کر کندھے پر ڈال لئے گئے تھے درمیان سے ٹکڑے کر کے یہ لچھے بنائے گئے۔ کیونکہ ایک آدمی یہ ساری رسی لے کر نہیں چل سکتا تھا۔ نہ جانے آگے چل کر کن مشکلات کا سامنا کرنا پڑے۔ بہر طور سمندر میں تیر کر یہاں تک پہنچ گئے تھے اور تھکن سے چور چور تھے لیکن بھی اس وقت سے جب سے طوفان نازل ہوا تھا ہم سب مسلسل جدوجہد میں مصروف تھے۔ چنانچہ قطبی کے مشورے پر سب سے پہلے یہی فیصلہ کیا گیا کہ کوئی مسطح جگہ دیکھ کر آرام کی ٹھانی جائے۔ اور اس وقت تک سوتے رہیں جب تک نیند پوری نہ ہو جائے۔ سب ہی نے اس بات سے اتفاق کیا کیونکہ سب ہی کے بدن تھکن سے چور تھے۔ ایسی جگہ تلاش کرنے میں کوئی زیادہ وقت نہیں ہوئی۔ بس ہم سمندر سے کافی دور ہٹ گئے تھے۔ تاکہ پانی کا شدید شور ہماری نیند میں رکاوٹ نہ بن سکے۔ لیکن نیند میں تو اس وقت صور اسرافیل بھی کوئی رکاوٹ پیدا نہیں کر سکتا تھا ہم سب گہری نیند سو گئے۔

پھر ہم اس وقت جاگے جب سورج ڈوب چکا تھا شام کے ہولناک سائے پہاڑی چٹانوں پر اتر آئے تھے۔ اور چٹانیں ان میں روپوش ہو کر رہ گئیں۔ اتنی گہری تاریکی چھاتی جا رہی تھی کہ چند لمحات کے بعد ہاتھ کو ہاتھ بھی نہ سجھائی دے۔ ہمارے پاس روشنی کا انتظام تھا لیکن اسے محفوظ رکھا گیا ضرورت نہ تھی۔ روشنی جلانے کی کیڑے مکوڑے تو یہاں پہلے بھی نہیں نظر آئے تھے۔ اس لئے یہ خطرہ بھی نہیں تھا کہ زمین پر کوئی ایسی چیز نظر آ جائے گی جس کی وجہ سے ہمیں جان کا خطرہ لاحق ہو جائے۔

دن گزر گیا تھا چنانچہ اب بھوک بھی لگ رہی تھی قطبی کے مشورے پر سب نے اپنے اپنے کٹوں کے تھیلے کھولے اور تھوڑی تھوڑی سی خشک غذائیں نکال کر معدے میں اتار لیں لیکن ان کی مقدار بہت کم رکھی گئی تھی۔ یہ غالباً اس وجہ سے کہ ہم چاق و چوبند رہیں۔

رات تو پرسکون ہی گزاری تھی۔ تاکہ دوسری صبح ہم کچھ کر سکیں اور درحقیقت رات کی پرسکون نیند نے دوسری صبح ہمیں پوری طرح چاق و چوبند کر دیا۔ سمندر کی نم ہواؤں



نے ہمارے بدن نم کر دیئے تھے۔ لیکن یہ نمی اس وقت بری نہیں لگ رہی تھی۔

صبح کو جب ہم جاگے تو سورج بلند ہو چکا تھا اور فضا میں دھوپ پھیلی ہوئی تھی۔ سیاہ چٹانیں بھی اس دھوپ میں چمک سی گئی تھیں۔ دور بہت دور بہت کافی دور ہمیں کوئی سرخ سی شے نظر آئی۔ یہ شے ایک بلند جگہ نظر آ رہی تھی۔ قطبی اسے دیکھنے لگا۔ اور پھر تھوڑی دیر تک دیکھتے رہنے کے بعد اس نے مجھے متوجہ کیا۔

"مسٹر بابر۔ براہ کرم دیکھئے میرا خیال ہے یہاں انسانی وجود موجود ہے۔" اس نے کہا کہ میں اس کے اشارے کی جانب دیکھنے لگا۔ وہ سرخ شے مجھے بھی نظر آ گئی تھی۔ لیکن یہ اندازہ نہیں ہو سکا تھا کہ وہ کیا ہے۔ میں نے قطبی سے پوچھا۔ تو قطبی کہنے لگا۔

"یقیناً کوئی سرخ کپڑا ہے۔ جو فضا میں لہرا رہا ہے؟"

"اوہ۔" میرے ہونٹ سکڑ گئے۔

"کیوں؟"

"تم اس سرخ کپڑے کے بارے میں کیا اندازہ لگا سکتے ہو قطبی۔"

"میں نہیں کہہ سکتا لیکن جو خیال آپ کے ذہن میں آیا ہے، مسٹر بابر۔ وہ میرے ذہن میں بھی آیا ہے۔"

"مثلاً۔" میں نے سوال کیا۔

"یہ کپڑا کسی ایسے سیاح کا بھی ہو سکتا ہے جو یہاں تک پہنچا ہو۔ لیکن یہاں پھنس کر رہ گیا ہو۔"

"ہاں۔ یہی خیال میرے ذہن میں بھی تھا۔ اس نے ممکن ہے امداد طلب کرنے کے لئے یہ کپڑا کسی بلند جگہ باندھ دیا ہو۔"

"ہاں۔ ہو سکتا ہے۔ تو پھر کیا خیال ہے؟" قطبی نے پوچھا۔

"کیا کہا جا سکتا ہے۔ اب تو کشتی بھی ہم سے چھن چکی ہے۔"

"یقیناً لیکن زندگی کم از کم ابھی تک محفوظ ہے۔ یہاں رہ کر ہم زندگی بچانے کی کوئی ترکیب بھی سوچ سکتے ہیں اگر کشتی ہی میں پڑے رہتے تو آپ یقین کیجئے بہت جلد ہماری زندگیوں کا خاتمہ ہو جاتا۔"

"میں متفق ہوں تم سے۔ اور جانتا ہوں۔ کہ تم سمندری زندگی سے بہت اچھی طرح واقف ہو۔" میں نے جواب دیا۔

"بہر حال آؤ ان لوگوں سے بھی بات کر لیں اور انہیں بھی یہ سرخ کپڑا دکھا دیں۔ ممکن ہے۔ ان میں سے اور کوئی بھی صحیح رائے دے سکے۔" قطبی نے گردن ہلا دی۔ اور تھوڑی دیر بعد ہم نے ان سب کو وہیں جمع کر لیا۔ وہ سب اس سرخ کپڑے کے بارے میں اپنی اپنی رائے دینے لگے۔ لیکن ان سب کی رائے ایک دوسرے سے اختلاف نہیں رکھتی تھی۔ سب کا یہی خیال تھا کہ کسی مصیبت زدہ انسان نے اپنی امداد کے لئے یہ سرخ کپڑا باندھا ہے۔"

"تو پھر اس کی طرف بڑھا جائے۔" قطبی نے پوچھا۔

"ظاہر ہے۔ یہاں ان چٹانوں میں زندگی تو نہیں گزاری جا سکتی۔ اب اور کوئی سہارا تو رہ نہیں گیا۔" میں نے کہا اور سب مجھ سے متفق ہو گئے۔ ابھی تک کسی نے کوئی شکایت کا لفظ نہیں کہا تھا۔ کہتا بھی کوئی کیا۔ حالات کچھ اس طرح تبدیل ہوئے تھے کہ اس سلسلے میں کسی کو ذمہ دار ٹھہرایا نہیں جا سکتا تھا۔ سمندری موجوں نے ہمارا رُخ بدل دیا تھا۔ اور ہم اس جزیرے پر آ پڑے تھے۔ ویسے یہاں آنے کے سلسلے میں سب ہی نے اس بات کو اچھی طرح سمجھ لیا تھا۔ کہ ہماری زندگیاں خطرے میں پڑ سکتی ہیں۔ اگر واپس آ سکے تو ایک عالیشان خزانے کے ساتھ آئیں گے اور اگر زندگیاں ویران علاقے میں ہی ختم ہونا ہیں۔ تو پھر ہو جائیں اس کی پرواہ ابھی تک کسی کو نہ تھی۔ چنانچہ آپس میں ہم سب میں ابھی تک مکمل اتحاد و اتفاق تھا۔ اور یہ اتحاد و اتفاق ہی ہماری زندگیوں کا ضامن بن سکتا تھا۔

چنانچہ ہم صبر و سکون کے ساتھ کہیں پھسلواں اور کہیں کھردری چٹانوں پر سفر کرنے لگے۔ یہ چٹانیں کہیں کہیں سے درمیان میں رخنے بھی رکھتی تھیں۔ جنہیں عبور کرنا مشکل نہ ہوا۔ اور یوں ہم طویل سفر طے کر کے سمندر سے فاصلے دور جا پڑے۔ اس کے بعد ہم چٹانوں کے سلسلے کے آخری سرے تک پہنچ گئے۔ جہاں سے پھر ریتیلی زمین کا سفر شروع ہوتا تھا۔ جو کھردری اور کہیں کہیں چٹانوں سے ابھری ہوئی تھی۔ لیکن چٹانوں کے بالکل دامن میں ہم نے جو کچھ دیکھا اسے دیکھ کر ہم ششدر رہ گئے۔

یہاں کئی ٹوٹی پھوٹی کشتیاں بکھری ہوئی تھیں۔ ان کے تختے ادھر ادھر بکھرے ہوئے تھے۔ اور ان کشتیوں کے درمیان کہیں کہیں انسانی پنجر بھی نظر آ رہے تھے۔ ہم

سب پر یہ وحشت ناک منظر دیکھ کر سکتہ طاری ہو گیا۔ قطبی عجیب سی نگاہوں سے اس منظر کو دیکھتا رہا پھر اس نے میری طرف دیکھا ... ان کی
"یہ خیال ہے۔ اس منظر ... بھیڑیے اتار جائے ...
دکھائی دے رہا ہے؟"
"کیا مطلب ہے اس بات سے۔" میں نے سوال کیا۔
"پتہ نہیں۔ یہ کون سی ایسی جگہ ہے جو ہمارے لئے ہولناک ثابت ہو۔ ... یہاں اگر موت کا شکار ہو گئے۔" ... سال ... یہ بھی نہیں آتا اور یہ کشتیاں ... یہاں تک ... تو ان کا کوئی وجود نہیں تھا یہاں تک ...
"... باہر جا رہا ہے۔"
"لیکن یہ کوئی ... طوفان ... چٹانوں کے اوپر سے ... کہ یہاں تک لایا ہو۔" میں نے کہا۔
"یہ بات ناقابل یقین ہے۔" قطبی نے جواب دیا۔
"قطبی صاحب یہاں ... وحشت زدہ نہیں ہونا چاہئے جو کچھ ہوگا وہ تقدیر کا فیصلہ ہوگا۔ تو آگے چلتے ہیں۔" میں نے کہا۔ سلمان ... کچھ ڈرا ہوا تھا۔ وہ آگے بڑھ کر بولا۔ "اگر آپ لوگ آگے جانے سے وحشت زدہ ہیں تو سب سے پہلے میں آگے جاتا ہوں اگر میں زندہ سلامت رہوں اور کوئی مشکل پیش نہ آئے تو پھر آپ لوگ بھی آ جائیے۔"
"نہیں نہیں۔ ہم میں سے کوئی بھی نہیں ڈرتا۔" قطبی نے جواب دیا۔ نیکان فرازی بھی ہم سے متفق ہو گئے اور ہم سب نیچے اتر گئے۔ جیسے ہی ریتیلی زمین پر پہنچ کر ہم نے ان ٹوٹی ہوئی کشتیوں کو دیکھا۔ وہ کہیں سالوں کا شکار تھیں اور ٹوٹ پھوٹ گئی تھیں اور پھر ہم انسانی ڈھانچوں کو دیکھنے لگے۔ وہی بارہ انسانی ڈھانچے پڑے ہوئے تھے۔ تھوڑے تھوڑے فاصلے پر کہیں کہیں خالی کھوپڑیاں نظر آ رہی تھیں اور ان کے ڈھانچے تھے۔
ہماری سمجھ میں نہیں آ رہا تھا کہ وہ کون لوگ تھے اور یہاں کس طرح موت کا شکار ہو گئے۔
البتہ اس منظر کی وحشت سب پر چھائی ہوئی تھی۔ سوائے سلمان کے وہ بے چارہ نوجوان نہ جانے کس طرح اتنا بے خوف اور نڈر ہو گیا تھا۔ یہ بات میری سمجھ میں نہیں آ رہا تھا۔ سلمان کی پوری زندگی ہی میری نگاہوں کے سامنے تھی ... اس سے پہلے وہ جانے ... میری ... مگر وہ سکون نظر آ رہا تھا اور اس کے علاوہ کوئی نہیں تھا جو سلمان سے اتنا لاپرواہ اور بے فکر ہو۔

بالآخر ہم وہاں سے ہٹ آئے اور قطبی بولا
"اس ماحول کی وحشت ناکی سے انکار نہیں کیا جا سکتا لیکن ہمیں اس پر توجہ نہیں دینی چاہئے۔ بہرحال ہمیں آگے بڑھنے کی کوشش کرنی ہے۔"
"تو ٹھیک ہے آگے بڑھو۔" میں نے کہا اور ہم سب یہاں سے آگے چل پڑے۔ کھردری اور پتھریلی زمین پر تیز رفتاری سے سفر نہیں کیا جا سکتا تھا چنانچہ ہماری رفتار سست تھی۔ ہم سب نے اپنے اپنے ہتھیار احتیاطاً سنبھالے ہوئے تھے کیونکہ اس وقت یہ ہمارا بہترین سہارا تھے۔ آگے پیش آنے والے واقعات کے بارے میں کچھ نہیں کہا جا سکتا تھا۔
جس جگہ ہم سفر کر رہے تھے چڑھائی تھی جب ہم نے یہ چڑھائی عبور کر لی تو ہمیں پیلے رنگ کی جھاڑیوں کے جھنڈ نظر آئے۔ ایک لمحے کے لئے ہم یہاں رکے اور پھر جھاڑیوں میں داخل ہو گئے۔ گھاس تھی جو نرم تھی اور اس کے درمیان سے گزرنے میں کوئی دقت نہیں پیش آ رہی تھی لیکن ان سے گزرنے کے بعد پھر وہی کھردری زمین اور چٹانیں۔ البتہ یہاں بہت بڑی بڑی تھیں اور کہیں کہیں ان چٹانوں میں سوراخ بھی نظر آ رہے تھے۔ یہ سوراخ خوفناک ہو سکتے تھے۔ ممکن ہے ان میں کوئی پہاڑی جانور پوشیدہ ہو۔ چوکنے رہنے کے علاوہ اور کر بھی کیا سکتے تھے۔ یہ سوراخ خطرناک ہو سکتے تھے۔ وہ سرخ کپڑا اب بھی کافی دور نظر آ رہا تھا اور اب مزید واضح ہو گیا تھا۔ ایک لمبے بانس میں بندھی ہوئی کوئی قمیص تھی۔ اسے دیکھ کر ہمیں اندازہ ہو گیا کہ بہرحال کوئی انسان یہاں تک پہنچا ضرور ہے۔
دفعتاً سلمان نے کہا۔ "چچا جان۔ ایک بات میری سمجھ میں نہیں آئی۔ اگر یہ سرخ کپڑا انسانوں یا سمندری جہازوں کو متوجہ کرنے کے لئے باندھا گیا ہے تو کیا اسے اس جگہ باندھنا تھا۔ اس کے لئے تو بہتر طریقہ یہ تھا کہ ساحل پر کسی بلند چٹان پر یہ بانس نصب کیا جاتا۔ یہاں اس کی موجودگی کیا معنی رکھتی ہے؟" سلمان کی بات اس قدر جامع اور وزن دار تھی کہ میں حیران رہ گیا۔ درحقیقت سرخ کپڑا سمندر سے تو نظر نہیں آ سکتا تھا۔ پھر اس کی یہاں موجودگی کیا حیثیت رکھتی ہے۔ قطبی، فرازی اور نیکان بھی ہمارے پاس ہی موجود تھے۔ وہ بھی اس پر غور کرنے لگے لیکن کسی کے ذہن میں یہ بات صاف نہ ہوئی پھر میں نے شانے اچکاتے ہوئے کہا۔
"اس میں کوئی شک نہیں کہ بات کس قدر حیرت انگیز ہے لیکن ہمیں اس کے لئے زیادہ متردد نہیں ہونا چاہئے۔ بےشک ہے اس سرزمین پر ہمیں بھی چلیں آئیں گا بھگتنا پڑے گا۔"



دوسرے لوگوں نے بھی خاموشی اختیار کر لی تھی۔ ہم آگے بڑھتے رہے اور بالآخر اس بانس کے قریب آ پہنچے گئے۔ صاف ظاہر تھا کہ وہ بانس نصب کیا گیا ہے اور وہ سرخ کپڑا کسی کی قمیص ہی تھی لیکن تاحد نگاہ خاموشی ویرانی پھیلی ہوئی تھی۔ کوئی متنفس نظر نہیں آ رہا تھا لیکن چند گز کے فاصلے پر ہی ایک اور انسانی ڈھانچہ نظر آیا جو بالکل ہی سوکھا ہوا تھا اور خاصہ پرانا معلوم ہوتا تھا۔ میں نے گردن جھٹکی۔
"بڑی ہولناک جگہ ہے۔" میں منہ ہی منہ میں بڑبڑایا۔ کسی نے میری بات کا کوئی جواب نہیں دیا۔ اتنا سفر کرنے کے بعد ہم تھک گئے تھے۔ چنانچہ آرام کی ٹھانی۔ زمین پر بیٹھے تو یوں محسوس ہوا جیسے اب اٹھا ہی نہ جائے گا۔ چنانچہ باقی وقت ہمیں اسی جگہ گزارنے کا فیصلہ کر لیا گیا۔ کوئی جلدی نہیں تھی۔ بس آہستہ آہستہ سفر کرنا تھا۔ تقدیر جہاں بھی لے جائے۔
شام ہو گئی۔ جگہ جگہ آگ روشن کر لی گئی تھی اور اس روشنی کے لئے ہم نے وہ خشک گھاس استعمال کی تھی جو جلنے میں بہت ہی عمدہ تھی یعنی آہستہ آہستہ جلتی تھی اور جلدی آگ پکڑ لیتی تھی۔ آگ ہم نے فاصلے فاصلے پر روشن کی تھی۔ اس لئے اس کی تپش یہاں تک نہیں پہنچ رہی تھی۔
تمام سیاہ فام نوجوان بندوقیں سنبھالے ہوئے پہرہ دے رہے تھے۔ رات کو کسی حادثے سے نمٹنے کے لئے ہم نے یہی فیصلہ کیا تھا کہ دو دو مزدور جاگ کر یہ ڈیوٹی انجام دیں گے۔ حالانکہ کوئی حادثہ متوقع نہیں تھا۔ نہ یہاں انسان نظر آتے تھے نہ جانور۔ دور دور تک چٹیل میدان پھیلے ہوئے تھے اگر کوئی خطرہ تھا تو صرف ان چٹانوں میں بنے ہوئے چھوٹے چھوٹے غاروں سے۔ ممکن ہے ان غاروں میں کچھ پوشیدہ ہو۔
کھانے پینے سے فارغ ہو کر ہم ایک جگہ جمع ہو گئے۔ بچا بچا سی ادای ذہنوں پر طاری کر رہی تھی۔ اگر مطمئن تھا تو صرف سلمان۔ اس کے چہرے کی جانب دیکھ کر یہ اندازہ نہیں ہوتا تھا کہ وہ کسی خطرناک مہم پر نکلا ہوا ہے اور اسے واقعات کی کوئی تشویش ہے۔ وہ ہم سے کچھ فاصلے پر بیٹھا ہوا تھا اور شاید کسی سوچ میں گم تھا۔ اس لئے ہم نے اسے اپنے درمیان شریک کرنا مناسب نہ سمجھا۔ اگر اس کا دل چاہتا تو خود ہی یہاں پہنچ جاتا۔
قطبی نے بھی سلمان کی یہ کیفیت محسوس کر لی تھی۔ چنانچہ وہ کہنے لگا۔
"مجھے اس نوجوان پر سخت حیرت ہوتی ہے۔ یہ حالات سے کس قدر بے پرواہ ہے۔ جیسے ان واقعات پر اسے کوئی تشویش نہ ہو۔"
"خیر یہ تو ناممکن ہے کہ مسٹر سلمان کو ان واقعات کا کوئی اندازہ نہ ہو۔ لیکن وہ حد سے زیادہ نڈر نوجوان ہیں۔" نیکان نے اپنی رائے ظاہر کی۔
"ہاں۔ وہ ان حالات سے بالکل لاپرواہ نظر آتا ہے۔ شاید وہ ضرورت سے زیادہ دلیر اور خود اعتماد ہے۔" فرازی نے بھی بولنا مناسب سمجھا۔ میں خاموشی سے ان کی گفتگو سن رہا تھا تب قطبی نے کہا۔
"ویسے ہم اس حادثے کا شکار ہو کر اپنی منزل کھو بیٹھے ہیں۔ سب سے بڑی بات تو یہ ہے کہ پتہ نہیں چل سکا کہ یہ جزیرہ کتنا وسیع و عریض ہے۔ جزیرہ ہے بھی یا نہیں کیوں کہ ...... ساحل پر کٹ کر چلے کر یہی محسوس ہوتا ہے کہ اس کا کوئی موڑ نہیں ہے اور یہ زمین دور تک پھیلی ہوئی ہے ـــــ اس بات کے امکانات بھی ہیں کہ ہم صحرائے اعظم افریقہ ہی میں داخل ہو چکے ہوں ـــــ" قطبی نے کہا۔
"ہاں میں خود بھی اس موضوع پر سوچ چکا ہوں۔ اگر ہم صحرائے اعظم ہی میں ہیں تو اس کا مطلب یہ ہے کہ یہاں تک کا سفر ناکام نہیں رہا۔"
"خدا کرے ایسا ہی ہو ـــــ" قطبی بولا۔
"بہرطور کرنا کیا ہے۔ اور اب ہم کتنی دور چلیں گے اور کب تک یہ بے مقصد سفر کرتے رہیں گے ـــــ" نیکان بولا۔
"دیکھو ـــــ مسٹر نیکان۔ اس سفر کو بے مقصد تو کہا نہیں جا سکتا۔ اگر حالات ہمارا ساتھ دیتے تو ہم اس منزل تک پہنچ جاتے لیکن کسی بھی مہم میں اس قسم کے واقعات تو متوقع ہوتے ہی ہیں۔ اب تو تقدیر کے فیصلوں کا انتظار کرنا چاہئے۔"
"وہ تو ٹھیک ہے لیکن کیا آپ اپنے نقشوں کے ذریعے اس جگہ کے بارے میں کوئی اندازہ نہیں لگا سکتے ـــــ مسٹر داور ـــــ؟" فرازی نے مجھ سے سوال کیا۔
"نہیں ـــــ اگر ہم اپنی منزل کی جانب سیدھے روانہ ہوتے تو یہ یقین کر سکتا تھا کہ ہمیں کون سی سمتوں میں سفر کرنا ہے۔ نقشے آپ کے سامنے موجود ہیں اگر آپ چاہیں تو ان پر غور کر سکتے ہیں۔ بہرحال یہاں ابھی تک کوئی ایسی علامت نہیں ملی جس سے ہم اس جگہ کا تعین کر سکیں۔" میں نے جواب دیا۔ بات معقول تھی۔ قطبی نے کہا
"ہمیں مایوس نہیں ہونا چاہئے۔ تقدیر بھی کوئی حیثیت رکھتی ہے۔ جو بھی اس نے ہمارے لئے متعین کیا ہے وہ تو ہو کر رہے گا۔"
"میں بھی آپ سے متفق ہوں مسٹر قطبی ـــــ اور شاید سلمان

اس بات سے بہت زیادہ محروم رکھتا ہے۔ اس نے ہمیں ابھی تک کچھ نہیں بتایا ہے ۔۔۔" میں نے سلطان کی طرف دیکھتے ہوئے کہا۔ "مجھے خطرہ ہے کہ ان لوگوں کو کہیں شبہ نہ ہو جائے" سلطان کی مدد کر دیا اور پھر ان لوگوں کے شبہ کا باعث بن سکتی تھی۔ میں نے بھی فیصلہ کیا تھا کہ سلطان کو بھی ان خطرناک لوگوں کے ساتھ شریک رہنا ہے اور ان سے ہر طرح ہوشیار رہنا ہے اور حالات بدلنے کے منتظر رہنا ہے۔ رات آرام کے لئے ہی تھی۔ کب تک رات کے اندھیرے میں ہم بیٹھ سکتے تھے۔ وہ لوگ جاگ رہے تھے۔ اور پھر اسی وقت کھلی جب بندوق کی آواز فضا میں گونج اٹھی۔ میں ہڑبڑا کر اٹھ بیٹھا۔ میری طرح تمام ہی لوگ جاگ گئے تھے۔ ایک سیاہ فام نوجوان نے گولی چلائی تھی۔ ہم سب اس کے قریب پہنچ گئے۔

"کیا ہوا ۔۔۔؟ کیا بات ہے ۔۔۔؟" میں نے سوال کیا۔

"وہ ادھر اس چٹان کے پیچھے مجھے کوئی دوڑتا ہوا نظر آیا تھا ۔۔۔" سیاہ فام نوجوان نے ایک سمت اشارہ کرتے ہوئے کہا۔

"اور تم نے اس پر گولی چلا دی ۔۔۔؟"

"وہاں نہ جانے کون تھا ۔۔۔" سیاہ فام نوجوان نے کہا۔

"ارے، چلو دیکھیں ۔۔۔ کہیں کوئی انسان ہی نہ ہو ۔۔۔" میں نے کہا۔ چند افراد کو ہم نے یہاں چھوڑ دیا۔ باقی سب بندوقیں سنبھال کر ان نوجوان کے ساتھ آگے بڑھ گئے جس نے گولی چلائی تھی۔ وہ نوجوان پوری طرح چوکنا تھا۔ بندوق کے ٹریگر پر اس کی انگلی رکھی ہوئی تھی اور وہ پھر نشانہ لینے کے لئے تیار تھا۔ چند لمحات کے بعد ہم اس چٹان کے نزدیک پہنچ گئے جہاں نوجوان نے کسی کو دوڑتے ہوئے دیکھا تھا ۔۔۔!

اور دوسرے لمحے میری آنکھیں حیرت سے پھیل گئیں۔ چٹان کے عقب میں ایک نوجوان شخص بیٹھا تھا۔ ستاروں کی دھندلی روشنی میں اس کا چہرہ نمایاں تھا۔ اس کے پاؤں میں گولی لگی تھی اور وہ دونوں ہاتھوں سے اپنے زخم کو دبائے بیٹھا آہستہ آہستہ کراہ رہا تھا۔ ہم سب اس کے اردگرد جمع ہو گئے۔ یہ شخص

مہذب دنیا کا باشندہ ہی معلوم ہوتا تھا۔ بیکس غیر مہذب انداز میں اس کے بال بکھرے ہوئے تھے۔ داڑھی بڑھی ہوئی تھی۔ بدن ننگا اور برہنہ تھا۔ حالانکہ وہ بیکل اور تندرست و توانا معلوم ہوتا تھا۔

گولی نے اس کا پنڈلی کا گوشت پھاڑ دیا تھا اور وہ باہر نکل گئی تھی۔ میں نے جلدی سے ایک کپڑا نکالا اور اس کے زخم پر رکھنے کے لئے اس کے نزدیک پہنچ گیا۔ دوسرے لوگوں نے بندوقیں نیچی کر لیں۔ جاگ کر وہ شخص یہ کوشش کرنے لگا کہ

کرنے کی کوشش کرنے لگا تاکہ اسے نہ ٹالا جا سکے۔ میں نے اس بات کی پرواہ نہیں کی تھی۔ چند لمحات کے بعد میں نے اس کے زخم پر رومال کس کر باندھ دیا۔ وہ نرم نگاہوں سے مجھے دیکھ رہا تھا اور اس کے حلق سے کراہیں نکل رہی تھیں۔

"ممنون ہوں تم کا۔" اس کام سے فارغ ہو کر میں نے اسے گھورتے ہوئے کہا۔ اس نے آہستہ سے گردن اٹھائی اور پھر انتہائی مہذب انداز میں بولا۔

"مجھے سہارا دو۔ شاہد و ۔۔۔" زبان انگریزی تھی لہجہ بھی درست تھا۔ یقینی طور پر وہ کوئی تعلیم یافتہ اور مہذب آدمی تھا۔ شاید وہی جس نے اپنی مدد کے لئے بانس پر کپڑا باندھا تھا۔ اور اس کا سر اپنے زانو پر رکھ لیا۔

نیکان، ڈاکٹر، سلطان اور میں اس کے گرد بیٹھ گئے تھے۔

"ہمیں بہت افسوس ہے کہ تم ہمارے ایک آدمی کی گولی سے زخمی ہو گئے۔ مگر تم کون ہو۔ یہاں ان حالات میں مادر زاد برہنہ ہو کیا قصہ ہے ۔۔۔؟"

"مجھے اپنی برہنگی کی کوئی فکر نہیں تھی لیکن اب تم آگئے ہو تو براہ کرم کوئی کپڑا میرے بدن پر بھی ڈال دو۔" اس نے درد بھرے لہجے میں کہا اور نیکان نے جلدی سے اپنی قمیص اتار کر اس کے بدن کے نچلے حصے پر ڈال دی۔

"شکریہ ۔۔۔" وہ کمزور آواز میں بولا۔

"تمہارے زخم کی کیا کیفیت ہے ۔۔۔؟" ویسے گولی پنڈلی میں گھسی نہیں ہے۔ بلکہ اسے رگڑتی ہوئی باہر نکل گئی ہے۔"

"شاید۔ لیکن مجھے شدید تکلیف محسوس ہو رہی ہے بہرحال تمہارا شکریہ کہ تم نے اتنی ہمدردی کا ثبوت تو دیا۔ یقینی طور پر تم نے مجھے کوئی جانور سمجھ کر گولی چلائی ہو گی۔" اس نے شستہ لہجے میں کہا۔

"ہاں۔ بس یہ غلطی ہو گئی ہمیں بہت افسوس ہے۔ قطعی میرا خیال ہے۔ ہمیں اٹھا کر اس جگہ لے چلو۔ جہاں ہمارا ساز و سامان رکھا ہوا ہے۔ ڈاکٹر نیکان اس سلسلے میں اس کی مدد کر سکیں گے۔"

"ٹھیک ہے۔ میں بھی یہی کہنے والا تھا۔" نیکان نے کہا اور ہم اسے بازوؤں میں سنبھالے ہوئے وہاں سے آگئے جہاں ہمارا ساز و سامان رکھا ہوا تھا۔ نیکان نے پہلے اپنا عمل شروع کر دیا۔ اس کے زخم پر کچھ دوائیں لگا کر باقاعدہ بینڈیج کر دی گئی تھی۔ اس کے بعد نیکان نے اسے ایک



انجکشن دیا جس سے اس کے پاؤں کی تکلیف کم ہو سکتی تھی۔ اور تھوڑی دیر کے بعد شاید اسے درد میں کچھ سکون محسوس ہوا۔ اس کی آنکھوں میں خوف کے آثار تھے۔ ہم سب نگاہوں سے اسے دیکھ رہے تھے پھر میں نے پوچھا۔

"تمہارے علاوہ یہاں کوئی نہیں ہے۔ میرا مطلب ہے تمہارے ساتھیوں میں سے کوئی؟" میں نے اس سے سوال کیا۔

"نہیں۔ کیا تمہارے پاس کھانے کی بھی کوئی چیز ہو گی؟" اس نے پوچھا۔

"ہاں کیوں نہیں۔" میں نے جواب دیا۔ سلطان نے جلدی سے چند بسکٹ نکالے اور اس کے بعد ان پر مکھن وغیرہ لگا کر انہیں اس کے سامنے پیش کیا۔ اس نے جلدی جلدی وہ تمام بسکٹ حلق میں ٹھونس لئے پھر سلطان نے اسے پانی پیش کیا اور وہ کافی حد تک مطمئن نظر آنے لگا۔ پھر وہ سنبھل کر بیٹھ گیا اس کی نگاہیں ہم سب کی طرف اٹھی ہوئی تھیں اور پھر اس نے گردن جھکاتے ہوئے کہا۔

"مجھے یقین ہے کہ تم لوگ بھی کسی لالچ ہی کے تحت یہاں آئے ہو گے۔ سنا ہے ہاتھی دانت یا وہ خزانے جو صحرائے اعظم کی زندگی سے منسوب سمجھے جاتے تھے۔"

"تو کیا۔ تو کیا یہ افریقہ ہی کا کوئی جزیرہ ہے؟" قطعی نے بے صبری سے سوال کیا۔

"جزیرہ ۔۔۔" وہ متحیرانہ انداز میں بولا۔ "یہ جزیرہ تو نہیں ہے بلکہ صحرائے اعظم کا ایک ساحل ہے۔"

"اوہ اوہ۔ ویری گڈ۔ ویری گڈ۔ گویا یہاں سے ہم افریقہ کے اندرونی علاقوں میں داخل ہو سکتے ہیں؟"

"اندرونی علاقے ۔۔۔" اس نے پھر ہم لوگوں کو حیرت بھری نگاہوں سے دیکھا۔ "یہ افریقہ کا اندرونی علاقہ ہی ہے۔ میرے دوستو! نہ جانے تم کس تصور میں بھٹکتے ہوئے ہو۔"

"اچھا اچھا یقیناً ہو گا۔ ظاہر ہے تم اس کے بارے میں بہتر طور پر جانتے ہو۔ لیکن تم یہاں کب سے ہو؟"

"کب سے۔ میرا خیال ہے مجھے یہاں ایک سال سے زیادہ ہو گیا۔" اس نے جواب دیا۔

"تنہا۔" میں نے پوچھا۔

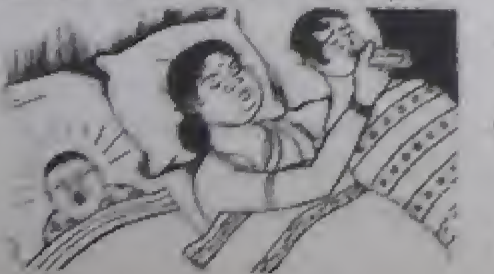
"ہاں تنہا۔ بالکل تنہا۔ یہ ویرانے میرے علاوہ کسی اور کو نہیں جانتے۔ یہاں کوئی جاندار نہیں ہے۔ دور دور تک نہیں ہے۔" اس نے جواب دیا۔

"تو پھر تم زندگی کس طرح گزارتے ہو؟" میں نے پوچھا۔

"قدرت نے ساحل سمندر پر ہمارے لئے غذا کا بندوبست کر دیا ہے لیکن ہم یہاں سے باہر نہیں جا سکتے۔ چٹانوں کے درمیان چھوٹے چھوٹے رخنوں میں مچھلیاں آ پھنستی ہیں اور وہی ہماری زندگی کا باعث بنتی ہیں۔ جب تک زندگی ہے جی رہے ہیں اور جس دن موت آئے گی۔ وہ دن ہماری نجات کا دن ہو گا۔" تو ہ بیکل شخص نے مایوس لہجے میں کہا۔

"تم تندرست و توانا ہو۔ اس قسم کی مایوسی اچھی نہیں ہوتی۔ اپنے بارے میں کچھ اور بتاؤ گے یہاں کیسے آ پہنچے؟"

"کوئی نئی کہانی نہیں ہے۔ موت ریکر نامی جہاز میں سیکنڈ آفیسر تھا جہاز تباہ ہو گیا۔ آگ لگ گئی تھی اس میں بہت سے لوگوں نے زندگیاں بچانے کے لئے سمندر میں چھلانگیں لگا دیں۔ میں بھی انہیں میں سے ایک تھا اور پھر زندگی لہروں کے دوش پر گھسیٹتی ہوئی یہاں تک لے آئی۔ اس تنہا اور ویران علاقے میں میں نے زندہ رہنے کی جدوجہد شروع کر دی۔ یہاں سے نکلنے بھی نہ پایا۔ لیکن آگے کا ماحول خوفناک ہے۔ عظیم الشان دلدلی جھیلیں جو فنا ہی منتظر ہیں اور ہر جاندار کو ہڑپ کرنے کے انتظار میں آنکھیں پھیلائے رہتی ہیں۔ خوفناک جنگل ہیں۔ جن میں وحشی درندے بستے ہیں۔ ان جنگلوں کو عبور کرنا ناممکن ہے۔ بائیں سمت کے دلدلی خطے کو چھوڑ کر دائیں سمت سفر کیا جائے تو خوفناک درندے منتظر رہتے ہیں اور دائیں سمت چھوڑ کر بائیں سمت سفر کرو، تو ان خوفناک دلدلوں میں پھنس کر ہولناک دلدلوں سے گزرنا ناممکن ہے کئی بار جی چاہا کہ خوفناک دلدلوں میں کود کر جان دے دوں۔ لیکن زندگی بڑی پیاری چیز ہوتی ہے۔ میں یہ نہ کر سکا اور بالآخر ان ساحلوں پر آ گیا یہاں زندگی گزار رہا ہوں۔ موت کے انتظار میں۔"



"اوہ۔ بڑی ہولناک کہانی ہے تمہاری۔ خاص طور سے تمہاری تنہائی۔ یقینی طور پر تنہا ان ویرانوں میں زندگی گزارنا موت سے بھی بدتر ہوگا۔ لیکن تم نے یہاں سے نکلنے کی کوئی اور کوشش نہیں کی؟"

"میں نے کہا نا، ان اطراف میں ایک سمت سمندر کی اور دوسری سمت جنگلوں کی اور دلدلوں کی، ہر طرف موت ہی موت ہے۔ بس اس کا منتظر تھا کہ اگر زندگی باقی ہے اور مہذب دنیا دیکھنا نصیب میں لکھا ہوا ہے، تو ممکن ہے کوئی بھولا بھٹکا جہاز اس طرف آ جائے۔"

"یہ بانس اور اس میں سرخ کپڑا تم ہی نے لٹکایا ہے؟"

"ہاں یہ میری ہی کوشش تھی۔ پہلے یہ بانس اور یہ کپڑا سمندر کے کنارے لگا ہوا تھا، لیکن تیز ہوائیں اُسے کئی بار سمندر میں لے جا چکی ہیں، چنانچہ میں نے اُسے وہاں سے ہٹا کر یہاں اس جگہ لگا دیا ہے۔ مجھے امید نہیں تھی کہ کوئی کبھی اس طرف آ جائے گا، لیکن تم یہ بتاؤ کہ تم زندہ سلامت یہاں تک کیسے پہنچ گئے؟ یہ چٹانیں تو بہت ہولناک ہیں۔ بہت سی کشتیاں جو سمندری جہازوں سے بچ کر یہاں پہنچیں، ان چٹانوں سے ٹکرا کر پاش پاش ہو گئیں۔ سمندری طوفان ان کشتیوں کو نجانے کہاں کہاں لے جاتا ہے۔ اور اس میں سوار آدمی زندہ نہیں بچتے ہیں۔"

"ہم نے چند کشتیاں ان چٹانوں کے اس طرف دیکھی ہیں۔"

"یہ آخر کس طرح؟"

"تم کیا سمجھتے ہو، سمندر کا پانی مخصوص دنوں میں ان چٹانوں کو عبور کر لیتا ہے۔ اور اس ریتیلی زمین تک پہنچ جاتا ہے، کشتیاں بہ آسانی ان چٹانوں کے اوپر سے گزر کر یہاں تک آ جاتی ہیں۔"

"خدا کی پناہ۔ اتنی بلندیاں؟"

"ہاں بہت دور دور تک سمندری پانی ہوتا ہے، یہ جگہ جہاں تم اس وقت بیٹھے ہو، بعض اوقات پانی سے بھر جاتی ہے۔" اس نے جواب دیا اور ہمارے رونگٹے کھڑے ہو گئے۔ سمندری لہروں کا یہ خوفناک کارنامہ ہمارے لئے بہت تعجب خیز تھا، کیونکہ وہ چٹانیں بہت ہی بلند تھیں۔ بہرطور یہ شخص تو یہاں رہ چکا ہے۔ اس لئے جھوٹ نہ بول رہا ہوگا۔ ہمیں اس سے کافی ہمدردی ہوئی۔ پھر قطبی نے کہا۔



بہرطور یہ شخص تو یہاں رہ چکا ہے۔ اس لئے جھوٹ نہ بول رہا ہوگا۔ ہمیں اس سے کافی ہمدردی محسوس ہوئی۔ پھر قطبی نے کہا۔

"میرا خیال ہے مسٹر فرازی۔ آپ کا لباس ان صاحب کے بدن پر آ سکتا ہے۔ آپ انہیں کوئی لباس دے دیں۔"

"ضرور۔" فرازی نے جواب دیا اور لباس نکالنے کے لئے چل پڑا۔ پھر سلیمان نے اس سے سوال کیا۔

"ویسے آپ کا تعلق کہاں سے ہے؟"

"پرتگال سے۔ میرا نام ڈیگارو ہے۔" اس نے جواب دیا۔

"ہوں۔" سلیمان پُرخیال انداز میں اُسے دیکھ کر گردن ہلانے لگا۔ فرازی نے اپنا ایک لباس اُسے پیش کر دیا۔

"تم یہ لباس پہن لو۔" فرازی نے کہا۔ وہ لباس کو دیکھ کر ہنسا اور پھر کہنے لگا۔

"مجھے صرف نچلے بدن کے لئے کوئی کپڑا درکار ہے۔ یقین کرو لباس پہننے کی عادت ہی ختم ہو گئی ہے۔"

"تو یہ پتلون پہن لو اور اوپری بدن برہنہ رہنے دو۔" فرازی نے جواب دیا اور اس نے ان کی ہدایت پر عمل کیا۔ بڑی بے تکلفی سے وہ سب کے سامنے ننگا کھڑا ہوا تھا۔ صرف ٹانگ کے زخم کی وجہ سے تھوڑی سی لنگڑاہٹ کا شکار تھا۔ ورنہ اس کے بدن میں اور کوئی کمزوری نظر نہیں آ رہی تھی۔ تھوڑی دیر پہلے اس کی جو کیفیت تھی، وہ اب دور ہو گئی تھی۔

پتلون کا پائنچہ اس کے زخم پر سے ہٹا دیا گیا تھا۔ اس نے اپنے اعضاء کو متحرک کرتے ہوئے کہا۔

"تم نے بتایا نہیں کہ تم لوگ یہاں تک کس طرح پہنچے؟"

"وہی کہانی ہماری بھی ہے جو تمہاری ہے۔ ہمارا جہاز بھی تباہ ہو گیا تھا۔ ایک بڑی لانچ سے ہم سمندر میں سفر کرنے لگے، لیکن سمندری طوفان نے ہماری لانچ کو ان علاقوں میں لا پھینکا اور وہ بہرطور ان چٹانوں تک پہنچ گئی۔ ہم نے لانچ کافی دور چھوڑ دی اور تیر کر ان چٹانوں تک پہنچے ورنہ لانچ چٹانوں سے ٹکرا بھی سکتی تھی۔"

"سو فیصدی۔ اور اس کے بعد تمہارے اعضاء فضا میں بکھرے پڑے ہوتے۔ میں اپنی آنکھوں سے ایسے کچھ مناظر دیکھ چکا ہوں۔" ڈیگارو نے بتایا۔

"مسٹر ڈیگارو کیا آپ ہمیں ان جنگلوں تک لے جا سکتے ہیں، جہاں سے آگے گزرنے کا راستہ ہے۔ دلدلوں کی سمت تو آگے سفر نہیں کیا جا سکتا، لیکن اب چونکہ ہم کافی تعداد میں ہیں۔ اس لئے چھ گئے ہو کر ان جنگلوں سے گزر سکتے ہیں۔" ڈیگارو پُرخیال نگاہوں سے دیکھتا رہا۔ پھر بولا۔

"ان تم لوگ کم از کم مسلح ہو اور کسی خطرے سے نمٹ سکتے ہو۔ لیکن یہ بات میری سمجھ میں نہیں آئی کہ جہاز کی تباہی کے بعد فرار ہوتے ہوئے بھی تم اچھا خاصا ایمونیشن ساتھ لے آئے ہو؟" اس نے ایک چبھتا ہوا سوال کیا۔ درحقیقت اس سوال کا ہمارے پاس کوئی موزوں جواب نہیں تھا، لیکن قطبی جلدی سے بولا۔

"ہم افریقہ کے اندرونی علاقوں میں ایک مہم کے لئے نکلے تھے، اور پوری طرح چاق و چوبند تھے۔ ہمارا پروگرام یہی تھا کہ افریقہ کے کسی ساحل پر نکلیں اور پھر وہاں سے اندرونی علاقوں میں داخل ہوں۔ ہمارے پاس اسی مقصد کے لئے یہ ایمونیشن موجود تھا جو ہم نے جان بچاتے ہوئے بھی جان سے زیادہ قیمتی رکھا اور اُسے لئے ہوئے ہی لانچ پر اتر گئے۔" ڈیگارو عجیب سی نگاہوں سے ہمیں دیکھتا رہا۔ صاف ظاہر تھا کہ اُسے ہماری بات پر یقین نہیں آیا۔ پھر اس نے ایک ٹھنڈی سانس لے کر کہا۔

"ظاہر ہے کہ افریقہ میں داخل ہونے کی وجہ یہاں کی روایات ہی ہوں گی۔ مجھے اس سے کوئی غرض نہیں ہے ہاں اگر تم لوگ میرا بوجھ برداشت کرنا پسند کرو۔ تو میں تمہیں ان جنگلوں کی سمت لے جاؤں گا۔ اور اگر تم زندہ بچ کر نکل گئے تو شاید میری بھی جان بچ جائے۔ ورنہ میں تو یہاں ان چٹانوں میں، پہاڑوں میں موت کا انتظار کر رہا تھا!"

"بالکل بے فکر رہو۔ ہم تمہارا پورا پورا خیال رکھیں گے۔" میں نے کہا اور وہ مطمئن نظر آنے لگا۔ پھر بولا۔

"تمہارا بہت بہت شکریہ۔ کتنے عرصے کے بعد میں نے اپنے جیسے انسانوں کو دیکھا ہے۔ کسی عصبیات کی سطح ورنہ یقین کرو، میں تو اپنی زبان بھی بھولتا جا رہا تھا۔" ہمیں اس کی کیفیت کا احساس تھا، بہرطور ہم نے اُسے سونے کے لئے کہا اور پھر ہم خود بھی لیٹ گئے۔ اس شخص کے مل جانے سے وہ مسئلہ حل ہو گیا تھا۔ جو ہمارے ذہن میں کھٹک رہا تھا، لیکن اس کے بعد یہ بھی معلوم ہوا تھا کہ یہاں سے افریقہ کے اندرونی علاقوں میں داخلہ بہت ہی مشکل ہے۔ تاہم مشکلات سے نمٹنے کے لئے ہی تو ہم نے یہ سفر کیا تھا۔

سہ پہر تک ہم فارغ ہو گئے تھے لیکن سلمان جاگ رہا تھا۔ دوسرے دو جوانوں نے اب ابر ائی سنبھال لی تھی۔ پھر جونہی کہ یہاں کسی آدمی کی موجودگی اور اس کی سنائی ہوئی کہانی کے بعد پہرے کی ضرورت نہیں تھی لیکن چونکہ یہ بات پہلے ہی طے ہو چکی تھی کہ پہرہ دیا جائے گا اس لئے پہلے دو مزدوروں کی ڈیوٹی ختم ہونے کے بعد دوسرے دو مزدوروں نے خود بخود اپنی ڈیوٹی سنبھال لی تھی۔

سلمان کھسکتا ہوا بالکل میرے نزدیک پہنچ گیا اور بولا۔

"میں محسوس کر رہا ہوں چچا جان کہ آپ جاگ رہے ہیں۔" اس نے آہستہ سے کہا۔

"ہاں۔ ظاہر ہے ان حالات میں پرسکون نیند تو مشکل ہی سے آ سکتی ہے۔ حالانکہ اس وقت جب ہم تھکن سے چور ہو گئے ہیں۔"

"اس میں کوئی شک نہیں ہے۔" سلمان نے جواب دیا۔

"خود تمہاری کیا کیفیت ہے؟" میں نے پوچھا۔

"چچا جان میں بہت مطمئن ہوں۔ کوئی الجھن یا پریشانی کی بات نہیں۔ ویسے ایک بات عرض کروں آپ سے؟" سلمان بولا۔

"ہاں ہاں کہو۔"

"یہ شخص مجھے مشکوک نظر آتا ہے۔" اس نے آہستہ سے کہا۔

"کون؟" میں نے چونک کر پوچھا۔

"یہی ڈیگارو۔"

"کیوں؟"

"اس کی وہ کیفیت نہیں ہے جو ہونی چاہئے۔ آپ کیا سمجھتے ہیں اگر تو لڑکی بھی ملتی رہے تو کیا اس ویرانے میں ذہنی توازن بحال رہ سکتا ہے۔ آدمی تنہائی سے پاگل ہو جائے۔ لیکن یہ شخص بہ ہوش و حواس میں ہے۔"

"ممکن ہے وہ بہت زیادہ مضبوط قوت ارادی کا مالک ہو۔ ممکن ہے وہ؛ جتنا آپ پر ظاہر کیا جاتا ہو۔" میں نے کہا۔

"ٹھیک ہے چچا جان میں اس بات کو تسلیم کرتا ہوں کہ کچھ لوگ زبردست قوت ارادی کے مالک ہوتے ہیں لیکن بے حد مشکل ہے۔ تاہم جب تک یہ بات ہمارے لئے غلط نہیں ثابت ہوگا ہم بلاوجہ اس کے چکر میں کیوں پڑیں۔" سلمان نے خود ہی بات ختم کر دی۔

"غلط کس طرح ثابت ہوگا۔ سلمان، ایک تن تنہا آدمی بھلا ہمارا کیا بگاڑ سکتا ہے؟" میں نے کہا اور سلمان نے کوئی جواب نہیں دیا۔ وہ خاموشی سے لیٹا ہوا آسمان کو گھورتا رہا۔

"اس کے علاوہ اگر تمہارے ذہن میں کوئی بات ہے تو مجھے بتاؤ۔" میں نے اسے مخاطب کیا۔ لیکن اس نے کروٹ بدل لی تھی۔ اس نے مجھے کوئی جواب نہ دیا تو میں بھی خاموش ہو گیا۔ بہرطور وہ نوجوان تھا اس کے ذہن میں بہت ساری باتیں آ سکتی تھیں۔ ممکن ہے یہ بھی تھا جو کچھ اس نے سوچا تھا ایک طرح سے مناسب تھا۔ لیکن بظاہر مجھے کوئی ایسی بات نظر نہیں آ رہی تھی میں بھی سو گیا۔

اور دوسری صبح جب ہم جاگے تو سورج ہمارے سروں پر چڑھ چکا تھا کافی دیر ہو گئی تھی۔ ڈیگارو بھی جاگ رہا تھا اور ایک چٹان سے ٹیک لگائے بیٹھا خلاؤں میں گھور رہا تھا۔ ہم سب اپنے معمولات میں مصروف ہو گئے۔ میں نے اس سے خیریت پوچھی تو وہ مسکرا کر بولا۔

"تمہارا بہت بہت شکریہ۔ میں بالکل ٹھیک ہوں۔" وہ آہستہ سے بولا۔

"سفر کے لئے تیار ہو؟" میں نے سوال کیا۔

"ہاں میں ایک مضبوط آدمی ہوں۔ خاص طور سے ان چٹانوں کے درمیان زندگی بسر کرتے کرتے تکلیف کا احساس میرے ذہن سے نکل چکا ہے۔ اگر تم لوگ تھوڑی سی حمایت کرو تو یا کسی قسم کی چیز مجھے دے دو۔ تاکہ میں اس کے سہارے چل سکوں۔"

"اگر تمہیں کوئی دقت ہے چلنے میں تو ہم تمہیں ایک اسٹریچر پر ڈال لیں گے ہمارے پاس اس کا بندوبست بھی موجود ہے۔"

"ارے نہیں نہیں اب میں اتنا نکما بھی نہیں ہوں۔" اس نے ہنستے ہوئے کہا۔ شکل و صورت سے وہ خاصا وحشی نظر آتا تھا۔ لیکن اس کا انداز گفتگو خاصا نرم تھا اس کے وحشی نظر آنے کی وجہ یہ بھی ہو سکتی تھی کہ وہ ایک طویل عرصہ ان چٹانوں میں زندگی گزار رہا تھا۔ اور اس کے اندر سے انسانی صفات ختم ہو گئی تھیں۔ لیکن اپنے جیسے انسانوں کے درمیان آ کر اس نے پھر سے اپنی یادداشتیں بحال کر لی تھیں۔

ہلکا پھلکا سا ناشتہ ہوا اور اس کے بعد سفر شروع ہو گیا۔ ڈیگارو کو نیلی نے سہارا دیا ہوا تھا۔ ویسے اسے ایک بیساکھی بھی مہیا کر دی گئی تھی۔ لیکن وہ بڑے اطمینان سے سینہ تانے چل رہا تھا۔



بیساکھی سے چلتے ہوئے ایک ہلکی سی لنگڑاہٹ اس کے اندر پیدا ہو گئی تھی۔ لیکن اس کی چال میں کسی قسم کی کمزوری یا تھکن کے آثار نہیں تھے اور وہ ہماری ہی رفتار سے ہمارا ساتھ دے رہا تھا۔

سفر جاری رہا۔ راستے میں ڈیگارو نے بتایا کہ یہ جگہ بلندی پر ہے۔ لیکن یہ بلندی کچھ اس طرح کی ہے کہ محسوس نہیں ہوتی۔ یوں لگتا ہے کہ سب ہموار راستہ دور تک چلا گیا ہے لیکن تھوڑی دور جانے کے بعد ڈھلان شروع ہو جاتے ہیں اور ان ڈھلانوں میں ہی دلدلیں اور جنگل بکھرے ہوئے ہیں۔

سورج کے ساتھ ساتھ ہمارا سفر جاری رہا ہمیں سے کوئی بھی یہ سفر ختم کرنے کے لئے تیار نہ تھا جب تک کہ شام نہ ہو جائے اور یہی ہوا بھی۔

سفر کی رفتار زیادہ تیز نہیں تھی لیکن ہم اتنی دور نکل آئے تھے کہ اب سمندر کا نام و نشان بھی نہیں معلوم ہوتا تھا۔ کوئی آواز بھی ہمارے کانوں تک نہیں پہنچ رہی تھی۔ غالباً ہم نے آٹھ یا دس میل کا فاصلہ طے کر لیا تھا پھر جس وقت شام ہوئی تو ہم نے ان بلندیوں کے ڈھلان دیکھے۔

یہ ڈھلان ناقابل عبور نہیں تھے اور ان کی دوسری جانب جنگل پھیلا ہوا نظر آ رہا تھا۔ بائیں سمت کافی دور پہنچنے کے بعد سپاٹ سے میدان تھے۔ جہاں ہلکا ہلکا دھواں اٹھ رہا تھا۔

یقیناً یہ دلدلیں تھیں اور دھواں چھوڑتی ہوئی دلدلیں جس قدر خوفناک ہوتی ہیں ان کا تصور بھی انسان کے لئے بہت مشکل ہے۔ ان دلدلوں کے نیچے آتش فشاں ہوتے ہیں اور بعض جگہ یہ اس قدر کھولتی ہوئی ہوتی ہیں کہ کوئی بھی جاندار اگر اس میں گر پڑے تو جھلس کر رہ جائے بہرطور ہمیں دلدلوں کا رخ اختیار کرنے کی ضرورت کیا تھی۔

جنگل گھنے ضرور تھے۔ لیکن ہماری تعداد اتنی تھی کہ ان گھنے جنگلوں میں ہم اپنے بچاؤ کا انتظام کرتے ہوئے سفر کر سکتے تھے۔ چنانچہ یہ سفر ہمیں مشکل نہ محسوس ہوا۔ البتہ ہم نے یہ فیصلہ کر لیا کہ رات کو ہم یہیں قیام کریں گے۔ کل دن کی روشنی میں ان ڈھلانوں کو عبور کر کے جنگلوں میں داخل ہوں گے چنانچہ بہتر جگہ کا انتخاب ہونے لگا۔

یہاں دور دور تک ویسی ہی چٹانیں بکھری ہوئی تھیں۔ جیسی ہم پیچھے چھوڑ آئے تھے۔ ان چٹانوں میں زیادہ غار تو نظر نہیں آ رہے تھے لیکن بہرصورت کہیں کہیں کھوکھلی جگہیں محسوس ہوتی تھیں۔

ہم نے ایک مسطح سا گول میدان منتخب کر لیا اور اس میں پڑاؤ ڈال دیا۔ آج ہمارے پاس جلانے کے لئے کوئی چیز نہیں تھی۔ لیکن اس کی ضرورت بھی محسوس نہیں ہو رہی تھی البتہ یہ احساس دل میں ضرور تھا کہ جنگل کی سمت سے جنگلی جانور اس طرف آ سکتے ہیں۔ ڈیگارو سے اس سلسلے میں سوال کیا گیا۔ تو اس نے گردن ہلاتے ہوئے کہا۔

"ان جنگل میں درندے موجود ہیں۔ لیکن وہ ان ڈھلانوں کو عبور کر کے کبھی چٹانوں تک نہیں آتے۔ آج تک میں نے کسی بھی درندے کو اوپر آتے نہیں دیکھا۔"

"اس کی وجہ؟"

"خدا جانے۔ میں نہیں کہہ سکتا۔ لیکن کوئی درندہ جنگل کو عبور کر کے اوپر تک نہیں آیا۔ غالباً اس کی وجہ یہ بھی ہو سکتی ہے کہ یہاں انہیں کسی جاندار کی موجودگی کا شبہ بھی نہیں ہو سکتا۔" ڈیگارو نے جواب دیا۔

"شاید یہی بات تمہیں بھی محفوظ رکھے ہوئے ہے۔" میں نے مسکراتے ہوئے کہا اور ڈیگارو بھی مسکرانے لگا۔

"پتہ نہیں کون سی بات مجھے محفوظ رکھے ہوئے ہے۔" اس نے آہستہ سے کہا۔

ہم لوگ آرام کرنے لگے۔ پہرے پر موجود دونوں مزدور مستعد تھے۔ حسب معمول یہی طے کیا گیا تھا کہ دو گھنٹے کے بعد ان کی ڈیوٹی بدل جائے گی۔ پھر وہ رات کا نجانے کون سا پہر تھا جب ایک تیز چیخ فضا میں لہرائی۔ اور میری آنکھ کھل گئی۔

آخری رات کا چاند آسمان پر کھلا ہوا تھا اور اس کی مدھم روشنی نے ماحول کو منور کر رکھا تھا چند لمحات تو چیخ کی وجہ میری سمجھ میں نہ آ سکی۔ لیکن اس کے بعد یہ احساس بھی میرے ذہن سے زائل نہ ہوا کہ میں نے کوئی آواز سنی ہے۔ دونوں کہنیاں زمین پر ٹکا کر میں نے ادھر ادھر نگاہیں دوڑائیں۔ لیکن ماحول میں کوئی تبدیلی مجھے نظر نہ آئی۔ سب سو رہے تھے۔ ممکن ہے۔ یہ میری سماعت کا واہمہ ہو۔ میں نے سوچا اور کروٹ بدل کر لیٹ گیا۔

لیکن لیٹے ہوئے ابھی زیادہ دیر نہیں گزری تھی۔ اور دوبارہ ذہن نیند کی آغوش میں پہنچا بھی نہیں تھا کہ دفعتاً بہت سے قدموں کی آوازیں سنائی دیں۔ اور پھر عجیب وحشیانہ سی چیخیں ابھرنے لگیں۔ اب شک و شبہ کی کوئی گنجائش نہیں تھی۔ میں اچھل گیا لیکن اس وقت

میری گدی سے ایک ٹھنڈی سی چیز آلگی۔ میں نے وحشت زدہ انداز میں پلٹ کر دیکھا اور جو کچھ دیکھا اسے دیکھ کر ششدر رہ گیا۔ ڈیگارو تھا جس کی بغل میں اس وقت بیساکھی نہیں تھی، وہ بڑے اطمینان سے تنا ہوا کھڑا تھا، یوں لگتا تھا جیسے اس کی ٹانگ کا زخم اچانک ٹھیک ہو گیا ہے۔ اس کے ہاتھ میں دبی ہوئی رائفل کی نال میری گردن پر ٹکی ہوئی تھی۔

میں نے ہوش و حواس قائم رکھنے کی کوشش کی۔ یہ منظر ناقابلِ یقین تھا، لیکن اطراف میں دوسرے ناقابلِ یقین منظر بھی بکھرے ہوئے تھے۔

وہ تقریباً بارہ تیرہ افراد تھے، جو ڈیگارو ہی کی طرح بالکل تنہا تھے، اور ان کے ہاتھوں میں رائفل دبی ہوئی تھیں، سب کے سب سوتے ہوئے لوگوں پر رائفلیں تانے ہوئے تھے اور سونے والے غالباً ان کی ٹھوکروں سے آہستہ آہستہ جاگ رہے تھے۔ درحقیقت یہ منظر خواب سا محسوس ہوتا تھا۔ یہاں ان لوگوں کی موجودگی کیسے ممکن تھی اس ویرانے میں ڈیگارو کے سوا کوئی نہیں تھا۔ میں نے غور سے دیکھا تو وہ سب ڈیگارو ہی کی نسل کے آدمی معلوم ہوئے۔ میرے عین سامنے جو شخص رائفل تانے کھڑا ہوا تھا۔ اسے دیکھ کر ایک لمحے کے لئے میری پلکیں جھپک گئیں۔

یہ کوئی عورت تھی، لباس سے بے نیاز، اپنے آپ سے بے نیاز وحشت خیزی کا جیتا جاگتا نمونہ۔ بڑے عجیب سے انداز میں وہ کھڑی ہوئی تھی، جسے دیکھ کر ذہن پر قابو پانا خاصا مشکل ہو جائے۔ لیکن اسے اپنی کوئی فکر نہیں تھی، وہ تو رائفل کی نال سے فرازی کے سینے کو ٹٹول رہی تھی۔ فرازی بھی خوفزدہ سا ہو کر اٹھ کر بیٹھ گیا

ہم سفر دوسرے بھی ان کی رائفلوں کا نشانہ بنے ہوئے تھے اور وہ دو، جو پہرہ دے رہے تھے بے ہوش پڑے ہوئے تھے، یقیناً ان پر حملہ کر کے انہیں بالآخر بے ہوش کر دیا گیا تھا، ورنہ وہ چیخ کی آواز نکلی ہے ان ہی میں سے کسی کی ہو، اور یہ رائفلیں، یہ ہمارے علاوہ کسی اور کی نہیں تھیں۔ ہمارے پستول بھی ان لوگوں نے اپنے قبضے میں کر لئے تھے، گویا وہ ہم سب پر قابو پا چکے تھے لیکن یہ آخر کیسے، اس ناقابلِ یقین منظر پر کیسے یقین کیا جا سکتا تھا، تنہا ڈیگارو، اور پھر اس کی کہانی اور اس کے بعد یہ سب کے سب۔

ہوش و حواس پوری طرح جاگ اٹھے تھے۔ میں نے دیکھا کہ ان میں کافی تعداد عورتوں کی بھی تھی۔ تقریباً دس گیارہ مرد تھے اور سات آٹھ عورتیں۔ مرد ان چٹانوں کے پیچھے سے نکل کر آگے آگئے تھے۔ لیکن اب بھی منظر پر یقین کرنے کو جی نہیں چاہتا تھا۔

"کھڑے ہو جاؤ دوست، کھڑے ہو جاؤ۔" ڈیگارو کی آواز ابھری۔ اس نے میری گردن پر بندوق سے ٹھوکا دیا تھا۔ میں نے دونوں ہاتھ زمین پر ٹکائے اور کھڑا ہو گیا۔

ڈیگارو ایک قدم پیچھے ہٹ گیا تھا۔ اس کے ہونٹوں پر شیطانی مسکراہٹ بکھری ہوئی تھی۔

"یہ سب کیا ہے؟" "اس کے بارے میں تمہیں تفصیل خود بخود معلوم ہو جائے گی، بہتر یہ ہے کہ اپنے ساتھیوں کو حکم دو کہ اگر زندگی کھونا نہ چاہیں تو کوئی جدوجہد کرنے کی کوشش نہ کریں۔" میں خشک ہونٹوں پر زبان پھیر کر رہ گیا تھا۔ ڈیگارو کی بات سب ہی نے سن لی تھی۔ اور مجھے اسے دہرانے کی ضرورت نہیں تھی۔ سب ہی میری طرح حیرت کا شکار تھے، یہاں تک کہ اس وقت سلمان بھی متحیر نظر آ رہا تھا۔ ہرچند کہ اس کے چہرے پر خوف کا شائبہ تک نہ تھا۔ لیکن حیرت تو بہرحال اسے بھی تھی۔ جب ان لوگوں نے پوری طرح سے ہم پر قابو پا لیا تو انہوں نے دوسرا عمل کیا۔

یعنی رسیوں کے وہ ٹکڑے جو ہمارے پاس موجود تھے لے کر ہمارے ہاتھ پشت پر کس دئے گئے۔ ہاتھوں کی بندشیں اتنی سخت اور وحشیانہ سی تھیں کہ ہم جنبش بھی نہ کر سکے اور جب ہاتھوں کی ہڈیاں ٹوٹتی ہوئی محسوس ہونے لگیں ان کے پاس لمبے لمبے خنجر تھے جن سے انہوں نے رسیاں کاٹ لیں اور اس طرح ہم سب کو قید کر دیا گیا۔ وہ ان دونوں پہرے داروں کو بھی گھسیٹ کر اس جگہ لے آئے تھے جو تھوڑے فاصلے پر بے ہوش پڑے ہوئے تھے۔ ان کے سر زخمی تھے، جس سے اندازہ ہوتا تھا کہ ان کے سروں کی پشت پر کوئی وزنی شے مار کر انہیں بے ہوش کیا گیا ہے۔ بہرطور ہم سب کسی آفت کا شکار ہو چکے تھے۔ اور یہ آفت کس طرح سمجھ میں نہیں آئی تھی۔ اس کا کوئی سرا ذہن میں آ ہی نہیں رہا تھا۔

ڈیگارو کی کہانی تو بڑی دلدوز تھی، لیکن یہ اس کے ساتھی کہاں سے آگئے۔ اس کا مقصد تھا کہ وہ جھوٹ



بول رہا تھا۔ لیکن اس علاقے میں یہ مہذب وحشی کہاں سے آگئے۔ ننگ دھڑنگ مرد اور ننگ دھڑنگ عورتوں کو دیکھ کر یقین نہیں آتا تھا۔ اگر ڈیگارو نے باقاعدہ انگریزی زبان میں گفتگو نہ کی ہوتی تو مجھے یہ یقین نہ آتا کہ ان کا تعلق کسی طور مہذب دنیا سے ہے، ممکن ہے اس کے دوسرے ساتھی بھی انگریزی زبان سے واقف ہوں۔ لیکن یہ کون تھے آخر یہ کون تھے؟

میں سوچ رہا تھا۔ ان سب نے ہمیں ایک جگہ بٹھا دیا۔ اور ہمارے گرد رائفلیں لئے ہوئے پہرہ دیتے رہے۔ سلمان میرے قریب تھا۔ میں نے اس کے چہرے کی طرف غور سے دیکھا اب اس کے چہرے پر حیرت کے نقوش نہیں تھے۔ وہ مسکرا رہا تھا۔

"تم مسکرا رہے ہو سلمان؟" میں نے متحیرانہ انداز میں کہا۔

"ہاں چچا جان۔" سلمان بدستور اطمینان بھرے لہجے میں بولا۔

"کیوں آخر کیوں؟" میں نے متعجب انداز میں پوچھا۔

"میں نے آپ سے کہا تھا نا کہ مجھے یہ شخص مشکوک نظر آتا ہے۔" سلمان نے کہا۔

"ہاں تم نے کہا تھا۔" میں نے اعتراف کیا۔

"بس چچا جان مجھے یقین نہیں آ رہا تھا اس کی کہانی پر، یا پھر آپ یوں سمجھ لیں کہ وہ تو ہیں جو میری رہنمائی کر رہی تھیں، مجھے بار بار ہوشیار کر رہی تھیں کہ اس شخص سے ہوشیار رہو لیکن آپ سے اعتراف بھی نہیں کر سکتا تھا۔"

میں نے کوئی جواب نہ دیا، میں یہ بھی نہ کہہ سکا کہ سلمان، اگر اس قسم کے شکوک و شبہات کا شکار تھا تو وہ مجھ سے اس کا اظہار ہی نہ کرتا۔ بلکہ اس سلسلے میں کوئی عمل کر ڈالتا لیکن ممکن تھا کہ سلمان کے اس عمل کو ہم کوئی احمقانہ اقدام تصور کرتے۔

رات زیادہ باقی نہ تھی، تھوڑی ہی دیر کے بعد دن کی روشنی نمودار ہونے لگی۔ روشنی کی کرنیں نمودار ہوئیں تو ماحول ایک دم جاگ پڑا!

وحشی عورتوں کے بال لمبے لمبے تھے۔ اور ان کی کمر تک پہنچ رہے تھے باقی بدن پر لباس نام کی ایک دھجی بھی نہیں تھی۔ ان کے جسم گرد آلود تھے، وہ اس طرح آزادانہ طور پر چل پھر رہی تھیں، جیسے انہیں احساس ہی نہ ہو کہ وہ عورتیں ہیں۔ ان کے چہروں پر بھی دہشت برس رہی تھی دن کی روشنی میں یہ چہرے کچھ اور وحشیانہ محسوس ہونے لگے تھے پھر ڈیگارو نے آگے بڑھ کر کہا۔

"اٹھو، تمہیں ڈھلانوں کا سفر کرنا ہے۔"

"جو کچھ تم کہو گے ہم اس سے انحراف نہیں کریں گے ڈیگارو لیکن ہم نے تمہارے ساتھ بہتر سلوک کیا تھا، کیا اس کے عوض تم اپنے بارے میں ہمیں تفصیل بھی نہیں بتاؤ گے؟"

"بہت بے چین ہو تفصیل جاننے کے لئے۔ تھوڑا سا سفر طے کرو اس کے بعد تمہیں تمام تفصیلات پتہ چل جائیں گی۔" ڈیگارو نے ہنستے ہوئے کہا، اور رائفل سے ہمیں اشارہ کیا۔

اس کے سوا کوئی چارہ کار نہیں تھا کہ ہم نیچے کی طرف سفر کریں، ان سب نے ہمارا سامان اٹھا لیا تھا، ہمیں ایک ہی جگہ رکھا گیا تھا اور وہ سب ہمارے گرد گھیرا ڈالے چل رہے تھے یوں ہم ان ڈھلانوں پر سفر کرنے لگے۔ جن کے بارے میں ہم نے سوچا تھا کہ دن کی روشنی میں انہیں عبور کریں گے، اور پھر جنگلوں میں داخل ہوں گے۔

ڈھلانوں کو عبور کرنے میں کوئی زیادہ دقت پیش نہیں آئی وہ ایسے تھے کہ ان پر قدم جما کر چلا جا سکتا تھا۔ اور ہم چلتے رہے، یہاں تک کہ ہم ان کے اختتام تک جا پہنچے۔

یہ ڈھلان کہیں کہیں گڑھوں کی شکل میں بھی تھے۔ ایسے ہی ایک گڑھے کے سامنے ہم نے ایک بہت بڑا سا چکور سوراخ دیکھا، جو یقیناً انسانی ہاتھوں سے تراشا گیا تھا

اس سوراخ کے سامنے ڈیگارو نے ہمیں رکنے کا اشارہ کیا اور ہم رک گئے۔ ڈیگارو مسکرا کر اندر کی جانب اشارہ کرتے ہوئے بولا۔

"یہ ہماری پناہ گاہ ہے، اس سوراخ کے دوسری طرف ایک کشادہ غار ہے اور ہم لوگ اسی غار میں محفوظ رہتے ہیں۔ تم لوگ بیٹھ جاؤ، چونکہ غار میں تمہارے لئے گنجائش نہیں نکل سکے گی۔" اس نے کہا اور ہمیں وہیں جھاڑیوں کے پاس بٹھا دیا گیا۔ پھر ان میں سے کچھ لوگ غار میں داخل ہوئے اور لمبے لمبے کھونٹے نکال لائے، جو لوہے کے بنے ہوئے تھے۔ انہوں نے یہ کھونٹے زمین میں گاڑ دیے۔ ان لوگوں کے پاس اس قسم کا خاصا سازوسامان معلوم ہوتا تھا۔

کھونٹے گاڑنے کے بعد انہوں نے ہمارے ہاتھوں میں بندھی ہوئی رسیاں ان کھونٹوں سے باندھ دیں گویا ہم جانوروں کی طرح باندھ دیے گئے تھے۔

کوئی ضرورت نہیں تھی، ہم سمندر کے راستے فرار نہیں ہو سکتے تھے کیونکہ اس طرف سمندری جہاز کبھی نہیں آتے، ہم جنگلوں کی سمت جا نہیں سکتے تھے کیونکہ اس طرف بھی ہمیں راستہ نہیں ملتا۔ اور دلدل تو پھر بھی ہماری زندگی کی خواہاں تھی۔ جب ہم ایسی وحشیانہ زندگی بسر کرنے کے لیے مجبور ہو گئے تھے تو پھر ہم انسانی اقدار کے پابند کیوں رہتے، ہمارے ہاں ہر عورت سب کی عورت ہے، ہر مرد ہر عورت کا مرد ہے، یہ عورتیں بچے جنتی ہیں، بچے بڑے ہو جاتے ہیں لیکن وہ کسی کی ملکیت نہیں ہوتے، ہاں وہ ضرور ہیں پوری کی پوری نوجوان کے لئے ہوتی ہیں اور اس طرح ہم یہاں زندگی بسر کر رہے ہیں۔ خوراک کے مسئلے میں ہم بہت زیادہ پریشان تھے، چنانچہ جب ہم نے اپنے کاندھوں سے انسانی اقدار کا جھولا اتار کر پھینکا تو پھر کچھ دوسری تبدیلیاں بھی ہم نے اپنے اندر پیدا کیں۔

مثلاً سب سے پہلی کارروائی ان تین سیاہ فام وحشیوں کی تھی جو جنگلوں سے بھاگ کر یہاں پناہ گزیں ہو گئے تھے، ہم نے سب سے پہلے سیاہ فاموں کا گوشت کھایا اور ہمیں اپنے بدن میں ایک انوکھی توانائی محسوس ہوئی اور اس کے بعد سے ہمیں انسانی خون اور گوشت کا چسکا لگ گیا۔ چنانچہ اکثر یوں ہوتا ہے کہ کبھی کبھی سیاہ فام وحشی بھٹک کر یہاں آ نکلتے ہیں اور ہم بڑی چالاکی سے ان کا شکار کرتے ہیں یوں ہمارے لئے بہترین غذا مہیا ہو جاتی ہے۔ ہماری تعداد یہاں زیادہ نہیں رہی، زیادہ سے زیادہ چالیس یا پینتالیس افراد ہوں گے جن میں تقریباً سترہ عورتیں ہیں اور باقی مرد۔ ہاں بچے بھی ہیں جو ہمارے بعد جوان ہو کر ہماری جگہ لے لیں گے، ہمیں یہ یقین ہے کہ ہم میں سے کوئی بھی یہاں سے باہر نہیں نکل سکے گا اور ایک دن شاید اس قبیلے کا آخری فرد بھی ختم ہو جائے یا پھر یہ بھی ممکن ہے کہ بچے پیدا ہونے کی تعداد زیادہ ہو جائے اور یہ قبیلہ پروان چڑھتا جائے۔

بہر طور ہم میں سے اب اتنے ہی افراد باقی رہ گئے ہیں، اب جب ہم میں سے کوئی مر جاتا ہے تو ہم اس کی لاش ضائع نہیں کرتے بلکہ کھا جاتے ہیں اور اکثر سمندر کے راستے سے بھی کبھی کبھی بھولے بھٹکے لوگ اس طرف آ نکلتے ہیں، جنہیں ہم اپنے لئے تحفہ سمجھتے ہیں۔ سمندر کی مچھلیاں بھی ان گڑھوں میں آ کر آباد ہو جاتی ہیں اور ہمارے لئے غذا بن جاتی ہیں۔ اس طرح اب ہمیں غذائی قلت نہیں ہے، لیکن انسانی گوشت ہمارے لئے مرغوب ترین ہے اور ہم اس کے لئے دعائیں مانگتے رہتے ہیں۔" ڈیگارو کے ہونٹوں پر ہیبت ناک مسکراہٹ پھیلی ہوئی تھی اور میرے رگ و پے میں بجلیاں سی اتر رہی تھیں۔

ہم آدم خوروں کے جال میں آ پھنسے تھے، یہ وحشی آدم خور جو غالباً مہذب دنیا سے تعلق رکھتے تھے، بلاشبہ ان سیاہ فاموں سے زیادہ خطرناک ثابت ہو رہے تھے جو جنگلوں میں آباد ہوتے ہیں اور جنہیں ذہنی طور پر شکست دی جا سکتی ہے۔

میں سہمی ہوئی نگاہوں سے ڈیگارو کی شکل دیکھتا رہا۔ وہ میری کیفیت سے محظوظ ہو رہا تھا۔ پھر میں نے اس سے کہا۔

"ڈیگارو، تم نے یہ سرخ کپڑا کیوں باندھ رکھا ہے۔ یہ سوال"

"جہازوں کے لئے نہیں، جہازوں کے لئے اگر یہ نشان باندھا جاتا تو وہ ساحل پر ہوتا، یہ تو ان لوگوں کے لئے ہے جو بھٹک کر اس طرف نکل آتے ہیں اور سرخ کپڑا دیکھ کر اس طرف چل پڑتے ہیں۔ اس طرح ہم لوگوں کو شکار کرنے کے لئے طویل سفر نہیں کرنا پڑتا، چٹانوں کا سفر بے حد دشوار کن ہے، اس کا اندازہ تمہیں خود بھی ہو چکا ہو گا۔" ڈیگارو نے جواب دیا۔ وہ مدھم لہجے میں گفتگو کر رہا تھا اور شاید ہی اس کے الفاظ کسی اور کے کانوں تک پہنچ رہے ہوں۔

میں نے سوچا کہ یہ بھی اچھا ہی ہے، کم از کم دوسرے لوگ اس ہیبت کا شکار نہیں ہوں گے، کیونکہ خوف کا شکار ہونے کے بعد تمام صلاحیتیں ختم ہو جاتی ہیں اور میں کسی بھی طور پر بے بسی کی موت قبول نہیں کر سکتا تھا اور آخری دم تک جد و جہد جاری رکھنے کا خواہش مند تھا ہر چند کہ بیچلر ٹولی اس قدر طاقتور اور اعلیٰ کارکردگی کے مالک نہیں رہے تھے جس طرح کہ کبھی تھے لیکن اس کے باوجود زندگی چونکہ نہایت فراغت سے گزاری تھی اس لئے میرے بدن میں کافی طاقت تھی۔

چند لمحات سوچتے رہنے کے بعد میں نے پھر ڈیگارو کو مخاطب کیا۔

"تمہارے پاس آتشیں اسلحہ نہیں ہے؟"

"تمہاری آمد سے ہماری ایک بہت بڑی مشکل حل ہو گئی ہے، ہم میں سے بیشتر لوگ آتشیں اسلحہ کا استعمال جانتے ہیں۔ ہر چند کہ اتنا وقت ہو چکا ہے کہ اب وہ استعمال ہمارے ذہن میں نہیں رہا، لیکن جو نہیں جانتے انہیں تربیت دی جا سکتی ہے، تم جیسا کوئی گروہ آج تک ہمارے ہاتھ نہیں لگ سکا، جس کے پاس اتنے ہتھیار موجود ہوں، لیکن اب یہ تمہارے ہتھیار ہمارے کام آئیں گے۔" اس نے جواب دیا اور میں گردن ہلانے لگا۔ پھر میں نے کہا۔

"ڈیگارو، ہم بہت بھوکے ہیں، کیا تم ہمیں کھانے کے لئے کچھ نہیں دے سکتے...؟"

"سورج ڈھل جانے کے بعد تمہاری خوراک تمہارے لئے مخصوص رکھی ہوئی ہے، فکر مت کرو، ہمیں ان چیزوں سے اب زیادہ دلچسپی نہیں رہی ہے، یہ چیزیں ہمیں پھیکی اور بے مزہ معلوم ہوتی ہیں، بکری کا گوشت یا مچھلیاں اور انسانی گوشت جس قدر لذیذ ہوتا ہے کوئی دوسری چیز نہیں ہوتی، اچھا اب میں چلتا ہوں۔" ڈیگارو اپنی جگہ سے



اٹھ گیا اور آگے بڑھ کر اس غار میں داخل ہو گیا۔

میرا سر چکرا رہا تھا۔ اگر ہم میں سے دو چار آدمی بھی ان لوگوں کا شکار ہو گئے تو باقی لوگوں میں بد دلی پھیل جائے گی۔ کیا کرنا چاہئے مجھے، میں سوچ رہا تھا لیکن بظاہر کوئی ترکیب نظر نہیں آ رہی تھی مجھے۔ ہمارے پاس جو ہتھیار تھے وہ ان کے قبضے میں تھے اور بہر طور ان میں چند افراد ہتھیاروں کا استعمال جانتے تھے، چنانچہ اگر ہم نے کسی طرح ان بدبختوں سے نجات حاصل کر بھی لی تو وہ ہمیں بھون کر رکھ دیں گے۔ چنانچہ کوئی ایسی ترکیب ہونی چاہئے جو ہمارے لئے کارآمد ہو سکے۔ میری نگاہیں سلمان کے چہرے پر جم گئی تھیں اور اچانک ہی میرے ذہن میں ایک خیال ابھرا۔

"سلمان" میں نے لے سے زور سے آواز دی، اور سلمان چونک کر مجھے دیکھنے لگا۔

"تم اندازہ کر چکے ہو سلمان کہ ہم کیسے حالات کا شکار ہیں۔"

"اندازہ تو سب ہی کر چکے ہیں چچا جان، کوئی خاص بات۔" سلمان نے پوچھا۔

"ہاں۔ ہماری زندگیاں خطرے میں ہیں ... اگر کچھ نہ کیا تو یہ ہمیں مار ڈالیں گے۔ کیا زندگی بچانے کے لئے جد و جہد نہیں کرو گے۔"

"یقیناً کرنی چاہئے چچا جان، لیکن اس کی کوئی ترکیب میری سمجھ میں نہیں آ رہی۔"

"میں تمہیں ایک ایسا مشورہ دے رہا ہوں سلمان جو شاید کسی بھی حالت میں نہ دے سکتا لیکن اس وقت ہم سب کی زندگیاں ایسے ہولناک خطرے سے دوچار ہیں کہ اگر ہم نے انسانی اقدار کو ذہن میں رکھا تو موت کا شکار ہو جائیں گے۔ سنو ان لوگوں میں کئی عورتیں بھی ہیں اور میں کئی عورتوں کو للچائی ہوئی نگاہوں سے تمہاری طرف دیکھتے ہوئے دیکھ چکا ہوں سلمان اس وقت اس کے علاوہ اور کوئی ترکیب نہیں ہے کہ تم کسی عورت کو اپنے جال میں پھانسو اور اس کے ذریعے آزادی حاصل کرنے کی کوشش کرو، یہ سب انگریزی زبان سے واقف ہیں اور بآسانی ہمارا مافی الضمیر سمجھ سکتی ہیں۔"

سلمان چند لمحات خاموش رہا۔ بس انداز میں مجھے دیکھتا رہا، پھر اس کے چہرے پر شرم کے آثار نمودار ہو گئے، لیکن صورت حال اسے بھی سمجھ آ رہی تھی۔ پھر اس نے دھیمے انداز میں کہا۔

"چچا جان مگر یہ بھدے ... یہ بھدے ..."

"سلمان ضرورت کے تحت ہمیں یہ سب کچھ کرنا پڑ رہا ہے تم بھول جاؤ کہ اس وقت تمہارے سامنے کون کون ہے" میں نے کہا۔

"جو حکم" سلمان آہستہ سے بولا۔

مجھے خود بھی اپنے اس مشورے پر ندامت تھی۔ مگر کیا کرتا۔ صورت حال ایسی ہی تھی، دل میں نے یہ بات طے نہیں کی تھی کہ

میں نے دن کی روشنی میں چند عورتوں کو للچائی ہوئی نگاہوں سے سلمان کی جانب ... جو دیکھا تھا، دو تین لڑکیاں سلمان کو دیکھ کر کھسر پھسر کرتی ہوئی پائی گئی تھیں۔ میں اچھی طرح جانتا تھا کہ سلمان خوش شکل نوجوان ہے ... جو اس کی طرف سے کم از کم صنف مخالف کشش رکھتا ہے ...

## پردے کے پیچھے سے

پاکستان ٹیلی ویژن کے ایک سابق اعلیٰ افسر اور ممتاز دانش ور برہان الدین حسن لکھتے ہیں :

میں نے جنرل ضیاء الحق سے زیادہ کسی سربراہ مملکت کو ٹی وی کے معاملات میں دل چسپی لیتے نہیں دیکھا۔ کبھی کبھی وہ بھی شاید لوگوں کو سنانے کے لیے کہہ دیا کرتے تھے کہ "میری بہت پروجیکشن ہو رہی ہے، اسے کم کریں۔" ایک بار سیکریٹری اطلاعات نے کسی غلط فہمی کی بنا پر یہ بات سنجیدگی سے لے لی اور ایک شام کرنٹ افیئرز کا کوئی پروگرام دیکھ کر وہ بہت برہم ہوئے۔ پروگرام میں ضیاء الحق صاحب کو بہت زیادہ دکھایا گیا تھا۔ سیکریٹری اطلاعات نے پروگرام ختم ہونے سے پہلے ہی کرنٹ افیئرز کے کنٹرولر کو ٹیلی فون کر کے کہا: "آپ صدر مملکت کی شخصیت اس قدر پروجیکٹ کر کے ان کی ہدایات کی واضح خلاف ورزی کر رہے ہیں بلکہ انہیں سبوتاژ بھی کر رہے ہیں۔" کچھ بحث و تمحیص ہوئی پھر سیکریٹری نے حکم دیا کہ "آپ کل صبح اپنا استعفا پیش کر دیں۔" کنٹرولر بے چارہ کیا کہہ سکتا تھا، اس نے کہا: "جی، کل میں استعفا دے دوں گا۔"

پروگرام ختم ہونے کے کچھ دیر بعد سیکریٹری صاحب کا ٹیلی فون پھر آیا۔ انہوں نے کنٹرولر سے کہا کہ "بھائی! یہ تو بہت اچھا پروگرام تھا، میں آپ کو مبارک باد دینا چاہتا ہوں۔" کنٹرولر کو اپنے کانوں پر یقین نہیں آیا۔ وہ سمجھا، سیکریٹری صاحب طنز کر رہے ہیں۔ جھجکتے ہوئے اس نے عرض کیا کہ "جناب! ابھی تو آپ اس پروگرام پر سخت ناراض تھے اور مجھے نوکری سے نکالنا چاہتے تھے، اب یہ آپ کیا کہہ رہے ہیں؟" سیکریٹری کچھ شرمندہ ہوئے، فرمایا: "وہ بات بھول جاؤ، وہ تو میں نے ویسے ہی کہہ دی تھی۔"

دراصل قصہ یہ تھا کہ وہ پروگرام صدر صاحب بھی دیکھ رہے تھے، انہوں نے سیکریٹری کو ٹیلی فون کر کے اس کی تعریف کی اور کہا کہ "ڈائریکٹر کے پروڈیوسر کو مبارک باد دے دیں۔"

[illegible] ممکن ہو کوشش کر رہے تھے۔ کہ یہ سر سراہٹ بند ہو جائے [illegible]۔

سب سے پہلے سلطان ہی غار کے اندر کود اتھا کیونکہ [illegible] بچا ہوا غار کے اوپر سے دیکھ چکا تھا۔ لیکن اس نے اس طرح نیچے چھلانگ لگائی تھی جس طرح بلی کودتی ہے۔ اور [illegible] پتہ نہیں چلا تھا۔ ہم سب نے [illegible] اس کی تقلید کی۔

غار میں اندھیرا تھا لیکن سونے والوں کے خراٹے ہماری رہنمائی کر رہے تھے۔ ہم ان کی سمت بڑھنے لگے۔ سلطان میرے ساتھ تھا۔ ہم تاریکی میں آنکھیں پھاڑتے ہوئے آگے کی طرف بڑھ رہے تھے۔ ہم نے اپنے سانس تک روک لئے ہوئے تھے۔ چند لمحات کے بعد ہماری آنکھیں تاریکی میں دیکھنے کے قابل ہو گئیں تو ہم نے ان چاروں وحشیوں کو دیکھ لیا۔ جو اوندھے منہ پڑے گہری نیند سو رہے تھے۔ ہم دبے قدموں ان کے سرہانے پہنچ گئے۔ اور پھر ہم نے اچانک اس طرح ان پر حملہ کیا کہ ان کی آوازیں بھی نہ نکل سکیں۔ ہمارا ایک ہاتھ ان کے منہ پر جما تھا۔ اور دوسرا گردن پر۔ اور ہم سب ان کی گردنوں پر اپنی قوتیں صرف کر رہے تھے۔ بلاشبہ یہ آسان کام نہیں تھا۔ اگر وہ جاگ رہے ہوتے تو شاید ہمارے قابو میں نہ آتے۔ لیکن انسانی گرفت اور اس وحشت ناک ماحول کی خلش نے ہمارے اندر بے پناہ قوت پیدا کر دی تھی۔ ان میں سے ایک نے تو نیکاں کو اٹھا کر زمین پر پٹخا کہ نیکاں بڑے زور سے نیچے گرا۔ لیکن قطبی نے نیکاں کی یہ کسر پوری کر دی تھی۔ اس نے وحشی کو مقابلے کی مہلت نہیں دی اور کوئی وزنی چیز اس کے سر پر دے ماری۔ جو اسے غار ہی میں کہیں سے مل گئی تھی۔

وحشی کی آواز اب بھی بلند نہیں ہو سکی تھی۔ کیونکہ قطبی نے وہ وزنی چیز مارتے ہی اس کا منہ پوری قوت سے بھینچ لیا تھا۔

[illegible] ان چاروں کو موت کے منہ [illegible] ان کے سر زور زور سے پکڑ کر زمین سے [illegible] اس طرح کہ [illegible] ان کے خون سے [illegible] ان کے ہاتھ ہم کوئی کسر نہیں چھوڑنا چاہتے تھے [illegible] زور زور سے زمین پر [illegible] نکل گئے ہم نے انہیں نہیں چھوڑا۔

خون بہت زیادہ بہہ رہا تھا۔ اور ہمیں خطرہ تھا کہ ہمارے پاؤں اس خون میں پھسلنے نہ لگیں۔ اس لئے ہم نے یہاں بھی احتیاط رکھی۔ سلطان نے مجھے اشارہ کیا اور ہم لوگ اس اسلحے کے پاس پہنچ گئے۔ جو ہمارا اپنا تھا۔ اور ایک کونے میں ڈھیر کر دیا گیا تھا۔

یہ وحشی اس وحشت ناک ماحول میں شاید عقل و خرد سے بھی عاری ہو گئے تھے۔ کیونکہ اگر یہ اس اسلحے کو منتشر کر دیتے اور اپنے پاس احتیاط سے رکھتے تو شاید یہ ہمارے ہاتھ اتنی آسانی سے نہ لگتا۔ لیکن وہ ہمیں باندھ کر اتنے مطمئن ہو گئے تھے کہ اس کے بعد انہیں کسی بات کی فکر نہیں رہی تھی۔ تھوڑی دیر کے بعد سارا اسلحہ ہمارے قبضے میں آ گیا اور ہم اسے سنبھال کر اسی آہستگی سے باہر کی جانب رینگنے لگے۔

غار سے اوپر چڑھنے کے لئے ہمیں ذرا سی جدوجہد کرنی پڑی تھی۔ کیونکہ سوراخ کے بعد نیچے اچھی خاصی گہرائی تھی۔ جو پانچ چھ فٹ سے کم نہیں تھی۔ لیکن بہرطور ہم میں سے کوئی بھی ایسا نہیں تھا۔ جسے اوپر پہنچنے میں دقت پیش آتی۔

ہم اوپر نکلے۔ رائفلیں وغیرہ سنبھال کر غار کے دہانے کے پاس رکھی گئیں۔ اور ایک کر کے سب ہی نیچے آ گئیں۔ اب انہیں ان سترہ وحشیوں تک پہنچانے کا مسئلہ تھا چنانچہ اس سلسلے میں بھی بڑی احتیاط سے کام لیا گیا اور ہم ایک ایک انچ رینگتے ہوئے آگے بڑھنے لگے۔ جب تک ہم اپنے ساتھیوں تک نہ پہنچ جاتے اور رائفلیں انہیں تقسیم نہ کر دیتے۔ تب تک ہم خطرات سے دوچار تھے۔ چنانچہ جس قدر محنت ہو سکتی تھی ہم نے کی اور بالآخر ہم اپنی کوششوں میں کامیاب ہو گئے۔ ہمارے دل مسرت سے دھڑک رہے تھے۔ اور ہم خوشی سے پھولے نہ سمار ہے تھے۔ زندگی جو موت کے بالکل قریب پہنچ چکی تھی واپس پلٹ آئی۔ رائفلیں سترہ دوستوں کو تقسیم کر دی گئیں اور وہ بھی خوشی سے مطمئن نظر آنے لگے۔

اس کے بعد دوسرے اقدامات کا یقین کیا گیا۔ ہم نے فیصلہ کیا کہ اس جگہ رکنا مناسب نہیں ہے۔ خاص طور سے اس غار کو نشانہ بنانا ہے کیونکہ اگر وحشی اس غار میں داخل ہونے میں کامیاب ہو گئے تو پھر انہیں باہر نکالنا ممکن نہیں ہو گا اور ان میں سے کسی ایک کی زندگی بھی نہ صرف ہمارے لئے بلکہ ہم جیسے بے شمار لوگوں کے لئے خطرناک ہو سکتی ہے۔



ہم نے ایسی ابھری ہوئی چٹانوں کا انتخاب کیا جن کے پیچھے ہم مورچہ بنا کر وحشیوں پر فائرنگ کر سکیں اور انہیں غار میں داخل ہونے سے بھی روک سکیں۔ ان کے پاس صرف چاقو تھے اور ان چاقوؤں کی مدد سے ہی وہ ہم پر حملہ کر سکتے تھے ہر چند کہ ان کے یہ چاقو بھی بہت خطرناک تھے شاید وہ انہیں پھینک کر مارنے کے بھی ماہر ہوں۔ لیکن بہرطور ان چاقوؤں سے وہ ہمارا کچھ نہیں بگاڑ سکتے تھے۔ چنانچہ ہم بیٹھ کر انتظار کرنے لگے۔

ہمیں علم نہیں تھا کہ وہ کہاں کہاں سوتے پڑے ہیں اس لئے ہم انتظار کر رہے تھے کہ جب وہ ہم تک پہنچیں تو ہم انہیں نشانہ بنا سکیں۔ وہ اس لئے کہ ہم کو معلوم تھا وہ دور دور تک علاقے میں پھیل گئے تھے۔

رات آہستہ آہستہ گزر رہی تھی۔ چند دلچسپ واقعات کا کوئی شائبہ نہیں تھا۔ ہم لگاتار انتظار کرتے رہے اور پھر سپیدہ سحر صحیح طور سے نمودار بھی نہیں ہوا تھا کہ چار وحشی ہمیں اس طرف آتے دکھائی دیئے جہاں ہم کمر کے بل کی دو [illegible]۔

وہ بڑے اطمینان سے زمین پر چلتے ہوئے وہاں تک پہنچے پھر انہوں نے [illegible] دیکھے۔ ان کے حلق سے عجیب سی آوازیں نکلیں۔ لیکن ان آوازوں میں گولیوں کی آوازیں بھی شامل ہو گئیں۔

پہاڑیاں وحشیانہ فائرنگ کی آوازوں سے گونج اٹھی تھیں وہ چاروں زمین پر تڑپنے لگے۔ ہم میں سے کسی کا بھی نشانہ خطا نہیں تھا۔ فائروں کی آواز غالباً دوسرے وحشیوں کو جگانے کے لئے کافی تھی۔ چنانچہ چند ہی لمحات کے بعد ہم نے پانچ چھ وحشیوں کو اس طرف دوڑتے دیکھا اور ان دوڑتے ہوئے وحشیوں پر بھی ہماری گولیاں نشانہ بنیں اور وہ سب اچھل اچھل کر گرے اور زمین پر گر کے تڑپنے لگے۔ اس کے بعد تو وحشیوں پر بھگدڑ مچ گئی۔

سب [illegible] نیند سے جاگے تھے۔ انہیں صورت حال سے بے خبر ہوتے ہوئے پہلے آ رہے تھے اور ہماری گولیوں کا نشانہ بن رہے تھے۔ ہم ان میں سے کچھ نے غاروں کی طرف جھپٹ کر [illegible] کی کوشش کی لیکن [illegible] کا منہ [illegible] کے قریب پہنچ [illegible] آدمیوں کے ساتھ [illegible] تھے۔ [illegible] لوگوں کو زمین پر [illegible] بنا دیا گیا۔ اس کے بعد وحشیوں میں بھگدڑ مچ گئی۔ وہ بچ گئے تھے صورت حال ان کے شدید خوف کا [illegible] موت کا شکار ہو گئے۔ ہم اس وقت زندگی [illegible] وحشیانہ [illegible] تھے [illegible] بات کا [illegible] نہیں تھا [illegible] کر رہے تھے [illegible] لیکن ہم [illegible] کچھ [illegible]

کبھی اتنا مشتعل الغضب نہیں تھا کہ ان بچوں کو بھی گولیوں کا نشانہ بناتا۔ ظاہر تھا کہ وحشیوں کی یہ نسل پروان چڑھ رہی تھی اور یہ بچے جوان ہو کر اپنے بزرگوں کی تقلید کرتے۔ لیکن تو بھی [illegible] انہیں ان کے خون میں نہلانا ہمارے لئے کوئی اچھی بات نہیں تھی۔ ہم میں سے کسی نے بھی ان پر گولی نہیں چلائی اور وہ ادھر ادھر دوڑتے رہے بلکہ ان کی وجہ سے کچھ وحشی ان ڈھلانوں پر پہنچنے میں کامیاب ہو گئے جو نیچے اتر کر چٹانوں کی اوٹ میں پوشیدہ ہو سکتے تھے۔ وہ وحشی ہمارے ہاتھ نہ آ سکے۔ بچے بھی ادھر ادھر دوڑ رہے تھے۔ وحشی شاید سمجھ چکے تھے کہ ہم بچوں کو نشانہ نہیں بنا رہے۔ ہمارے پاس کوئی ذریعہ ایسا نہیں تھا کہ وہ ہم سے اپنا انتقام لیتے۔

بہرطور جب روشنی پوری طرح پھیلی تو ہم نے وحشیوں کی لاشیں گنیں تقریباً تیس وحشی لقمۂ اجل بن چکے تھے۔ جن میں تیرہ عورتیں تھیں اور سترہ مرد باقی فرار ہو گئے تھے اور اب ان کی واپسی کی کوئی توقع نہیں تھی۔ کیونکہ وہ سمجھ چکے تھے کہ ہمارے پاس آتشیں ہتھیار موجود ہیں اور ان ہتھیاروں کی موجودگی میں ان کی ایک نہیں چلے گی۔

ان آدم خور وحشیوں سے وقتی طور پر چھٹکارا پا لیا گیا تھا اور اب ان کے فوری مذبیز کا کوئی خدشہ نہیں تھا۔ ہر چند کہ ان کی تعداد اب بھی تشویشناک تھی لیکن بہرطور ہم وقتی طور پر ان سے محفوظ ہو گئے تھے اور اب ہمارے سامنے جنگل کی سمت کا راستہ تھا۔ دلدل کا منظر ہم اپنی آنکھوں سے دیکھ چکے تھے اور اب بھی وہ ہمارے سامنے تھا۔ جگہ جگہ سے دھواں اٹھ رہا تھا۔ اور جب یہ دھواں فضا میں منتشر ہوتا تو سڑی ہوئی دلدل کی ناگوار بو ہماری ناکوں سے ٹکراتی جس میں گندھک کی بو کی آمیزش ہوتی تھی۔

چنانچہ اس طرف کا رخ کرنا بھی موت کو قریب لانے کے مترادف تھا۔ یہ جنگل کشادہ تھے اور ہم نے اس طرف سفر کرنے کا فیصلہ کر لیا [illegible] سے ایک گروہ جسے ہم کار ہا اور پانچ افراد کی طرف چل پڑے تاکہ غار میں سے اپنا سامان دوبارہ نکال کر اپنے قبضے میں لے لیا جائے۔ ہم پانچوں نے اپنا وہ سامان باہر لا کر ڈھیر کر دیا جسے وحشیوں نے اپنے قبضے میں کر لیا تھا۔ اس سامان کو ترتیب دے کر دوبارہ اپنے شانوں سے باندھا گیا اور اس کے بعد ہم نے اس خوفناک علاقے کو خیرباد کہا اور جنگلوں کی طرف بڑھ گئے جہاں نجانے کون کون سی مشکلات ہماری منتظر تھیں۔

وحشیوں کی لاشوں میں دیکھا دیکھی واپس بھی ہو جاتی لیکن اب یہ خطرہ نہیں تھا کہ وہ فوری طور پر منظم ہو سکتے ہیں کیونکہ ان کا سربراہ ہی مارا گیا تھا۔ ہم تیز رفتاری سے چلتے ہوئے جنگلوں میں

داخل ہو گئے۔ دیناروں کی ساری [illegible] اب کچھ جانے [illegible]
[illegible] کھوں سے کہاں [illegible]
[illegible] تیار کئیں اور ہم
[illegible] طرف دیکھا
[illegible] ہوں وہ [illegible] سمت
[illegible] آ رہا ہے۔

ہمارے [illegible] زیادہ تیز نہیں تھی کیونکہ جنگل
[illegible] تھا۔ بات [illegible] لیکن وہ پہاڑ
[illegible] جنگلوں کے درمیان [illegible]
[illegible]
[illegible] کر لیا تھا۔

تھوڑی دیر کے [illegible] ہم نے [illegible]
[illegible] نہیں [illegible] صحیح اندازہ نہیں
[illegible] پیٹ کو [illegible] کھانا [illegible] سفر
[illegible] ہم نے [illegible] جنگل کے جو [illegible]
[illegible] جنگلی درندے کی آواز سنائی دی تھی
[illegible] کہ یہ جنگل
[illegible] نشانات [illegible] رہے تھے۔
[illegible] رات جو خوفناک تھی [illegible] درخت
[illegible] نہیں [illegible] خطر
جنگل میں رات گزارنے کے تمام ضروری انتظامات [illegible]
[illegible] کر دیا [illegible]
[illegible] ایک ڈھیر [illegible]
[illegible] ہوسکے
[illegible] سلمان کی [illegible] اس طرح
[illegible] درخت [illegible]
[illegible]

[illegible] سامنے [illegible] کے پیچھے پر
[illegible] درخت [illegible]
[illegible]
[illegible]

سلمان نے اشارہ کیا اور سامنے کے [illegible] پتھروں کو
دیکھا ہم [illegible] کہ بات ہے کہ [illegible] آہٹ سنائی
دی [illegible] تھا لیکن نظر نہیں آ رہا تھا۔ ہم [illegible] رہے
رات [illegible] ان کے حصار میں داخل ہونے
کی جرأت نہیں کر سکا۔

اس طرح وہ ہولناک رات گزری۔ کوئی بھی ایک لمحہ نہیں سو سکا
تھا۔ [illegible] سلمان نے [illegible] وہ جانے کہاں
[illegible] نظر نہیں آیا تھا۔
سفر کرتے ہوئے میں نے اس سے سوال کر لیا۔

"سلمان۔ میں تم میں حیرت انگیز تبدیلیاں دیکھ رہا ہوں۔"

"کیسی تبدیلیاں چچا جان؟" اس نے مسکرا کر پوچھا۔

"تم بہترین قوت ارادی کا مظاہرہ کر رہے ہو۔" سلمان چند
لمحات خاموش رہا پھر بولا۔

"چچا جان میں آپ کو پہلے ہی کچھ حقیقتیں بتا رہا تھا۔ [illegible]
یہ قوت ارادی میری اپنی میراث نہیں تھی بلکہ یوں لگتا ہے جیسے [illegible]
کی ہے۔"

"کیا مطلب؟" میں نے سوال کیا۔

"آپ یقین کیجیے چچا جان کہ سب کچھ میری اندرونی قوتوں
کا مظہر نہیں ہے۔ اس وقت سے جب سے میں نے اس صندوق
کے راز کو پایا اور مجھے علم ہوا کہ [illegible] ایک ایسی ذمہ داری ہے
جو میرے آباؤ اجداد [illegible] ناکام
رہے [illegible] اندر سے [illegible] کہ اس پراسرار
[illegible] اور یقینی طور پر مجھے ہی اس
[illegible] جائے گا۔"

چچا جان۔ میں نے اس وقت صرف ایک بات سوچی وہ یہ کہ
وہ جو ناکام رہے ممکن ہے ان میں قوت ارادی کی کمی رہی ہو۔ میں
کسی بھی قیمت پر اس کو انجام دوں گا۔ سارے [illegible] صعوبتیں
[illegible] حیثیت نہیں رکھتیں [illegible] کی تکمیل کے
لئے انسان کو اپنے جسم کا روآں روآں وقف کرنا پڑتا ہے۔ میں نے یہ
عزم [illegible] اس کے بعد جتنی بھی صعوبتیں مجھے
پیش آ سکتی ہیں [illegible] بے مقصد ہوں گی [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]



ہم کامیاب و کامران رہیں گے۔ بس یوں سمجھیں کہ مجھے اپنی
منزل پانے کی کوشش ہے اور اس کوشش کے راستے میں کوئی رکاوٹ نہیں
ہو سکتی۔ سلمان نے جواب دیا۔ میں حیران رہ گیا تھا۔ سفر جاری رہا
[illegible] اب [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
روکا اور وہ رک گئے۔

"کہاں بھاگ رہے ہو تم لوگ؟" فرازی غصے میں بولا۔

"پانی چاہئے۔" تمام مزدور یک وقت بولے۔

"پانی کسی سرنگ پر کام نہیں ہے بلکہ [illegible]
[illegible] خطرات [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] گئی۔

چچا جان [illegible] جائزہ لینے کے لئے [illegible] اجازت لے
لی گئی اور وہ [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

ہم لوگ سفر کرتے رہے اور دفعتاً سلمان کی آواز ابھری۔

"چچا جان۔ چچا جان ذرا اس طرف دیکھئے۔ اس طرف۔ وہ بھی
طرف" وہ ایک سمت اشارہ کر رہا تھا۔ میرے ساتھ سب ہی کی
نگاہیں اس سمت اٹھ گئیں اور ہم نے ایک عجیب و غریب منظر دیکھا
[illegible]
[illegible]
[illegible]
اسے دیکھتے رہے پھر قطعی ناامید ہو کر [illegible]

"یہ کیا قصہ ہے؟"

[illegible] میں نے جواب دیا۔

"پتہ لگایا جائے؟"

"کوئی خطرہ تو نہیں ہو؟" فرازی نے کہا۔

"خطرات تو ہر جگہ ہیں۔ ایسا کرو ہم میں سے دو آدمی وہاں
جاتے ہیں اور [illegible] باقی لوگ رائفلیں لئے تیار رہیں کہ
[illegible] ایسی ضرورت پیش آ جائے۔"

"مگر [illegible] اسے دیکھنے کی ضرورت ہی کیا ہے؟" نیکلان
نے کہا اور ہمارے ہونٹوں پر مسکراہٹ پھیل گئی۔

"ڈاکٹر صاحب یہاں [illegible] آئے ہیں تو انہیں نظر انداز
کر [illegible] ممکن نہیں ہے۔" میں نے کہا۔

میں اور سلمان آہستہ آہستہ [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
میں نے سلمان سے کہا۔

"سلمان بہتر یہ ہے کہ تم [illegible] چلے جاؤ اور ڈاکٹر نیکلان
کو [illegible]
[illegible] چلیں۔"

"مشکل ہے۔ [illegible] ہو سکتا ہے۔"

سلمان نے جواب دیا۔ [illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

سامنے کر دی تھی۔ اس جگہ گہرا زخم تھا شاید کسی درندے کا حملہ تھا
[illegible] تھا، انہیں چند گھڑیاں ملیں، لیکن زخم کو
صاف کر کے دوا لگائی گئی تو [illegible] زخم پر
وہ بہت زیادہ [illegible] نوجوان نظر آتا تھا [illegible] زخم پر
[illegible] کر دی گئی۔ نوجوان حیرت سے اپنے زخم کو دیکھ رہا
تھا۔

ہم سب جب [illegible] کے بعد آئے تھے، دفعتاً مجھے
کیا سوجھی، میں نے [illegible] زبان میں اس سے پوچھا۔

"[illegible] تمہارا [illegible]" [illegible] زبان مجھے تم کیا نہیں
[illegible] مختلف معلومات میں نے حاصل کی
تھیں، انہی کے تحت مختلف زبانیں میں نے سیکھی تھیں۔ جو
افریقہ کے اندرونی خطوں میں بولی جاتی تھیں۔ نوجوان نے
میری بات کا کوئی جواب نہیں دیا تو میں نے منگولی زبان میں
اس سے یہی سوال کیا، جب وہ یہ زبان بھی نہ سمجھا تو میں
نے [illegible] کے ٹوٹے پھوٹے الفاظ میں پوچھا کہ وہ کون ہے۔

"جو انگا۔" اس نے جواب دیا اور میں مسرت سے
اچھل پڑا۔ گو [illegible] زبان کے الفاظ اس کی سمجھ میں آ گئے
تھے [illegible] برداشت [illegible] کی اور کہا۔

"تمہارا نام جو انگا ہے۔"
"ہاں۔" نوجوان نے جواب دیا۔
"یہ زخم کیسے آیا تمہارے؟"

"اژدھے نے مجھ پر حملہ کیا تھا۔" نوجوان نے جواب دیا۔
"اور کس جگہ؟"
"اس جگہ" نوجوان نے انگلی سے ایک طرف اشارہ کیا
اور جس طرف اس نے اشارہ کیا تھا ادھر تقریباً سات فٹ لمبا
اژدھا مرا پڑا ہوا تھا۔ ایک نیزہ اس کے حلقوم
میں پیوست تھا۔ ہم سب حیرت زدہ رہ گئے۔ نوجوان کے اشارے
کی طرف سب ہی نے دیکھا تھا۔
"اوہ تو تم نے اپنے دشمن کو ہلاک کر دیا!"
"ہاں۔" نوجوان نے مسکرا کر جواب دیا۔ اس کی آنکھیں
بے حد حسین تھیں اور اس قدر جنگل میں رہنے کی وجہ سے وہ بے
حد شاندار شخصیت کا مالک نظر آتا تھا۔
"واہ جو انگا تم تو بہت دلیر ہو، اتنے بڑے اژدھے کو
قتل کر ڈالا تم نے؟" جو انگا نے کوئی جواب نہیں دیا، بس مسکراتی
نگاہوں سے مجھے دیکھتا رہا۔ پھر میں نے کہا۔
"یہ زخم تمہارے اسی اژدھے سے لگا تھا؟"
"ہاں۔"
"لیکن تم یہاں کیوں موجود ہو؟"
"اس زخم کی وجہ سے مجھے چلنے پھرنے میں دشواری پیش
آ رہی تھی، میں نے سوچا کہ کچھ بہتر ہو جائے تو میں یہاں سے
سفر شروع کر دوں۔"
"کب سے تم یہاں ہو؟"
"چار سورج اور چار چاند گزر چکے ہیں۔" نوجوان نے

**علم الاعداد**، علم دست شناسی، علم تحریر، علم قیافہ، علم نجوم، کردار شناسی نہ جادو ہیں نہ جھوٹ منتر۔ اللہ تعالیٰ نے ہر ذی روح کو دماغ نام کا کمپیوٹر عطا کیا ہے اس کمپیوٹر میں سوچنے سمجھنے اور محسوس کرنے کی صلاحیتیں بھر دی ہیں۔ ضرورت ہے کہ کسی علم کی طرف توجہ دی جائے صرف توجہ دینے ہی سے ہر گتھی کو دو اور دو چار کی طرح سلجھایا جا سکتا ہے۔ سیکڑوں ماہرین نے ہزاروں سال تجربات کیے اور پھر ایس صدیقی نے سب کے تجربات کو موجودہ صدی میں اور دنیا کے چھ پراسرار علوم کے نام سے یکجا کر دیا ہے۔ (پروفیسر عالم اقبال)

**ڈاکٹروں** کا کہنا ہے اگر انسان اپنی بیماری کو جان لے تو اس کا تدارک آسان ہو جاتا ہے اور بہت معمولی معمولی دواؤں سے وہ اپنا علاج خود کر سکتا ہے۔ عالی جناب ڈاکٹر پی۔ سی گپتا نے تجربہ دکھانے والی دو سو ہومیو پیتھک دوائیں اور ان کے استعمال کے طریقے "ہومیو پیتھک ڈاکٹر بنو" نامی کتاب قیمت بیس روپے میں درج کر دیے ہیں۔ اس کتاب کی مدد سے غریب و نادار لوگ پیسہ بچا کر بہتر طور پر فائدہ اٹھا سکتے ہیں۔ "کتاب والا" سے طلب کریں۔ (محمد انیس)



جواب دیا۔
"گویا چار دن؟"
"ہاں۔" وہ بولا۔
"کیا اس دوران اور دوسرے یہاں نہیں آئے؟" میں
نے پوچھا۔
"آئے تھے، لیکن مجھے مردہ سمجھ کر چلے گئے۔" وہ آہستہ سے
ہنس پڑا۔
"وہ کیسے؟" میں نے سوال کیا۔
"میں سانس روک کر اوندھا لیٹ جاتا ہوں، اور وہ
مجھے سونگھ کر چلے جاتے ہیں۔"
"اوہ خدا کی پناہ، تمہیں خوفناک مشکلات سے گزرنا پڑا
ہوگا۔" نوجوان نے کوئی جواب نہیں دیا، بس وہ خاموشی
سے اپنی جگہ لیٹا مجھے گھورتا رہا۔
"تمہارا قبیلہ کہاں ہے جو انگا؟" میں نے سوال کیا، اور
اس نے پھر ایک جانب اشارہ کر دیا، اس طرف چھوٹی چھوٹی
پہاڑی ٹیلوں کی چوٹیاں نظر آ رہی تھیں۔
"ان پہاڑیوں کے دوسری طرف؟" میں نے پوچھا
"ہاں۔"
"ہم تمہاری کچھ مدد کر سکتے ہیں؟" میں نے سوال کیا اور
اس نے ممنونیت سے گردن جھکا دی۔ میرے اس سوال کے
جواب میں اس نے کچھ نہیں کہا تھا۔
چند لمحات میں اس کے جواب کا انتظار کرتا رہا، پھر میں
نے خود ہی کہا۔ "اگر میں تمہیں تمہارے قبیلے میں لے چلوں تو
تمہارے قبیلے کے لوگ ناراض تو
نہیں ہوں گے؟"
اس نے معصومانہ انداز میں زور زور سے گردن ہلائی
پھر بولا۔ "تمہارا یہ احسان وہ نہیں بھولیں گے۔"
سلطان اور دوسرے لوگ کھڑے ہماری باتیں سن رہے
تھے۔ میں نے سلطان کی طرف دیکھا تو وہ مسکرا کر بولا۔
"کوئی حرج نہیں ہے۔"
"اوہ۔ اوہ تم بھی تو گونگلا زبان جانتے ہو۔"
"اور بھی بہت سی زبانیں سیکھی ہیں میں نے چچا جان
آپ بھول رہے ہیں۔" سلطان مسکرا کر بولا۔
"اس وقت میں خود ہی کو تیس مار خاں سمجھ
رہا تھا۔" میں نے ہنستے ہوئے کہا۔

"یہ نوجوان خوش قسمتی کی علامت ہے ہمارے لیے۔"
سلطان بولا۔
"وہ کیسے؟"
"کم از کم اس جنگل میں کسی دوست کی شکل تو نظر آئی
اگر یہ لوگ ہماری رہنمائی کا باعث بن سکیں تو اس سے بہتر
کیا بات ہوگی۔"
"ہاں اس کے امکانات ہیں۔"
"اصل مسئلہ کیا ہے؟ کچھ ہمیں بھی تو پتہ چلے۔" قطبی نے
کہا۔ اور میں نے اسے صورت حال بتائی تو قطبی گہری سوچ میں
ڈوب گیا اور بولا۔ "اور تو کوئی بات نہیں ہے، لیکن اگر یہ
بھی آدم خور نکلے؟"
"بظاہر تو نہیں ہیں۔"
"بہر حال رسک لیا جا سکتا ہے۔ اسٹریچر نکلوایا جائے۔"
قطبی بولا۔ تھوڑی دیر کے بعد ہم تیار ہو گئے۔ نوجوان کو اسٹریچر
پر لٹایا گیا۔ اور مزدوروں نے اسٹریچر اٹھا لیا نوجوان ہماری
رہنمائی کرنے لگا، اور ہم پہاڑیوں کی سمت چل پڑے۔
سفر تیز رفتاری سے ہو رہا تھا۔ پہاڑیوں کے کنارے
پھیلی ہوئی تھی جسے ہم نے دور سے دیکھا تھا۔
اور اس طرف کا رخ نہیں کیا تھا۔ ابھی ہم پہاڑیوں سے
تھوڑی دور ہی تھے کہ دفعتاً ہم نے ڈھول بجنے کی آوازیں
سنیں، یہ آوازیں تیز ہوتی جا رہی تھیں۔ نوجوان نے اسٹریچر
پر اٹھتے ہوئے کہا۔
"رک جاؤ۔ وہ تمہارے بارے میں غلط فہمی کا شکار
ہو گئے ہیں۔" اور ہم رک گئے۔ "کسی طرح مجھے کھڑا کر دو۔"
وہ بولا۔ اور چند لمحات کے بعد ہم نے اسے کھڑا کر لیا۔ ہم اسے
دونوں طرف سے سہارا دیے ہوئے تھے۔
پھر نوجوان کے حلق سے عجیب عجیب آوازیں نکلنے
لگیں۔ وہ گانے والے انداز میں چیخ رہا تھا۔ اس نے منہ
کے آگے بھونپو سا بنا لیا تھا۔ جنگل کی خاموشیوں میں اس کی
یہ آواز عجیب لگ رہی تھی۔ دیر تک وہ اسی انداز میں
چیختا رہا۔
دفعتاً ڈھول بند ہو گئے۔ اب اس کی آواز کی گونج
اور بلند ہو گئی تھی۔ پھر اچانک پہاڑیوں کے عقب سے
بے شمار افراد نکلے۔ وہ دوڑتے ہوئے اسی طرف آ رہے
تھے۔ ان کی رفتار بہت تیز تھی۔ ہم سب سناٹے کے عالم
میں انہیں دیکھ رہے تھے۔ بڑا خوف محسوس ہو رہا تھا۔ لیکن

لوجوان کے ہونٹوں پر مسکراہٹ تھی۔

"اب کوئی خطرہ نہیں ہے۔" وہ بولا۔ "میں نے انہیں صورت حال سے آگاہ کر دیا ہے۔" ہم خاموشی سے انہیں دیکھتے رہے۔ آن کی آن میں وہ ٹولی وہاں ہمارے پاس پہنچ گئی تھی۔ پھر وہ اسٹریچر کے گرد جمع ہو گئی۔ ایک قوی ہیکل بوڑھا شخص روتا ہوا لوجوان سے لپٹ گیا۔ وہ اسے بری طرح چوم رہا تھا۔

ان لوگوں کے ہجوم میں ہم لوجوان سے دور ہو گئے۔ پھر ہم ان کی کارروائیاں دیکھتے رہے۔ پھر لوجوان کے اسٹریچر کو دوسرے لوگوں نے سنبھال لیا اور برق رفتاری سے آگے بڑھنے لگے۔ البتہ وہ بوڑھا شخص ہمارے قریب آگیا تھا۔

"مجھے علم ہوا ہے کہ تم لوگ ہماری زبان جانتے ہو!"

"ہاں۔" میں نے ایک قدم آگے بڑھ کر کہا۔

"تم نے جونگا پر احسان کیا ہے۔ جونگا میرا بیٹا ہے۔ میرا نام مارونگا ہے۔ میں اس قبیلے کا سردار ہوں۔" اس نے کہا۔

"ہمیں خوشی ہے سردار تمہارے بیٹے کی جان بچ گئی!"

"کیا تم کچھ عرصے کے لئے ہمارے مہمان بن کر ہمارے اوپر احسان کرو گے؟"

"خوشی سے سردار۔" میں نے کہا اور بوڑھا ہاتھ اٹھا کر اس طرح چیخنے لگا جس طرح جونگا چیخا تھا۔ بہت سے افراد قریب آئے۔ اور ہم سے ہمارا سامان ہمارے [illegible] لے کر سروں پر رکھ لیا۔ سردار کے اشارے پر ہم آگے بڑھ گئے۔

پہاڑیوں کے دوسری سمت ایک بستی آباد تھی۔ کسی قدر تہذیب یافتہ بستی۔ وہ لوگ درختوں کی چھالوں سے بنے ہوئے لباس پہنے ہوئے تھے۔ کچھ کے لباس کھالوں سے بنے ہوئے تھے۔ ایک مخصوص طرز کے جھونپڑے بنائے ہوئے تھے انہوں نے اور یہ جھونپڑے چھوٹے بڑے ہر قسم کے تھے۔ ایک بہت [illegible] جھونپڑے میں ہمارے قیام کا بندوبست کیا گیا۔ ہمارا سامان وہاں رکھ دیا گیا تھا۔ جھونپڑے کے ساتھ [illegible] تھا جہاں درخت آگے ہوئے تھے [illegible] جو [illegible] کے [illegible] تھے۔

[illegible]

یہاں پہنچ کر بے حد سکون ہوا۔

"کیا خیال ہے چچا جان۔ آسانیوں کا دور شروع ہو گیا۔" سلمان بولا۔

"وقتی ہے سلمان۔" میں نے کہا۔

"ہاں چچا جان۔ بہرحال شدید مشکلات کے بعد یہ سب کچھ ہوا ہے۔"

"شاید۔" میں نے مختصراً کہا۔

"آپ مجھ سے متفق نہیں ہیں شاید۔"

"نہیں ایسی بات بھی نہیں ہے۔"

"اب دیکھئے نا۔ کشتی کی تباہی۔ یہ آدم خور وحشیوں سے ملاقات اس کے بعد یہ خطرناک جنگل کیا وہ مشکلات نہیں تھیں؟"

"بے شک تھیں۔"

"اور اس کے بعد یہ آرام [illegible]؟"

"وقتی ہے سلمان۔"

"ٹھیک ہے لیکن ہے تو سہی۔" وہ بولا

"ہاں اس سے میں نے کب انکار کیا۔"

"ان حالات میں سکھ کے جو لمحات مل جائیں۔ وہ غنیمت ہیں۔"

"ہیں۔ لیکن ان لمحات کو مستقل تو نہیں کہا جا سکتا۔"

"بہرحال میں مطمئن ہوں۔"

"میں بھی مطمئن ہوں سلمان۔ مسئلہ ان لوگوں کا ہے۔" میں نے دوسروں کی طرف اشارہ کر کے کہا۔

"ہاں۔ ان کے بارے میں، میں سوچتا ہوں تو مجھے واقعی پریشانی ہوتی ہے۔"

"مجھے خوف ہے سلمان کہیں ان کی قوت برداشت جواب نہ دے دے اور وہ بد دل نہ ہو جائیں۔"

"ایسا ہی نقصان کریں گے۔"

"وہ کیوں؟"

"دیکھئے نا۔ یہ حالات ناگزیر تھے۔ ہم خود بھٹک گئے ہیں۔ یہ سب کچھ ہمارے بس میں تو نہیں تھا۔"

"شاید اسی لئے یہ خاموش ہیں۔"

"خاموشی ہی ان کے حق میں بہتر ہے۔ اگر یہ بد دل ہو گئے تو ہم انہیں واپسی کا حوصلہ دے دیں گے۔ بہرحال انہیں [illegible] ہے جو ہم طے کر چکے ہیں۔ [illegible] کے لئے وہ بھی [illegible] نہیں ہے۔" سلمان نے کہا اور میں خاموش ہو گیا۔



قبیلے والے ہماری بڑی خاطر کر رہے تھے۔ رات کو ہمارے لئے سالم بکرے بھون کر لائے گئے تھے۔ اور پہاڑی بکروں کا یہ گوشت ہمیں بے حد لذیذ محسوس ہوا۔ دو غاروں کو ہماری ضروریات کے لئے مختص کر لیا گیا تھا۔

قریب رات گئے بوڑھا سردار ہمارے پاس آیا۔ اور اس نے بتایا کہ جونگا اب ٹھیک ہے۔ اس نے بڑی احسان مندی کا اظہار کیا تھا۔ پھر اس نے اپنے بارے میں تفصیل بتاتے ہوئے کہا۔

"میرے قبیلے کا نام ترونگا ہے۔ جونگا ایک مشن پر قبیلہ بوگاسا گیا ہوا تھا۔ لیکن بوگاسا والوں نے بددیانتی کی اور قاصد کو گرفتار کر کے ترونگا سے جنگ مول لے لی۔ اور اب بوگاسا ترونگا کے قہر سے نہ بچ سکے گا۔ بس جونگا کے صحت مند ہونے کا انتظار ہے۔" سردار کئی گھنٹے ہمارے پاس بیٹھا رہا۔ وہ اپنے قبیلے کے بارے میں بہت کچھ بتا رہا تھا۔ اور ہمیں حیرت تھی۔ قطبی، فرازی اور فیکان بھی نزدیک بیٹھے ہوئے تھے۔ اور سلمان انہیں اس گفتگو کا ترجمہ کر کے سناتا جا رہا تھا۔ بوڑھے سردار نے بتایا۔

"ترونگا اور بوگاسا کی دشمنی ازلی ہے۔ اور یہ دشمنی ابد تک جاری رہے گی۔ یہ جادوگروں کی پیشین گوئی ہے۔ کیونکہ اس دشمنی کی بنیادیں بہت گہری ہیں۔ یہ بنیادیں اس وقت پڑیں جبکہ دلدلوں کی دوسری جانب زمین کی گہرائیوں میں ایک شخص پیدا ہوا۔ یہ گہرائیاں دلدلوں سے پرے آج بھی موجود ہیں۔ سردار نے بتایا کہ اس شخص کے پاس ایک گائے تھی۔ اس سے پہلے یہاں کبھی کوئی گائے پیدا نہیں ہوئی تھی۔ اس شخص کے ہاں دو بچے پیدا ہوئے۔ ایک کا نام ترونگا اور دوسرے کا بوگاسا تھا۔ یہ دونوں قبیلے اسی نسل سے ہیں۔ دلدل سے پیدا ہونے اس پہلے آدمی کے پاس ایک گائے تھی۔ پھر اس گائے نے ایک بچھڑا دیا۔ اور اس شخص نے بچھڑا اور گائے اپنے دونوں بیٹوں کو دے دیا۔ وہ بچھڑا ترونگا کے بڑے بھائی بوگاسا نے چھین لیا۔ چھوٹے بھائی کو اس پر سخت غصہ آیا اور اس نے اپنے باپ سے شکایت کر دی۔ باپ نے بوگاسا کو سمجھایا کہ وہ ترونگا کو اس کا بچھڑا واپس کر دے مگر بوگاسا کے کان پر جوں تک نہ رینگی۔ تنگ آکر اس نے کہا

"بچے تو ساری زندگی اس بچھڑے کے پیچھے بھاگتا [illegible]

قرآن مجید کے پڑھنے میں ثواب اور سمجھ کر پڑھنے میں دس گنا ثواب ہوتا ہے۔ قرآن کو سمجھنے کے لئے آسان اور بامحاورہ اردو زبان میں کلام پاک کا ترجمہ **روشن چراغ** کا مطالعہ کیجئے اور خالق کائنات کے احکامات کو اپنی زبان میں سمجھ کر دین و دنیا کی برکتیں سمیٹ لیجئے —
ہدیہ صرف: ۵۰ روپے۔ منگانے کے لئے دس روپے کا پیشگی منی آرڈر کریں۔

[illegible]

[illegible] رسم و رواج اور روایات عجیب و غریب ہیں۔ ایک ایک مرد کی کئی کئی بیویاں ہوتی ہیں۔ اور ایک ایک عورت سے کئی کئی مرد شادی کر سکتے ہیں۔ ان کا کہنا ہے کہ ہر شخص کا مرنے سے پہلے ایک بیٹا ضرور ہونا چاہیے۔ چنانچہ جب کوئی شخص مر جاتا ہے تو اس کا بھائی یا کوئی قریبی رشتہ دار اس کی بیوی سے شادی کر لیتا ہے۔ اور جو بچے پیدا ہوتے ہیں ان کی ولدیت میں مرنے والے سے منسوب کی جاتی ہے اور ان کا نام بھی اسی شخص کے نام پر رکھا جاتا ہے۔ اگر کسی شخص کے کئی بھائی کنوارے مر چکے ہوں، تو اس کا فرض ہے کہ اپنی شادی کرنے سے پہلے اپنے ہر بھائی کے لیے ایک بیوی کرے، تاکہ اس کا خاندان اور نام چلتا رہے۔

جادوگر ان کے ہاں ایک عظیم طاقتوں اور [illegible] منزلت کے مالک ہوتے ہیں۔ وہ انسانوں اور خدا کے درمیان واسطہ قرار دیے جاتے ہیں۔

ان کا یہ نظریہ بھی بہت دلچسپ تھا کہ آدمی سوتا ہے تو اس کی روح [illegible] سے نکل کر آفاق کی پہنائیوں میں گشت کرنے نکل کھڑی ہوتی ہے۔ اسی گشت کے دوران اس کا گزر جہاں جہاں سے ہوتا ہے اور اس کی ملاقات جن جن چیزوں سے ہوتی ہے، وہی اسے خواب میں نظر آتی ہیں۔ ان کا یہ اعتقاد بھی ہے کہ موت، بیماری اور مصیبتیں [illegible] روحیں نازل کرتی ہیں۔ جب خواب میں ان کی روح ان کے قریب سے گزرتی ہے تو وہ [illegible] اور وہ بیمار ہو کر موت کا شکار ہو جاتا ہے۔

وہ یہ اعتقاد بھی رکھتے تھے کہ دنیا کو پیدا کرنے والی کوئی ہستی ضرور ہے۔ ان کا [illegible] ایک [illegible] کرنے کے [illegible] اس کا [illegible] اور نے پیدا

[illegible] سردار [illegible] دلچسپ [illegible] اس نے یہ بھی کہا کہ صرف ہم لوگوں کے [illegible] کا انتظار ہے۔ جنگ شروع کر دی جائے گی۔

سردار کے جانے کے بعد ہم اس بارے میں گفتگو کرنے لگے۔ "آپ کا کیا خیال ہے کیا ہم ان کے ساتھ جنگ میں شریک ہوں گے؟" [illegible] نے ہنس کر کہا۔

"نہیں بھائی۔ مجھے تو ان وحشیوں کی جنگ کے تصور سے ہی خوف محسوس ہوتا ہے۔ کیسی عجیب روایات ہیں ان کی۔" [illegible] نے لرزتے ہوئے کہا۔

"ہاں اس عہد بے مروّت کی جدید تہذیب میں یہ ساری باتیں بہت عجیب محسوس ہوتی ہیں۔ لیکن صحرا کے [illegible] داستانوں کا [illegible] ہے۔"

رات کو ہم سونے کی کوشش کرتے رہے، اور چونکہ سکون کی جگہ تھی اس لیے گہری نیند آئی۔ دوسرے دن سب [illegible] سے جاگے تھے۔ ناشتہ تیار تھا۔ وہ ہمارے [illegible] کر رہے تھے۔ ناشتے سے فارغ ہو کر ہماری گفتگو ہوئی۔

"سوال یہ پیدا ہوتا ہے کہ ہم ان سے کیا فائدہ حاصل کر سکتے ہیں۔" فرازی بولا۔

"صرف ایک۔" میں نے کہا۔

"وہ کیا؟"

"اس سمت کے بارے میں معلوم کریں گے، جو ہماری منزل ہے۔ اس سے زیادہ ہمیں ان سے اور کوئی فائدہ نہیں حاصل ہو سکتا۔" میں نے جواب دیا۔

"یہ کیا کریں گے مسٹر [illegible]؟"

"[illegible]"

"یہاں قیام کریں گے ابھی۔"

"میرے خیال میں مسٹر فرازی ہمیں چند روز یہیں [illegible] گزارنے چاہئیں۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ اس طویل اور تھکا دینے والی مہم کے دوران یہ پہلا موقع ہے کہ ہم ایک محفوظ جگہ قیام پذیر ہیں۔ سستانے اور آرام کرنے کے اس موقع کو ہاتھ سے گنوانا مناسب نہیں۔ کیونکہ اس کے بعد ہمیں جو وحشی اور [illegible] راستوں کے سفر پر چلنا ہے۔"



[illegible] سے اتنا [illegible] ہو گئے ہیں، اگر ہم [illegible] تک اپنی منزل پر پہنچ گئے ہوں گے۔

"ہوں۔" فرازی ایک ٹھنڈی سانس لے کر خاموش ہو گیا۔

"[illegible] آپ کے ذہن میں ہو تو ضرور بتائیں ہم اس پر غور کریں گے۔"

"نہیں کوئی تجویز نہیں ہے میرے ذہن میں۔"

"جنگلوں کی زندگی اس سے مختلف نہیں ہوتی مسٹر فرازی ان میں یہی سب کچھ ہوتا ہے۔"

"ہاں مجھے اندازہ ہے۔"

"اور پھر دولت [illegible] کے لئے یہ سب کچھ ضروری ہے۔" [illegible] مسکراتا ہوا بولا۔ سب مسکرانے لگے تھے۔

تیسرے دن [illegible] سے چل کر ہمارے پاس آیا۔ بڑا شاندار جوان تھا۔ وہ ہمارے لئے تحائف لایا تھا اور یہ تحائف بیش قیمت پتھر اور سونے کے چھوٹے زیورات تھے۔ اس نے یہ تحائف ہم لوگوں میں تقسیم کر دیئے اور تمام چہروں پر زندگی کی لہر دوڑ گئی۔ مہذب دنیا میں یہ پتھر لاکھوں روپے کی مالیت کے تھے۔ بد دل ہونے والے زندگی سے مسرور ہو گئے۔ چہروں پر خوشی کی علامت تھی۔ یہ سکون ہوا تھا کہ کم از کم ان بے چاروں کے کچھ تو آنسو خشک ہوئے۔

پھر ایک شام جنگی نقارے کی آواز گونجی اور دل دہل گئے۔ ہم سب باہر نکل آئے۔ اعلان جنگ ہو چکا تھا۔ [illegible] جنگ ہو اور خون کا جام [illegible] کر آ رہے تھے۔ وہ ہمارے خنجر، کلہاڑے اور تیر لے کر وسیع چوک میں جمع ہو رہے تھے۔ ہر طرف شور و غوغا مچا ہوا تھا۔ بڑے بڑے [illegible] برتن چوک میں جمع کر دیئے گئے اور ان میں پھلوں کی شراب بھری ہوئی تھی۔ شراب عام ہو گئی تھی۔ سب سے پہلا جام نوجوانوں کے سالار نے لیا۔ [illegible] سیاہ فام تھا۔ جس کے جسم پر جانوروں کی کھالیں بندھی ہوئی تھیں۔ اس کے بعد شراب عام ہو گئی۔ ہر ایک کے لئے جنگ کا جام پینا ضروری تھا۔

[illegible]

[illegible] کہ ہم تمہیں اپنی بستی میں چھوڑ کر جنگ پر جا رہے ہیں۔ جب ہم وہاں سے لوٹیں گے تو بہت سی کھوپڑیاں اور عورتیں ہمارے ساتھ ہوں گی۔ ہم ان کے [illegible] لائیں گے۔ ہمیں یقین ہے کہ تم ہمارا انتظار کرو گے۔ اب ہمیں اجازت دو۔"

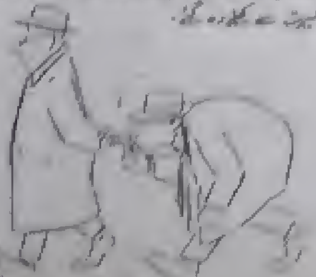
سردار نے ہمیں سینے سے لگایا اور پھر ہم نے اس عظیم الشان لشکر کو وہاں سے جاتے ہوئے دیکھا۔ سلطان نے ہنس کر کہا۔

"اصولاً تو ہمیں ان لوگوں کے ساتھ جنگ میں شریک ہونا چاہیے تھا لیکن افسوس ہم یہاں ان کا انتظار کریں گے۔"

"کون سا اصول ہے۔ بہتر تو یہ ہے کہ ہم خاموشی سے یہاں سے نکل چلیں۔ ہم نے تصویر کے دوسرے رخ پر غور نہیں کیا ہے؟" فرازی بولا۔

"تصویر کا دوسرا رخ؟" سلطان نے پوچھا۔

"ہاں۔ اگر انہیں جنگ میں شکست ہوئی تو کیا دوسرے قبیلے والے اس قبیلے پر یورش نہیں کریں گے۔ اس وقت کے بارے میں سوچا ہے تم نے۔" فرازی بولا۔ بات معقول تھی۔ ایک لمحے کے لئے ہمارے منہ حیرت سے کھلے رہ گئے۔



## شجرہ

ابلیس بہرحال صوفیا اور علما دونوں کے لیے باعثِ حیرت اور تعجب انگیز ہستی ہے۔ وہ ہر وقت موجود اور بے پناہ قدرت کا مالک ہے۔ سبھی کو آسانی سے بہکا لیتا ہے۔ حتیٰ کہ جنت میں آدم اور حوا کو بھی بہکانے میں کامیاب ہو گیا۔ شاعروں اور فلسفیوں، مفسروں، محدثوں، صوفیوں، واعظوں، عالموں، زاہدوں اور فقیہوں کو اس نے جس جس طرح اپنے دامِ تلبیس میں پھنسایا ہے اُس کی مکمل روداد حافظ ابوالفرج علامہ ابن جوزی نے اپنی کتاب "تلبیسِ ابلیس" میں لکھ دی ہے جو واقعی عالمانہ بھی ہے اور دل چسپ بھی، لیکن زیادہ دل چسپ مفسرین کی وہ تحقیقات ہیں جو انھوں نے ابلیس کے گھریلو معاملات و حالات کے بارے میں کی ہیں۔ سورۂ کہف کی اڑتالیسویں اور انچاسویں آیات میں ابلیس اور اولادِ ابلیس کا ذکر آیا ہے اور ان کی دوستی سے منع کیا گیا ہے کہ اُن کی دوستی زیان و ذلت و عقوبت کا باعث ہے۔ اولاد کے ذکر پر مفسرین کو ابلیس کی بیوی کا خیال آنا لازمی تھا۔ چناں چہ بعض نے کہا کہ ابلیس کی اولاد اُس کی بیوی کے بطن سے پیدا ہوتی ہے لیکن بعض دوسرے مفسروں نے اس طرح کا توالد اور تناسل تسلیم نہیں کیا۔ اُن کی تحقیق کے مطابق ابلیس کی بیوی پرندوں کی طرح انڈے دیتی ہے اور ابلیس کے بچے انھی انڈوں سے نکلتے ہیں۔ یہ خیال انھیں اس لیے آیا کہ ابلیس اور اولادِ ابلیس سرعت کے ساتھ ایک جگہ سے دوسری جگہ پہنچنے پر قادر ہے۔ پہاڑ اور دریا اُن کے راستے کی رکاوٹ نہیں بنتے اور ایسا پروں کے بغیر ممکن نہیں ہے لہٰذا وہ پرندے قسم کی مخلوق ہیں۔

توالد از بطن کے قائل مفسرین نے ابلیس کے نو بیٹوں کے نام بھی معلوم کر لیے ہیں۔ پہلے لڑکے کا نام لاقیس ہے، دوسرے کا والہان تیسرے کا ہنفاف چوتھے کا مرہ، پانچویں کا زلن پور، چھٹے کا ترس، ساتویں کا ابور، آٹھویں کا مسطوس اور نویں کا داسم۔ ان نو لڑکوں نے اولادِ آدم آپس میں تقسیم کر لی ہے اور ہر ایک اپنے اپنے حلقے کے امور کی دیکھ بھال کر رہا ہے۔

ابلیس کی بیوی کا نام البتہ کوئی معلوم نہ کر سکا۔ دوسرے مفسرین اولادِ ابلیس کی تعداد نو تک محدود نہیں سمجھتے۔ اُن کے خیال میں آدم کے ہر بیٹے پر ابلیس کا ایک ایک بیٹا موجود ہے جو آدم کے بیٹے کے ساتھ زندگی بھر لگا رہتا ہے اور اُسے مرنے تک نہیں چھوڑتا۔

(ر۔ع)

فرازی نے جو کچھ کہا تھا اس کی حقیقت سے انکار نہیں کیا جا سکتا تھا۔ ان حالات میں ہم مصیبت میں پھنس سکتے تھے۔ جو لوگ ہمیں قیمتی تحائف دے رہے تھے، سیاہ فام مزدوروں کے لیے تو یہ تحائف اس قدر قیمتی تھے کہ وہ ان کی حفاظت کے خیال سے راتوں کو سو بھی نہیں پاتے تھے۔ دوسرے لوگ بھی انھیں پا کر خوش تھے بے نیاز تھے تو میں اور سلمان کہ ہمیں ان چیزوں سے چنداں دلچسپی نہیں تھی۔

"کیا خیال ہے فرازی، ہمیں کس طرف چلنا چاہیے؟" سلمان نے کچھ دیر تک سوچتے رہنے کے بعد سوال کیا۔

"ابتدائی طور پر تو اس طرف کو کہ ان لوگوں کا رُخ دوسری طرف ہے۔ اس طرف نکلنے کے سوا چارہ نہیں ہو گا۔ اس کے بعد ہم نقشے کے مطابق اپنی منزل کا تعین کر لیں گے۔" فرازی نے جواب دیا اور میری آنکھوں کی طرف دیکھا۔

"تو آپ کا کیا خیال ہے مسٹر علی...؟"

"اصولی طور پر میں مسٹر فرازی سے متفق ہوں اس کی وجہ یہ ہے کہ جن مقاصد کی بنا پر ہم یہاں آئے ہیں ان کی خواہش ہے کہ ہم اپنی طلب میں کامیاب ہو کر جلد از جلد اپنی دنیا میں واپس چلے جائیں۔ اس طرح اس قبیلے میں ان لوگوں کا انتظار کرنے سے کیا فائدہ۔"

"اگر سب کی یہی رائے ہے تو ٹھیک ہے، مجھے اعتراض نہیں ہے۔" میں نے کہا اور اس کے بعد اس موضوع پر گفتگو کی گنجائش نہیں رہی۔ گویا ہم سب متفق ہو کر اس بات پر تیار ہو گئے تھے کہ موقع ملتے ہی یہاں سے نکل جائیں۔ اس فیصلے کے بعد میرے دل میں ایک ذرا سی خلش پیدا ہو گئی تھی، یہ لوگ اگرچہ جنگلی ہیں لیکن ہوا اور اس کے باپ نے ہمارے ساتھ بہت بہتر سلوک کیا تھا اور وہ ہمیں اس امید پر بھول گئے تھے کہ واپسی میں ہمیں یہاں پائیں گے لیکن یہاں کی اپنی سوچ تھی، باقی لوگوں کا کہنا بھی درست تھا اگر انہیں شکست ہو جاتی اور اس کے بعد ان کے دشمن ان کا پیچھا کرتے ہوئے یہاں پہنچ جاتے، ہمیں اس قبیلے میں پاتے اور اس کے بعد یہ نہیں کہا جا سکتا تھا کہ وہ وحشی جنگلی ہمارے ساتھ کیا سلوک کریں۔ ہم انہیں لوگوں میں شامل ہوتے جو شکست خوردہ ہوتے ہیں۔ جن کے ساتھ یہ جنگلی بہتر سلوک نہ کرتے بلکہ گھیر کر مار ڈالتا اور اس کا باپ یہ کہہ کر گئے تھے کہ واپسی میں وہ مردوں کے سر اور عورتیں لے کر آئیں گے۔ تو کیا یہ ممکن نہ ہو گا کہ وہ شکست کھا جائیں اور ان کے دشمن اس قبیلے کا رُخ کریں تو پھر یہاں سے وہ سر اور عورتیں لے جائیں اور ان سروں میں ہمارے سر بھی شامل ہوں گے۔

طے یہ کیا گیا کہ آج ہی رات موقع پا کر یہاں سے داہنی سمت دریائی دلدلی علاقے کی جانب سفر کرتے ہوئے دور نکل جانا چاہیے اتنی دور کہ یہ لوگ ہمارا پتہ نہ پا سکیں اور اس کے بعد جب ہم مناسب جگہ پہنچ جائیں تو اپنا صحیح راستہ تلاش کر لیں۔

سرِشام ہی آسمان بادلوں سے ڈھک گیا تھا، فضا میں نمی گھلی ہوئی تھی جس سے اندازہ ہوتا تھا کہ بارش کسی بھی وقت ہو سکتی ہے، لیکن ابھی تک بارش کا کوئی وجود نہیں تھا، رات کے تقریباً بارہ بج گئے اور تاریکی گھور ہوتی چلی گئی۔ قبیلے کی عورتیں اور وہ لوگ جو ہماری خدمات پر مامور کیے گئے تھے انہیں رات کا کھانا دے کر گئے تھے اس کے علاوہ ہمارے لیے آگ روشن کر دی گئی تھی تاکہ موذی جانوروں وغیرہ سے بچاؤ ہو سکے، یہاں مچھر بہت تھے اور کافی بڑے بڑے تھے آگ ہم نے روشن رہنے دی، ایک بجے ہم سب تیار ہو گئے، بستی کے کچھ نوجوان پہرے پر مامور تھے اور بلّم بھالے لیے ہوئے ان جگہوں پر تعینات تھے جو باہر سے آنے والے راستوں کی سمت تھیں، لیکن ہم نے جس راستے کا انتخاب کیا تھا چنانچہ صحیح وقت پر ہم سب تیار ہو کر اس راستے کی جانب چل پڑے۔ دو دو کی تعداد میں ہم لوگ آگے بڑھ رہے تھے تاکہ کسی کو شبہ نہ ہو سکے اور ہمارا انداز بھی اس طرح کا تھا جیسے ہم چہل قدمی کر رہے ہوں، حالانکہ رات کے اس پہر چہل قدمی کسی طور مناسب نہیں تھی لیکن بہرطور اس کے علاوہ کوئی چارہ کار بھی نہیں تھا، یہ اتفاق کی بات تھی کہ پھر بادلوں کی وجہ سے رات کا پہرہ کسی نے نہیں دیکھا اور ہم سب بالآخر اس جگہ جمع ہو گئے جہاں سے ہمیں آگے کی جانب سفر کرنا تھا، تاریکی اتنی شدید تھی کہ ہاتھ کو ہاتھ سجھائی نہ دیتا تھا، لیکن یہی رخ ہمارے لیے بہتر بھی تھا، اس تاریکی سے فائدہ تھا کہ ہم جتنی دور نکل جاتے اسی میں ہمارا فائدہ تھا، ورنہ دن کی روشنی ہمارے فرار کے لیے بہتر ثابت نہ ہوتی۔

ہم آگے بڑھتے رہے، اس گھور تاریکی کی وجہ سے سفر کی رفتار اتنی تیز نہیں تھی جتنی ہونی چاہیے تھی۔ جگہ جگہ ٹھوکریں لگ رہی تھیں اور یہ نہیں کہا جا سکتا تھا کہ جہاں قدم رکھیں کہاں لے جائیگا۔ موت اور زندگی ہمارے ساتھ ساتھ چل رہی تھیں۔ جانے کہاں اختتام تھا، اس کے بارے میں کوئی کچھ نہیں کہہ سکتا تھا۔ واپسی کی بھی توقع نہیں اور حشراتُ الارض بھی، درندوں کا بھی خطرہ تھا لیکن بہرطور ان تمام خطروں کے ساتھ ہم آگے بڑھ رہے تھے اور ہماری یہی کوشش تھی کہ جس طور بھی ممکن ہو سکے قبیلے سے دور نکل جائیں۔

راستہ چٹانی تھا اور شکر یہ تھا کہ ابھی جنگلوں کا راستہ نہیں شروع ہوا تھا، ویسے بھی اس بات کا یقین نہیں کیا جا سکتا تھا کہ جس راستے کی طرف ہم بڑھ رہے ہیں، وہاں آگے چل کر ہمیں کتنے فاصلے پر جنگل ملیں گے۔ لیکن جو کچھ بھی تھا اب تو یہ سفر طے کرنا ہی تھا۔

ہم اندھوں کی طرح ٹھوکریں کھاتے ہوئے آگے بڑھتے رہے اور ساری رات یہ سفر جاری رہا، شکر تھا کہ کوئی ایسا حادثہ پیش نہیں آیا جو ہمارے لیے تکلیف دہ ہوتا، پھر جب صبح کے اُجالے پھوٹے تو ہم نے دیکھا کہ جنگل ہمارے بائیں سمت دور تک پھیلا ہوا ہے، گویا ہم جنگل کے کنارے کنارے سفر کرتے رہے تھے اور جنگل بہت پہلے آ گیا تھا۔

جنگل کے اس حصے سے جنگلی درندوں کی آوازیں بھی آ رہی تھیں، جن پر ہم نے پہلے غور نہیں کیا تھا، ان آوازوں کو سن کر ہم کانپ کر رہ گئے۔

سلمان میرے ساتھ ساتھ چل رہا تھا، فرازی اور ڈاکٹر نیکان نے جنگلوں کی طرف دیکھتے ہوئے کہا۔

"خدا کی پناہ، اس کا مطلب ہے کہ جنگلوں کا سلسلہ بہت دور سے شروع ہو گیا تھا۔"

"ہاں، رات اتنی تاریک تھی کہ ہم جنگلوں کے بارے میں کوئی اندازہ نہ لگا سکے۔"

"میرے خیال میں صحرائے اعظم میں داخل ہونے کے بعد ہم نے اپنی زندگی کا سب سے خطرناک سفر کیا ہے۔" نیکان بولا۔ اور میں ہنسنے لگا۔

"کیا کہا جا سکتا ہے ڈاکٹر نیکان، ہم تو ہر لمحہ کسی نہ کسی خطرے سے دوچار رہے ہیں۔"

"لیکن کیا اندازہ ہے، ہم کتنی دور نکل آئے؟" فرازی نے سوال کیا۔

"میرا خیال ہے کہ رات بھر کا یہ سفر ہمیں ان سے دس بارہ میل دور لے آیا ہو گا کیونکہ سفر کی رفتار زیادہ تیز نہیں تھی۔ اس لیے اس سے زیادہ فاصلے کا تعین نہیں کیا جا سکتا۔"

"بہرطور بری طرح تھکن ہو گئی ہے، کیا خیال ہے کچھ دیر آرام کیا جائے؟" ڈاکٹر نیکان نے کہا۔

"نہیں ڈاکٹر نیکان اس وقت آرام قطعی مناسب نہیں

"ہو گیا ہے؟"

"ہاں، ذرا سی ..."

[illegible]

"ٹھیک ہے۔"

"مگر تھوڑی دیر۔"

"ذرا کچھ کھا لیں، پھر تو چلنا ہی ہے۔" قلیمی نے کہا اور ڈاکٹر ... دیکھ کر خوش ہو گیا۔

قلیمی کا کہنا بھی درست ہی تھا۔ ان جنگلوں کے راستے میں کوئی بھی نہیں کہہ سکتا تھا اور خاص طور سے اس شکل میں سب کو ... وحشی جانوروں کی آوازیں سنائی دے رہی تھیں ... سفر کرتے رہے۔ کافی دور پہنچنے کے بعد ہمیں ایک تالاب نظر آیا۔

پانی دیکھتے ہی سب لوگ بے قابو ہو گئے لیکن قلیمی نے جلدی سے سب کو روکا۔

"کچھ پینے کی کوشش مت کرو۔ اس ویران جنگل میں تالاب کا وجود بہت خوفناک چیز ہے۔"

"کیوں — خیال رکھنا ... کرو۔"

"اس لیے کہ ایسے سنسان تالابوں پر وحشی درندے ہی پانی پینے کے لیے آتے ہیں۔"

"وہ تو ٹھیک ہے لیکن پانی — میرا مطلب ہے اس وقت ہماری شدید ترین ضرورت ہے۔ اگر ہم غسل کر لیں تو چاق و چوبند ہو سکتے ہیں۔"

"پھر یہ کیا جا سکتا ہے کہ چند آدمی بندوقیں لے کر پہرہ دیں اور چند لوگ غسل کریں۔ اس کے بعد باقی لوگ بھی اسی طرح کر لیں اور اگر کوئی جانور اس طرف آئے تو پہرے دار اس پر فائرنگ شروع کر دیں۔"

"ٹھیک ہے ایسا کرو، لیکن تالاب کے کنارے قیام کسی طور مناسب نہیں ہو گا۔"

"مناسب ہے۔"

پھر یہی ہوا۔ پہلے ہم لوگوں نے غسل کیا اور مزدور بندوقیں لے کر پہرہ دیتے رہے ... لیکن اتفاق کی بات تھی کہ کوئی جانور نہیں پہنچا، اس کی وجہ یہ بھی ہو سکتی تھی کہ دن نکل [illegible] ... مزدوروں کے نشان [illegible] ... ہم لوگ غسل کرنے لگے ... [illegible] ... ہو کر ہم [illegible]۔

تھوڑے فاصلے پر ایک چٹانی پہاڑی سلسلہ شروع ہو گیا تھا جو سمندر کی حد ہونا چاہیے تھا۔ جب ہم اس کی بلندی پر پہنچے تو سورج طلوع ہو چکا تھا اور دھوپ کی ابھی خاصی تمازت محسوس ہو رہی تھی۔ بلندی پر ... تھیں جن کے نیچے کالی سایہ تھا۔ ان سایہ دار چٹانوں کے نیچے قیام کرنا ہم نے مناسب خیال کیا اور ان کے نیچے کی جگہ صاف ستھری کر کے وہاں لیٹ گئے۔ طے یہی کیا گیا تھا کہ دن کا وقت ہے، ہر چند کہ کوئی خطرہ نہیں ہے، لیکن مزدور یہاں بھی پہرہ دیں۔ چنانچہ دو دو آدمیوں کی ڈیوٹی لگا دی گئی۔

شام کو تین چار بجے تک ہم لوگ آرام کرنے کے بعد آگے بڑھنے کا ارادہ رکھتے تھے، چنانچہ سب کے سب لیٹ کر سو گئے۔ نیند بھی کیا قیامت ہے، ایسی ٹوٹ کر آئی کہ تن بدن کا ہوش ہی نہ رہا۔ پھر جب سورج خاصا ڈھل گیا تو ایک ایک کر کے ہم سب جاگ گئے۔ اطراف میں سوئے ہوئے مزدور وہاں نظر نہیں آ رہے تھے۔ غالباً وہ ہم سے پہلے جاگ کر اپنی ضروریات میں مصروف ہو گئے ہوں گے۔ قلیمی، فراز، نیلکان، میں اور کمال انگڑائیاں لے کر مسکراتی نگاہوں سے ایک دوسرے کو دیکھنے لگے، پھر نیلکان کہنے لگا۔

"بارہا اس سلسلے میں گفتگو کی جا چکی ہے، لیکن مزید یہ کہنے پر مجبور ہوں کہ انسان بڑی عجیب و غریب صفات کا حامل ہے۔ اعلیٰ ترین بستروں میں بھی اسے اسی طرح نیند نصیب ہوتی ہے اور ان پتھریلی چٹانوں پر بھی۔ مگر یہ مزدور کہیں آس پاس نہیں نظر آ رہے، کہاں گئے یہ سارے کے سارے؟ کہیں واپس تو نہیں لوٹ گئے۔"

"سوال ہی پیدا نہیں ہوتا، ویسے واقعی کہاں گئے یہ سب؟"

میں نے چونک کر دیکھا اور پھر جلدی سے ... پہنچ گیا۔ ایک چٹان کے اوپر کھڑے ہو کر میں نے چاروں طرف دیکھا، مزدوروں کا واقعی قرب و جوار میں کوئی نشان نہیں تھا، دفعتاً میرا ماتھا ٹھنکا۔ ایک ہولناک خیال میرے ذہن میں سرایت کر گیا، یہ مزدور کہیں دھوکہ تو نہیں دے گئے ...؟ میں نے سوچا اور چٹان سے نیچے کود آیا۔ میرے چہرے پر ہوائیاں اڑ رہی تھیں۔ میں نے بے اختیار اس سامان پر



نگاہ ڈالی جو ہم نے ایک جگہ اکٹھا کر دیا تھا اور پھر دیکھ کر میرے ہوش اڑ گئے۔ سامان میں سے بیشتر چیزیں غائب تھیں۔ چند تھیلے موجود تھے، لیکن باقی چیزیں غائب تھیں۔

"قلیمی —" میرے حلق سے بھرائی ہوئی آواز نکلی اور قلیمی چونک کر مجھے دیکھنے لگا۔

"خیریت، کیا بات ہے؟"

"قلیمی، مزدور غالباً ہمیں دھوکہ دے کر بھاگ گئے۔"

"کیا —؟" قلیمی خوفزدہ انداز میں اچھل کر کھڑا ہو گیا اور دوسرے لوگوں کی کیفیت اس سے بہت زیادہ مختلف نہیں ہوئی تھی اور اس کے بعد تو بڑی افراتفری پیدا ہو گئی۔ سب چاروں طرف مزدوروں کو ڈھونڈ رہے تھے۔ سلطان اور فرازی تو کافی دور تک دوڑتے چلے گئے تھے، لیکن یوں لگتا تھا کہ مزدور ہمارے سوتے ہی فرار ہو گئے تھے۔ ان کا کہیں نام و نشان نہیں تھا۔ دفعتاً قلیمی کے حلق سے بھرائی ہوئی آواز نکلی۔

"آہ — آہ — ان لوگوں نے ہماری اس بے ہوشی کی نیند سے پورا پورا فائدہ اٹھایا ہے۔"

"کیا مطلب —؟"

"اپنی اپنی جیبیں دیکھو، کیا تمہارے پاس وہ تحائف موجود ہیں جو ہم نگاہ نے ہمیں دیئے تھے۔"

قلیمی کی بات نے ایک بار پھر سب کو سراسیمہ کر دیا اور ہر شخص چونک کر اپنی جیبیں دیکھنے لگا، وہ ہیرے جواہرات غائب تھے جو ہم نے سنبھال کر رکھے تھے، مزدوروں نے ہماری جیبوں تک کو صاف کر دیا تھا۔ سلطان کے حلق سے بے اختیار ایک قہقہہ نکل گیا اور سب چونک کر اسے دیکھنے لگے۔

"کمال، اس میں ہنسنے کی کیا بات ہے —"

"ان لوگوں نے سوچا کہ جو کچھ مل گیا ہے، اسے ہی غنیمت جان کر اپنی جان بچانے کی کوشش کی جائے —"

"تم ہنس رہے ہو کمال، حالانکہ یہ ایک المناک حادثہ ہے۔"

فرازی بولا۔

"ہنسنے کی بات ہی ہے — تم دیکھنا وہ ہم سب سے زیادہ بدحواس نکلے۔"

"مگر یہ کمبخت گئے کہاں، اور کدھر جائیں گے —؟"

"کسی کی موت مریں گے، کمبخت ملاؤں کی پہچان تک نہیں رکھتے۔" نیلکان دانت پیس کر بولا۔

"اب تو انہیں کہاں ملیں گے، سوائے ہاتھ ملنے کے علاوہ اور کچھ کیا بھی نہیں جا سکتا۔ ظاہر ہے ہم انہیں تلاش کرنے میں تو اپنا وقت ضائع نہیں کریں گے۔"

"میں تو بہت بددل ہو گیا ہوں، اس سفر سے۔ سارا سامان بھی لے گئے، کھانے پینے کی چیزیں بھی، ان تھیلوں میں سب کچھ تھا، سب نکال لے گئے۔"

"دیکھو، دیکھو جلدی سے دیکھو،" قلیمی بولا اور سب تھیلے کھول ڈالے گئے۔ مزدوروں نے صفائی سے کام لیا تھا۔ انہوں نے ان تھیلوں سے ضروری چیزیں نکال لی تھیں اور چند تھیلے لے کر فرار ہو گئے۔ گویا وہ زندہ رہنا چاہتے تھے۔

ہم لوگ دیر تک اس واقعہ پر رنج و غم کا اظہار کرتے رہے۔ قلیمی، نیلکان اور فرازی بری طرح ناخوش ہو رہے تھے۔ ان کا بس نہیں چلتا تھا کہ اگر مزدور مل جاتے تو وہ انہیں گولی سے اڑا دیتے۔ بہرحال ... لیکن بے بسی تھی۔ ظاہر ہے واپس نہیں جا سکتے تھے، کوئی دوسرا راستہ ایسا نہیں تھا جس کے بارے میں صحیح طور سے فیصلہ کیا جا سکتا کہ اس راستے سے گزرنے کے بعد ہم کسی مناسب جگہ پہنچ جائیں گے۔

اس واقعہ کے بعد ہم لوگوں میں خاصی بددلی سی پھیل گئی تھی۔ حالانکہ شام ہو چکی تھی اور تھکن بھی اتر چکی تھی، لیکن ہمارے ساتھیوں کا انداز ایسا تھا جیسے وہ آگے سفر کا ارادہ ترک کر چکے ہوں۔ چنانچہ تھوڑی دیر کے بعد قلیمی نے اس کا اعلان بھی کر دیا۔

"ہم لوگ اس وقت سفر نہیں کریں گے، بلکہ رات یہیں گزاری جائے گی اور ہم لوگ کل صبح سے اپنے سفر کا آغاز کریں گے۔"

میں نے یا سلطان نے اس سلسلے میں کوئی اعتراض نہیں کیا، ہم ان کے معاملات میں برابر کے شریک کا فیصلہ کر رہے تھے۔ ویسے یہ حقیقت ہے کہ ان مزدوروں کے بھاگ جانے سے ہمیں بھی تھوڑی سی الجھن ہو گئی تھی۔ اب تو ہم شدت سے ان کی ضرورت محسوس کر رہے تھے۔

شام جھکتی رہی اور وقت بڑھتا رہا، جب تک رات نہ ہو گئی، خاموشی کا دور دورہ رہا۔ سب اپنے طور پر خاموش تھے، کسی نے کسی سے کوئی بات نہیں کی تھی۔ پھر میں نے ہی قلیمی کو مخاطب کیا۔

"ہمیں اس چھوٹی سی بات پر اس طرح سے بددل نہیں ہونا چاہیے مسٹر قلیمی، ابھی تو ہمارے سامنے بہت سے مراحل ہیں۔"

"ہاں اس میں کوئی شک نہیں ہے، لیکن ہمارا کم بخت ..."

اسی امید نہیں تھی۔"

"یہ کوئی بات نہیں ہے قطبی، تم اتنی معمولی معمولی باتوں کو محسوس مت کرو۔ تمہارا کیا خیال ہے، کیا وہ کسی رہنما کے بغیر دلچسپی کا سفر طے کر لیں گے۔۔۔!"

"میرے خیال میں ناممکن ہے۔۔۔ اور ان کم بخت کتوں کا رہنما بھی ہو گا، اگر مجھے [illegible] کوئی نظر آ جائے اور وہ کسی مخلوق کا شکار ہو تو میں دو گولیاں تو اس کے سینے میں اتار سکتا ہوں، اس کی مدد نہیں کر سکتا۔"

"ٹھیک کہتے ہو قطبی، لیکن اب کیا کیا جائے، ابھی وقت کے آگے مجھے پتہ نہیں اتنی جلدی کیوں مایوس ہو گئے ہو، [illegible] ایسا خوفناک واقعہ کبھی پیش نہیں آتا۔ مجبوری زندگی کے لئے پڑ جاتے ہیں کہ آگے کے حالات اور خطرناک ہو سکتے ہیں۔ دیکھئے مسٹر قطبی، مسٹر فرازی اور فیکان، اب ہم چار افراد رہ گئے ہیں۔ اور یہاں [illegible] آپ کو ایک بار پھر حالات سے آگاہ کر دینا مناسب سمجھتا ہوں، ابھی ہمارا سوچنے سمجھنے کے بعد فیصلہ کریں کہ آپ لوگ اپنے طور پر چلیں گے تو نہیں۔ [illegible] ہو جائیں گے۔ [illegible] اب مشکوک کا آغاز ہوا ہے اور ہم بار بار [illegible] موت سے ہمکنار ہو رہے ہیں۔ اس وقت آپ لوگ مجھے [illegible] کامیابی اور ناکامی [illegible] آپ لوگوں کو کرنی ہے۔ وہ اس وقت ان جنگلوں میں بھی برقرار ہے۔ آپ لوگ اس وقت بھی واپس جانا پسند کریں تو جا سکتے ہیں [illegible] اور آپ لوگ اس سے فائدہ اٹھا سکتے ہیں۔"

"نہیں [illegible] ہم بہت سے خطرناک مراحل سے گزر چکے ہیں [illegible] الفاظ [illegible] مناسب نہیں [illegible] میں اپنے ان الفاظ [illegible] چاہتا ہوں۔ [illegible]"

[illegible]

[illegible] ساتھ کیا سلوک کرتا ہوں، لیکن بہر طور ہم سب انسان ہیں اور کہیں کسی مرحلے پر کسی سے بھی کوئی غلطی ہو سکتی ہے۔ کیا آپ لوگ اس بات سے متفق نہیں ہیں۔ قطبی نے نرم انداز میں کہا اور اس کے لہجے کی نرمی نے فرازی اور فیکان کو ٹھنڈا کر دیا۔

"ہاں تم ٹھیک کہتے ہو اس میں کوئی شک نہیں۔ انہوں نے بلا آخر کہا۔ اس کے بعد بات ختم ہو گئی اور ہم نے آگے چلنا شروع کر دیا۔ لیکن اب طبیعت میں پہلی جیسی بشاشت اور چہل پہل نہیں رہی تھی۔ سارا دن سفر کیا، کوئی قابل ذکر واقعہ نہیں پیش آیا، سوائے اس کے کہ علاقہ بدل جانے سے موسم کی تبدیلیاں سامنا ہو رہی تھیں۔ سرد ہوا کے جھونکے بدن سے ٹکرانے لگے تھے اور یوں لگتا تھا کہ آگے موسم بتدریج سرد ہوتا چلا جائے گا۔

قطبی نے اس بدلتے ہوئے موسم پر تبصرہ کرتے ہوئے کہا "یوں لگتا ہے جیسے آگے کا علاقہ برفانی ہو۔"

"اتنے مختصر سفر میں اتنا بدلا ہوا موسم مل سکتا ہے، کیا یہ حیرت انگیز بات نہیں ہے۔" فرازی بولا۔

"سر زمین افریقہ، حیرتوں کی سرزمین ہے۔ یہاں کسی بات پر حیرت حماقت کے مترادف ہے۔ نہ جانے کیسے کیسے حالات سے واسطہ پڑے۔" قطبی نے جواب دیا۔ سفر جاری رہا۔ اندازہ درست تھا۔ جنگل ختم ہوتے جا رہے تھے اور وسیع میدان نظر آنے لگے تھے۔ پہاڑی ٹیلے تاحد نگاہ بکھرے ہوئے تھے اور ان کے اختتام پر برف پوش چوٹیاں نظر آ رہی تھیں۔ اس بے سفر کی ساتویں رات ہم ایک برفانی علاقے میں گزار رہے تھے۔

ڈاکٹر فیکان سب سے زیادہ پریشان تھا۔ اس رات اس کی طبیعت کچھ خراب تھی۔ [illegible] میں ہم نے [illegible] ضروریات زندگی سے فارغ ہو کر سر جوڑ کر بیٹھ گئے۔ قطبی نے کہا

"ابھی تک ہم اپنی منزل کی علامات نہیں پا سکے۔ یہ اندازہ تو لگایا جا سکے گا ہم صحیح سمت سفر کر رہے ہیں یا منزل سے بھٹک رہے ہیں۔ صحرائے اعظم مختصر نہیں ہے کہ گھوم کر یا تو اس جگہ پہنچ جائیں گے جو ہمیں مطلوب ہے۔"

"ہم صحیح راستہ پر ہیں۔" سلمان نے سکون سے کہا۔ وہ بے اختیار بول پڑا تھا۔

"اتنے وثوق سے یہ بات کیسے کہہ رہے ہو؟" قطبی نے سوال کیا لیکن سلمان نے اس بات کا کوئی جواب نہیں دیا۔ "میں نے تم سے سوال کیا ہے سلمان۔"

"اوہ۔" سلمان چونک پڑا۔



"تم اس وثوق سے یہ بات کیسے کہہ رہے ہو۔"

"کونسی بات۔۔۔!" سلمان حیرت سے بولا۔

"یہی کہ ہم صحیح راستے پر ہیں۔"

"میں۔۔۔ میں نے کب کہی ہے یہ بات۔۔۔!" سلمان تعجب سے ہماری شکلیں دیکھنے لگا۔ میں اسے کہہ چکا تھا۔ سلمان کی کیفیت سے واقف تھا۔ وہ ایسی گفتگو کرنے لگتا تھا لیکن دوسرے لوگ تو اس کیفیت سے واقف نہیں تھے۔

"کیا تم نے ابھی یہ جملے نہیں کہے۔۔۔!"

"مجھے علم نہیں۔" وہ ٹھنڈی سانس لے کر بولا۔

قطبی فرازی اور فیکان عجیب سی نگاہوں سے سلمان کو دیکھنے لگے، پھر قطبی نے کہا۔

"اگر تم مذاق کر رہے ہو تو میرا خیال ہے یہ وقت مذاق کیلئے موزوں نہیں ہے۔ ہم لوگ اتنے عجیب و غریب حالات کا شکار ہیں کہ کچھ کہہ نہیں سکتے۔ یہاں سے واپسی کا تصور بھی بڑا پریشان کن ہے۔ اگر ہم تینوں تمہارا ساتھ چھوڑنا بھی چاہیں تو یہ ہمارے لئے ممکن نہیں، لیکن اگر صورت حال یہی رہی اور ہم اندھا سفر کرتے رہے تو پھر شاید ہم یہ سوچنے پر مجبور ہو جائیں کہ ہم اپنی منزل نہیں پا سکیں گے۔" قطبی نے کہا۔

"[illegible] مسٹر قطبی [illegible] ہونے کی ضرورت نہیں، یہاں آنے کے بعد ہمیں ایسی تمام حالات سے دوچار ہونا تھا، ظاہر ہے صحرائے اعظم کا سفر معمولی بات نہیں تھی۔"

"وہ تو ٹھیک ہے، لیکن صورت حال اب ہمارے لئے کچھ عجیب سی ہو گئی ہے۔ آپ لوگ جس خاموشی اور سکون کے ساتھ سفر کر رہے ہیں، وہ بھی حیرت انگیز ہے، جبکہ منزل کا کوئی تعین نہیں ہے۔"

"تو پھر کیا کیا جا سکتا ہے مسٹر قطبی؟" میں نے پوچھا۔

"کچھ نہیں، میں سب سے پہلے اس بات کا یقین چاہتا ہوں کہ ہم جس راستے پر سفر کر رہے ہیں وہ صحیح ہے یا نہیں۔"

"میں نے کہا نا ہم صحیح راستوں کی سمت سفر کر رہے ہیں۔" سلمان پھر بول اٹھا اور قطبی چونک کر اسے دیکھنے لگا۔

"ابھی تم نے اس بات کی تردید کی تھی۔"

"لیکن اب میں یہ کہتا ہوں کہ ہماری سمت درست ہے۔" سلمان نے کہا۔

"کس ثبوت کے مطابق، تم اس بات کی تصدیق کر سکتے ہو کہ ہماری سمت درست ہے۔۔۔!" قطبی نے [illegible]

پچھلے چند سالوں سے اردو زبان میں ٹیکنیکل کتابوں کا قحط پڑ گیا تھا۔ اگر کوئی کتاب ملتی بھی تھی تو بہت پرانی ٹیکنالوجی پر ہوتی تھی جو آج کے دور میں کسی کام نہیں آ سکتی تھی۔ ہم اظہر حسین رضوی کے بے حد ممنون و مشکور ہیں جنہوں نے ہمارے اصرار پر موجودہ دور کی ضرورت کو پورا کرنے والی ٹیکنیکل کتابیں چھاپنے کا بیڑہ اٹھایا۔ خدا کے فضل اور کرم سے وہ اب تک ذیل کی کتابیں چھاپ چکے ہیں :

(۱) جدید الیکٹرک گائیڈ (۲) جدید الیکٹرک وائرنگ (۳) جدید ریڈیو گائیڈ (۴) جدید موٹر وائنڈنگ (۵) جدید الیکٹرک و گیس ویلڈنگ (۶) کمپیوٹر گائیڈ (۷) جدید صابن سازی (۸) پریکٹیکل ٹرانسفارمر گائیڈ (۹) جدید گھڑی سازی (۱۰) پریکٹیکل اسمبلی فارم گائیڈ (۱۱) ڈیزل انجن گائیڈ (۱۲) پٹرول انجن گائیڈ (۱۳) T.V. ریپئرنگ گائیڈ (۱۴) کلر T.V. گائیڈ (۱۵) مرمت بجلی و کھلونے بنانا (۱۶) آئینہ سازی (۱۷) V.C.R سروس گائیڈ اور (۱۸) ٹیپ ریکارڈر گائیڈ۔

یہ تمام کتابیں قابل اور تجربہ یافتہ حضرات نے لکھی ہیں۔ ان کتابوں کی مدد سے I.T.I کورس کرنے والے اور کم پڑھے لکھے بے روزگار نوجوان پورا پورا فائدہ اٹھا سکتے ہیں۔ ہر لحاظ سے مکمل، انتہائی آسانی سے سمجھائے گئے طریقے، فوٹو آفسیٹ پر چھاپی گئی ہیں۔ ہم ان نوجوانوں سے اپیل کریں گے جو بے روزگار ہیں کہ ادھر ادھر وقت برباد کرنے سے بہتر ہے کہ کتابوں کی مدد سے کسی بھی ہنر کو اپنا کر روزی پیدا کریں۔

کہ جو ہم لوگوں نے ترتیب دیا تھا۔

"ہاں، ہم سعودی کی تراشوں میں سفر کر رہے تھے اور آگے چل کر ہم ایک دیوار کی مانند ہو گئے جس کے دوسری طرف جانے کے راستے مفقود ہو گئے۔ لیکن ان میں راستے ہیں اور انہی راستوں سے گزر کر ہم اس پہاڑی دیوار کے دوسری طرف جا سکیں گے اور اس طرف پہنچ کر شاید اسی طرف پہنچ کر —" سلمان بے خودی کے عالم میں کہہ رہا تھا اور میری حالت خراب تھی۔ وہ لوگ اس سلسلے میں سوال کر سکتے تھے جس کا میرے یا سلمان کے پاس کوئی جواب نہ ہوتا۔

"لیکن تعجب ہے تو اس دیوار کی کوئی نشاندہی نہیں ہے۔"

"جو میں کہہ رہا ہوں۔" سلمان نے کہا۔

"تم اتنے وثوق سے کیسے کہہ سکتے ہو یہ بات —"

"بس جو میں نے کہا اور جو آپ لوگوں نے سنا وہ مکمل ہے۔ اس کے بعد کسی سوال کی گنجائش نہیں۔" سلمان کے لہجے میں ایک عجیب سی متانت تھی۔ قطبی، فرازی اور ریکان اسے دیکھتے رہے لیکن ان کے چہروں کے تاثرات خوشگوار نہیں تھے۔

"یہ معلق لسانی ہم میں سے کسی کو بھی پسند نہیں آئے گی۔" قطبی نے کہا۔

"ڈیئر، مجھے اس سے کوئی غرض نہیں۔" سلمان نے برا سا منہ بنا کر کہا اور وہاں سے ہٹ گیا۔

"کیوں بابر صاحب آپ سلمان کے اس رویے کے بارے میں کیا کہتے ہیں۔" قطبی نے مجھ سے سوال کیا۔ میں نے ہاتھ اٹھا کر قطبی کو خاموش رہنے کے لیے کہا اور پھر دھیمے لہجے میں بولا۔

"نوجوان خون ہے، اس بات کو توجہ مت دو۔"

"توجہ دینا ضروری ہے، آپ خود کو دیکھیں مسٹر بابر زندگی اتنی معمولی چیز تو نہیں ہے۔ جسے مفروضات پر قربان کر دیا جائے۔"

"مگر مسٹر قطبی ان تمام باتوں کے بارے میں تو آپ پہلے بھی سوچ چکے تھے —" "یہ باتیں نئی نہیں ہیں۔" میں نے کسی قدر سرد لہجے میں کہا۔

"ہاں مگر ہمیں ایسے حالات کا علم نہیں تھا۔"

"ہمیں بھی نہیں تھا۔"

"اگر سلمان دوستوں کے معاملے میں اتنے پرسکون ہیں تو انہیں مطمئن کرنے کے لیے بھی کچھ کہیں۔"

"میں اسے مجبور نہیں کر سکتا۔"

"یہ کچھ عدم تعاون کی بات ہوئی۔" قطبی نے ہونٹ بھینچ کر کے کہا۔

"ممکن ہے آپ کو ایسا محسوس ہو رہا ہو۔ لیکن حقیقت حال یہ نہیں ہے۔ میری کوشش ہے کہ آپ پرسکون رہیں۔" میں نے کہا اور قطبی چند لمحات میری صورت دیکھتا رہا پھر گہری سانس لے کر خاموش ہو گیا۔ میں نے اس کے چہرے پر بے اطمینانی محسوس کی تھی۔

اس رات کے قیام میں مجھے موقع پا کر سلمان سے گفتگو کی۔ "مجھے تمہارے رویے پر اعتراض ہے سلمان —" اور سلمان چونک کر مجھے دیکھنے لگا۔ پھر بولا۔

"میں نہیں سمجھا چچا جان۔"

"حقیقت سے صرف میں اور تم واقف ہیں جبکہ دوسرے لوگوں کو ہم ایک جھوٹی کہانی سنا کر لائے ہیں۔"

"ہاں — یہ درست ہے۔"

"ان لوگوں کا اطمینان بھی ضروری ہے۔"

"مجھے معاف کریں چچا جان، آپ برا تو نہیں مانیں گے۔"

"کہو۔"

"ان لوگوں کی موجودگی اب مجھے گراں گزرنے لگی ہے۔ بہتر ہوتا ہم اپنی اس مہم کا آغاز کسی اور طرح کرتے۔"

"کیا مطلب؟"

"مطلب یہ کہ ان لوگوں کا ساتھ صرف اس حد تک ہوتا کہ یہ ہمیں معقول معاوضے کے عوض یہاں پہنچا دیتے اور اس کے بعد ان سے کوئی واسطہ نہ رہتا۔ یہاں ان کے سوالات گراں گزرتے ہیں۔"

"یہ تو ٹھیک ہے سلمان، لیکن یہ ممکن نہ ہوتا۔ اس طرح کوئی ہمارے ساتھ یہاں تک نہ آتا۔"

"ان لوگوں کو اور بڑے معاوضے کی پیشکش کر دی جاتی۔"

"خیر اب یہ بعد از وقت کی باتیں ہیں۔ ویسے میں محسوس کرتا ہوں کہ ان لوگوں کی موجودگی غنیمت ہے۔"

"ہاں اس شکل میں خواہ مخواہ کے سوالات کر کے ذہن کو پریشان نہ کریں۔"

"تم ایک ایسی مہم پر نکلے ہو سلمان جو تمہارے لیے عبادت کا درجہ رکھتی ہے۔ تمہیں دماغ ٹھنڈا رکھنا ہوگا۔ ان لوگوں کو یہاں تک لے آئے ہو تو برداشت کرو۔ کوئی ایسی بات مت کرو جو ان کے لیے شبہ کا باعث ہو۔"

"آپ یقین کریں میں جان بوجھ کر کوئی ایسی بات نہیں کرتا اگر وہ کوئی ایسی بات کر دیتے ہیں جو صحیح نہیں ہوتی تو میری زبان خود بخود بول پڑتی ہے۔" سلمان نے جواب دیا۔



"تمہارے خیال میں ہم صحیح راستے پر ہیں۔"

"وثوق سے کیسے کہہ سکتا ہوں —"

"یہ بات آپ جانتے ہیں چچا جان۔ میری رہنمائی کی جا رہی ہے۔ بہت سی نادیدہ قوتیں میری ہمسفر ہیں۔ یہ میرے اجداد کی روحیں ہیں جن کی نگاہ مجھ پر ہے۔"

علاوہ — میں خاموش ہو گیا۔ اس طلسمی حقیقت سے کم از کم میں انحراف نہیں کر سکتا تھا۔

صحراؤں کا سفر دوسرے روز شروع ہو گیا۔ پہاڑ، جنگل، وادیاں، خطرناک وادی جنگلی جانور۔ اس وقت ہم نے ایک ایسی جگہ قیام کیا جہاں حد نگاہ چٹانیں بکھری ہوئی تھیں۔ بیچ میں ایک چوڑا میدان تھا جس میں کہیں کہیں درخت اگے ہوئے تھے۔

رات ہو گئی تھی۔ ہم آرام کی غرض سے لیٹ گئے۔ قطبی، فرازی اور ریکان کا رویہ اب کچھ بدل گیا تھا۔ وہ بد دل ہو گئے تھے۔ تینوں نے ہم سے دور آرام کے لیے جگہ بنائی تھی۔

دفعتاً فرازی کے حلق سے ایک آواز نکل گئی — وہ — وہ کیا ہے — مخاطب کوئی نہیں تھا۔ لیکن ہم سب اٹھ کر بیٹھ گئے۔ بہت دور فاصلے پر ہم نے ایک جگہ آگ روشن دیکھی تھی۔ آگ کے شعلے رات کی تاریکی میں چمک رہے تھے اور ان سے سفید دھواں بلند ہو رہا تھا۔ قطبی، فرازی اور ریکان نے ابھی تک ہم سے اس سلسلے میں کوئی گفتگو نہیں کی تھی۔ میں اور سلمان بھی کھڑے ہوئے آگ کو دیکھتے رہے۔ تب میں نے گہری سانس لے کر کہا۔

"ممکن ہے مقامی لوگ ہوں یا پھر یہ بھی ممکن ہے کہ سیاحوں کی کوئی پارٹی ہو۔" میری اس بات کا سلمان نے کوئی جواب نہیں دیا۔ قطبی، فرازی اور ریکان آپس میں کچھ گفتگو کر رہے تھے پھر قطبی نے میری طرف رخ کر کے کہا۔

"کیا خیال ہے مسٹر بابر — کیا وہاں چل کے دیکھا جائے۔"

"مناسب تو نہیں ہے اگر وہ مقامی لوگ ہوں تو ہم ان کے بارے میں کیا کہہ سکتے ہیں کہ کس قسم کے لوگ ہیں اور ہمارے ساتھ کیا سلوک کریں۔"

"اور اگر غیر مقامی ہوئے تو — ؟" قطبی نے سوال کیا۔

"تب بھی یہ نہیں کہا جا سکتا کہ وہ لوگ کون ہیں اور ان کا رویہ ہمارے ساتھ کیا ہوگا۔"

"ہم یہ خطرہ مول لینا چاہتے ہیں۔" قطبی بولا۔

"کیا مطلب؟"

"مطلب یہ کہ ہم تینوں اس طرف جا رہے ہیں۔ دیکھتے ہیں وہ کون ہیں اور وہاں کیا کر رہے ہیں —؟"

"اصولی طور پر یہ مناسب نہیں ہوگا۔ مسٹر قطبی۔"

"میں کسی اصول کو نہیں مانتا۔ ریکان اور فرازی بھی اس سلسلے میں میرے ساتھ ہیں۔ اصول کی بات آپ نے توڑ دی ہے مسٹر بابر۔ یوں سمجھیے کہ اب ہمارے درمیان وہ مفاہمت نہیں رہی جو اب سے کچھ عرصے قبل تھی —"

"اس کی وجہ جان سکتا ہوں — مسٹر قطبی؟"

"تعجب ہے آپ سمجھدار انسان ہو کر یہ بات کر رہے ہیں۔ اگر ہمیں صرف سیاہ فام غلاموں کی حیثیت دے دی جائے تو کیا ہم میں سے کوئی اسے قبول کرے گا —" قطبی بولا۔

"نہیں — یہ بات نہیں ہے۔ آپ غلط فہمی کا شکار ہیں۔ سیاہ فام غلاموں کی حیثیت کیا ہو، جبکہ آپ ہمارے دست و بازو ہیں۔"

"نہیں مسٹر بابر۔ سلمان صاحب کا رویہ اس بات کا مظہر ہے کہ وہ ہمیں اپنا ہم پلہ نہیں سمجھتے ہیں۔"

"بہر حال میں آپ کی اس غلط فہمی کو دور کرنے کے لیے مناسب الفاظ نہیں پاتا۔ لیکن میری رائے ہے کہ کم از کم رات کی تاریکی میں آپ وہاں تک پہنچنے کی کوشش نہ کریں۔"

"یہ صرف رائے ہے یا حکم۔" قطبی نے پوچھا۔

"میں نے کہا نا، صرف رائے —" میں نے بھی کسی قدر خشک روی سے جواب دیا۔ قطبی کے رویے سے میں خود بھی جھنجھلا سا گیا تھا۔

"تو ٹھیک ہے رائے ماننا یا نہ ماننا ہماری اپنی مرضی پر منحصر ہے۔ ہم تینوں وہاں جا رہے ہیں، دیکھتے ہیں کیا صورت حال ہے۔ آپ اگر چلنا چاہیں تو ہمارے ساتھ چلیں ورنہ جیسا آپ پسند کریں۔"

"جب آپ فیصلہ کر ہی چکے ہیں تو میں آپ کو روکنے کا حق نہیں رکھتا —"

"ہم یہ ہتھیار ساتھ لیے جا رہے ہیں ممکن ہے ہمیں ان کی ضرورت پیش آ جائے۔"

"ٹھیک ہے۔ جیسا آپ مناسب سمجھیں۔" میں نے لاپروائی سے کہا اور وہ تینوں اپنے ہتھیار اٹھا کر روشنی کی طرف چل پڑے۔ سلمان خاموشی سے انہیں دیکھ رہا تھا پھر اس نے سرگوشی کے سے انداز میں کہا۔

"کوئی حرج نہیں ہے۔ کوئی حرج نہیں ہے۔ ان کو وہاں جانے دیا جائے۔" میں نے چونک کر سلمان کی طرف دیکھا۔ وہ جیسے معمول دیوانگی کے عالم میں بول رہا تھا۔ میں نے اس کے شانے پر ہاتھ رکھا تو وہ چونک پڑا —

"وہ لوگ کہاں جا رہے ہیں؟" اس نے سوال کیا۔

"ٹھیک ہے پیٹ بھر جائے تو انہیں خود ہی واپس آ جانا چاہئے۔" میں نے جواب دیا اور سلمان خاموش ہو گیا۔ قطبی، فرازی اور نیکان تاریکی میں گم ہو گئے۔ قطعے اب بھی نظر آ رہے تھے لیکن ان کے خوف زدہ ہونے کا اس کا انداز وہاں سے نہیں ہو رہا تھا۔ میں تشویش زدہ نگاہوں سے ادھر دیکھتا رہا۔ سلمان بھی میرے برابر ہی خاموش بیٹھا ہوا تھا۔ بہت دیر گزر گئی۔ پھر نہ جانے کب وہ لوگ اسے طے کر چکے ہوں گے۔ میری سمجھ میں نہیں آیا کہ وہ لوگ کون سی راہ گئے۔ قطبی، فرازی اور نیکان کا یہ انداز … بہر حال شاید میں خود بھی ان کے ساتھ اس جگہ تک پہنچنے کی کوشش کر لیتا لیکن وہ لوگ بیوقوفی اختیار کر رہے تھے تو پھر میں … نہیں تھا کہ میں بھی ان کی طرح اہمیت دوں۔ میں وہاں مناسب سمجھوں … پھر لوگ انتظار کرتے رہے۔ رات گزرتی رہی لیکن قطبی، فرازی اور نیکان واپس نہیں آئے۔ پھر غالباً آدھی رات گزر گئی۔ … جانے ان لوگوں کو کیا ہو گیا ہے ویسے خاموشی تھی، کسی کی آواز سنائی نہیں دی تھی۔ رات کے سناٹے میں اگر کسی کے چلنے کی آوازیں پیدا ہوتیں تو یہاں تک پہنچ جاتیں۔ سمجھ میں نہیں آ رہا تھا کہ کیا ہوا لیکن اب اس سے زیادہ وقت کی مناسب نہیں تھی۔ میں نے سلمان سے سونے کے لیے کہا اور وہ اطمینان سے لیٹ گیا۔ وہ بے فکر نوجوان تھا اور اسے کسی چیز کی فکر نہیں تھی۔ رات گزرتی رہی اور بیٹھے بیٹھے مجھے بھی نیند کی جھپٹ سی آ گئی۔

صبح کو اس وقت آنکھ کھلی جب قطبی میرا شانہ جھنجھوڑ رہا تھا۔ میں ہڑبڑا کر اٹھ بیٹھا اور پھر گہری سانس لے کر رہ گیا۔ ہمارے اطراف میں پندرہ سولہ افراد کھڑے ہوئے تھے۔ یہ سب جدید لباسوں میں ملبوس تھے۔ البتہ ان کے پاس ہتھیار نہیں تھے۔ لباس بھی میلے کچیلے اور بوسیدہ ہو گئے تھے جس سے اندازہ ہوتا تھا کہ وہ طویل عرصے سے صحرائے اعظم کا سفر کر رہے ہیں اور خاصی پریشان حالی کے عالم میں بسر کر رہے ہیں۔ ان کی ڈاڑھیاں بڑھی ہوئی تھیں، بال الجھے ہوئے تھے۔ آنکھوں سے کسی قدر وحشت اور تھکن نمایاں تھی لیکن ہوش و حواس بحال ہی تھے۔ ان میں سے ایک چوڑے شانوں والے شخص نے میری طرف ہاتھ بڑھاتے ہوئے کہا۔

"مجھے ایلڈرک کہتے ہیں۔ پروفیسر وان ایلڈرک، جرمن ہوں اور سیاحوں کی حیثیت سے صحرائے اعظم میں آیا تھا۔"

"آپ سے مل کر خوشی ہوئی مسٹر ایلڈرک۔" میں نے بھی گرمجوشی سے ہاتھ ملاتے ہوئے کہا۔ اس کے بعد سلمان نے بھی ان سب سے مصافحہ کیا۔ فضا ٹھیک ٹھاک ہی تھی، کوئی ایسی بات نہیں تھی جس سے ہم لوگوں کو کسی پریشانی سے دوچار ہونا پڑتا۔

"مسٹر قطبی نے آپ کے بارے میں تفصیلات بتائی ہیں، ہمیں آپ سے مل کر بڑی مسرت ہوئی۔" ایلڈرک نے کہا۔

"شکریہ، شکریہ۔"

"ویسے میں اس ٹیم کا سربراہ ہوں اور میری ہی سربراہی میں یہ تمام لوگ صحرائے اعظم کے سفر پر نکلے تھے۔ ہم لوگ ہاتھی دانت کی تلاش میں یہاں آئے تھے۔ اس کے علاوہ اور بھی کچھ چیزیں ہمارے علم میں تھیں۔ ہاتھی دانت ہمیں اچھی خاصی مقدار میں مل گیا ہے لیکن اس کی باربرداری ہمارے لئے بڑی مشکل ہو گئی ہے۔ بڑا سست سفر ہو رہا ہے ہمارا اور اس سفر میں خاصی مشکلات پیش آئیں۔ ہمیں مزید آدمیوں کی ضرورت تھی تاکہ ہماری افرادی قوت بڑھ سکے۔"

"اس کا مطلب ہے کثیر مقدار میں ہاتھی دانت آپ نے حاصل کر لیا ہے۔"

"بہت کافی ہے۔ ہم نے صرف اتنا اپنے ساتھ لیا جتنا بار کر سکتے تھے۔ باقی ایک بہت بڑا ذخیرہ ہم پیچھے چھوڑ آئے ہیں۔"

"ہاں۔ اس قسم کی چیزوں کو لاد کر لے جانا ایک بہت بڑا مسئلہ ہے لیکن آپ نے اس بارے میں پہلے نہیں سوچا تھا؟"

"سوچا تھا اور بہت سارے انتظامات کر کے چلے تھے لیکن صحرائے اعظم کا اپنا ایک مزاج ہے … اور ہماری وہ سواریاں ہمارا ساتھ نہیں دے سکیں جن کو ہم بڑے اعتماد سے اپنے ساتھ لائے تھے اور اس کے بعد بالآخر ان ہی دو چار … پر تکیہ کرنا پڑا۔"

ایلڈرک نے کہا۔ خوش اخلاق اور ملنسار آدمی معلوم ہوتا تھا۔ ابھی گفتگو کر رہا تھا۔ قطبی، نیکان اور فرازی بھی خوش نظر آ رہے تھے۔ یعنی اب ان کے چہرے پر وہ کیفیت نہیں تھی جو پہلے تھی۔ اور یہی بات مجھے شبہے میں مبتلا کر رہی تھی۔ میں نے ان تمام افراد کو دیکھا۔ کچھ جرمن تھے اور کچھ یورپ اور دوسرے علاقوں کے باشندے۔ ایک چوڑے شانوں والا پستہ قد بوڑھا شخص تھا جس کے خدوخال مجھے کسی قدر ایشیائی نظر آئے تھے لیکن بہر طور وہ بھی یورپی ہی معلوم تھا۔ نیلی آنکھوں اور مخصوص رنگ کی وجہ سے اسے یورپین ہی سمجھا جا سکتا تھا۔ اس کے ساتھ ایک دبلا چھوٹی سی عمر کا نوجوان آدمی تھا جس کے بال لمبے اور الجھے ہوئے تھے اور بری طرح بکھرے ہوئے تھے لیکن اس کا چہرہ نرم اور حلیم تھا۔ بدن پر بہت سارے لباس لادے ہوئے تھا۔ غالباً وہ سردی کا مریض تھا۔ ناک کا اگلا حصہ سرخ ہو رہا تھا لیکن خدوخال میں ایک جاذبیت اور کشش تھی۔ یہ تمام افراد ہماری جانب نگراں تھے۔ میں نے انہیں بیٹھنے کی پیشکش کی اور مسکراتے ہوئے کہا۔



"میں نہیں جانتا کہ آپ کے پاس رسد کے کیا انتظامات ہیں۔ لیکن ہمارے پاس جو کچھ موجود ہے ہم بطور مہمان نوازی اسے آپ کی خدمت میں پیش کر سکتے ہیں۔"

"اگر کوئی بہتر طعام ہے تو ہم تو اس کا ذائقہ بھی بھول گئے ہیں۔"

ایلڈرک نے کہا اور میں نے ہنستے ہوئے گردن ہلا دی۔

"اس سلسلے میں فرازی، قطبی اور نیکان ہی آپ کی مدد کر سکتے ہیں۔"

میں نے جواب دیا۔ قطبی اور نیکان نے گردن ہلائی اور دوستانہ انداز میں کھانا تیار کرنے لگے۔ مجھے حیرت تھی کہ ان کا موڈ یکسر کیسے بدل گیا ہے۔ اس سے قبل تو وہ بالکل عدم تعاون پر آمادہ تھے لیکن اب ان لوگوں کے چلنے کے بعد ان کے رویے میں نمایاں تبدیلی پیدا ہو گئی تھی۔ کھانا تیار ہو گیا اور اس کی خوشبو فضا میں پھیلنے لگی۔

ایلڈرک نے کھانے کی تعریف کی … جتنی کھانے کی مقدار تھی ایک ہی دور میں ختم ہو گئی لیکن ہم نے مہمانوں کی مدارات میں کوئی کمی نہیں کی تھی۔ ان لوگوں نے بڑی بے صبری سے کھایا پیا اور میرے دل میں تشویش کے آثار پیدا ہونے لگے۔ ان کے پاس تو کچھ بھی نہیں تھا۔ اگر ہمارا ان کا ساتھ رہا تو دو ہی دن کے بعد ہم لوگ بھوکے مرنے لگیں گے اور اس کے بعد یہ ویران جنگل … اور ہماری کسمپرسی لیکن بہر طور کچھ کہہ نہ سکتا تھا۔ البتہ قطبی، فرازی اور نیکان کا انداز میرے لیے ایک پریشانی کا تھا۔ میں ان لوگوں کے اچانک بدل جانے والے رویے کے بارے میں کچھ نہیں کہہ سکتا تھا۔

میں نے اس سلسلے میں ابھی کسی سے کوئی سوال نہیں کیا لیکن میں جاننا چاہتا تھا کہ ان لوگوں کا اپنا مزید کیا پروگرام ہے۔ تمام ضروریات سے فارغ ہونے کے بعد ایلڈرک میرے نزدیک بیٹھ گیا اور کہنے لگا۔

"آپ کے دوست نے مجھے اپنی مہم کے بارے میں تفصیلات بتائی ہیں۔ انہوں نے مجھے یہ بھی بتایا ہے کہ آپ کے ساتھی مزدور فرار ہو گئے اور آپ کا کافی سامان لے گئے۔ بہر طور صحرائے اعظم میں ایسے ڈرامے ہوتے ہی رہتے ہیں۔ ہم لوگوں سے پوچھئے۔ ہم نے ایک طویل عرصہ ان جنگلوں میں گزارا ہے۔ کیسے کیسے عجیب واقعات سے دوچار ہونا پڑا ہے۔ بہر طور میں آپ سے کچھ گفتگو کرنا چاہتا ہوں مسٹر بابر۔"

"ہاں ہاں فرمائیے۔" میں نے خوش اخلاقی سے کہا۔

"اگر آپ کے ذہن میں کوئی ایسا منصوبہ ہے جس کے بارے میں آپ کو یقین ہے کہ آپ کامیاب ہو جائیں گے تو کیا آپ کو مزید ساتھیوں کی ضرورت پیش نہیں آئے گی۔ میرا مطلب ہے ان مزدوروں کی جگہ جو فرار ہو گئے ہیں؟"

"اگر میں اس بات کا اقرار کروں تو پھر؟" میں نے سوال کیا۔

"ہم آپ کا ساتھ دینے کے لیے تیار ہیں۔ مزدوروں کی حیثیت سے بھی اور بہتر ساتھیوں کی حیثیت سے بھی۔"

"لیکن آپ کا اپنا مشن تو پورا ہو چکا ہے مسٹر ایلڈرک۔"

"نہیں صاحب قطعی نہیں۔ آپ ہمارے ساتھ تشریف لے چلیں، ہم نے جو کچھ کیا ہے اسے دیکھیں۔ چونکہ یہ ذخیرہ ہونے سے بہتر ہے لیکن ہماری یہ خواہش ہے کہ ہم مزید کچھ حاصل کریں۔"

"مجھے اس میں کوئی اعتراض نہ ہو گا۔ صحرائے اعظم کی دولت کسی ایک شخص کی ملکیت نہیں ہے۔ اور میں تقسیم دولت کا قائل ہوں۔ … آپ لوگوں کا ساتھ سب سے بہتر ہو گا۔"

"اگر یہ بات ہے تو آئیے پہلے یہ جگہ چھوڑ دیں اور وہاں چلیں جہاں ہم نے ہاتھی دانت ذخیرہ کر رکھا ہے۔"

"میں تیار ہوں۔" میں نے جواب دیا۔ سلمان اس دوران بالکل خاموش رہا تھا۔ وہ بہت کم میرے معاملات میں مداخلت کرتا تھا۔ ویسے میں جانتا تھا کہ اگر اسے مداخلت کرنی ہوتی تو وہ بے دھڑک بول پڑتا۔ چنانچہ ہم ان لوگوں کے ساتھ چل پڑے۔ قطبی، فرازی اور نیکان بھی ان کے ساتھ تھے۔ ہم سب تیزی سے سفر کرتے ہوئے بالآخر اس جگہ پہنچ گئے جہاں ہم نے چھوٹی چھوٹی ڈھیریوں میں ہاتھی دانت کا ذخیرہ دیکھا۔ بہترین ہاتھی دانت تھا … کی چھوٹی چھوٹی ڈھیریاں بنائی گئی تھیں اور یقیناً وہ ان ڈھیریوں کو اپنے شانوں پر لاد کر چلتے ہوں گے۔

"دیکھئے یہ ہے وہ ذخیرہ جس کی قیمت مہذب دنیا میں کافی ہو گی لیکن اتنی بھی نہیں کہ ہم اسے اپنی زندگی پر تقسیم کر سکیں۔ ہم یہاں سے کوئی بھی ایسی چیز حاصل نہیں کر سکے جس کو لے کر مہذب دنیا میں پہنچیں تو ہمارا اپنا ایک الگ مقام بن جائے۔ ہم اپنے اس سفر کو نامکمل سمجھتے ہیں … اگر آپ کی مہم کا اہم حصہ مکمل ہو جائے تو اس سے بڑھ کر خوشی کی بات کیا ہو گی۔"

"لیکن آپ لوگ کیا مزید صعوبتیں اٹھانے کے لیے تیار ہیں۔ میرا مطلب ہے آپ … جو سفر کر کے یہاں تک پہنچے ہیں کیا اسے پھر دوبارہ طے کرنے کے لیے تیار ہوں گے؟"

"یقیناً! ظاہر ہے ہمارا مقصد یہ تھا … اگر اس کا مقصد حاصل نہ ہو تو وہ بد دل ہو جاتا ہے اور ہم سب بد دل ہیں۔"

"آپ کے تمام ساتھی اس کے لیے تیار ہیں۔"

"سو فیصدی۔ ہم میں سے کوئی بھی اس سے منحرف نہیں ہے۔"

"مگر اس ذخیرے کا کیا کیا جائے گا؟"

"اسے یہیں کہیں کسی پہاڑی غار میں پوشیدہ کر دیا جائے گا اور اگر ہم کوئی ایسی شے دریافت کرنے میں کامیاب ہو گئے جو اس ذخیرے سے کہیں زیادہ قیمتی ہو تو پھر اس طرف کا رخ نہیں کریں گے بلکہ … اس کا بندوبست کریں گے اور اگر ایسا ممکن نہ ہو سکا تو پھر …

[illegible]



[illegible]

اہلِ خانہ میں تم ہی تو ہو اور درندوں کے قریب رہ کر ابھی کسی شخص کا وجود نہیں ہے۔ اگر یہ تمام باتیں غلط ہیں تو تم مجھے بتا سکتے ہو اور اگر یہ تمام باتیں سچ ہیں اور میں پھر تمہارے لوگوں کو ان ہی تمام باتوں کا علم ہے تو یہ لوگ یہ باتیں اپنے ساتھیوں سے کہیں پوری ہوں گی۔ مجھ پر تو پڑ بوڑھے ہیں یہ ہوا اور کچھ آگے سے گزرتا جانے لگا۔

"معقول بات ہے۔ بہرحال تم مجھ کو کہہ سکتے ہو کہ بہت پرانے ہو، اس میں کوئی شک نہیں ہے۔ لیکن میرے ساتھ دوست منظور کیا ہے۔"

"منظور یہ ہے کہ یہاں سے تم لوگ روانہ ہو اور کسی مناسب جگہ وہ لوگ تمہیں قتل کر دیں۔ وہ تمہارے ہتھیاروں سے خوفزدہ ہیں۔ اور یہ بھی جانتے ہیں کہ تم دونوں طاقتور اور بہترین ذہانت کے مالک ہو اس لیے وہ تمہیں دھوکے سے قتل کرنا چاہتے ہیں۔ ہمارے آدمیوں کے پاس ہتھیار نہیں ہیں۔ یہ تمام لوگ صحرائے اعظم میں بری طرح بھٹک چکے ہیں۔ اگر اتنا نہ بھٹکے ہوتے تو بہت پہلے راستہ چھوڑ کر واپسی کی ٹھان لیتے۔ جب تمہارے ساتھی یہاں تمہارے ساتھ آئے، اگر ممکن ہو سکے تو وہ ان کا ساتھ دیں اور خزانہ حاصل کرنے میں ان کی مدد کریں۔ خزانہ حاصل ہو جانے تو ان دونوں کو قتل کر دیا جائے اور وہ سب آپس میں خزانہ تقسیم کر لیں۔ تمہارے ساتھیوں نے انکار کر دیا اور کہا کہ وہ ہر قیمت پر واپس جانا چاہتے ہیں۔ صحرائے اعظم میں خزانے کی تلاش بہت زیادہ مشکل کام نہیں ہے اور وہ خود بھی یہ سب کچھ کر سکتے تھے۔ ان لوگوں نے اس بیان پر اکتفا کیا ہے جیسے ہاتھی دانت کے علاوہ ان لوگوں کے پاس بہت سا سونا بھی ہے۔ جو ان لوگوں نے بڑی احتیاط سے چھپا رکھا ہے۔ جب وہ خزانے کے لیے تیار ہوئے تو تمہارے ساتھیوں نے انہیں پیش کش کی کہ وہ خود بھی ان کے ساتھ چلنا چاہتے ہیں۔ اور ظاہر ہے ایک بڑی دولت جو تم دونوں کی وجہ سے حاصل کرنے کے بعد آپس میں تقسیم کر لیں گے لیکن اس کے لیے ضروری ہے کہ تم دونوں کو قتل کر دیا جائے۔ اور تم واپس نہ جا سکو، صحرا میں پہنچ سکو۔

ہمارے ساتھی ان تینوں کی اس بات پر رضامند ہو گئے ہیں اور انہوں نے ان تینوں سے گٹھ جوڑ کر لیا۔ اور فیصلہ کر لیا ہے کہ یہاں سے واپس جاتے وقت تم دونوں کو قتل کر دیا جائے گا۔ تمہارے تینوں ساتھی مشکوک ہیں۔ کیونکہ یہی لوگ تمہاری اس دولت کی نشاندہی کر سکتے ہیں جو ظاہر ہو چکی ہے۔" میں اور سلطان سکتے کے عالم میں رہ گئے تھے۔ جو کچھ اس نوجوان نے بتایا تھا اس میں ذرا بھی غلط گوئی نہیں تھی۔ اگر یہ تمام باتیں ان لوگوں کے سامنے نہ کی جاتیں تو انہیں کیسے معلوم ہوتا۔ سلطان نے پُرجوش لہجے میں کہا: "ان لوگوں کو ان کی اس سازش کا جواب دیا جائے۔"

"وہ کیسے؟" میں نے پوچھا۔

"انہیں قتل کر دیا جائے۔ ان کے منصوبوں کو یہاں ناکام بنا دیں۔" سلطان غصے سے بولا۔

"خود کو قابو میں رکھو سلطان، یہ کسی طور مناسب نہیں ہوگا۔"

"تو پھر ان کے ہاتھوں قتل ہو جاؤ۔"

"نہیں، یہ بھی اتنا آسان نہیں ہے۔ ہم چوہے نہیں۔ اگر یہ بات ہمارے علم میں نہ بھی آتی تو ہم آسانی سے ان کے شکار نہیں بن سکتے تھے۔ اور اب تو وقت سے پہلے علم ہو چکا ہے۔"

"کیا ایسے غداروں کو سزا دینا مناسب نہیں ہے۔" سلطان کا غصہ کم نہیں ہوا تھا۔

"نہیں، ہم ان میں سے کسی ایک کو بھی نقصان پہنچانے کا حق نہیں رکھتے۔ دنیا کا قانون یہاں لاگو نہیں ہے لیکن انسانیت کا قانون ہر انسان کے رگ و پے میں ہوتا ہے۔"

"یہ قانون انہوں نے توڑا ہے۔"

"وہ ان کا فعل تھا، ہمارا ضمیر ہمیں اس کی اجازت نہیں دے گا۔" لیکن اس بات پر بھی اسے غصہ آ گیا۔

"ٹھیک ہے، لیکن اس کے بعد نتیجے جو کچھ ہو گا تم خود دیکھو گے۔ میں تمہارا ساتھ نہیں دوں گا۔" میں نے کہا اور سلطان چونک پڑا۔ وہ چند لمحات خاموش رہا پھر آہستہ سے بولا۔

"سوری چچا جان۔"

"ہاں دوست اب تم بتاؤ کیا نام ہے تمہارا؟"

"ہیزل ہرسٹ۔"

"تم ہم سے کیا چاہتے ہو اور یہ قیمتی اطلاع تم نے ہمیں کیوں دی ہے؟"

"میں صرف یہ چاہتا ہوں کہ آپ لوگ مجھے اور پروفیسر رازی کو اپنی پناہ میں لے لیں۔"

"پروفیسر رازی کون ہیں؟" میں نے تعجب سے پوچھا۔

"وہ بزرگ جاپانی ہیں۔ میں ان کی کہانی بعد میں سناؤں گا۔"

"کہاں ہیں وہ؟" میں نے پوچھا۔

"اس طرف سوئے ہوئے ہیں۔ لیکن اگر تم چاہو تو میں اسی وقت انہیں جگا دوں گا۔"

"تمہارا نام ہیزل ہرسٹ ہے۔ جب کہ پروفیسر رازی کسی ایشیائی ملک سے تعلق رکھتے ہیں۔ تمہارا آپس میں کیا تعلق ہے؟" میں نے پوچھا۔

"کوئی تعلق نہیں، صرف انسانی رشتوں کی بات کرو اور اسی انسانی رشتے کے تحت پروفیسر رازی میرے لیے بہت زیادہ اہمیت



رکھتے ہیں۔ کیونکہ میں تقریباً سولہ سال سے ان کے ساتھ ہوں۔"

"سولہ سال سے؟" میں نے تعجب سے پوچھا۔

"ہاں۔"

"گویا۔ گویا پروفیسر رازی تمہارے ہم وطن ہیں۔ میرا مطلب ہے وہ تمہارے ساتھ ہی پہنچے تھے۔"

"نہیں یہ بات نہیں۔"

"پھر کیا بات ہے؟"

"شاید تم اس پر یقین نہ کرو۔"

"ایسی کیا بات ہے جو یقین کے قابل نہیں ہے۔ میں جن حالات سے گزرا ہوں اس کے تحت لگتا ہے ہر مشکل بات پر بھی یقین آ جاتا ہے۔" میں نے کہا۔

"تو سنو، میں سولہ سال صحرائے اعظم افریقہ میں گزار چکا ہوں۔" ہیزل ہرسٹ نے جواب دیا۔

"سولہ سال صحرائے اعظم افریقہ میں۔ تمہاری عمر کیا ہے؟"

"تقریباً بائیس سال۔"

"گویا تم چھ سال کے تھے جب تم افریقہ میں آئے۔"

"ہاں۔ اور یہاں عجیب و غریب حالات کا شکار رہا۔ تم میری کہانی سنو گے تو حیران رہ جاؤ گے۔"

"تو کیا تم یہاں اکیلے تھے؟"

"نہیں۔ میں اپنے اہلِ خاندان کے ساتھ تھا۔ میرا مطلب ہے میرے والد، ماں اور دو بھائی۔ یہ سب میرے ساتھ تھے۔ لیکن وہ سب آہستہ آہستہ لقمۂ اجل ہو گئے۔ صرف میں بچ گیا۔"

"تب تو تمہیں صحرائے اعظم کے بارے میں بہت سی معلومات حاصل ہوں گی۔"

"یہ ساری باتیں تم بھی کیوں پوچھتے ہو، وقت آنے پر میں تمہیں سب کچھ بتا دوں گا۔ پہلے اپنے بچاؤ کا بندوبست کرو۔"

"ہیزل ہرسٹ! کیا پروفیسر رازی ان لوگوں سے عدم تعاون کے لیے تیار ہو جائیں گے کہ انہیں چھوڑ کر ہمارا ساتھ دیں۔"

"ہاں، میں نے کہا نا۔ وہ خود بھی بہت اچھے انسان ہیں اور کسی بھی طور تمہارے ساتھ ہونے والی غداری کو پسند نہیں کریں گے۔ اگر ہم انہیں صورتِ حال بتائیں تو وہ سو فیصدی ہمارا ہی ساتھ دیں گے اور پھر پروفیسر رازی ایک ایسی شخصیت ہیں کہ تم تصور نہیں کر سکتے۔"

"صرف ایک سوال کا جواب اور دے دو ہیزل۔"

"ہاں ضرور پوچھو وہ بھی پوچھو۔" ہیزل نے مسکراتے ہوئے کہا۔

"تم اس ٹولی میں کیسے شامل ہوئے؟"

"تقدیر کے ذریعے، ان لوگوں نے ہمیں اپنا غلام بنا لیا ہے ہم ان کے لیے بار بردار ہیں کے فرائض انجام دے رہے ہیں۔ ایک طرح سے، ہر چند کہ ہم نے اپنے حالات کے تحت ان کے کسی بھی کام کے لیے انکار نہیں کیا کیونکہ ہم یہ بات اچھی طرح جانتے ہیں کہ اگر ہم ان کی کسی بات سے انحراف کریں گے تو یہ ہمیں ہلاک کر دیں گے۔ ہم نے فیصلہ کیا تھا کہ کسی نہ کسی طرح ہم بھی مہذب دنیا میں پہنچنے کی کوشش کریں گے لیکن اب جب ہمیں اس کا موقع مل رہا ہے تو ہم ایسے وحشی لوگوں کا ساتھ کیوں دیں۔"

"گویا تم لوگ مہذب دنیا میں نہیں جانا چاہتے؟"

"یہ بات بھی نہیں ہے لیکن مجھے یہ کیا پتا لگ سکتا ہے کہ یہ لوگ بھی مہذب دنیا تک ہمارے جانے کا باعث بن سکتے ہیں یا نہیں؟"

"ہاں یہ تو ٹھیک ہے۔ ویسے تم خود کیا چاہتے ہو، کیا تمہاری خواہش نہیں کہ اس صحرا سے نکل کر مہذب دنیا تک پہنچ جاؤ۔"

"ہاں، خواہش دل میں ہے۔ میں تو عرصے سے اسی سلسلے میں سوچ رہا تھا۔"

"ہوں، لیکن تعجب کی بات ہے کہ تم نے چھ سال کی عمر سے صحرائے اعظم افریقہ میں زندگی بسر کی ہے۔ اور اس کے باوجود تم کافی مہذب ہو۔"

"میں نے کہا نا، میری کہانی بہت عجیب ہے۔ سنو گے تو دنگ رہ جاؤ گے۔ میں اپنے والدین کے ذریعے کافی واقف ہوں اور ان کے تمام آداب جانتا ہوں۔"

"واقعی حیرت انگیز بات ہے۔ بہرطور ہیزل! ہم تمہاری رائے پر عمل کرنے کے لیے تیار ہیں۔ یہ بتاؤ ہمیں کیا کرنا چاہیے۔"

"سب سے پہلے یہاں سے دور نکلنے کی کوشش۔ ان لوگوں سے دور نکل جانے کا بندوبست۔" ہیزل نے جواب دیا۔ سلطان نے ادھر ادھر دیکھا اور ساکت ہو کر بیٹھ گیا۔ لیکن میں نے اسے بیٹھے رہنے کا اشارہ کیا۔ خود ہیزل بھی اس بات پر متفق تھا کہ سلطان بیٹھے رہیں۔

"پہلے کوئی فیصلہ کر لیا جائے، اس کے بعد ہم اس پر عمل کریں گے۔ اس سے قبل ان لوگوں کو ہوشیار کرنا موت کو دعوت دینے کے مترادف ہوگا۔"

"میں کچھ اور بتانا چاہتا ہوں چچا جان!" سلطان نے کہا۔

"وہ کیا؟"

"یہ سب کے سب بے خبر سو رہے ہیں۔ کیوں نہ ان کے ہتھیار ہم اپنے قبضے میں لے لیں۔"

"سلطان میاں اتنا آسان نہیں ہوگا۔ بہرطور وہ خود بھی چوہے نہیں ہیں۔"

"ٹھیک ہے لیکن اگر اس سلسلے میں کوئی نقصان ہو تو پھر ہم تحمل

تو آپ کے علم میں آ گیا ہے۔ جب وہ لوگ تقریباً بے تدبیر ہیں انہیں ہلاک کرنے میں کیا عار ہو سکتا ہے؟"

"اچھا اچھا ٹھیک ہے۔ ہتھیار بھی حاصل کر لیں گے۔ پہلے تم یہ فیصلہ کرو کہ ہمیں کیا کرنا ہے۔"

"جب آپ انہیں قتل نہیں کرنا چاہتے ہیں تو پھر ایک ہی ترکیب ہے اور وہ یہ کہ ہم ان کے ہتھیار اپنے قبضے میں لیں اور یہاں سے نکل چلیں۔ مسٹر ہیزل کو ساتھ لے لیں اور پروفیسر رازی کو بھی جن کے بارے میں مسٹر ہیزل نے ہمیں بتایا ہے۔"

"ٹھیک ہے لیکن یہاں سے کتنی دور جاؤ گے۔ میرا مقصد ہے یہ لوگ ہمارا تعاقب کریں گے ہم لوگ بہت زیادہ طویل سفر تو نہیں کر سکتے۔"

"میرے ذہن میں ایک تجویز ہے۔" ہیزل نے کہا۔

"وہ کیا؟" میں نے سوال کیا۔

"یہاں سے بہت زیادہ دور نہیں جائیں گے ہم لوگ جس جگہ ہم نے قیام کیا تھا وہاں سے بائیں سمت بہت مختصر سے فاصلے پر غاروں کا ایک سلسلہ پھیلا ہوا ہے۔ یہ چٹانیں جو سامنے نظر آ رہی ہیں۔ ان کے کچھ حصوں میں غار ہیں ہم ان میں سے کسی غار میں پناہ لے لیں گے انہیں غلط راہ پر ڈالنے کے لیے ہم کچھ ایسے نشانات چھوڑ دیں گے جن سے انہیں یہ احساس ہو کہ ہم اس سمت نکل گئے ہیں۔ لیکن درحقیقت ان غاروں میں پناہ لیں گے اور انتظار کریں گے کہ یہ لوگ یہاں سے دور نکل جائیں۔"

"ہیزل کی تجویز کافی حد تک درست ہے میرے خیال میں ہمیں یہ تجویز مان لینی چاہیے۔" میں نے کہا۔ سلطان خاموش ہو گیا۔ وہ ان لوگوں کو قتل کرنے کے لیے بے چین تھا۔ نوجوان آدمی تھا لیکن میں کم از کم بے گناہ لوگوں کو موت کے گھاٹ نہیں اتارنا چاہتا تھا اور پھر وہ گناہ گار بھی نہیں، وہ ہم سے سازش کر رہے تھے۔ لیکن کیا ضروری تھا کہ ہم ان کی یہ حرکت برداشت کرتے۔ ہاں بہرطور ہم ان لوگوں کو نظر انداز کر کے اپنے کام کے لیے نکل سکتے ہیں۔ بہرطور ہم بہت [illegible] تھا اور اس [illegible] کارروائی کے لیے تیار نہیں تھا۔ سلطان کی دوسری بات تھی۔ وہ جذباتی نوجوان تھا اور اس بات پر سے بہت زیادہ [illegible] آ گیا تھا کہ ان لوگوں نے ہمارے خلاف کوئی سازش کی ہے۔

بہرطور میں نے اسے ٹھنڈا کر لیا۔ اب [illegible] رہنا تھا سلطان اور [illegible] ہتھیار حاصل [illegible] ہتھیار حاصل کرنے کی بات پر [illegible] نہ باقی [illegible] کرنا پڑے گا۔

ہیزل نے مجھے پروفیسر رازی کے بارے میں بتایا تھا، پروفیسر رازی [illegible] چٹان کے پاس پہنچ گیا اور پروفیسر رازی کے نزدیک لیٹ گیا۔ میں نے اسے آہستہ آہستہ جھنجھوڑا تو اس نے آنکھیں کھول دیں۔ پھر کسی قدر بوکھلائے انداز میں بولا۔

"کون ہے، کیا بات ہے؟"

"پروفیسر رازی براہ کرم خود کو سنبھالیے۔ میں آپ سے کچھ گفتگو کرنا چاہتا ہوں۔"

"ہاں ہاں کہو۔ میں خود کو سنبھالے ہوئے ہوں پہلے نیند کے عالم میں تھا لیکن اب جاگ گیا ہوں۔"

"پروفیسر رازی آپ ہیزل ہیوسٹ کو جانتے ہیں؟"

"ہیزل۔ ہاں ہاں کیوں نہیں کیوں نہیں، کیا ہوا اسے؟" پروفیسر رازی کے لہجے میں بے پناہ محبت تھی۔

"کچھ نہیں ہوا اسے، اس نے مجھے آپ کے بارے میں بتایا ہے۔ اس کی تجویز ہے کہ ہم سب لوگ یہاں سے نکل چلیں، میرا مقصد ہے میں سلطان آپ اور ہیزل کیونکہ ان لوگوں نے ہمارے قتل کا پروگرام بنایا ہے۔"

"اوہ ہیزل نے تمہیں تفصیلات بتا دیں۔ چلو اچھا ہی کیا۔ میں نے اسے بھی منع کر دیا تھا۔ میں نے اس سے یہی کہا تھا۔"

"ہاں ہیزل نے مجھے بتا دیا ہے۔"

"تو تم ہیزل کی بات پر عمل کرنے کے لیے تیار ہو؟"

"ہاں زندگی بچانا مقصد ہے پروفیسر، میرا ساتھی تو ان لوگوں کو قتل کر دینا چاہتا ہے لیکن میں قتل و غارت گری کو پسند نہیں کرتا۔"

"ٹھیک ہے یہ بڑے درندہ صفت لوگ ہیں، اور اگر ہم ان کی دسترس سے دور نکل گئے تو یہ ہمیں ضرور ہلاک کر دیں گے۔ تم جلدی سے تیاری کرو کہ یہاں سے نکل چلیں۔" پروفیسر رازی نے کہا۔

"جی ہاں، یہاں سے نکلنے کی تیاری کیسے ہیں ہم لوگ؟ بس مجھے بتاؤ میں اس سلسلے میں تمہاری کیا مدد کر سکتا ہوں۔" پروفیسر رازی بولا۔

"کچھ نہیں آپ تیار رہیں۔ بس تھوڑی دیر کے بعد ہم یہاں سے کوچ کرنے والے ہیں۔"

"میں تیار ہوں۔" پروفیسر رازی نے جواب دیا۔ میری نگاہیں ادھر ادھر بھٹک رہی تھیں جہاں سلطان اور ہیزل اپنا کام انجام دینے کے لیے گئے تھے۔ میں نے انہیں بڑی خاموشی کے ساتھ واپس آتے ہوئے دیکھا۔ اب صرف پستول رہ گئے تھے جو ان لوگوں کے لباسوں میں تھے یا پھر کارتوس جو ان کے لباسوں میں پوشیدہ تھے۔ باقی تمام چیزیں [illegible] اصل چیز [illegible] کارتوسوں کی پیٹیاں [illegible] کے پاس رکھی ہوئی تھیں سلطان اور ہیزل وہ چیزیں بڑی احتیاط سے اٹھا لائے۔ اور انہوں نے تمام چیزوں کو ہمارے ساتھ رکھ دیا۔



پروفیسر رازی کو بھی اطلاع دی جا چکی تھی۔ وہ لوگ ابھی تک گہری نیند سو رہے تھے۔ سلطان آہستہ سے بولا۔

"ان کے پاس پستول رہ گئے ہیں اگر وہ پستول ان کے لباسوں سے نکالنے کی کوشش کی گئی تو یقینی طور پر وہ جاگ جائیں گے۔ چنانچہ اب اس سلسلے میں کیا رائے ہے؟"

"کوئی حرج نہیں ہے۔ پستول اپنے دور۔ پستولوں سے وہ مقابلہ نہیں کر سکتے ویسے بھی ہم کوشش کریں گے کہ وہ ہمارے نزدیک نہ پہنچ پائیں۔"

"تو پھر ٹھیک ہے میرے خیال میں اب یہاں رکنا مناسب نہیں۔"

"اچھی بات ہے۔ پہلے تم پوری طرح احتیاط سے آہستہ آہستہ رینگتے ہوئے اس بلندی سے نیچے اتر چلو۔ پھر ہم وہاں سے سیدھے ہو کر اس جگہ پہنچ جائیں گے جس کی نشاندہی ہیزل نے کی ہے۔"

"وہ تو ٹھیک ہے۔ لیکن ضروریات کا سامان۔"

"وہ سامان بھی ہم سے لیتے ہیں۔ میرا مقصد ہے کہ وہی سامان ہم لے سکیں گے جو ہمارے پاس محفوظ ہے۔ باقی لوگ تو سامان ہے ہی نہیں اور اگر ہے بھی تو اس کا اٹھانا بھی اسی طرح مشکل ہے جس طرح پستول حاصل نہیں کیے جا سکتے۔ میں یہ سوچ رہا ہوں کہ پہلے تم لوگوں کے ساتھ چلوں یا پہلے وہ نشانات بناؤں جن سے وہ لوگ غلط راستوں پر چل پڑیں۔"

"میرا خیال ہے کہ ہم پہلے یہ نشانات بنا لیتے ہیں۔ اس کے بعد گھومتے ہوئے اس جگہ پہنچ جائیں گے۔" ہیزل نے مشورہ دیا اور میں نے اس کے اس مشورے سے اتفاق کیا۔ اس کے بعد ہم نے سامان کے تھیلے اپنے جسموں سے باندھے اور پھر آہستہ آہستہ اپنی جگہ سے نیچے ڈھلوانوں میں اترنے لگے۔ ہم اتنی احتیاط سے [illegible] ہمارے پاؤں کے نیچے سے کوئی پتھر [illegible] نہ پائے [illegible] وہ لوگ ہوشیار نہ ہو جائیں، بلاوجہ کسی کو قتل کرنا مناسب نہیں تھا۔ ویسے میں نے ہیزل اور پروفیسر رازی کو بھی ایک ایک رائفل اور کارتوس کی پیٹی دے دی تھی۔ ایک رائفل ہمارے پاس بچ گئی تھی جسے سلطان نے اپنے دوسرے شانے سے لٹکا لیا تھا۔

ہم لوگ نیچے اترتے رہے اور تھوڑی دیر کے بعد اتنے فاصلے پر پہنچ گئے کہ وہاں سے ہماری باتوں کی آواز سنی نہ جا سکے۔ اس کے بعد سلطان ہی نے کچھ چیزیں وہیں گرا دیں۔ اس کے بعد کچھ اور آگے بڑھے اور ایک آدھ چیز اور نیچے گرا دی۔ مقصد یہی تھا کہ وہ لوگ اس راستے پر چل پڑیں اور یہ سوچیں کہ ہم نے ادھر ہی سے سفر کیا ہے۔ یہ چیزیں ایسی تھیں کہ ان کے بارے میں [illegible] ہو سکتا تھا کہ ہم انہیں جلدی میں گرا گئے ہیں۔ کافی دور تک ہم اسی قسم کے نشانات چھوڑتے چلے گئے۔ [illegible] نشانات [illegible] اور پھر وہ چیزیں بھی۔ مثلاً خشک دودھ کا ایک ڈبہ توڑ دیا گیا تھا اور دودھ کے ذخیرے سے دودھ گر رہا ہے اور ہم لوگ اسی سمت گئے ہیں۔

جب دودھ کا پورا ڈبہ خالی ہو گیا تو ہم نے وہاں کا سفر ملتوی کر دیا۔ اور پھر بڑی احتیاط سے ایک لمبا چکر کاٹ کر ہیزل کے بتائے ہوئے راستے پر اس جگہ پہنچ گئے، جہاں چٹانیں ابھری ہوئی تھیں۔ ایک بہت بڑی چٹان کی آڑ میں ہیزل نے ایک غار کی جانب اشارہ کیا اور کہنے لگا۔

"یہ غار اتفاق سے میں نے دیکھا تھا۔ ان لوگوں کو اس کے بارے میں پتہ نہیں ہے میرے خیال میں ہم لوگوں کو اپنا تمام سامان اس میں منتقل کر دینا چاہیے۔ یہاں اور بھی چند غار ہیں۔"

"مگر ان لوگوں کے ساتھ تھے تم تو۔ تمہیں ان غاروں کے بارے میں کیسے علم ہو گیا؟"

"میں یہاں قیام تھا ہمارا۔ میں یونہی آوارہ گردی کے لیے نکل پڑا تھا۔ تب میں نے یہاں غار دیکھے تھے لیکن میں نے کسی کو اس بارے میں کچھ نہیں بتایا۔"

"کیوں؟"

"بس اس نہ بتانے میں کوئی بات نہیں تھی اتفاق تھا، کیا ذکر کرتا ان سے۔"

"گویا تمہارے خیال میں یہ محفوظ ہیں۔"

"یقیناً میرا دعویٰ ہے کہ ان کی توجہ اس طرف نہ ہو گی۔ وہ یہی سوچیں گے کہ ہم لوگ جلد سے جلد یہاں سے دور نکل گئے ویسے انہیں اس بات کا اندازہ تو ہو جائے گا۔ کہ تمہیں ہوشیار کرنے کا ذریعہ میں بنا ہوں اور پروفیسر رازی، وہ یہ سمجھیں گے کہ تم صورتحال سے آگاہ ہو گئے ہو گے اس کے بعد یا تو وہ ہماری تلاش میں دوڑ پڑیں گے یا پھر اپنا راستہ اختیار کریں گے۔"

"ٹھیک ہے۔" میں نے جواب دیا۔ ہم نے اپنا سامان اس غار میں منتقل کر دیا۔ چٹانوں میں اور بھی چھوٹے بڑے کئی غار تھے چنانچہ میں اور پروفیسر رازی ایک غار میں چلے گئے۔ ہیزل اور سلطان دوسرے غار میں پوشیدہ ہو گئے تھے۔ یہاں ہم رات گزرنے کا انتظار کرنے لگے۔ پروفیسر رازی خاموش بیٹھا ہوا تھا جبکہ ہم جاگ رہے تھے۔ اس لیے میں نے پروفیسر رازی سے سلسلہ گفتگو شروع کیا۔

"پروفیسر رازی آپ بھی وہ داستان سن چکے ہیں جو ہیزل نے مجھے سنائی ہے۔"

"یقیناً اس نے تمہیں اس سازش کے بارے میں بتایا ہو گا جو یہ آدمی تمہارے خلاف کر رہے تھے۔"

"ہاں۔ ویسے پروفیسر رازی اس دور میں کسی پر بھروسہ کرنا بڑا

"تم بڑے عمدہ دوست ثابت ہوئے ہو، کیا تم یہ کام کر دو گے؟"

"یہ جو خزانہ حاصل کرنے آیا ہے پروفیسر، دیکھنا اتفاق ہے؟

بچا لو گے نہیں؟"

"نہیں، مناسب نہیں ہے۔" میں نے سلمان کی طرف دیکھتے

ہوئے کہا۔

"بہ دیکھے بھال ہی، تم از کم مجھے ان کے بارے میں ذرا سی

تفصیلات بتاؤ۔ تمہارا مقصد تو عمل طور پر میری کوئی شناخت نہیں کرتا۔"

"پروفیسر! وہ جہاں بھی ہیں بہرطور اپسرا ہی کی ملکیت میں ہیں۔

اور ہم وہاں پہنچنا چاہتے ہیں۔"

"مقصد حاصل نہ ہوگا، میرے دوست نقصان اٹھاؤ گے، نہیں

سوچنا چاہیے، چلو اس کی ایک مقدار کا تعین کر لو۔ اتنا جتنا تم آسانی

چاہتے ہو اسکو زندگی بھر کر دی نہیں وہ میں تیار کر دوں گا۔ اگر اصلی

اور تم اس میں نہیں جانا چاہتے تو پھر تم میرے ساتھ مہذب دنیا کے لیے واپس

واپسی اختیار کر لو گے، پورا اگر میں تمہاری یہ خواہش پوری کر دوں تو کیا

تم میری یہ خواہش پوری کر دو گے؟"

"نہیں پروفیسر، ہرگز نہیں۔" میرے کہنے پر سلمان بول اٹھا اور

پروفیسر چونک کر اسے دیکھنے لگا۔

"کیا مطلب؟"

"مطلب یہ کہ سونا، دولت، سب کچھ ہمارے پاس موجود ہیں۔

ہمارے نقطہ نظر سے ابھی ایک بھی چیز کی ہمیں ضرورت نہیں ہے۔ ہمارا

مقصد کچھ اور ہے۔ ہم اس مقصد کے حصول کے لیے یہاں آئے ہیں۔ اگر تم

مناسب سمجھو تو ہمیں وہ سمت بتا دو، جہاں سے گزر کر ہم اپسرا کے

علاقوں میں داخل ہو جائیں؟"

"مگر... اس کا مقصد یہ ہے کہ کوئی خزانہ حاصل کرنا تمہارا مقصد نہیں

ہے۔ اگر یہی بات ہے میرے عزیز تو مجھے پھر بتاؤ تاکہ میں خلوص دل

سے تمہاری مدد کر سکوں۔" پروفیسر رازی نے کہا۔

"تم مدد نہیں کر سکو گے ہماری پروفیسر، کیا فائدہ ان باتوں سے؟"

"تمہاری مرضی ہے۔ میں تم سے یہ تو نہیں کہہ سکتا، لیکن کم از کم

یہ تو بتا دو کہ یہاں تک آنے کے بعد تم کیا کر رہے ہو؟"

"اس سلسلے میں کچھ نہیں کہا جا سکتا۔ ہمارا سفر ایک ایسے غیر یقینی

عمل کے لیے ہے جس کی کامیابی یا ناکامی کا کوئی تعین نہیں کیا جا سکتا۔

ہم اس مقصد کے لیے آئے ہیں وہ بڑا عجیب ہے۔ لیکن تم سے ہم صرف

یہ چاہتے ہیں کہ تم ہماری مدد کرو۔"

"ٹھیک ہے لیکن... کیا ہو گا؟"

"کیا مطلب؟" سلمان نے چونک کر پوچھا۔

"میرا مطلب ہے کہ تم لوگوں کو مجبور کر کے تمہارے راز جانتا میرا اختیار کی بات ہے، مجھے کم از کم

اتنا موقع تو دو کہ میں اپنے مشن کی تکمیل کر سکوں۔ میں خزانوں کو مہذب

دنیا تک پہنچانا چاہتا ہوں۔ یہاں ان گنت خزانے موجود ہیں جن کی زندگی

ختم ہو جانے کی۔ اگر میرا دوست ایلیٹ ہوتا تو مجھے یہ ذمہ داری نہ سونپ

جاتا۔ میں اپنی پوری زندگی انہی علاقوں میں گزار دیتا۔ میں چاہتا ہوں کہ تم بھی

ساتھ دو، میں جاؤں۔ اگر تم دولت چاہتے ہو تو میں تمہیں سب مہیا کر سکتا

ہوں۔"

"نہیں پروفیسر، ہوس یا دولت ہمارا مقصد نہیں ہے۔ میں تم سے

پہلے بھی کہہ چکا ہوں۔"

"ہوں، اس کا مقصد ہے کہ تم ابھی مہذب دنیا میں واپسی کا

کوئی ارادہ نہیں رکھتے لیکن تم دو افراد کیا کوئی ایسا مشن یہاں سرانجام

دے سکتے ہو جو اب تک کا ہو؟"

"ہم کوشش کریں گے۔"

"تو پھر مجھ سے کیا چاہتے ہو، یہ بتاؤ کیا میں تمہارا ساتھ چھوڑ

دوں؟"

"یہ آپ پر منحصر ہے پروفیسر، اگر آپ چاہیں تو منزل پر آ کر

یہاں سے نکل جائیں۔"

"اب؟ یہ بھی ممکن نہیں رہا۔ اپنی فطرت کو کیا کروں، اب تو

میں اس پریشانی کا شکار ہو گیا ہوں کہ تم ایسی کون سی اختراعات سوچ کر

آئے ہو۔ جب سے انجام دینے کے لیے اور ہوشمندی سے جاؤ گے؟"

"ہمیں اس کی پرواہ نہیں ہے پروفیسر۔" سلمان نے جواب دیا۔

"ٹھیک ہے تمہیں نہیں تو کیا ہو گا مجھے تو ہے۔ تم جوان آدمی

ہو، لیکن یہ شریف النفس آدمی بھی تو تمہارے ساتھ ہے۔ جس کے

چہرے سے اس بات کا اظہار ہوتا ہے کہ یہ ارادے کا پکا اور قول کا

سچا ہے۔ لیکن کاش میں تمہارے نوجوان تک رسائی حاصل کر سکتا۔ کاش

میں تمہیں اپنے خلوص کا یقین دلا سکتا۔ تمہیں بتا سکتا کہ میں تمہارے مشن سے

منحرف نہیں ہوں گا، خواہ میرے جسم کی بوٹی بوٹی کیوں نہ کاٹ دی جائے۔"

سلمان نے گہری نگاہوں سے میری جانب دیکھا، میں بھی سلمان ہی

کو دیکھ رہا تھا۔ پروفیسر رازی کے بارے میں یہ بات ہمارے ذہنوں میں

الجھن بنی تھی کہ ہم اسے اپنی حقیقت سے آگاہ کریں یا نہیں، لیکن پھر سلمان

نے اس کا فیصلہ کر لیا، وہ آنکھیں بند کر کے تھوڑی دیر خاموش رہا، پھر

آنکھیں کھول کر بولا۔

"مجھے اجازت مل گئی ہے پروفیسر کہ تمہیں اپنا شریک راز بنا لوں۔"

"کیا مطلب؟" پروفیسر رازی نے چونک کر پوچھا۔ میں نے ایک گہری

سانس لے کر گردن جھکا لی تھی۔ میں جانتا تھا کہ یہ اجازت سلمان کو کہاں

سے ملی ہے۔

"مطلب یہ پروفیسر کہ ہمارا اصل نشانہ وہی اپسرا ہے جس کے حسن



دیوان اور جادوگری کی کہانیاں تم سنا چکے ہو۔ وہی حسین اپسرا جس نے ہزاری

منزلوں کی گرفت سے آزاد ہے، ہم اسی کے پاس جانا چاہتے ہیں۔"

"اپسرا!" پروفیسر نے تعجب سے پوچھا۔

"ہاں، وہی جادوگر گرو جو ہزاروں برس سے زندہ ہے۔ میں اس

سے ملنا چاہتا ہوں۔"

"مطلب؟" پروفیسر کے چہرے پر خوف کے تاثرات پھیل گئے۔

"ہاں پروفیسر، میں اسے قتل کرنے کے لیے اتنا طویل سفر طے کر کے

یہاں پہنچا ہوں۔"

"اپسرا کو قتل کرنے کے؟" پروفیسر کے لہجے میں خوف کی

آمیزش تھی۔

"ہاں اسے قتل کرنے کے لیے، اور تم اس بات سے اندازہ لگا لو کہ

کہ میرا مشن کس قدر ناقابل یقین ہے۔ یہاں ان گھنے وحشی قبیلوں کے

درمیان میں اپنے مشن کی تکمیل کرنے کے لیے تنہا آیا ہوں، صرف میرے

محترم چچا میرے ساتھ ہیں، ہم لوگ کس قدر تنہا ہیں اس کا اندازہ آپ نے

لگا لیا ہو گا، لیکن ہمارے سینے میں جو عزم ہے، اس کا اندازہ آپ کیا یہ

ہزاروں قبائل بھی مل کر نہیں لگا سکتے۔ محترم پروفیسر چچا آپ اس بات سے

ہمارے آئندہ اقدامات کا تعین کر لیں۔ ہمارا آپ کا ساتھ کس طرح مناسب

ہے، یہ سوچ لیں اور اس کے بعد فیصلہ کر لیں۔"

"مگر تم اسے کیوں قتل کرنا چاہتے ہو اور یہ سودا تمہارے دماغ میں

کیوں ہے؟"

"یہ داستان آپ کو میرے محترم چچا سنا دیں گے۔" سلمان نے کہا،

اور پھر میری طرف رخ کر کے بولا۔ "میں نے اجازت لے لی ہے چچا جان۔ مجھے

حکم ملا ہے کہ میں اس شخص کو اپنا شریک راز بنا لوں کہ یہ ہمارے لیے بہتر ثابت

ہو گا۔ چچا جان اگر آپ بہتر سمجھیں تو انہیں وہ کہانی سنا دیں۔ لیکن خبردار!

زندگی اس سے منسلک ہے، انہیں صحیح صورت حال کا اندازہ نہیں ہونا چاہیے۔

کیونکہ وہ اس راز کو راز رکھ نہیں پائے گی۔" سلمان نے کہا۔

میں گہری نگاہوں سے سلمان کو دیکھ رہا تھا، پھر میں نے تھکے تھکے

انداز میں پروفیسر رازی کو دیکھا اور گردن ہلاتے ہوئے سلمان سے بولا۔

"ٹھیک ہے، میں پروفیسر رازی کو صورت حال سے آگاہ کر دوں

گا، جاؤ تم منزل کو دیکھو۔" سلمان نے گردن ہلائی اور ہمارے پاس سے چلا گیا۔

پروفیسر رازی تصویر حیرت بنا میرے پاس بیٹھا تھا، پھر اس نے کہا۔

"بڑی انوکھی بات سنائی ہے تم نے مجھے۔ وہ تمہارا ساتھی نوجوان

درحقیقت صورت سے ہی مجھے پراسرار نظر آتا ہے۔ اتنا حسین انسان میں نے

نوجوانوں میں اس کی مثال مشکل ہے۔ یہ شخص آخر اپسرا کا دشمن کیوں بن گیا۔

یہ تو اس علاقے سے متعلق بھی نظر نہیں آتا۔ مہذب دنیا کا ایک مہذب

نوجوان اتنا طویل سفر طے کر کے ایک جادوگرنی کو ہلاک کرنے آیا ہے۔ آخر

کیوں، آخر کیوں؟" میں چند لمحات خاموش رہا، پھر میں نے گہری سانس لے

کر کہا۔

"میرا خیال ہے پروفیسر کہ آپ کا تعلق بھی وہیں سے ہے جہاں کا میں

باشندہ ہوں، میرا تعلق بھی ہندوستان سے ہے۔"

"اوہ، تو میرا خیال درست ہی تھا، واقعی مسٹر بابر! بار بار مجھے

آپ کے خد و خال پر دھوکہ ہوتا تھا۔ یوں لگتا تھا جیسے آپ کا تعلق بھی ایشیا

سے ہو۔ اس بات سے مجھے بہت خوشی ہوئی ہے لیکن سلمان؟"

"وہ مصری نژاد ہے۔"

"ہاں اس کے خد و خال مصری ہیں۔"

"اس کا تعلق فراعنہ کی نسل سے ہے اور صدیوں پہلے اس کے خاندان

کی اس جادوگرنی سے دشمنی چل گئی تھی، یہ دشمنی پشت در پشت منتقل

ہوتی گئی اور اب اپسرا کو قتل کرنا سلمان کی ذمہ داری ہے۔"

"خدا کی پناہ، تو واقعی جذبہ انتقام کے تحت وہ یہاں آیا ہے۔" پروفیسر

رازی آنکھیں پھاڑ کر بولا۔

"ہاں پروفیسر۔"

"بعید از عقل ہے۔ اس دور میں ایسی داستانیں قابل یقین ہو سکتی

ہیں، اس کے پاس ایسی کون سی قوت ہے آخر، وہ کیسے کامیاب ہو سکتا

ہے، میری کچھ میں نہیں آتا اور تم، بابر داد خان تم خود بھی اس کے ساتھ

چلے آئے، کیا یہ ہوش کی بات ہے؟"

"تم کچھ کہو لو پروفیسر، میری الگ کہانی ہے جو اس داستان سے منسلک

ہو گئی ہے لیکن اب میں بھی اس سے انحراف نہیں کر سکتا۔"

"یہ ممکن نہیں ہے کہ اسے سمجھاؤ اور واپس لوٹ جاؤ، انسان سے دشمنی

کی جا سکتی ہے، کسی غیر انسانی قوت سے نہیں۔"

"وہ سمجھانے کی منزل سے نکل چکا ہے۔"

"اور وہ خزانہ؟"

"صرف ایک مفروضہ تھا۔" میں نے جواب دیا، پروفیسر رازی سوچ

میں گم ہو گیا تھا، پھر وہ گہری سانس لے کر بولا۔

"میں عجیب قصے میں پھنس گیا ہوں، کیا کروں کیا نہ کروں، میں یہ خزانہ

کی وجہ سے مہذب آبادیوں میں جانا چاہتا تھا تاکہ اس کا ایک بہتر مستقبل

طے کر سکوں، لیکن موجودہ حالات نے میری دلچسپیاں بڑھا دی ہیں۔ اب تمہیں

بھی نہیں چھوڑ سکتا۔"

"میرا مخلصانہ مشورہ ہے پروفیسر ان جھگڑوں میں نہ پڑو،

تم اپنے مشن کی تکمیل کرو۔ ہمارے جانے کا کوئی راستہ نہیں ہے تقدیر پر انحصار

کر کے یہاں تک آئے ہیں اور آئندہ کے لیے بھی کوئی لائحہ عمل نہیں ہے۔"

"گویا موت سے زندگی کو مول لینے آئے ہو۔"

"ممکن ہے ایسا ہی ہو۔" میں نے کہا۔

[illegible] منطقی بات ہے۔"
"مجھے دونوں عشق کو ساتھ لے جانا ہے۔" رازی کا سر جھکا کر کچھ
سوچنے لگا پھر بولا۔
"یہ بھی کیا فضول بات ہے۔ بہر حال میں خود بھی تمہاری سنگت نہیں پا کر
[illegible] سہارا چاہیے۔ میں تمہارا ساتھ دیتا
[illegible] مگر میں [illegible]
[illegible] مستقبل کے لیے [illegible]
[illegible] ہو سکتے ہیں۔"
"میں کیا کروں [illegible] سفر جاری رکھیں
[illegible]
"آپ [illegible] منزل نہیں ہے۔"
"میں [illegible] مشورہ کر لوں۔ اس کے بعد تمہیں جواب دوں گا۔"
"جیسا آپ مناسب سمجھیں۔" میں گہری سانس لے کر بولا۔ اور اس کے
بعد ہم خاموش ہو گئے۔
رات گزر گئی۔ صبح کو میں نے پھر رازی سے اس سلسلے
میں سوال کیا تو وہ [illegible] بولا۔ "چھوٹا ساتھ مقدر بن گیا ہے۔ [illegible] تمہارا
ساتھ چھوڑنے پر آمادہ نہیں ہے۔"
"اوہ ٹھیک ہے [illegible] میں اپنے سفر کا آغاز کر دیتا ہوں۔"
"تمہارا مقصد صرف اہمسر کی وادی میں داخل ہونا ہے؟"
"ہاں۔"
"تو اس کے لیے ہم کوئی نیا [illegible] گے۔"
"پھر؟"
"[illegible] اس طرف [illegible] آباد ہے۔ یہ قبیلہ بھی اہمسر کے
[illegible] میں ہے۔ لیکن [illegible] اس کی ازلی دشمنی ہے۔ دونوں قبیلے
ایک دوسرے کے خون کے پیاسے ہیں۔ اگر اہمسر [illegible] ہوتی
تو شاید اب تک دونوں تباہ ہو چکے ہوتے۔"
"لیکن [illegible] قبیلہ ہے۔"
"تم شاید میری کہانی بھول گئے ہو [illegible] کر کے [illegible]
ہوں۔"
"اوہ ہاں۔ میں بھول گیا تھا۔"
"بہرحال تم فکر نہ کرو۔ میں تمہیں اہمسر کی وادی میں لے چلوں گا۔
دیکھو موت کا کھیل کیا ہوتا ہے [illegible] اپنے دشمنوں سے
واقف ہو تو تمہیں حیرت ہو گی۔"
اس کے بعد ہم نے [illegible] کی جانب سفر شروع کر دیا۔ رازی ان
علاقوں کے چپے چپے سے واقف تھا [illegible]
[illegible] نے بھی سنبھال لیا تھا [illegible] سلطان تھا جو
[illegible] شکایت [illegible]
[illegible] پریشان کن ہوتی۔
سفر کی تیسری رات سلطان نے کسی قدر [illegible] کے انداز میں کہا۔ "چچا
جان [illegible] لڑکیاں [illegible] ہوتی ہیں۔"
"کیا مطلب؟"
"یہ لڑکی میرے لیے تکلیف دہ ہوتی جا رہی ہے۔"
"اوہ کیا بات ہے؟"
"بس آپ خود سمجھ سکتے ہیں، میں کیا بتاؤں آپ کو۔"
"اوہ، تم نے اسے سمجھایا نہیں؟"
"فضول باتیں کرنے میں ساری لڑکیاں یکساں ہوتی ہیں۔ وہ بھی
مجھ سے صرف عشق کرنے لگی ہے۔ میرے حصول کی خواہش مند نہیں۔"
"تب تم خاموشی اختیار کر کے اسے ٹالتے رہو۔"
"لیکن ان لڑکیوں کو ساتھ رکھنا کیا ضروری ہے؟"
"مجبوری ہے سلطان۔ یہ ہمارے راستے مختصر کر دیں گی۔ البتہ میں
تم سے ایک سوال کرنا چاہتا ہوں۔"
"جی چچا جان۔"
"وہ [illegible] تمہاری [illegible] اب کیا کہتی ہیں؟" میرے
اس سوال پر سلطان کے چہرے پر عجیب سے تاثرات پھیل گئے۔ پھر وہ بھاری
آواز میں بولا۔
"آپ کو افسوس ہو گا چچا جان۔"
"کیوں ایسی کیا بات ہے؟"
"ہم [illegible] کی سرزمین میں داخل ہو چکے ہیں۔ یہاں اس کے جادو کی زمین
ہے۔ یہاں سے وہ [illegible] میرا ساتھ چھوڑنے پر مجبور ہیں۔"
"کیا مطلب؟"
"انہوں نے معذرت کی ہے مجھ سے اور کہا ہے کہ اب میرے عمل
کی سرزمین شروع ہوتی ہے۔ آگے وہ میرا ساتھ نہیں دے سکیں گی۔"
"کوئی ہدایت ملی ہے تمہیں؟"
"نہیں چچا جان۔ لیکن میں ایک درخواست کرنا چاہتا ہوں۔"
"کیسی درخواست؟"
"اگر آپ برا محسوس نہ کریں۔ اگر آپ میری اس بات کو سنجیدگی سے
سوچیں تو میں اس درخواست میں حق بجانب ہوں۔ یہ دونوں اپنی دنیا میں
جا چکے ہیں۔ آپ ان کے ساتھ واپس چلے جائیں۔ میرا عشق [illegible]
جانا مگر تقدیر میرے لیے [illegible] متعین کرتی ہے۔ یہاں تک آپ
نے میرا ساتھ دیا اور میں اپنی منزل سے قریب تر ہو گیا۔ اب آپ آرام کریں اور
مجھے میرے حال پر چھوڑ دیں۔"
"ایک بات تم بھی کان کھول کر سن لو سلطان۔ جب تک زندگی باقی



ہے ہم تمہیں تنہا چھوڑنے کے متعلق سوچ بھی نہیں سکتے۔ [illegible]
ناممکن ہے۔ اس کے علاوہ کوئی بات کرو۔"
"یہ آپ کا آخری فیصلہ ہے؟"
"ہاں۔" میں نے [illegible] کہا۔ اور سلطان سر جھکا کر کچھ سوچنے لگا
پھر بولا۔
"جیسا آپ مناسب سمجھیں لیکن اس طرح مجھے اپنے کام میں مشکلات
پیش آئیں گی۔ میں دلجمعی کے ساتھ کام نہ کر سکوں گا۔"
"میں نے کہا نا کچھ بھی ہو میں تمہارا ساتھ نہیں چھوڑ سکوں گا۔"
"ٹھیک ہے۔ اس سے زیادہ میں آپ کو مجبور بھی نہیں کر سکتا۔" [illegible]
[illegible] وقت نہیں ہے اور اب میں خالی ہاتھ ہوں۔"
سلطان خاموش ہو گیا۔ سلطان الجھا ہوا تھا۔ میں اس کی ذہنی کیفیت بخوبی
سمجھتا تھا۔ میں خود بھی ایک الجھن کا شکار ہو گیا تھا۔ ایک [illegible] مافوق
الفطرت شخصیت سے ہم انتقام لینے چل پڑے تھے جس کی [illegible]
تھی [illegible] کے لاکھوں باشندے جس کے [illegible] اس کی قوت
کے مقابلے [illegible] یہ لڑائی [illegible] تھی۔ اس
کے بارے میں تو ہم نے سوچا بھی نہیں تھا۔ بس جذبات میں چل پڑے
تھے۔ سلطان تو نوجوان تھا، جذباتی نوجوان لیکن میں نے بھی کچھ نہیں سوچا
تھا۔ آخر یہ جنگ کس طرح ہو گی۔ اہمسر سے کیسے انتقام لیا جائے گا۔ اور
اب تو وہ قوتیں بھی ساتھ چھوڑ گئی تھیں جن کے بل پر سلطان [illegible]
کرتا تھا۔ اور اپنے اس سفر سے مطمئن تھا۔ آخر اب [illegible] معجزہ ہی ہم کو [illegible]
[illegible] کرے گا۔ بہرحال اب صرف حالات ہماری قوت تھے۔ یہاں
تک آنے کے بعد اس کا کیا سوال تھا کہ ہم اپنا ارادہ ترک کر دیتے۔ میں نے
اب اس سلسلے میں سلطان کو پریشان کرنا مناسب نہیں سمجھا۔
چنانچہ راستے کے مراحل طے کر کے ہم [illegible] کی جانب سفر کرنا
شروع کر دیا۔ یہ سفر پہلے کی نسبت آسان تھا کیونکہ رازی ہمارے ساتھ
تھا اور اسے جنگل کے راز معلوم تھے۔ اس نے مختلف مراحل پر اپنی دانش
کا اظہار کیا۔ مثلاً سفر کی تیسری رات ہم ایک انتہائی خطرناک راستے پر تھے۔
جگہ جگہ دلدلیں بکھری ہوئی تھیں۔ ان سے شدید تعفن اٹھ رہا تھا۔ فضا
میں گیس پھیلی ہوئی تھی۔ چونکہ رات ہو چکی تھی۔ اس لیے اس وقت
اس راستے سے نکل جانا بھی ممکن نہیں تھا۔ گیس نے ہمیں پریشان کر دیا۔
وقت گزارنا مشکل ہو گیا تھا۔
رازی نے ایک جگہ منتخب کی اور ہمیں وہاں چھوڑ کر آگے بڑھ
گیا۔ میں نے [illegible] تو اس نے کہا۔ ابھی واپس آتا ہوں۔ ابھی ہمیں زیادہ دیر
نہیں ہوئی تھی۔ [illegible] ہم نے ایک عجیب ہولناک منظر دیکھا۔
جس جگہ ہم قیام پذیر تھے۔ یہاں سے تقریباً پچاس گز کے فاصلے پر ایک
چھوٹا سا سیاہ ٹیلہ نظر آ رہا تھا۔ ہمارے دیکھتے ہی دیکھتے ٹیلے میں تحریک پیدا
ہوئی۔ اور اس کا حجم بڑھنے لگا۔ زمین پر [illegible] نکل کر
[illegible] چھوٹے تھے۔ جو [illegible] شکل میں [illegible] تھے۔ اور اب
[illegible] ہماری طرف چل پڑے تھے۔
[illegible] ہم سب [illegible] نہیں سکے تھے کیونکہ
[illegible] نہیں جا سکتے تھے۔ ہم سب بری طرح
وحشت زدہ ہو گئے۔ لیکن رازی جلد ہی ہمارے پاس پہنچ گیا۔ اس کے
دونوں ہاتھوں میں [illegible] جھاڑیاں دبی ہوئی تھیں۔ اس نے جلدی
سے ان جھاڑیوں کو زمین پر رکھ کر آگ لگا دی۔ [illegible]
خوشبو پیدا ہو گئی۔ اور چیونٹے جو ہمارے نزدیک پہنچ گئے تھے۔ [illegible]
سر پر پاؤں رکھ کر بھاگے [illegible] میں حیرت [illegible]
منظر دیکھ رہا تھا۔ فضا میں گیس [illegible] ختم ہو گئی تھی۔
"خدا کا شکر ہے کہ میں بروقت پہنچ گیا۔" رازی نے گہری سانس لے
کر کہا۔
"یہ کیا بلا تھی؟"
"صحرائے اعظم کی سب سے خوفناک بلا۔ یقین کر لیجیے اس کا
اندازہ نہیں تھا۔"
"کیا مطلب؟"
[illegible] ختم کرنے کے
لیے [illegible] لیکن اس وقت [illegible] یہ گوشت خور چیونٹے
تھے جو ہر جاندار کو اس طرح چاٹ کر جاتے ہیں کہ اس کی ہڈیاں [illegible]
چھوڑتے [illegible] کا کام ہوتی ہے۔
اگر یہ [illegible] خطرناک حالات کا شکار ہو جاتے۔"
"خدا کی پناہ۔ اس کا مطلب ہے کہ ہم بال بال بچ گئے۔"
"ہاں۔ یہاں قدم قدم پر ایسی خوفناک بلائیں بکھری ہوئی ہیں۔"
جھاڑیاں رات بھر سلگتی رہیں اور ان کی خوشبو فضا میں پھیلتی رہی۔ گیس کی
بو بھی ختم ہو گئی تھی۔ اور چیونٹوں نے دوبارہ اس طرف کا رخ نہیں کیا تھا۔
لیکن دوسرے دن صبح رازی نے احتیاطاً [illegible] اپنے ساتھ
رکھ لیے اور ہم نے تیزی سے سفر شروع کر دیا۔ چیونٹوں کا کہیں پتہ نہیں
تھا۔ جنگل، ندیاں، پہاڑیاں عبور کرتے ہوئے ہمارا یہ سفر جاری رہا۔ اور
پھر ایک روشن صبح ہم نے دور سے [illegible] کا شہر دیکھا۔ [illegible]
[illegible] مشابہ جھونپڑیوں کی ایک دنیا آباد تھی۔ وسیع [illegible] میدان
میں تا حد نگاہ یہ جھونپڑے پھیلے ہوئے تھے۔ رازی کی آواز ابھری۔
"یہ [illegible] ہے۔" میں حیران نظروں سے اس عظیم الشان شہر کو دیکھ رہا
تھا۔ جھونپڑوں کی ترتیب بلاشبہ قابل دید تھی۔ لیکن [illegible] یہ شہر
خالی نظر آ رہا تھا۔ اس کے درمیان کوئی ذی نفس موجود نہیں تھا۔ اس
بات پر رازی نے بھی حیرت کا اظہار کیا۔

کہ ہمارا شمار ہمارے دشمنوں میں ہو جاتا ہے۔"

"تم ٹھیک کہتے ہو۔ یہ ہتھیار تمہارے سامنے ہیں۔" رازی نے کہا۔ "اور اس کے علاوہ ہم سب نے اپنا اپنا اسلحہ بھی تمہارے حوالے کر دیا ہے۔"

عورت نے ہتھیاروں کا جائزہ لیا اور پھر ان کی طرف دیکھ کر بولی۔

"چند قدم پیچھے ہٹ جاؤ۔ پہلے تم لوگ کر دو کر ہتھیار رکھ دو۔" ہم سب نے اس کی ہدایت پر عمل کیا اور الفاظ سے کام لیا۔ جب انہیں یقین ہو گیا کہ ہم واقعی ہتھیار ڈال چکے ہیں تو عورت نے اشارہ کیا اور پھر پہاڑیوں میں چھپے ہوئے مسلح افراد نے ہمیں گھیر لیا۔

"تم لوگ کون ہو اور یہاں کیا کرنے آئے ہو؟" عورت نے پوچھا۔

"ہم لوگ یہاں ریسرچ کے لیے آئے ہیں۔" رازی نے جواب دیا۔

"تم میں سے کون بڑی بڑی باتیں کرنے والا ہے؟"

"میں ہوں۔" رازی آگے بڑھ کر بولا۔

"میرا نام ... ہے۔" عورت نے کہا اور رازی کے ساتھ چل پڑی۔ ہیرل، میں اور سلطان بھی ساتھ ہو لیے۔ ... 

"اگر تم ہمارے بارے میں جاننا چاہتے ہو تو آؤ ہمارے ساتھ۔ ہم اس وقت تک تمہارے ساتھ کوئی سلوک نہیں کریں گے جب تک تمہارا معاملہ ... طے نہیں ہو جاتا۔ میں نے ایک لمحے کے لیے سوچا اور پھر گردن ہلا دی۔

ہمیں ایک جھونپڑی میں لے جایا گیا۔ ... جو تقریباً ... پر مشتمل تھا اور اس میں جگہ جگہ پیال کے ڈھیر لگے ہوئے تھے۔ ... سلطان اور ہیرل ایک طرف بیٹھ گئے۔ ... سلطان کی زبان سے ایک لفظ بھی نہیں نکل سکا تھا۔ ... خاموشی چھائی رہی۔ پھر عورتوں کی آوازیں سنائی دینے لگیں۔ ہیرل نے ہتھیار اتار دیا۔

"کچھ بھی نہیں۔ آؤ قبیلے کے سردار کے پاس چلتے ہیں۔" عورت نے کہا۔

"تم اس علاقے کی تمام زبانوں سے واقف ہو؟" ہیرل نے پوچھا۔

"ہاں۔ کیونکہ میں نے انہی کے درمیان زندگی گزاری ہے۔"

"تمہارا قبیلہ کہاں ہے؟"

"ہاں۔ یہاں کیا ہم ... رکھتے ہوں۔ یہ قبیلہ ہمارے سردار کے زیر حکومت ہے۔ اور یہاں بھی اسی کی حکومت ہے۔"

"ہیرل ... پھر ... ہیرل کے بارے میں ... اور تفصیل بتاؤ۔"

"خطا ہے؟"

"کیا تم نے اسے دیکھا ہے؟"

"ہاں دیکھا ہے۔ اسی وقت جب پروفیسر رازی نے اسے دیکھا تھا۔ وہ اتنی حسین، اتنی خوبصورت اور اتنی جوان ہے کہ اس کے آگے ... ہمارا کوئی مقابلہ نہیں۔ ... وہ ایک ایسی ... جس کے سر کے آگے کوئی دوسرا نہیں ہو سکتا۔"

"خوبصورت کیسی ہے؟"

"ظالم، سفاک اور تند خو۔ اپنے مخالفوں کو کبھی معاف نہیں کرتی۔"

"یہاں اس کے مخالف ہیں؟"

"بہت زیادہ۔ شمال سے معلوم ہے تو اس کی ہمیشہ چپقلش رہتی ہے۔ شمال کے ساتھ ... بہت ... اور اپنی سرحد کو ... خطرہ ہے تو نہیں ہے۔"

"یہ سب باتیں تمہیں کیسے معلوم ہوئیں ہیرل؟"

"تم ... بہت سے سارے ... ہیں۔ اور جو کچھ پروفیسر رازی ... کر سکا ہے، وہ سارا نہیں ... ہم آپ کو سمجھتے تھے۔ اس لیے ... باتیں کرتے رہتے تھے۔"

"ہیرل، ویسے تمہارا کیا خیال ہے کہ وہ لوگ ہمیں زندہ چھوڑ دیں گے؟"

"میرے خیال میں اس کا بہت ... اگر پروفیسر رازی انہیں مطمئن کرنے میں کامیاب ہو گئے تو میرے خیال میں ہمیں یہاں کوئی خطرہ نہیں ہے۔"

مختصر یہ کہ پروفیسر اپنے مشن میں کامیاب ہو جائے۔ ... لیکن پروفیسر رازی واپس نہ آیا۔ ... رات کا وقت تھا ... جھونپڑی کا دروازہ کھولا۔ ... اس کے ہاتھ میں ایک مشعل تھی۔ ... ان کے چہرے پر خوشی کے آثار نظر آ رہے تھے۔ ہم تینوں اٹھ کر بیٹھ گئے۔

"کیا ہوا پروفیسر؟"

"بہت ہی حیرت انگیز، بہت ہی تعجب خیز۔ ایک ایسی خبر ... کر تم لوگ ... رہ جاؤ گے۔ ... یہاں سے نکلنے ... ہمیں ... سال ... گے۔"



"میں ... سے علاج کرنے والا ساحر ہوں اور ... ہیں، اس لیے آیا ہوں۔ یہ سب میرے ساتھی ہیں۔ ہم سب تمہارے لیے ... نہیں۔ ہم تمہیں کوئی نقصان نہیں پہنچانا چاہتے۔"

"جھوٹ بولتے ہو تم۔ تم ... ہمارے قبیلے کی ... اس کا ... ہو۔" یہ الفاظ ... رازی، سلطان اور ہیرل حیران رہ گئے۔ رازی ایک قدم آگے بڑھ کر بولا۔

"قبیلے کی ... عورت ... نے ایک بار ... کہا تھا اور ... مجھے ... کو ... کر ... کہاں ہیں۔ ہمیں ... مجھے ... کوشش کروں گا۔"

"بے کار باتیں مت کرو۔ پہلے یہ ثابت کرو کہ جو کچھ تم نے کہا ہے وہ سچ ہے۔"

"میں ثابت کرنے کے لیے تیار ہوں۔ کیا تمہارے قبیلے میں کوئی بیمار شخص ہے؟"

"ہاں۔ اگر تم کچھ کرنا ہی چاہتے ہو ... اور اپنے بارے میں ہمیں مطمئن کرنا چاہتے ہو تو میرے ساتھ آؤ۔ لیکن ... تمہارے ہاتھ میں ... ہتھیار ... انہیں ایک جگہ رکھ دو۔ ... ہتھیاروں سے ہم سب ... ہم ... کچھ ... لیکن باقی سب تمہیں ختم کر دیں گے۔"

"اور اگر میں یہ ہتھیار رکھ دوں تو کیا تم قسم کھا کر یہ کہہ سکتی ہو کہ ہمیں اس وقت تک کوئی نقصان نہیں پہنچاؤ گی جب تک تمہیں یقین نہ ہو جائے کہ ہم تمہارے دشمن ہیں۔" عورت نے گہری نگاہوں سے مجھے دیکھا اور پھر گردن ہلا کر بولی۔

"ہاں، ہم آسمانی سورج کی قسم کھاتے ہیں کہ اس وقت تک تمہیں کوئی نقصان نہیں پہنچائیں گے، جب تک ہمیں یقین نہ ہو جائے۔"

"... وقت ہے۔ ... کر ... میں معروف ہو چلے تھا۔ اس کے علاوہ ... خالی نہیں ... کر کہ ... سے ... تمہارے ... آگے بڑھو۔ آگے چلتے ہیں۔ دیکھتے ہیں۔" رازی نے کہا ... نہ ... سامنے پہنچ گئے۔ ... پہنچ کر رازی نے مقامی زبان میں آواز نکالی۔

"کوئی ہے؟ کوئی ہے تو سامنے آئے۔" لیکن کوئی جواب نہ ملا۔ ہم خاموشی سے حیران کھڑے ادھر ادھر دیکھتے رہے۔ پھر رازی نے جھونپڑے کے دروازے کے قریب پہنچ کر اسے کھولا اور اس کے اندر جھانکنے لگا۔

جھونپڑا خالی تھا۔

"تعجب کی بات ہے۔ کیا یہاں کے تمام لوگ یہ جھونپڑے چھوڑ کر کہیں چلے گئے۔ ... اتنا بڑا قبیلہ ہے کہ ... کا اندازہ نہیں کر سکے ہو گئے باہر؟"

اس وقت ہمیں ایک دھشتناک شور سنائی دیا اور ہم اچھل پڑے۔ پھر ... ایک حیرت ناک منظر دیکھا۔ ہمارے چاروں سمت سے سیاہ فام عورتیں ... ہماری جانب دوڑ رہی تھیں۔ ان کے انداز میں وحشت نمایاں تھی۔ ... ہاتھوں میں ... پتھروں سے بنے ہوئے ہتھیار ... ایک طویل القامت عورت ... آگے تھی۔ ان سب سے آگے تھی۔ ... ہمارے ... کوئی چارہ نہیں ... رازی ... فائرنگ کی آواز ... ایک ... طویل القامت عورت ... ہمارے قریب پہنچ کر ... رک گئی۔ ... رازی ... ہماری جانب ... ہوا۔

"... اقدام ... کرو ... ہم ... تمہارے ... اور ... ہیں۔"

"... ہم ... جائیں ...۔"

میں نے اور جھی جلدی سے آگے بڑھ کر پروفیسر
رازی کو اٹھایا۔ اس کی آنکھوں سے آنسو بہہ رہے تھے۔ اس کا چہرہ
زرد ہو رہا تھا اور اس وقت اس کی کیفیت
معصوم بچوں کی سی تھی۔

"پروفیسر، پروفیسر، ہوش میں آئیے کیا بات ہے
کیا کسی کو کچھ ہو گیا؟" میں نے اسے جھنجھوڑتے ہوئے کہا۔

"وہ — وہ میری بچی کو لے گیا۔ تم لوگ نہیں جانتے۔
تم لوگ نہیں جانتے۔ کوئی نہیں جان سکتا وہ میری زندگی کا کیا تھی۔
میں نے اسے اپنی اولاد کی طرح پالا ہے۔ اس کے سوا میرا دنیا میں
ہے ہی کون؟ وہ — وہ —"

"ہیزل کی بات کر رہے ہیں پروفیسر؟"

"ہاں، میری بچی۔" پروفیسر پھوٹ پھوٹ کر رونے لگا۔
اس کی پُروقار شخصیت مسخ ہو کر رہ گئی تھی۔

"کون تھا وہ پروفیسر؟"

"کوئی جنگلی شیطان، کوئی درندہ۔ جانوروں کی کھال اپنے
جسم پر لپیٹے ہوئے تھا۔ سر پر سینگ تھے۔ وہ — وہ بڑی بیدردی
سے ہیزل کو اٹھا کر کندھے پر ڈال کر لے گیا۔ نہ جانے، نہ جانے اب
وہ میری بچی کے ساتھ کیا سلوک کرے گا؟"

"حوصلہ رکھیں پروفیسر، حوصلہ رکھیں۔ ان جنگلوں میں
ہمیں ہر حادثے کے لیے تیار رہنا چاہیے۔ آپ حوصلہ چھوڑ بیٹھے تو
پھر کیسے کام چلے گا؟"

"مجھے کوئی نقصان پہنچ جائے کوئی حرج نہیں ہے۔ میں
مر بھی جاؤں مجھے پروا نہیں ہوگی لیکن — لیکن —"

"مل جائے گی ہیزل — ہم اسے تلاش کریں گے۔ ہم اسے
ضرور تلاش کر لیں گے۔ بس آپ اس کا حلیہ ذہن میں رکھیں۔"

پروفیسر نے گردن جھکا لی۔ اس کی سسکیاں اب بھی جاری
تھیں۔ باقی رات اسی طرح گزر گئی۔

دوسری صبح ہمارے لیے ناشتہ آیا۔ تازہ ہرن کا گوشت اور
دودھ تھا۔ بمشکل تمام پروفیسر کو کچھ کھلایا پلایا۔ وہ دو عورتیں
جو ہمارے لیے ناشتہ لائی تھیں غار سے کچھ باہر موجود تھیں۔
پروفیسر نے ان میں سے ایک کو اندر بلایا۔ وہ اندر آ گئی۔

"کیا نام ہے تمہارا؟" میں نے پوچھا۔

"سونی۔"

"وہ عورت کون تھی جس کا بچہ بیمار تھا؟"

"سیوتا، سردار جونا کی بیوی۔"

"ہم اس سے ملنا چاہتے ہیں۔" میں نے سونی سے کہا اور
وہ گردن جھکا کر چلی گئی۔ زیادہ دیر نہیں گزری تھی کہ سیوتا
آ گئی۔ اس کی آنکھوں میں تشکر کے آثار تھے۔

وہ پروفیسر کے سامنے آئی، جھک کر زمین سے مٹی اٹھائی
اور اسے ماتھے سے لگایا۔ "تم نے میرے بیٹے کو بہت بڑی پریشانی سے
دور کیا ساحر، میرا بچہ اب بالکل ٹھیک ہے۔"

"لیکن تیرا محسن تیرے قبیلے میں ظلم کا شکار ہو گیا ہے سیوتا۔"

"کیا — کیا ہوا — کیا بات ہے؟" سیوتا چونک کر بولی۔
اس کی حیران آنکھیں ہم سب کا جائزہ لے رہی تھیں۔ پھر وہ چونک
کر بولی۔ "آہ، تم میں سے ایک کم ہے۔ کہاں ہے وہ؟"

"پروفیسر کی بیٹی۔ اس ساحر کی بیٹی رات کو اس سے چھین
لی گئی ہے۔" میں نے کہا۔

"چھین لی گئی ہے۔ کہاں — کون لے گیا ہے۔ آہ میں
کچھ نہیں جانتی مجھے بتاؤ کیا ہوا؟"

"اسے ایک شخص زبردستی لے گیا ہے۔"

"ناممکن، کس کی مجال ہے؟" وہ غرائی۔

"ایسا ہوا ہے سیوتا، تم خود دیکھ لو وہ ہمارے درمیان نہیں
ہے۔"

"مگر کون تھا وہ؟ قبیلے میں کوئی جوان نہیں ہے۔ کسے
اس کی جرأت ہوئی؟"

"ہم نہیں جانتے۔"

"کسی نے اسے دیکھا تھا؟"

"ہاں، میں نے دیکھا تھا۔" پروفیسر رازی نے کہا اور
سیوتا کو اس کا حلیہ بتانے لگا۔ سیوتا کی آنکھوں میں گہری سوچ
کے آثار تھے۔ اس کی پیشانی شکن آلود ہو گئی تھی۔ وہ کچھ سوچ
رہی تھی۔ پھر اس نے ایک گہری سانس لے کر گردن ہلاتے
ہوئے کہا۔

"نہیں، اس قبیلے میں اس حلیے کا کوئی بھی جوان نہیں۔
اوّل تو یہاں ایک بھی جوان نہیں ہے۔ سارے جوان جنگ پر
گئے ہوئے ہیں، اور صرف ایسے کمزور اور لاغر بوڑھے یہاں پر
رہ گئے ہیں، جو جنگ میں حصہ نہیں لے سکتے تھے۔ ان میں سے
کوئی ایسا جوان کوئی ایسا تندرست مرد نہیں ہے جو کسی لڑکی کو
اس طرح اٹھا کر کندھے پر ڈال کر لے جائے۔"

"پھر وہ کون ہو سکتا ہے سیوتا! جو تمہارے قبیلے میں داخل
ہو کر ہمارے ساتھ یہ ظلم کر گیا ہے؟"



"میں اس کا پتہ لگاؤں گی۔ تم نے میرے اوپر احسان کیا
ہے۔ میں اس کا صلہ ضرور دوں گی۔ یہ نہیں ہو سکتا ایسا کچھ
نہیں ہو سکتا، میں تمہیں بوڑھی روشا کے پاس لے جاؤں گی جو بڑی
جادوگرنی ہے۔ وہ اپنے علم کے ذریعے معلوم کر لے گی کہ تمہارے اوپر ظلم کرنے
والا کون ہے؟"

"یہ روشا کون ہے؟" سلمان نے سوال کیا اور سیوتا کے
ہونٹوں پر مسکراہٹ پھیل گئی۔

"اس قبیلے کی سب سے بڑی جادوگرنی جو بہت علم رکھتی
ہے۔ اس کا تجربہ قبیلے کے لیے بڑا کار آمد ثابت ہوا ہے۔ تم بے فکر
رہو۔ روشا ضرور تمہاری مدد کرے گی۔"

"تو پھر ہمیں اس کے پاس لے چلو۔ تم نہیں جانتی پروفیسر اس
کے لیے کس قدر پریشان ہیں۔ تمہارا بچہ بیمار تھا تمہیں احساس ہوگا
کہ اس کا دکھ کس طرح ستانے لگتا ہے۔ یہ لڑکی تھی وہ میری بچی
ہے، میری بیٹی ہے، میری قوت جگر —" رازی کی آواز
رندھ گئی۔ تب سیوتا نے ہمدردی سے اس کے شانے پر ہاتھ
رکھا اور بولی۔

"ہم احسان کرنے والوں کو کبھی نہیں بھولتے، تم نے
میرے بچے کو نئی زندگی دی ہے۔ تمہاری بچی کو واپس لانا میری
ذمہ داری ہے۔ اٹھو، آؤ۔ میں تمہیں روشا کے پاس لے چلوں۔"

عورت تیار ہو چکی۔ وہ خونخوار تاثرات اب اس کے چہرے
سے مفقود ہو گئے تھے جو پہلی بار ہم نے دیکھے تھے۔ درحقیقت
وہ دوستوں کا سا انداز اختیار کر چکی تھی۔

ہم تینوں اس کے ساتھ باہر نکل آئے۔ سیوتا نے اپنے
ساتھ چار عورتوں کو بھی لے لیا جو بڑی تندرست و توانا تھیں
ہاتھوں میں لمبے لمبے
نیزے لیے ہوئے تھیں۔ ان کے کسے ہوئے جسموں سے لگتا
تھا کہ اگر کوئی مرد ان کے مقابل آ جائے تو وہ اسے پیس کر رکھ دیں
گی۔ تندرست و توانا عورتوں کا یہ قافلہ بستی کے درمیان سے
گزرتا رہا۔ وہ بستی کے شمالی سمت کی جانب جا رہی تھیں اور ہم
ان کے ہمراہ تھے۔

میں پروفیسر رازی سے دلی ہمدردی رکھتا تھا جس طرح
وہ بلک بلک کر رو رہا تھا، اس سے اندازہ ہوتا تھا کہ وہ ہیزل
کو کس طرح چاہتا ہے۔ حالانکہ دونوں کا کوئی واسطہ نہیں تھا۔
وہ دونوں غیر مذہب سے تعلق رکھتے تھے، لیکن جذبوں کا کوئی
مذہب نہیں ہوتا۔ وہ کہیں بھی کسی بھی دل میں جاگزیں ہو سکتی
ہیں۔ مجھے اور سلمان کو پروفیسر رازی سے بہت ہمدردی تھی۔

خاصہ طویل سفر طے کرنا پڑا لیکن سفر کے دوران ہم نے اس
بستی کو اچھی طرح دیکھ لیا۔ پوری بستی حالت جنگ میں تھی۔ جگہ جگہ
ہتھیاروں کے ڈھیر لگے ہوئے تھے۔ گو یہ ہتھیار معمولی سے تھے
قسم کے بنے ہوئے تھے جو کلہاڑوں، تلواروں اور نیزوں وغیرہ پر
مشتمل تھے لیکن بہرصورت ان تیاریوں سے پتہ چلتا تھا کہ اگر
قبیلے والوں کو شکست ہوئی اور دشمن اس طرف آ نکلا تو یہ عورتیں
بھرپور طور پر آخری وقت تک جنگ کریں گی۔

آخر کار ہم اس بستی سے نکل آئے اور پھر پہاڑی ٹیلوں
کے درمیان چلنے لگے۔ روشا غالباً ان ٹیلوں میں کہیں رہتی تھی۔
کافی سفر طے کرنے کے بعد ہم ایک پہاڑی ٹیلے کے دامن
میں پہنچ گئے۔ یہاں ایک غار کا بڑا دہانہ نظر آ رہا تھا۔ دہانے
کے اندر سے عجیب عجیب سی خوشبوئیں ابھر رہی تھیں اور یہ
خوشبوئیں باہر بھی پھیل رہی تھیں گو ہوا انہیں منتشر کر دیتی تھی
لیکن دہانے کے بالکل قریب پہنچتے ہی یہ خوشبوئیں خاصی
تیز لگتی تھیں۔

سیوتا نے دروازے پر پڑے ہوئے ایک گول پتھر
پر گھٹنوں کے بل جھک کر بوسہ دیا اور پھر بلند آواز میں پکارا۔
"معزز روشا! میں سیوتا ہوں۔ کچھ مہمان ساتھ لائی ہوں۔
کیا مجھے اندر آنے کی اجازت ہے؟"

"آ جاؤ۔ اور اپنے ساتھ اپنے ان تینوں ساتھیوں کو بھی
لے آؤ جو مصیبت کا شکار ہیں۔" اندر سے ایک بوڑھی
آواز ابھری اور ہماری آنکھیں حیرت سے پھیل گئیں۔ پروفیسر
رازی کے چہرے پر بھی تحیر نظر آ رہا تھا۔ ہم سب نے ایک دوسرے کی
شکلیں دیکھیں۔ سیوتا مسکرا کر ہماری طرف پلٹی اور ہمیں اندر
آنے کا اشارہ کر کے خود اس غار کے دہانے سے اندر داخل
ہو گئی۔

غار بہت کشادہ تھا۔ بڑے رقبے میں پھیلا ہوا تھا۔
کشادہ ہونے کے ساتھ ساتھ وہ روشن بھی تھا اور اندر
ذرا بھی گھٹن کا احساس نہیں تھا۔ صاف ستھرے غار میں
ایک طرف پیال کا ایک ڈھیر لگا ہوا تھا۔ اس کے نزدیک
ہی کھانے پینے کی چیزوں کے برتن بڑے قرینے سے سجے
ہوئے تھے۔ ایک پُراسرار لباس میں ملبوس بوڑھی عورت
غار کے بیچوں بیچ بیٹھی تھی۔ اس کے سامنے چھوٹی چھوٹی
کھوپڑیاں رکھی ہوئی تھیں۔ ان کھوپڑیوں کی تعداد پندرہ تھی۔

اور بیس کے درمیان ہوگی۔ پتہ نہیں کسی جانور کی کھوپڑی تھی۔ یا شاید بکری کی تھیں جوڑ دیکھنے سے اندازہ ہوتا تھا کہ وہ تین کھوپڑیاں تھیں یا کسی اور جانور کی۔ دو چند روں کی کھوپڑیاں تھیں۔ ان کھوپڑیوں کے درمیان چھوٹی چھوٹی ہڈیاں بھی رکھی ہوئی تھیں۔ ایک عجیب سا جال بچھا ہوا تھا۔ ان کھوپڑیوں اور ہڈیوں کو سوتا دو زانو ہو کر بیٹھ گئی۔

"تو جانتی ہے سوتھا، تیرا علم جانتا ہے کہ ہم کس لیے آئے ہیں۔ جادوگری یہ بات پرانے وقتوں کے ساتھ کہہ سکتی ہوں کہ تجھے علم ہے کیونکہ تو نے میرے ساتھ آنے والوں کی صحیح تعداد بتائی تھی۔" سوتھا نے پہلی بار ہم تینوں کو دیکھا۔ اور پھر سوتا کی طرف دیکھ کر مسکرانے لگی۔

"ہاں، مجھے ان کی آمد کا علم تھا، میں جانتی تھی کہ اجنبی ہمارے قبیلے میں آنے والے ہیں۔"

"اور تجھے یہ بھی معلوم ہوگا سوتھا کہ یہ تین نہیں چار تھے۔"

"نہیں مجھے یہ معلوم نہ تھا۔" سوتھا نے جواب دیا۔

"تو سن سوتھا، یہ چار تھے۔ تین مرد اور ایک عورت۔ لیکن عورت ان کے درمیان سے غائب کر دی گئی۔ رات کو کوئی اسے اٹھا لے گیا۔" سوتا نے بتایا اور بوڑھی عورت کے چہرے پر غور و فکر کے آثار پھیل گئے۔ اس نے کھوپڑیوں اور ہڈیوں کی جگہ میں تبدیلی شروع کر دی۔

ہر ایک کھوپڑی اٹھا کر اس کی جگہ بدل رہی تھی اور ہڈیاں اس کے درمیان رکھتی جا رہی تھی۔ پھر وہ پتلی پتلی ہڈیوں سے ان کھوپڑیوں کو بجانے لگی۔ مختلف آوازیں ابھر رہی تھیں۔ کبھی بھدی اور کبھی کھنک دار۔ وہ ان کھوپڑیوں کے درمیان تبدیلیاں کرتی رہی اور کافی دیر کے بعد اس نے گردن اٹھائی۔

"اوہ! اوہ!! کیا وہ بھیڑیے کی کھال میں ملبوس تھا؟"

اس نے پروفیسر رازی کی طرف دیکھ کر پوچھا۔ یہ بات بھی اس کے علم کو ظاہر کرتی تھی کہ وہ جانتی تھی کہ پروفیسر رازی ہی اسے صحیح بات بتا سکتا ہے۔

"ہاں، وہ کسی کھال ہی میں تھا۔ تاریکی کی وجہ سے میں اس کا اندازہ نہیں لگا سکا کہ وہ کون سے جانور کی کھال ہے۔"

"کیا اس کے سر پر دو سینگ ابھرے ہوئے تھے؟"

"ہاں، ہاں۔ تیرا علم درست کہتا ہے سوتھا۔"

"تو پھر اس میں پریشانی کی کیا بات ہے؟"

"کیا مطلب؟"

"جو آدمی تیری بیٹی کو لے گیا۔ وہ بُرا آدمی نہیں ہے۔ جانتا ہے۔ اس کا نام کیا ہے؟"

"کیا نام ہے سوتھا۔۔۔؟" سوتا نے پوچھا۔

"ماکا زوجنگا۔ اس علاقے کا سب سے بڑا جادوگر۔ ایسرا کے مقابل آنے والا اس کا دشمن۔" سوتھا نے بتایا اور ہم سب کی آنکھیں حیرت سے پھیل گئیں۔ سوتا بھی بوکھلاہٹ کے عالم میں دو قدم پیچھے ہٹ گئی۔

"ماکا زوجنگا! لیکن۔۔۔ لیکن وہ۔۔۔ لیکن وہ۔۔۔"

"یہ وہی بتا سکے گا۔ اس نے اپنے گرد جو خول چڑھا رکھا ہے۔ اس کے پار دیکھنا ناممکن ہے۔ کیا ہے اس کے دل میں یہ وہی جانے۔ ہاں یہ وہی جانے، ہاں یہ وہی جانے۔۔۔"

بڑھیا گردان کرنے لگی۔ اس نے آنکھیں بند کر لی تھیں۔ تب سوتا نے ہماری طرف دیکھا اور گردن ہلانے لگی۔

"یہ حقیقت ہے کہ ماکا زوجنگا برا آدمی نہیں ہے۔ وہ دوسروں کو نقصان نہیں پہنچاتا۔ اس کی دشمنی صرف ایسرا کے لیے ہے۔ جانے کیوں اس نے یہ حرکت کی۔"

"لیکن۔۔۔ لیکن ہمارے ساتھ یہ سب کچھ تمہارے قبیلے میں ہوا ہے سوتا۔ میں اپنی بیٹی کو حاصل کرنا چاہتا ہوں۔ یہ تو اچھی بات نہیں کہ وہ ہم میں سے کسی کو اٹھا کر لے گیا۔ ہمارا اس سے کیا تعلق ہے؟"

"اس میں کوئی مصلحت ہوگی۔ یقیناً اس میں کوئی مصلحت ہوگی۔ کیوں سوتھا! کیا تو بتا سکتی ہے کہ ماکا زوجنگا اسے لے کر کہاں گیا ہے؟"

"یہ معلوم کرنے کی کیا ضرورت ہے۔ سفید جھیل اس کا مسکن ہے۔ اور ان دنوں وہ وہیں مقیم ہے۔ تم اگر چاہو تو اسے وہاں تلاش کر سکتے ہو۔ بس میری بات ختم۔" سوتھا نے کہا اور آنکھیں بند کر لیں۔ اس کی گردن ایک طرف ڈھلک گئی تھی۔ سوتا نے اٹھتے ہوئے کہا۔

"اب سوتھا کو جو کچھ بتانا تھا بتا چکی۔" ہم سب سوتا کے ساتھ باہر نکل آئے۔ سب ہی کے چہروں سے پریشانی جھلک رہی تھی۔ پھر میں نے پوچھا۔

"سفید جھیل کہاں ہے سوتا؟"

"بستی سے مغرب کی سمت چلے جاؤ تو ناہموار راستوں اور پہاڑی دروں سے گزرنے کے بعد تمہیں ایک نخلستان ملے گا۔ یہ نخلستان سفید جھیل ہی کا ہے۔ اور ماکا زوجنگا اس کے آس پاس



ہی نظر آتا ہے۔ اگر تم اس کے علاقے میں پہنچ جاؤ گے تو وہ یقیناً تم سے ملاقات کرنے کی کوشش کرے گا۔ لیکن مجھے تعجب ہے مجھے حیرت ہے۔" میں نے پروفیسر رازی کی طرف دیکھا اور رازی جلدی سے بولا۔

"میں جاؤں گا۔ میں جاؤں گا۔ میں تم دونوں کو پریشان نہیں کروں گا۔ ایک بار پھر میں تم سے کہتا ہوں کہ میری الجھنوں میں دلچسپی تمہارا اپنا مسئلہ الگ ہے۔ میں اپنی بیٹی کو تلاش کروں گا۔ میں ان جنگلوں کی خاک چھانوں گا۔ کہیں بھی نکل جانے کی کوشش کروں گا۔ لیکن۔۔۔ لیکن میں اسے نہیں چھوڑ سکتا۔ وہی تو میری زندگی ہے۔"

"نہیں پروفیسر ہم سب آپ کے ساتھ ہیں۔ ہم سب آپ کے ساتھ چلیں گے۔" میں نے سلیمان کی بات کی تردید نہیں کی تھی۔ پروفیسر خاموش ہو گیا۔ سوتا کہنے لگی۔

"مجھے افسوس ہے کہ یہاں تمہارے ساتھ یہ سب کچھ ہوا ہے۔ تم نے مجھ پر احسان کیا ہے۔ بتاؤ ہم تمہاری کیا مدد کر سکتے ہیں؟"

"کچھ نہیں بس تمہارا شکریہ۔"

"پھر بھی، میرا خیال ہے تم یہاں سے کھانے پینے کی چیزیں لے جاؤ۔ ان ہتھیاروں میں سے جو چاہو لے لو۔ ویسے تمہارے پاس آتشیں ہتھیار ہیں۔ ان کی بہ نسبت زیادہ بہتر اور موثر۔"

"ٹھیک ہے۔ بہت بہت شکریہ۔" رازی نے کہا۔

اور اس کے بعد ہم وہاں نہیں رکے۔ سوتا نے ہمیں بستی کی سرحد تک چھوڑا تھا اور اس کے بعد ہم وہاں سے آگے نکل گئے۔

صحرائے اعظم کا ایک اور ویران حصہ ہمارے سامنے تھا۔ ہمارا تو خیال تھا کہ اس بستی میں کچھ عرصہ رک کر حالات کا جائزہ لیں گے اور اندازہ لگائیں گے کہ اب ہمیں کیا قدم اٹھانا چاہیے۔ لیکن یہ افتاد آپڑی تھی اور پروفیسر رازی کا رونا پیٹنا بھی حق بجانب تھا۔ اس نے درحقیقت اپنی زندگی لڑکی کے لیے ختم کر لی تھی۔ چنانچہ وہ اسے کیسے چھوڑ سکتا تھا! سفر جاری رہا صبح سے شام ہو گئی اور پھر رات کو ہم نے ایک جگہ پڑاؤ ڈال دیا۔ ہم ابھی تک اپنی سمت سے نہیں بھٹکے تھے۔

دوسرے دن صبح ہی صبح ہم نے اپنے سفر کا آغاز کر دیا تھا اور جب دوپہر ہوئی تو ناہموار راستوں اور گھاٹیوں کا یہ سلسلہ ایک نخلستان پر ختم ہو گیا۔ نخلستان کے اطراف میں چھوٹے چھوٹے پہاڑی ٹیلے بھی پھیلے ہوئے تھے۔ اور یہ ٹیلے عجیب سی سفیدی اختیار کیے ہوئے تھے۔ درختوں کے تنوں میں بھی عجیب طرح کی سفیدی نظر آرہی تھی اور شاید یہ سفیدی اس گھاس کی تھی۔ اس رنگ کی گھاس ہم نے اس سے پہلے کبھی نہیں دیکھی تھی۔ بہر طور اس گھاس کے درمیان ایک جھیل بھی موجود تھی لیکن وہاں کوئی رہائش گاہ نہیں بنی ہوئی تھی۔ بہر طور ہم جھیل کے نزدیک پہنچ گئے۔ شام کے تقریباً چار بجے تھے۔ اطراف میں مکمل سناٹا اور خاموشی چھائی ہوئی تھی۔

درختوں پر پرندے بھی خاموش تھے کبھی کبھی ان کے اُڑنے سے پروں کی پھڑپھڑاہٹ سنائی دیتی اور ہم چونک کر اِدھر اُدھر دیکھنے لگتے۔

"یہاں تو کسی کا وجود نہیں ہے۔" پروفیسر رازی کی غمناک آواز ابھری۔

"نہیں۔ تمہارا خیال غلط ہے۔" ایک آواز ابھری۔ یہ آواز ایک بہت بڑے درخت کے تنے میں سے آئی تھی۔ اور پھر درخت کے کھوکھلے تنے سے ایک آدمی باہر نکل آیا۔ یہ عجیب الخلقت آدمی تھا۔ پورے جسم پر جانوروں کی کھال منڈھی ہوئی تھی۔ سر پر ایک کنٹوپ سا پہنا ہوا تھا جس میں جانور کے سینگ ابھرے ہوئے تھے۔ لیکن اس کنٹوپ کے نیچے جو چہرہ نظر آرہا تھا۔ وہ ہمارے لیے تعجب خیز تھا۔ یقیناً یہ کسی یورپی نسل کا ہی باشندہ تھا۔ گہری سبز آنکھیں، دمکتا ہوا لمبا چہرہ، جوان العمر تھا۔ پتلے پتلے ہونٹ بھینچے ہوئے تھے اور ایک عجیب سی متانت چہرے پر چھائی ہوئی تھی۔ دراز قامت تھا اور چست و چالاک نظر آتا تھا۔ بدن نہایت سڈول تھا۔ اگر وہ یہ جنگلی قسم کا لباس اتار دیتا تو بڑا اسمارٹ اور خوبصورت جوان نظر آتا۔ پروفیسر کے حلق سے بے اختیار آواز نکل گئی۔

"یہی تھا۔ آہ یہی تھا۔ یقیناً یہی تھا۔" آنے والے کے ہونٹوں پر مسکراہٹ تھی۔ وہ آہستہ آہستہ چلتا ہوا ہمارے نزدیک پہنچ گیا۔

"ہاں۔ میں ہی تھا وہ یہی تھا۔" اس نے آہستہ سے کہا۔ میں کافی لمحوں سے اسے گھور رہا تھا۔ پھر میں نے بھاری آواز میں پوچھا۔

"تم ہی لڑکی کو اٹھا لائے ہو؟"

"ہاں۔"

"میرا نام ماکازونگا ہے۔ میں اس لڑکی کو ایک خاص مقصد کے تحت اٹھا کر لایا ہوں۔ تم یقین کرو کہ مجھے اس کی از حد ضرورت تھی۔ اب تم یہاں آ ہی گئے ہو تو دوستوں کی طرح گفتگو کرو ایسے ملے جلے ہو جاؤ اور تمہارے درمیان فرق کا باعث نہ بنیں۔"
"لیکن تم نے ہمارے ساتھ زیادتی کی ہے۔"
"میں نے کہا کہ میں اس کے لیے مجبور تھا۔"
"کیا مجبوری تھی؟"
"اوہ۔ اتنی جلدی یہ سب کچھ تمہیں معلوم نہیں ہو سکتا۔ آؤ میں تمہارے قیام کا بندوبست کر دوں۔ یہاں تمہارے لیے کچھ دیر ٹھہرنا ضروری ہے۔" اس نے کہا اور پھر سلمان کی طرف دیکھنے لگا۔ اس کے ہونٹوں کی مسکراہٹ سکڑ گئی۔ اس کے بدن کو جھٹکا سا لگا اور وہ دو قدم آگے بڑھ گیا اور سلمان کے بالکل سامنے پہنچ گیا۔ اس نے بغور سلمان کو دیکھا اور پھر اس کے حلق سے ہذیانی سی آواز ابھری۔
"نہیں — نہیں یہ نہیں ہو سکتا۔ یہ نہیں ہو سکتا تمہارا اس سے کیا تعلق ہے۔ تمہارا اس سے کیا تعلق ہے؟"
"کس سے؟" سلمان کے بجائے میں نے اس سے سوال کیا لیکن ماکازونگا نے میری بات کا کوئی جواب نہیں دیا تھا۔
"یہ نہیں ہو سکتا۔ یہ نہیں ہو سکتا۔" اس کے حلق سے ہذیانی انداز میں نکل رہا تھا پھر وہ دوزانو بیٹھ گیا اور اس کی گردن سلمان کے قدموں میں جا پڑی۔
"مجھے معاف کر دے، شہنشاہوں کے شہنشاہ، دلاور کے دست راست مجھے معاف کر دے، مجھے معاف کر دے۔ مجھے زرا مجھے معاف کر دے۔ مجھ سے غلطی ہو گئی، مجھ سے بھول ہو گئی۔"
اب ہماری حیران ہونے کی باری تھی۔ ماکازونگا نے سلمان کو عجیب سے انداز میں پکارا۔ نجانے سلمان کو کیا ہوا کہ اس نے اپنا ہاتھ ماکازونگا کے سر پر رکھ دیا۔
"کھڑا ہو جا۔ کھڑا ہو جا۔ میں تجھ سے گفتگو کرنا چاہتا ہوں۔" سلمان کے لہجے میں ایک عجیب سی کیفیت پیدا ہو گئی تھی۔ ماکازونگا نے گردن اٹھائی اور پھر مؤدب انداز میں کھڑا ہوا اور دو قدم پیچھے ہٹ گیا۔
"مجھے افسوس ہے، مجھے بہت افسوس ہے۔ مجھے تو تیرا انتظار تھا۔ تو ہی تو ہے جو ان خطوں کی تقدیر بدلے گا۔ تو ہی تو ہے جو میرا مسیحا ثابت ہو گا۔ اب ہم دونوں کا مشن ایک ہی ہے۔ ہم دونوں کا مشن ایک ہی ہے۔" میں اور رازی متعجب نگاہوں سے ماکازونگا کو دیکھ رہے تھے۔ تب سلمان نے پوچھا۔
"لڑکی کہاں ہے؟"
"اندر موجود ہے آقا۔ اندر موجود ہے۔ میں نے اسے کوئی نقصان نہیں پہنچایا ہے۔ کوئی گزند نہیں پہنچایا میں نے اسے وہ سکون سے ہے۔"
"لیکن تم اسے یہاں کیوں اٹھا لائے ہو؟"
"تو جانتا ہے آقا، یہ کہانی کوئی اور نہیں جانتا لیکن تو جان سکتا ہے۔ دیکھ میری آنکھوں میں دیکھ۔ میرے چہرے پر دیکھ اور اندازہ لگا کہ میں اسے یہاں کیوں اٹھا لایا ہوں۔" سلمان اس کی آنکھوں میں دیکھنے لگا۔ اس کی آنکھوں اور چہرے پر دھواں دھواں سا ہو رہا تھا۔ پھر وہ آہستہ سے بولا۔
"اوہ! تو یہ بات ہے۔"
"کیا بات ہے سلمان؟" میں نے سلمان کے شانے پر ہاتھ رکھ کر کہا۔ اور وہ چونک پڑا۔ اس نے عجیب سی آنکھوں سے مجھے دیکھا جیسے پہچاننے کی کوشش کر رہا ہو۔ پھر اس نے دونوں ہاتھوں سے سر تھام لیا۔
"نہیں چچا جان نہیں۔ اس کا تو یہ کام ضروری تھا۔ درست تھا۔ اس کی بقا کے لیے یہ ضروری تھا۔ بلاشبہ یہ ضروری تھا۔"
"کیا بکواس کر رہے ہو تم لوگ میری بچی کو اٹھا لائے ہو اور اپنی اپنی ہانک رہے ہو۔ میں کہتا ہوں فوراً میری بچی مجھے واپس کر دو۔" پروفیسر رازی نے آگے بڑھ کر ماکازونگا کا بازو پکڑ لیا اور اس نے گردن جھکا دی۔
"میں کچھ نہ کہوں گا تم لوگ اب میرے لیے نہایت محترم ہو گئے ہو۔ میں ایک لفظ بھی نہیں بولوں گا۔ میرا آقا جہان میرا آقا ہے۔ میرا مالک میرا آقا جہان ہے۔" اس نے کہا اور سلمان پریشان نگاہوں سے مجھے دیکھنے لگا۔
"کیا بات ہے سلمان؟" میں نے سرگوشی میں اس سے کہا۔
"چچا جان! چچا جان تفصیل بعد میں بتاؤں گا۔ کسی طرح اس معاملے کو سنبھال لیجیے۔ یہ ضروری تھا کہ ماکازونگا ہیزل کو اٹھا لائے۔ یہ بہت ضروری تھا چچا جان میں آپ کو ساری تفصیل بتا دوں گا۔"
"وہ تو ٹھیک ہے لیکن ہم پروفیسر رازی کو اس سلسلے میں کس طرح تیار کر سکتے ہیں؟"



"یہ کیا گفتگو کر رہے ہو تم لوگ مجھے بھی بتاؤ۔ یہ تو بڑی عجیب بات ہو گئی۔ تم تو میرے ساتھی تھے۔ یہ کیا ہو گیا؟ یہ آدمی۔ یہ آدمی اس نے میری ہیزل کو اغوا کیا ہے؟"
"ماکازونگا! ہیزل کو بلاؤ۔" میں نے کہا اور اس نے ایک بار پھر گردن جھکا دی پھر وہ درخت کے اسی کھوکھلے تنے کی طرف رخ کر کے بولا۔
"سوبالا۔ سوبالا باہر آؤ۔"
ہم نے اس نئے نام پر چونک کر درخت کی طرف دیکھا تھا۔ لیکن چند ہی لمحات کے بعد ہیزل درخت کے کھوکھلے تنے سے برآمد ہوئی۔ وہ انتہائی خوبصورت لباس میں ملبوس تھی جس میں جگہ جگہ باریک پتھر ٹکے ہوئے تھے۔ سر پر ایک عجیب سا تاج پہنے ہوئی تھی۔ جس میں ہیرے جگمگا رہے تھے۔ ہونٹوں پر مسکراہٹ تھی اور چہرے پر ایک عجیب سی شگفتگی۔ وہ تنے کے اندر سے چلتی ہوئی باہر آ گئی۔ رازی دو قدم پیچھے ہٹ گیا۔
"نہیں۔ نہیں ناممکن۔ ناممکن۔ یہ اتنی مطمئن ہے، کیسے آخر کیسے؟" وہ متحیرانہ انداز میں بڑبڑاتا ہوا بولا۔ ہیزل اسی پروقار انداز میں چلتی ہوئی پروفیسر رازی کے سامنے پہنچ گئی تھی۔ اس کے ہونٹوں پر بڑی پرسکون مسکراہٹ تھی۔
"ہیزل۔ ہیزل تو ٹھیک ہے، تو ٹھیک ہے بیٹی میری بچی تو ٹھیک ہے نا؟"
"ہاں بابا، میں بالکل ٹھیک ہوں۔"
"لیکن۔ لیکن کیا تو۔ کیا تو اس شخص کو جانتی ہے؟"
"جانتی نہیں تھی لیکن اب جانتی ہوں۔"
"کیسے کیسے؟ میرا مطلب ہے تو۔ تو یہاں خوش ہے؟" رازی بے چین انداز میں اپنا سوال دہرا رہا تھا۔ ہیزل نے ماکازونگا کی جانب دیکھا۔ ماکازونگا نے گردن جھکا دی۔
"سوبالا! اگر تو میرے ساتھ مطمئن ہے اگر تو میرے مقصد سے متفق ہے تو ان لوگوں کو اطمینان دلانا تیرا کام ہے۔ لیکن ٹھہرو۔ میرا خیال ہے کہ یہاں اس کھلی جگہ کھڑے رہنا مناسب نہیں ہے۔ آؤ میرے معزز مہمانو۔ میرے ساتھ آؤ۔ میرے ساتھ آؤ۔" ماکازونگا نے کہا اور رازی پیچھے ہٹ گیا۔
"نہیں۔ تو جادوگر ہے تو نے اس پر بھی جادو کر دیا ہے ہم تیرے ساتھ کہیں بھی نہیں جائیں گے۔ بس میں ہیزل کو لے جا رہا ہوں۔ میں ہیزل کو لے جا رہا ہوں۔"
"معاف کرنا معزز بزرگ۔ تم ضرور اسے لے جا سکتے ہو لیکن یہ اب تمہارے لیے عذاب بن جائے گی۔ یہ میرے بغیر اب ایک لمحہ بھی زندہ نہیں رہ سکتی۔ یہ میری ہے۔ مجھے چاہتی ہے۔ مجھ سے محبت کرتی ہے۔"
"نہیں۔ نہیں یہ صرف تیرا جادو ہے جس نے اسے مسحور کر دیا ہے۔"
"اگر یہی ہے تو پھر تم یہ سمجھ لو کہ تم اسے دنیا کے کسی خطے میں بھی لے جاؤ گے لیکن یہ میری ہی جانب بھاگے گی۔ تم اسے پکڑنے سے رہو گے لیکن یہ مجھے ڈھونڈتی رہے گی۔ اس کوشش میں اس کی جان بھی جا سکتی ہے۔"
"نہیں۔ نہیں۔" رازی نڈھال لہجے میں بولا۔ میں نے رازی کے کاندھے پر ہاتھ رکھتے ہوئے کہا۔
"پروفیسر اگر ہیزل خوش ہے تو پھر تمہیں اعتراض نہیں ہونا چاہیے۔ اس کی زندگی کے لیے یوں لگتا ہے یہی سب کچھ ضروری ہے۔"
"کیا ہو گیا یہ۔ کیا ہو گیا؟ اس کا مقصد ہے کہ ہیزل انہی پہاڑوں میں بھٹکتی رہے گی اور اسی طرح اس کی زندگی ختم ہو جائے گی؟"
"نہیں، میرا علم کہتا ہے ایسا نہیں ہو گا۔ تم آؤ تو سہی۔" ماکازونگا نے کہا اور ہم سب درخت کے اسی کھوکھلے تنے کی جانب بڑھ گئے تنا اتنا وسیع بھی نہیں تھا کہ ہم سب اس میں سما جاتے۔ تعجب کی بات ہے کہ یہ ہمیں کہاں لے جا رہا ہے؟ لیکن تنے میں داخل ہوتے ہی ہمیں ایک اور حیرت سے دوچار ہونا پڑا۔ تنے کے سوراخ کے بعد سیڑھیاں بنی ہوئی تھیں۔ ہم ان سے اترتے ہوئے بالآخر ایک بہت ہی کشادہ جگہ میں پہنچ گئے۔ ایک بہت بڑے ہال کی شکل تھی چوکور ہال تھا۔ دیواریں پتھریلی تھیں اور یہ یقیناً انسانی ہاتھوں کا کارنامہ تھا۔ اس کمرے میں دنیا جہان کی آسائش تھی۔
عمدہ قسم کے پیالے، دیگر کھانے کے برتن لگے ہوئے تھے۔ بیٹھنے کے لیے پتھروں کو تراشا گیا تھا اور ان پر جانوروں کی کھال منڈھ دی گئی تھی۔ مجموعی طور پر یہ ایک ایسی جگہ تھی جس کا اس ویران علاقے میں تصور نہیں کیا جا سکتا تھا۔ ماکازونگا نے ہمیں بیٹھنے کے لیے کہا اور ہم سب بیٹھ گئے۔ تب وہ سلمان کی طرف رخ کر کے بولا۔
"میرے آقا! میرے مالک! آپ ہی میرے مقصد کی تکمیل کر سکتے ہیں۔ یہ لوگ آپ کے سرپرست ہیں آپ

کو یہاں لے کر آئے ہیں اس لیے میرے لیے بھی قدر بھی قابل احترام ہوں کم ہے۔ لیکن اب میرا مشن آپ کی نگاہوں کے سامنے ہے۔ آپ ہی انہیں مطمئن کیجیے۔" سلمان ہماری طرف رخ کر کے بولا۔

"ماکازونگا سرزمین مصر سے ہی تعلق رکھتا ہے۔ وہیں اور وہاں کے خاص غلاموں میں اس کا خاندان شمار کیا جاتا تھا۔ اس وقت جب کہ ہمارے اجداد کی کہانی شروع ہوئی۔ ماکازونگا ہمارے ساتھ ہی صحرائے اعظم میں آیا۔ یہاں ہم الجھے ہوئے اور اسے قید کر دیا گیا۔ آسمانوں سے اس کے لیے طے کیا گیا کہ یہ صحرائے اعظم ہی میں رہے گا اور اپسرا پر نگاہ رکھے گا۔ سو یہی ہوا۔ یہ یہاں آباد ہو گیا لیکن اسے قائم رہنے کے لیے کچھ اور ہدایات بھی دی گئی تھیں۔ یہ اپنی نسل نہیں بڑھا سکتا تھا۔ اس کے لیے صحرائے اعظم سے باہر کی عورت سے شادی کی ______ ضرورت تھی۔ سو یوں ہوا کہ ایک یمنی سوداگر اس جانب سے گزرا۔ صحرائے اعظم افریقہ میں بھٹکتا ہوا اس جگہ پہنچ گیا جہاں ماکازونگا کا قیام تھا۔ یہاں حالات نے اتنی سنگین شکل اختیار کی کہ اس نے اپنی بیٹی ماکازونگا کے حوالے کر دی اور ماکازونگا نے اس سے شادی کر لی۔ اس کے بطن سے ایک لڑکا پیدا ہوا جو ماکازونگا کا جانشین تھا۔ ہاں یہ ابدیت نہیں رکھتے۔ ان کی زندگی ایک مخصوص حد تک ہوتی ہے۔ اور اس کے بعد ایک عام آدمی کی طرح اس کی موت واقع ہو جاتی ہے۔ لیکن باپ کا علم بیٹے کے سینے میں منتقل ہوتا رہتا ہے اور وہ اپنے طور پر وہی سب کچھ محسوس کرتا ہے اور بن جاتا ہے جو اس کا باپ ہوتا ہے۔ چنانچہ یہ قدیم ماکازونگا کی نسل کا نواں آدمی ہے۔ اور ابھی تک یہ اپنا ساتھی منتخب نہیں کر سکا تھا کیونکہ اسے بیرونی دنیا سے آنا تھا۔ ہیزل اس شخص کو نظر آئی اور اس نے اپنی زندگی کا مقصد پا لیا۔"

"لیکن۔ لیکن اسے کیا حق پہنچتا ہے کہ کسی کی مرضی کے بغیر اس کی بیٹی پر قبضہ کر لے۔" رازی نے کہا۔

"محترم! اوّل تو ہیزل آپ کی بیٹی نہیں ہے۔ دوسری بات یہ کہ یہ تو ہیزل کا مقدر تھا۔ تقدیر اسے اس سمت اسی لیے لائی تھی۔ ہیزل سے پوچھیے اس نے تو حقیقت پالی ہے۔ اور اسے اب اس بات سے قطعی انکار نہ ہوگا کہ ماکازونگا کی دلہن کہلائے۔ آپ یہ سوال ہیزل سے کر سکتے ہیں۔"

"ہاں پاپا! ماکازونگا کے بغیر میری زندگی نامکمل ہو گی۔ آپ کا جہاں دل چاہے چلے جائیے۔ آپ کی دنیا آپ کو مبارک۔ میں نے اپنی منزل پالی ہے۔" ہیزل نے جواب دیا۔ اور پروفیسر رازی اس کی شکل دیکھنے لگا۔ وہ بظاہر کسی سحر کے زیر اثر نہیں تھی۔ میں بھی بے اختیار مسکرا دیا کیونکہ رات ہی کو سلمان مجھ سے اسی پریشانی کا اظہار کر چکا تھا کہ ہیزل اس پر حقیقت ہے۔ اس طرح سلمان کی جان بھی چھوٹ گئی تھی۔ لیکن پروفیسر رازی تذبذب کے عالم میں تھا۔ وہ بار بار ہیزل کی شکل دیکھنے لگتا۔ دفعتاً ماکازونگا نے کہا۔

"سو بالا اپنے عزیزوں کا خیر مقدم کرو۔ ان کی خاطر مدارات کا بندوبست کر دو۔ یہ ہمارے مہمان رہیں گے۔ بہت تھوڑا وقت ہے۔ جب یہ میرا مقصد سمجھ لیں گے اور مجھ سے تعاون کریں گے۔" ہیزل نے کوئی جواب نہیں دیا۔ وہ خاموشی سے اٹھی اور اس خیمے کی طرف چلی گئی۔ جہاں کھانے پینے کی چیزوں کے انبار لگے ہوئے تھے۔ اس نے ان میں سے چند چیزوں کا انتخاب کیا۔ اور انہیں ہمارے سامنے سجا دیا۔ تمام چیزیں تر و تازہ تھیں۔ عمدہ قسم کا پھل۔ خشک میوے اور ایسی ہی چیزیں اور غیرہ کے ڈھیر لگے ہوئے تھے۔ جانے ماکازونگا نے یہ سب کہاں سے مہیا کیا تھا۔ صحرائے اعظم کے اس خطے میں ان تمام چیزوں کا وجود تعجب خیز تھا لیکن تعجب خیز تو خود ماکازونگا کی اپنی ذات بھی تھی۔ شکل و صورت سے پورا حبشی نظر آنے والا یہ شخص بڑے نفیس لہجے میں گفتگو کر رہا تھا۔ میں نے پروفیسر رازی کو بھی مجبور کر دیا کہ وہ ان چیزوں میں سے کچھ کھائے

○

بہت عرصے بعد ایسے لوازمات مہیا ہوئے تھے۔ میرے کہنے سننے سے پروفیسر رازی بھی کھانے میں شریک ہو گیا۔ ماکازونگا سلمان کی وجہ سے بہت متاثر نظر آ رہا تھا۔ میرے لیے یہ بڑی حیرت انگیز بات تھی۔ میں یہ بھی سوچ رہا تھا کہ قدرت نے جو کیا بہتر کیا۔

مجھے اور سلمان کو تو ہیزل سے بس اسی قدر دلچسپی تھی کہ وہ پروفیسر رازی کے ساتھ تھی اور [illegible] ہو گئی تھی۔ پروفیسر رازی کا مسئلہ بھی کسی حد تک جائز تھا۔ اس نے



بالآخر ہیزل کو اپنی بیٹی کی حیثیت سے پرورش کیا تھا اور اس کے مستقبل کے لیے اس نے صحرائے اعظم میں اپنی طویل زندگی وقف کر دی تھی اور بڑے آرام سے ایک قصبے میں ایک معزز آدمی کی حیثیت سے رہ رہا تھا۔ عمر بھی اس کی زندگی گزر جاتی۔ لیکن اس نے صرف اپنے آپ کو ہیزل کے لیے مہذب دنیا میں لے جانے کے لیے آمادہ کیا تھا۔

اب اگر اس کے سامنے یہ بات آئی تھی کہ اس وحشی دنیا کا ہی ایک فرد ہیزل پر اپنا تسلط جما کر اسے یہیں محصور رکھنا چاہتا ہے تو اس کا بے چین ہونا قدرتی بات تھی۔ لیکن موجودہ صورت حال کو کیا کیا جاتا۔

یہاں کی پُراسرار دنیا کی پُراسرار کہانیاں ہماری سمجھ سے باہر تھیں لیکن بہرطور ان کی ایک حقیقت تھی۔ خاص طور سے میں سلمان کے مسئلے میں ایک بار پھر ششدر رہ گیا تھا۔

ماکازونگا جیسا جادوگر سلمان کو اپنا آقا کہہ رہا تھا۔ اور سلمان نے بھی اس بات کو تسلیم کر لیا تھا۔ بڑی حیرت انگیز بات تھی۔ پتہ نہیں سلمان کا یہ جھگڑا کہاں تک طول اختیار کرے۔ بہرطور میں تو اس میں ملوث تھا ہی۔ خود میری اپنی زندگی کیا تھی۔ اپنی تمام معاملات میں ملوث ہو کر رہ گیا تھا۔ میرا اپنا تمام مسئلہ بھی تقریباً ختم ہو گیا تھا۔ اور جس طرح پروفیسر رازی کو ہیزل سے دلچسپی تھی۔ اسی طرح مجھے سلمان سے محبت تھی۔ میں سلمان کو اپنی اولاد کی طرح سمجھتا تھا۔ اس کے علاوہ میری زندگی میں تھا ہی کیا؟

بہرطور اس عجیب و غریب کمین گاہ میں رات ہو گئی۔

ہیزل نے حسب معمول ہمارے لیے کھانے پینے کا بندوبست کیا۔ یوں محسوس ہوتا تھا جیسے ہیزل اس غار کے تمام رازوں سے بخوبی واقف ہو۔ اور یہ ایک حیرت انگیز بات تھی۔ یہ شخص جو بد چیزوں جیسی شکل رکھتا تھا بے حد پُراسرار معلوم ہوتا تھا۔ اس کی آنکھوں کی سبز چمک رات کی تاریکیوں میں اتنی گہری ہو گئی کہ ہم اس سے نگاہیں نہ ملا پاتے۔ ہیزل البتہ بے حد خوش نظر آ رہی تھی۔ اس کے ہونٹوں پر مسکراہٹ ہی مسکراہٹ پھیلی ہوئی تھی۔ اور یوں لگتا تھا جیسے وہ یہاں آ کر بے حد خوش اور مطمئن ہو۔

رات کے گہرے ہونے کے ساتھ ساتھ ماکازونگا میں حیرت انگیز تبدیلیاں پیدا ہو گئیں۔ وہ ہمارے ساتھ آ بیٹھا۔

"معزز دوستو! میں اپنے آقا کے ساتھ تعاون پر آپ کا شکر گزار ہوں۔ اور سب سے حیرت انگیز بات یہ ہے کہ سو بالا مجھے آپ ہی کے ذریعے ملی۔ میں آپ کو بتا چکا ہوں کہ وہ میری زندگی میں کیا اہمیت رکھتی ہے۔

ممکن

ہے آپ لوگ اس طویل کہانی سے واقف ہوں۔ اگر نہیں ہیں تب بھی میری یہ جرأت نہیں کہ میں یہ کہانی آپ لوگوں کو سنانے کی کوشش کروں۔ کیونکہ میرا آقا سب جانتا ہے۔ میرے عظیم آقا نے میرے پشت کی تیسری نسل کو شاید یہ اعزاز بخشا تھا کہ وہ اپسرا کے خلاف اپنے آقا کی مدد کرے لیکن بدنصیبی میری پشت کے تیسری نسل کے شخص کو کامرانی عطا نہ کر سکی۔ وہ علم میرے سینے میں منتقل ہو گیا جس کے تحت مجھے کام کرنا تھا۔ میں نے اپنے آباؤ اجداد کی کاوشوں کا جائزہ لیا۔ اور ایک فیصلہ کیا۔ میں نے سوچا کہ اپسرا کے خلاف براہ راست کوششیں اب تک ناکام ہوتی رہی ہیں۔ قہر و غضب کی وہ دیوی بے پناہ پُراسرار قوتوں کی مالک ہے۔ اس کا جادو عظیم ہے۔ بلاشبہ وہ سب کچھ کر سکتی ہے اور صحرائے اعظم میں اس کے مقابل کوئی جادوگری موجود نہیں ہے۔ چونکہ وہ ہمیشہ سے زندہ ہے اور شاید ہمیشہ زندہ رہے گی۔ اس لیے اس کے تجربات بے حد وسیع ہیں۔ اور اس کی نسبت ہم لوگ بے حد کم تجربے کے حامل ہیں۔ براہ راست کوششوں سے وہ واقف ہو جاتی ہے۔ اور اپنا بندوبست کر لیتی ہے۔ میرے علم نے مجھے میرے آقا کے بارے میں بتایا اور کہا کہ بہت جلد شاید میری زندگی ہی میں وہ مجھ تک پہنچنے والا ہے۔

چنانچہ طویل عرصے سے میں نے اپسرا کے خلاف صف آرائی شروع کر دی تھی۔ میں نے قرب و جوار کے قبیلوں میں بے چینی پیدا کی۔ ان کا انتخاب کیا۔ اور ایسے لوگوں کو منتخب کیا جو اس بے چینی کے نتیجے میں اپسرا کے خلاف صف آرا ہو سکتے تھے۔ ایسے آٹھ قبیلے میرے بتائے ہوئے راستوں پر چل پڑے۔ اور یہ ایک حیرت انگیز اتفاق ہی نہیں بلکہ میرے لیے ایک خوش خبری ہے کہ اس دور میں ان قبیلوں کا ذکر کیا جب میرا آقا مجھ تک پہنچا۔ میں پیش گوئی کرتا ہوں آقا کہ وقت کتنا بھی لگ جائے۔ لیکن اس کا اختتام بالآخر میرے آقا کے ہی ہاتھوں ہو گا جو اسے موت کی اس منزل میں...

پہنچا لیں گا جسے وہ قبول کر چکی ہے اور جس کے بارے میں اسے یقین ہے کہ وہ اسے کبھی نہیں آنے گی۔ ہاں، میرا علم کہتا ہے کہ صدیوں پرانی انتقام کی اس کہانی کا اختتام میرا آقا ہی کرے گا۔" ماکازونگا وجد کے عالم میں بول رہا تھا۔ اور سلمان کی آنکھیں شیشے کی گولیوں کی مانند چمک رہی تھیں۔

ان آنکھوں میں خون کی سرخی لہرا رہی تھی اور اس کے چہرے پر عجیب سے تاثرات تھے۔

سلمان نے لہجے کہا تھا کہ وہ پراسرار قوتیں اس کا ساتھ چھوڑ چکی ہیں جو جہاں تک اس کی رہنمائی کرتی رہی ہیں۔ اس کی یہ بات سن کر میں کسی حد تک پریشان ہو گیا تھا۔ کہ سلمان کو ملنے والی مدد ختم ہو چکی ہے اور اب وہ کہیں مشکلات کا شکار نہ ہو جائے گا۔

لیکن ماکازونگا جیسے آدمی کو دیکھ کر مجھے بھی اطمینان ہو گیا تھا۔ وہ عجیب و غریب انسان بے پناہ صلاحیتوں کا مالک ہے۔ یقیناً سلمان کا سرپرست راست ثابت ہو سکتا ہے۔

پھر ماکازونگا نے کہا۔

"وہ آفر قبیلے، جو میری وجہ سے اپسرا کے شدید خلاف ہو گئے، جنگ کرنے نکل کھڑے ہوئے ہیں۔ اور اپسرا کے علاقوں کے قریب دور دور تک پھیلے ہوئے قبائل پر خونریزی لگانے میں [illegible] ہو گا، میں اس کا علم نہیں رکھتا، کیونکہ [illegible] قبیلوں کی اور اس کے لڑنے والے جنگجوؤں کی صلاحیتوں پر منحصر ہے۔ لیکن آقا میں نے اپسرا کو شدید ذہنی انتشار کا شکار کر رکھا ہے۔ اس نے آج تک یہی جال پھیلایا ہوا تھا کہ اپنی جادوئی قوتوں کو بڑھانے کو، وہ کچھ قبائل کو مراعات بخش دی تھیں اور کچھ کو اس نے پسماندہ رہنے دیا تھا۔ جن قبائل کو اس نے مراعات بخش دی تھیں، وہ پسماندہ قبیلوں پر حاوی تھے اور پسماندہ قبیلے ان کے ظلم و ستم کے بوجھ تلے سسک رہے تھے۔

میں نے ان پسماندہ قبیلوں کو ابھارا اور انہیں ان قبیلوں کے خلاف جنگ کرنے پر آمادہ کر لیا ہے۔ اب یہ جنگ دور دور تک پھیل چکی ہے۔ اس سے میں اپسرا کی وہ طاقت توڑنا چاہتا تھا جس کی وجہ سے آج تک کوئی کامیابی نصیب نہ ہو سکی۔

ہاں [illegible] کی اپنی طاقت، تو اس کی بہت بڑی شکست 1
ان [illegible] ہے۔ اور اب وقت ہے کہ ہم اس تک پہنچ سکیں۔"

سلمان بے اختیار کھڑا ہو گیا۔ "میں اس تک پہنچنا چاہتا ہوں ماکازونگا۔ وہاں تک میری رہنمائی کر۔"

"آقا! میں نے تیرے لیے ایک لائحہ عمل مرتب کر لیا ہے۔ اور وہ وقت دور نہیں، جب میں تجھے اس کے پاس روانہ کر دوں گا۔"

میں اور پروفیسر رازی ان دونوں کے درمیان ہونے والی گفتگو کو حیرت سے سن رہے تھے، پھر ماکازونگا نے کہا۔

"اس کا علم محدود ہے۔ وہ یقیناً اپنے علم کی قوتوں سے یہ پتہ چلائے گی کہ تو کون ہے اور اس کے بعد وہ تیرے خلاف صف آرا ہو گی۔ لیکن آقا اس کی فکر نہ کرنا۔ صدیوں سے عظیم زمیں تیری محافظ ہیں۔ اور وہ یہاں مجھے تنہا نہ چھوڑیں گی۔ ماکازونگا کا علم تیرے ساتھ ہے۔ میں تجھے ایک ایسی چیز دوں گا جس سے تو یہاں کے قبائل میں [illegible] اور اپسرا کا جادو بھی تجھ پر پوری طرح اثر نہیں کرے گا۔ وہ چیز میں اپنے لیے استعمال نہیں کر سکتا تھا آقا! کیونکہ مجھے اس کی اجازت نہ تھی۔ وہ صرف تیری ملکیت ہے اور تیرے لیے محفوظ رکھی تھی۔"

رات کو جب سب لوگ سو گئے، تو رازی نے میرے کان میں سرگوشی کرتے ہوئے کہا۔

"مجھے تو یہ آدمی غلط معلوم ہوتا ہے۔"

"کیوں رازی؟" میں نے پوچھا۔

"بس اس کی حرکتیں کچھ مشتبہ نظر آتی ہیں۔ سلمان جوان ہے اور اس کے ذہن و دل میں انتقام کا سودا سمایا ہوا ہے۔ کوئی بھی با علم شخص اپنی قوتوں سے کام لے کر کسی بھی شخص کے بارے میں معلوم کر سکتا ہے جس طرح سو تھانے جانے والے میں معلوم کر لیا تھا۔ ماکازونگا چونکہ خود بھی اپسرا سے دشمنی رکھتا ہے، اس لیے اگر جادو کے زور سے اس نے سلمان کا مقصد معلوم کر لیا تو یہ کوئی حیرت انگیز بات نہیں ہوگی۔ ایسی صورت میں تم سوچ لو کہ کہیں تمہارا یہ ساتھی نوجوان کسی مصیبت کا شکار نہ ہو جائے۔"

"نہیں پروفیسر رازی، میں صرف اس کا دست راست ہوں۔ اسے ہدایت دینے کی صلاحیت نہیں رکھتا۔ میں نے جو کچھ دیکھا ہے اس کے تحت میں اسے روک نہیں سکتا۔ وہ جو کچھ کر رہا ہے، وہ بہتر ہے۔ آگے اس کی تقدیر۔ البتہ تمہارے لیے میری پیشکش ابھی تک برقرار ہے۔"



ہے دونوں کی باتیں مت کرو۔ مجھے بار بار یہ کہہ کر شرمندہ نہ کرو۔ میری زندگی میری اپنی نہیں ہے۔ میں نے اپنی ایک ایک سانس کو ہیزل کے لیے وقف کر دیا تھا، اور صرف اس کی بہتری کے لیے میں مہذب دنیا کا سفر کرنا چاہتا تھا۔ لیکن ہیزل مجھ سے چھن گئی۔ اب میں کیا کروں گا؟ کس طرح جیوں گا۔ مہذب دنیا میں جا کر کیا کروں گا، میں تو شاید ہی واپس نہیں جا سکتا کیونکہ اپنے جہاز جلا چکا ہوں۔" پروفیسر رازی نے افسردہ لہجے میں کہا۔

"تو پھر؟"

"میری تو کچھ بھی سمجھ میں نہیں آتا۔ جس کے لیے جینا چاہتا تھا وہ تو مجھ سے علیحدہ ہو چکی ہے۔ اب کیا کروں گا؟ یہ بات ہنوز تشنہ ہے۔"

"حالات ہم لوگوں کو کس سمت لے جا رہے ہیں پروفیسر میری دلی خواہش ہے کہ تم بھی اسی کا ساتھ دو۔" میں نے کہا۔

"ٹھیک ہے بابا! میں اس کے علاوہ کیا کر سکتا ہوں۔" پروفیسر رازی بولا۔

دوسری صبح حسب معمول بے حد خوشگوار تھی۔ ماکازونگا اور ہیزل ہمارے ساتھ غار میں نہیں تھے۔ وہ کہیں باہر نکل گئے تھے۔ پروفیسر رازی جب جاگا، تب ہی اسے معلوم ہوا کہ ہیزل غار میں نہیں ہے۔

وہ بے چین ہو کر کھڑا ہو گیا اور پھر باہر نکل گیا تھوڑی دیر کے بعد وہ ہیزل کے ساتھ واپس آیا تھا۔ ہیزل مسکراتی ہوئی آ رہی تھی اور پروفیسر رازی کسی قدر مطمئن تھا۔ اس نے بدلے ہوئے انداز میں مجھ سے کہا۔

"یہ لڑکی ۔۔ یہ لڑکی تو بہت آگے بڑھ گئی ہے مسٹر بابر داد خان!"

"پھر کیا ہوا؟" میں نے مسکراتے ہوئے پوچھا۔

"سوچو تو سہی، اب وہ ماکازونگا کا دم بھرتی ہے۔ جب کہ اس سے قبل اس کی نگاہ میں میرے علاوہ اور کوئی نہیں تھا۔"

"نہیں بابا، اب بھی تمہارا وہی مقام میرے ذہن میں ہے۔ لیکن میں محسوس کرتی ہوں کہ یہی میری منزل تھی۔ شاید تم اس بات پر یقین نہ کرو کہ میں نے کتنی بار خوابوں میں ایک شخص کو دیکھا ہے۔ بابا! میں نے اسے عجیب انداز میں دیکھا ہے۔ میں کچھ نہیں کہہ سکتی کہ میں اسے چاہنے لگی ہوں یا وہ صرف میرا خواب ہے۔ لیکن میں اسے دیکھتی رہی ہوں۔ میں نے اس کے ساتھ ساتھ بڑے جہازوں کی سیر کی ہے، میں نے اس کے ساتھ وہ دنیا دیکھی ہے جو تمہاری دنیا ہے اور مجھے اس کے بارے میں بڑی بڑی عجیب باتیں معلوم ہوئی ہیں۔"

"وہ کیا؟" پروفیسر رازی نے پوچھا۔

"بابا! وہ دنیا میرے لیے بڑی انوکھی ہو گی، میں جانتی ہوں، میں اسے ہضم نہیں کر سکوں گی اور مجھے اتنی عجیب لگے گی کہ شاید میں پاگل ہی ہو جاؤں۔ لیکن بہرطور مجھے اس دنیا کو دیکھنے کا شوق تھا اور اگر وہ دنیا مجھے دیکھنے کو مل جاتی تو میں اپنے آپ کو بے حد خوش نصیب سمجھوں گی۔ تم میرے لیے فکرمند مت ہو بابا! میں سمجھتی ہوں کہ مجھے میری منزل مل گئی ہے اور یہی میرے لیے صحیح ہے۔"

"اور اگر تو اتنی خوش ہے تو پھر بھلا بڑھے پروفیسر کو اس پر کیا اعتراض ہو سکتا ہے۔ میں تو خدا کے حکم پر شاکر ہوں۔ لیکن بہرطور میری بچی مجھے خود سے جدا مت کرنا۔ جتنی بھی میری عمر رہ گئی ہے وہ میں تیرے ساتھ گزارنا چاہتا ہوں۔"

"بابا! ہم اس زندگی میں جدا نہیں ہوں گے۔ تم بے فکر رہو۔" ہیزل نے جواب دیا۔

پروفیسر رازی اب اچھا خاصا بدلا بدلا سا نظر آ رہا تھا۔ ماکازونگا کو بھی اس نے عزت کی نگاہ سے دیکھا جب کہ اس سے قبل ہمیشہ وہ اسے حقارت کی نگاہ سے دیکھتا تھا۔

آج کا دن کل کی بہ نسبت خوش گوار رہا۔ شام کو حسب معمول کھانے وغیرہ سے فارغ ہونے کے بعد ماکازونگا نے اپنی اسکیم کا دوسرا حصہ ہمیں بتایا۔

"کل صبح میرا آقا سلمان اور عظیم بزرگ تم اپسرا کی رہائش گاہ کی جانب روانہ ہو جاؤ گے۔ میں تمہیں ان کے بارے میں جو کچھ بتاؤں گا اسے ذہن نشین کر لینا۔ جن وادیوں اور راستوں سے گزر کر تم جاؤ گے وہ پُرپیچ اور دشوار گزار ہیں۔ لیکن تمہاری رہنمائی قدم قدم پر ہوگی اور پراسرار قوتیں ہمیشہ تمہارا استقبال کرتی رہیں گی چنانچہ کسی بھی مرحلے پر گھبرانے کی ضرورت نہیں، جو کچھ پیش آئے گا، وہ حالات کے تحت ہو گا۔

میرے عظیم آقا! یہ انگوٹھی تمہیں دیتا ہوں۔ بندر کے نشان والی یہ انگوٹھی تمہارے آباؤ اجداد کی امانت ہے۔ جو مجھ تک پہنچی تھی۔ اس کے ذریعے تم پر بہت سے راز ہائے پنہاں منکشف ہو جائیں گے اور اس کے ذریعے تمہیں بہت مدد ملے گی۔"

ماکازونگا نے ایک انگوٹھی نکال کر اسے دے دی۔

کسی قسم کی لکڑی یا ایسی ہی کسی مضبوط چیز سے تراشی ہوئی تھی۔ یعنی اس کا تیر اور اس پر بنا ہوا سر، لکڑی کے ایک ہی ٹکڑے سے تراشا گیا تھا۔ اور اتنا خوبصورت اور باریک کام سے منقش تھا کہ دیکھنے والے کو حیرت ہوتی تھی۔

ایک نگاہ دیکھنے سے اس پُراسرار انگوٹھی کی حیثیت معلوم ہو جاتی تھی۔ سلمان نے اسے بڑے احترام سے لے کر اپنے ہاتھ کی درمیانی انگلی میں پہن لیا اور ساکازونگا مسکراتے ہوئے بولا۔

"تم کل صبح روانگی کے لیے تیار رہنا۔ میں، ہینرل یا پروفیسر رازی تمہارے ساتھ نہیں جا سکیں گے۔ اور یہ کوئی ایسی بات نہیں ہے جس پر تم غور کرنے لگو۔ حالات بھی یہی کہتے ہیں اور ضرورت بھی اسی بات کی ہے۔"

"ٹھیک ہے ہم خود بھی اپنے مشن پر تنہا ہی نکلے تھے۔ ساکازونگا! چند افراد ہم نے ساتھ لیے تھے اور انہیں دھوکا دے کر یہاں لائے تھے۔ حالانکہ ہم نے انہیں ان کی کاوشوں کا مناسب معاوضہ دیا تھا لیکن بہرطور وہ بے ایمان تھے۔ انہوں نے ہمارے خلاف سازشیں شروع کر دیں جس کی وجہ سے ہم نے انہیں چھوڑ دیا لیکن بہرطور ہم یہ بات اچھی طرح جانتے تھے کہ ہمیں آخری منزل تنہا ہی طے کرنا ہوگی۔ اور اس کے لیے میں مکمل طور سے تیار ہوں۔" سلمان نے جواب دیا۔

"تم فکر نہ کرو میرے آقا۔ تمہارے ساتھ ایک فوج ہوگی۔ قوت اور طاقت کی ایک فوج جو ہر طور تمہیں نقصان نہ پہنچنے دے گی۔ اب تم آرام کرو۔ تاکہ کل صبح سفر کی تیاریوں کے لیے چاق و چوبند ہو۔" ساکازونگا نے کہا اور حسب معمول ہینرل کو لے کر باہر چلا گیا۔

پروفیسر رازی کافی دیر تک مجھ سے بات چیت کرتا رہا۔ سلمان اپنی سوچ میں گم تھا۔ پھر اس نے کوئی سوال نہیں کیا تھا۔ پھر جب ہم نے محسوس کیا تو وہ سو چکا تھا۔

بہرطور پروفیسر رازی کو میں نے بہت سے دلاسے دیے اور کہا۔

"پروفیسر! میری تو منزل یہی تھی۔ اگر وہ یہ محسوس کرے کہ ہم لوگ اپنے جا چکے ہیں اور اس کی زندگی یہاں بے کار ہو رہی ہے۔ تو وہ اپنے طور پر کوئی قدم اٹھائے ہمیں اعتراض نہ ہوگا۔" میں نے کہا۔

پروفیسر رازی غمناک آنکھوں سے مجھے دیکھتا ہوا اپنی آرام گاہ میں واپس چلا گیا تھا۔

علی الصبح ہم لوگ جاگے تو رازی، ہینرل اور ساکازونگا بھی جاگ چکے تھے۔ انہوں نے ہمارے لیے رخت سفر بھی باندھ دیا اور گویا ہم روانگی کے لیے بالکل تیار تھے۔ نقشے کی تمام سمتیں اس نے مجھے اور سلیمان کو سمجھا دی تھیں۔ اور بالآخر ہم اس عجیب و غریب غار سے جھیل کی شمالی سمت میں چل پڑے۔ گویا اب ہمارا سفر اپسرا کی وادی کی جانب تھا۔

سلمان بہت مطمئن تھا اور چونکہ یہاں رہ کر ہم بہت چاق و چوبند ہو گئے تھے۔ اور ہمارے پاس خوراک کا بہترین ذخیرہ موجود تھا اس لیے ہمیں کوئی فکر نہیں تھی۔

دو آدمیوں کا یہ قافلہ گھنٹے بھر میں اس پہاڑی علاقے سے باہر نکلا اور دوسری پہاڑی بلندیوں تک پہنچ گیا۔ تقریباً نو یا دس میل آگے دلدل کی جھیل نظر آ رہی تھی جس پر سورج کی روشنی پڑ رہی تھی۔ اور اس کی شعاعیں دلدل کو چاندی کی طرح جگمگا رہی تھیں۔ اس کے گرد میلوں تک سبزہ پھیلا ہوا تھا۔

دوپہر کو ہم دلدل کے کنارے پہنچ گئے۔ وہاں کھانا کھایا اور پھر اسی دلدل کے ساتھ ساتھ آگے بڑھنے لگے۔ تھوڑی دیر تک تو یہ راستہ بہت خوبصورت نظر آتا رہا لیکن آگے بڑھ کر اس میں کچھ دشواریاں پیدا ہوئیں۔ گو یہ دشواریاں بہت زیادہ پریشان کن نہ تھیں مثلاً بعض جگہوں پر دلدل نرم تھی اور اس پر سفر کرنا ذرا مشکل تھا لیکن ہم نے احتیاط برتی۔ ہر قدم پھونک پھونک کر رکھا اور ہم آگے بڑھتے رہے۔

لیکن ابھی تک سب کچھ یہ سفر سخت یا ناخوشگوار نہیں محسوس ہوا تھا۔ ویسے جہاں تک نظر کام کرتی تھی۔ یا تو یہی دلدل تھی یا پھر بڑے بڑے مینڈک اچھلتے ہوئے نظر آتے تھے یا پھر وہ چڑیاں جو کبھی کبھی اڑتی ہوئی نظر آتی تھیں بلکہ ایک طرح سے یہ کہا جائے کہ یہ چڑیاں پتلی دلدل کی رہنما تھیں تو غلط نہ ہوگا۔

کہیں کہیں سبز بیلیں پھیلی ہوئی تھیں۔ لیکن کئی گھنٹے چل کر جو پریشان کن چیز ہمیں ملی وہ دلدل سے اٹھنے والے زہریلے بخارات تھے جو تنفس پر بار ڈال رہے تھے۔ خدا خدا کر کے شام کے قریب ایک سطح زمین ملی۔ اس علاقے میں کافی گرمی تھی۔ مچھروں اور مینڈکوں کی وجہ سے ہم اسے آرام دہ جگہ نہیں کہہ سکتے تھے۔ لیکن دلدل کے پریشان کن سفر کے بعد یہ قدرتی فرش ہمیں بہت غنیمت محسوس ہوا۔ یہاں ہم نے



رات کا کھانا کھایا۔

سلمان حسب معمول مطمئن تھا لیکن رات کو اسے سردی لگی اور بخار ہو گیا۔

میں نے جانوروں کی کھالیں جو ساکازونگا نے ہمارے سپرد کر دی تھیں، سلمان پر ڈال دیں۔ اس کے چہرے پر زردی پیدا ہو گئی تھی۔

بہرطور رات کو میں نے اس کی تیمارداری کی۔ پروفیسر رازی نے ہمیں کچھ بوٹیاں بھی دی تھیں۔ جن کے بارے میں اس نے کہا تھا کہ یہ بوقت ضرورت کام آئیں گی۔ انہی میں سے ایک بوٹی اس نے بخار کی بھی دی تھی۔ میں نے یہی بوٹی سلمان کو استعمال کرا دی۔

آسمان پر ستارے جگمگا رہے تھے اور زمین پر خاموشی کا تسلط تھا۔ سلمان سو گیا تھا۔ میں چت لیٹا ستاروں سے آنکھیں لڑاتا رہا۔

دلدل زیادہ دور نہیں تھی۔ اور زہریلے بخارات اٹھ اٹھ کر سامنے کو دوڑ رہے تھے۔ خدا خدا کر کے نیند آئی اور ان پریشان خیالات کا خاتمہ ہوا۔

صبح کو آنکھ کھلی، سورج نکل آیا تھا۔ میری نگاہ بے اختیار سلمان کی طرف اٹھ گئی۔ سلیمان بیٹھا ہوا قرب و جوار کے ماحول کو دیکھ رہا تھا۔ اور شکل سے کافی مطمئن نظر آ رہا تھا گویا حکیم رازی نے جو دوا دی تھی وہ بڑی کارگر ثابت ہوئی۔ میں نے اس کی خیریت پوچھی تو اس نے مسکرا کر گردن ہلا دی۔

"بس ٹھیک ہوں۔ لیکن عجیب بخار تھا۔ ذرا سی دیر میں زبردست کمزوری محسوس ہو رہی ہے۔"

"بہتر یہ ہے کہ ہم یہاں سے تھوڑا سا آگے بڑھیں اور کوئی ایسی جگہ تلاش کریں۔ جہاں تم مکمل طور پر آرام کر سکو۔ سفر ایک آدھ دن میں شروع ہو جائے گا۔"

"نہیں چچا جان! یہ مناسب نہیں ہے۔ میں اتنا کمزور بھی نہیں ہوں کہ اس معمولی سے بخار سے تھک کر بیٹھ جاؤں۔"

"لیکن سلمان! میں یہ نہیں چاہتا کہ تمہیں مزید بخار آ سکے۔ یہ علاقہ ویسے ہی کچھ ناخوشگوار سا ہے۔"

"نہیں چچا جان! ہم سفر کریں گے۔ میں جلد از جلد اپنی منزل تک پہنچ جانا چاہتا ہوں۔"

سلمان نے مجھے مجبور کر دیا۔ بہرطور ہم آگے چل پڑے تین گھنٹے تک کوئی غیر معمولی بات نہ ہوئی اور ہم اس دلدلی علاقے سے دور نکل آئے۔ گویا اب اس دلدل سے پیچھا چھوٹ گیا تھا۔

اب راستہ پھر کسی قدر خوشگوار ہوتا جا رہا تھا۔ دوپہر سے پہلے ہم ایک انتہائی پُرفضا مقام پر پہنچ گئے۔ کوسوں تک سبزہ زار پھیلا ہوا تھا جس میں جا بجا پھول بکھرے ہوئے تھے۔ ایسے حسین اور ایسے دلکش کہ بس نگاہ نہ ہٹے۔ پھولوں کے تختے اس طرح نظر آ رہے تھے۔ جیسے انسانی ہاتھوں کا کارنامہ ہوں۔

سامنے کی سمت ایک پہاڑ تھا۔ جو حسین سبزہ زاروں سے لدا کھڑا ہوا تھا۔ اس پر چھوٹے چھوٹے درخت، پھول سبھی تھے۔ شاید کوئی پندرہ سو فٹ کی بلندی پر قلعے کی سی فصیل نظر آ رہی تھی۔ جو اندازاً بارہ تیرہ سو فٹ بلند ہوگی لیکن بعد میں پتہ چلا کہ یہ فصیل نہیں تھی۔ بلکہ پتھر کی چٹانیں تھیں جنہوں نے مل کر ایک دیوار قائم کر دی تھی۔

بے پناہ حسین منظر تھا یہ۔ یہاں آ کر طبیعت پر ایک خوشگوار سی کیفیت طاری ہو گئی تھی۔ ہم پہاڑ کی جانب چل پڑے۔

سامنے ہی ایک سڑک نظر آ رہی تھی جو سیدھی پہاڑ پر جاتی تھی۔ لیکن اس سڑک کے دونوں پہلوؤں پر کنارے بنے ہوئے تھے۔ جو جگہ جگہ سے ٹوٹ گئے تھے۔

اس سڑک کو دیکھ کر حیرت ہوتی تھی۔ اگر یہ انسانی ہاتھوں کا کارنامہ ہے تو پھر ان پہاڑوں کو توڑنے کا ذریعہ کیا ہوا ہوگا۔ زمانہ قدیم میں ڈائنامیٹ وغیرہ کا بھی وجود نہیں تھا۔ اور اس کے بیچ پہاڑوں کو اس طرح کاٹ کر ہموار کر دینا ناقابل یقین سی بات تھی۔ لیکن یہ منظر ہمارے سامنے تھا۔ قرب و جوار میں وہی سبزہ زار حسین ترین نظارے پیش کر رہا تھا۔ دل ان نظاروں کو دیکھ کر جھوم جھوم جاتا تھا۔ کہیں کہیں سبز چمن کے درخت اور کہیں لمبے لمبے کھجوروں کے درخت تھے۔ جو سو فٹ سے کم اونچے نہ ہوں گے۔ ان میں سے ہر ایک درخت پر شہد کی مکھیوں کے چھتے لگے ہوئے تھے۔

خرگوش، بارہ سنگھے اور ہرن اس طرح نظر آ رہے تھے۔ جیسے یہ علاقہ بلا شرکت غیرے ان کی ملکیت ہے۔ اس طرح گھومتے پھر رہے تھے کہ دیکھ کر حیرت ہوتی تھی۔ اتنا شکار دیکھ کر ہم دونوں کے منہ پانی بھر آیا۔

سلمان فوراً نشانہ لگانے کے لیے تیار ہو گیا اس نے غرل چلائی۔ نشانہ ایک بارہ سنگھے کا تھا۔ غرل بارہ سنگھے کی گردن توڑتی ہوئی نکل گئی۔ اور ہم دونوں اس طرف دوڑ پڑے۔ بارہ سنگھے کو ذبح کیا۔ اس کو دیکھتے ہی طبیعت میں ایک جولانی سی آ گئی تھی۔ اور ہم لوگ بے خوش تھے۔ بارہ سنگھے کا گوشت بھوننے میں کافی وقت لگ گیا۔ اور اس کے بعد ترسے ہوئے کر ہم نے یہ لذیذ گوشت کھایا اور اس کے بعد ہم نے سفر کا آغاز کر دیا۔

غروب آفتاب سے کچھ دیر پہلے ہم اس پہاڑ کے دامن میں پہنچ گئے۔ کچھ اور آگے بڑھے کہ شام کی سیاہی نے ہاتھ پھیلا کر اس ماحول کو اپنی آغوش میں لے لیا۔ اس وقت ہم ایک تنگ جیسے راستے میں تھے جو ایک پہاڑ کو درمیان سے کاٹ کر بنایا گیا تھا۔

بہر طور ان تمام چیزوں کو دیکھ دیکھ کر اسپرا کی پُراسرار قوتوں کا اندازہ ہو رہا تھا۔ ہم یقیناً اس کی سرحد پر پہنچ گئے تھے۔

اس کا اندازہ ہمیں دوسری صبح ہو گیا جب جاگے تو سورج ہمارے سروں پر چمکا ہوا تھا۔ لیکن سورج کی روشنی میں ہم نے جن لوگوں کو دیکھا، انہیں دیکھ کر ہم بھونچکا رہ گئے تھے۔ ہمارے ہاتھ بے اختیار اپنے ہتھیاروں کی جانب بڑھے لیکن پھر دوسرے لمحے ہم مایوسی سے ہونٹ سکوڑ کر رہ گئے۔ ہمارے تمام ہتھیار ان لوگوں کے قبضے میں تھے۔

نظر آنے والے تقریباً پچاس افراد تھے جو مختلف جھتوں میں کھڑے چمکدار بھالے ہاتھوں میں لیے ہمیں عجیب سی نگاہوں سے دیکھ رہے تھے۔ ان کے بدنوں پر مخصوص قسم کے لباس تھے، غالباً پیڑوں کی کھالوں کے لباس تھے جو دیکھنے میں کافی خوبصورت نظر آ رہے تھے۔ سروں پر بھی انہی کھالوں کا بنا ہوا خود سا پہنا ہوا تھا۔ ان سب نے۔

میں نے اور سلمان نے ایک دوسرے کی شکل دیکھی اور سلمان آہستہ سے بولا۔

"یہ تو اچھا نہیں ہوا۔ گویا ہم اسپرا کے قیدی ہو گئے۔"

"کیا کہا جا سکتا ہے؟ بہر طور میرا خیال ہے۔ ان مسلح لوگوں سے جنگ اچھا نہیں ہو گا۔ اب جب کہ ہم ان کی نگاہ میں آ ہی گئے ہیں۔ تو پھر بہتر یہی ہے کہ خود کو ان کے حوالے کر دیں۔ ممکن ہے وہ ہمیں اسپرا تک لے جائیں۔"

"ٹھیک ہے۔ میں آپ سے متفق ہوں چچا جان!" سلمان نے کہا۔

"ہمیں قیدی بنے ہوئے لوگوں نے جب دیکھا کہ ہم جاگ گئے ہیں تو ان کا گھیرا کچھ تنگ ہونے لگا۔ پھر دو آدمی ہمارے سامنے آ گئے۔

وہ رکوع کرنے کے سے انداز میں میرے اور سلمان کے سامنے جھک گئے۔ پھر ان میں سے ایک نے کہا۔

"پہاڑوں کی عظیم ملکہ، ناقابلِ تسخیر سورج کی بیٹی، آسمان سے ہدایت حاصل کرنے والی تمہیں اپنی سرحد میں خوش آمدید کہتی ہے۔ اور جاننا چاہتی ہے کہ تم کون ہو اور کس غرض سے آئے ہو، کہاں سے آئے ہو؟ یوں لگتا ہے کہ تمہارا تعلق افریقہ کی سیاہ وادیوں سے نہیں۔ بلکہ تم اس دوسری دنیا کے لوگ ہو جہاں کے رہنے والے اپنے جادو میں کمال حاصل کر چکے ہیں۔ اور ایسی ناقابلِ یقین زندگی گزار رہے ہیں۔ جن کے بارے میں سن کر حیرت ہوتی ہے۔ کیا یہ درست ہے؟"

سلمان نے میری طرف دیکھا۔ گویا اندازہ لگانا چاہتا تھا کہ کس قسم کی گفتگو ان سے کرنا مناسب ہو گی۔ میں اس دوران دل میں یہ فیصلہ کر چکا تھا کہ اس وقت ان لوگوں کے مطلب کی گفتگو کرنا مناسب ہو گی۔ کیونکہ ان بے شمار تنومند لوگوں سے مقابلہ ناممکن تھا چنانچہ میں نے جلدی سے کہا۔

"تمہارا خیال درست ہے۔ ہم اس دنیا کے باشندے ہیں اور سیاحت کی غرض سے اس صحرا میں آ نکلے ہیں۔ ہم نہیں جانتے کہ کون سی سرحد کس کی ہے۔ اگر ہم تمہاری ملکہ کی سرحد میں آ کر کسی جرم کے مرتکب ہوئے ہیں تو ہمیں اس کا افسوس ہے۔"

"عظیم المرتبت کی ہدایت ہے کہ اگر آنے والے نیک طبع اور تعاون کرنے والے ہوں تو انہیں باعزت و احترام اس کے حضور میں۔ لایا جائے۔ اگر وہ خود سر اور سرکش ہوں اور کسی کا احترام کرنے والوں میں سے نہ ہوں تو انہیں ختم کر دیا جائے۔"

"فیصلہ تمہارے ہاتھ میں ہے جیسے پسند کرو۔" میں نے مسکراتے ہوئے کہا۔

"ہم ملکہ کے حکم سے انحراف نہیں کر سکتے۔ یوں بھی تم لوگ شکل و صورت سے بھی اور گفتگو سے بھی اچھے انسان معلوم ہوتے



ہو اس لیے ہماری پیشکش ہے ہمارے ساتھ چلو۔"

"ہم اس پیشکش کو رد کرنے کی جرأت نہیں کر سکتے۔"

"تم صرف دو ہو؟"

"ہاں۔ صرف دو۔" میں نے جواب دیا، اور اس شخص نے اپنے ساتھیوں کی طرف رُخ کر کے دو گھوڑے طلب کیے۔ ہمارے لیے دو گھوڑے فوراً آ گئے تھے۔

میں اور سلمان ان پر سوار ہو کر ان عجیب و غریب لوگوں کے درمیان چل پڑے۔ گھوڑے قد آور اور سدھے ہوئے تھے اور ان پر سفر کرنے میں کوئی دشواری پیش نہیں آئی تھی۔ اس شخص کا رویہ بہت بہتر تھا جو ہمارا رہنما تھا۔

سلمان نے چونکہ اندازہ کر لیا تھا کہ میں ان لوگوں کے ساتھ مکمل تعاون کا ارادہ رکھتا ہوں۔ اس لیے وہ پُرسکون تھا اور گھوڑے پر گردن گھما گھما کر قرب و جوار میں پھیلے ہوئے حسین مناظر کا نظارہ کر رہا تھا۔ بالآخر ہم اس درّے کے آخری حصے تک پہنچ گئے۔ بالکل ہی سامنے ایک عجیب سی جگہ نظر آ رہی تھی۔ غالباً پہاڑ کی گہرائیوں میں کوئی ندی بہہ رہی تھی۔ اس کی محراب میں سے گزر کر ہمیں آگے بڑھنا تھا۔

ندی کے کنارے پہنچ کر چند لمحات کے لیے وہ لوگ رکے۔ اور انہوں نے گھوڑے کی زینوں میں اڑسی ہوئی مشعلیں نکال لیں۔ حالانکہ باہر کافی روشنی تھی۔ لیکن یقیناً اس سرنگ میں شاید طویل سفر کرنا تھا۔ اور اس وجہ سے یہ مشعلیں روشن کی جا رہی تھیں۔ روشنی کر دی گئی۔ لیکن اس کے ساتھ ساتھ ہی وہ شخص ہمارے قریب پہنچا اور اس نے زرد پٹیاں نکال کر ہمیں دے دیں۔ پھر وہ بولا۔

"ملکہ عالیہ کے اصولوں کے مطابق ان کے حضور تک پہنچنے والوں کو ان راستوں سے ناواقف رکھا جاتا ہے۔ اس لیے تمہیں یہ پٹیاں اپنی آنکھوں پر باندھنی ہوں گی۔"

"اور ہمارے گھوڑے — ہم انہیں صحیح راستوں پر کیسے چلا سکیں گے؟" میں نے پوچھا۔

"اس کی ذمہ داری تم ہم پر چھوڑ دو۔" اس نے کہا اور میں نے گردن ہلا دی۔

میں اب ان سے تعاون کا فیصلہ کر ہی چکا تھا۔ اس لیے اب ان کے کسی مسئلے میں ٹانگ اڑانا مناسب نہیں سمجھتا تھا۔ پٹیاں ہم نے خود ہی اپنی آنکھوں پر باندھ لیں۔ ان لوگوں نے غالباً ہمیں دیکھ کر اطمینان کا اظہار کیا تھا۔ پھر ان میں سے کسی نے ہمارے گھوڑوں کی لگامیں پکڑ لیں اور ہم اس عجیب و غریب وادی میں سفر کرنے لگے۔

گھوڑوں کے پیروں سے ندی میں چھپاکے پیدا ہو رہے تھے، اور وہ سست روی سے سفر کر رہے تھے۔ میں کوشش کے باوجود اس گھماؤ پھراؤ کا کوئی اندازہ نہیں کر سکا تھا۔ یوں لگ رہا تھا جیسے ندی لہریں لیتی ہوئی کئی موڑوں میں داخل ہوئی ہو۔ اور وہاں سے آگے بڑھی ہو۔ عجیب و غریب چیز تھی۔ تھوڑی دیر کے بعد مجھے محسوس ہوا کہ اگر میں اس راستے سے واپس آنا چاہوں تو صحیح سمت اختیار نہیں کر سکتا۔ یقیناً پٹیاں باندھنے کا مقصد کچھ نہ کچھ تو ضرور ہو گا۔

تھوڑی دیر کے بعد ہم دوسری طرف نکل آئے۔ روشنی کا احساس بند آنکھوں سے ہی ہو گیا تھا۔ بہر طور ہمیں پٹیاں کھول دینے کی اجازت مل گئی۔

میں نے دیکھا کہ ہم پہاڑ کے دوسرے پہلو میں ہیں۔ اتنے بڑے پہاڑ کو اس قدر جلد طے کر لینے کے بعد مجھے بڑا تعجب ہوا تھا۔ ادھر پہنچ کر معلوم ہوا کہ کس چڑھائی کو ہم بہت اونچا محسوس کر رہے تھے۔ وہ بہت ہی قریب تھی، شاید دو سو فٹ اونچی رہی ہو گی۔ اس سے معلوم ہوتا تھا کہ اس طرف کی زمین اس طرف کی زمین سے بہت اونچی ہے۔ اب نا معلوم اس کو ضرورتاً اونچا کرنا پڑا تھا یا وہ قدرتی اونچی تھی۔

بہر حال اس وقت ہم نے خود کو ایک بڑی پہاڑی پر پایا جو بالکل — ایک پیالے کی وضع قطع کی تھی۔ عجب نہیں کہ یہ پہاڑ کسی زمانے میں آتش فشاں رہا ہو۔ گرد و پیش کے تمام میدانوں میں کھیتیاں لہرا رہی تھیں اور سبز بکریاں بڑی آزادی سے کلیلیں کرتی پھر رہی تھیں۔

اس کے بعد کچھ کھنڈر نظر آئے۔ لیکن ہم ان تمام مناظر کو بغور نہ دیکھ سکے۔ ہم نے ان لوگوں کو آتے دیکھا جو گھوڑوں پر سوار تھے۔ اور ان لوگوں سے کسی قدر مختلف لباسوں میں تھے۔ جو ہم لوگوں کو یہاں تک لائے تھے۔

آنے والے ہمارے قریب پہنچ گئے، ان میں سے ایک نے آگے بڑھ کر سینے پر ہاتھ رکھ کر گویا سلام کیا اور پھر ہماری کمان ان کے سپرد کر دی گئی۔ وہ لوگ جو ہمیں یہاں تک لائے تھے۔ ہمیں ان کے حوالے کر کے آگے بڑھ گئے۔ گویا اب ہم ان نئے لوگوں کے سپرد کر دیے گئے تھے۔

نے لوگوں میں سے اس شخص نے جس نے ہمیں آ کر سلام کیا تھا، ہماری رہنمائی کے فرائض سنبھال لیے تھے۔ تقریباً آدھے گھنٹے تک ہماری یہ فوری سواری آگے بڑھتی رہی اور پھر ایک بہت بڑے غار کے دہانے کے پاس ہمیں ٹھہرا دیا گیا۔

دہانہ بہت ہی بلند و بالا تھا۔ یہاں ہمیں گھوڑوں سے اتار لیا گیا۔ غار کے دہانے کے دوسری طرف تاریکی پھیلی ہوئی تھی۔ عجیب و غریب جگہ تھی۔ بہر طور ہم اس میں داخل ہو گئے۔ تھوڑی دیر چلنے کے بعد یہ تاریکی چھٹ گئی۔ دیواروں میں مخصوص طرز کی مشعلیں تھیں۔ یہ مشعلیں دیواروں میں نصب تھیں۔ اور نہ جانے ان میں کیا جل رہا تھا کہ ایک بھینی سی خوشگوار خوشبو پھیلی ہوئی تھی۔

دیواریں منقش تھیں اور یہ نقش بڑے قدیم مصری طرز کے تھے۔ یہ مصر سے بہت دور اس عجیب و غریب علاقے میں مصری طرز زندگی دیکھ کر بڑی حیرت ہوئی تھی۔

ہم غار کی ایک محراب سے گزر کر دوسری محراب میں داخل ہو گئے پھر دائیں طرف مڑے۔ یہاں بڑے بڑے دروازے بنے ہوئے تھے۔ اور ان دروازوں پر مسلح پہرے دار کھڑے ہوئے تھے۔ یقیناً ہم ایسراگی وادی میں آ پہنچے تھے اور یہ سارا نظام ایسراگی کے سلسلے میں تھا۔ اس کی رہائش یہاں سے زیادہ دور نہیں ہو گی۔ تھوڑے ہی فاصلے پر چل کر ہمیں ایک بہت ہی بڑا کمرہ نظر آیا جس کے دروازے پر پردہ پڑا ہوا تھا۔ ہمارے رہنما نے یہ پردہ اٹھایا اور گویا ہمیں اندر داخل ہونے کا حکم دیا۔ اندر داخل ہونے پر اس کمرے کو نہایت خوشنما اور جاذب نظر پایا۔

پتھروں کے بستر بنے ہوئے تھے جن پر چیتوں کی کھالیں بچھی ہوئی تھیں۔ ایسی ہی کھالیں اوڑھنے کے لیے بھی موجود تھیں۔ پانی سے بھرے ہوئے کچھ برتن رکھے ہوئے تھے۔ اس نے ہمیں آرام کرنے کی ہدایت کی اور کہنے لگا۔

"تمہیں جس چیز کی ضرورت ہو، دروازے پر کھڑے پہرے دار سے مانگ لینا۔ تکلف کرنے کی کوئی ضرورت نہیں۔" میں نے گردن ہلائی اور وہ باہر نکل گیا۔ میں اور سلمان ایک دوسرے کو دیکھنے لگے تھے۔ سلمان کی آنکھوں میں عجیب سے تاثرات تھے۔ یہ آنکھیں شیشے کی گولیوں کی مانند چمک رہی تھیں۔ اس کا چہرہ سنجیدہ ہو رہا تھا۔ ہمارے اس پر کیا بیتا کی کیفیت طاری تھی ــــ حالانکہ طویل سفر نے تھکا دیا تھا لیکن کچھ اس طرح کی تھکن ذہن و دل پر طاری ہو گئی تھی کہ جی چاہتا تھا آرام کیا جائے۔ چنانچہ اس وقت اور کوئی حاجت تھی اور نہ ہی کوئی اور احساس۔ اسی لیے ہم نے اس چاہت پر عمل کیا میں اور سلمان برابر برابر دو چٹانوں پر بیٹھ گئے۔ بڑی نرم اور آرام دہ کھالیں بچھی ہوئی تھیں۔ غالباً اس کے نیچے کوئی اسفنج نما شے موجود تھی۔ جس کے ذریعے ان پتھریلی چٹانوں کو گدیلا بنایا گیا تھا۔ دفعتاً سلمان ہنس پڑا اور میں اسے چونک کر دیکھنے لگا۔

"کیا بات ہے سلمان! کون سے خیال پر تمہیں ہنسی آ گئی ہے؟" میں نے پوچھا۔

"کچھ نہیں چچا جان! آپ ناراض ہو جائیں گے۔" سلمان بولا۔

"کیا مطلب؟"

"مجھے جس بات پر ہنسی آئی ہے وہ آپ کو پسند نہیں آئے گی۔" سلمان نے بتایا۔

"اس کے باوجود میں اس کے بارے میں جاننا چاہتا ہوں۔" میں نے اصرار کیا۔

"اس وقت مجھے آپ کے حال پر ہنسی آئی ہے چچا جان!" سلمان نے مسکراتے ہوئے کہا۔

"خوب، خوب۔ واقعی میرے حال پر ہنسنے کے علاوہ تم اور کیا کر سکتے ہو؟"

"معافی چاہتا ہوں چچا جان، میں نے کہا تھا کہ آپ ناراض ہو جائیں گے۔"

"اس کے باوجود میں ناراض نہیں ہوا لیکن میرے حال سے تمہاری کیا مراد ہے؟"

"چچا جان! میں محسوس کرتا ہوں کہ آپ کے ساتھ مسلسل زیادتی ہوتی رہی ہے۔"

"کیوں سلمان؟"

"دیکھیں نا آپ اپنا ملک چھوڑ کر سرزمین مصر آئے وہاں آباد ہو گئے۔ پتہ نہیں زندگی کی لطافتیں کس حد تک آپ کے ہمرکاب رہیں۔ لیکن جب سے میں آپ کی محفل میں آیا آپ کو الجھنوں سے ہی دوچار ہونا پڑا۔"

"سبحان اللہ، سبحان اللہ۔ یہاں تم اپنی محبتوں کا کوئی تصور اپنے ذہن میں نہیں رکھتے۔"

"نہیں چچا جان! میں ان محبتوں کے بارے میں ہی سوچ رہا ہوں۔ کس طرح انسان کو ذلیل و خوار کرتی ہیں۔"



گویا میں ذلیل و خوار ہو رہا ہوں۔"

"نہیں میں یہ بات تو نہیں کہوں گا۔ لیکن جو پریشانی آپ کو میری ذات کی وجہ سے اٹھانا پڑی ہے۔ کیا میں اس سے واقف نہیں ہوں؟"

"نہیں سلمان۔ میں تمہارے عشق میں تہہ دل سے شریک ہوں اگر تم تنہا ہوتے، تب بھی یہی سب کچھ کرتے لیکن یہ میری خوش قسمتی ہے کہ میں تمہارے ساتھ ہوں اور اپنی آنکھوں سے سب کچھ دیکھ رہا ہوں۔ سلمان میں نے بھی اپنی زندگی میں بہت خوبصورت لڑکیوں سے اختلاط کیا ہے۔ ایک عمر گزری جب سب کچھ چھن گیا۔ اور اس الجھن جانے کو میں نے غنیمت سمجھا۔ جو ابدال ہو کر اپنی دنیا سے یہاں پہنچا تھا کہ یہاں کچھ ایسے لوگ مل گئے جنہوں نے زندگی کو خوشگوار لمحات بخش دیے اور اب تو میں صرف ایک شخص ہوں تمہاری ذات سے وابستہ۔ تمہارے جرم کا ایک حصہ۔"

"چچا جان! آپ یقین فرمائیے کہ میں اس دنیا میں سب سے زیادہ آپ کی عزت کرتا ہوں۔"

"یہ تمہاری محبت ہے سلمان! میں بھی تمہیں اتنا ہی چاہتا ہوں۔"

"میں سوچ رہا تھا چچا جان کہ اب اس کے بعد کیا ہوگا؟"

"تم بتاؤ سلمان! کیا خیال ہے تمہارے ذہن میں؟"

"میں کچھ نہیں، ہم دو افراد باقی رہ گئے ہیں۔ وہ طاقت ہمارے درمیان سے چھٹ گئی جسے بالآخر ہم اپنے مقصد پر اس کے ساتھ ساتھ لا سکے تھے۔ لیکن ہم نے ان کے ساتھ نیک نفسی کا سلوک بھی کیا تھا۔ انہیں وہ سب کچھ دے دیا تھا جو ان کی طلب ہو سکتی تھی اور ممکن تھا کہ اگر صبر سے انتظار میں وہ ہمارے ساتھ ہمارے عشق میں شریک رہتے اور ہمیں کامیابی حاصل ہو جاتی تو ہم انہیں کچھ اور بھی دے دیتے۔ لیکن ان کی نیتیں واضح ہو گئیں اور وہ ہم سے کٹ گئے۔"

"ہاں ان کا کٹ جانا ہی بہتر ہوا کیونکہ اب ہم جن حالات سے دوچار ہونے والے ہیں۔ ان میں پتہ نہیں ان لوگوں کی کیا حیثیت ہوتی۔ ویسے اب آپ کی کیا رائے ہے؟ کیا خیال ہے آپ کا، کیا ہم ایسراگی کے حضور پہنچ گئے ہیں۔"

"سلمان! میرا خیال ہے ہمیں اپنی گفتگو میں احتیاط رکھنی چاہیے۔ کیونکہ یہ طلسم نگری ہے۔ نہیں کہا جا سکتا کہ یہ دیواریں کیا حیثیت رکھتی ہیں۔ ممکن ہے ہماری آوازیں جہاں سے سنی جا رہی ہوں۔"

"ٹھیک کہا چچا جان آپ نے۔ لیکن ان حالات پر تبصرہ تو کرنا ہی ہے۔ اس کے لیے ہم کیا کریں؟"

"سرگوشیاں۔ تم میرے نزدیک آ جاؤ۔" میں نے کہا۔ اور سلمان اپنی جگہ سے اٹھ کر میرے نزدیک آ گیا۔

"لیٹ جاؤ سلمان! میں جانتا ہوں کہ تم بھی آرام کی طلب محسوس کر رہے ہو۔ عجیب سی تھکن ہو گئی تھی جسے الفاظ میں منتقل کر سکتے ہو۔"

"ہاں آپ نے صحیح کہا۔ واقعی تھکن کا شدید احساس ہو رہا ہے۔" سلمان نے مجھ سے اتفاق کیا۔

کافی دیر گزر گئی۔ پھر دو سیاہ فام حبشی غلام جو سیاہ لباسوں میں ملبوس تھے اور ہاتھوں میں چاندی کے تھال لیے ہوئے تھے، ہماری اس آرام گاہ میں داخل ہوئے۔ رک کر انہوں نے ہمارے سامنے جھکے اور دونوں نے بیک آواز کہا۔

"ملکہ عالیہ تمہیں طلب کر رہی ہیں۔ ہمارے ساتھ آؤ۔"

میں نے اور سلمان نے ایک دوسرے کی شکل دیکھی اور ہم گہری سانسیں لے کر اٹھ کھڑے ہوئے۔

وہ دونوں سیاہ فام ہمارے آگے آگے چل رہے تھے پھر وہ ایک طویل فاصلہ طے کر کے ایک بہت بڑے غار کے دہانے کے سامنے پہنچے جہاں دو شخص کھڑے ہوئے پتھروں کی طرح پہرہ دے رہے تھے۔ ہمیں دیکھ کر دونوں نے جھک کر ہمیں سلام کیا اور غار کے دروازے پر پڑا ہوا حریری پردہ اٹھا دیا۔

اندر داخل ہوئے تو یہ غلام گردش اور اس کے آگے بھی بالکل ویسے ہی تھے جن میں ہم لوگوں کو ٹھہرایا گیا تھا۔ آگے بڑھ کر پھر دو مرد اور دو عورتیں ملیں۔ وہ سب بھی ہم کو دیکھ کر جھک گئے۔ لیکن کسی کے حلق سے کوئی آواز نہیں نکلی شاید گونگے تھے۔

وہ سیاہ فام پہلے ہی مرحلے پر رک گئے تھے۔ اور یہاں تک ہم تنہا آئے تھے۔ لیکن یہاں سے وہ دونوں عورتیں ہمارے ساتھ ہو لیں۔ مرد پیچھے پیچھے چل رہے تھے۔ اس کے بعد ہم دو دوسری راہداریوں سے گزرے اور آخر ایک کمرے تک پہنچ گئے۔ یہاں بہت سی حسین عورتیں کھڑی تھیں۔

دو چار قدم چلنے کے بعد پھر ایک دروازہ ملا۔ خیال ہوا کہ اس کے آگے کوئی اور کمرہ نہیں ہوگا۔ یہاں بھی دو مرد کھڑے ہوئے تھے۔ انہوں نے ہمیں سلام کیا اور پردہ اٹھا لیا۔

یہ کمرہ بھی خاصا وسیع و کشادہ تھا۔ یہاں بھی دس بارہ خوبصورت عورتیں بیٹھی ہوئی تھیں۔ وہ خاموشی سے ہماری جانب دیکھ رہی تھیں۔ البتہ میں نے محسوس کیا کہ سلمان کو دیکھ کر ان کی کیفیت عجیب ہو جاتی تھی۔

پھر ان میں سے ایک عورت اٹھی اور اس نے ایک ادا کے ساتھ اپنے نازک ہاتھوں سے سامنے والا پردہ ہٹا دیا۔ اس کمرے سے گزر کر ایک اور کمرے میں پہنچنا پڑا۔ ہم تو تنگ آ گئے تھے۔ اس تہہ در تہہ کمروں کے سفر سے۔ آخر ہم ایک وسیع و عریض ہال نما کمرے میں پہنچ گئے۔

اس کمرے کا طول و عرض بے حد وسیع تھا۔ پردے اتنے حسین تھے کہ بس دیکھتے رہیے۔ البتہ یہاں کوئی پہریدار مرد یا عورت موجود نہیں تھا۔

ہمارے ساتھ آنے والے سب پیچھے رک گئے تھے اور اب ہم دونوں اس وسیع کمرے میں تنہا تھے۔ کوئی اور دروازہ نظر نہیں آتا تھا۔ اس کا مقصد تھا کہ یہ کمرہ وہ آخری جگہ ہے۔ جہاں ملکہ کے روبرو پیش ہوتا ہے۔

وقت آہستہ آہستہ گزرتا رہا پھر داخلی دروازے کے پردے کو حرکت ہوئی اور ہم دونوں متجسس نگاہوں سے دروازے کی سمت دیکھنے لگے۔

ایک نہایت ہی خوبصورت گورے ہاتھ کی انگلیوں نے پردہ ہٹایا۔ اور اس کے ساتھ ہی ایک انتہائی دلکش آواز سنائی دی۔

"تہذیب کی دنیا سے آنے والے اجنبی لوگو! تم کون ہو اور تمہارا وجود میرے علم سے پوشیدہ کیوں ہے۔ کون سی ایسی شے ہے تمہارے وجود میں جو تمہیں ملفوف کیے ہوئے ہے؟"

پردہ ہٹانے والی ہمارے سامنے نہیں آئی تھی لیکن اس کی آواز کا سحر ہمارے ذہن و دماغ پر حاوی ہوتا جا رہا تھا۔ ایسی حسین آواز کہ لگتا تھا بہت سے جلترنگ بیک وقت بج اٹھے ہوں۔

ہماری طرف سے کوئی جواب نہ پا کر وہ اندر داخل ہو گئی۔ ملکہ کے ہلکے لبادے میں ملبوس سر سے پاؤں تک ڈھکی ہوئی ایک عجیب و غریب شخصیت ہماری نظروں کے سامنے کھڑی ہوئی تھی جس کی آنکھوں کی ——— جگہ صرف دو سوراخ تھے، انتہائی حسین طرز کے اس برقعہ نما باس میں اس کے بازو عریاں تھے۔ اور ان عریاں بازوؤں کو دیکھ کر اس کے حسن کا احساس ہوتا تھا۔

ایسے سڈول جیسے سنگ مرمر سے تراشے ہوئے ہوں۔ ایسے سفید جن کے بعد سفیدی کا تصور ذہن سے محو ہو جائے۔ سرو قامت اور انتہائی متناسب بدن کا احساس اس کے باس سے ہوتا تھا۔ بال سیاہ ریشم کے لچھوں کی مانند گھنے اور لمبے پہنچے ہوئے تھے۔ اور یہ بال ہاتھوں کے علاوہ ایسے تھے جنہیں دیکھا جا سکتا تھا۔

ہم دونوں اس ہیولے کو دیکھ کر مبہوت رہ گئے تھے۔ وہ ہیولہ چند قدم آگے آیا اور پھر ایک زرنگار کرسی پر براجمان ہو گیا۔

"تم لوگ خاموش کیوں ہو؟ کیا مجھ میں کوئی ایسی بات ہے کہ تم مجھے دیکھ کر ڈر جاؤ۔ بھئی! مردوں کی طرح مجھ سے گفتگو کرو۔ میں نے تمہیں دوستوں کی طرح طلب کیا ہے۔"

میں نے ایک جھرجھری سی لی اور اس سے گفتگو کرنے کے لیے سنبھل گیا۔

"آپ نے کہا ملکہ عالیہ! کہ ہم ملفوف ہیں۔ ہم اس کا مطلب نہیں سمجھ سکے۔"

"ایک نقرئی ہنسی ہمارے کانوں میں گونج گئی اور پھر وہی خوبصورت آواز سنائی دی۔

"ہاں، میری سرزمین میں داخل ہونے والے میری نگاہوں سے دور نہیں ہوتے۔ تم بھی میری نگاہوں سے اوجھل نہیں تھے۔ جب تم نے میری سرحد پر قدم رکھا تب ہی مجھے علم ہو گیا کہ دو اجنبی میرے علاقے میں آئے ہیں۔ میں نے اپنے علم کی روشنی میں ان کی ماہیت جاننے کی کوشش کی لیکن مجھے سفید دھوئیں کے علاوہ کچھ نظر نہ آیا اور یہ بات میرے لیے تحیر کن ہے۔ میرا علم مجھے بتا دیتا ہے کہ کون دشمن ہے اور کون دوست۔ میرے سامنے آنے والے اپنا ماضی مجھ سے چھپا نہیں سکتے ہیں، لیکن تم تم میری نگاہوں سے دور رہے ہو۔ میں نہیں جانتی کہ تم کون ہو، کہاں سے آئے ہو؟ اور کیوں آئے ہو۔ جب کہ میرے لوگوں نے مجھے بتایا۔ بلکہ تم نے ان سے کہا کہ تم آوارہ گرد ہو اور صحرائے اعظم میں آنے والے دوسرے لوگوں کی مانند جو حسین پتھروں کو یہاں سے چور کرکے لے جاتے ہیں اور اپنی مہذب دنیا میں شاید ان سے اپنی ضروریات زندگی حاصل کرتے ہیں۔

ایسے بے شمار افراد صدیوں سے یہاں آتے رہے ہیں اور



میں نے ان میں سے ان کا انتخاب کیا جنہیں یہاں سے واپس جانا ہو۔ اور جو یہاں سے جانے کے قابل نہ ہوں انہیں میں محفوظ کر لیتی ہوں۔"

"اس انتخاب کی نوعیت کیا ہوتی ہے ملکہ عالیہ؟"

"جو کچھ ہو تمہیں بتائی نہیں جا سکتی۔ میں صرف یہ جاننا چاہتی ہوں کہ تمہاری اپنی شخصیت کیا ہے، کیا تم جادوگری سے واقف ہو؟ کیا تم اپنے آپ کو عام نگاہوں سے بھی پوشیدہ رکھ سکتے ہو؟"

"ہم نہیں کہہ سکتے ملکہ عالیہ! کہ ایسا کیوں ہوا۔ ہم عام قسم کے سیاح ہیں اور آپ کا یہ خیال درست ہے کہ ہم چمکدار پتھروں کی تلاش میں یہاں آئے ہیں۔"

"اور یہ نوجوان شخص کیا بولتا ہے جو حسن و جمال میں بے مثال ہے اور جسے دیکھ کر ہمارا ذہن بھٹکنے لگتا ہے؟" اس نے سلمان کی جانب اشارہ کرکے کہا۔

"میں اس کا ترجمان ہوں۔ یہ جو کچھ کہے گا۔ وہ مختصر الفاظ ہوں گے لیکن میرے ہی جذبات کی ترجمانی کریں گے۔"

"گویا تم ان کے ترجمان ہو۔" حسین ملکہ جس کا حسن ابھی ہماری نگاہوں سے اوجھل تھا لیکن اس کی ایک ایک جنبش اظہار کرتی تھی کہ اگر یہ سفید پردہ اس کے چہرے سے ہٹ جاتا تو شاید ہم اس کے جمال کی تاب نہ لا سکیں۔ بڑی شان سے اپنے حسین اور مترنم لہجے میں کہا۔

"ہاں، کیونکہ میرا ساتھی بہت کم گو ہے اس لیے میں اس کا بھی ترجمان ہوں۔"

"لیکن جو لوگ ہماری قلمرو میں آ جاتے ہیں اور ہمارے لیے اجنبی ہوتے ہیں، انہیں سزا دی جاتی ہے۔ کسی کو اس کی اجازت نہیں ہے کہ ہماری اجازت کے بغیر یہاں داخل ہو اور تم بھی انہیں لوگوں میں سے ہو۔" ملکہ نے کہا۔

"اگر یہ ملکہ عالیہ کا قانون ہے تو ٹھیک ہے۔ ہم دو آدمی دو کمزور انسان بھلا اس عظیم ملکہ کے قانون کو کس طرح توڑ سکتے ہیں، ہمارے لیے جو بھی سزا تجویز ہو۔ ہم اسے قبول کرنے کو تیار ہیں۔" میرے ان الفاظ پر آنکھیں مسکرائیں، ہونٹوں کی مسکراہٹ کا کوئی اندازہ نہیں ہو سکتا تھا۔ کیونکہ وہ سفید پردہ میں چھپے ہوئے تھے۔

ملکہ نے ایک ہاتھ اٹھایا اور مجھے اور سلمان کو ایک طرف بیٹھنے کا اشارہ کیا۔ قریب ہی ایک پلنگ بچھا ہوا تھا۔ سامنے ہی میز پر کوئی پھل جیسی چیز رکھی ہوئی تھی۔ پلنگ کے پائنتی سنگ مرمر کے ایک بہت ہی خوبصورت پیالے میں پانی بھرا ہوا تھا۔ جس کے اطراف میں کچھ چراغ جل رہے تھے۔ تمام کمرہ خوشبو سے مہک رہا تھا۔ خدا جانے وہ خوشبو ملکہ کے بالوں اور کپڑوں سے نکل رہی تھی۔ یا کہیں پھول لگے ہوئے تھے یہ پتہ نہیں چل سکا۔ غرض ہم اس کے اشارے پر پلنگ پر بیٹھ گئے۔

"ہوں، ہر چند کہ ہمارا قانون یہی ہے کہ ہم اجنبی لوگوں کو ختم کر دیں۔ لیکن تم قتل ہونے والے ہو، پھر یہ بیان ہوا اور پھر یہ شخص، نجانے کیوں یہ ذہن کے راستے اتر کر دل کی گہرائیوں تک پہنچ جاتا ہے۔ میں تم لوگوں کو زندہ رکھنا چاہتی ہوں لیکن شرط یہی ہوگی کہ میری معلومات میں اضافہ کرو۔"

"ملکہ عالیہ، ہم تیرے ہر حکم کی تعمیل کرنے کے لیے تیار ہیں۔"

"تمہاری دنیا، جسے تم تہذیب کی دنیا کہتے ہو۔ کیسی ہے؟"

"بہت عمدہ، بہت دلکش، بہت حسین جدید ترین طرز زندگی سے آراستہ۔"

"سنا ہے وہاں کی زندگی بہت تیز ہو گئی ہے۔ انسان نے سائنس کے نام پر ایسا جادو ایجاد کر لیا ہے جو قدیم جادو سے قدرے مختلف ہے۔"

"اس میں بھی کوئی شک نہیں ملکہ عالیہ! یہ سب ہنر کا جادو ہے طلسمی لفظوں سے حالات کو دسترس میں نہیں لیا جا سکتا۔ بلکہ علم کے ہاتھ پاؤں اس جادو کو حاصل کرنے میں معاون ہوتے ہیں۔"

"خوب بہت خوب۔ گویا اب جادو اتنا عام ہو گیا ہے کہ ہر شخص اسے حاصل کر سکتا ہے۔"

"ہاں۔ ہماری دنیا میں جو جادو ہے وہ یہی ہے۔ ہم ہنر سیکھتے ہیں۔ اس ہنر سے ہم سمندر کی گہرائیوں میں سفر کر سکتے ہیں۔ ہواؤں کے دوش پر اڑ سکتے ہیں۔ اپنی آواز میلوں دور پہنچا سکتے ہیں اور دوسرے کی سن سکتے ہیں۔ غرض ضروریات زندگی کی تمام سہولتیں اور آسائشیں اس جادو نے ہمیں مہیا کر دی ہیں۔ اور اسی ہنر کو ہم نئی تہذیب کا جادو کہتے ہیں۔"

"لیکن یہ ہنر سیکھنے کے لیے تو بہت کچھ کرنا پڑتا ہے۔ کیا ایک انسان تمام ہنر میں طاق ہو سکتا ہے؟"

"نہیں ہر شخص ایک الگ ہنر کا حامل ہوتا ہے اور وہ جو کچھ جانتا ہے وہی کرتا ہے۔ دوسرا جادوگر دوسرے ہنر سے کام لیتا ہے۔ اس طرح یہ ہنر کے جادوگر مشترکہ طور پر اپنا وقت گزار رہے ہیں۔"

"مجھے یہ بات بھی پسند آئی۔ جانے کیوں بار بار میرے دل میں یہ خواہش پیدا ہوئی کہ میں تہذیب کی نئی دنیا دیکھوں لیکن کیا کروں، یہاں اپنے ماحول میں اپنے حالات میں اس طرح گھری ہوئی ہوں کہ یہاں سے نکلنے کا موقع ہی نہیں ملتا۔" ملکہ نے کہا۔

"تہذیب کی دنیا کا ہنر بہت عظیم ہے ملکہ اگر آپ اسے دیکھیں گی تو آپ کا دل باغ باغ ہو جائے گا۔"

"مگر کیسے؟ یہ میرے لیے ممکن نہیں ہے۔ آہ! یہ میرے لیے ممکن نہیں ہے۔ میں ان پہاڑوں کی حکمران ہوں لیکن اگر تم یقین کرو تو شاید میں یہ کہنا حق بجانب سمجھتی ہوں کہ میں ان پہاڑوں کی قیدی ہوں۔ میں یہاں اس طرح سے محصور ہوں کہ یہاں سے نکلنے کے تمام راستے بند ہو چکے ہیں۔ حالانکہ میں آزاد ہوں اگر میں چاہوں تو یہ سب کچھ چھوڑ کے جا سکتی ہوں۔ لیکن یہ بھی میرے لیے ناممکن ہے۔" ملکہ کی آواز میں ایک ہلکی سی اداسی پیدا ہو گئی تھی۔ میں اور سلمان حسن خیز نگاہوں سے اسے دیکھ رہے تھے۔

بجانے سلمان کو کیا سوجھی۔ وہ اپنی جگہ سے اٹھ کر چند قدم بڑھے اور اس کے قریب پہنچ گئے۔ ملکہ کی آنکھوں میں ایک عجیب سی کیفیت لہرا گئی تھی۔ وہ سلمان کو برق پاش نگاہوں سے دیکھ رہی تھی۔ اور پھر شاید ان کی آنکھوں میں مسکراہٹ پھیل گئی۔

"کیا بات ہے جوان! تم کھڑے کیوں ہو گئے؟"

"میں تمہیں پیشکش کرنا چاہتا ہوں، ملکہ عالیہ! تم اگر چاہو تو میرے ساتھ میری دنیا کی سیر کرو۔ میں وہاں تمہیں اپنے معزز مہمان کی حیثیت سے خوش آمدید کہوں گا۔" ملکہ کے ہونٹوں پر مسکراہٹ پھیل گئی۔ پھر اس نے کہا۔

"صدیوں کے تجربے نے مجھے یہ بتایا ہے کہ کبھی کسی انسان پر بھروسہ کرنا دنیا کی سب سے بڑی حماقت ہے۔ مجھے کیا معلوم کہ تو کون ہے؟ یہاں کیسے آیا؟ ہر چند کہ تیرا چہرہ یہ بتاتا ہے کہ تو دل کا سچا اور بات کا دھنی ہے لیکن بہر طور میں اپنی اسی دنیا میں زیادہ مضبوط اور مطمئن ہوں۔ اور پھر میری زندگی میری طویل ترین زندگی کے لیے کچھ ایسی چیزوں کی ضرورت ہے جو یہاں کے علاوہ کہیں نہیں مل سکتیں یا مل سکتی ہیں تو انہیں تعمیر کرنے میں بہت ہی وقت درکار ہو گا۔ پھر بھلا یہ دنیا میں کیسے چھوڑ سکتی ہوں!"

"میری باتوں پر بھروسہ کرنا۔ جس چیز کی بھی تمہیں ضرورت ہو گی، وہ تمہیں مہیا کی جائے گی۔" سلمان نے کہا اور میرے ہونٹوں پر مسکراہٹ پھیل گئی۔ سلمان اس منزل تک پہنچ چکا تھا۔ لیکن وہ جذباتی نہیں ہوا تھا اور اپنے خاندانی انتقام کے لیے بے چین نہیں ہوا تھا۔ اگر وہ ایک جذباتی نوجوان ہوتا یا عقل و خرد سے عاری ہوتا تو خونی ملکہ کو دیکھتے ہی اس پر ٹوٹ پڑتا۔ اور ملکہ کے قہر کا شکار ہوتا لیکن سلمان چالاکی سے کام لے رہا تھا۔ وہ اپنے چہرے پر بھی ایسے آثار پیدا کر رہا تھا جیسے وہ ملکہ کے لیے دیوانہ ہو گیا ہو۔ اور شاید ملکہ بھی اس بات کو محسوس کر رہی تھی۔ اس نے مسکراتے ہوئے کہا۔

"بے شک، تیری یہ پیشکش مخلصانہ ہے اور اس کا جواب نہ دینا ناسپاسی ہے لیکن تو نہیں جانتا کہ میرے اپنے مسائل کیا ہیں۔ بعد میں تجھے بتاؤں گی ______" اس نے کہا اور دفعتاً وہ اپنی جگہ سے اٹھ گئی پھر وہ اس پیالے کے پاس جا کھڑی ہوئی جو پانی سے بھرا ہوا تھا۔ اس نے اپنے ہاتھ کا سایہ اس پانی پر ڈالا اور یکایک پانی پر ایک سیاہی سی دوڑ گئی پھر وہ صاف ہو گیا۔ ہم دور ہی سے دیکھ سکتے تھے کہ اس پانی میں ننھی ننھی تصویریں نظر آنے لگیں۔ پھر ہلکا ہلکا شور ابھرنے لگا اور ہماری آنکھیں حیرت سے پھیل گئیں۔ یہ میدان کارزار تھا۔ وحشی قبیلے ایک دوسرے سے جنگ آزما تھے۔ بستیاں جل رہی تھیں۔ آگ کے شعلے آسمان سے باتیں کر رہے تھے۔ چیخ و پکار ابھر رہی تھی۔ اور عجیب شور شرابا ہو رہا تھا۔ جنگ کے اس منظر کو ہم دم بخود دیکھ رہے تھے۔

"یہ کیا ہے؟" سلمان نے سوال کیا۔ ملکہ کی آنکھوں میں تفکر کی لہریں نظر آ رہی تھیں۔ وہ غور سے اس جنگ کو دیکھتی رہی پھر بولی۔

"وہ ناعاقبت اندیش جو ہمیشہ میری تباہی کا خواب دیکھتے رہے ہیں، اب انہوں نے میرے خلاف ہتھیار اٹھا لیے ہیں۔ اور میں ان لوگوں کو چھوٹ دے چکی ہوں۔ میں جانتی ہوں جیسے



جنگ کریں گے تباہ ہو جائیں گے۔ ان میں سے چند بچیں گے تو میں انہیں آسانی سے قید کر لوں گی۔ اور ایک بار پھر وہ میرے ہی عبادت گزار ہوں گے۔ موت آئی ہے ان سب کی۔ اپنی قوت کم کر رہے ہیں۔ تو اس سے مجھ پر کیا فرق پڑتا ہے۔ میں تو یونہی زندہ رہوں گی اور یونہی زندہ رہنا چاہتی ہوں۔"

"اوہ! یہ سب تمہارے لیے جنگ کر رہے ہیں؟"

"ہاں، کچھ میرے لیے اور کچھ میرے خلاف۔ یہ چند ایسے ناعاقبت اندیشوں کی کارروائی ہے جو صرف ان قبائل کو تباہ کرنا چاہتے ہیں۔ وہ نہیں جانتے کہ میرے جادو کے سامنے وہ نہیں ٹک سکتے اور بالآخر انہیں موت کا شکار ہونا پڑے گا۔"

سلمان چند لمحات سوچتا رہا۔ پھر وہ گہری سانس لے کر بولا۔

"مجھے افسوس ہے لیکن اگر تم اس مہذب دنیا میں نہ جا سکیں تو پھر ہم بھی وہاں نہیں جائیں گے۔ کیا یہ ممکن ہے کہ تم اپنی قلمرو اپنی اس عظیم دنیا میں ہمیں بھی تھوڑی سی جگہ دے دو۔" ملکہ مسکرا دی، اس نے آہستہ سے آگے بڑھ کر سلمان کا ہاتھ پکڑا اور دھیمے لہجے میں بولی۔

"کیا کرے گا تو یہاں رہ کر۔ تو اتنا حسین ہے کہ دیکھ کر پیار آ جائے۔ ہم اگر اپنی منزل سے بھٹک گئے تو۔ تو جانے یہ تکلیف دہ ہو سکتا ہے۔"

"نہیں۔ میں اپنے دل کی بات ازراہ احترام تم سے نہیں کہہ سکتا۔ لیکن میری آرزو ہے کہ میں تمہارا اصلی چہرہ دیکھ لوں۔"

"تجھے اس سے کوئی فائدہ نہ ہو گا۔ دم کے دم میں تو چلا جائے گا اور اس کے بعد اگر میرے اور تیرے درمیان ذہنی رشتے برقرار رہ گئے تو پھر میں پریشان رہوں گی۔ میں نہیں چاہتی کہ خود پریشان رہوں۔ یا تمہیں پریشان کروں۔" ملکہ کے لہجے میں عجیب سا اضطراب پیدا ہو گیا تھا۔ سلمان اسے دیکھتا رہا پھر وہ مایوسی کے عالم میں بولا۔

"یہ میری آرزو تھی۔ میرے دل میں یہ خواہش بیدار ہوئی تھی۔ اگر یہ پوری نہ ہو سکے تو اس میں کوئی حرج نہیں ہے۔ ظاہر ہے میری حیثیت یہاں معزز مہمان کی سی نہیں ہے۔" سلمان کے الفاظ سن کر ملکہ کے ہونٹوں پر مسکراہٹ پھیل گئی۔ وہ آہستہ سے بولی۔

"نہیں۔ تیرے حسن و جمال نے تجھے ایک معزز مہمان کی حیثیت بخش دی ہے۔ ہم تجھے اپنی قلمرو میں خوش آمدید کہتے ہیں۔ لیکن بس ہم ایک بات سے پریشان ہیں۔"

"کیا؟" سلمان نے سوال کیا۔

"ہمارا جادو ہمیں ہر آنے والے لمحے کے بارے میں بتا دیا کرتا ہے۔ ہم دور سے انہیں دیکھ لیتے ہیں۔ تجھ کے بارے میں جاننا چاہتے ہیں لیکن جب بھی ہم نے تیرے بارے میں اپنے اس جادو کو آواز دی اس میں کچھ نہیں ہوتا۔ آؤ ہم تمہیں اس کا عملی مظاہرہ کر کے بتائیں۔" ملکہ نے سلمان کو پانی کے اس پیالے کے پاس بلایا اور پھر وہ اس پر طرح طرح کے مناظر سلمان کو دکھاتی رہی پھر بولی۔

"یہ وہ خیالات ہیں جو ہمارے ذہن میں بستے ہیں یا وہ ہمارا علم اس کا جواب اس تصویری شکل میں اس پانی میں پیش کر دیتا ہے لیکن ہم تیرے بارے میں سوچتے ہیں تو کون ہے؟ کہاں سے آیا ہے؟ اور دیکھ اس پیالے میں کوئی تحریک پیدا نہیں ہوئی۔ تیرے اندر کون سا طلسم ہے جو ہمارے علم کو ساکت کر دیتا ہے۔ ہم تجھے اس میں تلاش نہیں کر پاتے اور یہی احساس ہمارے ذہن میں ہے۔"

"میں خود تیرے حضور موجود ہوں ملکہ! میرے بارے میں جو سوال کرنا ہے مجھ سے کر۔ میں نہیں جانتا کہ تیرا علم میرے بارے میں خاموش کیوں ہے لیکن میری زبان تو تیرے لیے خاموش نہیں ہے۔"

سلمان کے الفاظ پر ملکہ پھر مسکرا دی۔ اس نے ایک گہری سانس لی اور ہاتھ پیچھے کر کے پہلے اپنے سر کا بند کھولا اور دم کے دم میں نقاب یا وہ پردہ جو نیچے آ گیا۔ بجلی سی چمک گئی تھی۔ پلکیں جھپک گئی تھیں۔ حسن و جمال کا ایسا پیکر جو تصور میں بھی کسی نے نہ دیکھا ہو گا۔ وہ اس زمین کی سب سے حسین تر مخلوق تھی۔ عورت کے حسن کا تصور جہاں تک انسانی ذہن کی کائنات میں پوشیدہ ہو سکتا ہے وہ سب مجسم تھا۔ جیسے مصور کے سانچے میں ڈھلا ہوا حسن و جمال کے اس پیکر کا کوئی نقش ایسا نہ تھا جو اپنی جگہ بے مثال نہ ہو۔

سلمان مبہوت ہو گئے تھے اور میں جو عمر کی اس منزل میں پہنچ چکا تھا۔ جہاں اب پیکر نسوانیت مجھے شکست نہیں دے سکتے تھے۔ ساکت و جامد کھڑا اسے دیکھ رہا تھا۔ کچھ میں نہیں آ رہا تھا کہ اس کے حسن و جمال کی تعریف کی جائے یا خاموشی اختیار کی جائے۔

سلمان بے خودی کے عالم میں دو قدم آگے بڑھے اور اس کے روبرو پہنچ گئے۔ حسین ملکہ کی آنکھوں میں مسکراہٹ تھی

"میں نے کہا تھا کہ تم لوگ میرے حسن و جمال کی تاب نہ لا سکو گے۔ تم خود کو سنبھالو۔ سب کچھ میں نے تمہاری فرمائش اور تمہاری خواہش پر کیا ہے ورنہ ایسا میں کسی کے سامنے نہیں کرتی۔ میں جانتی ہوں کہ چشم انسانی میرے حسن و جمال کی تاب لانے سے قاصر ہے۔"

"اور تیرا حسن ہزار برس سے قائم ہے؟" سلمان نے سوال کیا۔

"ہاں۔ میں سورج کی بیٹی ہوں۔ سورج سے براہِ راست زندگی حاصل کرتی ہوں۔ اور زندگی حاصل کرنے کا یہ نسخہ مجھے میرے علم نے دیا۔ تم لوگ خود کائنات پر غور کرو۔ چاند ستارے، ہوائیں، بادل، پانی، سورج یہ سب ترکیب ہو کر انسانی شکل و صورت اختیار کر گئے ہیں۔ حیات و ممات کا سلسلہ انہیں سے منسلک ہے۔ اگر ہم انسانی بدن کو روزِ اول سے ان تمام چیزوں کے حصول کا عادی بنا لیں تو پھر انسانی جسم فنا نہیں ہوتا۔ ہر چند کہ یہ تصور دنیا کے تمام ذہنوں کے لیے باطل ہے۔ لیکن چونکہ اس کا تجربہ کبھی کوئی نہ کر سکا اور تجربہ کے لیے عمر کا وہ پہلا دن چاہیے جب انسان نے اس دنیا میں قدم رکھا ہے۔ مجھے کس طرح ان تمام چیزوں کا عادی بنایا گیا اور کس طرح میرے لیے کیا کچھ کیا گیا۔ یہ ایک طویل کہانی ہے اور اس کا تعلق تم لوگوں سے نہیں ہے۔ اور نہ ہی تمہیں اس سے کوئی دلچسپی ہو گی لیکن یہ سب ہوا اور میں یہ بن گئی۔ اور اب بھی جب مجھے کوئی کمی کوئی خامی اپنے بدن میں محسوس ہونے لگتی ہے تو ایک ماہ تک میں یہ عمل دہراتی ہوں اور پھر ایک طویل زندگی میری ہم رکاب ہو جاتی ہے۔"

"اس دوران آپ کی زندگی گوناگوں واقعات سے دوچار ہوتی رہی ہو گی۔"

"نہ ہوتی تو شاید مجھے زندگی کی اس طوالت میں دلکشی محسوس نہ ہوتی۔ بدلتے ہوئے حالات ہی تو انسان کی زندگی کو پُرکشش بناتے ہیں۔ اور یہ تحریک اسے زندگی عطا کرتی ہے۔ میں نے یہ سب کچھ نہیں دیا لیکن مجھے اس سے کوئی خطرہ نہیں ہے۔ میری زندگی اور موت میری اپنی تحویل میں ہے۔ میں جب تک چاہوں زندہ رہ سکتی ہوں اور جب میں موت کو اپنانا چاہوں تو بھی میرے لیے مشکل نہ ہو گی۔ گویا یہ کہا جا سکتا ہے کہ میں نے زندگی اور موت دونوں پر قابو پا لیا ہے۔" سلمان کے ہونٹوں پر استہزائیہ مسکراہٹ پھیل گئی۔

تاہم اب وہ اس کے سحر سے نکل گیا تھا اور اپنے اس مشن کے بارے میں سوچ رہا تھا جو اس کی زندگی کا سب سے اہم مشن تھا۔ اسی مشن کے لیے تو اس کے آبا و اجداد اسے مجبور کر گئے تھے اور انہوں نے اس کی یہاں تک رہنمائی کی تھی۔ تب ملکہ نے کہا۔

"بہر طور معزز مہمانوں! تمہاری آمد سے مجھے مسرت ہوئی۔ میں چاہتی ہوں کہ تمہیں اس وسیع کائنات کا ایک ایک حصہ دکھاؤں۔ میں بتاؤں کہ میں نے اپنی زندگی کو یہ طول دینے کے لیے کیا کیا ذرائع اختیار کیے ہیں۔ کیا تم یہ دیکھنا پسند کرو گے؟"

"دل و جان سے۔ ہمیں تمہاری اس دنیا میں آ کر ایک عجیب سا احساس ہو رہا ہے۔ لگتا ہی نہیں کہ اس دنیا کا تعلق ہماری دنیا سے ہے۔" سلمان نے سنبھل کر کہا اور ملکہ مسکرانے لگی پھر بولی۔

"حسین نوجوان میں نے بھی اپنی زندگی میں بہت کم لوگوں کو چاہا ہے۔ میں نے خود کو خواہشات کی ان ناپاک رسیوں سے آزاد رکھا ہے جو انسانی بدن کو جکڑ دیتی ہیں اور پھر وہ انہی کا شکار ہو جاتا ہے لیکن ایسا نہیں کہ میرے دل میں آرزو ہی نہ پیدا ہوتی ہو۔ صدیاں پہلے میرے دل میں — کوئی آ بیٹھا تھا لیکن اس کی کیفیت ایسی تھی کہ میں اسے اپنا نہیں سکتی تھی اور میں نے ایک کے بدن کو فنا کر دیا۔ اس فنا کے بعد سے آج تک میں دکھوں کا شکار ہوں۔ وہ مجھے اکثر یاد آ رہا ہے۔ لیکن تمہیں دیکھنے کے بعد میرے دل کو ایک احساس ہوا ہے۔ کہ شاید یہ کمی پوری ہو سکے۔" سلمان نے گردن جھکا لی ملکہ چونک کر بولی۔

"اب میں تمہارے آرام کا انتظام کر دوں۔ میں تمہیں اپنی کائنات کی سیر کے لیے لے جاؤں گی سکون سے رہو اور یہ سمجھو کہ تم اچھے میزبانوں کے درمیان ہو میں نے تمہیں پسند کر لیا ہے۔ بس تمہاری تقدیر کی خوبی کے لیے اتنا ہی کافی ہے۔" وہ اپنی جگہ سے اٹھی۔ اس نے ایک تالی بجائی۔ تالی بجانے سے قبل اس نے وہ برقع اپنے بدن پر پہن لیا تھا۔ اور پھر چند خادمائیں حاضر ہو گئیں اور ملکہ نے انہیں چند ہدایات دیں اور انہوں نے گردن خم کر دی۔ تھوڑی دیر کے بعد ہمیں ایک خوبصورت اور پُرسکون قیام گاہ میں منتقل کر دیا گیا۔ جہاں زندگی کی آسائشیں گوناگوں بھری ہوئی تھیں۔ ایک بہت ہی وسیع و عریض غار تھا۔ جس کو دنیا کی حسین ترین چیزوں سے سجایا گیا تھا۔ انواع



ہے جن کی طلب دنیا والے خواب کے عالم میں کرتے ہیں۔ اور انہیں پا نہیں سکتے۔

تمام ضروریات سے فارغ ہو کر میں اور سلمان سر جوڑ کر بیٹھ گئے۔ سلمان نے سرگوشی کے انداز میں کہا۔

"چچا جان! کیا دیکھا؟ کیا سوچا اور کیا محسوس کیا؟"

"کہانیوں کی باتیں برحق ثابت ہو رہی ہیں سلمان! اس سے قبل اپنی دنیا میں، اپنے وطن میں، اپنے بچپن میں اور پھر ہوش و حواس کے عالم میں بھی میں نے ایسی کہانیاں سنی تھیں اور انہیں اپنے بچوں کو بہلانے کا سامان سمجھ کر نظر انداز کر دیا تھا۔ ظاہر ہے بچے ہی ایسی پُرلطف کہانیوں سے لطف اندوز ہو سکتے ہیں۔ بڑی عمر ہونے کے بعد ان تمام چیزوں کا تصور ذہن سے نکل جاتا ہے۔ لیکن آج یہ محسوس ہوا کہ کسی چیز کو نظر انداز کرنا مناسب نہیں ہے۔ اور ہر چیز کا وجود ہوتا ہے۔ سو میں نے آج اپنی آنکھوں سے دیکھ لیا۔"

"وہ تو ٹھیک ہے چچا جان! لیکن میں اب اپنے دشمن کے سامنے پہنچ چکا ہوں اور میرے سامنے کوئی لائحہ عمل نہیں ہے۔"

"میں تو خوف زدہ تھا تمہاری طرف سے سلمان!"

"کیوں چچا جان؟" سلمان نے پوچھا۔

"معاف کرنا سلمان! میرے ان الفاظ کو اپنی توہین نہ محسوس کرنا۔ جوانی کی یہ عمر تمام جذباتی بندھنوں سے آزاد ہوتی ہے۔ ایک لغزش مجنوں کو ساری زندگی صحرا میں بھٹکا سکتی ہے۔ ایک نظر فرہاد کے لیے زندگی کا آخری پیغام لے آتی ہے۔ حسن ایسی ہی چیز ہے۔ ایسی ہی بے مثال شے ہے۔ یہ اولادِ انسان کو بہکا دیتا ہے مجھے تو خوف تھا کہ تم کہیں اس ملکہ کی باتوں میں آ کر بہک نہ جاؤ۔"

"اس میں کوئی شک نہیں ہے چچا جان! کہ وہ حسن و جمال میں یکتا ہے اور اگر وہ یہ سب کچھ نہ ہوتی تو میں شاید اس کی آرزو میں زندگی کا آخری سانس صرف کر دیتا لیکن میں اس بات کو نہیں بھول سکتا کہ میرے آبا و اجداد کی روحیں ایک محور پر میری منتظر ہیں۔ وہ میری کارروائیوں کا انتظار کر رہی ہیں۔ اور میں جو ان سے ہوں اور جو مجھ سے ہیں اور جنہوں نے میری تخلیق میں ہر طرح تعاون کیا۔ وہ میرے لیے زیادہ محترم ہیں میری اپنی خواہشات سے۔ میری خواہشات تو یہی کہتی ہیں کہ میں دنیا کی ہر شے بھول کر اس کے قدموں میں زندگی کے آخری سانس تک گزار دوں۔ لیکن میرا فرض کہتا ہے کہ وہ ان کی دشمن ہے جو میرے اپنے تھے اور جس کے ذریعے انہیں شدید اذیت و تکالیف کا سامنا کرنا پڑا۔ اور زندگی سے ہاتھ دھونا پڑا۔ مجھے ان کا انتقام لینا ہے۔ چنانچہ چچا جان! میں نے فیصلہ کیا کہ میں اس سے انتقام لوں گا۔ اب جب کہ تقدیر نے مجھے اس تک پہنچا ہی دیا ہے تو پھر کیا کرنا ہے کہ ہم اس کو فنا کر کے یہاں سے چلیں۔"

"گویا تم اپنے ارادے میں مضبوط ہو؟"

"چچا جان! سے زیادہ مجھے متزلزل کرنے کے لیے بس وہ چند لمحات کافی تھے۔ جب میں نے پہلی بار اس کی شکل دیکھی تھی۔ لیکن اب جب کہ میں ان لمحات سے گزر چکا ہوں اور اپنے فیصلے پر قائم ہوں تو یوں سمجھ لیں کہ اب دنیا کی کوئی طاقت مجھے میرے اس فیصلے سے نہیں ہٹا سکتی۔"

"زندہ باد سلمان! زندہ باد۔ میں نے غلط فیصلہ نہیں کیا تھا۔ ہاں اگر تم اس کے حسن و جمال کا شکار ہو کر اپنا مشن بھول جاتے تو یقین کرو کہ مجھے یہاں تک آنے اور اپنی زندگی ضائع ہونے کا شدید رنج ہوتا۔" سلمان مسکرانے لگا پھر اس نے کہا۔

"سوال یہ ہے چچا جان! کہ اب ہمیں کیا کرنا چاہیے؟"

"وہ تم سے بہت متاثر ہو گئی ہے۔ وہ تمہیں اپنا سب کچھ بنانا چاہتی ہے۔ تم یہی راستہ دکھاتے رہو اور خود کو اس کے لیے موم کر لو۔ پھر جس وقت وہ تمہیں یہاں سے اپنے طلسم کدے میں لے جائے جہاں وہ زندگی پاتی ہے تو مجھے بھی اپنے ساتھ رکھنا۔ اس بات کی خواہش اس سے ظاہر کرنا کہ مجھے تمہارے ساتھ ہونا ضروری ہے۔ وہاں چل کر ہم وہ تمام چیزیں دیکھیں گے اور پھر انہی میں سے اپنے لیے کوئی صحیح راستہ منتخب کر لیں گے۔" میں نے کہا اور سلمان نے گردن ہلا دی۔

اس وقت کو آنے میں زیادہ دیر نہیں لگی تھی۔ ان غاروں میں ہماری خاطر مدارات میں کوئی فروگذاشت نہ اٹھا رکھی گئی تھی۔ ہر طرح کی آسانیاں ہمیں فراہم کر دی گئیں۔ اپسرا نے اس دوران ہم سے دو بار ملاقات کی تھی۔ ہم پر بہت مہربان تھی اور خاص طور پر سلمان پر۔ وہ جب بھی اس کی جانب دیکھتی۔ اس کی آنکھوں میں محبت کے آثار نمایاں

گئے تھے اور سلمان بھی اس کی جنت کو جواب لعنت سے تشبیہ دیتے تھے۔ میں جانتا تھا کہ وہ اپسرا کے ساتھ منافقت برت رہے ہیں۔ لیکن بہرصورت یہ ضروری تھا کہ سلمان اسے اپنے مقصد کے لیے ہی ہموار کریں۔ بالآخر ایک صبح اپسرا نے اطلاع دی کہ آج وہ اپنی اس عیش گاہ کی جانب سفر کرنے والی ہے جہاں سے وہ زندگی پاتی ہے۔ سلمان کو وہ اپنی اس عیش گاہ میں لے جاکر بنانے کیا رکھنا چاہتی تھی۔ بہرطور اس کے لیے اس نے سلمان سے خصوصی قسم کی گفتگو کی تھی جسے بتاتے ہوئے بعد میں سلمان نے مجھ سے کہا۔

"پیا جان! یوں لگتا ہے کہ صورت حال ہمارے حق میں بہتر ہوتی جارہی ہے۔ مگر حالیہ طور پر بے حد مہربان ہیں اور شاید مجھے بھی یہ عزت بخشنا چاہتی ہیں کہ زندگی بھر کے لیے وہ مجھے اپنا ساتھی بنا لیں۔"

"آہ! سلمان! یہ سب کچھ تو ہے لیکن ہمیں بڑی ہوشیاری سے کام لینا ہوگا۔ کہیں ایسا نہ ہو کہ ہم جس مقصد کے لیے آئے تھے وہ پیچھے رہ جائے اور ایک دوسرا مرحلہ ہماری زندگی میں شروع ہو جائے؟"

"نہیں پیا جان! میرا خیال ہے اس کا کوئی امکان نہیں ہے۔ آپ خدا کی ذات سے مطمئن رہیں۔ میں صرف اپنا مقصد پورا کرنے کے لیے یہ سب کچھ کر رہا ہوں۔ ورنہ مجھے ہمیشہ یہ احساس کھائے رہتا ہے کہ یہ وہی عورت ہے جس سے مجھے انتقام لینا ہے۔" سلمان بولا۔

"اللہ اس احساس کو اپنے ذہن پر تمام احساسات سے برتر رکھنا۔ اسی میں ہماری نجات ہے۔" میں نے کہا۔

اپسرا چلنے کے لیے تیار ہو گئی تھی۔ اس کی دو خادماؤں نے ہمیں اطلاع دی کہ اب ہم سب تیار ہیں۔ چنانچہ ہم نے اس سفر کا آغاز کر دیا۔ حسین ملکہ ہمارے ساتھ تھی۔ ہم ایک تنگ سرنگ سے گزر کر آگے بڑھ گئے۔ میں اور سلمان اس کے پیچھے پیچھے تھے۔ اور وہ حسین دوشیزہ کا پیکر اسی لباس میں ملبوس ہمارے آگے آگے چل رہی تھی۔ لیکن جن راستوں سے وہ گزر رہی تھی۔ وہاں سے شاید کسی دوسرے کے گزرنے کا امکان نہیں تھا۔ کیونکہ اس نے اپنا چہرہ کھولا ہوا تھا۔

نجانے یہ سفر کتنا لمبا تھا۔ ہم اس کے ساتھ ساتھ پہاڑ کی چڑھائی چڑھ رہے تھے۔ میرا خیال تھا کہ اس نازک اندام حسینہ کو اس پہاڑ پر چڑھنے میں خاصی دقت ہوگی لیکن مجھے تعجب ہوا کہ وہ ہم سب سے آگے آگے نہایت آسانی کے ساتھ چڑھتی جارہی تھی۔ یوں لگتا تھا جیسے ہر ایک اس کی مدد کر رہی ہو۔ بطور احساس کے سفر میں نہایت آسانیاں فراہم کر رہی ہوں۔ جب کہ اس خوفناک پہاڑی کو دیکھ کر ہمیں بڑی وحشت ہو رہی تھی۔ تاہم سفر کے دوران اس بات کا اندازہ ہوا کہ وہ اتنی دشوار گزار نہیں تھی۔ جیسی محسوس ہوتی تھی۔ ذرا سی خطرناک نہیں گزر ذرا سا پیر پھسلنے سے آدمی کی ہڈیاں ریزہ ریزہ ہو سکتی تھیں۔ کوئی ڈیڑھ سو فٹ کی بلندی پر پہنچنے کے بعد ہمیں ایک دروازہ سا نظر آیا جو کافی تنگ تھا لیکن جیسے جیسے ہم آگے بڑھتے چلے گئے وہ کشادہ اور واضح ہوتا جاتا تھا۔ یہاں تک کہ ہم آگے پہنچ کر وہ بہت کم رہ گیا۔ پھر چٹان کا ایک کھوکھلا سا حصہ جس نے ہمیں بالکل ہی چھپا لیا۔ اس کے بعد راستہ ہموار تھا اور ایک دبیز و عریض سرنگ پر ختم ہو جاتا تھا جو اس دشت اور راستے کی طرح قدرتی تھی۔

میرے نزدیک کسی زمانے میں آتش فشاں نے یہاں کی چٹان اڑا کر یہ سرنگ بنائی ہو گی۔ اس سرنگ کا بے ترتیب راستہ ہی اس کے قدرتی ہونے کا شاہد تھا۔ دوسری طرف گہری تاریکی پھیلی ہوئی تھی۔ لیکن اپسرا نے سارے انتظام کیے ہوئے تھے۔ اس نے دو مشعلیں نکالیں جو اس غار کے پاس ہی کہیں موجود تھیں۔ اور پھر چقماق سے انہیں روشن کر دیا۔ اس نے دو مشعلیں ہمارے ہاتھوں میں تھما دیں۔ اور ایک خود لی۔ اور آگے آگے سرنگ میں داخل ہو گئی۔ اندر راستہ بہت اونچا نیچا تھا۔ اس لیے ہمیں بڑی احتیاط سے چلنا پڑا۔ اور شاید آدھے گھنٹے میں ہم نے بمشکل چند فرلانگ کا فاصلہ طے کیا۔

تھوڑی دیر کے لیے ٹھہرے۔ اسی وقت ہوا کے ایک تیز جھونکے نے ہمارے ہاتھوں میں تھمی ہوئی مشعلوں کو گل کر دیا۔ تاریکی ایسی خوفناک تھی کہ ہوش اڑے جارہے تھے۔ اسی وقت اپسرا کی آواز سنائی دی۔ وہ چونکہ آگے نکل گئی تھی۔ اس لیے ہمیں اپنے پاس بلا رہی تھی۔ ہم ٹٹولتے ہوئے اس تک پہنچ گئے۔ اس نے چقماق سے آگ جھاڑی اور بمشکل تمام مشعلیں پھر روشن ہو گئیں۔ دو چار ہی قدم آگے بڑھے ہوں گے کہ ہمیں ایک اور خوفناک چیز نظر آئی۔ معلوم ہوتا تھا کہ آتش فشاں لاوے نے اپنے زور میں ایک اور کھلا اس طرح سے بنایا تھا کہ ایک طرف پہاڑ میں نجانے کس طرح ایک چٹان الگ ہو کر رہ گئی تھی اور اس کے اطراف خالی تھے۔ اطراف کی گہرائیاں اس قدر تھیں کہ ہماری نگاہ وہاں تک نہیں پہنچ سکتی تھی۔ ہم اندازہ نہیں لگا سکے کہ اس گڑھے کا اختتام نجانے کہاں اور کس طرح ہوتا ہے؟

میں شدت خوف سے لرز کر رہ گیا تھا۔ یہ معلق چٹان اگر



جہاں ختم ہوتی تو آگے جانے کا راستہ منقطع تھا لیکن اس چٹان کے بارے میں کچھ نہیں کہا جا سکتا تھا کہ اس کی مضبوطی کہاں تک ہے۔ ممکن ہے ہمارے وزن سے وہ نیچے چلی جاتی۔ اسی وقت اپسرا کی آواز سنائی دی۔

"ایک ایک قدم احتیاط سے آگے بڑھانا بھی ضروری ہے۔ ایسا ہو کہ ہوا کا تیز جھونکا تم میں سے کسی کو لے جائے۔ ذرا سا قدم ادھر ادھر ہوا تو تم گہرائیوں میں جا پڑو گے۔ ان گہرائیوں کی کوئی تھاہ نہیں ہے۔" اول تو راستہ ہی کون سا صاف اور سیدھا تھا۔ اوپر سے اس کے ان الفاظ نے یہ اثر کیا کہ دل کے سامنے بدن پر تھرتھری طاری ہو گئی۔ میں نے تو دونوں ہاتھ پیروں سے چلنا شروع کر دیا تھا۔

البتہ سلمان وزن سنبھال کر چل رہا تھا اور وہ شعلہ جوال ہم سے آگے تھی۔ ہوا کا کوئی جھونکا کبھی کبھی تو ذرا سا جھک جاتی۔ ورنہ بے خوف و خطر سیدھی تنی ہوئی چلی جا رہی تھی۔ ہم اس کی گرد تک بھی نہیں پہنچ سکتے تھے اس لیے مجبوراً اس راستے سے تھوڑے سے فاصلے پر رک کر ہمارا انتظار کرنا پڑتا تھا۔ ہم تھوڑی ہی دور آگے بڑھے ہوں گے کہ ایک جھونکا آیا۔ میں تو وہیں زمین پر لیٹ گیا۔ اور سلمان بھی۔ البتہ اپسرا کمزور کر اور بہت ہی احتیاط کے ساتھ اپنے آپ کو ہوا کے جھونکے سے بچا لیا۔ بہر طور خدا خدا کر کے اس خوفناک چٹان کا خاتمہ ہوا اور ایک نئی مصیبت سامنے آگئی۔ چٹان کے سرے پر ایک تنگ سا غار منہ پھاڑے کھڑا تھا۔ جہاں تک میرا قیاس کام کرتا تھا اس غار کی گہرائی کا کوئی اندازہ ہی نہ تھا۔ اندھیرے میں کچھ معلوم نہ ہو سکا کہ غار کتنا لمبا چوڑا ہے اور اس کے اطراف میں کیا ہے؟ بظاہر دیکھنے سے کسی چیز کا وجود معلوم ہوتا تھا۔ مگر نہ معلوم کیا تھا۔ بہرحال اپسرا نے مشعل ایک سوراخ میں نصب کر دی اور مسکراتے ہوئے ہماری طرف دیکھنے لگی۔

"اب ذرا سا یہاں ستا لو۔ تھوڑی دیر بعد روشنی ہو جائے گی۔" ہم دونوں کی سمجھ میں نہیں آیا کہ اس بھیڑ ظلمات میں روشنی کہاں سے آئے گی؟ میں ابھی یہی سوچ رہا تھا کہ دفعتاً تیز دھوپ نے اس جگہ کو روشن کر دیا۔ ہماری آنکھیں حیرت سے پھیل گئیں۔ دھوپ کہاں سے آگئی؟

بہرحال یہی فیصلہ کیا جا سکتا تھا کہ ممکن ہے اس چوڑے پر کوئی شگاف ہو اور سورج کی روشنی یہاں داخل ہونے کا کوئی انتظام ہو۔ ورنہ وہ اس اعتماد سے روشن ہونے کے بارے میں نہ بتاتی۔ ہمارے سامنے تقریباً تین ساڑھے تین گز چوڑا غار تھا جسے عبور کرنے کا کوئی حل نہیں تھا۔ اس کی گہرائیاں بھی نامعلوم تھیں۔ ہم نے ایک لمبا سا تختہ سا شکل دیکھی۔

اسی وقت اپسرا نے ایک تختے کی طرف اشارہ کر کے کہا۔

"یہ تختہ ہی کام آئے گا۔" اور پھر وہ آگے بڑھ گئی۔

"یہ تختہ...!" میرے حلق سے گھٹی گھٹی آواز ابھری اور سلمان کے حلق سے قہقہہ نکل گیا۔

سلمان کے قہقہے کی آواز سن کر اپسرا چلتے چلتے رک گئی۔ اس نے پلٹ کر دیکھا اور مسکرا کر بولی۔

"ایسے لوگ میری بہتر پسند ہوتے ہیں۔ جو خوفناک ترین حالات میں بھی قہقہے لگا سکتے ہیں۔ شاید تم خوف زدہ ہو۔" اس بار اس کا مخاطب مجھ سے تھا۔

میں نے اس سوال کا اسے کوئی جواب نہیں دیا۔ بس میں سوچ رہا تھا کہ اس تختے سے گزر کر غار کو طے کرنا کتنا مشکل کام ہے اور یہ بھی ہو سکتا ہے کہ یہ زندگی کا آخری سفر ثابت ہو۔ اس احساس کے ساتھ ہی دل میں ایک اور جذبہ ابھرا۔ زندگی کا آخری سفر تو کہیں بھی ہو سکتا ہے۔ ان غاروں میں، کسی عالیشان بنگلے کے عالیشان بیڈروم میں یا پھر کہیں بھی۔ اس سے کیا فرق پڑتا ہے۔

بہرصورت اپسرا نے اپنے ہاتھ سے وہ تختہ درست کیا اور اور اس پر چڑھ کر اپنے وزن کو تولنے لگی۔ پھر بولی۔

"معلوم ہوتا کہ کسی پتھر نے اپنی جگہ چھوڑ دی ہے۔ پہلے جب میں یہاں آتی تھی تو یہ صورت نہیں تھی۔ مجھے خطرہ ہے کہ کہیں وہ چٹان ہمارے بوجھ سے نیچے نہ گر پڑے۔ پہلے مجھے چلا جانے دو۔ میں اندازہ لگا لوں گی۔"

ہم نے کوئی تعرض نہ کیا اور وہ تختے پر چڑھ کر دوسری طرف بڑھ گئی۔

تاریکی کافی تھی۔ روشنی معدوم ہو چکی تھی جس نے تھوڑی دیر کے لیے اس غار کو روشن کیا تھا۔

اپسرا کے بعد سلمان اس تختے پر چڑھ گیا اور میں نے آنکھیں بند کر لیں۔

میرا وزن کافی زیادہ تھا۔ بھاری بھرکم بدن سے مجھے بہت نفرت تھی۔ خاص طور سے اس وقت جب یہ موقع آگیا تھا۔ یہ بھاری بدن مجھے بہت ہی گراں گزر رہا تھا۔ بالآخر میں نے تختے پر چڑھنا شروع کیا اور میری جان نکلنے لگی۔

تختہ جھک سا رہا تھا

اور بلاشبہ میرا بوجھ اس کے لیے ذرا مشکل تھا۔ دفعتاً میں نے

لڑکھڑا دیا۔

پتھر ہولناک گڑگڑاہٹ کے ساتھ نیچے جا رہا تھا لیکن اپسرا کی رفتار اس کے گرنے کی رفتار سے زیادہ تیز تھی۔ وہ ان گڑھوں پر بھی اسی طرح دوڑی جا رہی تھی جیسے سپاٹ زمین پر۔

"آئیے چچا جان! میں اسے چھوڑوں گا نہیں۔" سلمان نے کہا اور میرا ہاتھ پکڑ کر نیچے اترنے لگا۔

"رکو تو سلمان! ذرا رک تو جاؤ۔ ہم نیچے کے بارے میں کچھ نہیں کہہ سکتے۔ نجانے کیسی جگہ ہو۔"

"آئیے چچا جان! یہ میری زندگی کا اہم ترین مشن ہے اگر اس کے بچنے کے امکانات ہوئے تو پھر ہماری ساری کوشش اور محنت سب رائیگاں جائے گی۔" سلمان نے کہا۔ چار و ناچار میں بھی اس کے ساتھ دوڑنے لگا۔

عجیب و غریب گہرائیاں تھیں جن کی کوئی انتہا نہیں تھی۔ نجانے ہمیں کہاں لے جائیں۔ لیکن سلمان کی ضد کے سامنے میں مجبور ہو گیا تھا اور بے اختیار اس کے ساتھ دوڑنے لگا تھا۔ اب نیچے کا منظر نظر نہیں آ رہا تھا۔ اپسرا کا پراسرار ہیولا مگر دور ہی جا رہا تھا۔ وہ انسان تھی کہ قیامت، اس طرح دوڑ رہی تھی کہ تصور بھی نہیں کیا جا سکتا تھا لیکن یہ بات میرے دل میں تھی کہ وہ جادوگرنی ہے۔ بے شمار طلسمی قوتوں کی مالک ہر چند کہ اب اس کا طلسم کدہ تباہ ہو گیا تھا لیکن بہرصورت وہ اب بھی اپنے اندر بے پناہ قوتیں رکھتی تھی۔ ہم دوڑتے رہے۔ اپسرا کا ہیولا اب آنکھوں سے اوجھل ہو گیا تھا۔ لیکن ہمیں حیرت تھی کہ اب ہم سپاٹ زمین پر دوڑ رہے تھے۔ ڈھلان ختم ہو چکے تھے۔ اوپر دیکھنے پر یقین نہ آتا کہ ہم یہ خوفناک ڈھلان طے کر چکے ہیں۔ اپسرا کہیں نظر نہیں آ رہی تھی۔ البتہ وہ جگہ جانی پہچانی محسوس ہو رہی تھی۔ پھر میں نے حیرت سے سلمان کو دیکھا کیونکہ وہ درخت جس کے کھوکھلے تنے میں ماکازونگا، ہیزل اور رازی تھے ہمارے سامنے ہی تھا۔

ابھی ہم یہی سوچ رہے تھے کہ درخت کے کھوکھلے تنے سے ماکازونگا باہر آیا۔ اس کے پیچھے ہیزل اور پروفیسر رازی بھی تھے۔ وہ اس طرح باہر آئے جیسے انہیں ہماری آمد کی اطلاع مل گئی ہو۔

"آؤ عظیم آقا، عزیز دوست آؤ۔ دل چاہ رہا ہے کہ تمہاری آمد کی خوشی میں رقص کروں۔ آؤ میرے فاتح اعظم تم نے صدیوں کے بعد وہ طلسم توڑ دیا ہے جس نے ان پہاڑوں کو جکڑ رکھا تھا۔" پروفیسر رازی نے آگے بڑھ کر میرا بازو تھام لیا تھا۔ ہم خاموشی سے ان لوگوں کے ساتھ غار میں داخل ہو گئے۔ یہاں ہمارے لیے کھانے کا بندوبست کیا گیا تھا اور پیالوں میں ایک گرم سیال پیش کیا گیا۔

"اسے پی لو میرے آقا اور اے نوجوان دوست تمہارے بدن سے ساری تھکن دور ہو جائے گی۔ تم سکون کی گہری نیند سو جاؤ گے اور جب جاگو گے تو تمہارے ذہن سے وہ بوجھ کم ہو چکا ہوگا جو اس وقت طاری ہے۔" ماکازونگا نے کہا اور ہم نے وہ پیالے لے لیے، خشک میوے کھائے اور پیالوں میں موجود گرم سیال کے چھوٹے چھوٹے گھونٹ لیتے ہوئے پوچھا۔

"یوں لگتا ہے جیسے تم لوگ ہماری آمد کے منتظر تھے۔ جیسے تمہیں یقین تھا کہ بس ہم لوگ چند ہی لمحات میں پہنچنے والے ہوں؟"

"یہ درست ہے۔" پروفیسر رازی نے میرے سوال کا جواب دیتے ہوئے کہا۔

"لیکن کیسے؟"

"یہ پراسرار شخص جس کا نام ماکازونگا ہے، بڑی عجیب قوتوں کا مالک ہے۔ میں تمہیں تھوڑی سی تفصیل بتانا چاہتا ہوں۔" پروفیسر رازی نے کہا۔ ماکازونگا بیٹھا مسکرا رہا تھا۔

"کیسی تفصیل؟" میں نے سوال کیا۔

"سنو! اس بات کا صحیح صحیح جواب دو کہ جو کچھ میں کہہ رہا ہوں وہ درست ہے۔"

"کیا؟" میں نے پوچھا۔

"تمہارے جانے کے بعد اس شخص نے زائچہ بنایا، لکیریں کاڑھ کر اس نے ان کے درمیان دیکھتے ہوئے مسلسل مجھے تمہارے حالات سے آگاہ رکھا۔ اس نے بتایا کہ اب تم دونوں طلسم کدہ پہنچ چکے ہو، تم ایسے علاقے سے گزر رہے ہو پھر اس نے بتایا کہ اب تمہیں اپسرا کے ہرکاروں نے اپنی تحویل میں لے لیا ہے پھر اس نے بتایا کہ اب تمہیں اپسرا کے حضور پیش کیا گیا ہے۔ اس کے بعد یہ کہنے لگا کہ اپسرا سلمان کی جانب راغب ہے۔ اس کی حسین صورت کا شکار ہو گئی ہے پہلے تو اس کے بارے میں تذبذب کا شکار رہی۔ چونکہ اس انگوٹھی کی وجہ سے اس کی اصلیت نیست طلسمی غلافوں میں چھپ گئی ہے۔ وہ نہیں معلوم کر سکی کہ کون ہے لیکن سلمان کی گفتگو نے اس کی موہنی صورت نے اسے مسحور کر لیا اور وہ اس کے بارے میں الفت بھرے انداز میں سوچنے لگی۔ اس نے سوچا کہ اب اسے زندگی کا ساتھی بنائے گی اور ابدیت



دے کر اسے اپنے ساتھ رکھے گی۔ پھر اس کے بعد اس نے طویل سفر کیا، غاروں اور سرنگوں کا یہ سفر بہت دشوار گزار تھا۔ تم لوگوں کو ایسی ایسی سرنگوں سے گزرنا پڑا۔" پروفیسر رازی نے سرنگوں کے بارے میں تفصیل بتاتے ہوئے کہا۔

"پھر اس نے بتایا کہ اب اپسرا تمہیں لے کر طلسم کدے میں داخل ہو گئی ہے۔ اس نے کہا کہ طلسم کدے میں تمہارا راز کھل گیا ہے اور اب اپسرا کے دل میں انتقام کی آگ بھڑک اٹھی ہے اور وہ تمہیں بھسم کر دینا چاہتی ہے۔ پھر اس نے حالات سے خوفزدہ ہوتے ہوئے کہا کہ تم اس وقت نہایت خوفناک حالات کا شکار ہو اور ایسے راستوں سے گزر رہے ہو جو تمہاری جان بھی لے سکتے ہیں۔ پھر اس نے اپنے طور پر ان راستوں میں کچھ ترمیم بھی کی ہے۔ کیا یہ ممکن ہے کہ ایک جگہ بیٹھے بیٹھے زمین پر ایک پھوڑے سے تغیر سے یہ حالات کو بدلا جا سکے۔ بہرطور اس نے مجھے بتایا کہ تم سرنگوں کے اس طویل راستے کے بجائے ایک ایسی جگہ آ نکلے ہو جہاں سے اگر تم تھوڑی سی ہمت کرو تو اس درخت کے تنے تک پہنچ سکتے ہو۔ یہ راستہ اس نے بدلا تھا۔ سرنگیں اڑانے کے بعد جو کارروائی ہوئی تھی وہ یہ تھی۔ اور اس کے بعد اس نے کہا کہ تم اس کے پیدا کردہ راستوں پر چل پڑے ہو اور تھوڑی دیر کے بعد اپنی منزل تک پہنچنے والے ہو۔ وہ تمہارے آنے کا بھی یقین کرتا رہا پھر اس نے ہم سب کو دعوت دی کہ باہر آئیں اور تمہارے آنے کا منظر دیکھیں۔ بتاؤ کیا برادر دخان! کیا یہ سچ ہے؟"

میں حیران نگاہوں سے ماکازونگا کو دیکھ رہا تھا۔ سلمان کے چہرے پر بھی حیرت کے نقوش نمایاں تھے۔ میں نے گردن ہلاتے ہوئے کہا۔

"ہاں، یہ سچ ہے۔" سلمان کے منہ سے کوئی لفظ نہ نکل سکا تھا۔

"اوہ! اس کا مقصد ہے کہ یہ عالم شخص بلاشبہ بڑی بڑی پراسرار قوتوں کا مالک ہے۔ لیکن اپسرا، اپسرا کہاں گئی؟"

"اس کا جواب میں ہی دوں گا معزز آقا۔ وہ زندہ ہے لیکن اس کا صدیوں کا طلسم خانہ ٹوٹ چکا ہے۔ وہ اب اس طلسم خانے میں جا کر ابدیت حاصل نہیں کر سکتی۔ اسے ——— گہری ہوا اور تیز دھوپ درکار ہے۔ ورنہ اس کا بدن جھلستا چلا جائے گا۔ اور بالآخر ایک دن وہ راکھ کا ڈھیر بن کر رہ جائے گی۔ وہ سفر کر رہی ہے بے اختیار سفر کر رہی ہے۔ اس کی کوئی منزل نہیں ہے۔ بس وہ ان علاقوں سے دور نکل جانا چاہتی ہے۔ قبیلوں کی تقدیر بدل گئی ہے۔ وہ لاپتہ ہیں اور لاپتہ رہیں گے۔ یہاں تک اس میں کسی کو فتح ہوگی اور کسی کو شکست ہوگی۔ اور اس کے بعد جب وہ اپسرا کو تلاش کریں گے تو وہ انہیں نہیں ملے گی اور یوں وہ پرسکون ہو جائیں گے۔ کم از کم اپسرا کا جادو اب ختم ہو گیا ہے۔ ان علاقوں سے ہمیشہ ہمیشہ کے لیے۔ لیکن ہمارا مشن ابھی پورا نہیں ہوا آقا! ہمارا مشن پورا نہیں ہوا۔ وہ جب تک زندہ ہے ہمارے سینوں پر ناسور بنی رہے گی۔"

"تم درست کہتے ہو۔" سلمان نے کہا۔ "ہم اسے تلاش کریں گے۔ جب تک ہم اس کی موت کا منظر اپنی آنکھوں سے نہ دیکھ لیں ہمارے لیے واپسی حرام ہے۔"

"واپسی کی بات نہ کریں آقا۔ ہمیں تو اس کا تعاقب کرنا ہے۔ دیکھنا یہ ہے کہ اب وہ کس سمت کا رخ کرتی ہے۔"

"مگر کیا۔ کیا اس کی جادوئی قوتیں بالکل ختم ہو چکی ہیں؟" میں نے پوچھا۔

"نہیں آقا! اس کے اندر تو ابھی بہت کچھ ہے۔ وہ نجانے کیا کیا کچھ اپنے سینے میں چھپائے ہوئے ہے۔ اگر ایسا نہ ہوتا تو ماکازونگا اسے غرق کر چکا ہوتا لیکن وہ شیطان کی دیوی ہے۔ شیطان سے براہ راست تعلق رکھتی ہے تم لوگ ایک گہری نیند لے لو تو اس کے بعد ہم اس کا تعاقب کریں گے۔"

"کس سمت، کہاں؟" سلمان نے کہا۔

"اس کا فیصلہ آپ مجھ پر چھوڑ دیں آقا!" اس نے کہا اور سلمان خاموش ہو گیا۔

پیالوں کا سیال اثر دکھا رہا تھا۔ تھوڑی دیر کے بعد ہم گہری نیند سو گئے پھر جب جاگے تو رات ہو چکی تھی۔ رات گزاری اور اس کے بعد دوسری صبح ماکازونگا نے کچھ سامان باندھا اور ہمارے ساتھ چل پڑا۔ ہم اس کی رہنمائی میں آگے بڑھ رہے تھے۔ اس نے اپنا وہ مخصوص لباس اتار دیا تھا۔ گو وہ اب بھی کھال کے لباس میں تھا۔ لیکن پہلے سے کسی قدر مہذب نظر آ رہا تھا۔

وہ ان پہاڑوں تک پہنچ چکا تھا جن سے گزر کر ہم یہاں آئے تھے۔ وہاں سے اس نے زمین کو سونگھنا شروع کر دی۔ وہ کتے کی طرح جھک جھک کر زمین کو سونگھ رہا تھا۔ اور آگے بڑھ رہا تھا۔ تقریباً ایک میل جانے کے بعد وہ رکا اور اس نے سمت کا تعین کرتے ہوئے کہا۔

"آقا! وہ ان درختوں کی سمت میں گئی ہے۔ کتنا سفر

کرے گی اور کہاں جائے گی۔ اس کا کوئی اندازہ نہیں ہے۔ لیکن بہر طور ہمیں اس کا پیچھا کرنا ہے۔"

"ٹھیک ہے۔ ہم اس کا پیچھا کریں گے۔" سلمان نے جواب دیا۔ ماکازونگا زمین سونگھتا ہوا آگے بڑھتا رہا۔ ہم سب اس کے ہم قدم تھے۔ جدھر وہ لے جا رہا تھا ادھر ہی جا رہے تھے۔ ظاہر ہے یہ فن ہمارے پاس نہیں تھا کہ زمین سونگھ کر سمت کا اندازہ کر سکیں۔ لیکن ماکازونگا اس فن میں کوئی طاق معلوم ہوتا تھا۔ وہ مسلسل آگے بڑھتا رہا یہاں تک کہ پہلا دن تمام ہوا۔ ابھی تک ہمیں کوئی نشان نہیں مل سکا تھا۔ تاحد نگاہ ویران جنگل ہی جنگل تھا اور اندھیرا اتنی تاریکی کر رہا تھا۔ یہ رات شاید دنیا کی سب سے تاریک رات تھی۔ اپنے وجود کا احساس بھی نہیں ہو رہا تھا۔ ہم بالکل خاموش تھے۔ یہ منزل بڑی پر اسرار تھی۔ ہم سب ہی اس ماحول سے بہت خوفزدہ تھے۔

ہم سب کو ایک دوسرے کے بارے میں معلوم تھا کہ ہم ساتھ ہیں لیکن ماحول کی دہشت کی وجہ سے ہماری آپس کی بات چیت بند تھی۔ ہمارے سانسوں کی بازگشت فضاؤں میں ابھر رہی تھی۔ ہماری سماعت تیز تھی اور دلچسپ بات یہ تھی کہ اس ہولناک جنگل میں کچھ جانوروں یا جھینگروں کے بولنے کی آوازیں نہیں سنائی دے رہی تھیں۔ فضا میں حبس نہیں تھا لیکن خاموشی اتنی شدید تھی کہ محسوس ہوتا تھا کہ ابھی دماغ کے نسیں پھٹ جائیں گی اور آگ کے شعلے ان میں سے بلند ہو جائیں گے۔ ایسی ہی کیفیت تھی۔

درمیان رات میں ایک ہی طرف آگ کے شعلے چاروں طرف لپکتے ہوئے نظر آئیں گے اور فضا منور ہو جائے گی۔ لیکن یہ میرا احساس تھا۔ میں نے خود کو سنبھال لیا۔ ظاہر ہے تمام ہی لوگ میری طرح شکار ہوں گے مگر ان کا اظہار میری طرف سے ہی کیوں ہو۔

البتہ ماکازونگا کے بارے میں کچھ نہیں کہا جا سکتا تھا۔ پراسرار قوتوں کا مالک یہ شخص نجانے اپنے اندر کیا کیا کچھ چھپائے ہوئے تھا۔ لیکن یہ بات تمام احساسات سے عاری ہو اور اپنے طور پر کچھ سوچ رہا ہو۔ کافی دیر بعد کی خاموشی کے بعد ماکازونگا کی آواز سنائی دی۔

"میں جانتا ہوں۔ میں سب کچھ دیکھ رہا ہوں۔ آپ سب لوگ جاگ رہے ہیں۔ رات بڑی پراسرار ہے۔ لیکن میں آپ کو اس بات کا یقین دلاتا ہوں کہ آپ کے لئے کوئی خطرہ موجود نہیں ہے۔ پھر بھی آپ یہ خاموشی خوف اور بے چینی کیوں؟" میں نے کہا۔

"ہاں۔ میں سمجھتا ہوں تم اس تاریکی میں بھی دیکھ رہے ہو۔" میں نے مسکراتے ہوئے کہا۔

"ہاں میرا آقا۔ میں آپ کی مسکراہٹ بھی دیکھ سکتا ہوں اور کوئی خاص بات نہیں ہے۔ میں نے جو کچھ محسوس کیا ہے اس کے تحت کچھ ایسی قوتیں بھی ہیں جو نہیں حاصل ہو سکتیں۔"

"کیسی قوتیں؟ کیوں نہیں ہم تمہاری ان قوتوں کو مان گئے ہیں۔"

"شکریہ۔ ویسے میں بار بار اس بات کا اظہار کرتا رہوں گا کہ میرے آقا میں کی قوم کے آخری فرد ہیں۔ اگر میرے ہمراہ نہ ہوتے تو پھر ان کی طرح اپنی سرزمین چھوڑ کر بھاگنا پڑتا۔ شمالی ساحر اپنی تمام قوتوں کے ساتھ اس سے برسر پیکار ہیں۔ وہ ان سب کو فنا کر دیتی۔ ان کی قوتیں بے پناہ ہیں۔ لیکن اس کا طلسم خانہ میرے آقا کی بدولت تباہ ہو چکا ہے اور اب شمالی ساحر ان تمام علاقوں پر قبضہ کر لیں گے اور پھر آہستہ آہستہ ادھر کا رخ کرنے کی ہمت نہیں کر سکے گی۔"

"لیکن وہ گئی کس طرف ہے؟"

"آقا ہماری طرح وہ بھی منتظر ہے۔ یہ خواہش مجھے اس کی تلاش پر آمادہ کرتی ہے۔ لیکن میں آپ کو بتا دوں کہ میں اب تک اس سمت کا تعین نہیں کر سکا جہاں وہ پوشیدہ ہے۔ اس میں شک نہیں ہے کہ وہ بُری طرح اپنے ہی جال میں پھنس گئی ہے۔ ویسے اس کی ہزاروں سالہ زندگی میں بہت سے واقعات پیش آئے ہیں لیکن اس کے باوجود آقا وہ بڑی عجیب و غریب قوتوں کی مالک ہے اور ہر طور اتنی قوتیں ضرور رکھتی ہے کہ اگر اس کی جان پر بن آئے تو پھر وہ اپنے دشمنوں کے خلاف کچھ کر سکتی ہے۔ میں ابھی سے اس کے بالکل قریب نہیں جانا چاہتا۔ میں اسے زچ کر دینا چاہتا ہوں۔ ایسے ان حالات تک پہنچا دینا چاہتا ہوں کہ وہ تھک جائے اور جب وہ تھک جائے گی تو ہم اس کی گردن ناپ لیں گے اور آقا اسی وقت، اس وقت جب تم اپنا انتقام اس سے لو گے اور وہی وقت سب سے مناسب ہوگا۔" سلمان نے کوئی جواب نہیں دیا۔ میں، پروفیسر رازی اور دوسرے لوگ بھی خاموش تھے۔

رات آہستہ آہستہ گزرتی رہی۔

اور پھر رات کے کسی حصے میں ہمیں نیند بھی آ گئی۔

دوسری صبح جاگے۔ ماحول کی ویرانی بدستور تھی۔ نہ جانے یہ علاقے میں جانور وغیرہ کیوں نہیں تھے۔ بہر طور اس سلسلے میں کسی سے تبادلہ خیال مناسب نہیں سمجھا۔ البتہ وہاں سے تقریباً پانچ میل آگے نکل گئے تو ہمیں جنگلوں میں مختلف جانور گھومتے پھرتے نظر آئے۔ ماکازونگا نے ایک ہرن شکار کیا اور ہم نے سب نے وہیں قیام کر کے ہرن کا گوشت بھون کر کھایا۔ اس کے بعد ہم وہاں سے آگے بڑھ گئے۔

اس سلسلے میں صرف ماکازونگا ہی پر تکیہ کیا جا سکتا تھا۔ وہی ہماری رہنمائی کر رہا تھا۔ دوسری طرف میں نے سلمان کے انداز میں سرگرمی دیکھی۔



"کیا تم ان حالات سے مطمئن ہو سلمان؟ میرا مقصد ہے کہ کہیں اس کے دل میں جانے سے دل تو نہیں ہو۔"

"نہیں پروفیسر، میں جانتا ہوں کہ ماکازونگا ہمیں صحیح راستوں پر لے جا رہا ہے۔"

"کیا تم مطمئن ہو؟"

"جی بالکل۔" سلمان نے جواب دیا۔ جب یہ مطمئن تھا تو پھر مجھے پریشان ہونے کی کیا ضرورت تھی۔ میں نہیں جانتا کہ ہماری منزل کہاں ہوگی۔

یوں وہ رات گزر گئی اور ماکازونگا اسی طرح پہلے سے ہواؤں کو سونگھتا ہوا چلا جا رہا تھا۔ میں یہی سوچتا تھا کہ اس کی یہ عجیب و غریب فطرت دیکھ کر مجھے حیرت ہوتی تھی بالآخر ہم نے ایک قیام کر لیا۔

اس سلسلے میں طویل وقت لگا تھا اور ہمیں ایک بستی نظر آئی۔ افریقیوں کی بستی تھی لیکن اتنے عرصے بعد انسانوں کو دیکھ کر بڑا عجیب سا محسوس ہوا تھا۔ یہ بستی جنگلی بستی نہیں تھی بلکہ وہاں مکانات اور بازار موجود تھے۔ گویا یہ مہذب بستی تھی اور اب اس کے بعد ہم مہذب دنیا میں واپس آ رہے تھے۔

بستی میں ہمیں کوئی خاص استقبال کرنے کے لئے معقول بندوبست نہیں تھا لیکن بہر طور پہلے اس کے بازاروں میں جا کر وہاں تمام چیزیں دیکھیں۔

خریداری کے لئے ہمارے پاس کچھ نہ تھا لیکن ماکازونگا نے ہمیں چھوٹے چھوٹے سونے کے سکے دیئے اور ہم انہیں دیکھ کر حیران رہ گئے۔

"یہ تمہارے پاس کہاں سے آئے ہیں؟" ماکازونگا پراسرار انداز میں مسکرانے لگا تھا۔

"جہاں سے بھی آئے ہوں ان کے عوض ہمیں زندگی کی ضروریات فراہم ہو جائیں گی۔"

ہمارے لئے بہرطور یہ سونے کے سکے کوئی بڑی حیرت انگیز چیز نہیں تھے۔ ویسے بھی ماکازونگا کو ہم اتنا جانتے تھے کہ یہ سوال بے معنی تھا۔ اس نے کوئی خزانہ حاصل کر لیا ہو تو اس میں کامیاب ہو گیا ہو۔ ظاہر ہے ایسی کوئی بات نہیں تھی کہ ہم نے اسے زیادہ سوال و جواب کر کے خاموش کر دیا۔

رات کو ہم نے بستی سے کچھ دور ایک میدان میں قیام کرنا تھا۔ ماکازونگا اس وقت بہت مسرور نظر آ رہا تھا۔ اس نے آگ کا ایک بڑا الاؤ روشن کر رکھا تھا اور اس کے درمیان اس نے عجیب انداز میں گول گول جھومنا شروع کر دیا اور پھر ہوا کے ساتھ ساتھ بیٹھ کر ایک چھوٹی سی کھوپڑی کی طرح گھماتی تھی جس کی بہت ہی چھوٹے چھوٹے بال تھے اور اس کھوپڑی کی آنکھوں میں ایک عجیب سی چمک تھی جو غائبانہ رہتے تھے۔

اسے دیکھتے تھے۔

ان مردوں کی روشنی دور دور تک پھیل رہی تھی۔ ہم میں سے کسی نے اس کے بارے میں اس سے سوال نہیں کیا۔ البتہ ہم سب اسے دلچسپی سے دیکھ رہے تھے۔

ماکازونگا ساری رات اس کھوپڑی کے پاس بیٹھا رہا اور اس کے تیور بدلتا رہا۔ صبح ہوئی اور روشنی پھیلنے لگی تو پھر اس نے سارا سازو سامان اٹھا کر واپس اپنے تھیلے میں رکھ لیا۔ تب میں نے اس سے پوچھا۔

"رات بھر تم جاگتے رہے ماکازونگا؟"

"ہاں آقا۔ وہ بدبخت ہمارے بہت قریب موجود ہے۔ یہاں سے تھوڑے فاصلے پر چلنے کے بعد ہم ایک بہت بڑی بستی میں پہنچیں گے جہاں آئند ہے۔ وہ ان دونوں بستیوں کی سرحد پر موجود ہے اور ہماری آمد سے پوری طرح باخبر ہے۔ میں نہیں جانتا کہ وہ ہم پر حملہ کر دے۔"

"کیا مطلب ہے؟"

"اتنے قریب رہ کر وہ ہم پر حملہ آور بھی ہو سکتی تھی اور اگر ہم سو جاتے تو ہمیں نقصان بھی پہنچ سکتا تھا۔"

"گویا تم تنہا جاگ کر ہماری حفاظت کرتے رہے؟"

"ہاں آقا۔ یہ کوئی احسان نہیں ہے تم لوگوں پر۔ میں اپنے آقا سلمان بن داؤس کے لئے جاگ رہا ہوں۔ تم ان باتوں کو بالکل محسوس نہ کرو جو کچھ میں کر رہا ہوں وہ میرا فرض ہے۔" ماکازونگا نے جواب دیا۔ اس کے بعد ہم نے یہاں سے بھی رخت سفر باندھا۔

ہم ماکازونگا ہی کی رہنمائی میں چل رہے تھے اور یہ مطلق اور سوچنے کا کوئی وقت پیش نہیں آیا۔ ابھی شہر کی حدود میں کوئی تردد بھی نہیں تھا۔ بس سفر جاری تھا۔ اس بستی کو چھوڑنے کے بعد کافی دور تک پیدل سفر کیا۔ اس کے بعد ایک پکی اور پختہ سڑک نظر آئی اور ہم اس کے کنارے کنارے چلنے لگے۔

تھوڑی ہی دیر میں ہمیں عقب میں ایک ٹرک آتا نظر آیا۔ ٹرک بالکل خالی تھا اس میں بیٹھا ہوا شخص وہ ڈرائیور تھا۔ ہمیں دیکھ کر ڈرائیور نے ٹرک روک لیا۔ تمام لوگ اس کے ساتھ بیٹھ گئے۔

ڈرائیور افریقی تھا اور اس کے ساتھ بیٹھا ہوا شخص بھی اس کا ہم نسل تھا۔

ڈرائیور نے گردن نکال کر ہم سے ہمارے سفر کے متعلق پوچھا اور اس کا جواب بھی ماکازونگا نے افریقی زبان میں ہی دیا۔ چنانچہ تھوڑی ہی دیر میں ہم سب ٹرک کے پچھلے حصے پر چڑھ گئے۔

ٹرک کے پچھلے حصے میں پھل اور سبزیاں لدی ہوئی تھیں۔

بیشتر لوگ پہلے ہی جا چکے تھے [illegible] ہم آسانی
سے [illegible] کر سکے [illegible] کے بعد ہمیں [illegible]
نصیب ہوئی تھی۔ بہت سکون ملا تھا۔

کو پاؤں چلنے کے عادی ہو گئے تھے لیکن یہاں ایک نئی مشکل
کا سامنا [illegible] سے وقتی طور پر نجات مل گئی تھی اور یہ
سفر کافی طویل تھا لیکن پھر [illegible] میں داخل ہوتے ہی
[illegible] عالیشان ہوٹل [illegible] کی طرف
ہی چل پڑے۔

میں نے اس سلسلے میں معلومات حاصل کرنے کی کوشش کی
تو پتہ چلا کہ [illegible] ہوٹل وغیرہ
بھی [illegible] ایک ہوٹل میں قیام کا فیصلہ کیا [illegible]
کا ہوٹل تھا۔

یہاں بھی مالازونگا ہی کام آیا۔ پتہ نہیں اس نے کہاں سے
[illegible] حاصل کر لی تھی [illegible] کام نہیں
تھا۔ ہوٹل [illegible] حاصل کئے
ایک کمرے میں مالازونگا اور دینزل دوسرے کمرے میں [illegible] رازی
اور تیسرے کمرے میں [illegible] سلیمان قیام پذیر ہو گئے۔ بہت طویل
عرصے کے بعد زندگی کی یہ آسائشیں دوبارہ حاصل کی تھیں [illegible]
روز مرہ کا معمول تھیں۔

چنانچہ لیٹتے ہی [illegible] گھنٹوں [illegible]
گئی [illegible] سلیمان نے مسکراتے ہوئے
مجھ سے کہا۔

"آپ بھی میری طرح گہری نیند سو گئے تھے بابا جان۔ پتہ نہیں باقی
لوگوں کا کیا حال ہے؟"

"معلوم ہو جائے گا پہلے کھانے پینے کا بندوبست کرنے کی
کوشش کرو [illegible] سلیمان نے
[illegible] بھاری [illegible]
[illegible] آگیا۔

اس نے [illegible] کھانے کا آرڈر دیا اور تھوڑی دیر کے بعد بہترین
کھانا ہمارے سامنے سرو کر دیا گیا۔ اس وقت اس بات کی گنجائش
نہیں تھی کہ دوسروں کو [illegible]

یقیناً [illegible] کھا ہی لیا
[illegible] تھوڑی دیر کے بعد
رازی [illegible]

"خوب سوئے [illegible] تم لوگ [illegible]
نہ ہو سکا ہو۔" "کیوں تو آپ لوگ نہیں سوئے؟"

"نہیں بھائی۔ تمھاری جیسی نیند تو کسی کو بھی نہیں آئی۔"

"نہیں اتفاق کی بات ہے کہ ہم گہری نیند سو گئے۔ ان دونوں
کا کیا حال ہے؟"

"اب حال وال پوچھنا بیکار ہے۔ دونوں خوش ہیں۔ مالازونگا
اپنے طور پر مطمئن ہے ویسے [illegible] کیونکہ دینزل اپنے کمرے میں
تنہا ہے۔"

"کہاں گیا ہے؟"

"پتہ نہیں۔ کہتا ہے کہ بدستور [illegible] وہ قرب و جوار
میں موجود ہے۔"

"کمال ہے۔ وہ موجود بھی ہے وہ اس کی خوشبو محسوس کر سکتا
بھی ہے لیکن اس تک پہنچ نہیں پاتا۔"

"یہ اتنی حیرت کی بات نہیں ہے بابا صاحب۔ دراصل کھیل
تمہاری سمجھ سے باہر ہے۔ [illegible]
میں [illegible] کر چکا ہوں [illegible] کے جادو دیکھے ہیں
[illegible] ان لوگوں کے [illegible] ایک طاقتور
نام تھا۔ ایک ایسا نام جس کا تصور کرکے بدن پر لرزہ طاری ہو جاتا
تھا لیکن مالازونگا جادوگر کے مقابلے میں [illegible]
بالآخر اس پر حاوی ہو گیا۔ یہ شخص بھی طویل عرصے سے ان کا دشمن
[illegible] بڑی حیرت [illegible]
ساتھی سلیمان کے غلاموں میں [illegible] یہ سب باتیں
عقل میں آنے [illegible] بس جو کچھ ہو رہا ہے ہماری سمجھ سے
باہر ہے۔ چنانچہ بہتر یہ ہے کہ جو چیز ہماری سمجھ میں نہ آئے
ہم اس پر آنکھیں بند کر کے عمل کرتے رہیں۔"

"ہاں! آپ نے ٹھیک کہا۔ آپ نے ناشتہ وغیرہ کیا؟"

"ہاں بھئی! وہ تو کر چکا ہوں۔ میرا مطلب ہے کہ [illegible]
ناشتہ [illegible] کافی پی تھی۔"

"اور دینزل؟"

"وہ بھی کھانا کھا چکا ہے بلکہ اس نے مالازونگا کے ساتھ ہی کھایا
تھا۔"

بہرطور [illegible] مالازونگا تو دینزل سے مستقل طور پر منسوب ہو گیا۔ آپ
کو اس سلسلے میں کوئی تردد تو نہیں ہے؟"

"نہیں بھئی جو تقدیر کا لکھا ہوتا ہے وہ تو پورا ہو کر رہتا ہے۔
دینزل کو [illegible] میں نے اپنی اولاد کی طرح پالا ہے لیکن بہرصورت جو
اس کا مقدر تھا اسے انہی حالات میں خوش رہنا تھا۔ میں اس سے
انحراف تو نہیں کروں گا اور پھر یہ شخص [illegible] اب تک [illegible]
ثابت ہوا ہے ہماری زندگیاں تو خطرے [illegible]
ساتھ [illegible] ہوتا؟"

"ہاں اس میں کوئی شک نہیں۔"



"تو پھر ان حالات میں، میں بھلا کیا مخالفت کر سکتا ہوں۔"
[illegible] نے جواب دیا۔

تھوڑی دیر کے بعد مالازونگا واپس آ گیا۔ اس کی آنکھوں میں
گہرے [illegible] کے آثار تھے۔

"کیوں خیریت۔ مالازونگا کوئی خاص بات ہے؟"

"نہیں کوئی خاص بات نہیں۔ وہ سمندری سفر [illegible] ہونے
کے لئے تیار ہے۔"

"اوہ۔ کہاں جا رہی ہے؟"

"یہ تو نہیں معلوم لیکن میں نے ساحل کے کنارے اس کی بو
محسوس کی ہے۔"

"مالازونگا کیا تم اسے گرفتار نہیں کر سکتے۔ تم اس تک پہنچ
نہیں سکتے۔"

"نہیں آقا۔ وہ [illegible]
ایک خوشبو فضا میں موجود ہے لیکن وہ [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] بندوبست کر رہا ہے۔ وہ جاتی ہے [illegible]
تعاقب کر رہی ہوں۔"

"کہیں وہ خاموشی سے ہم پر حملہ نہ کر دے؟"

"میں پہلے ہی عرض کر چکا ہوں کہ اس کے امکانات موجود
ہیں۔ بہرصورت میں نے بھی اس راستے سفر کا بندوبست کر لیا ہے۔"

"کیا مطلب؟"

"جدید دنیا میں سفر کے لئے جو ضروریات ہوتی ہیں میں نے
انہیں [illegible] کر لیا ہے اور اب ہم سفر کے لئے تیار ہیں۔ [illegible]
کے کپتان سے بھی بات کر کے اپنے [illegible] تفصیلی [illegible] حاصل کر لی ہیں۔"

"اوہ۔ یہ سارا کام تم کر چکے ہو؟"

"ہاں آقا [illegible] مصروف ہیں
[illegible]
[illegible]
سے وہ ایک [illegible] انسانوں کی تقدیر کا مالک بنا ہوا ہے
اگر ہم نے کہیں بھی اس کے سامنے چوک کھائی تو [illegible]"
مالازونگا نے جواب دیا اور ہم خاموش ہو گئے۔

بالآخر انتظار کا وقت ختم ہوا۔ مالازونگا جدید دنیا میں بھی اپنی
پراسرار قوتوں کو بروئے کار لا کر وہ سارے کام کر سکتا تھا جو جدید دنیا
کے [illegible] ہوتا ہے چنانچہ تمام [illegible] کے بعد ہم جہاز تک پہنچ
گئے تھے۔

[illegible] جہاز تھا [illegible] مسافروں کے لئے آراستہ کیبن
بنے ہوئے تھے۔ [illegible] کیبن مل گئے [illegible]
[illegible] کیبن تھے [illegible] سلیمان اور [illegible]
ایک کیبن میں [illegible] اور مالازونگا دینزل کے ساتھ دوسرے کمرے میں
دینزل اب اس کے لئے لازمی جز بن گئی تھی چنانچہ وہ اس سے علیحدہ
نہیں رہتا تھا اس نے کہا تھا کہ دینزل کی وجہ سے اس کی زندگی برقرار
ہے ورنہ [illegible] جہاز نے بندرگاہ چھوڑ
دی اور آہستہ آہستہ پانی میں رواں ہو گیا۔

اس وقت بھی ہم سب عرشے پر ایک جگہ کھڑے ہوئے سمندر کی
لہروں کو دیکھ رہے تھے۔ میں نے مالازونگا سے پوچھا۔

"تمہیں یقین ہے کہ وہ اس جہاز میں موجود ہے کہیں ایسا
نہ ہو کہ ہم اسے [illegible]"

"مالازونگا پر بھروسہ کیجئے آقا۔ وہ صرف آپ ہی کا نہیں میرا
بھی دشمن ہے اور میں بھلا اپنی زندگی کے سب سے بڑے دشمن کو کیسے
فراموش کر سکتا ہوں۔"

"نہیں نہیں میں نے صرف اس لئے پوچھا ہے کہ کہیں
تم اس کے معاملے میں دھوکہ نہ کھا جاؤ۔ لیکن مالازونگا [illegible] اس کی
خوشبو [illegible] پہچان نہیں سکتے۔"

"جادو کی بہت سی اقسام ہیں آقا۔ [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
چلے آئے ہوں [illegible] جا رہے تھے۔

[illegible] سمندر [illegible]
[illegible] لیکن انسان کا ذہن عجیب حیثیت رکھتا ہے وہ بڑی
بڑی مشکلات و تکالیف کو یوں فراموش کر دیتا ہے کہ حیرت ہوتی
ہے اور اس وقت ہم [illegible] احساس کا شکار تھے۔

رات کو جہاز [illegible] روشنیاں جل اٹھیں [illegible]

کلب میں مختلف تفریحات کا آغاز ہو گیا۔ موسیقی کی آوازیں سمندر کی پُرسکوت فضاؤں میں پھیلنے لگیں۔ یہ آوازیں بڑی دلکش محسوس ہو رہی تھیں۔

عرشے پر بڑا شگفتہ ماحول پھیلا ہوا تھا۔ ورنہ تاریک ساحل بڑا دلکش معلوم ہو رہا تھا۔ آسمان بھی ابر آلود تھا موسم بھی ایسا تھا کہ آسمان پر گھومتا بادل چھائے رہتے۔ لیکن یہ موسم خطرناک موسم نہیں کہا جا سکتا تھا۔ میں سلیمان کے ساتھ خاموش کھڑا ہوا تھا۔ چند مسافر راز کی باتیں کر رہے تھے۔ مانا زونگا اپنے کیبن ہی میں تھا۔ پھر کچھ دیر بعد سلیمان نے گہری سانس لے کر کہا۔

"آپ کیا سوچ رہے ہیں چچا جان؟"

"میری زندگی پوچھو سلیمان۔ اس وقت میں عجیب و غریب احساسات کا شکار ہوں۔"

"کیوں کوئی خاص وجہ؟"

"ہاں۔"

"کیا؟" سلیمان نے سوال کیا۔

"زندگی کے ایک طویل عرصے کے بعد میں اب اپنے وطن واپس لوٹ رہا ہوں۔ میں نے وطن جن حالات میں چھوڑا تھا ان کا تھوڑا بہت علم تمہیں ہے جو کچھ میں تمہیں بتا چکا ہوں اب میرے ذہن میں بے شمار احساسات ہیں پتہ نہیں ان سب کا کیا ہوا۔ پتہ نہیں میرے اہل خاندان زندہ ہیں یا مر گئے۔ بہت سی یادیں وابستہ تھیں ان سے میرے دل میں انہی یادوں کا طوفان امڈا ہوا ہے۔"

"تو اس سے کیا فرق پڑتا ہے چچا جان آپ ان لوگوں کو تلاش کر لیں۔ آپ کو اپنے علاقے تو یاد ہوں گے۔" سلیمان نے کہا۔

"ہاں یاد ہیں۔ لیکن میرے بچے میں تو تمہارے لئے وقف ہو چکا ہوں۔ میں نے ان لوگوں کو تو یکسر فراموش کر دیا تھا۔ میرے سپرد جو ذمہ داری کی گئی تھی میں اسے نظر انداز نہیں کر سکتا۔ اس ذمہ داری کو میں نے اپنی زندگی کا اہم مقصد بنا لیا تھا۔"

"اس کے باوجود چچا جان ہر انسان کی ذہنی کچھ ضروریات ہوتی ہیں۔ ہر انسان کے دل میں ایک طلب ہوتی ہے۔ میں آپ سے خلوص دل سے درخواست کرتا ہوں کہ آپ اس سلسلے میں کوئی نہ کوئی کاروائی ضرور کریں۔ اپنے لوگوں سے ملیں بلکہ مجھے بھی ملائیں۔ آپ کو ذہنی سکون حاصل ہو گا۔"

"ہاں یقیناً ایسا کروں گا سلیمان۔ لیکن اس وقت جبکہ تمہارا مقصد حیات تمہیں حاصل ہو چکا ہو گا۔"

"خدا کرے میں اپنی اس کوشش میں کامیاب ہو جاؤں۔" سلیمان نے گہری سانس لے کر کہا پھر بولا۔

"لیکن چچا جان حالات کچھ زیادہ الجھے ہوئے نہیں ہیں۔ میرا مقصد ہے کہ ہم مانا زونگا پر ضرورت سے زیادہ بھروسہ کر رہے ہیں ہر چند کہ یہ شخص ابھی تک ہمارے حق میں بہت بہتر ثابت ہوا ہے بلکہ اگر یہ کہا جائے تو غلط نہیں ہو گا کہ اس کی وجہ سے ہم بہت سی آفات سے بچ گئے ہیں لیکن کیا کبھی دھوکہ نہیں کھا سکتے کہ کہیں ایسا نہ ہو کہ ہم اس کی وجہ سے اپنے مشن میں ناکام ہو جائیں۔"

"لیکن اس کے علاوہ اور کوئی چارہ کار بھی تو نہیں ہے سلیمان۔ اگر صورت حال یہ نہ ہوتی اور ہم اجنبی پہاڑوں میں اس کی جگہ جیسے مقابل رہتے اور وہیں کوئی فیصلہ ہو جاتا۔ کامیابی یا ناکامی کا تو میرے خیال میں یہ کہیں زیادہ بہتر ہے لیکن اب صورت حال الجھ گئی ہے اور ہمیں بالکل غیر متوقع حالات میں سفر کرنا پڑا ہے۔ اس سلسلے میں مانا زونگا پر ہی بھروسہ کیا جا سکتا ہے اور کیا کیا جائے۔"

"تعجب کی بات ہے۔ وہ یہاں موجود ہے اور ہم اسے تلاش نہیں کر سکے۔"

"مانا زونگا اسے تلاش کر رہا ہے۔ وہ ذہین اور تجربہ کار آدمی ہے تم اندازہ لگا چکے ہو۔ لیکن اس کے باوجود ہم بھی اپنی کوششیں اس سلسلے میں جاری رکھیں گے۔" سلیمان نے میری اس بات سے اتفاق کیا تھا۔

"بہر صورت رات کو ہم اپنے اپنے کیبن واپس آ گئے۔ دوسرا دن پرسکون گزرا کوئی خاص بات نہیں ہوئی تھی جہاز پر سفر بہت اچھا لگ رہا تھا۔ ہم دلچسپی سے اپنے اپنے کاموں میں مصروف تھے سلیمان اپنے طور پر جہاز کی تفریحات میں مشغول ہو گیا تھا اور کسی حد تک پُرسکون نظر آتا تھا۔

شام کے تقریباً ساڑھے سات بجے تھے۔ ماحول پر بادلوں کی دھند چھائی ہوئی تھی میں عرشے سے گزر کر نیچے آیا اسی وقت میری نگاہ ایک بوڑھی عورت پر پڑی۔ وہ چپٹی ناک والی عورت غیر ملکی معلوم ہوتی تھی سفید ساڑی میں ملبوس اور ایک رنگ دار کپڑے کا لبادہ پہنے ہوئے وہ ہاتھ میں چھڑی سنبھالے آہستہ آہستہ آگے بڑھ رہی تھی۔ دفعتاً اسے ٹھوکر لگی اور وہ اوندھے منہ گر پڑی۔ چھڑی اس کے ہاتھ سے چھوٹ کر دور جا گری تھی۔ انسانی ہمدردی کے تحت میں تیزی سے اس کی طرف لپکا اور میں نے سہارا دے کر اٹھایا۔ بڑھیا آہستہ آہستہ کراہ رہی تھی پھر اس نے کہا۔

"مائی سن، میری چھڑی۔ میری چھڑی نہ جانے کہاں گر پڑی ہو گی۔"

"ہاں یہ ہے لیکن آپ... آپ کیا اپنی آنکھوں سے دیکھ نہیں سکتیں؟"



"سوری سن۔ مجھے افسوس ہے کہ تمہیں میری وجہ سے تکلیف ہوئی۔"

"نہیں میڈم۔ ایسی کوئی بات نہیں ہے میں آپ کی کیا مدد کر سکتا ہوں؟"

"بس یونہی طبیعت ذرا سی گھبرا رہی تھی کیبن سے باہر نکل آئی۔ میرا کیبن وہ سامنے ہے اگر تم دیکھ رہے ہو تو شاید۔ میں اندازے سے اس سمت آ گئی تھی مگر مجھے نہیں کا پتہ نہیں تھا۔"

"کوئی بات نہیں ہے۔ اگر آپ سیر کرنا چاہتی ہیں تو آئیے میں آپ کو یہاں کی سیر کرا دوں۔"

"نہیں نہیں۔ میں اسی ارادے سے نکلی تھی لیکن بہت تھک گئی۔ گرنے سے میرے گھٹنے میں چوٹ آ گئی ہے مجھے واپس میرے کیبن میں پہنچا دو۔"

"جیسی آپ کی مرضی۔" میں نے کہا اور بڑھیا کا ہاتھ پکڑ کر اس کے اشارے کی طرف چل پڑا۔

"کیا نمبر ہے آپ کے کیبن کا؟" میں نے پوچھا۔

"نمبر چودہ کیا وہ تمہیں نظر آ رہا ہے؟"

"ہاں۔ یقیناً۔ آیئے۔" اس نے کہا اور تھوڑی دیر کے بعد میں کیبن نمبر چودہ کے سامنے پہنچ گیا۔ میں نے اس کا دروازہ کھولا اور اندر داخل ہو گیا۔ کیبن میں بڑھیا کا مختصر سا سامان رکھا ہوا تھا ایک ڈول بیگ تھا اس کے علاوہ ضرورت کی دوسری چیزیں موجود تھیں میں نے اسے بیڈ پر بٹھا دیا۔

"اگر کہو تو میں تمہارے گھٹنوں کی تکلیف دیکھوں؟"

"نہیں۔ تھینک یو ویری مچ۔ تم بہت نیک انسان معلوم ہوتے ہو۔ بیٹھ جاؤ۔ تھوڑی دیر بیٹھو میرے پاس۔ باتیں کروں گی دل گھبرا رہا تھا۔ میں نے کہا تنہائی سے میں باہر نکل گئی تھی۔"

"آپ اس کیبن میں تنہا ہیں؟"

"ہاں۔ میں اس کیبن میں ہی نہیں اس دنیا میں ہی تنہا ہوں۔" بوڑھی نے ٹھنڈی سانس لے کر کہا۔

"اوہ مجھے بہت افسوس ہوا۔ آپ کا کوئی بیٹا وغیرہ نہیں ہے کیا؟"

"تھے کئی بیٹے تھے لیکن بس تقدیر کو منظور نہ تھا سب لوگ سب لوگ یہ بھری دنیا چھوڑ گئے۔"

"سوری۔ ویری سوری مجھے انتہائی افسوس ہے۔ آپ کہاں جا رہی ہیں؟"

"انڈیا۔ دراصل انڈیا میں میرے کچھ رشتہ دار اب بھی موجود ہیں۔ انڈیا میں کافی عمر گزاری تنگ آ کر دل چاہا کہ ان سے ملوں چنانچہ میں نے ان سے خط و کتابت کی کہ اس دور میں کوئی کسی کو اتنی زیادہ توجہ نہیں دیتا۔ پھر خاص طور سے بوڑھے لوگوں کو۔ میں نے خود ہی ان کے پاس جانا مناسب سمجھا اور سمندری سفر اس لئے اختیار کیا کہ ذرا طبیعت بہل جائے گی حالانکہ میرے جاننے والوں نے مجھے مشورہ دیا کہ میں ہوائی سفر کروں لیکن پھر وہی ہوتا ہے جو تقدیر میں ہوتا ہے۔ ممکن ہے کہ میرے عزیز مجھے زندگی کے آخری سانسوں میں کچھ سکون کے لمحات دے دیں ورنہ میری زندگی تو تنہا ہے۔"

"مجھے بہت افسوس ہے۔ انڈیا میں آپ کس جگہ جا رہی ہیں؟"

"دہلی۔ وہ لوگ دہلی میں ہیں۔" بوڑھی نے جواب دیا۔

"ٹھیک ہے۔ ہمارا بھی یہ سفر ایک مخصوص جگہ تک تو رہے گا۔ اس کے بعد میں کوشش کروں گا کہ آپ کو دہلی کے سفر کے لئے روانہ کر دوں۔"

"تمہارا بہت بہت شکریہ بیٹے۔ فرشتوں کی طرح انسانوں کو مل جایا کرتے ہیں ورنہ میں پریشان ہو رہی تھی کہ اس طویل سفر میں تنہا کس طرح جا سکوں گی۔ میں نے جہاز کے کپتان سے درخواست کی تھی کہ میری مدد کریں اور اس سلسلے میں مجھے بے سہارا نہ چھوڑیں۔" بوڑھی عورت نے کہا۔ میں اس سے بہت متاثر ہو گیا تھا۔ پھر میں نے اس سے پوچھا۔

"آپ کا نام کیا ہے مادام؟"

"تم مجھے سونا مادام کہہ سکتے ہو۔" بوڑھی نے جواب دیا۔

"شکریہ مادام سونا۔ میں آپ سے اکثر ملاقات کرتا رہوں گا۔" میں نے کہا اور بوڑھی کے ہونٹوں پر پُرخلوص مسکراہٹ پھیل گئی اس کی اندھی آنکھیں مجھے دیکھ رہی تھیں۔ نجانے کیوں مجھے ایک عجیب سا احساس ہوا۔ میں کچھ عجیب سی کیفیت محسوس کر رہا تھا لیکن صرف ایک لمحے کے لئے ایسا ہوا اس کے بعد مجھے کوئی احساس نہ رہا۔

"اچھا میں چلتا ہوں۔" میں نے کہا اور بوڑھی نے گردن ہلا دی میں اس کیبن سے باہر نکل آیا۔

کوئی قابل ذکر واقعہ نہیں تھا۔ بھلا میں کسی سے اس کا کیا ذکر کرتا رات ہو گئی۔

دوسرے دن ہم جہاز کے عرشے پر ٹہلتے ہوئے تھے کہ میں نے ایک منحنی ساتھی چہرے کو دیکھا۔ پتہ نہیں کیوں مجھے ان آنکھوں سے دلچسپی پیدا ہوئی۔ جوان عمر چہرا تھا انہوں نے بھی شاید مجھے غور کیا تھا اور مجھے اپنا ہی ہم وطن محسوس کر لیا تھا۔ چنانچہ وہ مرد میرے نزدیک پہنچ گیا اس نے میرے قریب آ کر مجھے سلام کیا اور بولا۔

"معاف کیجئے گا اگر آپ ہندو ہیں تو میرا یہ سلام کے الفاظ واپس لیجئے اور اگر مسلمان ہیں تو ٹھیک ٹھاک ہیں۔"

"نہیں، میں مسلمان ہوں میرا نام ابرار ذیشان ہے۔"

"بڑی مسرت ہوئی آپ سے مل کر۔ مجھے احمد سلیم کہتے ہیں اور یہ میری بیوی رشیدہ ہیں۔" نوجوان نے مسکراتے ہوئے لہجے میں کہا۔

"میں نے محسوس کیا تھا کہ آپ کا تعلق بھی میرے ہی علاقے سے ہے اور اگر کوئی وطن سے دور اپنے علاقے کا آدمی مل جاتا ہے تو بڑی مسرت ہوتی ہے۔ آپ کا کیا خیال ہے؟"

"یقیناً۔ یقیناً۔"

"ویسے آپ کہاں سے آرہے ہیں؟"

"میں دراصل ایک طویل عرصہ سے جنوبی افریقہ میں کاروبار کے سلسلہ میں رہتا تھا۔ اس کے بعد افریقہ کے کچھ اور علاقوں میں چلا گیا۔ وہاں سے واپسی ہوئی ہے اور اب میں اپنے وطن جا رہا ہوں۔"

"کتنے عرصے کے بعد جا رہے ہیں؟"

"کچھ نہیں کہہ سکتا۔ اب تو وقت بھی بھول گیا ہوں۔"

"آپ کا علاقہ کون سا ہے؟"

"میں چنیوٹ [illegible] کے نواحی علاقے کا رہنے والا ہوں۔"

"اوہ۔ بڑی مسرت ہوئی آپ سے مل کر۔ میں سندھ سے تعلق رکھتا ہوں۔" نوجوان نے جواب دیا۔ ہم دونوں نے اپنا تعارف کرایا اور خاصے گھل مل گئے۔ سلمان میرے پاس موجود تھے۔ نوجوان میرے بارے میں تفصیلات پوچھتا رہا۔ اپنے بارے میں اس نے تفصیلاً بتایا اور ہم دونوں کو ایک دوسرے سے مل کر بڑی مسرت ہوئی۔

"آپ یہاں کیپٹن عزیز کی بیوی کے پاس بیٹھ کر آپ سے ملاقات کر سکوں۔ کیپٹن تو سامنے ہی ہے۔ آئیے کیوں نہ ہم وہاں چل کر ایک کپ چائے پئیں۔ بات چیت ہو جائے گی۔" میں نے محسوس کیا کہ اپنا پن کا احساس ہو جائے گا۔ الفریڈ اللہ بخش۔ نوجوان نے کہا اور میں انکار نہ کر سکا۔ میں اس کے ساتھ آگے بڑھ گیا لیکن کیپٹن عزیز کے سامنے پہنچ کر میری آنکھیں حیرت سے پھیل گئیں۔

"یہ۔ یہ۔ یہ آپ کا کیپٹن ہے؟"

"ہاں۔ کیا کوئی خاص بات ہے؟"

"میرا مطلب ہے کیپٹن عزیز وہ ہی ہے۔" میں نے حیرت زدہ انداز میں سوال کیا۔

"ہاں ہاں۔ تعجب ہے آپ اس پر حیرت کا اظہار کیوں کر رہے ہیں؟" احمد سلیم نے سوال کیا۔

"سوچ لیں، آپ بھول تو نہیں رہے ہیں؟"

"تم نے کیا سوال ہے؟" نوجوان بولا۔

"لیکن۔ لیکن میرا مطلب ہے آپ دونوں ہی ہیں اس کیبن میں رکھی گئی ہیں؟"

"نہیں، ہم دونوں ہی ہیں۔ آخر ایسی کیا خاص بات ہے؟" میرے منہ سے کوئی جواب نہیں نکلا۔ نوجوان نے کیبن کا دروازہ کھولا اور اندر داخل ہو گیا۔ یہ وہی تھا سو فیصد وہی کیبن جس کے دروازے پر میں نے ایک ... ... ... ... ... ... لیکن اب یہاں کوئی ... ... ... کیسی نظر آرہی ہے ... ... بہت خوبصورت اور ترتیب سے بستر پر بھی خوبصورت سی چادر ... وہ شخص کیبن ... ... ... ... ... ... تھا۔ میری آنکھیں تعجب سے پھیل گئیں۔ کچھ دیر کے بعد ... ... معاملہ کیا ہے۔ احمد سلیم میری حیرانی پر حیران تھا اس لئے دلچسپ نگاہوں سے مجھے دیکھتے ہوئے کہا۔

"آپ کی حیرانی کی وجہ میری سمجھ میں نہیں آرہی۔"

"ممکن ہے آپ میری بات کو افسانہ طرازی کہیں مسٹر احمد سلیم لیکن کیا آپ اس بات پر یقین کریں گے کہ کل رات میں اس کیبن میں آیا تھا۔"

"سبحان اللہ۔ واقعی دلچسپ بات ہے۔" احمد سلیم نے ہنستے ہوئے کہا تھا۔

"اور ایک بوڑھی عورت مجھے یہاں ملی تھی۔"

"واہ۔ رشیدہ کل تم رات کو تو نہیں نکلی تھیں؟" احمد سلیم نے اپنی بیوی کی طرف دیکھتے ہوئے کہا اور اس نے معصومیت سے گردن ہلا دی۔

"یہ تو تسلیم نہیں کرتی۔" احمد سلیم نے کہا اور میں ہنسنے لگا۔

"میری بات کا مذاق اڑا سکتے ہیں آپ لوگ۔ ممکن ہے آپ سوچ رہے ہوں کہ میں اس افسانے کو تراش کر کوئی فائدہ حاصل کرنے کے بارے میں سوچ رہا ہوں۔ بہرصورت میں خاموش ہوا جاتا ہوں لیکن مجھے یقین ہے کہ وہ یہی کیبن نمبر چودہ تھا۔ کیا جہاز پر کہیں اور کوئی بوڑھی عورت رہتی ہو؟"

"نہیں۔ اس میں تو ایک کیپٹن عزیز ہی رہتا ہے جو ہمارا پرانا دوست ہے۔ کیبن میں ہی رہائش کرتا ہے۔ ہم جہاز میں صبح کے وقت خاص طور سے تکلیف محسوس کرتے ہیں۔" احمد سلیم نے جواب دیا اور مجھ سے مختلف باتیں کرنے لگا۔ کچھ دیر کے بعد جب میں نے اس موضوع پر کوئی بات نہیں کی۔ کافی دیر تک ہم اپنے ماحول اپنے وطن کی باتیں کرتے رہے۔ پھر اس کے بعد میں وہاں سے چلا گیا اور ان سے رخصت ہو کر کیبن سے باہر نکل آیا۔

"ویسے میں محسوس کر رہا ہوں کہ میری بیوی آپ کے افسانے سے کس قدر متاثر ہو گئی ہے۔"

"انتہائی شرمندہ ہوں احمد سلیم لیکن یقین کریں کہ میں خود بھی انتہائی حیران ہوں ممکن ہے مجھے کوئی غلط فہمی ہوئی ہو۔ بہرحال شکریہ دوبارہ ملاقات کریں گے۔" میں نے جواب دیا اور احمد سلیم نے گرمجوشی



سے میرے ہاتھ ملایا۔ واپس پلٹا تو حیرت کی انتہا نہیں تھی۔ سلمان نجیب زادی ریزل اور ماما لوزنگا کو بتایا۔ اس حیرت ناک واقعے کا ذکر کیا اور کسی کو تو کوئی احساس نہ ہوا لیکن ماما لوزنگا بری طرح چونک پڑا تھا۔

"کیا مطلب۔ کیا مطلب؟" وہ تعجب انداز میں بولی۔ "تم نے ایک سیکنڈ اس جادو کی آنکھ اس کا بازو پکڑا تھا؟"

"ہاں۔ میں اسے سہارا دے کر کیبن میں لے گیا تھا۔"

"کون سے ہاتھ سے؟" اچانک ماما لوزنگا میرے قریب پہنچ گیا اور میں نے بایاں کرکے داہنا ہاتھ اس کی طرف بڑھا دیا اور ماما لوزنگا نے میرے اس ہاتھ کو پکڑ کر سونگھا اور اس کی آنکھوں میں مسرت کی لہریں پھیل گئیں۔

"وہی ہے وہی ہے۔ وہی تھی سو فیصدی وہی تھی۔ ماہ میرے دوست تم نے اسے شناخت کر لیا۔ تم نے اسے تلاش کر لیا۔ میں تمہیں مبارکباد دیتا ہوں۔"

"کیا مطلب؟" میں نے متحیر انداز میں کہا۔

"وہی تھی سو فیصدی السپرا ہی تھی وہ۔"

"کمال ہے تم کیسے کہہ سکتے ہو؟"

"بس جو کچھ میں یاد رکھ سکتا ہوں کہہ رہا ہوں وہ السپرا ہی تھی۔ آہ۔ کاش وہ دوبارہ بھی تمہیں مل جائے۔ کیا تم اس سلسلے میں کوشش نہیں کرو گے؟"

"ضرور کروں گا۔ ظاہر ہے ہماری زندگی کا مقصد یہی ہے۔"

"سو فیصدی السپرا ہی تھی تم اسے تلاش کرو۔ ہم سب تمہارا ساتھ دیں گے۔ کاش تم اس بوڑھی عورت کو پھر سے پا سکو۔ میں کامیاب ہو جاؤ۔ سنو اگر تم اسے پا لو تو ایک نشان رکھ دو جو اس پر لگایا گیا نشان بظاہر زندگی ہے لیکن اگر وہ دوبارہ بوڑھی تمہیں مل جائے تو اس نشان کو اس کی پیشانی سے لگا دینا۔ یہ نشان اس کی پیشانی سے چپک جائے گی اور پھر وہ ہماری نگاہوں سے غیر محفوظ نہ رہ سکے گی اور اس جہاز میں اسے تلاش کر کے ختم کر دیں گے۔ تم آج کام کرو بار بار ذرا تم یہ کام کرو میرے دوست تاکہ اگر تم یہ کام کر لو تو ہم پر تمہاری ایک اور مہربانی ہو جائے گی اور زندگی کا باقی سفر سکون سے گزر جائے گا۔" میرے بدن میں بری طرح سنسنی دوڑ رہی تھی۔ سلمان بھی حیرت زدہ نگاہوں سے مجھے دیکھ رہا تھا پھر اس نے کہا:

"ابرار میاں واقعی بڑی حیرت انگیز بات ہے۔ آپ نے مجھے بھی نہیں بتائی تھی۔"

"کوئی قابل ذکر بات نہیں تھی اس لئے میں نے تذکرہ بھی نہیں کیا تھا۔ میں سوچ بھی نہیں سکتا تھا کہ کوئی ایسی بات ہو گی۔"

"اگر کیپٹن نمبر چودہ میں ہمارا دوست نہ رہتا تو میں کبھی اس بارے میں سوچتا بھی نہیں۔ تم خود سوچو بھلا اس معمولی سی بات کا تذکرہ کرنا کیا معنی رکھتا تھا۔"

"وہ تو ٹھیک ہے لیکن السپرا۔ میرا مطلب ہے وہ اس بوڑھی عورت کے روپ میں یہاں موجود ہے۔ آخر تم نے اسے تلاش کر ہی لیا ہے۔"

"وہ تو ٹھیک ہے لیکن اب سوال یہ پیدا ہوتا ہے کہ وہ ایک ایسے کیبن میں مجھے ملی تھی جو اس کا اپنا نہیں ہے۔"

"یہ بھی دیکھنا پڑے گا کہ وہ دونوں بھی اصل ہیں یا نہیں۔"

"کون احمد سلیم سے مراد ہے تمہاری؟"

"ہاں۔"

"میرا خیال ہے ان میں کوئی گڑبڑ نہیں ہے۔"

"یہ تم کیسے کہہ سکتے ہو؟" ماما لوزنگا نے پوچھا۔

"تم لوگ تو میں اس کا انداز دکھاؤں۔ ہمارے مذہب میں کچھ چیزیں ایسی ہیں جن کی ادائیگی کوئی بھی مسلمان پہنچے تو باعث عزت و فخر کرتا ہے اور کوئی غلط انسان ان الفاظ کی ادائیگی نہیں کر سکتا۔ میں کہا جیتے کہا ہے اس پہ جو بہرہ رہا ہوں۔ میں احمد سلیم سے اب دوبارہ ملوں گا تاکہ اس بات کا کسی طرح اندازہ لگا سکوں اور اگر یہ کوئی رشتہ رکھتا ہے تو پھر اس کا مقصد ہے کہ وہ غلط نہیں ہے اور اگر انہیں رشتہ رکھتا ہے تو وہ دونوں یہاں بھی میرے ہاتھوں سے بچ نہ سکیں گے۔" میں نے جواب دیا۔

"مناسب خیال ہے اس طرح تصدیق ہو جائے گی تو پھر آج کب ملو گے؟"

"فوراً ہی ملنا تو مناسب نہیں ہے۔ مجھے افسوس ہے کہ میں نے ان دونوں سے بھی بوڑھی عورت کا ذکر کر دیا کہیں وہ محتاط نہ ہو جائیں۔"

"جو کچھ بھی ہو بہرطور اب تمہیں اس سلسلے میں اہم رول ادا کرنا ہے۔ پتہ نہیں اس نے کیوں تمہیں ہی چنا۔ اس نے تم سے یہ بھی کہا تھا کہ تم پہلے ہی سے دل بہلانے کے انتظامات کر دو۔"

"ہاں اس نے مجھ سے یہ درخواست کی تھی۔"

"اس کا مقصد ہے وہ تم سے خوفزدہ تھی۔ وہ جلد ہی مر جائے گی۔ آہ میرے دوست کاش تم یہ کام کر سکو۔" ماما لوزنگا پھر جوش و خروش کے عالم میں خاموش ہو گیا۔

ویسے میری سمجھ میں نہیں آرہا تھا کہ وہ بوڑھی کیوں ملی تھی اور اب اس بات کے امکانات بھی کہ وہ دوبارہ مجھے سے نظر انداز کر کے یہ سارا سلسلہ سوچتی رہی۔ مجھے بار بار کچھ چیز تھی اس نے کیا [illegible]

زیادہ غور نہیں کیا۔ پھر وہ مجھے مل گئی تو کوشش کروں گا کہ مالا زونگا کو اس کے بارے میں بتا دوں۔ وہ کوئی اہم فرد نہ تھا اس لئے نہیں بتایا تھا۔ وقت گزرتا رہا۔ سمندر کا سفر جاری تھا۔

شام کو بھی بوڑھی مجھے نہ ملی اور دوسرا دن بھی اسی طرح گزر گیا مالا زونگا اتنا بدحواس لگ رہا تھا جیسے ہر بار جب میں اس کے سامنے سے گزرتا مجھے دیکھنے لگتا۔ پھر جب شام بھی ہو گئی تو اس نے میرے قریب پہنچ کر کہا۔

"مجھے بڑی مایوسی ہو رہی ہے آقا کیا اب وہ ہمیں نہیں ملے گی؟"

"تمہارا علم کیا کہتا ہے مالا زونگا کیا اب بھی وہ اسی جہاز پر موجود ہے۔"

"یہاں سے کہاں جائے گی آقا۔ ظاہر ہے یہیں موجود ہوگی اس لئے کہ ابھی سمندر پار کرنا ممکن نہیں ہے۔ پانی میں اتر جائے گی تو اس کا جادو ماند پڑ جائے گا اور پھر بڑی مشکلات سے گزرنا پڑے گا اسے۔ سمندر ہر قسم کا جادو توڑ دیتا ہے۔" مالا زونگا نے بتایا اور میں گہری سانس لے کر خاموش ہو گیا۔ پھر میں نے کچھ سوچ کر کہا۔

"تو پھر ایسا کیوں نہ کیا جائے مالا زونگا کہ ہم جہاز کے تمام کیبنوں کا جائزہ لیں۔ ایک ایک شکل کو تلاش کریں۔ ممکن ہے وہ کسی شکل میں ہمیں مل جائے۔"

"یہ کیسے ممکن ہے۔ ہم ہر کیبن میں تو نہیں جھانک سکتے۔" مالا زونگا نے مایوسی سے کہا پھر بولا۔

"تم ایک کام کرو۔ تم نے کہا تھا کہ اس کیبن کے مکین تمہارے دوست ہیں کیا تم مجھے اس کیبن میں لے جا سکتے ہو؟"

"ہاں میرا خیال ہے اس میں مجھے کوئی دقت نہیں ہوگی۔" میں نے جواب دیا۔

"تو پھر ایسا ہی کرو مجھے اس کیبن میں لے چلو۔ میں اس کیبن کا بھی جائزہ لینا چاہتا ہوں وہاں سے ممکن ہے مجھے کچھ معلومات حاصل ہو سکیں۔"

"تمہارا دل چاہے تو ابھی چلو۔" میں نے کہا اور مالا زونگا بھی تیار ہو گیا۔ احمد سلیم اور رشیدہ سے میری اتنی بے تکلفی ہو چکی تھی کہ میں اب کسی بھی وقت ان کے کیبن میں جا سکتا تھا۔ جب ہم کیبن کے پاس پہنچے تو دروازہ کھلا ہوا تھا۔ میں نے دستک دی مگر اندر سے کوئی جواب نہیں ملا تھا۔ دوبارہ دستک دی تو کسی نے کہا آ جاؤ۔ آواز احمد سلیم کی ہی محسوس ہوئی تھی۔ میں اندر داخل ہو گیا۔ کیبن میں بالکل تاریکی پھیلی ہوئی تھی۔

"ارے کیا کرتے ہو تم لوگ؟" میں نے متعجبانہ انداز میں کہا۔ لیکن کوئی جواب نہ ملا۔ میں نے متعجب ہو کر روشنی جلا دی اور دوسرے لمحے میرے رونگٹے کھڑے ہو گئے۔ سامنے وہی بوڑھی بیٹھی ہوئی تھی۔ وہی بوڑھی جس نے اپنا نام سوزانا بتایا تھا۔ احمد سلیم اور رشیدہ کیبن میں موجود نہیں تھے۔ بوڑھی کے سامنے ایک سفید کانچ کا بہت بڑا گولا رکھا ہوا تھا اور اس کے عقب میں وہ بیٹھی کسی چڑیل کی مانند نظر آ رہی تھی۔ اس کی آنکھیں جو پہلے اندر دھنسی تھیں اب بالکل گول گول سرخ اور چمکدار نظروں سی تھیں۔ ہونٹ مڑے ہوئے تھے ناک کی چونچ نیچے کو جھک آئی تھی۔ وہی چہرہ تھا لیکن تھوڑی سی تبدیلیوں کے ساتھ وہ مجھے دیکھ کر شیطانی انداز میں ہنس پڑی تھی۔

"آ گئے ہو۔ آ گئے۔ بڑا اچھا کیا تم نے۔ مالا زونگا دروازہ بند کر دو۔ تم سے بہت حساب کتاب چکانا ہے۔" مالا زونگا خوفزدہ نظروں سے اسے دیکھ رہا تھا۔

اس نے دونوں ہاتھ پھیلائے اور اپنے عقب میں دروازہ بند کر دیا۔ بوڑھی نے پھر ایک قہقہہ لگایا تھا۔

"کیا سمجھے ہو تم۔ تم کیا سمجھے ہو کیا میرا جادو ہمیشہ کے لئے ختم ہو گیا۔ کیا میری عمر ختم ہو گئی۔ کیا تم مجھ پر قابو پا لو گے۔ نہیں مالا زونگا یہ تمہاری خام خیالی ہے۔ ابھی تو بغیر کسی وقت کے میں ہزاروں برس جی سکتی ہوں لیکن تم، تم اب زندہ نہیں رہ سکو گے۔ میں نے ایسا انتظام کیا ہے مالا زونگا کہ اب تمہاری ساری قوتیں خاک میں مل جائیں۔ کیا سمجھے۔ دیکھو۔ یہ دیکھو۔ دیکھو۔" اس نے سامنے رکھے ہوئے سفید گولے پر دونوں ہاتھ رکھ دیئے اور کچھ بڑبڑانے لگی۔ پھر ایک زوردار آواز کے ساتھ کانچ کا یہ گولا ٹوٹ گیا اور کیبن میں سفید سفید دھواں بھر گیا۔ اس کے ساتھ ہی ہم دونوں کو ایک زوردار جھٹکا لگا کہ ہم فرش پر لڑھک گئے۔

"آقا۔" مالا زونگا نے گھبرائی ہوئی آواز میں کہا۔ کیبن میں پھر تاریکی چھا گئی تھی لیکن اب کچھ عجیب سا احساس ہو رہا تھا۔ یوں لگتا تھا جیسے کیبن میں اب ہم دونوں کے علاوہ اور کوئی نہ ہو میں بمشکل تمام دیوار کا سہارا لے کر کھڑا ہوا اور میں نے ایک بار پھر بٹن دبا کر روشنی کر دی۔ میرا اندازہ درست تھا۔ کیبن بالکل خالی تھا وہ بوڑھی اور دوسرا سامان جس کا قوس پڑا ہوا تھا نہ وہاں پر الپسرا تھی اور نہ ہی وہ کانچ کا ٹوٹا ہوا گولا۔ ایک ذرہ بھی نظر نہیں آ رہا تھا۔ دروازہ اندر سے بند تھا۔ دفعتاً دروازے پر دستک سنائی دی۔

"کون ہے اندر۔ کون ہے دروازہ کھولو۔" احمد سلیم کی آواز تھی۔ میری حالت غیر ہو گئی جو صورت حال اچانک پیش آ گئی تھی



اس کے بارے میں مجھے اچھی طرح اندازہ تھا۔ احمد سلیم میرا ہم وطن اور اس کی بیوی مجھے اور مالا زونگا کو یہاں دیکھ کر کیا سوچیں گے بلکہ کیا سوچیں گے وہ۔ میں نے دل میں سوچا۔ شرمندگی کے بارے میں سوچ کر میرا رواں رواں کانپ رہا تھا۔ میں تو جادوگر تھا لیکن میری پوزیشن کتنی خراب ہو گئی تھی۔ دفعتاً جہاز کو ایک اور جھٹکا لگا اور باہر بہت سی چیزوں کے ٹوٹنے پھوٹنے کی آوازیں سنائی دینے لگیں اس کے ساتھ ہی احمد سلیم اور رشیدہ کی چیخ ابھری تھی۔ میں نے پھرتی سے جست لگا کر پھرتی سے دروازہ کھولا۔ باہر بھگدڑ مچ گئی، ابتری ہو گئی تھی۔ پتہ نہیں جہاز کو کیا حادثہ پیش آیا تھا۔

بہر طور میں اس افراتفری سے فائدہ اٹھا کر کیبن سے باہر نکل گیا۔ ایک بار پھر جھٹکا لگا اور میں اور مالا زونگا دھکے کھاتے دور تک چلے گئے۔

اس طرح لڑھکنے سے میرے بدن کے کافی حصوں میں چوٹیں آئی تھیں لیکن جہاز پر جو شور و قیامت بلند ہو گیا تھا اس نے مجھے ان چوٹوں کی پرواہ نہیں کرنے دی۔ مالا زونگا نہ جانے کس طرف گیا تھا۔ میں اسے تلاش کرنے میں ناکام رہا اور یہ وقت تلاش کا تھا بھی نہیں۔ ایک لمحے میں آنکھیں پھاڑ پھاڑ کر چاروں طرف دیکھتا رہا۔ یوں محسوس ہو رہا تھا جیسے عالم خواب میں ہوں لیکن یہ خواب نہیں حقیقت تھی۔ جہاز کے لاؤڈ اسپیکر پر کوئی چلا رہا تھا۔

"جلدی کرو۔ سمندر میں کود جاؤ۔ لائف بوٹ یا تختوں کی جانب۔ جہاز غرق ہو رہا ہے۔" یہ ہولناک آوازیں میرے کانوں سے ٹکرا رہی تھیں اس کے بعد پانی کی ایک تیز لہر آئی اور مجھے اپنی لپیٹ میں لے لیا۔

میں اب سمندر کے یخ بستہ پانی میں ڈبکیاں کھا رہا تھا اور بہت سے ڈوبتے ہوئے لوگ میری نگاہوں کے سامنے تھے بہت سے جہاز کی بلندی سے سمندر میں چھلانگیں لگا رہے تھے مجھے نہیں معلوم کہ میں کس طرح جہاز کے ایک تختے پر پہنچ گیا اس تختے پر ایک اور آدمی پہلے سے سوار تھا۔ ہم دونوں اس تختے سے چمٹے ہوئے دور تک چلے گئے اور ہمارے دیکھتے ہی دیکھتے جہاز میں آگ بھڑک اٹھی تھی جس نے چشم زدن میں سارے جہاز کو اپنی لپیٹ میں لے لیا۔ خدا کی پناہ ایسا بھیانک منظر میں نے اپنی زندگی میں پہلے کبھی نہیں دیکھا تھا۔ آگ کے شعلے آسمان کو چھو لینا چاہتے تھے اور ہر لمحہ دھماکوں کی آوازیں کانوں کے پردے پھاڑتی ہوئی نکل جاتی تھیں۔ جہاز آہستہ آہستہ پانی کے اندر غائب ہوتا جا رہا تھا اور بہت سے لوگ جو اب بھی اس پر موجود تھے فرار کی کوئی راہ نہ پا کر سمندر میں چھلانگیں لگا رہے تھے اور بیشتر غرق ہو رہے تھے۔

اسی لمحے میں نے ایک لائف بوٹ دیکھی جو جہاز سے صرف دس بیس ساٹھ گز کے فاصلے پر تیر رہی تھی جو لوگ تیرنا جانتے تھے وہ دیوانوں کی طرح ہاتھ پاؤں مار کر اس کشتی تک پہنچنے کی کوشش کر رہے تھے۔

ہوش و حواس کے قائم رہنے کا سوال ہی نہیں پیدا ہوتا تھا۔ ذہن میں اس کے علاوہ اور کوئی احساس نہیں تھا کہ زندگی بچانے کی کوشش کی جائے اس لمحے میں نے انسان کی بے وقعتی کو محسوس کیا۔ بہت سے مشن تھے میری زندگی میں۔ میرے ذہن میں لیکن اس وقت میں بھول گیا تھا۔ پروفیسر رازی اور مغل یاد نہیں رہے تھے۔ مالا زونگا کا کوئی خیال دل میں نہیں تھا اور سب سے بڑی چیز پر کرسٹان۔ ہاں سلطان جسے میں نے اپنی اولاد کی طرح پالا تھا اور جس کے مشن کی تکمیل کے لئے میں نے اپنی زندگی وقف کر دی تھی اس وقت وہ بھی مجھے یاد نہیں آ رہا تھا۔

بس سمندر میں چاروں طرف ہولناک آوازیں بلند ہو رہی تھیں اور میرا ذہن ان آوازوں میں الجھا ہوا تھا۔ ہمارا یہ تختہ جس پر ہم یعنی میں اور ایک نامعلوم شخص سوار تھے دوسری سمت کو جا رہا تھا اور یہ بات نہایت ہی خطرناک تھی نہ معلوم کب تک ہم اس تختے سے چمٹے رہتے سمندر کی بیکراں وسعتوں میں بھٹکتے رہتے میرا ساتھی شاید تیرنا جانتا تھا ہم دونوں نے تختے سے چھلانگیں لگائیں اور لائف بوٹ کی جانب بڑھنے لگے۔ کشتی میں بیٹھے ہوئے چند لوگوں نے بمشکل تمام کھینچ کھانچ کر ہمیں اوپر چڑھا لیا۔

بہر حال کوئی کام کی چیز ملی لیکن یہ کشتی اس تختے سے بھی زیادہ غیر محفوظ تھی۔ ہر لمحہ یہ احساس ہوتا تھا جیسے اب یہ ڈوب ہی جانے والی ہے۔ ساٹھ فٹ لمبی اور آٹھ فٹ چوڑی اس لائف بوٹ میں بے شمار آدمی بھرے ہوئے تھے جن کے بوجھ سے کشتی پانی کے اندر کناروں تک ڈوب گئی تھی۔

صبح تک یہ کشتی پانی کے رحم و کرم پر اسی طرح ایک انجانی منزل کی طرف بڑھتی رہی اور جب سورج نے اس دلچسپ منظر کو دیکھنے کے لئے سمندر کے مشرقی کنارے سے سر ابھارا۔

تو کشتی میں سوار تمام مصیبت زدہ افراد نے ایک دوسرے کا جائزہ لیا۔ ان لوگوں کی تعداد کا اندازہ لگانا مشکل نہ تھا جبکہ کشتی چند مسافروں کے لئے بنائی گئی تھی۔

خوب اندازہ لگایا جا سکتا تھا کہ لوگ اس میں کس طرح سمائے ہوں گے۔ اکثر لوگ ایک دوسرے پر لدے ہوئے تھے بعض پشت سے پشت ملائے ہوئے تھے کسی کو بیٹھنے کے لئے جگہ نہ تھی۔ میں نے

خشک ہو کر لیر لیر ہو رہے تھے۔ بعض زبان پھیرتے تب بے بسی کے عالم میں کشتی پر ادھر اُدھر دیکھتے اور پھر لیٹ جاتے۔ کچھ لوگ مر چکے تھے اور بہت سے ایسے تھے جو خون تھوک رہے تھے۔ ان کا حلق خشک ہو گیا تھا اور کوئی ایک قطرہ پانی کی خاطر جان دینے کو تیار تھا۔ ان کی سمجھ میں نہیں آتا تھا کہ کیا کریں۔ سمندر اور پانی کی کمی نے ان کو اس قدر بے بس کر دیا تھا کہ کسی کی بھی سمجھ میں کچھ نہیں آ رہا تھا۔ بڑی ناپائیدار حیثیت رکھتی تھی۔

میری پیاسی نگاہوں نے ان سب لوگوں کے چہروں کو غور سے دیکھا۔ اب دل میں ان تمام لوگوں کا احساس ہو رہا تھا۔ سوال کرنے کی ہمت اور حوصلہ نہیں تھا۔

لیکن کشتی کے تمام آدمیوں کی شکل دیکھنے کے باوجود ان میں سے ایک چہرہ بھی نظر نہیں آیا۔ میرا دل لرز کر رہ گیا۔ یہ جانتے ہوئے بھی کہ دوسری کشتیاں اس طرح سمندر میں اتر گئی ہیں یا نہیں۔ جہاز کو ڈوبتے کا موقع ہی نہیں ملا تھا۔ تمام لوگ سکون کی نیند سو رہے تھے۔

کہ یہ منظر دیکھنے والا کوئی نہیں تھا۔ وہ اس حادثے کی وجہ سے نہیں بچ سکتا تھا۔ جہاز کو اس کی وجہ سے چند مسافر تھے جن میں میں بھی شامل ہوں، تو یقیناً یہ لوگ میری تکا بوٹی کر دیں گے۔ ہاں مجھے یقین تھا کہ یہ سب کمبخت اسپرا کی جادوئی قوتوں کا زور تھا۔ میں مجھے معلوم ہے کہ وہ جیسا کہ ملاقات کر چکا تھا جب اسپرا نے شیطانی قوتوں کے ساتھ عمل پیرا تھی اور اس کے بعد وہ ملاقات کو لکھنا بھی مشکل ہو گئی تھی۔ اس ناکام عورت نے ہماری وجہ سے صرف ہماری وجہ سے ہزاروں زندگیوں سے کھیلنے کا فیصلہ کر لیا تھا اور اس وقت یہ ستم رسیدہ لوگ ہماری ہی آپس کی چپقلش کا شکار تھے لیکن ان میں سے کسی کو یہ معلوم نہیں تھا۔ اس وقت ان سب کے دلوں میں ہمدردی تھی۔ میں تنہا رہ گیا تھا اپنے ساتھیوں سے بچھڑا ہوا تھا۔ ○

پتہ نہیں وہ اب تک زندہ بھی ہیں یا مچھلیوں کے پیٹ میں پہنچ چکے ہیں۔ میرے حلق سے ایک ٹھنڈی آہ نکل گئی اُس وقت میں نے جہاز کے عملے کے دو افراد کو دیکھا ان میں سے ایک شپ کا افسر تھا اور دوسرا ملاح۔ یہ چوڑے بدن کے مالک تھے یہ لوگ سیکنڈ آفیسر ایک ساڑھے چھ فٹ لمبا نوجوان تھا اس کے گالوں پر چھوٹی چھوٹی داڑھی بھی تھی مگر زیادہ نہیں تھی۔ وردی میں وہ اب بھی بہت ہی خوبصورت نظر آ رہا تھا اور عام لوگوں کی نسبت اس کے چہرے پر خوف کے آثار نہیں تھے اسی طرح ملاح بھی ایک کرخت چہرے والا اور چھوٹی چھوٹی آنکھوں والا شخص تھا جس کا بدن کسی پہلوان کے بدن کی طرح کسرتی تھا وہ ملاحوں کی وردی میں ملبوس تھا۔ یہ دونوں افراد کشتی کے کونے پر جا کھڑے ہوئے اور پھر سیکنڈ آفیسر نے مسافروں کا جائزہ لے کر زور سے پکار کر سب کو اپنی طرف متوجہ کر لیا۔ پھر اس نے باوقار اور طمانیت آمیز لہجے میں کہا۔

"وہ تمام لوگ جو اس لائف بوٹ میں پناہ لے چکے ہیں میرے احکامات غور سے سنیں۔ میری ذمہ داری یہ ہے کہ میں اس کشتی میں کوئی گڑبڑ نہ ہونے دوں اور میں آپ سے بھی درخواست کروں گا کہ جب تک ہمیں کسی طرف سے مدد نہیں ملتی آپ لوگ ایک دوسرے سے تعاون کریں اور حتی الامکان کسی کو تکلیف نہ ہونے دیں یہ وقت بھائی چارے کا ہے۔ ہمارے پاس پانی اور خوراک کی بہت تھوڑی سی مقدار موجود ہے ہم اسے صحیح طریقے سے استعمال کریں گے خدا ہم پر رحم کرے۔ میں آپ لوگوں کی حفاظت اور تحفظ کے لئے یہ ذمہ داری سنبھال رہا ہوں اور آپ سے درخواست کرتا ہوں کہ آپ مجھ سے مکمل تعاون کریں۔ خشک دودھ اور پانی کا ایک ایک چمچ اور ایک چمچہ شام کو تقسیم ہوا کرے گا۔ اور بس اس کے علاوہ ہمارے پاس گوشت کے چند ڈبے بھی موجود ہیں۔ ہر ڈبے میں بارہ اونس گوشت موجود ہے حساب کے مطابق ہر ڈبہ بارہ آدمیوں میں تقسیم کیا جائے گا۔" تمام لوگ خاموشی سے سہمی سہمی آنکھوں سے اس کے الفاظ سن رہے تھے جہاز کے حادثے اور اپنے دوستوں اور اہل خانہ سے بچھڑ جانے سے سب غم سے چور ہو رہے تھے۔

بہر حال فاقہ کشی اور تشنہ لبی کا ایک بھیانک دور شروع ہو چکا تھا کشتی میں سوار افراد میں سے بیشتر زخمی تھے کسی کے سر پر زخم تھا تو کسی کے سینے پر۔ چند لوگوں کے بازوؤں اور چہروں پر گہری خراشوں کے نشان تھے مگر ان کے لئے بھی آرام کرنا مشکل ہو گیا تھا۔ سورج کی حدت سے محفوظ رہنے کا کوئی ذریعہ نہیں تھا پینے کو پانی تھا اور نہ کھانے کو خوراک ان سب پر جانکنی کی سی کیفیت طاری تھی۔ بہت سوں کے آنسو بہہ رہے تھے۔

دوپہر کے وقت جب ہماری کشتی سمندر کی بپھری ہوئی لہروں کے تھپیڑے کھاتی کسی نامعلوم منزل کی طرف بڑھ رہی تھی، ایک اور آدمی ہمیں سمندر کی لہروں پر تیرتا ہوا نظر آیا۔ وہ باہمت شخص سہارے کے لیے کشتی کا تعاقب کر رہا تھا۔ بہر طور اسے کشتی پر گھسیٹ لیا گیا اور اس نے کشتی پر پناہ لینے کے بعد اپنی کہانی سنائی۔
خوش قسمتی سے ہمارے ہاتھ ایک لمبا تختہ لگ گیا میں نے اس پر پناہ لی، میرے قریب ہی ایک عورت سمندر میں ڈبکیاں لے رہی تھی، میں نے بمشکل تمام اسے نکالا اور تختے پر سوار کر لیا جہاز جب پھٹا ہے تو عورت کی ایک ٹانگ بھی اس ملبے میں ضائع ہو گئی تھی۔ وہ اس وقت بری طرح تڑپ رہی تھی دو گھنٹے تک وہ میرے ساتھ اسی تختے پر رہی اور اسی بے بسی کے عالم میں اس کی حرکت قلب بند ہو گئی۔ میرے ارد گرد سمندر میں بے شمار عورتیں مرد اور بچے ڈبکیاں

کمار ہے تھے۔ بہت سی لاشیں تیر رہی تھیں اور خود میرا بھی ذہنی توازن بگڑ چکا تھا۔ رات بھر میں [illegible] کی طرح [illegible] مجھے یہ معلوم تھا کہ ایک [illegible] آدمیوں کو کھا [illegible] [illegible] جب میرے [illegible] ہوئے [illegible]

سرجاس کشتی کو پکڑ کر [illegible] زیادہ دیر نہیں گی ہوگی۔ آنے والی [illegible] پہنے ہوئے تھیلے میں بسکٹوں کے چند ڈبے اور شراب کی دو بوتلیں تھیں۔ لیکن سیکنڈ آفیسر نے شراب کی بوتلوں کو بڑی نرمی سے اس سے لے کر پانی میں پھینک دیا۔ "یہ چیز اس قسم کے حالات میں کشتی پر ہنگامہ برپا کر سکتی ہے۔ مسٹر [illegible] انہیں سمندر میں پھینک دیجیے۔" اس شخص نے پہلے تو سیکنڈ آفیسر کو حیرت سے دیکھا پھر جہاز کے عملے کی وردی اس کے بدن پر دیکھ کر چپ چاپ انداز میں گردن ہلائی اور دونوں بوتلیں اس کے حوالے کر دیں جنہیں سیکنڈ آفیسر نے سمندر میں اچھال دیا۔

دوپہر [illegible] کشتی پر [illegible] کہیں سے کوئی [illegible] ہمارے اردگرد حد نظر تک سمندر ہی سمندر پھیلا ہوا تھا۔ جس میں ایک ہم لوگوں کی کشتی [illegible] چلی جا رہی تھی۔ دن بھر کی پیاس اور گرمی کی شدت نے ہر شخص کو بدحواس اور بے چین کر دیا تھا۔ زخمیوں کی حالت تو بڑی ہی [illegible] تھی۔ معلوم ہوتا تھا وہ [illegible] اور کشتی [illegible] حال تھا کہ بار بار [illegible] اس کے ڈوب جانے کا خطرہ ہو رہا تھا۔ [illegible] شاید کوئی بھی زندہ نہ بچتا۔

دوسرے دن [illegible] جب [illegible] اور پانی تقسیم ہونے لگا تو بہت سے لوگوں میں اتنی ہمت بھی نہ تھی کہ اپنا حصہ [illegible] دفعتاً [illegible] کسی نے بتایا [illegible] ہے [illegible] ایک [illegible] آدمی [illegible] اسی وقت [illegible] سیکنڈ آفیسر کے حکم سے اس کی لاش سمندر کے حوالے کر دی گئی۔ دوپہر کو کشتی کے [illegible] سیکنڈ آفیسر نے خلاصی کو [illegible]

[illegible] کو [illegible] کی کوشش [illegible] کشتی کے ساتھ [illegible] بہت سے آدمیوں کے لیے [illegible] سکتی ہے [illegible] سکتے ہیں [illegible]

سیکنڈ آفیسر نے خود اپنا بھی لباس اتارا اور صرف انڈرویئر میں سمندر میں چھلانگ لگا دی۔ خلاصی بھی اس کے ساتھ تھا۔ ان کی دیکھا دیکھی چند اور آدمی جن کے اعصاب ابھی مضبوط تھے ذرا تیرتے ہوئے گئے اور تختوں کو کھینچ کر کشتی کے قریب لے آئے۔ پھر انتہائی جدوجہد اور استقلال سے ان تختوں کو کپڑے کی دھجیوں اور رسیوں سے ایک دوسرے سے جوڑ دیا گیا اور کشتی کے پیچھے باندھ دیا گیا اور پھر ایک ایک کر کے بیس آدمی اس تختے پر منتقل کر دیے گئے۔ ان آدمیوں میں خلاصی بھی شامل تھا۔ اس طرح کشتی کے اندر تھوڑی جگہ نکل آئی اور وہ لوگ جو دو دن اور دو راتوں سے مسلسل ایک ہی جگہ بیٹھے تھے اپنی اپنی جگہ ایک دوسرے سے لگ کر بیٹھ گئے لیکن سب ہی ایک دوسرے سے بیزار تھے کوئی کسی سے بات کرنے کے موڈ میں دکھائی نہیں دیتا تھا۔ ایک ایک پل جھگڑا ہونے لگا تھا۔ تیسرا دن بھی اسی طرح گزر گیا۔ آدھی رات کو جب کشتی کے لوگ سب بے خبر پڑے سو رہے تھے ایک بے پناہ شور اٹھا۔ معلوم ہوا کہ کشتی کے پیچھے بندھے ہوئے تختے کی رسیاں اور کپڑے کی دھجیاں [illegible] ٹوٹ گئی تھیں اور ان پر سوار بیس آدمیوں کو سمندر کی لہریں بہا لیے جا رہی تھیں۔ [illegible] کوئی بھی تیرنا نہیں جانتا تھا سوائے خلاصی کے اور ان کی مدد کے لیے کشتی سے کوئی وہاں پہنچ نہ سکا۔ سب کے سب [illegible] غرق ہو گئے۔

لیکن خلاصی اپنی انتہائی جدوجہد اور طاقت سے [illegible] کشتی تک پہنچ سکا تھا۔ اسے اوپر کھینچ لیا گیا۔ [illegible] کی لاشیں کشتی سے [illegible] پانی میں گم ہو گئیں۔ لیکن کشتی میں سوار کسی بھی آدمی کو ان کی موت کا صدمہ نہیں تھا۔ بلکہ میں نے چند لوگوں کے چہروں پر اطمینان اور مسرت کی کرنیں رقص کرتی دیکھیں۔ ان میں [illegible] ختم ہو جانے کا کوئی صدمہ نہیں تھا۔ اس کے برعکس وہ خوش ہو رہے تھے کہ [illegible] انہیں مل گئی۔

دلوں پر گرمی [illegible] ہونٹ سیاہ ہو گئے تھے۔ پیاس کی شدت کے باعث منہ خشک ہو کر [illegible] ہو گئے اور زبانیں اکڑ کر رہ گئی تھیں۔ [illegible] اور مسلسل فاقہ کشی نے ہماری کمر توڑ دی تھی۔ [illegible] ہم میں اتنی قوت باقی نہ تھی کہ ہم ایک دوسرے کی مدد کر سکتے یا ادھر ادھر حرکت کر سکتے۔

سیکنڈ آفیسر کے احکامات تھے کہ سمندر کا پانی کسی قیمت پر بھی نہ پیا جائے لیکن [illegible] کی تاریکی میں [illegible] سمندر کا نمکین [illegible] پانی پی لیتے تھے [illegible] سمندر کا پانی نہ



[illegible] چکا تھا۔ آخر [illegible] سمندر کا پانی پینے [illegible] بعد دیگرے [illegible] گر گئے اور مچھلیوں کی خوراک بننے کے لیے سمندر میں پھینک دیے گئے۔ بہت سے لوگوں کا ذہنی توازن بگڑ گیا تھا اور [illegible] جواب دے گئے تھے۔ یہ دیوانے پن کا شکار تھے۔ بے کاری کی حالت میں وہ عجیب و غریب خواب دیکھ کر ایک دوسرے سے اپنے اپنے خواب بیان کرنے لگتے تھے۔

سیکنڈ آفیسر خود بھی [illegible] کیفیت کا شکار ہو گیا تھا۔ پھر اسی دوپہر کے وقت ایک آدمی سمندر کی طرف جھکا اور [illegible] پانی [illegible] پینے لگا۔

"آہا! بڑا میٹھا اور تازہ پانی ہے۔" اس کے ساتھ ہی اس نے سمندر میں چھلانگ لگا دی تھی اور چند ہی [illegible] میں لہریں اسے اپنے ساتھ بہا لے گئی تھیں۔ کوئی کسی کے لیے [illegible] کا احساس نہیں رہا تھا۔ ہر شخص دوسرے کے خون کا پیاسا نظر آتا تھا اور ہر شخص کی یہی کوشش ہوتی کہ دوسرے کے حصے کا پانی اور خوراک چھین کر [illegible] جائے۔

جو طاقتور [illegible] وہ کمزوروں کو دبانے اور ستانے لگے [illegible] نے سیکنڈ آفیسر کا حکم مانا تھا لیکن حالات [illegible] خراب ہوتے گئے لوگ [illegible] لوٹ مار پر اتر آئے۔

ایک رات ایسا ہوا کہ دو شخص آپس میں گتھم گتھا ہو رہے تھے پھر ان میں سے ایک چیخ [illegible] دوسرے لمحے سمندر میں کسی شے کے پھینکے جانے کی آواز سنائی دی۔

دوسرے روز پتہ چلا کہ ان میں سے ایک آدمی کم ہے۔ نامعلوم اسے کس نے ہلاک کر کے سمندر میں پھینک دیا تھا۔ پھر تو ایسی وارداتیں آئے دن [illegible] ایک آدمی غائب ہونے لگا۔

یقیناً چند نامعلوم لوگ قتل و غارت گری پر تلے ہوئے تھے۔ [illegible] رات [illegible] میں ایک ہولناک طوفان آیا اور ہماری کشتی اس ہولناک طوفان کے رحم و کرم پر چلنے لگی۔

بڑی بڑی لہریں کشتی کو اوپر اور نیچے کر رہی تھیں۔ میں کشتی کے ایک کونے میں گھٹنوں میں سر چھپائے بیٹھا تھا کہ دفعتاً کسی نے میرا گریبان پکڑ لیا [illegible] اس طرح [illegible] جس طرح [illegible] میں نے [illegible] دیکھا [illegible] کوشش [illegible] اور [illegible] ہے۔

میں اچھل کر کھڑا ہو گیا اور اس طرح اچھلنے سے وہ کئی قدم پیچھے ہٹ گیا تھا۔ پھر اس کی بھیانک آواز ابھری اور اس نے تقریباً [illegible] لمبے چاقو کو میری آنکھوں کے سامنے لہرایا۔ دفعتاً عقب سے سیکنڈ آفیسر کی آواز سنائی دی۔

"پکڑو اس بدمعاش کو۔" اور کئی افراد اچھل اچھل کر اس کی طرف لپکے۔ اس شخص نے چاقو کے وار کیے لیکن ابھی تک کوئی کامیابی حاصل نہیں کر سکا تھا کہ عقب سے سیکنڈ آفیسر نے ہاتھ میں ایک بوتل پکڑی اور اسے پوری قوت سے اس آدمی کے سر پر دے مارا۔ اس کا بھیجا باہر نکل آیا تھا۔ دوسرے لمحے اسے اٹھا کر پانی میں پھینک دیا گیا۔ سیکنڈ آفیسر مجھ سے میری خیریت پوچھ رہا تھا۔ طوفان کا زور اب بھی کم نہیں ہوا تھا۔ میں نے بچی ہوئی [illegible] کے درمیان اسے صورت حال بتائی اور اس نے گردن ہلا دی۔

"[illegible] شخص بہت سی انسانی زندگیوں سے کھیل چکا ہے۔ مقصد یہی تھا اس کا کہ ایک ایک کو سمندر برد کر دے اور پھر باقی خوراک پر قبضہ جمالے۔ افسوس! افسوس!" سیکنڈ آفیسر نے جواب دیا اور پھر کشتی کو بچانے کی فکر میں سرگرداں ہو گیا لیکن طوفان [illegible] چاہ رہا تھا۔ کشتی پانی کی لہروں پر اس طرح اچھلنے کودنے لگی کہ اس کی سلامتی کو خطرہ لاحق ہو گیا۔ گو اب اس میں افراد بہت کم رہ گئے تھے لیکن اس کے باوجود اس کی حالت بے پناہ خراب تھی۔

دفعتاً ایک ہولناک دھماکہ ہوا اور اس کے ساتھ بے شمار انسانی چیخیں۔ یقیناً کشتی کسی چٹان سے ٹکرا گئی تھی۔ [illegible] چٹان سمندر میں نہ جانے کہاں سے ابھر آئی تھی۔ پھر صورت آخری احساس یہی تھا کہ [illegible] میرے کانوں کے نزدیک چیخ رہے ہیں۔ اس کے بعد میرا ذہن تاریک ہو گیا۔

دوبارہ ہوش آیا تو سورج غروب ہونے کے قریب تھا اور فضا میں خنکی پھیلی ہوئی تھی۔ میرے بدن کے نیچے پانی کی لہریں نہیں بلکہ کوئی ٹھوس چٹان تھی۔ میں نے اس چٹان کو محسوس کیا۔ میرا بدن تھر تھر کانپ رہا تھا۔ پھر میں اٹھ کر بیٹھ گیا۔ یہ ایک چھوٹا سا جزیرہ تھا۔ ویران لگتا تھا جیسے اس سے پہلے کسی انسان نے یہاں قدم نہ رکھا ہو۔

چٹانوں پر کھڑے ہو کر اس کے پھیلاؤ کا اندازہ ہو جاتا تھا۔ تقریباً آدھ میل لمبا اور چوتھائی میل چوڑا یہ ویران جزیرہ بالکل بے آب و گیاہ تھا۔ چاروں طرف سے [illegible] چٹانیں [illegible] ہزاروں سال کی گردش لیل و نہار کے باعث گہرا سیاہ پڑ گیا تھا اور جنہیں دیکھ کر ہیبت طاری ہوتی

تھی۔ مجھے یوں لگا جیسے یہ چٹانیں میری بے بسی پر قہقہے لگا رہی ہوں۔
حیرت انگیز بات یہ تھی کہ اس جزیرے میں کوئی جانور کوئی پرندہ۔
حتیٰ کہ کیڑے مکوڑے بھی نظر نہیں آتے تھے۔ ایک مقام پر مجھے
چٹانوں کے گڑھوں کے اندر مینہ بارش کا پانی بھرا ہوا دکھا اور میں اس
کی جانب لپک گیا۔ مجھے شدید پیاس لگ رہی تھی۔

گڑھوں کے نزدیک پہنچا تو ان میں سے ناقابل برداشت بدبو
اٹھ رہی تھی اور ویسے بھی ان میں ریت کی آمیزش تھی کہ میں خواہش
اور پیاس کے باوجود اس پانی کو چکھ نہ سکا پھر میں جزیرے کے مختلف
حصوں میں گھومتا رہا اور سورج چھپ گیا۔ میں نے سوچا کہ رات
کی تاریکی چھا جانے سے پہلے کوئی مناسب پناہ گاہ تلاش کر لوں۔
چنانچہ بمشکل تمام قدم اٹھاتا ہوا ایک چٹان کی جانب بڑھ گیا۔
اس کے چاروں طرف اونچی نیچی چٹانیں اور ریتلی زمین پھیلی ہوئی تھی
تھوڑی دیر کے بعد میں چٹان کے قدرتی غار میں داخل ہو گیا۔

غار زیادہ کشادہ نہیں تھا لیکن ان کی نسبت ہواؤں سے محفوظ
تھا جو مسلسل زخمی کر رہی تھیں۔ سردی سے بچنے کا اور کوئی ذریعہ
میرے پاس نہیں تھا۔ میں رات بھر وہیں پڑا رہا نیند کا احساس بھی
نہ ہوا تھا۔ البتہ سورج کی پہلی کرن جزیرے پر جوں ہی نمودار ہوئی۔
میں گھسٹتا ہوا غار کے دہانے تک آیا اور اپنی وحشی ہوئی
آنکھوں سے غار کا جائزہ لینے لگا۔

جزیرے کے ساحل پر اونچی اونچی سیاہ چٹانوں سے ٹکرا
رہی تھیں اور سفید جھاگ فضا میں دور دور تک پھیلی ہوئے تھے۔
یہ سوچ کر میرا دل بیٹھنے لگا کہ اس جزیرے میں مچھلیوں کا زندہ رہنا
ممکن نہیں ہے۔ اس لیے یہاں سے خوراک حاصل نہیں کی جا سکتی۔
بس مجھے چپ چاپ اپنے آپ کو موت کے حوالے کر دینا چاہیے۔
وہ کہانی تو کسی خاندان کی حویلی سے شروع ہوئی تھی اس
ویران جزیرے پر بالآخر ختم ہو جائے گی۔

کہانیاں کہیں سے شروع ہوں، کہیں نہ کہیں ختم ہو جاتی ہیں۔
دوپہر کو میں غار سے باہر نکل آیا اور سوچا کہ پورے جزیرے کا چپہ
چپہ دیکھنا چاہیے۔ شاید کھانے پینے کی کوئی چیز مل جائے۔
چنانچہ ہمت کر کے ایک جانب چل پڑا اور سہ پہر تک تقریباً
جزیرے کے ایک ایک گوشے کو دیکھ ڈالا۔ ہر طرف [illegible]
ریت اور [illegible] میری مایوسی اب انتہا
کو پہنچ رہی تھی۔ پہلی بار مجھے ان عجیب و غریب حالات میں
[illegible] ویران جزیرے پر مجھے بھیجنے اور موت
کے منہ میں [illegible] کی کیا ضرورت تھی؟
خدا کے کام بھی نرالے ہیں۔ کیا [illegible] کسی اور جگہ

تسلی نہیں کی جا سکتی تھی؟ دو دن اور دو راتوں کے گزرنے کے
بعد میری ٹانگوں اور بازوؤں کی جان نکل گئی تھی۔ اب میں کھڑا
ہونے کے قابل نہ رہا تھا اور بہت مشکل سے گھسٹ گھسٹ
کر کچھ فاصلہ طے کر سکتا تھا۔ میں جانتا تھا کہ اگر بدن کو حرکت نہ دی تو
نہایت بے بسی کی موت مر جاؤں گا اور اس کے لیے میں تیار نہ تھا۔
اپنی بچی کچی طاقت جمع کر کے میں پھر جزیرے پر گھومنے کے لیے
نکلا اور آگے بڑھتا چلا گیا۔

آج میں جزیرے کے جنوبی سمت گیا تھا۔ اس سے پہلے
بھی اس طرف آ چکا تھا۔ اب جزیرے کا کون سا گوشہ تھا جو میں نے
نہیں دیکھا تھا لیکن میری نگاہوں نے ایک عجیب منظر دیکھا اور
میں ٹھٹھک گیا۔

سراب کے بارے میں بہت کچھ سن چکا تھا۔ یہ عجیب و غریب
شکلوں میں نظر آتے ہیں لیکن اس وقت جو کچھ نظر آ رہا تھا پتہ نہیں
وہ سراب تھا یا حقیقت! ہاں، میں نے ایک چٹان کی آڑ میں دھواں
اٹھتا دیکھا تھا۔ میرے بدن میں ایک نئی زندگی دوڑ گئی۔ دھواں
کہاں سے آیا! یہ کون ہے! کون ہو سکتا ہے۔ کیا میری ہی طرح
کوئی اور بدنصیب جسے آگ جلانے کی سہولت ہے۔ ممکن ہے کہ
کوئی تباہ شدہ جہاز کا مسافر ادھر آ نکلا ہو اور اپنے ساتھ کچھ سامان
بھی لے آیا ہو۔ یا پھر کوئی اور شخصیت۔

بہرطور میں نے تیزی سے اس جانب چلنا شروع کر دیا اور
پھر اس چٹان کے نزدیک پہنچ گیا۔ فاصلہ بہت زیادہ نہیں تھا۔
جزیرے کی لمبائی چوڑائی ہی کتنی تھی۔ بہرطور چٹان کے عقب میں
پہنچ کر میں نے جو کچھ دیکھا وہ ناقابل یقین منظر تھا۔ یا تو میرا دماغ
خراب ہو گیا تھا یا میری آنکھیں جاگتے میں خواب دیکھنے لگی تھیں،
یا پھر یہ سب کچھ ایک عجیب و غریب خدائی کرشمہ
تھا۔ ہاں، دھواں آگ جلنے سے ہی اٹھ رہا تھا۔ چند لکڑیاں ترتیب
سے جمع کر دی گئی تھیں اور ان میں سے شعلے بلند ہو رہے تھے۔ لیکن
ان کے عقب میں جو کچھ تھا، وہ میرے لیے انتہائی حیرت ناک تھا۔
یہ ایک بھنا ہوا ہرن تھا جو ایک سیخ پر لٹکا ہوا تھا۔ غالباً اسے
بھونے ہوئے بھی کافی دیر ہو گئی تھی۔ ہرن کا تصور بھی میرے
لیے ممکن نہیں تھا۔ میں اپنی جگہ ساکت و جامد کھڑا رہا۔ میری سمجھ
میں نہیں آ رہا تھا کہ کیا کروں؟

اتنی بھوک و پیاس میں ہرن تو کیا اگر کوئی کتا بھی مجھے بھنا ہوا
نظر آتا تو شاید اسے بھی کھانے کے لیے سوچنے لگتا۔ وہ دوسری
بات ہے کہ طبیعت [illegible] موت پر ترجیح دیتا لیکن ہرن
کا گوشت دیکھنے کے بعد رکنا کیا معنی رکھتا تھا۔ چنانچہ ایک



لمحے کے بعد میں سنبھل گیا اور دوسرے لمحے میں ہرن پر ٹوٹ
پڑا تھا۔

یہ سب خواب تھا یا واہمہ بلکہ ایک ٹھوس حقیقت تھی۔
کسی نے ہرن بھونا تھا اور کہیں چلا گیا تھا۔ شاید یہ سب کچھ
میرے ہی لیے تھا۔

ہرن کا گوشت کھانے سے زندگی میں وہ لطافت محسوس
ہوئی کہ بیان نہیں کر سکتا۔ پہلے دیکھا تو ایک ناقابل یقین منظر
نظر آیا۔ پانی بھی موجود تھا۔ ہاں، گوشت اور پانی انسان کی
سب سے اہم ضرورت۔ اس کے بعد اگر موت بھی آ جائے تو کچھ
غم کا [illegible] نہ رہتا۔ اتنا گوشت کھایا کہ شکم سیر ہو گیا۔ تھوڑا
سا پانی بھی پیا اور سچ عرض کرتا ہوں کہ زندگی میں اس سے زیادہ
خوشگوار ساعت کبھی نہیں آئی تھی۔

پیٹ بھر جانے کے بعد اس سلسلے میں سوچنے کی زحمت
بھی گوارہ کی کہ وہ کون تھا؟ وہ کون نیک شخص ہمدرد تھا
جس نے میری مشکل آسان کی تھی۔ شاید یہ میرے لیے کوئی غیبی امداد
تھی۔ ہرن [illegible] ہوا تھا اور میں ابھی یہاں سے ہٹنے کے
موڈ میں نہیں تھا کیونکہ شعلوں کی لپیٹ [illegible] بہرحال گرمی بھی پیدا
[illegible] ہو گئی تھی۔
بدن ایک نئی کیفیت سے آشنا ہو گیا تھا۔ چنانچہ میں آگ کے
بالکل قریب [illegible] حالانکہ سونے
کا وقت نہیں تھا لیکن میں وہیں آگ کے نزدیک ہی لیٹ
گیا اور اس کی لطیف حرارت سے لطف اندوز ہونے لگا۔

کافی دیر کے بعد جب میرے حواس بحال ہوئے تو میں
نے اس شخصیت کے بارے میں سوچنا شروع کیا جو اچانک
یہاں نہیں پہنچی تھی۔ میری دلی آرزو تھی کہ کوئی یہاں آ جائے
اس [illegible] جزیرے میں تنہائی [illegible] ابھی تک
تو میری بھوک کا مسئلہ تھا لیکن پیٹ بھرنے کے بعد یہ احساس
بڑی شدت سے سر اٹھانے لگا۔ میں نے سوچا کہ اگر اس
[illegible] جس نے میری یہ مشکل حل کی ہے۔ میں اس
چٹان پر [illegible] کے عقب سے [illegible]
میری نگاہیں دور دور تک بھٹکتی رہیں لیکن کہیں [illegible]
وجود کا نشان بھی نہیں تھا۔ یہاں یہ [illegible] سب کچھ عجیب
کہاں سے آیا؟ [illegible] فرشتوں نے مدد کی تھی۔ بہرصورت
[illegible] کا قائل تھا [illegible] میری زیادہ
[illegible]
[illegible] اس نے

میری یہ مدد کی تھی۔ لیکن اس مدد کا کوئی ذریعہ تو ہوگا۔ جب کچھ بھی
نظر نہ آیا تو میں نے ٹھنڈی سانس لے کر وہیں آگ کے کنارے بیٹھ
جانے کا قصد کیا اور وہیں بیٹھ گیا۔

دن اسی طرح گزار دیا تھا لیکن وہ جس نے ہرن بھونا تھا،
دوبارہ اس جگہ واپس نہیں آیا۔ رات کو بھی میں نے اس جگہ سے
ہٹنا مناسب نہ سمجھا۔ آگ بجھ چکی تھی۔ لکڑیاں تمام سلگ چکی
تھیں۔ اگر کوئی اور ذریعہ آگ جلانے کا ہوتا تو میں ان لکڑیوں
کو محفوظ کر لیتا [illegible] اس سے پہلے کوئی وجود نہ تھا۔
تاکہ رات کی شدید سردی میں وہ میری مددگار ثابت ہو سکیں۔ میں
یہاں صرف اس انتظار میں رہا تھا کہ ممکن ہے وہ شخص آ جائے
جس نے یہ سارا انتظام کیا تھا۔ لیکن کوئی نہیں آیا۔

بہرصورت رات میں نے اسی چٹان کی آڑ میں گزاری۔
آدھی رات کے وقت جب میں نیم خوابیدہ سی کیفیت میں تھا،
میں نے جزیرے پر عجیب و غریب آوازوں کا شور سنا۔ [illegible]
دل ہی دل میں سخت حیران ہوا کہ یہ شور کہاں سے بلند ہو رہا ہے؟
اس سے قبل ایسی کوئی آواز سنائی نہیں دی تھی۔ لکڑیوں کے
چٹخنے اور [illegible] کے جلنے کی سی آوازیں آ رہی تھیں۔
جو جزیرے میں [illegible] ہوا کے سناٹے کو چیرتی ہوئی میرے
کانوں تک پہنچ رہی تھیں۔ میں دیر تک ان آوازوں کو سنتا رہا،
اور پھر میں نے یہی فیصلہ کیا کہ یہ سب میرے ذہن کا کرشمہ ہے۔
میری ذہنی کیفیت خراب ہوتی جا رہی ہے اور یہ پراسرار آوازیں
اسی کا نتیجہ ہیں۔

دوسری صبح [illegible] محسوس ہو رہی تھی
[illegible] کے بارے میں
سوچتے [illegible]
[illegible] وہ شخصیت ابھی تک میرے
سامنے نہیں آئی تھی جس نے میری مدد کی تھی۔

ہرن کا گوشت اب بھی موجود تھا۔ [illegible]
[illegible]
اور [illegible] ختم ہو گیا۔

میری نگاہ [illegible] سوچ
[illegible] میرے ساتھ یہ
سلوک کیا؟ اگر کوئی ایسی شخصیت ہے تو وہ [illegible] اس جزیرے
[illegible] میری طرح اور [illegible]
[illegible] کے لیے [illegible]
[illegible] مقصد بھی تھا [illegible]

تم سے ملتی رہوں گی۔"
"نام نہیں بتاؤ گی اپنا؟"
"نہیں۔ تم پوچھنے کی کوشش بھی نہ کرو۔ یہ تمہارے حق میں بہتر ہو گا۔"
"لیکن میری سمجھ میں اپنی محسنہ کے بارے میں کچھ تو جاننا چاہتا ہوں۔"
"بس یہی جان لو کہ میں ایک انسانی وجود میں تمہارے سامنے موجود ہوں۔"
"اور یہ بھی نہیں بتاؤ گی کہ یہ گوشت کہاں سے آیا؟"
"کہیں سے بھی آیا ہو تمہاری ضرورت تو پوری کرنے کا باعث بنا ہے۔"
"ہاں۔ اس میں کوئی شک نہیں ہے اگر تم واقعی وہی شخصیت ہو جو مجھے غذا دیتی رہی ہو تو میں یہ کہنے میں کوئی ہچکچاہٹ محسوس نہیں کروں گا کہ تم نے مجھے زندہ رکھا ہے۔"
"اس زندہ رکھنے کا ایک خاص مقصد بھی ہے۔"
"مقصد؟" میں نے تعجب خیز لہجے میں پوچھا۔
"ہاں۔"
"کیا مقصد ہے مجھے بتاؤ! میں تمہارے ہر حکم کی تعمیل کے لیے حاضر ہوں۔" میں نے کہا۔
"میں نے تم سے ایک بات کہہ دی۔ وقت پر جب ضرورت ہو گی میں تمہیں بتا دوں گی۔"
"آہ! میرے ذہن میں بے شمار سوالات ہیں ایک طویل عرصے کے بعد جب میں انسانی شکلیں بھول گیا تھا۔ میں نے ایک انسانی پیکر کو دیکھا ہے اور یہ پیکر بھی اتنا حسین ہے کہ دل کھنچا چلا جائے لیکن تم نے اپنے اوپر پراسراریت کے لبادے اوڑھ رکھے ہیں۔ مجھے بتا دو تم کون ہو؟ میں تمہارے لیے کبھی بھی ضرر رساں ثابت نہیں ہوں گا۔" جواب میں پھر وہی ہنسی سنائی دی اور پھر مخروری لہجے میں کہا گیا۔
"مجھے کوئی ضرر نہیں پہنچا سکتا۔ سمجھے۔ میں نے ایک نیا روپ دھارا ہے۔ میں ایک نئی دنیا میں آئی ہوں اور اس نئی دنیا کے لیے تیاریاں کر رہی ہوں۔ یہ تمہاری دنیا ہے۔ اس دنیا میں مجھے رہبر کی ضرورت پڑے گی جو میرا ساتھ دے سکے جو مجھے اس دنیا سے روشناس کرا سکے۔ اور وہ رہبر میں نے تمہیں منتخب کیا ہے۔ ہر چند کہ میں جانتی ہوں کہ تم کون ہو؟ اور کن قوتوں کا ساتھ تم نے دیا ہے لیکن اس کے باوجود میں نے تمہیں اپنے لیے منتخب کر لیا ہے۔ اور اب تمہیں وہی سب کچھ کرنا ہو گا جو میں چاہوں گی۔ جو کچھ تم کھاتے رہے ہو وہ میرا عطیہ تھا، تمہارے لیے اور اب تم مجھ سے انحراف نہیں کر سکتے۔ اگر انحراف کرو گے تو تمہیں ایک ایسا احساس ہو گا کہ تم موت کی آرزو کرنے لگو گے اور اگر تم نے مجھ سے تعاون کیا تو میری دوستی اور محبت پاؤ گے اور اس کائنات میں وہ سب کچھ حاصل کر لو گے جو تمہیں کہیں نہیں مل سکتا تھا۔"

میں نے اس کی بات کا کوئی جواب نہیں دیا تھا۔

پوری رات مجھے نیند نہیں آئی تھی۔ یہ کون تھی، کون تھی یہ؟ مجھے اس کی شخصیت سے احساس ہو گیا تھا کہ کوئی مافوق الفطرت قوت ہے، کوئی ایسی قوت جو اس جزیرے پر حکمراں ہو گی لیکن میں اس سے قبل اسے نہیں دیکھ سکا تھا۔ اس قدر ۔۔۔ میں تو یہاں انسانی شکل کو ترس گیا تھا اور وہ ۔۔۔ وہ اس قدر قریب موجود تھی۔ اس نے جو کچھ کہا تھا پتہ نہیں اس پر عمل کرے گی یا نہیں۔ یہاں سے واپسی کا تصور میرے لیے بڑا ہی دلکش اور بڑا ہی سحر انگیز تھا۔ کیا میں یہاں سے واپس جا سکوں گا؟ کیا وہ جو کچھ کہہ کر گئی ہے وہ درست ثابت ہو گا؟ رات بھر انہی خیالات میں غلطاں و پیچاں رہا۔

دوسری صبح میں نے دیوانہ وار اسے تلاش کرنا شروع کر دیا۔ جزیرے کا ایک ایک چپہ چھان مارا۔ لیکن کسی انسانی وجود کا پتہ نہیں تھا۔ میں نے سوچا ممکن ہے وہ چٹانوں کے نیچے کسی غار میں رہتی ہو۔ چنانچہ ساری چٹانوں اور غاروں کو چھان مارا۔ لیکن اس کا کوئی پتہ نہ چلا۔ اور جب میں واپس اپنے غار میں پہنچا تو میں نے اسے وہیں پایا۔

آج موسم صاف تھا لیکن وہ مجھے دھندلی دھندلی سی نظر آ رہی تھی۔ مجھے یوں محسوس ہوا تھا جیسے وہ کسی شیشے کے پیچھے کھڑی ہو ۔۔۔ شیشے کی سپید سی چادر کے پیچھے، جہاں انسانی جسم دھندلا دھندلا سا نظر آ رہا تھا۔

وہ میری نگاہوں میں واضح نہیں تھی اور یہ بھی اس کی کوئی طلسمی قوت تھی جس نے مجھے مسحور کر دیا تھا۔

میں اسے دیکھتا رہا۔ اس کے خدوخال اب بھی نظر نہیں آ رہے تھے۔ چہرے پر دھندلی باریک سی نقاب پڑی ہوئی تھی اور حسین آنکھیں اس نقاب کے عقب سے جھانک رہی تھیں۔

ان آنکھوں میں مسکراہٹ تھی اور مجھے ان آنکھوں کی وجہ سے پورا چہرہ مسکراتا ہوا نظر آ رہا تھا۔

"کیسے ہو؟" پوچھا گیا۔

"ٹھیک ہوں۔" میں نے جواب دیا۔ پھر بولا۔ "ایک بات کا یقین کر لو گی؟"



"ہاں، ہاں، تمہاری تمام باتوں کا یقین کروں گی بار بار وضاحت فائدہ نہیں ہو گا۔" تم کہو تو سہی۔"

اس نے پُرجوش لہجے میں کہا۔ انداز میں ذرا سی سرد مہری نہیں تھی۔ "میں ساری رات نہیں سو سکا۔ تمہارے ہی بارے میں سوچتا رہا۔"

"کیا سوچتے رہے؟"

"تم ۔۔۔ میں ۔۔۔" میں کچھ نہ بول سکا۔

"ہاں ہاں کہو۔ کیا حسن و عشق کی باتیں سوچ رہے تھے؟" اس نے بے باکی سے کہا۔

"نن ۔۔۔ نہیں نہیں۔ میں تمہاری پُراسرار شخصیت کے بارے میں غور کرتا رہا۔"

"ہاں یہی تمہارے لیے بہتر ہے۔ میرے لیے کوئی غلط نظریہ قائم کرنا۔" اس نے جواب دیا اور میں کچھ شرمندہ سا ہو گیا۔

"نہیں۔ مگر میرے لیے الجھن کی بات یہ ہے کہ میں تمہیں کس نام سے پکاروں؟"

"فی الحال اس سے باز رہو۔ ایک مناسب وقت آنے کا جب میں اپنے بارے میں تمہیں تفصیل بتا دوں گی۔ لیکن ابھی دیر ہے گی۔ تمہیں میرے لیے ایک منتخب دنیا میں پہنچ کر وہ سب کچھ کرنا ہو گا جو میں تم سے کہوں اور اگر تم نے اس سے پہلو تہی کی تو تمہارے حق میں بہتر نہیں ہو گا۔"

"دھمکیاں دے رہی ہو۔ میں تم سے وعدہ کر چکا ہوں مگر تم نے بھی تو میرے اوپر احسانات کیے ہیں۔"

"ان احسانات کو جانے دو۔ تم لوگ بہت ہی نا سپاس ہوتے ہو۔ جب کچھ کرنے پر آتے ہو تو کسی کے احسان کو نہیں مانتے۔ تم کیا سمجھتے ہو۔ کیا میں تمہاری فطرت سے ناواقف ہوں؟"

"اگر تم انسانوں کی بات کر رہی ہو تو ٹھیک ہے لیکن میں ایسے لوگوں میں سے نہیں ہوں۔" میرے اس جواب پر وہ استہزائیہ انداز میں ہنس پڑی تھی۔

"بڑی اچھی بات ہے۔ تم ایسے لوگوں میں سے نہیں ہو ۔۔۔ مجھے خوشی ہوئی ۔۔۔ لیکن ایک بات اچھی طرح سمجھ لو۔"

"وہ کیا؟"

"اب تمہاری تمام محبت، تمام انسانیت اور ساری وفا میرے لیے وقف ہیں۔ کسی اور کے بارے میں اگر تم نے سوچا تو صرف تم اس کا نقصان اٹھاؤ گے۔ تمہیں اس سے کوئی فائدہ نہیں ہو گا۔"

"دھمکیاں، پھر دھمکیاں، اچھا یہ بتاؤ مجھے اس ہولناک جزیرے سے کب نکال رہی ہو؟"

"بہت جلد، میں تمہیں اطلاع دینے آئی تھی۔ تمہیں سمندر میں ایک طویل سفر کرنا ہو گا۔ طویل سے میری مراد یہ ہے کہ اتنے فاصلے پر جانے کے لیے تمہیں تکلیف بھی ہو سکتی ہے۔ کل صبح دس اور گیارہ کے درمیان یہاں سے ایک جہاز گزرے گا۔ یہ جہاز راستہ بھٹک گیا ہے۔ طوفان میں گھر گیا تھا۔ لیکن سمندر کے پُرسکون ہونے کے بعد یہ اپنا راستہ بدل رہا ہے۔ اتفاق سے اس طرف آ نکلا ہے۔ یہاں سے وہ اپنی منزل پر چلا جائے گا اور بخیریت ہندوستان پہنچ جائے گا۔ تم اسی جہاز پر جاؤ گے۔ ایک ایسے مسافر کی حیثیت سے جو کسی طوفان کا شکار ہو کر یہاں پہنچ گیا ہو۔ اور ظاہر ہے کہ اس میں کوئی غلط بات بھی نہیں ہے۔ تم جہاز کے کپتان کو اس جزیرے کی طرف اشارہ کر کے یہ بتا سکتے ہو کہ تم نے یہاں زندگی کیسے گزاری؟"

"کیا واقعی؟ تمہیں ۔۔۔ تمہیں کیسے معلوم ہوا؟" میں نے حیرت زدہ انداز میں پوچھا۔ اور جواب میں مجھے دبا دبا کھنکتا ہوا قہقہہ سنائی دیا۔ اور اس کے بعد وہ نگاہوں سے اوجھل ہو گئی۔

مجھے اس کے بارے میں یہ اندازہ لگانے میں کوئی دشواری پیش نہیں آئی تھی کہ وہ کوئی مافوق الفطرت ہستی تھی۔

بہرصورت میرے لیے یہ اطلاع بے حد اہم تھی۔ وہاں ایسرا کی حکومت تھی۔ اب یہاں کوئی دوسری ایسرا مجھ پر مسلط ہو جائے تو اس سے کیا فرق پڑتا ہے۔ اگر زندگی ترتیب پا جائے گی۔ ہندوستان تو پہنچ جاؤں گا اور پھر شکل و صورت کے لیے ایسی کیا مشکل۔ ہندوستان میں اگر چند قیمتی چیزیں، ملازم، وزیر علی، اور بیگم زیب النساء مل سکیں۔ ان لوگوں کے تصور کے ساتھ ہی دل میں ایک خوف کا سا احساس پیدا ہو گیا تھا۔ پھر یقین نہیں تھا کہ وہ زندہ بچ سکے ہوں گے؟

بہرطور اب اللہ کے بیٹے میں ۔۔۔ زندگی کی خواہش کس دل میں نہیں ہوتی۔ میرے دل میں بھی وہ خواہش تھی۔ کوئی بھی انسان وقت سے پہلے مرنا نہیں چاہتا۔ وقت بھی کہاں بے بس کر دیتا ہے اسے موت قبول کرنے پر مجبور کر دیتا ہے۔ میں دل ہی دل میں اسے دلاسے دیتا رہا۔ بار بار میرا دل چاہتا تھا کہ وہ پھر نزدیک آئے، مجھ سے باتیں کرے۔ لیکن وہ پھر نہیں آئی۔ رات کو بھی نہیں؟

پہلے میری سمجھ میں یہ نہیں آیا تھا کہ وہ مجھے جہاز پر جانے کا

شور ہو رہی تھی۔ خود کیا کرے گی؟ خود کس طرح جہاز پر پہنچے گی؟ کوئی بات میری سمجھ میں نہیں آ رہی تھی۔

بہر طور میں نے اپنا ذہن جھٹک دیا۔ رات کو بھی اچھی طرح نیند نہیں آئی تھی حالانکہ پچھلی رات کا جاگا ہوا تھا۔

بہر صورت دوسری صبح میں نے تیاریاں کیں۔ دل میں خوف و دہشت بھی تھی کہ اگر میں سمندر میں دور تک تیرتا ہوا نکل جاؤں تو کہیں سمندر کا شکار نہ ہو جاؤں۔ پتہ نہیں جہاز آئے گا بھی یا نہیں اور جہاز آ بھی جائے اور میں اس جگہ تک نہ پہنچ سکوں جہاں کی نشاندہی کی گئی ہے تو جہاز نکل جائے گا اور پھر میں یہاں رہ جاؤں گا۔ جانے کتنے عرصے کے لیے؟ یہ جہاز تو بھٹک کر اس طرف آ گیا ہے۔ عام جہازوں کی گزرگاہ یہ نہیں تھی۔

اس کا مقصد ہے کہ کوئی جہاز یہاں نہیں آئے گا پھر میں نے سوچا۔ ویران جزیرے پر زندگی گزارنے سے تو بہتر یہی ہے کہ زندگی کے لیے جدوجہد کی جائے۔ اگر میں زندہ ہوں، تیس دن گزار چکا ہوں، تندرست ہوں اور یہ یقینی ہے کہ وہ گوشت مجھے اسی پراسرار وجود کی طرف سے پہنچایا جا رہا ہے۔ تو پھر مجھے اس کی اس بات پر بھی یقین کر لینا چاہیے کہ سمندر سے ایک جہاز گزرے گا۔ چنانچہ صبح ہی صبح میں نے تیاریاں شروع کر دیں اور پھر اللہ کا نام لے کر پانی میں اتر گیا۔

بہ صورت چٹانوں کا یہ جزیرہ آہستہ آہستہ پیچھے جا رہا تھا۔ اور میں تیرتا ہوا سمندر میں آگے بڑھ رہا تھا۔ میں نے آنکھیں بند کر لی تھیں۔ اور میں یہ اندازہ نہیں لگانا چاہتا تھا کہ میں جزیرے سے کتنی دور نکل آیا ہوں۔

ذہن میں طرح طرح کے وسوسے آ رہے تھے۔ دل ڈوب رہا تھا لیکن ریاکار کہ کے مصداق اپنی زندگی کی جدوجہد کے لیے سب کچھ کرنا پڑ رہا تھا اور ان الجھے ہوئے خیالات کو جھٹکنے کا ذریعہ یہی تھا کہ میں سوچنا چھوڑ دوں۔ میں یہ سوچ رہا تھا کہ اگر جہاز نہ آیا تو کیا میں واپس جزیرے تک پہنچ سکوں گا۔ سمندر کی پرشور موجیں اب یہاں کافی تند ہو گئی تھیں اور ان کے درمیان تیرنا کوئی آسان کام نہیں تھا۔ لیکن میرے بدن کی قوت حیرت انگیز تھی۔ اس سے پہلے میں نے خود کو کبھی اتنا توانا محسوس نہیں کیا تھا۔

بہر صورت میں بہت دور نکل آیا۔ وقت جانے کیا ہو گیا تھا۔ سورج غروب ہونے لگا تھا۔ تب میں نے آنکھیں کھول لیں اور وحشتناک انداز میں چاروں طرف دیکھنے لگا۔

وہ جہاز مجھ سے زیادہ فاصلے پر نہیں تھا۔ جہاز کے عرشے پر بہت سے لوگ کھڑے ہوئے مجھے دیکھ رہے تھے۔ یقیناً مجھے دیکھ لیا گیا تھا۔ میں تو آنکھیں بند کر کے تیر رہا تھا۔ اس لیے مجھے یہ اندازہ نہیں لگا سکا تھا اور ویسے یہ اچھا ہی ہوا تھا میرے حق میں، چونکہ جہاز والے ممکن ہے اگر دور سے مجھے دیکھتے تو کوئی خطرہ مول لینے کو تیار نہ ہوتے۔ وہ پہلے ہی مصیبتوں کا شکار ہو چکے تھے۔

میں آہستہ آہستہ جہاز کے نزدیک پہنچ گیا تھا پھر جہاز سے مجھ پر ایک رسہ پھینکا گیا۔ رسہ کیا سیڑھی تھی ایک باقاعدہ۔ میں نے اسے پکڑ لیا۔ اور آہستہ آہستہ مجھے کھینچا جانے لگا۔ میرا دل حسرت سے لرز رہا تھا اور میں ان لوگوں کو ایک کہانی سنانے کے لیے آہستہ آہستہ خود کو تیار کر رہا تھا۔ ویسے یہ کیا حیرت انگیز بات تھی کہ اس نے جو کچھ کہا تھا وہ حرف بہ حرف راست نکلا تھا۔ تھوڑی دیر کے بعد میں جہاز کے عرشے پر پہنچ گیا۔ کئی ہاتھوں نے مجھے سہارا دے کر نیچے اتارا اور میں عرشے پر لیٹ کر گہرے گہرے سانس لینے لگا۔ تھکن تو ہو ہی گئی تھی اور پھر میری حالت بھی زیادہ بہتر نہیں تھی۔

جہاز کا کپتان جو ایک طویل القامت اور سرخ و سفید انگریز تھا، میرے بالکل نزدیک جھک گیا اور مجھے دیکھنے لگا۔ پھر اس نے میرا کاندھا تھپتھپاتے ہوئے کہا۔

"فکر مند نہ ہو۔ اب تم بالکل محفوظ ہو۔ شاید تم سمندر میں گر گئے تھے کسی جہاز سے؟ یا پھر ممکن ہے کسی تباہ شدہ جہاز کے شکار ہو؟"

میں نے کوئی جواب نہ دیا۔ آنکھیں کھولنے کی کوشش کی۔ سر پر سورج چمک رہا تھا۔ اس لیے آنکھیں اس کی چمک کی چکا چوند سے دوبارہ بند ہو گئیں۔ تب کپتان کی آواز سنائی دی۔

"اسے کیبن میں لے جاؤ، ہاتھ پاؤں کی مالش کرو۔ دودھ پلاؤ۔ اس کی حالت بہتر ہو جائے گی۔ توانا آدمی ہے۔ میرا خیال ہے۔ برداشت کر جائے گا۔"

"او کے چیف" جواب ملا اور تھوڑی دیر کے بعد کچھ لوگ مجھے اٹھا کے کیبن میں لے گئے۔

گرم کیبن تھا۔ وہاں وہ لوگ میرے ہاتھ پیروں کی مالش کرنے لگے۔ پیٹ کو بھی سہلایا گیا۔ میں دل ہی دل میں ہنس رہا تھا۔ میری اتنی خراب حالت نہیں تھی۔ جتنی وہ لوگ سمجھ رہے تھے۔

بہر صورت گرم گرم دودھ کا ایک گلاس پینے کے بعد میں نے خود کو پرسکون ظاہر کیا۔ البتہ تھوڑا سا نڈھال رہنا ضروری تھا۔ ورنہ پتہ نہیں یہ لوگ میرے ساتھ کیا سلوک کرتے۔

"کیا تم ہمیں اپنے بارے میں بتانا پسند کرو گے؟"



"ہاں۔ میں ایک تباہ شدہ جہاز کا شکار ہوں۔" میں نے اپنے جہاز کا نام لیتے ہوئے کہا۔ جس پر میں نے سفر کیا تھا اور وہ لوگ حیران رہ گئے۔

"اوہ تو تم اس جہاز کا شکار ہوئے تھے؟"

"ہاں۔"

"کیا تمہیں اس کے بارے میں کچھ معلوم ہے؟"

"ہاں، وہ مکمل طور پر تباہ ہو گیا تھا۔ پتہ نہیں کیا ہوا تھا؟ تحقیقات بھی نہ ہو سکی۔"

"اس میں موجود مسافر؟"

"کچھ بچ گئے تھے۔ لیکن کوئی فوری امداد وہاں نہیں پہنچ سکی تھی۔ بس قرب و جوار کے جزیروں سے انہیں بچایا گیا تھا۔ وہ زمین کشتیاں ملیں، جنہیں بہت دور جا کر سمندر میں پکڑا گیا۔ اور ان میں سے کچھ آدمی بچا لیے گئے۔ آہ۔ آہ۔ میں اس جہاز کا مسافر ہوں جس کے بے شمار افراد سمندر برد ہو گئے۔"

"اس میں تمہارے دوست اور عزیز و احباب بھی ہوں گے؟"

"ہاں۔"

"لیکن اس دوران تم کہاں رہے؟"

"دور بہت دور۔ تم سمندر میں وہ سیاہ لکیر دیکھ رہے ہو۔ وہ ایک جزیرہ ہے۔ آدھا میل لمبا اور اتنا ہی چوڑا۔ بے آب و گیاہ جزیرہ، ویران، جہاں مچھلیوں کے سوا کچھ نہیں ملتا۔ میں وہاں مچھلیاں کھا کھا کر زندگی گزارتا رہا ہوں۔ تقدیر تھی کہ بچ گیا۔"

"کیا تم نے دور سے ہمارے جہاز کو دیکھ لیا تھا؟"

"ہاں۔" میں نے جواب دیا۔

"جاؤ کپتان کو اطلاع دو کہ وہ ہوش و حواس میں ہے اور صحیح الدماغ ہے۔ وہ اپنے جہاز کی تباہی کی داستان سناتا ہے۔" ان میں سے ایک شخص نے کہا۔ غالباً یہ ڈاکٹر تھا۔ دوسرا آدمی باہر چلا گیا۔

تھوڑی دیر کے بعد کپتان نے میرے لیے ایک لباس بھیجا۔ اندازے سے یہ لباس بھیجا گیا تھا۔ لیکن میرے بدن پر بالکل صحیح تھا۔ میں نے ان لوگوں سے معذرت کی اور پتلون و قمیض کے علاوہ ایک سوئٹر بھی پہن لیا جو کپتان نے خاص طور سے عنایت کیا تھا۔ ننگے پاؤں تھا۔ چنانچہ ایک عام استعمال کی چپلیں بھی مجھے فراہم کر دی گئی تھیں۔

یہ لباس پہن کر مجھے کس قدر مسرت ہو رہی تھی۔ میں بتا نہیں سکتا۔ میں تو زندگی سے ہی مایوس ہو چکا تھا لیکن میری محسن نے مجھے نئی زندگی دی تھی، میں اس کا ممنون کرم تھا۔

جہاز کا نام پیلیڈر تھا اور اس کا کپتان جانسن فلوراٹس تھا۔ بڑا ہی نفیس آدمی تھا۔ مجھے انسانی ہمدردی کی بنیاد پر اس نے ہر سہولت مہیا کر دی تھی۔ یہ بات بھی درست نکلی تھی کہ وہ ہندوستان ہی جا رہا تھا۔

میں نے اسے اپنے بارے میں تفصیلات بتائیں تو اس نے کہا۔

"کوئی حرج نہیں ہے۔ وہ بتانے لگا کہ میں حادثے کا شکار ہوا ہوں۔"

بہر صورت جہاز میں سفر جاری رہا۔ دوران سفر ایک بار بھی مجھے اس کی آواز نہیں سنائی دی تھی اور نہ ہی مجھے کوئی شکل نظر آئی تھی۔ میں نہیں جانتا تھا کہ میری وہ محسن کس طرح مجھے ہندوستان لے سکے گی؟ میری سمجھ میں کچھ نہیں آ رہا تھا کہ اب مجھے کیا کرنا چاہیے؟

بہر حال جب کچھ سمجھ میں نہ آئے تو خاموشی اختیار کرنا ہی زیادہ بہتر ہوتا ہے۔ جہاز کے عملے کے لوگ مجھ سے بہت بہتر سلوک کر رہے تھے۔ ویسے یہ مسافر بردار جہاز نہیں تھا۔ بلکہ کارگو شپ تھا اور سامان لے کر جا رہا تھا۔

جہاز کا سفر جاری رہا اور پھر وہ بمبئی کی بندرگاہ سے جا لگا۔ جہاز کے کپتان نے مجھے اپنے ساتھ رکھا تھا۔

پہلے وہاں سے سامان اتر رہا تھا۔ میں پریشان تھا کہ دیکھو۔ بمبئی میں یہاں مجھے کن کن مشکلات سے گزرنا پڑتا ہے۔ بہر صورت جس کیبن میں مجھے رہنے کے لیے کہا گیا تھا میں اس میں بیٹھا ہوا تھا کہ دفعتاً مجھے اپنے عقب میں سرسراہٹ محسوس ہوئی۔

میں نے پلٹ کر دیکھا اور ششدر رہ گیا تھا۔ وہ ایک انسانی پیکر ہی تھا لیکن چمکدار لکیروں کی شکل میں۔ بس ایک ہیولہ تھا۔ روشن آؤٹ لائن اور اس کے اندر تاریکی۔ اس آؤٹ لائن سے مجھے ایک آواز سنائی دی۔

"بابر داد خان! تم خیریت سے تو ہو نا؟"

"تم۔ تم۔ یہ تمہاری نئی شکل ہے؟"

"ہاں۔ ابھی مجھے اپنی اصل ہیئت حاصل کرنے میں ایک طویل عرصہ درکار ہو گا۔ سمندر عبور کرنے کے بعد میں نے اپنی جو قوتیں حاصل کی تھیں، وہ بھی فنا ہو گئیں۔ مجھے ایک طویل سفر کرنا ہے بابر داد خان! اور تم اس میں میرے معاون رہو گے۔" اس نے کہا۔

"میں تیار ہوں۔" میں نے جواب دیا۔

"ویسے کسی بھی مرحلے پر تمہیں پریشان ہونے کی ضرورت نہیں ہے۔ یہاں تمہارے لیے کوئی مشکل در پیش نہیں ہو گی۔ تم جہاز سے

نقل کر اپنی مہذب دنیا میں جانے کے بارے میں سوچ رہے ہو تو؟
جہاز کے کپتان نے تم سے اس سلسلے میں بہت سے وعدے کیے
ہیں۔ ان تمام چیزوں کی کوئی ضرورت نہیں ہے۔ میں تمہیں اپنے
ساتھ سے جہاز سے لگی اور باہر چھوڑ دوں گی۔ تمہیں کوئی مشکل پیش
نہیں آئے گی۔ لیکن ایک بات کان کھول کر سن لو۔"

"وہ کیا؟"

"تمہیں ہر حالت میں میرے احکامات پر عمل کرنا ہوگا۔ میں نے تمہاری زندگی صرف اس لیے بچائی ہے کہ تم میرے ساتھ تعاون کرو۔ اگر تم نے تعاون نہ کرنے کی سوچی یا میرے ساتھ غداری کی کوشش کی تو ایسی عبرتناک سزا پاؤ گے۔ جس کا تصور تم نے کبھی خواب میں بھی نہ کیا ہوگا۔ جو کچھ میں کہوں اس پر آنکھیں بند کر کے عمل کرنا۔"

"مگر... مگر تم مجھ سے کیا کام لینا چاہتی ہو؟ اگر یہ بات ہے تو میں تم سے اور بھی بہت سی باتیں کرنا چاہتا ہوں۔"

"ہاں ہاں ضرور کرنا۔ ابھی میں تمہیں صرف یہ بتانے آئی تھی کہ تم پریشان نہ ہو۔ آؤ میں تمہیں باہر لے چلوں۔"

"اچھا... اور کسٹم حکام...؟"

"دیکھو ان سے رابطہ کرنے کی ضرورت نہیں۔ میرا ہاتھ پکڑ لو" اور چونکہ اس نے اپنا ہاتھ آگے بڑھایا۔ مجھے یوں محسوس ہوا تھا جیسے میرا ہاتھ روئی کے نرم نرم گالے میں جا دبا ہو۔ میں اس کے ساتھ آگے بڑھنے لگا۔

میرے قدموں میں لرزش تھی۔

ساحل پر سے سامان اتارا جا رہا تھا۔ اس کی جنبش کی کھنک مجھے اپنے کانوں میں سنائی دی۔ اس وقت کرین ایک بہت بڑی سی پیٹی اٹھا رہی تھی۔ اس نے مجھے اچک کے اسی پیٹی پر بٹھا دیا۔ میرے حواس جواب دینے لگے تھے۔ پیٹی آہستہ آہستہ اوپر اٹھ رہی تھی— پھر وہ اتنی اوپر اٹھ گئی کہ اگر میں یہاں سے گر جاتا تو میری پسلیاں پسلیاں چور چور ہو جاتیں۔

مجھے خوف تھا کہ دوسرے لوگوں نے مجھے دیکھا ہوگا اور جانے کیا سوچ رہے ہوں گے میرے بارے میں۔ کرین آہستہ آہستہ اپنی جگہ گھوم رہی تھی اور پھر وہ گودی کے نزدیک پہنچ گئی۔ پیٹی نیچے اتری اور میں اچھل کر زمین پر آ گیا۔ قرب و جوار میں بہت سے مزدور، سپروائزر اور دوسرے لوگ کھڑے ہوئے تھے۔ ان میں کسٹم کلرک، فوجی تھے لیکن کسی نے مجھ پر توجہ نہیں دی۔ میں حیران و ششدر وہاں کھڑا رہا اور سوچتا رہا کہ یہ لوگ مجھے کچھ کہیں گے۔ لیکن دفعتاً کسی نے مجھے اپنے ہاتھ پر گرفت میں لیا اور... ہو گئے۔ البتہ اب جبکہ اردگرد کی نگاہیں بھی غائب تھیں۔ میں پُراسرار وجود کی گرفت میں آہستہ آہستہ آگے بڑھنے لگا اور پھر اس نے مجھے گودی سے باہر نکال کر چھوڑ دیا۔

پھر اس کی آواز میرے کانوں میں گونجی: "بابر داد خان! یہ بمبئی ہے۔ کسی عمدہ سے ہوٹل میں جاؤ اور یہاں سے اپنی نئی زندگی کا آغاز کرو۔"

"لیکن... تم... میں... ہوٹل میں...؟"

"یہاں بھی مجھے ہی تمہارے ساتھ مصیبت جھگتنا پڑے گی۔ اچھا چلو وہ سامنے ٹیکسی جا رہی ہے۔ اسے اشارہ کر کے روکو۔" اس نے کہا۔

میں نے ایک لمحے کے لیے کچھ سوچا، پھر ٹیکسی کو اشارہ کیا۔ ٹیکسی رک گئی اور پھر ریورس ہو کر میرے قریب آ گئی۔ میں ٹیکسی میں سوار ہو گیا۔

"ہوٹل امپیریل۔" میرے کانوں میں سرگوشی سنائی دی۔ مجھے اپنے نزدیک ہی کسی نرم سے وجود کا احساس ہو رہا تھا۔ کوئی میرے برابر بیٹھا ہوا تھا۔

سیٹ نمایاں طور پر دبی ہوئی تھی۔ میں نے لرزتی آواز میں ڈرائیور سے کہا۔

"ہوٹل امپیریل۔" اور ڈرائیور نے ٹیکسی آگے بڑھا دی۔

راستے میں خاموشی رہی۔ بمبئی کی چمک دار سڑکیں، میرا دیس ہندوستان، سب کچھ مجھے عجیب محسوس ہو رہا تھا۔ بہرحال سفر جاری رہا اور تھوڑی دیر کے بعد ہم ہوٹل امپیریل کی پُرشکوہ عمارت کے پاس پہنچ گئے۔

یہاں آ کر میں ٹیکسی سے نیچے اتر آیا۔ میں خوف و دہشت میں یہ سوچ رہا تھا کہ اب ٹیکسی ڈرائیور کا بل کہاں سے ادا کروں گا۔ میرا ہاتھ یونہی اپنی جیب کی طرف رینگ گیا۔ مجھے اپنی جیب میں نوٹوں کی سرسراہٹ محسوس ہوئی تھی۔ میں نے جلدی سے نوٹ نکال لیے۔ ڈرائیور منتظر نگاہوں سے مجھے دیکھ رہا تھا۔ میں نے جلدی سے ایک نوٹ اس کی طرف بڑھا دیا۔

"کھلا نہیں ہے صاحب۔" ڈرائیور نے کہا۔

"کوئی بات نہیں ہے رکھو۔" میں آہستہ سے بولا اور ڈرائیور نے کئی سلام کر ڈالے۔ میں ٹیکسی کے واپس جانے کا انتظار کر رہا تھا۔

"اب کیا کروں؟" میں نے سوالیہ انداز سے پوچھا۔

"اب آگے بڑھو۔ ہوٹل میں کمرہ حاصل کرو اور کمرے میں مقیم ہو جاؤ۔"



"کمرہ کس نام سے حاصل کروں؟"

"بابر داد خان کے نام سے۔"

"مگر لیکن... میں... میں پیشگی ادائیگی کہاں سے کروں گا؟" میں نے پوچھا اور جواب میں مجھے وہی کھنک دار ہنسی سنائی دی۔

"بل کی ادائیگی بھی ہو جائے گی۔ فکر کیوں کرتے ہو، چلو آگے بڑھو اور ہوٹل چل کر کمرہ حاصل کرو۔"

میں بھاری قدموں سے ہوٹل کی عمارت میں داخل ہو کر کاؤنٹر کے پاس پہنچ گیا۔ کاؤنٹر کلرک نے سوالیہ نگاہوں سے مجھے دیکھا۔

"کمرہ چاہیے۔" میں نے کہا اور اس نے رجسٹر میرے سامنے بڑھا دیا۔

"اس میں اپنا نام اور پتہ لکھ دیجیے۔"

میں نے اپنا نام و پتہ اس کی ہدایت کے مطابق اصل ہی لکھا تھا۔ کاؤنٹر کلرک نے چابی میری طرف بڑھا دی۔

"پانچ سو روپے ادا کر دیجیے جناب، باقی پیسے بعد میں لے لیے جائیں گے۔"

"جی... پانچ سو روپے۔" میں نے بوکھلائے ہوئے انداز میں جیب ٹٹولی۔ جیب میں پھر نوٹوں کی سرسراہٹ محسوس ہوئی تھی۔ میں نے جیب سے ہاتھ نکالا، میرے ہاتھ میں پورے پانچ سو روپے تھے۔ میں نے گردن جھٹکی اور نوٹ کاؤنٹر کلرک کے حوالے کر دیے۔

کاؤنٹر کلرک نے فوراً پورٹر کو طلب کیا اور مجھے میرے کمرے تک پہنچانے کے لیے کہا۔ میں اپنے کمرے میں آ گیا۔

آرام دہ اور کشادہ کمرہ تھا۔ بستر پر بیٹھ کر میں پریشانی سے پیشانی مسلنے لگا۔ جو کچھ ہو رہا تھا میری سمجھ اور توقع کے بالکل خلاف تھا۔

جہاز میں، میں نے شیو وغیرہ درست کر لیا تھا۔ ایک بار باربر نے میرے بال وغیرہ بھی کاٹ دیے تھے اور میں انسانی حلیے میں آ گیا تھا لیکن یہ سب کچھ تھا البتہ میری سمجھ میں یہ نہیں آ رہا تھا کہ زندگی اب کن راستوں پر سفر کرے گی؟

آئندہ زندگی میرے لیے کیا گل کھلائے گی؟ یہ سوال نامکمل تھا۔ اب ان دیوتاؤں کا تصور کرنا ممکن ہی نہ تھا۔ ان کا تو نام و نشان ہی مٹ چکا تھا جن دیوتاؤں کے ساتھ میں زندگی گزار رہا تھا۔ اس عجیب و غریب زندگی کا کوئی انت میری سمجھ میں نہیں آ رہا تھا۔ سلمان بیچارہ، بادشاہ وقت کا شکار ہو گیا تھا۔ اسی طرح جس طرح اس کے آباؤ اجداد پھر اس کے باپ کو ہلاک کرنے میں ناکام رہے تھے۔ اس کا انجام بھی وہی ہوا تھا جو اس کے بزرگوں کا ہوتا چلا آیا تھا۔ بلاشبہ اس نے اپنی قوم کو نقصان ضرور پہنچا دیا تھا۔ اسے اپنی صدیوں پرانی عملداری کو چھوڑ کر جانا پڑا تھا۔ لیکن بہرصورت اس کے بعد اس نے سلمان کو بھی ٹھکانے لگا دیا تھا۔

مجھے وہ بوڑھی اچھی طرح یاد تھی جس کی وجہ سے جہاز میں ہنگامہ ہوا تھا اور جہاز تباہ ہو گیا تھا۔ یقیناً وہ جادوئی قوتوں کا مالک تھا جس نے بے شمار انسانوں کو ہلاک کر دیا تھا۔ یہ سب سلمان کی وجہ سے ہوا تھا۔

بہرطور میں کیا کر سکتا تھا؟ جو کچھ بیت چکی تھی وہ تو بیت ہی گئی تھی۔ مجھے یہ نئی شکل و صورت مل گئی تھی اور شاید کسی طلسمی جال میں پھنس گیا تھا۔ وہ بدروح جو میرے پیچھے اس جزیرے سے لگ گئی تھی۔ اب بالکل قریب ہی تھی۔ اور خدا جانے کیا کام لینا چاہتی تھی۔ خدا جانے وہ کیا چاہتی ہے؟

میں بیٹھا سوچتا رہا۔ دفعتاً مجھے اپنے عقب سے ایک آواز سنائی دی اور میں چونک پڑا۔

"کن پریشانیوں میں الجھے ہو، یہ پریشانیاں تمہاری اپنی پیدا کردہ ہیں۔ میرا اس میں کوئی قصور نہیں ہے۔ تم مجھے بدروح سمجھو یا کچھ اور— بہرصورت میں تمہارے ساتھ ہوں۔ کیا سمجھتے ہو، تمہاری ذات میرے لیے کوئی معمولی حیثیت رکھتی ہے؟ ہرگز نہیں بابر داد خان! شاید تمہیں اس کا احساس بھی نہ ہو کہ میں کسی انسانی وجود میں سمندر پار نہیں کر سکتی تھی۔ اگر میں ایسا کر سکتی تو اس جزیرے سے تمہارے بغیر ہی آ جاتی۔ لیکن بے پناہ مشکلات تھیں مجھے۔ میں تمہارے ہی بدن پر ایک معمولی سی حیثیت اختیار کر کے جہاز تک پہنچی۔ حالانکہ ایک لمحے کے لیے تم نے مجھے خطرے میں ڈال دیا تھا۔"

"کیا مطلب؟ میں نہیں سمجھا۔" میں نے کہا اور پھر وہی قہقہہ میرے کانوں میں گونجا۔ اب مجھے کوئی ہیولا وغیرہ نظر نہیں آ رہا تھا۔ البتہ یہ محسوس کر رہا تھا کہ کمرے میں میں تنہا نہیں ہوں۔ تب اس نے کہا۔

"میں تمہارے سر میں ایک ننھا سا کیڑا بن کر رینگ رہی تھی۔ شاید تم اس کیڑے کو جوں کہتے ہو۔ میں اسی طریقے سے یہاں تک پہنچی تھی۔ تمہارے سر اور داڑھی کے بال بڑھے ہوئے تھے۔ اس لیے میں نے ان میں پناہ حاصل کی۔ اور اس وقت میں پریشان ہو گئی تھی جب باربر تمہارے بال کاٹ رہا تھا۔ یقین کرو مرتے مرتے بچی تھی۔ ورنہ میری طرح کی کہانی ایک ایسے معمولی انسان کے ہاتھوں ختم ہو جاتی جس کا کوئی تصور بھی نہیں کر سکتا تھا۔"

"اوہ، پھر اس کے بعد کیا ہوا؟"

"اس کے بعد کچھ نہیں۔ ظاہر ہے پھر مجھے تمہارا تعاون حاصل کرنا پڑا۔"

"لیکن مجھے ایک بات بتاؤ!"

"پوچھو۔"

"میں اس وقت تمہیں کوئی جواب نہیں دے سکوں گا، جب تک مجھے یہ پتہ نہ چل جائے کہ تم مجھ سے کیا چاہتی ہو؟"

"دیکھو بابر دلدار خان! میں تم سے کچھ چاہتی ہوں اور جو کچھ میں چاہتی ہوں وہ تمہیں کرنا ہوگا۔ ہر حالت میں، ہر قیمت پر۔ یہ دیکھو کہ [illegible] تمہارا ماضی دفن ہے۔ تمہارے بارے میں مجھے بہت سی باتیں معلوم ہو چکی ہیں۔ تمہارا اپنا خاندان اسی ملک میں ہے۔ لیکن ابھی ان سے ملنے کی کوشش مت کرنا۔ اگر تم نے ایسی کوشش کی تو ان کے بیچ [illegible] ہو جاؤ گے۔ مجھے میرا مقصد حاصل کرنے میں مدد دو۔ تمہیں میرے لیے وہ سب کچھ کرنا ہوگا جو عام حالات میں تم کبھی نہیں کرتے۔ لیکن اب تمہیں یہ کرنا ہے۔ میں اسی طرح اپنی اصل زندگی حاصل کر لوں گی۔ ورنہ میرے ساتھ تمہیں بھی مرنا ہوگا۔"

"مگر بتاؤ تو سہی، مجھے کرنا کیا ہے؟"

"نہیں، ابھی کچھ نہیں بتاؤں گی۔ جوں جوں وقت گزرتا چلا جائے گا، میں تمہیں اس بارے میں بتاتی چلی جاؤں گی۔"

"لیکن میری زندگی کا مقصد کیا ہوگا؟"

"کیا مطلب؟"

"میرا مطلب ہے کہ میں زندگی کس طرح گزاروں گا؟"

"دیکھو، اب تک تمہیں کوئی مشکل پیش نہیں آئی۔ میں نے تمہیں جہاز تک پہنچایا۔ جہاز کے ذریعے تم سفر کر کے یہاں تک پہنچے۔ تم جس جس الجھن کا شکار تھے، میں تمہاری اس سے حفاظت کرتی چلی گئی۔ مجھے نہیں پتہ کہ تمہاری دنیا میں زندگی گزارنے کے کیا طریقے کار ہوتے ہیں۔ لیکن میں نے اپنی ذہانت سے کام لے کر تمہیں ان مشکلات کا شکار نہیں ہونے دیا۔ کاغذ کے ٹکڑے جو تمہاری دنیا میں بہت بڑی حیثیت رکھتے ہیں، تمہارے لیے کارآمد ثابت ہوئے۔ میں نے دوسروں کی جیبوں سے نکال کر تمہاری جیب تک پہنچائے۔ میں آج سب سے پہلا کام یہ چاہتی ہوں بابر دلدار خان! کہ تم مجھے اپنی دنیا سے روشناس کراؤ۔"

"تم میرے سامنے کیوں نہیں آ جاتیں؟ اب تک تم میرے سامنے ایک ہیولے کی شکل ہی میں آتی رہی ہو۔"

"بابر دلدار خان! دیکھو میں تمہیں زیادہ تفصیلات نہیں بتا سکتی، لیکن یہ جادوؤں کا سمندر ہے۔ یہ ایک ایسی حیثیت رکھتا ہے [illegible] جو کچھ کھو گئی تھی اسے پانے میں [illegible] ہو گی [illegible]۔ لیکن سمندر عبور کرنے کے بعد میں اپنی قوت پھر سے حاصل کر چکی ہوں اور اب میں صرف ایک ہیولے کی شکل میں ہوں۔ [illegible] کہ انسانی وجود میں آ جاؤں اور اپنی آئندہ زندگی اپنی مرضی کے مطابق گزارنے کے قابل ہو جاؤں۔ لیکن اس کے لیے ابھی مجھے بہت کچھ کرنا ہے اور تم اس سلسلے میں میرے مددگار ہو گے۔ خبردار! مجھ سے انحراف نہ کرنا۔ اگر تم نے مجھ سے انحراف کیا تو تمہاری زندگی عذاب کا شکار ہو جائے گی۔ [illegible] تم جس طرح چاہو گزار سکتے ہو، [illegible]۔ لیکن جو کچھ میں کہوں، اس سے انحراف تمہارے لیے ممکن نہیں ہے اور یہ ایک کوشش تمہارے لیے شدید نقصان کا باعث بن سکتی ہے۔ تم مجھے اپنی دنیا میں زندگی گزارنے کے گر بتاؤ۔ کیا ہوتا ہے یہاں؟ کیا [illegible] ممکن نہیں بابر دلدار خان! کہ میں تمہارے ساتھ رہوں اور تم مجھے اس زندگی سے روشناس کراؤ؟"

"کیوں ممکن نہیں ہے۔ یہ سب کچھ ہو سکتا ہے۔ لیکن سب سے پہلی بات یہ ہے کہ [illegible] اس دنیا میں ایک بہتر وقت گزارنے کے لیے کرنسی کی ضرورت پیش آتی ہے۔" میں نے کہا۔

"کرنسی کیا چیز ہوتی ہے؟"

"وہ کاغذ جو تم نے میری ضرورت کے لیے مجھ تک پہنچائے تھے۔"

"اوہ! ٹھیک ہے۔ یہ کرنسی تمہیں کہاں سے تمہاری ضرورت کے مطابق مل سکتی ہے؟"

"لاتعداد ذرائع ہیں اس کے حصول کے، ڈاکہ، قتل اور چوری وغیرہ۔"

"یہ کیا ہوتا ہے؟"

"بہت سے طریقے ہوتے ہیں اس کے۔"

"مجھے بھی بتاؤ۔"

"ٹھیک ہے، میں تمہیں دکھا دوں گا۔"

"کب؟"

"آج ہی۔ لیکن اس کے لیے تمہیں ایک کام کرنا ہوگا۔"

"وہ کیا؟"

"تمہیں میری مدد کرنی ہوگی۔ میرا مطلب ہے ایسے ہی طریقے سے کرنسی مجھے فراہم کرو، تاکہ میں اپنی حیثیت بنا لوں۔ مجھے کچھ چیزیں خریدنی ہیں۔ یہ ساری چیزیں بازار سے مل جائیں گی۔ میرا مطلب [illegible] ضروری ہے۔ اپنی حالت درست کرنے کے بعد میں باقاعدہ اپنی زندگی کا آغاز کر دوں گا۔"

"ٹھیک ہے، تم تھوڑی دیر رکو۔ میں کرنسی تمہیں فراہم کر دوں



گی۔" [illegible] میں نے گردن ہلا دی۔

اس کے بعد مجھے یوں محسوس ہوا جیسے میرے کمرے کا دروازہ خود بخود کھلا اور بند ہو گیا ہو۔ شاید وہ باہر چلی گئی تھی۔ میں ایک کرسی کی پشت سے سر ٹکا کر گہری گہری سانسیں لینے لگا۔ یہ نادیدہ دوست [illegible] عجیب شخصیت رکھتی تھی۔ تقریباً آدھا گھنٹہ گزرا، جب دروازے پر ہلکی سی دستک سنائی دی۔ دروازہ تو بند نہیں تھا۔ میں نے بھاری آواز میں کہا۔

"آ جاؤ۔"

دروازہ کھلا اور پھر بند ہو گیا۔ میں سمجھا کہ شاید ہوٹل کا کوئی ویٹر ہے۔ لیکن وہ کوئی ویٹر نہیں تھا۔ چند لمحات کے بعد مجھے اس کی آواز سنائی دی۔

"کرنسی میں نے تمہارے پاس میں رکھ دی ہے۔" میں نے [illegible] جیب میں ہاتھ ڈالا تو مجھے نوٹوں کی ایک موٹی سی گڈی محسوس ہوئی۔ [illegible] نہیں تھی بلکہ [illegible] نوٹ تھے۔ [illegible] کہاں سے آئے تھے۔ بہر حال، ان کی مالیت کئی ہزار تک [illegible] تھی۔ میں مسرت سے [illegible] لگا۔ پھر میں نے بھاری آواز میں کہا۔

"تمہارا شکریہ، مجھے تھوڑی دیر کے لیے اجازت دو۔"

"کیا میں بھی چل رہی ہوں تمہارے ساتھ؟" اس نے کہا۔

"تو پھر آؤ۔" میں نے کہا اور کمرے سے باہر نکل گیا۔ دروازے کو تالا لگانے کے بعد میں نے چابی کاؤنٹر پر دی اور خود باہر آ گیا۔ زندگی بڑی عجیب عجیب لگ رہی تھی۔ [illegible] ان حالات میں گزارا تھا [illegible] کی زندگی میں میرے لیے اپنی ہی دنیا کی زندگی کی حیثیت رکھتی تھی۔ لیکن اپنا ملک، اپنے اطراف کچھ عجیب سے لگ رہے تھے۔ [illegible] کا احساس تھا۔ پھر ایک بہت ہی خوبصورت [illegible] میں داخل ہو کر میں نے کچھ خریداری کی۔ خریداری کرتے وقت مجھے اس کا خیال آیا اور میں نے آہستہ سے پوچھا۔

"کیا تم میرے ساتھ ہو؟"

"ہاں، تمہارے بالکل قریب، تمہارے ساتھ۔"

"کیا دیکھ رہی ہو؟"

"تمہاری دنیا کے نظارے۔"

"کیسے لگے؟"

"دلچسپ، بہت دلچسپ۔"

میں نے [illegible] خریدا [illegible] اب میں اس کی قیمت ادا کر رہا تھا۔

"ہاں ہاں، تم اپنے کام میں مشغول رہو۔ میں سب دیکھ رہی ہوں۔" اس نے جواب دیا۔

خریداری کرنے کے بعد میں نے ایک سوٹ کیس لیا اور اس میں تمام سامان بھر کر پھر وہاں سے واپس چل پڑا۔ تھوڑی دیر کے بعد میں ایک ٹیکسی [illegible] اپنے ہوٹل پہنچا اور اپنے کمرے میں آ گیا۔ وہ میرے ساتھ ساتھ ہی تھی۔ مجھے اپنے قریب کسی کا وجود ہونے کا احساس ضرور ہو رہا تھا۔ میں نے تمام چیزیں رکھ دیں اور اس سے کہا۔

"مجھے نہانے کی ضرورت ہے۔ اب میں تمہیں [illegible] غسل خانے میں جا رہا ہوں۔" میں نے اسے بتایا۔

"ٹھیک ہے، ٹھیک ہے۔ میں تمہارے ساتھ ہوں۔ تم بالکل مطمئن رہو۔ [illegible] کوئی بری بات نہیں ہے۔ میرا مقصد یہ ہے کہ میں تمہارے ساتھ ہوں گی لیکن جب تم خود ہی مجھ سے بات چیت کرنا مناسب خیال کرو گے تو میں تمہاری بات کا جواب دوں گی، ورنہ خاموش رہوں گی۔"

"اوکے۔" میں نے گردن ہلائی۔

تھوڑی دیر کے بعد میں ہوٹل کے [illegible] سامنے ہی دروازے پر "[illegible]" لکھا ہوا تھا۔ میں نے پردہ ہٹایا اور اندر داخل ہو گیا۔

بہت وسیع و عریض ہال تھا۔ [illegible] لمبے بال اور بڑھی ہوئی داڑھی [illegible] بہت زیادہ مہارت نہیں رکھتا تھا [illegible] بال [illegible] ہو گئے۔

[illegible] سفید بال [illegible] کوئی خراب نہ دیا۔ لیکن [illegible] سرگوشی [illegible] لگ گئے۔

تب میں نے [illegible] کے بارے میں سوچا تب مجھے اپنے کانوں میں سرگوشی سی سنائی دی۔

"[illegible]"

اور پھر میں [illegible] آئینہ [illegible] میں بیٹھا تھا اور [illegible] ہو گئے تھے۔

میں اس [illegible] بال [illegible] بیٹھا تھا اور [illegible] بہت سادی، [illegible] وہاں سے ہٹ کر میں ایک اور

تو شاید بازی کی میز پر پہنچا۔ یہاں بھی کئی ہزار ہزار کے کئی داؤ لگائے۔ اور دو بار مجھے پندرہ پندرہ ہزار روپے مل گئے۔ گویا آج کی کمائی اکیس ہزار تھی۔ میں ایک رات میں زیادہ نہیں کمانا چاہتا تھا لیکن میری قسمت ... میری خوشی کی انتہا نہیں تھی۔ میں اپنی نادیدہ محسن کی وجہ سے اکیس ہزار روپے کا مالک بن گیا تھا۔ اب اگر یہی صورت حال رہی تو وہ وقت زیادہ دور نہیں تھا جب میں بمبئی میں نمایاں شخصیت کا حامل بن جاتا۔

جب میں واپس اپنے کمرے میں پہنچا تو میں بہت خوش تھا۔ میری نادیدہ محسن میرے ساتھ تھی۔ پھر اس نے اپنی خاموشی توڑی اور کہا۔

"ٹھیک ہے۔ اب میں جا رہی ہوں۔ تم مطمئن ہو؟"

"بہت زیادہ مطمئن۔ تم نے تو میری زندگی ہی بدل ڈالی۔"

"تم جس طرح چاہو عیش و عشرت کی زندگی حاصل کر سکتے ہو۔ بس تمہیں میرے احکامات پر عمل کرنا ہوگا۔"

"میں تیار ہوں۔ تمہاری وجہ سے مجھے زندگی کی بہت سی مسرتیں اور خوشیاں مل گئی ہیں۔ میں انہیں نظر انداز نہیں کر سکتا۔" میں نے جواب دیا اور دوسری طرف سے آواز آنا بند ہو گئی۔

"سنو!" میں نے تھوڑی دیر کے بعد اسے مخاطب کیا لیکن اب کوئی آواز نہیں آئی۔ ... پُرمسرت انداز میں جیب میں رکھے ہوئے نوٹوں کو نکال کر انہیں گننے لگا۔ اکیس ہزار سات سو روپے تھے۔

یہ رقم میرے لیے بہت کافی تھی۔ حالانکہ ایسی بات نہیں تھی کہ میں نے دولت نہ دیکھی ہو۔ اگر میں سرزمین مصر چلا جاتا تو لاکھوں روپے کی دولت کا مالک تھا۔ لیکن اتنے عرصے بعد اپنے وطن آ کر مجھے یہ سب کچھ بہت عجیب لگ رہا تھا۔ یہاں دولت کا حصول میرے لیے آسان کام نہیں تھا۔ لیکن بہرصورت وہ مجھے میری پسند کے مطابق حاصل ہو رہی تھی۔ سرزمین مصر جا کر ... اس بات کو تسلیم کرتا کہ میں ... سلطان کا اتالیق۔

مجھے علم نہیں تھا کہ تقلیس وغیرہ وہاں پہنچے یا نہیں۔ بہرصورت سلطان ہلاک ہو چکا تھا اور اس کی یاد جب بھی آتی میرا دل دکھنے لگتا تھا لیکن کیا کرتا!

بہت سے احساسات اور خیالات ذہن میں آتے لیکن زندگی میں ایک عجیب سی تبدیلی پیدا ہو گئی تھی۔ دل چاہتا تھا کہ جوانی لوٹ آئے ... ساری باتیں ... رات ہو گئی۔ اپنے کمرے میں ہی کھانا منگوایا اور کھانا کھانے کے بعد گہری نیند سو گیا ... میں نے دل ہی دل میں فیصلہ کر لیا تھا کہ زندگی میں جو تبدیلی پیدا ہوئی ہے اس سے پورا

پورا فائدہ اٹھاؤں۔ ایسی زندگیاں تو بہت ہی کم لوگوں کو ملتی ہیں۔

دوسری صبح ناشتے سے فارغ ہو کر سوچنے لگا کہ بمبئی کی سیر کو نکلوں، دفعتاً مجھے قدموں کی چاپ سنائی دی۔ اور میں اس طرف متوجہ ہو گیا۔

"شاید یہ تم ہو؟"

"ہاں۔"

"کیسے مزاج ہیں؟"

"ٹھیک ہوں۔"

"کوئی خاص بات؟"

"نہیں کوئی خاص بات نہیں۔ تم یہ بتاؤ آج کے لیے تم نے کیا فیصلہ کیا؟ کیا سیر و تفریح کے لیے نہیں چلو گے؟"

"ہاں ہاں، کیوں نہیں۔ لیکن کیا تم میرے ساتھ جاؤ گی؟" میں نے پوچھا۔

"ہاں، میں ہر وقت تمہارے ساتھ جاؤں گی۔ اب میں یہاں کے ماحول کو سمجھنے کی کوشش کر رہی ہوں۔ تم ساتھ ہو گے اور کوئی بات میری سمجھ میں نہ آئی تو تم سے پوچھتی جاؤں گی۔"

"ٹھیک ہے۔ چلو۔" میں نے جواب دیا اور پھر ہوٹل سے باہر نکل گیا۔

میں نے لباس تبدیل کر لیا تھا۔ باہر آ کر میں نے ایک ٹیکسی روکی اور اس میں بیٹھ کر چوپاٹی چل پڑا۔ سمندر کے کنارے پہنچ کر وہ آہستہ سے بولی۔

"اب کیا تم ان کشتیوں میں بیٹھو گے۔ جو ادھر ادھر گھوم رہی ہیں؟"

"نہیں نہیں، کیوں، تمہیں کشتیوں سے گھبراہٹ ہوتی ہے؟"

"ہاں، میں سمندر سے بے حد خوفزدہ رہتی ہوں۔"

"تو ٹھیک ہے، بہرصورت یہ دیکھو، یہ زندگی ہے۔ وہ ادھر ... کام کر رہے ہیں۔ یہ بے چارے محنت مزدوری کر کے ... اور یہ رومان زدہ جوڑے ہیں جو سمندر کے کنارے اپنی محبت کی تکمیل کرنے کے لیے آتے ہیں۔" وہ آہستہ سے ہنس پڑی۔ پھر عجیب سے لہجے میں بولی۔

"تم نے کبھی کسی سے محبت نہیں کی؟"

"نہیں۔"

"کیوں؟"

"بس جو محبت کی جاتی ہے۔ وہ میں نے واقعی کبھی نہیں کی۔ حالانکہ ایک عورت میری زندگی میں آئی تھی —"

"میں جانتی ہوں۔ تم سعدیہ کی بات کر رہے ہو نا؟"

"اوہ، تمہیں کیسے معلوم ہوا؟" میں نے چونک کر سوال کیا اور



پھر وہ آہستہ سے ہنس پڑی۔

"تمہارے بارے میں تو مجھے سب ہی کچھ معلوم کرنا پڑا ہے۔ آخر تم میرے ساتھی جو ہو گئے۔"

مجھے اس نادیدہ وجود کا ساتھ خود بھی بے حد پسند تھا جس نے میری فطرت بدل کر رکھ دی تھی۔ پھر وہ بولی۔

"رات کو پھر جوا کھیلو گے؟"

"ہاں۔ اب جب تم نے مجھے زندگی کی اس راہ پر ڈال ہی دیا ہے۔ تو میں چاہتا ہوں کہ میرا ایک گھر ہو، ایک خوبصورت سی کوٹھی بناؤں اور خوب دولت حاصل کروں۔"

"تو پھر یوں کرو۔ تم روزانہ مختلف ہوٹلوں اور کلبوں میں جوا کھیلا کرو۔ میں تمہارا ساتھ دوں گی۔ جس طرح بھی ہو گے کامیاب کروں گی۔" میں نے گردن ہلا دی۔

پھر یہی ہوا۔ رات کو پھر میں جوا کھیلا۔ اکیس ہزار کی رقم میں نے تھوڑی تھوڑی کر کے داؤ پر لگانا شروع کر دی اور ... میری تقدیر کا ساتھ دے رہا تھا۔ تھوڑی ہی دیر میں میرے پاس تقریباً اٹھاون ہزار روپے جمع ہو گئے۔ اکیس ہزار کی رقم کو اٹھاون ہزار میں تبدیل کر کے میری مسرت کی انتہا نہیں رہی تھی۔ بہرصورت میں نے وہیں پر اکتفا نہیں کیا اور اس ہوٹل سے نکل آیا۔ پھر اس ہوٹل سے نکل کر میں ایک دوسرے ہوٹل میں پہنچ گیا اور میں نے اٹھاون ہزار روپے کی رقم سے کھیلنا شروع کر دیا۔ اور رات کو جب میں ... وہاں سے اٹھا تو میرے پاس ایک لاکھ اٹھائیس ہزار روپے تھے۔ میں ... نہیں سما رہا تھا۔ یہ رقم میں نے ایک بریف کیس میں رکھی اور وہاں سے واپس چل پڑا۔ اتنی رقم اپنے پاس رکھنا مناسب نہیں تھا۔ چنانچہ میں نے سوچا کہ اسے اگلے دن بینک میں جمع کرا دوں گا اور یہی ہوا۔

دوسرے دن میں نے اس میں سے ایک لاکھ بیس ہزار روپے بینک میں جمع کرا دیے۔ صرف آٹھ ہزار روپے اپنے پاس رکھ لیے۔ میری نادیدہ محسنہ میرے ساتھ تھی۔ اب مجھے کس بات کی پرواہ ہو سکتی تھی۔ میں اسے دنیا کے بارے میں بتاتا رہا۔

اس طرح ہمارا یہ دن تمام ہوا اور رات کو پھر میں جوا خانے میں پہنچ گیا۔

بمبئی آئے ہوئے مجھے دس روز ہو چکے تھے۔ کسی نئے شہر میں ... کسی اجنبی کو ... دشواریاں پیش آسکتی ہیں۔ ان کا خیال مجھے بھی ہوتا تھا۔ میرے پاس کوئی ڈومیسائل وغیرہ نہیں تھا لیکن میری

نادیدہ محسن کے طفیل میرے پاس لاکھوں روپیہ موجود تھا۔ چنانچہ آج میں نے یہاں کوئی مناسب جگہ تلاش کرنے کا فیصلہ کر لیا۔

میں ہوٹل چھوڑ دینا چاہتا تھا۔ زندگی جب مجھے اس قسم کے مواقع مہیا کر رہی ہے تو میں اس سے پورا پورا فائدہ کیوں نہ اٹھاؤں؟ چنانچہ میں مختلف پراپرٹی ڈیلرز سے ملا اور اپنے لیے کوئی خوبصورت بنگلہ تلاش کرنے لگا۔ تقریباً تیسرے دن ایک پراپرٹی ڈیلر نے مجھے ایک بنگلہ دکھایا۔

بہت ہی خوبصورت بنگلہ تھا۔ مالابار کے علاقے میں تھا۔ میں نے اسے پسند کر کے اس کے دام چکا دیے۔ اسی دن میں اپنے اس نئے بنگلے میں منتقل ہو گیا تھا۔ لیکن یہاں آ کر مجھے اتنی مسرت ہوئی تھی کہ بیان سے باہر ہے۔ اب میں نئے سرے سے زندگی کا آغاز کرنا چاہتا تھا۔ حالانکہ مجھ جیسا سنجیدہ آدمی جوانی کی ان حماقتوں کے بارے میں اب سوچ بھی نہیں سکتا تھا لیکن کیا کرتا۔ بدن میں وہی قوت پیدا ہو گئی تھی۔ طبیعت میں جو روانی آگئی تھی اور یہ سب میری نادیدہ محسنہ کی بدولت ہوا تھا۔

ہاں میں اسے محسنہ ہی کہوں گا، کیونکہ اس کے بعد ایک ہفتے کے اندر اندر اس نے میرے پاس اتنی دولت جمع کر دی کہ میں نے ایک چھوٹی سی کار خرید لی، اپنی خدمت کے لیے چند ملازم رکھ لیے اور بنگلے کو بہترین سازوسامان سے آراستہ کروا لیا۔ اب میں درحقیقت ایک آسودہ حال شخص بن چکا تھا۔ میں نے بینکوں میں اپنے اکاؤنٹس کھول لیے تھے۔ جتنے روپے میری جیب میں آتے اتنی ہی میری دولت بڑھتی چلی جاتی۔ میں بہت جلد دولت مند ترین شخص بننا چاہتا تھا۔ چنانچہ میں ہر رات جوا کھیلنے نکل جاتا۔ میری دوست میرے ساتھ ہوتی اور سب کچھ میری مرضی کے مطابق ہی ہوتا رہتا۔

بمبئی کے جوئے خانوں میں اب میری حیثیت ... پہچانی ہو گئی تھی۔ لیکن میں بہت ترکیب سے کام لیا کرتا تھا کہ کسی کو میرے اوپر شبہ نہ ہو سکے۔ میں کبھی اپنے ہاتھ کی صفائی نہیں دکھاتا تھا۔

پھر مجھے واحد نامی ایک شخص ملا۔ اچھے خاصے تن و توش کا ایک زبردست آدمی تھا۔ اس نے مجھ سے دوستی بڑھانا شروع کر دی۔ میری نادیدہ محسنہ نے اس سلسلے میں کوئی اعتراض نہ کیا تھا۔ میں نے اس سے مشورہ کیا تو وہ ایک ... ہنسی کے ساتھ بولی۔

"تم کیا سمجھتے ہو، ... تمہارے پاس آیا ہے؟"

"نہیں، لیکن تم اس کے بارے میں مجھے کچھ بتاؤ۔"

"... اب تمہیں اپنا نام تبدیل کرنا ہو گا۔"

"کیا مطلب؟"

تمہارا نام رانا مسعود ہے۔ مجھے، واحد کو تم اپنے گھر کا پتہ بھی بتا دو۔ وہ تم سے ملنے آئے تو تم یہ انکشاف کر دو گے کہ درحقیقت تم رانا مسعود ہو۔ ایک بہت بڑے بیوپاری واحد کو رانا مسعود کی تلاش ہے۔ وہ رانا مسعود کے ذریعے ایک کھیل کھیلنا چاہتا ہے۔ تم اس کے ساتھ بھرپور تعاون کرو گے۔ میں تمہیں ضرور تمہاری اصلیت دنیا میں واپس لے جاؤں گی۔

میں خیال کی آنکھوں سے اس نادیدہ ہستی کو دیکھنے لگا۔ اس کی کوئی بات میری سمجھ میں نہیں آئی تھی لیکن میں اس سے انحراف بھی نہیں کر سکتا تھا۔ اس نے میری حیثیت بدل دی تھی۔ ورنہ اس تبادلے کے بعد اور اس تبدیلی کے بعد میرے لیے اس دنیا میں لاتعداد مشکلات پیدا ہو جاتیں۔ بینا نے کس طرح میں خود کو اپنی دنیا میں ختم کر پایا۔ اس کی غلامی کے بجز چارہ کار نہیں تھا۔

بہرحال زندگی کے شب و روز یونہی جاری رہے۔ واحد سے ان ہی دنوں نئی صحبت میں ملاقاتیں رہیں۔ بہت خلوص سے ملتا تھا وہ مجھے۔ اس شام وہ بہت زیادہ چہک رہا تھا۔ میرے ساتھ چائے پیتے ہوئے اس نے کہا۔

"رانا صاحب! میں آپ پر ایک انکشاف کرنا چاہتا ہوں۔"

"انکشاف؟" میں نے متعجب ہو کر پوچھا۔

"ہاں، یہ تصویر دیکھو، کیا تم نے اس شخص کو کبھی دیکھا ہے؟"

اس نے جیب سے ایک تصویر نکال کر میرے سامنے کر دی۔ میرے ذہن کو ایک دھچکا سا لگا تھا۔ میری آنکھیں تصویر پر جم کر رہ گئیں۔ تصویر رانا مسعود کی تھی۔ [illegible]

[illegible]

"اب ٹھیک ہے تم مجھے پہچان چکے ہو تو میں انحراف نہیں کر سکتا۔"

"لیکن تم کیا کر رہے ہو؟"

"کاروبار، یہاں میرا کافی بڑا کاروبار ہے۔"

"بھول جاؤ اسے، میرے ساتھ رانا محل چلو، چلو گے؟"

"لیکن تم کون ہو، جس نے تمہیں یہاں بھیجا؟"

"ہاں تم مجھے نہیں جانتے لیکن میں تمہارے خاندان کا سب سے بڑا ہمدرد ہوں۔"

"ٹھیک ہے واحد، میں تمہارے ساتھ چلنے کے لیے تیار ہوں۔" میں نے تھکے تھکے لہجے میں کہا۔

"اب میری آدھی بات مان لی ہے تو ایک بات اور مان لو، ابھی اسی وقت میرے ساتھ چلو۔ نجانے وہاں حالات میں کیا تبدیلیاں رونما ہو رہی ہوں۔ تمہارا وہاں پہنچنا بے حد ضروری ہے۔" چونکہ میری نادیدہ محسن کی ہدایت بھی یہی تھی اس لیے میں نے اقرار کیا اور واحد خوشی سے مجھ سے لپٹ گیا۔

رانا محل میرے تصورات سے زیادہ ایک حسین ترین عمارت تھی۔ قدیم و جدید طرز تعمیرات کا دلکش نمونہ، وسیع سبزہ زار، مہکتے ہوئے درخت، خوش نما روشیں، سنگ مرمر سے تراشے ہوئے خوبصورت مجسمے جو جگہ جگہ بڑی نفاست سے آراستہ تھے۔ رانا محل کی شان و شوکت نے مجھے بہت متاثر کیا تھا۔ اس عظیم الشان محل کی دیکھ بھال کے لیے ملازموں کی ایک فوج موجود تھی۔

میں اس صورتحال سے بہت پریشان تھا۔ کچھ بھی تو نہیں جانتا تھا اس عمارت کے بارے میں۔ کسی ایک فرد کی شکل نہیں پہچانتا تھا اور الٹی بات یہ بھی کہ جو شخص مجھے لایا تھا وہ خود بھی میری شخصیت سے ناواقف تھا اور مجھے کچھ اور ہی سمجھتا تھا۔ ایسی شکل میں اس سے بھی کچھ نہیں پوچھ سکتا تھا۔ تو نے مجھے کس مصیبت میں پھنسا دیا میری نادیدہ دوست!

"پریشان کیوں ہوتے ہو بابا، میں تو تمہارے ساتھ ہوں۔" میرے کانوں میں اس کی آواز ابھری۔

"میں یہاں کسی کو نہیں جانتا۔"

"میں بتاؤں گی۔ تم خود کو پرسکون رکھو۔ ادھر دیکھو، وہ شخص جو تمہاری طرف بڑھ رہا ہے شاہ عالم ہے۔ تمہارے چھوٹے بھائی اور رانا محل کے اصل مالک رانا جہانگیر کا بیٹا۔ تم پر اسے بہت اعتماد ہے۔ بہرحال تم مجھ سے پوچھتے رہنا۔"

میں چپ ہو گیا۔ پھر سارا وجود میرے ساتھ تھا۔ وہ جگہ



میری مدد کر سکتا ہے۔ اس خیال نے بڑی ڈھارس دی اور میں پرسکون ہو گیا۔

بڑھنے والا میرے قریب آ پہنچ گیا۔ اس کے چہرے پر مجھے دیکھ کر مسرت کے آثار پھیل گئے تھے۔ چہرے مہرے سے وہ چالیس پینتالیس کے لگ بھگ نظر آتا تھا۔ اس کے انداز میں سلیقہ تھا اور لباس وغیرہ بھی اس نے نہایت مناسب پہنا ہوا تھا۔

"آہ رانا مسعود، آپ آ گئے۔ آپ کو دیکھ کر میرے رگ و پے میں نئی زندگی دوڑ گئی ہے۔ خدا کا شکر ہے کہ اب میرے کاندھوں کا بوجھ کچھ ہلکا ہو جائے گا۔"

"کیسے ہو شاہ عالم؟" میں نے سپاٹ لہجے میں پوچھا اور اس نے گردن جھکاتے ہوئے کہا۔

"میں ابھی تک تو ٹھیک ہوں اور بہت خوش ہوں۔ حویلی جرم سے لوگوں کی حفاظت اور سارے کاروبار کی دیکھ بھال کا بوجھ صرف میرے شانوں پر تھا۔ تمہارے جانے کے بعد رانا مسعود یہاں جو تبدیلیاں پیدا ہو چکی ہیں ممکن ہے تمہیں ان کے بارے میں معلومات حاصل ہوں، لیکن میرے اوپر جو عجیب و غریب دور گزرا ہے اس کے بارے میں یقیناً تمہیں علم نہیں ہو گا۔ مجھے تو دلی مسرت ہے کہ میری مشکلات کا حل تمہاری شکل میں مل گیا۔"

"شاید۔ بہرصورت اب میں آ گیا ہوں۔" میں نے جواب دیا۔

"کاش رانا بھیا، اگر تمہیں اس گھر میں بذات خود خوش آمدید کہہ سکتے۔ بہرطور تم سفر کی تھکاوٹ دور کر لو، [illegible] پھر باتیں ہوں گی۔ [illegible] کا تو [illegible] ہوا ہے اور [illegible] اس کی معافی [illegible] تیار کیا جاتا ہے۔"

میں نے اس سلسلے میں کوئی جواب نہیں دیا۔ [illegible] خاموشی [illegible] شاہ عالم نے چند رسمی باتوں کے بعد کہا۔

"تم یقیناً بڑے رانا صاحب کے بارے میں جاننے کے لیے بے چین ہو گے، یاد ہے تمہیں یہاں کے حالات کی تفصیل بتا دوں۔"

"نہیں، میں نے اس دوران اپنی زندگی ان واقعات سے بالکل بیگانہ کر لی تھی۔ اس لیے مجھے نہیں معلوم کہ میری غیر موجودگی میں کیا کیا تبدیلیاں پیدا ہو چکی ہیں۔"

"افسوس رانا بھیا، آپ کی جلاوطنی کے بعد بڑی بیگم کی موت

کبھی جاننے کی کوشش نہیں کی کہ رانا محل پر کیا گزر رہی ہے۔ وہ بڑے عیش و عشرت سے اپنی زندگی کی جانب گامزن تھے کہ اچانک بڑی بیگم صاحبہ بیمار ہو گئیں اور ایک مہینے کے اندر اندر چل بسیں۔ گویا بڑے رانا صاحب اب آزاد ہو گئے تھے۔ چونکہ اگر ان پر کوئی خاندانی پابندی تھی تو بڑی بیگم ہی کی تھی۔ خود تو ساری زندگی عیش و عشرت میں گزار دی کبھی کچھ کر کے نہ دیا۔ رانا جہانگیر نے جو دولت کمائی کبھی اسے اپنی ملکیت نہیں سمجھا اور بڑے رانا صاحب کو ہمیشہ بڑے بھائی کی حیثیت دی۔ ان کی ہمیشہ کفالت کی، ان کے جائز و ناجائز اصراف برداشت کرتے رہے۔ کبھی اُف تک نہیں کی۔ مرحوم بہت ہی اچھے انسان تھے۔

رانا صاحب بڑی بیگم کی موت کے بعد سیر و تفریح کرنے کے لیے کہیں چلے گئے، اور جب واپس آئے تو ان کے ساتھ ایک حسین و جمیل عورت تھی جو پہلے درجے کی مکار اور آوارہ فطرت تھی۔

رانا محل کا نظم [illegible] رانا جہانگیر نے اپنے [illegible] کر دیا اور وہاں عیش و عشرت سے رہنے لگے۔ بے چارے رانا جہانگیر نے اس پر بھی کسی رد عمل کا اظہار نہیں کیا اور دوسری بیگم کو بھی برداشت کیا جانے لگا۔ لیکن دوسری بیگم نے تھوڑے ہی عرصے کے بعد وہ تمام پابندیاں ختم کر دیں جو کسی شریف گھرانے کی ہوتی ہیں۔ انہوں نے آنکھیں کھول کر [illegible] شروع کر دیں۔ رانا صاحب کی عائد کردہ پابندیوں سے ان کا دل گھبرانے لگا۔ اور اس نے بلا شرم و حجاب شراب نوشی شروع کر دی۔ اس کے دوست یہاں آنے لگے۔ رانا محل کا نقلی حسن [illegible] سرور کی محفلوں سے ایک عجیب و غریب حیثیت اختیار کر لیا۔

رانا جہار نے اسے سمجھانے کی کوشش کی مگر اس کا کوئی نتیجہ نہیں نکلا۔ [illegible] صاحب کی اپنی سرگرمیاں بھی محدود ہو گئی تھیں کیونکہ اب وہ بیوی کی وجہ سے پریشان رہنے لگے تھے۔ ان دونوں کے درمیان جھگڑا [illegible] کا سلسلہ شروع ہو گیا۔ ایک رات [illegible] بیگم [illegible] سے چلی گئیں اور رانا جہار نے خود کو [illegible] کا قصور وار [illegible] کسی سے ملنے سے انکار کر دیا تھا۔

"اوہ! یعنی رانا جہار صاحب اس عورت کی محبت میں گوشہ نشین ہو گئے۔"

"یہ بات نہیں ہے۔" شاہ عالم نے سرد لہجے میں کہا۔

"پھر کیا بات ہے؟"

"وہ بدبخت عورت رانا جہار کو ایک ایسا نقصان پہنچا گئی ہے کہ اس کے بعد رانا جہار کسی کو اپنی صورت نہیں دکھا سکتے۔ وہ کسی سے نہیں ملتے، لیکن اگر تم چاہو تو کوشش کر سکتے ہو۔" شاہ عالم نے پرسکون لہجے میں کہا۔

میں خاموشی سے اس کی باتیں سن رہا تھا۔ چند لمحات خاموش رہنے کے بعد میں نے کہا۔

"اور یقیناً سجاول کی محبت [illegible] کے بعد تم یہاں آئے ہو؟"

"ہاں ٹھیک ہے میں اس سلسلے میں غور کروں گا۔" میں نے جواب دیا۔

"رانا مسعود [illegible] پشتوں سے اس خاندان کا ملازم ہوں۔ میرے باپ دادا بھی اس خاندان کے ساتھ زندگی گزار کر چلے آئے ہیں اور اس خاندان کے مجھ پر بڑے احسانات ہیں۔ [illegible] اس خاندان کی [illegible] وفاداری [illegible] آپ کو [illegible] تمام صورت حال سے آگاہ کر دوں گا [illegible] خاندان کی [illegible] ہے۔"

"ٹھیک ہے شاہ عالم، میں اس سلسلے میں بعد میں تم سے بات [illegible] کروں گا۔" میں نے [illegible] سانس کے ساتھ جواب دیا۔

اس شام میں نے کسی اور سے ملنے کی کوشش نہیں کی تھی۔ ایک ملازم نے مجھے میری رہائش گاہ بتا دی اور میں اپنے کمرے میں داخل ہو گیا۔ کمرے میں داخل ہوتے ہی میں نے دروازہ بند کیا اور اپنی [illegible] کر لیا۔

لیکن [illegible] میرے [illegible] سے نکلا [illegible] اس کے [illegible] احساس ہو گیا کہ وہ مجھ سے دور نہیں ہے۔

"کس مصیبت میں پھنسا دیا تم نے مجھے۔ خواہ مخواہ یہاں لا کر الجھنوں کا شکار بنا دیا۔ [illegible] یہ رانا مسعود کی [illegible] پراسرار باتیں [illegible] زندگی [illegible] تم گھسیٹ کر یہاں لے آئیں۔"

"مسٹر بہروز خان، تم مجھ سے وعدہ کر چکے ہو کہ میری مدد کرو گے [illegible] تمہارے راستے میں [illegible] آئیں گے [illegible] تم [illegible]"

"وہ تو ٹھیک ہے لیکن جب میں رانا محل کے لوگوں کے بارے میں کچھ بھی نہیں جانتا تو پھر ان کے درمیان خود کو کیسے ضم کر سکتا ہوں [illegible] کوئی بھی کسی بھی وقت میرے بارے میں [illegible] کا شکار ہو جائے گا اور میں خواہ مخواہ رسوا ہو جاؤں گا۔"

"میں ایسا نہیں ہونے دوں گی۔"

"تو پھر مجھے محل کے بارے میں تھوڑی بہت تفصیل تو بتا دو۔ تمہیں تو یقیناً معلوم ہو گا۔ ظاہر ہے یہ کھیل تم کھیل رہی ہو، اس کا مقصد ضرور ہو گا۔"



"لیکن نہیں، [illegible] انتظار کر رہی تھی۔ تمہیں یہاں [illegible] تمہیں یہاں کے بارے میں تفصیلات بتا دوں اور کسی بھی مرحلے پر تمہیں کوئی تکلیف نہ ہو [illegible] اس سلسلے میں کچھ پریشان رہتے ہیں۔"

"تمہیں پریشانی کی [illegible] یہاں کسی شخص کے بارے میں، کسی چیز کے بارے میں کچھ نہیں جانتا [illegible] کھیلنا چاہتی ہے [illegible] اس کھیل سے بالکل ناواقف ہوں۔ میں نہیں جانتا کہ رانا مسعود کون [illegible] اس کے بارے میں کچھ تو تفصیلات مجھے معلوم ہوتیں۔" میں نے کہا۔

"میں بتا رہی ہوں بہروز خان، سنو [illegible] رانا خاندان ان علاقوں کا قدیم ترین خاندان ہے۔ اس خاندان کے [illegible] بہت بڑے جاگیردار تھے۔ لیکن [illegible] جاگیریں ختم ہو گئیں اور یہ خاندان [illegible] کا شکار ہو گیا [illegible] یہ عمارت اس علاقے کی قدیم ترین عمارت ہے اور اس خاندان کی [illegible] رانا جہار [illegible]"

[illegible]

رانا جہار [illegible] اس کے بعد خاندان کی ساکھ کو سنبھالا [illegible] دولت [illegible] اس محل میں دولت کی کوئی کمی نہیں ہے [illegible] مالدار [illegible] اِدھر اُدھر بکھری ہوئی ہیں [illegible]

## بر[illegible]

• شاعر کی سماجی ذمے داری
صرف یہ ہے کہ
اس کے خواب
ایک دن کے لیے بھی غافل نہ رہیں

• شاعر! کیا میں تجھ سے
تیرے پاؤں اُدھار لے سکتا ہوں؟
مجھے بہت دور جانا ہے اور میں
تھک گیا ہوں

کاش
یہ زندہ لوگ
جاگ جائیں
جیسے قیامت کے دن مردے جاگیں گے

• کیا شاعر
ایک احمق سے زیادہ اہم ہے؟
جی ہاں، اگر وہ واقعی شاعر ہے
کیسے؟
احمق دنیا کے منہ پر گھونسا مار سکتا ہے
اچھا شعر نہیں کہہ سکتا

• ادب میں امن کا کیا سوال؟
ادب
مسلسل جنگ ہے

• مجھ سے سودے بازی کرنا چاہتے ہو؟
کیا تم نے کسی درخت کو
پھلوں سے پہلے دیکھا ہے؟

کا ملک اور وارث ہے۔

رانا مسعود ان سب میں چھوٹا تھا لیکن اس کی کہانی بہت عجیب ہے۔ رانا مسعود ایک لڑکی کو چاہتا تھا جس کا نام گل رُخ تھا۔ گل رُخ رانا خاندان کی لڑکی تھی، ایک ایسے گھرانے کی چشم و چراغ جو کبھی آباد تھا۔ گل رُخ رانا محل سے متعلق ضرور تھا لیکن رانا محل کی تنزلی کے زمانے میں بھی اس کی ساکھ بہت زبردست تھی اور گل رُخ کے گھرانے کی لڑکیاں اچھے خاصے گھرانوں میں بیاہی گئیں۔

رانا مسعود گل رُخ کو چاہتا تھا، بچپن ہی سے دونوں ساتھ رہتے تھے۔ شاید گل رُخ کے ذہن میں بھی رانا مسعود کے لئے کوئی جگہ تھی۔

لیکن بدقسمتی یہ ہوئی کہ رانا جہانگیر بھی گل رُخ سے متاثر ہوگیا۔ رانا مسعود چونکہ اپنے بڑوں پر بھروسہ نہیں کرتا تھا اس لئے وہ کوشش نہیں کر سکتا تھا کہ گل رُخ کو حاصل کرے۔ وہ چاہتا تھا کہ پہلے خود کو ثابت کرے، اپنے آپ کو مستحکم کرلے، اس کے بعد گل رُخ کے والدین سے رانا جہانگیر کے ذریعے بات کرے۔ مگر رانا جہانگیر کی دولت اپنے بھائیوں کے لئے کھلی ہوئی تھی۔ رانا جبار اس پر عیش کر رہا تھا۔ رانا مسعود چاہتا تو خود بھی اپنے بھائی کی دولت کو سہارا بنا کر اپنا مقصد پا لیتا لیکن وہ خوددار قسم کا آدمی تھا۔ چنانچہ اس نے فیصلہ کیا کہ وہ یہاں سے چلا جائے اور دولت کمالے۔

اس نے اپنے خیال کا ذکر رانا جہانگیر سے کیا۔ رانا جہانگیر نے اس کی مخالفت کی اور کہا کہ اس کا اپنا کاروبار اتنا بڑا ہے کہ اگر وہ چاہے تو خود اسے فروغ دے سکتا ہے۔ رانا مسعود نے اپنا فیصلہ نہیں بدلا اور رانا جہانگیر کے ایما پر ہانگ کانگ چلا گیا۔

کچھ عرصے کے بعد ہانگ کانگ میں اسے تار ملا کہ فوراً [illegible] رانا جہانگیر کی شادی ہو رہی ہے۔

رانا مسعود [illegible] معلوم کیا [illegible]

اور خاموشی سے کہیں چلا گیا۔ اس کے بعد رانا مسعود نے رانا محل کا رخ نہیں کیا۔ بہت عرصے تک اسے تلاش کیا گیا لیکن اس کا کوئی پتہ نہیں چل سکا۔

پھر رانا جہانگیر ایک حادثے کا شکار ہو کر مرگیا اور گل رُخ بیوہ ہو گئی۔ رانا جہانگیر کا صرف ایک بیٹا ہے جس کا نام سلیم ہے، وہ صرف سات سال کا ہے۔ رانا سلیم کی زندگی کے کچھ گاہک پیدا ہوگئے ہیں۔ اس پر کئی خوفناک حملے ہو چکے ہیں۔ تقدیر یہی تھی کہ وہ بچ گیا اور اس سلسلے میں شاہ عالم رانا سلیم کی سخت حفاظت کرتا ہے۔ اس کے ذہن میں کچھ شبہات ہیں، لیکن وہ ان کا اظہار نہیں کر پاتا۔ بہرطور تم پر ان لوگوں کا بہت انحصار ہے۔ اور تمہارے واپس آنے کے بعد انہیں خاصی ڈھارس ہو گئی ہے۔ بہرحال یہاں کے حالات تمہیں اب خود ہی سنبھالنا ہے۔"

"حال ہے، میں کیا سنبھالوں گا ان حالات کو، مجھے یہاں آخر کرنا کیا ہے؟"

"آہستہ آہستہ، آہستہ آہستہ میں تمہیں سب کچھ بتاتی رہوں گی۔ فی الحال جتنا بتا دیا ہے، وہ تمہارے علم میں آچکا ہوگا۔ اب ان حالات کے تحت تم اپنی مرضی کے مطابق کچھ کام کر لو گے۔"

"تو تم مجھے یہ نہیں بتاؤ گی کہ اس محل میں لانے سے تمہارا مقصد کیا ہے؟"

"ہاں، ابھی میرے لئے ممکن نہیں ہے اور بابر داد خان یہ تمہارے لئے ضروری بھی نہیں ہے۔ تم صرف مجھ سے معلومات حاصل کیا کرو بابر داد خان جتنی تمہارے لئے ضروری ہوں۔" اس کے لہجے میں ایک طرح کی سختی تھی، میں اس سختی کو محسوس کئے بغیر نہ رہ سکا۔ چند لمحات خاموش رہنے کے بعد میں نے اسے پھر پکارا، لیکن اب وہ میرے نزدیک موجود نہیں تھی۔

نجانے اس عجیب و غریب شخصیت نے مجھے کن الجھنوں میں پھنسا دیا تھا۔ بہرطور زندگی گزارنے کے لئے کبھی الجھنیں بھی معاون ثابت ہوتی ہیں ورنہ زندگی کا کوئی مقصد نہ رہ جائے۔ میں نے سوچا اور ایک گہری سانس لے کر اپنی اس رہائش گاہ کو دیکھنے لگا جو میرے لئے پتہ نہیں کب سے مخصوص تھی۔

زندگی کو کیا رُخ اختیار کر رہی تھی، تب ہم ساتھی بچھڑ گئے تھے اور یہ سب کچھ ناقابل یقین ہو گئی تھی، لیکن وہ دن کے لئے [illegible]

رانا محل میں مجھے آئے ہوئے تقریباً ایک ہفتہ ہو چکا تھا اس دوران میری ملاقات ایک بار بھی نہ تو گل رُخ سے ہوئی [illegible]



تو کسی اور سے بس زیادہ تر میرا تعلق شاہ عالم ہی سے رہتا تھا جو مجھے جائیداد کے حسابات وغیرہ سمجھا رہا تھا۔ اس نے مجھے زمینوں کے مسائل اور دوسری چیزیں بتائی تھیں، میں نہ جانے کیوں تمام الجھی الجھی اور گم سم رہتا تھا حالانکہ مجھے ان سے کوئی دلچسپی نہیں تھی۔

اس دوران میری ملاقات رانا جبار سے بھی نہیں ہوئی تھی، میری ہدایت پر شاہ عالم نے ابھی رانا جبار کو میری آمد کے بارے میں کچھ نہیں بتایا تھا، دوسرے تمام ملازموں کو بھی ہدایت کر دی گئی تھی کہ وہ رانا جبار کو اس سلسلے میں کوئی اطلاع نہ دیں۔ رانا محل کا مغربی حصہ بالکل ویران تھا، [illegible] سے گزرنے کے بعد [illegible] رہتا تھا اور شاہ عالم کے [illegible] ایک دروازے پر جا کر ختم ہوتا تھا۔

یہ دروازہ اس کمرے کا تھا جس میں رانا جہانگیر [illegible] اس [illegible] چاروں طرف گھوم کر دیکھنے سے [illegible] ہر وقت بند [illegible] ایک مقفل [illegible] تھا جو مقفل رہتا تھا۔

میں [illegible] رانا محل میں [illegible] کا جائزہ لے چکا تھا اور پھر ایک رات کی بات ہے جب شاہ عالم رانا محل کے غربی حصے میں بنے ہوئے [illegible] کے پاس بیٹھا مجھ سے گفتگو کر رہا تھا۔ مختلف موضوعات پر گفتگو ہو رہی تھی کہ دفعتاً رات کی تاریک فضاؤں میں ایک پراسرار سی موسیقی پھیل گئی۔ شاہ عالم اس موسیقی کو سنتے ہی اچھل کر کھڑا ہو گیا۔

"کیوں، کیا بات ہے؟" میں نے اس کی اس بدحواسی کو دیکھ کر پوچھا۔

"رانا صاحب جلدی آیئے۔ جلدی آیئے براہ کرم جلدی آیئے۔" اس نے کہا اور میرا ہاتھ پکڑ کر محل کے اندرونی حصے کی جانب بھاگا۔ میں نے محل کے تمام حصے دیکھ رکھے تھے صرف یہی ایک جگہ ایسی تھی جس میں ابھی تک نہیں آیا تھا لیکن آج محل کے اس حصے کی جانب جا رہا تھا۔ شاہ عالم دوڑتا ہوا اسی جگہ پہنچ گیا، جو محل کا اندرونی حصہ تھی اور پھر اس نے محل کے ایک بڑے سے کمرے کے دروازے پر [illegible] چند لمحات کے بعد دروازہ کھل گیا۔ دروازہ کھولنے والی ایک حسین سی عورت تھی، شاہ عالم کو دیکھ کر وہ چونک پڑی۔

"[illegible] شاہ عالم [illegible]" اس نے [illegible] پھر شاہ عالم [illegible] کیا۔

"سلیم کہاں ہے؟"

"سو رہے ہیں، کیوں کوئی خاص بات؟"

"بس انہیں ہماری تحویل میں دے دو۔" شاہ عالم نے کہا۔

"اوہ، کیا پھر... کیا پھر؟" عورت نے آہستہ سے کہا۔ اسی وقت کمرے میں تیز روشنی پھیل گئی اور اس تیز روشنی میں مجھے ایک حسین شکل نظر آئی۔ سفید لباس میں ملبوس، نیم خوابیدہ آنکھیں، بکھرے ہوئے بال، حسین چہرہ، گلاب کی پتیوں جیسے خشک اور مرجھائے ہوئے ہونٹ، دراز قد، تمام تر وجاہت۔ وہ ایک حسین ترین عورت تھی۔ اس کی نگاہ مجھ پر پڑی اور وہ ٹھٹھک کر رہ گئی، دفعتاً میرے کان میں سرگوشی اُبھری۔

"یہ گل رُخ ہے اور تمہیں اپنے انداز میں اس بات کا اظہار کرنا ہے کہ تم اسے پہچان گئے ہو اور آزردہ ہو۔" میں چونک پڑا، میں نے گہری نگاہوں سے گل رُخ کو دیکھا، وہ بھی پھٹی پھٹی آنکھوں سے مجھے دیکھ رہی تھی۔ ایک لمحہ سکوت کا گزر گیا اور اسی وقت شاہ عالم نے میرا بازو دباتے ہوئے کہا۔

"خود کو سنبھالئے رانا صاحب، موسیقی کی وہ آواز جو آپ نے سنی تھی خطرے کی گھنٹی ہوتی ہے۔"

"کیا مطلب؟"

"رانا محل میں ایک بھوت نظر آتا ہے۔ سفید لباس میں ملبوس ایک خوفناک سا انسان جسے دیکھ کر تمام ملازم خوفزدہ ہو جاتے ہیں اور وہ بھوت رانا محل کی وسعتوں میں سفر کرتا رہتا ہے لیکن میں جانتا ہوں کہ اسے سلیم کی تلاش ہوتی ہے، ہاں، وہ سلیم کا متلاشی ہوتا ہے تاکہ اسے ہلاک کر سکے۔ براہ کرم یہ بات اپنے تک ہی رکھئے، سلیم کو اپنی تحویل میں لے لیجئے۔"

شاہ عالم کی اس سرگوشی پر میں چونک پڑا، دوسری طرف گل رُخ بھی سنبھل گئی تھی، اس کی آنکھوں میں جو کیفیت پیدا ہوئی تھی وہ ختم ہو گئی اور اس نے آگے بڑھ کر پیار سے اپنی عورت کے شانے پر ہاتھ دھرتے ہوئے کہا۔

"شمسہ، کیا بات ہے؟"

"کچھ نہیں، یہ عالم آئے ہیں، سلیم کی خیریت معلوم کرنا چاہتے ہیں۔"

"سلیم سو رہے ہیں، کیا انہیں جگانا ضروری ہے؟"

"نہیں، بس ایسے ہی انہیں اٹھا لائیے، میرا خیال ہے شاہ عالم انہیں اپنی تحویل میں لینا چاہتے ہیں۔"

"سونے دیجئے [illegible]"

نے کا جائزہ لینے کی۔ وہ دانت نکال کر مسکرانے لگی۔ گل رخ کے چہرے پر خوف کے آثار نمودار ہو گئے تھے۔ میں اور شاہ عالم وہیں رک گئے تھے گل رخ مجھ سے چند قدم کے فاصلے پر ایک زرنگار کرسی پر جا بیٹھی تھی۔ وہ عورت جسے شمسہ کے نام سے پکارا گیا تھا وہ سلیم کے پاس بیٹھ گئی تھی۔ شاہ عالم تھوڑی دیر تک کمرے کے اطراف نگاہیں دوڑاتا رہا۔ اور جب اس نے چاروں طرف اطمینان پایا تو دروازہ کھول کر باہر نکل گیا۔ میں نے اٹھ کر اس کے ساتھ باہر جانے کی کوشش کی تو اس نے مجھے یہیں روک دیا اور کہنے لگا۔

"آپ یہاں کا خیال رکھیں، میں زیادہ دور نہیں ہوں گا۔ گھر کے شمسہ آؤ میرے ساتھ آؤ۔" اس نے دوسری عورت کو آواز دی اور وہ عورت شانوں پر ایک شال ڈال کر کمرے سے باہر نکل گئی۔ اب کمرے میں صرف گل رخ اور میں رہ گئے تھے یا پھر وہ بچہ جو گہری نیند سو رہا تھا۔ سات سال کا ایک خوبصورت سا بچہ جسے دیکھ کر بانہوں میں بھر لینے کو دل چاہے۔ ایسے حسین بچے بہت ہی کم ہوتے ہیں۔ میں نے محبت بھری نگاہوں سے اسے دیکھا گل رخ مجھے تک رہی تھی۔ پھر میری اس سے نگاہیں ملیں تو اس نے آنکھیں جھکا لیں اور آہستہ سے بولی۔

"کیسے ہو مسعود؟"

"ٹھیک ہوں۔"

"ہمیں چھوڑ کر چلے گئے تھے نا۔" اس نے شکایت آمیز لہجے میں کہا۔ میں خاموش رہا۔ اول تو ذہنی طور پر میں کسی منزل میں تھا جب دماغی گفتگو کرنے میں خاصی دقت پیش آتی ہے میں تو ان مراحل سے کبھی کا گزر چکا تھا لیکن میری عجیب و غریب شخصیت نے کم از کم زندگی کے اتنے سال کم کر دیئے تھے شکل و صورت، چہرہ وجاہت سے میں اب تنتالیس اٹھائیس سال کا کوئی نوجوان نظر آنے لگا تھا۔

مجھے اپنی فطرت میں بھی نمایاں تبدیلی محسوس ہونے لگی تھیں اور یہ سب کچھ اسی کا عطیہ تھا۔ عام حالات میں میری ان باتوں پر کوئی بھی یقین نہیں کرتا لیکن جو کچھ میں دیکھ رہا تھا وہ تو میری نگاہوں کے سامنے تھا۔

"مجھ سے بات بھی نہیں کرو گے مسعود۔ میرا کیا قصور تھا، بتاؤ تم جس طرح مجھے چھوڑ کر گئے تھے اس کے بعد میں کس کے سہارے جدوجہد کرتی کوئی علم تھا مجھے تمہارے بارے میں کہ کہاں گئے تھے تم مجھ سے؟" اس نے سوال کیا اور میں گہری سانس لے کر اسے دیکھنے لگا۔

"اب ان باتوں کی کیا ضرورت ہے گل رخ تم میرے لئے ایک مقدس ہستی ہو چکی ہو میں تمہارے بارے میں اب کسی غلط انداز میں نہیں سوچ سکتا۔"

"ہاں، تم میرے بارے میں کسی غلط انداز میں سوچ بھی نہیں سکتے۔ لیکن میری زندگی کو جو زخم لگے ہیں انہیں کون بھرے گا تم یہاں کیوں آ گئے آخر۔ تم جانتے تھے مسعود کہ میں نے زندگی میں صرف تمہیں کو چاہا ہے تم میری پہلی اور آخری چاہت تھے۔ میرے سامنے نہ آتے تو میں باقی زندگی سکون سے گزار دیتی لیکن تم نے یہاں آ کر مجھے بے سکون کر دیا ہے ایک ہفتہ ہو گیا ہے تمہیں یہاں آئے ہوئے مجھ سے ملنے کی کوشش بھی نہ کی کہاں کہاں تمہیں نہ دیکھا، دنیا کا خیال بھی تھا ورنہ خود تمہیں تلاش کرتی ہوئی تم تک پہنچ جاتی۔"

"گل رخ، اب ان باتوں کی ضرورت نہیں خیال رکھو کہ راہ محل کی عزت برقرار رہے تمہاری زبان سے نکلا ہوا کوئی بھی لفظ تمہیں رسوائی کے گڑھوں میں دھکیل دے گا۔ اور ہمارے وہ دشمن جو سلیم کی جان لینا چاہتے ہیں موقع پا کر ہماری ان باتوں سے فائدہ اٹھائیں گے۔"

"مسعود، میں مانتی ہوں کہ میں ایسی باتیں کر رہی ہوں جو مجھے نہیں کرنا چاہئیں۔ لیکن مجھے میری زندگی کے ان ماہ و سال کا حساب تو دے دو جو میں نے آگ میں ڈوب کر کاٹے ہیں۔ رانا جہانگیر مرحوم بہت اچھے انسان تھے انہوں نے میری دلجوئی کی مجھے کبھی کسی تکلیف کا احساس نہیں ہونے دیا۔ لیکن انہیں یہ بات نہیں معلوم تھی کہ میرے اور تمہارے مابین کوئی ایسا سلسلہ چل رہا ہے ورنہ مجھے یقین ہے کہ وہ کبھی ہمارے درمیان نہ آتے۔"

"ٹھیک ہے گل رخ، لیکن قصور میرا بھی تو نہیں ہے۔ تمہارے خاندان کی عائد کردہ شرطیں اس قدر سخت تھیں یا اس ماحول میں رہ کر رانا جہانگیر کی دولت کے بل بوتے پر میں تمہیں حاصل نہیں کر سکتا تھا۔ کیا تم اس سلسلے میں میری کوئی مدد نہیں کر سکتی تھیں کیا تم اس وقت جرأت سے کام لے کر یہ نہیں کہہ سکتی تھیں کہ تم رانا جہانگیر سے نہیں، رانا مسعود سے شادی کرنے کی خواہش مند ہو۔"

"میں نے کہا تھا میں نے ایک ایک سے چیخ چیخ کر کہا تھا لیکن کسی نے میری نہ سنی۔"



"تو اس میں میرا قصور کیا ہے۔ مجھے جواب دو۔"

"تم چلے کیوں گئے تھے یہاں سے؟"

"میں تمہیں بتا چکا ہوں کہ میرے جانے کی وجہ کیا تھی۔ اگر مجھے میرا جائز مقام میں قبول کر لیا جاتا تو مجھے جانے کی ضرورت نہ پڑتی اور وہ لوگ مجھے نہیں ایک مطمئن زندگی دینے کی خواہش رکھتا تھا۔ لیکن تقدیر ہم دونوں سے متفق نہیں تھی۔"

"ہاں، ایسا ہی تھا ایسا ہی تھا۔" گل رخ کی سسکیاں کمرے میں گونجنے لگیں پھر وہ چونک پڑی۔

"ارے یہ دونوں کہاں چلے گئے؟"

A1734 8016
CAN - CKT
144

"کون، شاہ عالم اور شمسہ؟"

"ہاں۔"

"شمسہ کون ہے؟"

"شاہ عالم کی بیوی۔ بے چاری میرے پاس ہی رہتی ہے سلیم کی زندگی کی حفاظت کے لئے اس نے بھی خود کو وقف کر دیا ہے۔ دونوں بڑے ہی معاون رہے ہیں میرے اگر یہ نہ ہوتے تو خدا جانے مجھے کن حالات کا شکار ہونا پڑتا۔"

"سلیم پر اس سے قبل حملے ہو چکے ہیں۔"

"بے شمار۔ کچھ لوگ اس معصوم کی جان لینے کے خواہاں ہیں ایک بار جب میں اس کے ساتھ باغ میں تھی خدا جانے کہاں سے سانپ نکل آیا وہ تو خیریت تھی کہ میں نے سانپ کو دیکھ لیا اور اس وقت مالی نے اپنی جان خطرے میں ڈال کر سانپ کو مار ڈالا۔ سانپ بے انتہا زہریلا تھا اس کی تصدیق بعد میں ہو گئی۔ اس کے بعد ایک روز میں سلیم کو سیر و تفریح کرانے لے جا رہی تھی کہ کار اچانک بری طرح بجلی کے ایک کھمبے سے ٹکرائی۔ ہمارے چوٹیں آئی تھیں۔ لیکن زخم معمولی نوعیت کے تھے اور پھر ایک شام سلیم کے اوپر ایک وزنی لوہا آ گرا۔ ایک لمحہ ادھر ادھر ہو جاتا تو اس کا بدن کچل کر ختم ہو جاتا۔ اس کے علاوہ بھی کئی بار سلیم پر اسی طرح کے حملے ہو چکے ہیں۔ جو بظاہر اتفاقیہ ہوتے ہیں۔ لیکن ان کی نوعیت ایسی ہی ہوتی ہے کہ سلیم کی جان چلی جائے۔ قاتل کھل کر اس پر حملہ نہیں کرنا چاہتے لیکن اس طرح کی کوششیں کر رہے ہیں کہ وہ معصوم جان سے ہاتھ دھو بیٹھے۔"

"تمہیں سلیم سے کوئی ہمدردی نہیں ہے؟"

"کیا کہہ رہے ہو رانا مسعود، وہ میری اولاد ہے میرا بچہ ہے لیکن دل کی ایک بات میں تمہیں ضرور بتا دینا چاہتی ہوں۔"

"ہاں، ہاں کہو میں سن رہا ہوں۔"

"اس دولت، اس کر و فر، اس محل سے مجھے کوئی دلچسپی نہیں ہے میری زندگی میں میرا وہ کھوٹ چکا ہے جو میری طلب میری آرزو تھا اس کے بعد تو یہ زندگی صرف گھسیٹنے کی چیز ہے کاش کوئی سلیم کو اپنی تحویل میں لے لیتا اور مجھ سے کہتا کہ تو آزاد ہے اور آزادی سے زندگی بسر کر سکتی ہے میں کسی گوشے کو اپنا لیتی اور باقی زندگی وہیں سکون سے گزار دیتی یقین کرو مجھے اب اس دنیا کی طلب نہیں۔ میں اپنے لئے اب کچھ بھی حاصل کرنا نہیں چاہتی۔"

"ٹھیک ہے گل رخ، لیکن تمہارا بیٹا ہے تمہیں اس کی زندگی کے لئے سب کچھ کرنا ہو گا۔"

"میں جانتی ہوں لیکن میں بہت خود مردہ کیفیت میں ہوں، رانا مسعود میں مردہ ہوں۔" گل رخ کی سسکیاں ایک بار پھر ابھرنے لگیں۔ میری سمجھ میں نہیں آ رہا تھا کہ وہ کیا چاہتی ہے، کیا کہنا چاہتی ہے مجھ سے؟

بہر طور میں نے سمجھنے کی کوشش بھی نہ کی تھوڑی سی دیر کے بعد شاہ عالم اندر آ گیا۔

"اب حالات بہتر ہیں میں نے چار آدمیوں کو اسی کمرے کے گرد تعینات کر دیا ہے میرے خاص آدمی ہیں اور وہ جاگ کر یہاں کی حفاظت کریں گے۔ آؤ۔" میں شاہ عالم کے ساتھ باہر نکل آیا شاہ عالم آہستہ آہستہ چلتا ہوا میری خواب گاہ کی طرف جا رہا تھا۔

"یہ بھوت بلاوجہ نہیں ہے میں بڑے غور و خوض سے اس کے بارے میں سوچتا رہا ہوں۔ اکثر کبھی کبھی راتوں کو موسیقی کی آوازیں ابھرتی ہیں اور سفید پوش کو یہاں دیکھا جاتا ہے۔ ملازمین ڈر کر اپنے اپنے کمروں میں دبک جاتے ہیں۔ یہاں تک کہ چوکیدار بھی اس بھوت سے خوفزدہ ہے۔"

"کیا اس نے کوئی ایسی کارروائی کی جس سے کسی ملازم کو کوئی نقصان پہنچا ہو۔"

"ہاں۔ ایک مرتبہ دو ملازموں نے اسے گرفتار کرنے کی کوشش کی، لیکن وہ اس کے بدن سے گزرتے ہوئے چلے گئے۔ اسی وقت سے یہ روایت بہت زیادہ ہولناک ہو گئی ہے اور اب کوئی ملازم اس کے راستے میں آنے کی کوشش نہیں کرتا۔"

"تمہارا کیا خیال ہے شاہ عالم۔ یہ بھوت کیا چیز ہو سکتی ہے؟"

"سو فیصدی۔ کوئی فراڈ۔ کوئی ایسی مصنوعی چیز جسے کسی

خاص طور پر بیٹے سے محل میں گھمایا جاتا ہے۔ لیکن میں جانتا ہوں میں
بہت اچھی طرح جانتا ہوں یہ ان لوگوں کی ایک سازش ہے۔
جب وہ اپنے اس طرح کے حملوں میں ناکام رہے تو انہوں نے
بھوت کا یہ کھیل شروع کر دیا ہے تاکہ کسی خاص موقع پر سلیم
کو کوئی حادثہ پیش آ جائے اور اس کا ذمہ دار اس بھوت کو ٹھہرا
دیا جائے۔ بھلا کسی بھوت کی کارکردگی پر کوئی کیا کر سکتا ہے۔ مجھے
یقین ہے کہ یہ اسی قسم کی کوئی سازش ہے۔"

"تم نے خود کبھی اس کے سامنے آنے کی کوشش نہیں کی ہے؟"

"بہرحال میں فولادی انسان نہیں ہوں میں بھی حالات سے کسی
حد تک متاثر رہتا ہوں۔ البتہ جب بھی مجھے موسیقی کی آواز سنائی
دیتی ہے میں سلیم کو اپنی تحویل میں لے لیتا ہوں۔ اس سے پہلے
سلیم اس موسیقی کو سنا کرتا تھا اور میرے ساتھ ہی لیکن
اب میں محسوس کرتا ہوں کہ تمہارے مضبوط ارادہ اعصاب نہیں
ہیں۔"

"سنو مسٹر شاہ عالم ایک بات مجھے کھل کر بتاؤ؟"

"جی۔"

"وہ لوگ کون ہو سکتے ہیں جو سلیم کو ہلاک کرنے کے خواہش
مند ہیں؟" میرے اس سوال پر شاہ عالم گردن جھکا کر خاموش
ہو گیا۔ پھر آہستہ سے بولا۔

"رانا مسعود صاحب آپ نہیں یہاں موجود تھے اور تنہا
رانا سلیم کی حفاظت کر رہا تھا۔ میری زندگی وقف ہے انہی کی
تھی کہ رانا سلیم کو کسی ایسے بلا کا شکار نہ ہونے دوں۔ اس سلسلے
میں میں نے گل رخ بی بی سے بات کی تھی کہ اگر وہ مناسب سمجھیں
تو رانا محل چھوڑ کر کہیں اور چلی جائیں۔ رانا محل کے انتظام میں
سنبھال لوں گا۔ یہ بہت ضروری ہے بلکہ ضروری ہے کہ رانا محل میں رہ کر
وہ بے خطرات میں گھری ہوئی ہیں۔ انہیں کسی ایسی جگہ پہنچا
دوں گا جہاں ان کے دشمن ان تک نہ پہنچ سکیں اور انہیں زندگی
گزارنے کی کوئی تکلیف نہ ہوگی۔ میں سارے انتظامات کر دوں گا
اور اس وقت تک انہیں روپوش رہنا پڑے گا جب تک کہ رانا
سلیم جوان نہ ہو جائیں۔ لیکن گل رخ بی بی نے میری اس بات کو
تسلیم نہیں کیا۔ وہ تنہا رہنے کے لئے تیار نہیں ہیں۔ چنانچہ مجبوراً
مجھے ان کی بات ماننا پڑی اور میں یہاں بڑی پریشانی کی زندگی گزار
رہا ہوں۔ میں ایک ملازم ہوں رانا صاحب میری یہ تجاویز نہیں
[illegible]
[illegible] سکتے ہو مجھے۔"

"نہیں رانا صاحب۔ یہ بھی میرے بس کی بات
نہیں میں آپ کو اشارہ بھی نہیں دے سکتا۔" اس نے جواب
دیا۔ میں کسی گہری سوچ میں گم ہو گیا تھا۔ ہو سکتا ہے رانا جبار
مشکوک شخصیت ہو سکتی ہے جس کے احترام پر شاہ عالم خاموش
ہے آخر کوئی نہ کوئی تو ایسا ہوگا جس پر شاہ عالم کو شبہ
وہ ذہین آدمی ہے صرف کچھ نامعلوم لوگوں کا تصور ہی اس کے
ذہن میں نہ ہوگا بلکہ اس نے کسی پوائنٹ پر غور بھی کیا ہوگا۔
سوچتے سوچتے دفعتاً میرے ذہن میں ایک روشنی سی چمکی۔
رانا جبار۔ کیا شاہ عالم کو رانا جبار پر شبہ ہے اور یہ حقیقتاً
اس کے علاوہ اور کون ہو سکتا ہے جس کا شاہ عالم کو احترام کرنا
پڑتا ہو لیکن یہ رانا جبار کیا شے ہے یہ بات بھی دیکھنا چاہیے
وہ گوشہ نشین کیوں ہو گیا ہے۔ ایسی کون سی بات ہے؟ میں
نے سوچا۔

خاصی رات گئے تک ہم دونوں جاگتے رہے اس کے بعد
کوئی آواز سنائی نہ دی مجھے نیند آ رہی تھی۔ چنانچہ میں نے
شاہ عالم سے کہا۔

"کیا خیال ہے کیا ہمیں اب بھی جاگتے رہنا چاہیے؟"

"میرا خیال ہے اب آپ آرام سے سو جائیے موسیقی کی آواز
ختم ہو چکی ہے اسے آج بھی ناکامی ہوئی ہے اس لئے وہ واپس
چلا گیا ہوگا اب آپ سو سکتے ہیں۔"

میں اپنے کمرے میں واپس آ گیا۔ نیند ضرور آ رہی تھی لیکن
ذہن میں بے شمار خیالات بھی تھے آخر یہ سب کچھ کیا ہے عجیب
کا یہ چکر۔ کون ہے جو بے چارے معصوم سلیم کو قتل کرنا چاہتا ہے
میں نے اس بچے کی شکل دیکھی تھی اور مجھے اس پر بہت پیار
آیا تھا۔ نجانے کیوں میرے دل میں ایک خواہش جاگی۔ مجھے واقعی
اس کی حفاظت کرنا چاہیے۔ یہ ہلاک نہیں ہونا چاہیے۔ اسے زندگی
کی لطافتوں سے لطف اندوز ہونا چاہیے۔ بہرصورت یہ خیالات
میرے ذہن میں آتے رہے اور پھر میں گہری نیند سو گیا۔

دوسری صبح ناشتہ۔ رانا محل کے معمولات میں کوئی تبدیلی نہیں
آئی۔ میں ناشتے وغیرہ سے فارغ ہو کر شاہ عالم کے ساتھ بیٹھ
گیا۔ شاہ عالم مجھے رانا کی جائیداد کے بارے میں کچھ تفصیلات دے
رہا تھا میں نے اس سے کہا۔

"شاہ عالم۔ یہ تمام تفصیلات تم مجھے کیوں دے رہے ہو۔ آخر
میرا ان سے کیا واسطہ؟"

"میری خواہش ہے رانا صاحب کہ آپ ایک متولی کی حیثیت



سے یہ ساری ذمہ داریاں خود سنبھال لیں۔ یہ ہمارا فرض بنتا ہے کہ
رانا جہانگیر کے بیٹے کو اس وقت تک تحفظ دیں جب تک وہ جوان
ہو کر خود یہ تمام کاروبار سنبھالنے کے قابل نہ ہو جائے۔"

"مجھے تو یوں محسوس ہو رہا ہے جیسے اس بچے کا مستقبل شدید
خطرے میں ہو۔"

"اس کی زندگی ہی خطرے میں ہے مستقبل کی بات آپ کیا
کرتے ہیں۔"

"اس کی تعلیم وغیرہ کا کیا بندوبست ہوگا۔ اس کا کوئی معقول
انتظام بھی نہیں ہو سکا ہے ابھی تک جب کہ یہ سات سال کا ہو چکا ہے۔"

"حالات ہی ایسے ہیں۔ رانا صاحب۔ اب آپ ہی بتائیے کہ
تعلیم وغیرہ کا سلسلہ کیسے شروع کیا جائے کون ہے جو اس
کے تحفظ کی ذمہ داری قبول کرے گا اپنے طور پر گل رخ بیگم اسے
تعلیم دیتی ہیں وہ پڑھنا لکھنا جانتا ہے لیکن کسی اسکول یا کالج میں
اسے نہیں داخل کرایا جا سکا۔ چونکہ ہر جگہ اس کے تحفظ کے لئے
وہ بندوبست نہیں ہو سکتا۔ جو رانا محل میں موجود ہے۔ میں نے
اپنے طور پر سلیم کے گرد حصار قائم کر دیا ہے اور کوشش یہ کرتا
ہوں کہ وہ ایک لمحے کے لئے اپنے محافظوں کی نگاہوں سے اوجھل
نہ ہونے پائے۔ اس کے باوجود اس پر اتنے حملے ہو چکے ہیں کہ اگر
ایک بھی بار قدرت اس کی مدد نہ کرتی تو وہ اب تک موت کی
آغوش میں جا سویا ہوتا۔ بس ایسے حالات ہیں۔ اب آپ ہی بتائیے
کہ ہم اسے اسکول یا کالج میں کیسے داخل کرا سکتے ہیں؟"

"تو کیا وہ جاہل رہے گا؟"

"ہاں اس حد تک جاہل رہے گا کہ اسے باقاعدہ کوئی
ڈگری نہیں مل سکے گی لیکن اس کی ضرورت بھی نہیں ہے اس
کے پاس اتنی جائیدادیں ہیں کہ وہ ساری زندگی عیش و عشرت
میں گزار سکتا ہے اس کے علاوہ گل رخ بیگم اسے جو تعلیم دے رہی
ہیں وہ بھی نہایت مناسب ہے میں تو کسی ایسے استاد کے چکر
میں بھی تھا۔ جو اسے گھر پر تعلیم دے سکے لیکن پھر یہی خیال
آتا ہے کہ کہیں استاد اس کے دشمنوں سے مل نہ جائے اس
طرح اسے با آسانی ہلاک کیا جا سکتا ہے۔"

"تم کب تک اس طرح اس کی حفاظت کرتے رہو گے۔
شاہ عالم؟"

"جب تک میرے دم میں دم ہے۔ قاتلوں کی توجہ ابھی
اس طرف نہیں گئی ہے کہ شاہ عالم کو قتل کر دیا جائے۔ میں
جانتا ہوں کہ کبھی نہ کبھی ان کے ذہن میں یہ بات آ گئی تو وہ سب

سے پہلی کوشش یہی کریں گے کہ مجھے ہلاک کر دیں اور اب تو
آپ بھی آ گئے ہیں۔ اوہ۔" دفعتاً شاہ عالم چونک پڑا۔

"کیوں۔ کیا بات ہے؟"

"رانا صاحب ایک بات کہوں۔"

"ہاں کہو۔"

"رانا صاحب آپ کی زندگی کو بھی یہاں خطرات لاحق ہو
سکتے ہیں۔"

"کیوں؟"

"اس لئے کہ آپ بھی وہی ہیں جو رانا جہانگیر کی جائیداد
کے حصے دار ہو سکتے ہیں یعنی ان کے بھائی۔ اس حیثیت سے
آپ کو بھی تشویش کی نگاہ سے دیکھا جا رہا ہوگا۔" میرے ذہن
میں ایک لمحے کے لئے پھلجھڑیاں سی چھوٹ پڑیں۔ اگر اس
محل میں میری زندگی خطرے میں ہے تو پھر۔ تو پھر لیکن اسی
وقت مجھے اپنی نادیدہ محسنہ کا خیال آ گیا جو ہزار آنکھوں سے
میری حفاظت کرتی تھی اور ایک لمحے کے لئے دل کو ڈھارس
سی ہوئی۔

"ارے میری فکر نہ کرو تم شاہ عالم میں اپنے معاملات سے
خود نمٹنے کی صلاحیت رکھتا ہوں۔"

"وہ تو ٹھیک ہے لیکن اب اگر محتاط رہیں تو کیا حرج ہے
میں نے ایک وفادار کی حیثیت سے آپ سے یہ الفاظ کہہ
دیئے ہیں۔"

"شاہ عالم میں آج رانا جبار سے ملنا چاہتا ہوں۔"

"ممکن نہیں ہے ویسے آپ کوشش کر دیکھیں۔"

"کیا کچھ لوگوں کو اس سلسلے میں مقرر کر دیا گیا ہے کہ وہ رانا
جبار کی رہائش گاہ پر پہرہ دیں۔"

"ہاں دو ملازم رہتے ہیں اور رانا جبار نے انہیں ہدایت
کی ہے کہ وہ اس طرف کسی کو نہ آنے دیں۔"

"کیا مجھے بھی اس سلسلے میں روکا جائے گا۔"

"میرا خیال ہے نہیں۔ کیونکہ آپ ان کے بھائی ہیں آپ سے
زیادہ قریبی آدمی اور کوئی ہے آج تک اس محل میں نہیں آیا جو رانا
جبار سے یہ حیثیت رکھتا ہو ممکن ہے ملازم آپ کو روکنے کی
کوشش نہ کریں۔"

"ٹھیک ہے میں آج رانا جبار سے ملاقات کی کوشش کروں
گا۔" میں نے کہا۔

دن کو تقریباً ساڑھے گیارہ بجے میں تیار ہو کر چل پڑا۔ میں

اس شخصیت سے ملنا چاہتا تھا جو بے حد پُراسرار تھی۔ ہر چند کہ وہ میرا بھائی تھا لیکن ظاہر ہے دنیا کی نگاہوں میں عام لوگ تو یہی سمجھتے تھے اصل بات تو میں ہی جانتا تھا۔

تھوڑی دیر کے بعد میں اس حصے میں پہنچ گیا جہاں جانے کے لئے ایک راہداری سے گزرنا پڑتا تھا۔ راہداری کے سرے پر دو ملازم کھڑے ہوئے تھے وہ مجھے دیکھ کر تذبذب کا شکار ہو گئے میں ان کے قریب پہنچا تو انہوں نے جھک کر مجھے سلام کیا تھا

"میں اندر جانا چاہتا ہوں۔"

"جناب، رانا صاحب سے پوچھے بغیر؟" ان میں سے ایک نے سوال کیا۔

"تم جانتے ہو مجھے کہ میں کون ہوں؟"

"جی ہاں جانتے ہیں لیکن ہمیں حکم ملا ہے کہ کوئی بھی ہو اسے اس طرف نہ آنے دیا جائے۔ ہمیں دھمکی بھی دی گئی تھی کہ اگر ایسا ہوا تو ہماری زندگی بھی خطرے میں پڑ سکتی ہے۔"

"اس کے باوجود میں رانا صاحب سے ملنے کا خواہش مند ہوں۔"

"اگر آپ اجازت دیں تو ہم میں سے ایک اندر جا کر رانا صاحب سے ملنے کی اجازت لے آئے۔"

"تمہارا نام کیا ہے؟" میں نے ایک ملازم سے پوچھا

"فضلو حضور۔"

"کب سے تم یہاں کام کرتے ہو؟"

"دس سال ہو گئے۔"

"اور تم؟" میں نے دوسرے کو مخاطب کیا۔

"میرا نام اللہ دین ہے۔ رانا صاحب اور میں ساتھ ساتھ ہی یہاں نوکر ہوں۔"

"مالک کی وفاداری ہمیں عزیز ہوتی ہے۔" فضلو بولا "لیکن اگر مالک کی جان خطرے میں ہو تو اصول بدلنے پڑتے ہیں۔ کیا خیال ہے؟"

"ہم نہیں سمجھے مالک۔"

"تم جانتے ہو کہ میں رانا صاحب کا بھائی ہوں۔"

"جی سرکار۔"

"اور میں بھی ... ہوں کہ ... کے بعد ... [illegible]"

"... سرکار۔"

"مجھے ... [illegible]

ہے۔ اگر میں یہاں ہوتا تو ان کی یہ حالت نہ ہوتی۔"

"ہاں سرکار، بڑے مالک مٹ گئے۔" فضلو بولا۔

"یہاں صرف تم دونوں کی ڈیوٹی ہی رہتی ہے یا ڈیوٹی بدلتی بھی ہے؟" میں نے پوچھا۔

"نہیں مالک۔ بس ہم دونوں یہاں رہتے ہیں۔"

"خوب۔"

"کھانا وغیرہ بھی تم ہی دیتے ہو گے۔"

"جی سرکار۔"

"تم نے رانا صاحب کا چہرہ دیکھا ہے؟"

"نہیں مالک۔"

"کبھی نہیں دیکھا؟"

"نہیں مالک۔ بڑے سرکار کے سامنے جب ہم جاتے ہیں تو وہ منہ پر کپڑا لپیٹ لیتے ہیں ... [illegible]"

"تم اس وقت موجود تھے یہاں جب بڑے سرکار کو یہ حادثہ پیش آیا۔"

"نہیں مالک۔ ہم تو اندر کام کر رہے تھے۔"

"ہوں۔ بڑے سرکار کبھی باہر نہیں نکلتے؟"

"کبھی نہیں مالک۔ جب سے ... سے بیمار ہیں ... رہتے ہیں۔"

"کوئی اور بھی نہیں آتا یہاں؟"

"نہیں سرکار۔"

"اچھا ٹھیک ہے میں اندر جا رہا ہوں تم کسی بات کی فکر مت کرو۔" میں نے کہا اور وہ دونوں خاموش ہو گئے۔ میں راہداری عبور کر کے کمرے کے دروازے پر پہنچ گیا۔

پھر میں نے کمرے کے دروازے پر دستک دی اور انتظار کرنے لگا۔ دوسری طرف خاموشی چھائی رہی۔ جب میں نے دوبارہ دستک دی تو قدموں کی آواز مجھے دروازے کے نزدیک سنائی دی اور پھر کسی کی بھرائی ہوئی آواز ابھری۔

"کون ہے؟ کیا بات ہے اس وقت کیوں آئے ہو؟"

"دروازہ کھولئے بڑے بھیا میں آپ کا بھائی رانا مسعود ہوں" میں نے کہا۔

"..." جواب میں تھوڑی دیر تک دوسری طرف خاموشی چھائی رہی پھر وہی بھرائی ہوئی آواز سنائی دی۔

"تم ... مسعود؟"

"مجھے یہاں آئے ہوئے کئی دن ہو گئے ... [illegible]



مجھے آپ سے ملنے کی اجازت نہیں دی۔"

"اسے اپنی بدنصیبی نہ کہو مسعود بلکہ یہ میری بدنصیبی ہے کہ میں اس وقت بھی تم سے نہیں مل سکتا۔"

"نہیں رانا صاحب آپ کو مجھ سے ملنا ہی ہوگا۔"

"یہ کسی طور ممکن نہیں ہے مسعود، میں اب اس دنیا کو اپنی منحوس شکل نہیں دکھا سکتا۔"

"رانا صاحب میں نے آپ سے کہہ دیا ہے میں اس گھر کا ملازم نہیں ہوں، آپ کا بھائی ہوں، میں آپ سے ملے بغیر نہیں جاؤں گا۔"

"مسعود ضد نہ کرو، میں اب کسی سے نہیں مل سکتا۔"

"میں نے کہا نا آپ کو مجھ سے ملنا ہوگا۔"

"میں نہیں ملوں گا۔ کوئی مجھے مجبور نہیں کر سکتا۔ میں کسی کو اپنی شکل دکھانے کے قابل نہیں ہوں۔" رانا جبار کی بھرائی ہوئی آواز ابھری۔

"میں آپ کا بھائی ہوں مجھے آپ کی شکل سے کوئی دلچسپی نہیں، مجھے آپ کی شخصیت سے پیار ہے، مجھے آپ کے دل سے پیار ہے، میرا دل تڑپ رہا ہے آپ کو دیکھنے کے لئے۔ آپ مجھے جانتے ہیں رانا صاحب، اتنے عرصے کے بعد میں آپ کے پاس آیا ہوں اور آپ مجھ سے ملنا نہیں چاہتے۔"

"میں نے کہا نا میں اس قابل ہی نہیں ہوں۔"

"کیوں آخر کیوں؟"

"بس مسعود میں نے اپنی برائیوں کی سزا پالی ہے اور اب، اب میں صرف یہ سزا بھگتنے کے لئے زندہ ہوں جب تک کہ زندگی ہے۔"

"میں آپ کو نہیں مرنے دوں گا، آپ براہ کرم دروازہ کھولئے۔"

"یہ دروازہ کبھی نہیں کھلے گا رانا مسعود، آئندہ اس طرف آنے کی کوشش مت کرنا، بس میں نے تم سے جو کچھ کہہ دیا وہ کہہ دیا۔"

"تو پھر ٹھیک ہے رانا صاحب اس کے بعد جو کچھ ہوگا اس کے ذمہ دار آپ ہوں گے۔"

"کیا مطلب؟" ... وہی بھرائی ہوئی آواز سنائی دی۔

"میرا مطلب کچھ نہیں ... چاہتا ہوں ... بس جا رہا ہوں ... [illegible] ... دوسری طرف ... [illegible] ... واپس آگیا اس وقت

میں کوئی ضد یا جلدی نہیں کرنا چاہتا تھا لیکن میں نے فیصلہ کر لیا تھا کہ آنے والے وقت میں، میں اس سلسلے میں کوئی کارروائی ضرور کروں گا، مجھے اب کسی بات کی پرواہ نہیں تھی۔

اس رات میں نے اپنی نادیدہ قوت سے رابطہ قائم کیا لیکن کئی آوازیں دینے کے باوجود اس کا کوئی پتہ نہیں چل سکا، یہ صورت حال بھی میرے لئے تشویشناک تھی گویا وہ ہر لمحے میرے ساتھ نہیں رہتی بلکہ کبھی کبھی مجھ سے دور بھی ہو جاتی ہے میری سمجھ میں نہیں آ رہا تھا کہ کیا کروں، بہرصورت اس رات پوری رات میں مخمصے میں پھنسا رہا۔ بس شاہ عالم ایسی شخصیت تھی جس سے میں تھوڑی بہت گفتگو کر کے دل کا بوجھ ہلکا کر سکتا تھا۔ واحد میرے ساتھ آیا تھا وہ دو دن رہا تھا اور دن کے بعد یہ کہہ کر چلا گیا تھا کہ وہ دوبارہ مجھ سے ملاقات کرے گا، میں یہاں کے معاملات کو سنبھال لوں اس کے بعد وہ میرے پاس پہنچے گا۔

چنانچہ وقت گزرتا رہا، اس دن میں نے ... کر باہر آیا تو میں دیکھا، گل رخ اس کے ساتھ ساتھ تھی، دونوں ہال میں بیٹھے باہر آ رہے تھے میں جلدی سے ان کے نزدیک پہنچ گیا گل رخ نے سادہ سی نگاہوں سے مجھے دیکھا اور پھر اس کی نگاہوں میں ایک شکایت آمیز کیفیت پیدا ہو گئی وہ مجھے دیکھتی رہ گئی تھی بڑی وارفتگی تھی اس کے انداز میں۔

قرب و جوار میں کوئی موجود نہیں تھا میں اس کے نزدیک پہنچ گیا۔

"آپ کچھ بیمار ہیں گل رخ؟" میں نے سوال کیا۔

"کیوں میں انسان نہیں ہوں، کبھی کبھی تو ان ... میں میرا دل گھبرانے لگتا ہے، ایسے لمحات میں، میں باہر نکل آتی ہوں۔"

"لیکن حلیم؟"

"ہاں سلیم حلیم کی زندگی بھی میرے لئے ایک عجیب سی شے بن کر رہ گئی ہے ... خوف ... اس کے علاوہ اور کچھ نہیں ہے ... [illegible] ... میرے لئے ... [illegible]"

"گل رخ خود کو سنبھالو، اپنی ... کر کے اپنے بچے کے لئے اپنی زندگی ... [illegible]"

"میں نے اپنی زندگی میں ... [illegible]

"لیکن یہ عیش و دولت، قربانیاں بھی دینا پڑتی ہیں،" گل رخ جو کچھ ہو چکا اس کو اب واپس تو نہیں لایا جا سکتا۔ تمہیں اپنی اولاد کے لئے خود کو قربان کر دینا چاہئے۔"

"کیسی حماقت کی بات کر رہے ہو۔ تم خود کوئی قربانی نہیں دے سکتے۔"

"مجھ سے کیا قربانی لینا چاہتی ہو؟" میں نے سوال کیا۔ اور گل رخ عجیب سی نگاہوں سے مجھے دیکھنے لگی اسی وقت شاہ عالم چائے یا اس کے پاس پہنچ گیا تھا۔

"کوئی ضرورت ہے چھوٹی بیگم؟" اس نے سوال کیا۔

"نہیں، بس یونہی سیر کرنے نکلی ہوں، سلیم گھبرا رہے تھے۔" گل رخ نے کہا۔

"سلیم بابا آپ اپنے انکل سے تو مل لئے ہوں گے، انکل آپ کو بہت اچھی اچھی کہانیاں سنائیں گے آپ کو بہت سی چیزیں دیں گے۔"

سلیم نے اپنی معصوم سی نگاہوں سے مجھے دیکھا اور مجھے اس بچے پر بے اختیار پیار آ گیا۔ میں نے اسے گود میں اٹھا لیا تھا۔

"چلو بیٹا بہت جو کچھ مانگو گے ہم دیں گے۔ بتاؤ بیٹا تمہیں کیا چاہئے؟"

"انکل مجھے کھلونے چاہئیں، خوب صورت خوب صورت، رنگین رنگین۔"

"ابھی لو، جو تم نے چاہے کیوں نہیں" کہا "شاہ عالم سلیم کے لئے بھی کھلونے بازار میں مل سکتے ہوں خرید لاؤ۔"

"میں ابھی ہدایت کئے دیتا ہوں۔"

"اور سلیم میاں؟"

"اور کھلونا بھی مجھے فٹ بال بھی چاہئے،" سلیم نے جواب دیا۔

"شاہ عالم فٹ بال بھی لانا ہے میں۔"

"ٹھیک ہے سلیم میاں جو حکم ہو گا وہ حاضر ہو جائے گا۔"

"انکل آپ ہمارے ساتھ فٹ بال کھیل سکتے ہیں؟"

"ہاں کیوں نہیں، فٹ بال کھیلیں گے ہم۔" میں نے کہا۔ شاہ عالم مجھے عجیب سی نگاہوں سے دیکھنے لگا تھا۔ میں نے اس سے کہا کہ فٹ بال مہیا کی جائے اور تھوڑی دیر کے بعد فٹ بال مہیا کر دی گئی۔

میں سلیم کے ساتھ فٹ بال کھیلنے لگا۔ میں نے ایک ایسی جگہ منتخب کی تھی جہاں سے چاروں طرف نگاہ رکھی جا سکے۔ شاہ عالم بھی ساتھ کھڑا تھا۔ واقعی بڑی عجیب سی زندگی تھی۔ سلیم کی ہر لمحہ موت کی آغوش میں، کوئی دیر تک وہ میرے ساتھ کھیلتا رہا۔ بہت خوش نظر آ رہا تھا۔ معصوم بچہ، میرے اس نے بہت بڑی پیاری پیاری باتیں کہیں۔ گل رخ خاموشی سے ایک جگہ بیٹھی رہی تھی۔ تھوڑی دیر کے بعد وہ سلیم کو لے کر اندر چلی گئی۔

شاہ عالم نے سکون کی گہری سانس لی تھی، پھر وہ میرے نزدیک پہنچ گیا۔

"آپ نے بڑا خطرہ مول لیا تھا۔ اتنا مسعود" اس نے کہا۔

"یہ خطرہ مول لینا ہی پڑے گا۔ میں ان حالات کو مزید آگے بڑھانا چاہتا ہوں۔ میں بھی تو دیکھوں سلیم پر حملہ کرنے والے کون ہیں۔ تم ایسا کرو میرے لئے پستول مہیا کر دو۔"

"پستول میں آپ کو پیش کر دوں گا بلکہ اس وقت بھی میرے پاس ایک چھوٹا آٹومیٹک موجود ہے۔ یہ آپ رکھ لیجئے۔" اس نے اپنی جیب سے ایک پستول نکال کر میرے حوالے کر دیا۔

"ٹھیک ہے۔ میں سلیم کو اب آہستہ آہستہ باہر لاؤں گا۔ ہمیں اس خوف و ہراس کی فضا سے نکلنا چاہئے۔ دیکھیں تو سہی وہ نادیدہ دشمن کون ہیں؟"

شاہ عالم نے کوئی جواب نہیں دیا، پھر اس نے مجھ سے کہا۔

"سلیم میاں کے لئے کھلونے وغیرہ منگوانے کا بندوبست کر دوں؟ آپ نے ان سے وعدہ کیا ہے۔"

"ہاں ضرور ضرور، جو کچھ اس نے کہا ہے وہ اس کے لئے مہیا کر دو۔ بے چارہ باپ کی محبت سے بھی محروم ہے اور... اور..."

"اور کیا،" شاہ عالم نے کہا۔ میں نے جلدی سے خود کو سنبھالا اور کہنے لگا۔

"میرا مطلب ہے زندگی کی لطافتوں سے بھی۔"

"ہاں، اس بے چارے کی بدنصیبی ہے۔" شاہ عالم نے کہا اور چلا گیا۔ میں نے خود کو سنبھال لیا تھا ورنہ میں یہ کہنے والا تھا کہ وہ ماں کی محبت سے بھی محروم ہے۔ گل رخ نے اسے وہ پیار نہیں دیا تھا جو ایک ماں اپنی اولاد کو دیتی ہے۔ نجانے کیوں وہ ماں کی ممتا سے محروم تھی، اس کی ایک ہی وجہ سمجھ میں آتی تھی اور وہ شاید یہ کہ اس نے زندگی کو کبھی دل سے قبول نہیں کیا تھا۔ دل سے بھی اور ذہن سے بھی۔ جس طرح وہ کہہ رہی تھی اس سے تو یہی اندازہ ہوتا تھا۔ لیکن اس



میں بے چارے سلیم کا کیا قصور تھا۔ وہ تو بلاوجہ ہی دوسروں کی غلطیوں کا شکار ہو رہا تھا۔ ابھی اس معصوم زندگی میں اس نے دیکھا ہی کیا تھا۔ مجھے اس بچے پر بے پناہ ترس آیا۔ شاہ عالم نے سلیم کے طلب کردہ کھلونے وغیرہ لا کر میرے سامنے ڈھیر کر دیئے اور میں یہ سب لے کر سلیم کے پاس پہنچ گیا۔ اتنا خوش ہوا تھا وہ بچہ ان تمام چیزوں کو دیکھ کر جیسے اسے کائنات کی تمام دولت مل گئی ہو۔ گل رخ مسکراتی نگاہوں سے مجھے دیکھ رہی تھی۔ میں نے اس سے نگاہیں ملائیں تو وہ ہنس پڑی۔

"کیوں، اس میں ہنسی کی کیا بات ہے؟"

"میں دیکھتی ہوں کہ ہر دل والی مثل آتی ہے کہ بن مانگے موتی ملیں مانگے ملے نہ بھیک۔"

"کیا مطلب ہوا اس بات کا؟"

"کچھ لوگوں کی خوشیاں کیسی کس قدر عزیز ہوتی ہیں اور کچھ لوگ ساری زندگی اداسیوں میں ڈوبے رہتے ہیں۔"

"تمہیں ایسی باتیں نہیں کرنا چاہئیں گل رخ تم بہر طور میرے بھائی کی بیوی ہو۔"

"ہوں تھی نہیں تھی۔ اور وہ بھی اپنی مرضی سے نہیں بنائی گئی تھی۔ مجھ پر یہ شادی مسلط کی گئی تھی۔"

"لیکن اب تو وہ سب کچھ ہو چکا ہے جو ہونا تھا اب ان باتوں سے کیا حاصل؟"

"ٹھیک ہے۔" گل رخ نے بے رخی سے کہا میں وہاں سے باہر نکل آیا۔ کچھ سمجھ میں نہیں آیا تھا کہ اب مجھے کتنا وقت یہاں گزارنا چاہئے۔ اپنے کمرے میں آ کر ایک بار پھر میں نے اپنی نادیدہ قوت کو پکارا اور اس بار اس کی آواز مجھے اپنے کانوں میں سنائی دی تھی۔

"کیا بات ہے، کچھ الجھے ہوئے نظر آتے ہو؟"

"حالات سے تم واقف ہو۔ مجھے کب تک یہاں اس ماحول میں زندگی بسر کرنا ہو گی؟"

"ایک مخصوص وقت تک جب تک میں چاہوں۔"

"لیکن تمہارا یہاں سے کیا مفاد وابستہ ہے؟"

"ہیں۔ وقت آنے پر تمہیں بتا دوں گی تم خواہ مخواہ الجھن میں کیوں پھنسے ہوئے ہو یہاں سب کچھ موجود ہے لوگ تمہاری عزت کرتے ہیں، تمہارا احترام کرتے ہیں بلکہ تم اگر چاہو تو یہ سب کچھ جو یہاں موجود ہے اس کے مالک بھی بن سکتے ہو واحد وارث تنہا مالک۔"

"وہ کیسے؟" میں نے متعجبانہ انداز میں پوچھا۔

"دیکھو بابر داد خان۔ زندگی عیش کرنے کی چیز ہے تم نے خواہ مخواہ اپنے آپ پر بڑھاپا طاری کر لیا ہے آئینہ دیکھو میں نے تمہیں جو کچھ واپس کیا ہے اس سے لطف اندوز کیوں نہیں ہوتے تم۔ دولت کے شائق تو نظر آتے ہو لیکن دولت کے ساتھ جو اور لوازمات ہوتے ہیں ان سے منہ کیوں موڑتے ہو؟"

"اور لوازمات سے تمہاری کیا مراد ہے؟"

"عیش و عشرت، حسن و جمال، رقص و موسیقی یہ سب کچھ انسان کی زندگی میں اس طرح شامل ہیں کہ ان سے الگ نہیں رہا جا سکتا۔ جوانی ایسی ہی چیز ہے اور وہ جوانی جو کھو کر واپس آ جائے پہلے سے زیادہ قیمتی محسوس ہوتی ہے۔"

"لیکن میں اس قسم کا آدمی نہیں ہوں۔"

"نہیں ہو تو ہو جاؤ۔ ورنہ اس بے لطفی کی زندگی گزارتے ایک بار پھر بوڑھے ہو جاؤ گے۔ جسمانی طور پر نہ سہی ذہنی طور پر۔ جسمانی طور پر تو میں نے تمہیں وہ سب کچھ دے دیا ہے جس کا تم یا کوئی بھی شخص تصور بھی نہیں کر سکتا تھا۔ کسی سے پوچھو۔ کسی ایسے شخص سے پوچھو جو اپنی جوانی کھو چکا ہو اور اپنی جوانی میں اپنی آرزوئیں پوری نہ کر پایا ہو اگر اسے پھر سے جوانی مل جائے تو وہ کس طرح اس جوانی کو استعمال کرے گا۔ کبھی تم نے اس سلسلے میں بھی سوچا۔ بابر داد خان؟"

"کیا کروں۔ ذہن اس طرف راغب نہیں ہوتا۔ دل نہیں مانتا۔"

"کیوں نہیں مانتا دل، آخر مجھے بتاؤ تو سہی۔ کیا تکلیف ہے تمہیں؟"

"کاش تم میرے حالات زندگی جان سکتیں۔"

"جانتی ہوں۔ ایک ایک بات جانتی ہوں تمہارے بارے میں مجھ سے کیا چھپا ہوا ہے؟"

"او ہو۔ تو پھر تم میرے ان پیاروں کو بھی جانتی ہو گی جن کی مجھے آرزو ہے۔"

"میں نے کہا نا سب کچھ جانتی ہوں لیکن ابھی اس سلسلے میں کوئی بات نہ کرنا وقت آنے پر تمہیں بہت کچھ بتاؤں گی میں۔"

"پتہ نہیں وہ وقت کب آئے گا؟"

"جب بھی آئے لیکن اس وقت تک تمہیں میرے احکامات پر چلنا ہو گا اور سنو اگر تم نے میرے احکامات سے انحراف کیا تو نقصان بھی اٹھا سکتے ہو۔ میں کسی کو کچھ نہیں دیتی لیکن اگر دیتی ہوں تو پھر یہ چاہتی ہوں کہ وہ میری اس دین کا احترام کرے تم ہو کیا چیز بابر داد خان۔ جس انداز میں تم اس ملک میں داخل ہوئے ہو وہ یہاں کے قانون کے لئے بھی قابل اعتراض ہے۔ میں اگر چاہوں تو کوئی بھی لمحہ تمہیں زنداں میں پہنچا سکتا ہے میں اگر چاہوں تو تم اپاہج ہو سکتے ہو میں اگر چاہوں تو تمہارا بڑھاپا واپس آ سکتا ہے لیکن میں یہ سب نہیں چاہتی میں نے تمہارا انتخاب کیا ہے تمہیں اپنا سمجھا۔

جاؤ گے جو سب حاصل کر چکا ہوں جو کچھ بھی ہوں نہیں جیتے
ہدایات پر عمل کرو۔ اس کے عوض تم آج سے زندگی کا
لطف اٹھا سکتے ہو نہیں جو چاہو ہو گا۔ میرا مقصد بہت زیادہ
پہنچا چکا ہوں اور یہ سب کی مدد کی چیزیں تمہاری
ہی ملکیت بن سکتی ہیں جیسے ایک اشارہ ہے۔ بولو کیا تم یہ سب
کچھ پسند کرو گے۔؟"

"آہ۔ یہ کارو بار تو بہت وسیع ہے اگر میں بھی دولت مند بن
جاؤں تو۔ تو۔"

"تم بن سکتے ہو۔ بالکل بن سکتے ہو لیکن میں نے تمہارے لیے
دوسرے جادو کا انتخاب کیا ہے۔ اس ایک دولت پر اکتفا مت
کرو زندگی ایک جگہ رک جانے کا نام نہیں نئی نئی چیزیں دیکھو
نئے رنگ دیکھو اس دنیا میں بہت کچھ ہے جو تم نہیں دیکھ سکے۔ یہ سب
کچھ دکھانا اور دولت کا مقصود اگر تمہارے ذہن میں ہے کہ
تم خود کو سب کچھ دکھاؤں تو تمہیں شہنشاہ بنا دوں گی لیکن شرط
یہ ہے کہ میرے احکامات پر عمل کرتے رہو۔"

"میں تیار ہوں۔"

"اور یہ بھی بتاؤ کہ تم اپنی مرضی سے کچھ چاہتے ہو یا میں تمہارے
لیے جو راستہ چاہوں منتخب کروں۔"

"قلب جب مجھے تمہارے احکامات کی پابندی کرنا ہے تو
پھر یہی بہتر ہے کہ تم راستوں کا انتخاب کرو۔"

"تو پھر جو کچھ میں کہتی ہوں کرتے رہو۔"

"میں تیار ہوں۔"

"اور اس سلسلے میں سب کچھ سوچنا چھوڑ دو۔ میں ہزار
آنکھوں سے تمہاری حفاظت تمہاری نگراں ہوں تمہیں کوئی تکلیف
نہیں ہوگی۔" اس نے کہا اور میں نے گردن ہلا دی میری اس
نادیدہ قوت نے ایک بار پھر مجھے مطمئن کر دیا تھا دفعتاً میں نے
اس سے سوال کیا۔

"ایک بات بتاؤ گی۔"

"ہاں ہاں پوچھو۔ سو باتیں پوچھو۔ میں نے کب انکار کیا ہے۔"

"کل رات تم یہاں نہیں تھیں۔"

"ہاں۔ میری بھی مصروفیات ہیں کبھی کبھی ایسا ہوتا ہے کہ میں
تم سے الگ ہو جاؤں۔"

"اور اگر ایسے لمحات میں، میں کسی الجھن میں پھنس جاؤں تو
پھر۔؟"

"تم اس کی پرواہ مت کرو میری نگاہیں دور رہ کر بھی تمہاری
حفاظت ہی اس سلسلے میں کبھی پریشان ہونے کی ضرورت

نہیں اگر میں کسی الجھن کا شکار ہو گئے تو میں تم سے دور نہیں ہوں
گی۔"

"اس کے علاوہ بعض اوقات میں تمہیں کچھ ہدایات
دیتی ہوں اگر میں ان پر عمل کرنے لگوں تو تمہیں کوئی نقصان نہیں پہنچے گا۔
مجھے صرف ایک بات ناگوار گزرے گی اگر تم میرے احکامات
سے انحراف کرو جو کچھ میں کہوں وہ ضرور کرتے رہو۔ اس کے خلاف
اگر تم نے کچھ کیا تو پھر تکلیف پاؤ گے اس کے علاوہ تمہارے ذہن
جو کچھ آ نکلے وہ کرتے رہو تمہارا کوئی بال بیکا بھی نہ کر سکے گا۔" میں
نے گہری سانس لے کر گردن ہلا دی تھی یہ الفاظ میرے لیے بڑی
اہمیت کے حامل تھے۔ اس سے زیادہ مجھے اور کیا چاہیے تھا
اس سے بڑا تحفظ اور کیا مل سکتا تھا گویا میری لعنت کے لیے
کوئی وعدہ باقی نہیں رہا ہے۔ یہ بہت بڑی بات تھی۔

اور اس کا عملی ثبوت بھی مل گیا۔ شاہ عالم کہیں باہر گیا ہوا
تھا۔ اس نے جاتے ہوئے مجھ سے درخواست کی تھی کہ میں سلیم کا
خیال رکھوں اور میں نے اس سے وعدہ کر لیا تھا۔

نفسیاتی علاج

ایک صاحب نے ماہر نفسیات سے اپنا مسئلہ بیان
کیا: "میں پلنگ پر لیٹتا ہوں تو یہ محسوس ہوتا ہے کہ
پلنگ کے نیچے کوئی ہے۔ میں تنگ آکر نیچے جا لیٹتا
ہوں مگر وہاں یہ خیال ستاتا ہے کہ کوئی اوپر ہے اس
کشمکش میں ساری رات نیند نہیں آتی۔"

"مسئلہ گمبھیر ہے۔" نفسیات داں بولا۔ "علاج میں دو
مہینے اور چار ہزار روپے لگیں گے۔"

وہ صاحب گھر چلے گئے۔ پھر لوٹ کر نہیں آئے۔ چند
دنوں بعد ماہر نفسیات نے انھیں ایک باغ میں چہل قدمی
کرتے دیکھا۔ اس نے پوچھا: "آپ علاج کے لیے نہیں
آئے؟" انھوں نے جواب دیا: "علاج میں نے کر
لیا ہے۔"

"کیسے؟" نفسیات داں نے جاننا چاہا۔

"میں نے ایک بڑھئی کو بلا کے دس منٹ اور چار
روپے میں پلنگ کے چاروں پائے کٹوا دیے۔"



سلیم اب مجھ سے بہت بے تکلف ہو گیا تھا۔ اس صبح ناشتے پر بیٹھ کر
ساتھ تھا۔ "انکل" اس نے کہا۔

"کہو بیٹے کیا بات ہے۔؟"

"انکل آپ باہر جاتے ہیں۔؟"

"کہاں باہر۔۔۔؟"

"اس کوٹھی سے باہر۔؟"

"کبھی نہیں۔ مگر تم کیوں پوچھ رہے ہو۔؟"

"میرا دل بھی باہر جانے کو بہت چاہتا ہے مجھے تو یہ بھی
یاد نہیں رہا تھا کہ سڑکیں اور بازار کیسے ہوتے ہیں۔؟"

"اوہ۔ تم کب سے باہر نہیں گئے۔؟"

"بہت دن ہو گئے انکل اب تو یاد بھی نہیں ہے۔"

"تم نے کسی سے باہر جانے کے بارے میں کہا نہیں ہوگا۔"

"کہتا ہوں لیکن سب آتی کہتی ہیں باہر میری زندگی کو خطرہ ہے میں
باہر نہیں جا سکتا۔"

"تو پھر تیار ہو جاؤ ہم تمہیں باہر لے چلیں گے۔" میں نے کہا اور
معصوم بچہ خوشی سے کھل اٹھا۔

"سچ انکل۔"

"ہاں جاؤ تیار ہو جاؤ۔" میں نے کہا اور وہ اندر دوڑ گیا۔۔۔
شاہ عالم کی بیوی نے مجھ سے کہا۔

"بھائی صاحب کیا یہ مناسب ہوگا۔؟"

"ہاں کوئی حرج نہیں ہے۔" میں نے جواب دیا۔ اور وہ
خاموش ہو گئی۔ سلیم نے لباس پہن لیا وہ بہت خوش نظر آ رہا
تھا میں اسے اس کے کمرے سے لینے گیا تو وہاں کمل نمائش بھی کھلونے
میز پر تھے جیب میں آنکھوں سے مجھے دیکھو۔ تب بھی شاہ عالم کی بیوی
اس وقت اس کے پاس نہیں تھی۔

"سنو۔ میں نے بھی طویل عرصے باہر کی دنیا نہیں دیکھی ہے۔
کیوں۔ کیا تمہاری زندگی کو بھی خطرہ ہے۔" کمل رُخ پڑا میں نے
شرارت آمیز انداز میں کہا۔

"یہ بات نہیں ہے۔"

"پھر۔۔۔؟"

"دل ہی نہ چاہا تھا کس کے ساتھ جاتا مناظر میں نہیں ہوتے
مناسب اچھے نہیں لگتے ہیں۔"

"شاید۔۔۔" میں نے آہستہ سے کہا۔

"تم بھی ساتھ ہو جاؤ انکل۔"

"مناسب نہیں ہو گا مکمل ترغیب۔۔۔" میں نے مدھم لہجے میں کہا۔

"کیوں۔۔۔؟"

"تو پھر کیا سوچنے لگے۔؟"

"کوئی کیا بات بتا دیں یہ نہیں کر سکتے تم۔"

"اس موضوع پر تم سے بعد میں بات کروں گا۔ اس وقت
اجازت دو۔" میں نے کہا اور سلیم کو ساتھ لے کر باہر نکل گیا۔
گل رُخ سلگتی ہوئی آنکھوں سے مجھے دیکھتی رہ گئی تھی میں اس
کے بارے میں عجیب انداز میں سوچ رہا تھا کیسی ہے یہ عورت۔ سلیم
سے۔ اپنے اکلوتے بیٹے سے اسے کوئی خاص رغبت نہیں محسوس
ہوتی تھی۔ وہ عورت جس نے سلیم کی زندگی کے بارے میں کبھی
خوشی کا اظہار نہیں کیا تھا حالانکہ اسے سب سے زیادہ فکر ہونی
چاہیے تھی۔ اس پر اسرار عورت سے میں واقعی گھبرانے لگا تھا۔
جیپ لے کر میں باہر نکل آیا۔ سلیم کی خوشیوں کی انتہا نہیں تھی
وہ اس دنیا کو بالکل اجنبی نگاہوں سے دیکھ رہا تھا جیسے زندگی میں
پہلی بار یہ سب کچھ دیکھ رہا ہو۔

میں نے اسے تفریح کرایا اہم مقامات پر لے گیا۔ پستول میرے
پاس موجود تھا میں ضرورت سے زیادہ لاپروا بھی نہیں تھا اس وقت
تفریح کے بعد میں نے سلیم کو کافی شاپنگ کرائی تھی اور پھر میں اسے
چڑیا گھر کے باغ میں لے گیا۔ سلیم نے خوب پھر سپاٹے کیے اور کسی
بچے سے پرندے کی طرح دوڑتا پھرا۔ پھر کئی گھنٹے کے بعد میں نے
واپسی کا فیصلہ کیا۔ سلیم کا دل ابھی واپسی کے لیے نہیں چاہ رہا تھا
لیکن میں نے اسے دلاسہ دیتے ہوئے کہا۔

"تم فکر مت کرو سلیم۔ اب میں اکثر تمہیں سیر کرانے لایا کروں گا۔"

"وعدہ انکل۔۔۔؟"

"وعدہ، بالکل پکا وعدہ۔" میں نے کہا اور اسے جیپ میں
بٹھا کر واپس چل پڑا۔ جیپ ایک سنسان سڑک سے گزر رہی تھی
کہ اچانک اس پر دونوں طرف سے گولیوں کی بوچھاڑ ہو گئی گولیاں
بیٹھے اور سلیم کے بالکل قریب سے گزریں۔ تب تقریباً گولیاں جیپ
کی باڈی میں اور ایک ٹائر میں لگی تھی۔

جتنی تعداد میں گولیاں چلائی گئی تھیں ان سے بچ جانا
حیرت انگیز تھا۔ جیپ اچھلنے لگی۔ میں نے بڑی مشکل سے اسے
روکا تھا۔ اس کے ساتھ ہی میں نے سلیم کی گردن پر ہاتھ رکھ
کر اسے نیچے جھکا دیا۔ کچھ اور گولیاں ہم پر سے گزر گئیں لیکن اس
بار بھی کوئی گولی کارگر نہ ہوئی۔ سلیم بری طرح سہم گیا تھا۔
میں نے پستول نکال لیا۔ لیکن جتنی تعداد میں گولیاں چلائی
گئی تھیں ان سے حملہ آوروں کی تعداد کا پتہ چلتا تھا۔ تنہا میں
ایک پستول سے اتنے لوگوں کا کیا بگاڑ سکتا تھا۔ ابھی میں یہ سوچ
رہا تھا کہ دفعتاً سڑک کے دونوں طرف سے لاتعداد آدمی

بستر میں سنبھلے باہر نکل آئے۔ یہ سب نقابوں میں چہرہ چھپائے ہوئے تھے۔

لیکن ابھی وہ جیپ کے قریب پہنچے بھی نہ تھے کہ دفعتاً رک گئے۔ پستول ان کے ہاتھوں سے نکل کر فضا میں معلق ہو گئے تھے۔ وہ بدحواس ہو کر پستول پکڑنے کے لیے لپکے لیکن پستول فضا میں تیر رہے تھے۔ جونہی کسی کا ہاتھ پستول کے قریب پہنچتا پستول آگے بڑھ جاتا اور چند ہی لمحات کے بعد یوں محسوس ہوا جیسے وہ — وال بال کھیل رہے ہوں۔ یہ خوفناک پوزیشن اچانک مضحکہ خیز ہو گئی تھی۔ سارے کے سارے نقاب پوش بدحواسی میں پستول پکڑتے پھر رہے تھے۔ پھر میں نے اپنا پستول سنبھال لیا۔ اب میں ان میں سے ہر ایک کو نشانہ بنا سکتا تھا۔

دفعتاً میرے کانوں میں سرگوشی ابھری۔ "کیا فائدہ یہ سب کرانے سے تو بہ —؟"

یہ آواز میری نادیدہ محسنہ کی تھی۔ میرا ہاتھ رک گیا۔

"کون ہیں یہ —؟" میرے منہ سے بے اختیار نکل گیا۔ لیکن اس بات کا کوئی جواب نہیں ملا تھا۔

بدحواس لوگ تھوڑی دیر تک تو پستول پکڑنے کے چکر میں ادھر سے ادھر بھاگتے رہے اور جب انہیں صورت حال کا احساس ہوا تو وہ بری طرح خوف زدہ ہو گئے۔ پھر ان میں سے کوئی نہیں رکا تھا۔ چند لمحات کے بعد میدان صاف ہو گیا۔

سلیم اب بھی سہما ہوا تھا۔ میں نے اسے سہلا دے کر اوپر اٹھایا۔ بچے کو کچھ نہیں بتایا جا سکتا تھا۔ جب ذرا سیدھا ہو کر اس نے سہمی ہوئی آواز میں کہا۔

"یہ — یہ کیا ہوا انکل —؟"

"کچھ نہیں بیٹے۔ جیپ کا ٹائر پنکچر ہو گیا تھا۔"

"اور وہ گولیاں —"

"کونسی گولیاں —؟"

"بھوت ہم پر گولیاں برسا رہے تھے۔"

"ارے۔ او نہ رے بھوت۔ وہ کچھ میاں والی بھوت نہیں تھے۔ گولیاں تو برس رہی تھیں۔" اس نے چاروں طرف دیکھتے ہوئے کہا۔

"نہیں غلط فہمی ہوئی ہے۔ آؤ ٹائر تبدیل کر لیں۔" میں نے کہا۔ اور اسے سہارا دے کر نیچے اتار لیا۔ پھر میں نے جیپ کا ٹائر تبدیل کیا اور اسے اسٹارٹ کر کے چل پڑا۔ میری نادیدہ محسنہ نے بر وقت میری مدد کی تھی۔ اگر وہ مدد نہ کرتی تو اس وقت زندگی بچانا ناممکن تھی۔ راستے میں سلیم نے معصومیت سے کہا۔

"آپ نہیں — نانا نہیں انکل۔ ایک بھوت میرے پیچھے لگا ہوا ہے۔"

"تم سے کس نے کہا —؟"

"میں نے خود دیکھا ہے اسے۔"

"اوہ۔ وہم ہو گا تمہارا۔ بھوت خود انسانوں سے ڈرتے ہیں۔ وہ انسانوں کو دیکھتے ہی بھاگ جاتے ہیں اور پھر تم تو خود ایک بہادر لڑکے ہو۔ بھوت تمہارا کچھ نہیں بگاڑ سکتے!"

رانا محل پہنچا تو سب انتظار کر رہے تھے۔ خاص طور پر شاہ عالم ہمیں دیکھ کر کھل اٹھا۔

"خوب سیر کر آئے ہو۔ میں بہت پریشان تھا۔"

"کیوں —؟" میں نے سوال کیا۔

"ہر ایک خوف میرے ذہن میں بیٹھا ہوا ہے لیکن یوں لگتا ہے جیسے"

میں نے شاہ عالم کو خاموش رہنے کا اشارہ کیا اور وہ خاموش ہو گیا۔ سلیم کو اس کی بیوی لے گئی تو میں نے اس سے کہا۔

"تم لوگوں نے سلیم کو بہت خوفزدہ کر دیا ہے یہ خوف اس کے لیے نقصان دہ بھی ہو سکتا ہے۔"

"اوہ۔ لیکن یہ ضروری تھا رانا صاحب۔"

"کیوں —؟"

"بہتر ہے اس کے اپنے محلات ہی میں اس کی زندگی کو خطرہ تھا میں کیا کرتا وہ سیر و تفریح کے لیے ضد کرتا تھا۔ باہر کھیلنے کی کوشش کرتا تھا مجبوراً اسے روکنے کے لیے اسے بتانا پڑا کہ اس کی زندگی خطرے میں ہے۔"

"اب اس کی ضرورت نہیں ہے۔ آئندہ اس سے ایسی کوئی بات نہ کی جائے۔"

"ہاں یہی لگتا ہے جیسے سلیم کے دشمن آپ کی آمد سے خوفزدہ ہو گئے ہیں اس مسئلے کا کوئی حل نکلنا چاہیے رانا مسعود۔ کب تک ہم اس طرح اس کی حفاظت کریں گے۔"

"بہت جلد حل نکل آئے گا تم فکر نہ کرو۔" میں نے گہری سانس لے کر کہا اور شاہ عالم گردن ہلانے لگا۔

رات کو میں اپنے کمرے میں بیٹھا دیر تک ان حالات کے بارے میں سوچتا رہا تھا۔ اپنی نادیدہ محسنہ بھی بار بار میرے ذہن میں آتی رہی تھی وہ اس عمارت سے کیا چاہتی ہے اس نے مجھے یہاں کیوں بھیجا ہے۔ لیکن کچھ بھی ہے وہ واقعی اپنے قول کے مطابق میری نگرانی کرتی ہے۔ اس وقت بھی اگر اس کی پراسرار مدد شامل نہ ہوتی تو میرے لیے ان دشمنوں پر قابو پانا ممکن نہ ہوتا۔ کوئی بھی گڑبڑ ہو سکتی تھی۔

رات کے تقریباً بارہ بجے تھے۔ سلیم محل کے سارے دریچے



اور دالان سنسان ہو چکی تھیں۔ باہر کی ساری آوازیں بند ہو گئی تھیں میں بھی سونے کی کوشش کرنے لگا۔ لیکن ابھی اس کوشش میں کامیاب بھی نہیں ہوا تھا کہ دفعتاً مجھے دروازے پر ہلکی ہلکی دستک محسوس ہوئی۔ اور میں چونک پڑا۔

میں نے جلدی سے سرہانے رکھا پستول سنبھالا اور دبے قدموں دروازے کے قریب پہنچ گیا۔ "کون ہے —؟" میں نے سرگوشی کے انداز میں پکارا۔

"دروازہ کھولو مسعود۔ پلیز دروازہ کھولو میں گل رخ ہوں۔" باہر سے التجا آمیز سرگوشی سنائی دی۔ اور میں نے جلدی سے دروازہ کھول دیا۔

"خیریت ہے گل رخ —"

"ہاں۔"

"سلیم کہاں ہے —؟"

"شمر کے پاس سو رہا ہے۔" اس نے اندر داخل ہوتے ہوئے کہا اور پلٹ کر دروازہ بند کر لیا۔ میں نے تیز روشنی کرنے کی کوشش کی تو وہ جلدی سے بولی "نہیں مسعود روشنی نہ کرو —" اور میں رک گیا۔ وہ میرے بستر پر آ بیٹھی تھی۔

میں اسے دیکھنے لگا! وہ خاموشی سے گہری گہری سانسیں لے رہی تھی۔

"کوئی الجھن کوئی پریشانی —؟" میں نے سوال کیا۔

"ہاں بہت بڑی الجھن۔ بہت بڑی پریشانی ہے۔"

"کیا بات ہے —؟"

"میرے بارے میں غور نہیں کرو گے —؟"

"اوہ۔ کیا غور کروں گل رخ —؟"

"میں کوئی غلط قدم نہ اٹھا بیٹھوں مسعود۔ تمہیں دیکھ کر میری روح کی پیاس جاگ اٹھی ہے مسعود۔ بیتا ہوا ایک ایک لمحہ میرے ذہن میں زندہ ہو گیا ہے۔ مسعود تم جانتے ہو میں اتنی بے باک کبھی نہیں تھی۔ تمہیں ضرور یاد ہو گا مسعود۔ کبھی انسان بگل کر مسخ ہو جاتا ہے۔ بھول جاتا ہے اپنی انا اپنی خودداری کو پگلا ہوا جل بن جاتا ہے۔ میری حیثیت گر چکی ہے۔ کیونکہ کیونکہ میں باسی پھول ہوں تمہارے قابل نہیں رہی۔ لیکن میری روح کنواری ہے۔"

"لیکن تم میرے بھائی کی بیوی ہو گل رخ۔"

"ہوں نہیں تھی۔ تھی نہیں بنا دی گئی تھی کیونکہ — کیونکہ تم نے مجھے حاصل کرنے کی کوشش نہیں کی تھی۔" گل رخ جذباتی لہجے میں بولی۔

"جو ہونا تھا ہو چکا ہے گل رخ۔"

"میں نہیں مانتی۔ میرے دل نے اب تک نہیں مانا۔"

"دنیا بدل چکی ہے گل رخ۔"

"میں جانتی ہوں مسعود — اب تم مجھے پیار نہیں کرتے۔ تمہارا رویہ وہ نہیں رہا۔"

"مجبوری ہے گل رخ۔"

"کوئی مجبوری نہیں ہے مسعود۔ اگر تم چاہو تو کوئی مجبوری نہیں ہے۔ تم۔ تم مجھ سے شادی کر سکتے ہو۔"

"شادی —؟"

"ہاں اگر چاہو تو — نہ چاہو تو ہزاروں دشواریاں ہیں۔ کوئی انوکھی بات تو نہیں ہو گی۔ دولت ہے جائیداد ہے سب کچھ ہے اور پھر سلیم کے خلاف جو کچھ ہو رہا ہے وہ اس لیے ہو رہا ہے کہ وہ لاوارث ہے اگر اسے تمہارا سہارا مل جائے تو۔ تو اس کے دشمن ٹھنڈے ہو جائیں گے۔"

"لیکن گل رخ۔"

"میں تمہیں جانتی ہوں مسعود۔ ممکن ہے تمہیں میری باتیں پسند نہ آئیں۔ لیکن میں نے کبھی جہانگیر کو اپنا نہیں سمجھا تم میرے سامنے نہیں تھے لیکن میں تمہیں یاد کرتی تھی اور اب۔ تمہارا حصول میری زندگی کا سب سے بڑا مقصد ہے۔ جائز یا ناجائز۔ یہ تم سوچتے رہو۔" وہ اٹھی اور تیز قدموں سے کمرے سے باہر نکل گئی۔

میں خاموشی سے بند دروازے کو دیکھتا رہا تھا۔ دفعتاً میرے کانوں میں سرگوشی ابھری۔

"بابر۔ یہ کیا حماقت ہے —؟"

"اوہ۔ کیوں —؟ کیا حماقت ہو گئی؟"

"پہلے بھی کہہ چکی ہوں۔ زندگی جو کچھ حاصل کرنے کا نام ہے تم نے اسے مایوس لوٹا دیا۔"

"اوہ شاید ذہنی طور پر میں الجھا ہوا ہوں۔"

"ذہن کو بدلو۔"

"کوشش کروں گا۔ اول تو میں ان واقعات میں ہی الجھا ہوا ہوں تم اس سلسلے میں میری مدد کیوں نہیں کرتیں۔"

"تھوڑا سا انتظار کر لو۔ سب ٹھیک ہو جائے گا اور تم خود کو بدلو میں تمہارے ذہن کو بھی جوان دیکھنا چاہتی ہوں یہ میرے مشن کے لیے بھی ضروری ہے۔"

"میں نے کہا نا کوشش کروں گا۔" میں نے کہا۔ اس کے بعد مجھے کوئی آواز نہیں سنائی دی۔ ایک بار پھر سونے کے لیے لیٹ گیا لیکن

رات کو ٹھیک سے نیند نہیں آئی تھی۔

دوسرا روز حسبِ معمول تھا۔ گیارہ بجے کے قریب واحد آگیا۔ اس کے ہونٹوں پر پُراسرار مسکراہٹ پھیلی ہوئی تھی۔ "ہیلو رانا مسعود ——!"

"ہیلو واحد ——"

"کیسی گزر رہی ہے ——؟"

"ٹھیک ہوں"

"واحد میرے لیے کوئی خدمت ——؟"

"ہیلو کر سکتے ہو ——؟"

"خود اُٹھا لیا ہے۔ اسے پہنچا جانتا ہوں۔ جیل بھی کھاؤں گا!"

واحد بولا

"کھل کر بات کرو واحد —— میں نے اُلجھ کر کہا۔"

"آپ کو بھی کھلنا پڑے گا رانا صاحب۔"

"کیا مطلب ——؟"

"آپ کو یہاں تک لانا میرا کام تھا رانا صاحب۔ صورتِ حال کا اندازہ آپ نے تو لگا لیا ہوگا۔"

"ہاں ظاہر ہے۔"

"سلیم کی زندگی کا سوال ہے۔ اس وقت تک اس کے خلاف سازشیں ہوتی رہیں گی جب تک جائیداد کا فیصلہ نہ ہو جائے۔ ور جائیداد کا اس کے علاوہ اور کوئی فیصلہ نہیں ہوگا کہ اس کا صحیح حقدار پیدا ہو جائے۔"

"صحیح حقدار کون ہے ——؟"

"آپ۔"

"میں کیا کر سکتا ہوں ——؟"

"شادی رانا صاحب۔ کھلی ذرخ سے شادی۔ یہ جائیداد آبائی نہیں ہے بلکہ رانا جہانگیر کی اپنی پیدا کی ہوئی ہے اس لیے اس کا حق دار بلا شرکت باپ ہے۔ وہ جو سلیم کا باپ ہے۔"

میں خاموشی سے واحد کی شکل دیکھ رہا تھا۔ پھر میں نے کہا

"رانا جبار کی شکل دیکھنا چاہتا ہوں۔"

"واحد خود واحد ہے۔"

"کیا مطلب ——؟"

"میں دعا مانگ رہا ہوں۔"

"کیسے ——؟"

"ہو بہو بدل کر۔"

"میں نہیں سمجھا ——؟"

"آج رات کو دس بجے پہنچ جانا۔ میں وہیں ملوں گا۔" واحد نے کہا۔ میں سنسنی محسوس کیے بغیر نہ رہ سکا —— رات تک اور کوئی خاص بات نہیں ہوئی۔ میں بے چینی سے دس بجے کا انتظار کر رہا تھا۔ ٹھیک بجے میں چوروں کی طرح چھپتا ہوا مغربی علاقے میں پہنچ گیا۔ واحد اس جگہ موجود تھا جہاں وہ دونوں پہرے دار ہوتے تھے۔

واحد وہ کہاں گئے ——؟

"بے ہوش پڑے ہوئے ہیں۔"

"اب کیا کرنا ہے ——؟"

"چلے جائیے۔ دستک دیجیے۔ جرأت سے کام لینا ہوگا۔ اس وقت اور کوئی نہیں ہوگا ——! میں نے ایک لمحے کے لیے سوچا۔ اور پھر دروازے کے پاس پہنچ گیا۔ میں نے دروازے کے پاس پہنچ کر دستک دی۔"

"آجاؤ —— بھاری آواز سنائی دی۔ اندر میں اندر داخل ہو گیا۔ رانا جبار سامنے ہی بیٹھے تھے۔ اس وقت ان کا چہرہ بھی کپڑے میں نہیں چھپا تھا۔ جھلسا ہوا خوفناک سا چہرہ۔"

مجھے دیکھ کر وہ اُچھل کر کھڑے ہو گئے "تم ——؟"

"ہاں بھائی صاحب۔" میں آپ کا بھائی ہوں۔

"تم کیوں آئے یہاں ——؟"

"آپ کو دیکھنا چاہتا تھا۔"

"تو دیکھ لو۔ اب میں اس قابل نہیں ہوں کہ کسی کے سامنے آؤں۔ دیکھو تم —— میں نیکی کی سزا بھگت رہا ہوں۔"

"جو ہونا تھا ہو چکا ہے بھائی صاحب۔ آپ کو ہمت سے کام لینا چاہیے ——"

"وہ بدبخت میری شکل بگاڑ کر چلی گئی۔ اب میں صرف موت کا انتظار کر رہا ہوں۔" خاموشی ہے اس کونے میں سانسیں لے رہا ہوں موت کے انتظار میں۔ رانا جبار کی گمبھیر آواز اُبھری۔

"آپ کو مایوس نہیں ہونا چاہیے۔ پورا خاندان ہے آپ کا۔"

"کیا منہ لے کر میں خاندان کے سامنے جاؤں گا۔" مسعود میں نے فیصلہ کر لیا تھا کہ اب لوگ موت کے بعد ہی میری شکل دیکھیں گے نہیں بیٹھ کر سوچا۔ تم نے مجھے دیکھ لیا۔ کیا اب بھی تم کہو گے کہ میں عام لوگوں کے سامنے آؤں۔"

"وہ —— آپ کے اپنے ہیں۔"

"ہاں۔ لیکن اب میں ان کا نہیں ہوں۔ ہیں —— میں خودکشی کر لوں گا لیکن کسی کے سامنے نہیں جاؤں گا۔ میں نہیں چاہتا کہ لوگ میری شکل دیکھ کر چیخیں ماریں۔ مجھے اس کے لیے مجبور نہ کرو۔"

"مجھے اس کے لیے کبھی مجبور نہ کرنا۔ میں بے غیرت بن کر زندگی گزار رہا ہوں میں جانتا ہوں کہ رانا محل کی تعمیر



میں میرا اپنا کوئی حصہ نہیں ہے بلکہ اسے میرے مرحوم بھائی رانا جہانگیر نے ترتیب دیا تھا اس نے اس خاندان کی عزت ایک بار پھر ہمیشہ کے لیے کر دی تھی۔ مجھے چاہیے تھا کہ اس عزت میں اضافہ کرتا لیکن میں نے اسے اور ملیامیٹ کرنے کی کوشش کی اور مجھے ان تمام باتوں کا بخوبی احساس ہے۔ ہاں مجھے حق نہیں تھا کہ میں اس بدبخت عورت کو یہاں لا کر رکھتا جو اس معیار کی نہ تھی کہ شریف لوگوں میں گزارہ کر سکے اس نے اس گھر کو گندگی کے ڈھیر میں تبدیل کر دیا تھا اور جب میں نے اسے سرزنش کی تو اس نے میرے ساتھ یہ سلوک کیا۔ مسعود میں اسے تلاش کر کے قتل کر دینا چاہتا تھا لیکن میری صورت ایسی ہو گئی کہ جب میں نے پہلی بار آئینہ دیکھا تو میں نے محسوس کر لیا کہ اب میں مر چکا ہوں۔ اب مجھ میں دنیا کے سامنے جانے کی سکت نہیں ہے۔ تم یقین کرو میں یہاں سے کہیں دور چلا جاتا ایسی جگہ جہاں میرے اہلِ خاندان میری بو بھی نہ تلاش کر سکتے لیکن میں جانتا ہوں کہ جہاں جہاں سے میں گزروں گا لوگوں کا ایک انبوہِ عظیم لیتا چلا جاؤں گا مجھ میں انسانوں کے درمیان سے گزرنے کی ہمت نہیں ہے اس لیے میں نے یہ اور تکلیف رانا محل والوں کو دینا گوارہ کر لی میں اس گوشے میں اب زندگی کی آخری گھڑیاں گن رہا ہوں اور میری تم سے درخواست ہے کہ مجھے یہاں پڑا رہنے دو مجھے صرف اس دن یہاں سے نکالنا جب میری لاش ہی نکلنے بیٹھے۔" میں نے کوئی جواب نہیں دیا اس شخص کے بیٹے کی چھان بین کا کوئی پتہ نہیں چلا تھا۔ پھر خود میں نے افسوس کا اظہار کرتے ہوئے کہا۔

"مجھے انتہائی افسوس ہے بھائی صاحب کہ میں آپ کو اس حال میں دیکھ رہا ہوں اگر آپ چاہیں تو میں اس عورت کو تلاش کرنے کی کوشش کروں ——؟"

"نہیں مسعود نہیں —— بس میرے اس مسئلے کو اسی جگہ ختم کر دو تم آج میرے سامنے آ گئے ہو براہِ کرم آج کے بعد کبھی یہاں نہ آنا میری تم سے درخواست ہے مسعود، میری یہ درخواست ہے ——"

"ٹھیک ہے بھائی جان اگر آپ کی یہی خواہش ہے تو میں چلتا ہوں۔" میں نے کہا اور واپسی کے لیے پلٹ پڑا۔

تھوڑی دیر کے بعد میں رانا جبار کے کمرے سے نکل آیا میرے ذہن میں ایک عجیب سی کیفیت طاری تھی باہر واحد موجود تھا اور پُراسرار انداز میں مسکرا رہا تھا۔ دو نوں بے ہوش پہرے داروں کے قریب سے گزرتے ہوئے اس نے کہا۔

"بس ابھی یہ چند لمحات کے بعد ہوش میں آ جائیں گے ایسے تمہارا کام بن گیا ——؟"

"ہاں۔" میں نے گہری سانس لے کر کہا۔

"کیا کیفیت پائی رانا جبار کی ——؟"

"ان کا چہرہ تیزاب سے بُری طرح جھلس گیا ہے ——"

"تم نے ان کی شکل دیکھی ——؟" واحد نے پوچھا۔

"ہاں بخوبی کیوں تمہارے ذہن میں کوئی خاص بات ہے کیا ——؟" میں نے پوچھا۔

"نہیں نہیں۔ میں تو پوچھ رہا تھا کہ کیا واقعی وہ اس قدر بدشکل ہو چکے ہیں کہ اب دنیا کے سامنے نہیں آ سکتے ——" واحد نے سوال کیا۔

"دنیا میں تو بہت سی بھیانک چیزیں لیے گھومتے ہیں واحد۔ بہرطور آؤ میرے ساتھ۔" میں نے اس سے کہا اور واحد کو لیے ہوئے اپنے کمرے میں داخل ہو گیا میں واحد کا راز بھی کھول لینا چاہتا تھا۔ کمرے میں پہنچ کر میں نے اسے بیٹھنے کا اشارہ کیا اور وہ میرے سامنے بیٹھ گیا ——

"واحد میں تمہارے بارے میں جاننا چاہتا ہوں۔"

"کیا مطلب ——؟"

"مطلب یہ کہ تم کون ہو اور ان سارے معاملات سے کیا دلچسپی رکھتے ہو ——؟"

"میں تمہیں اپنے بارے میں ضرور بتانا پسند کروں گا رانا مسعود کہ میں بھی تمہارے خاندان کا پرانا واقف کار ہوں میرا معاملہ براہِ راست تم لوگوں سے رہا ہے۔ مجھے یقین ہے کہ تم مجھے نہیں جانتے ہو گے۔ میں نے تمہیں پہلے کبھی دیکھا ہوگا لیکن میں تمہاری پوری کہانی سے واقف ہوں اگر تم مجھے معاف کر دو میرے دوست تو میں ذرا صاف گوئی سے کام لوں۔ مجھے علم ہے کہ تم کھلی ذرخ سے محبت کرتے تھے اور تم اسے چاہتے تھے پاگلوں کی طرح۔ لیکن رانا خاندان کے بگڑے ہوئے حالات کی بناء پر شاید تم اس بات کی ہمت نہیں کر پاتے تھے کہ کھلی ذرخ کے اہلِ خانہ سے کھلی ذرخ کو مانگ لو اور اس کے بعد تم باہر نکل گئے تمہاری خیر ہو چکی تھی رانا جہانگیر بھی نہایت خود اعتمادی پیدا کر چکا تھا کہ اب اس کا شمار رانا خاندان کے بہترین افراد میں ہوتا تھا اور اس نے صحیح معنوں میں رانا خاندان کی ساکھ سنبھال رکھی تھی تمہاری فطرت کے خلاف رانا جبار دوسری طبیعت کے آدمی تھے لیکن وہ تم سے بھی پیار کرتا تھا اور اپنے بڑے بھائی سے بھی اس نے کبھی یہ بات نہیں کہی کہ کیا اس نے بنایا ہے وہ خاندان کی ساکھ کس طرح اس نے بحال کی ہے وہ صرف اس کی اپنی محنت ہے وہ اپنے بھائیوں کو بھی اس میں شریک رکھنا چاہتا تھا صاحب تم چلے گئے تو اسے بہت دکھ ہوا تھا لیکن وہ یہ نہیں جانتا تھا کہ تمہارے جانے کی وجہ کیا

ہے میں اچھی طرح جانتا ہوں کہ رانا مسعود کہ اگر رانا جہانگیر کو یہ بات معلوم ہوئی کہ تم بھی محل زرنگار کو چاہتے ہو اور اس کے حصول کی خواہش دل میں رکھتے ہو تو وہ بخوشی تمہارے لیے یہ قربانی دے دیتا لیکن وہ نہیں جانتا تھا۔ تمہاری خودداری تمہیں یہاں سے دور لے گئی لیکن رانا جبار تمہاری طرح خوددار نہیں تھے وہ اس دولت پر عیش کرنے لگے اور بے چارے رانا جہانگیر نے کبھی یہ بات نہیں سوچی کہ یہ دولت اس کی ہے اور اس کا بڑا بھائی کس طرح اسے برباد کر رہا ہے یہاں تک کہ رانا جہانگیر موت کی آغوش میں جا سویا اور رانا جبار کو محل چھوڑنے کا موقع مل گیا۔ میں ابھی تک اس داستان میں کہیں شامل نہیں رہا لیکن یوں سمجھو کہ میں ہمیشہ تم لوگوں سے متعلق رہا ہوں ایک ایسا خاندان ہے جو تمہارا پڑوسی ہے اور تم لوگوں سے اس کے گہرے تعلقات تھے میں اپنے آباؤ اجداد کی بات کر رہا ہوں اب یہ دوسری بات ہے کہ درمیانی وقفے میں ہمارے تعلقات ٹوٹ گئے لیکن میں انہیں پھر سے استوار کرنا چاہتا ہوں۔" واحد نے جواب دیا۔

"بمبئی میں کیا کر رہے تھے۔؟"

"تقریباً آوارہ گردی۔ بہت سے ایسے مسائل تھے جن کا تعلق بمبئی سے ہے یوں سمجھو کہ میں زندگی تو بمبئی میں ہی گزارتا ہوں لیکن یہ تھوڑا سا وقفہ ایسا تھا جو کہ جب میں بمبئی سے ہٹ کر کچھ کام کر رہا ہوں۔"

"ویسے میری نگاہوں میں تم بھی پراسرار آدمی ہو۔" میں نے مسکراتے ہوئے کہا۔

"نہیں رانا مسعود، میں ہر طرح تمہارا خیرخواہ ہوں، ہاں اس بات سے انکار نہیں کروں گا کہ اگر تمہارے تمام مسائل حل ہو گئے تو تم سے کچھ مانگوں گا اور یوں سمجھو کہ میری وہ مانگ ہی میری ان کاوشوں کا ثمر ہے۔"

"ٹھیک ہے، الجھن میرے ذہن میں پیدا کر دی گئی ہے ایسی پڑیا کھولنے کے لیے جو بڑی عجیب سی ہو۔"

"مانگوں گا اور مجھے یقین ہے کہ وہ ایسی چیز نہیں ہو گی کہ تمہیں اسے دینے میں ہچکچاہٹ یا پریشانی ہو۔"

"ہاں۔ انجام سے پہلے تذکرہ کیا جانا چاہیے۔"

"یہ سوال بہت عجیب ہے رانا صاحب [illegible] اس کا جواب [illegible] نہیں کر سکتا۔"

[illegible]

بن جاتا ہے۔"

"کس کے لیے۔؟" میں نے سوال کیا۔

"مشورہ دینے والے کے لیے۔"

"اگر یہ بات ہے واحد، تو میں وعدہ کرتا ہوں کہ تمہارے الفاظ کچھ بھی ہوں اور مجھے ان سے شدید اختلاف بھی ہو تو تمہارے خلوص پر شک نہیں کروں گا۔"

"رانا صاحب۔ بہت بڑی بات کہہ دی ہے آپ نے۔ نباہ نہیں پائیں گے۔"

"کوشش کروں گا میرے دوست۔" میں نے جواب دیا۔

"لیکن اگر آپ برداشت نہ کر سکے تو میری کیا حیثیت ہو گی میں اس بات کو سوچ رہا ہوں۔"

"اگر بات کوئی بہت ہی سخت ہوئی اور ایسی ہوئی جو میرے لیے ناقابل برداشت ہوئی تب بھی میں وعدہ کرتا ہوں کہ تم سے اس سلسلے میں کوئی تعرض نہیں کروں گا۔"

"اس کا مقصد ہے کہ میں جو کچھ کہنا چاہتا ہوں کہہ دوں۔"

"ہاں میرے دوست۔ تم سب کچھ کہہ سکتے ہو فکر کرنے کی کوئی بات نہیں۔"

"تو سنیئے رانا صاحب۔ ہمارے سامنے دو صورتیں ہیں میں یہ نہیں جانتا کہ رانا جہانگیر کی بیوہ کے ذہن میں آپ کے لیے کیا گنجائش تھی آپ ان کو چاہتے تھے آپ ان کو حاصل کرنے کے خواہش مند تھے تو کیا ان کے دل میں بھی یہی آرزو پروان چڑھ رہی تھی کیا آپ مجھے اس کا جواب دیں گے۔؟"

"ہاں۔ اس وقت یہی بات تھی۔" میں نے اپنے الفاظ کو احتیاط سے استعمال کرتے ہوئے کہا۔

"اور اب۔" واحد نے مجھے گہری نگاہوں سے دیکھتے ہوئے کہا۔

وہ بہت چالاک آدمی تھا میں آہستہ آہستہ اس کی فطرت سے واقف ہوتا چلا جا رہا تھا وہ جو کچھ نظر آتا تھا وہ نہیں تھا بلکہ اندر گہرائیوں میں بھی بہت کچھ تھا بہرطور میں نے ٹھہرے لہجے میں جواب دیا۔

"اب کیا کہا جا سکتا ہے ظاہر ہے وہ شادی شدہ عورت ہے بیوہ ہو چکی ہے زندگی گزار رہی ہے اس کے ذہن کی گہرائیوں میں جھانکنا اب میرے لیے ممکن نہیں ہے۔"

"لیکن یہی وہ مسئلہ ہے رانا صاحب جہاں آپ کو پوری ذہانت سے کام لینا ہے۔"

"کیا مطلب۔؟"

"آپ۔ مسز جہانگیر کے ذہن کی گہرائیوں میں جھانکئے یہ آپ کے لیے بہت ضروری ہے۔"



"اس سے فائدہ۔" میں نے بغور واحد کی شکل دیکھتے ہوئے کہا۔

"دیکھیں میں یہ کہنا چاہتا ہوں ایک مشکل ہے کہ آپ رانا محل کو بچا سکتے ہیں۔" واحد نے کہا۔

"مگر کس طرح یہ بات تو بتاؤ۔"

"ٹھہریے ایک منٹ۔" واحد نے کہا اور دبے قدموں دروازے کی جانب بڑھا پھر اس نے پھرتی سے دروازہ کھولا اور باہر جھانکنے لگا میں اس کی ان حرکات کا دلچسپی کی نگاہ سے دیکھ رہا تھا اس نے ادھر ادھر دیکھا اور پھر دروازہ بند کر کے مطمئن انداز میں میرے پاس آ بیٹھا۔

"آپ کو یہ بات اچھی طرح ذہن نشین کر لینی چاہیے کہ جو کوئی بھی سلیم کو قتل کرنے کا خواہش مند ہے اس کے ذہن میں اس کے علاوہ اور کوئی بات نہیں ہے کہ وہ رانا محل کی دولت پر اپنا قبضہ جما لے۔ سلیم اس دولت کا جائز اور واحد وارث ہے کسی کو سلیم کے علاوہ یہ حق نہیں پہنچتا کہ وہ اس دولت کو اپنے تصرف میں لائے کیا آپ اس بات سے متفق نہیں ہیں۔ میرا خیال ہے کہ آپ بھی انہیں لوگوں میں شمار ہیں کہ اگر آپ رانا محل سے کچھ حاصل کرنا چاہیں تو قانونی طور پر نہیں حاصل کر سکتے۔"

"ہاں میں جانتا ہوں۔"

"کیا جانتے ہیں آپ۔؟"

"یہی کہ یہ دولت رانا جہانگیر کی اپنی ملکیت ہے اس نے اپنے بازوؤں سے یہ سب کچھ کمایا ہے اور کسی کو اس کا حق نہیں پہنچتا کہ وہ اس کے حصول کے لیے کوشش کرے۔"

"ویری گڈ۔ یہی میں کہنا چاہتا تھا اور یہی وہ نکتہ ہے رانا صاحب جو بہت سے راز افشا کر رہا تھا یعنی اب اس بات میں کوئی شک و شبہ نہیں رہنا چاہیے کہ سلیم کو قتل کرنے کی کوشش کرنے والا رانا محل کی دولت کے حصول کا خواہش مند ہے۔"

"لیکن وہ کون ہو سکتا ہے۔؟"

"کوئی بھی ہو۔ دولت کا لالچ ہر ایک کے ذہن میں پیدا ہو سکتا ہے میں اس سلسلے میں کسی کا نام نہیں لوں گا لیکن جو کوئی بھی ہے ہم اس سے چھٹکارا حاصل کر سکتے ہیں۔"

"وہ کس طرح۔؟"

"رانا سلیم کے تحفظ کے لیے اگر ہم محل میں کسی کو ہلاک بھی کر دیں تو ہم پر کوئی باقاعدہ جرم عائد نہیں ہوتا کیونکہ یہاں کے معاملات کی اطلاع پولیس کے کانوں تک پہنچ چکی ہے۔"

"کیا مطلب۔؟" یہ انکشاف میرے لیے بھی نیا تھا۔

"جی ہاں۔ پولیس اس سلسلے میں ملوث ہو چکی ہے کئی بار پولیس کے محکمے کے بہت سے افراد یہاں آ کر راتیں گزار چکے ہیں۔"

راتیں گزار چکے ہیں۔ لیکن کمال کی بات ہے مجھے اس سلسلے میں کبھی اطلاع نہیں ملی۔"

"بات خاصی پرانی ہے اتنی پرانی کہ اب لوگوں کے ذہن میں بھی نہیں رہی ہے اس لیے آپ سے اس کا تذکرہ نہیں کیا گیا ہو گا۔"

"لیکن یہ بات تمہارے علم میں ہے۔"

"ہاں میں نے عرض کیا ناکہ باقاعدہ اس کی رپورٹ موجود ہے پولیس آفیسران یہاں کے چکر بھی لگا چکے ہیں اور یہاں کے لوگ ان سے اس قدر بددل ہو چکے تھے کہ اس کے بعد انہوں نے محل میں ہونے والے واقعات کی اطلاع پولیس کو دینا ضروری نہیں سمجھی کیونکہ پولیس اس سلسلے میں کچھ بھی نہیں کر سکتی تھی۔"

"اچھا پھر ٹھیک ہے چلو مان لیا کہ پولیس کے کاغذات میں ان واقعات کی تفصیل موجود ہے تو پھر۔؟" میں نے سوال کیا۔

"تو پھر یہ کہ کیوں نہ اس بھوت کا شکار کر لیا جائے۔"

"بھوت کا شکار۔" میں نے تعجب خیز نگاہوں سے واحد کو دیکھتے ہوئے کہا۔

"جی ہاں۔ وہ بھوت جو رانا سلیم کی تاک میں ہے اور یقیناً کبھی نہ کبھی کسی نہ کسی سے چوک ہو ہی جائے گی اور رانا سلیم قتل کر دیا جائے گا۔" واحد نے سنسنی خیز لہجے میں کہا۔ میں خاموشی سے اس کے چہرے کے تاثرات دیکھ رہا تھا تب واحد بولا۔

"اور اس سے قبل کہ رانا سلیم کے خلاف یہ سازش کامیاب ہو جائے ہمیں اس بھوت کو ہلاک کر دینا چاہیے۔"

"لیکن لیکن۔ تمہارے خیال میں وہ بھوت کون ہو سکتا ہے۔"

"میں نے عرض کیا ناکہ اس سلسلے میں میری اتنی بڑی حیثیت نہیں ہے کہ حقیقتوں کو سمجھ پاؤں لیکن رانا سلیم کا کوئی بھی دشمن اس قابل نہیں ہے کہ وہ اس محل میں رہے یا زندہ رہے۔"

"ہوں۔ کیا اس بھوت کو شکار کرنا اتنا ہی آسان کام ہو گا۔ کیا اس سے پہلے اس کی کوشش نہیں کی جا سکی۔"

"نہیں اس کو ہلاک کرنے کی ایسی کوئی کوشش نہیں کی گئی اگر کبھی اس کے خلاف کوئی خفیہ کارروائی کی بھی گئی تو اس کی اطلاع اس بھوت کو ہو گئی اور وہ بھوت نظر نہیں آیا آپ نے بھی دیکھا ہو گا کہ آپ کے آنے کے بعد وہ شاید ہی کبھی نظر آیا ہو۔"

"ہوں۔ لیکن واحد ہم اسے ہلاک کیسے کریں گے۔"

"اس سلسلے میں بھی واحد کی خدمات حاضر ہیں بشرطیکہ آپ اس کا بیڑہ اٹھائیں۔"

"میں تم سے اس موضوع پر ذرا ایک دو دن کے بعد بات

کروں گا واحد۔ اگر یہ بات ہے تو ٹھیک ہے ہم کوشش کریں گے کہ سلیم کو اس مصیبت سے نجات دلائی جائے بہرصورت بھوت کو ہلاک کرنے کے بعد کیا ہوگا —؟"

"ایک دوسری صورت بھی میں آپ کو پیش کرنا چاہتا تھا رانا مسعود —" واحد بولا۔

"وہ کیا —؟"

"مجھے اُمید ہے کہ رانا مسعود اپنی فراخدلی سے کام لے کر میری کسی بات کا برا نہیں مانیں گے رانا صاحب سلیم کے تحفظ کے لئے یہی ضروری نہیں ہے کہ صرف ایک بھوت کو ہلاک کر دیا جائے ویسے ایسے ہزاروں بھوت رانا محل میں پیدا ہو سکتے ہیں دولت بڑی خراب شے ہے انسان اس کے چکر میں پھنس کر ایسی مصیبتوں کا شکار ہوتا ہے کہ ان سے نکلنا اس کے لیے ناممکن ہو جاتا ہے لیکن اگر سلیم کی زندگی آپ کو عزیز ہے اگر آپ چاہتے ہیں کہ رانا جہانگیر کی نسل و نشان باقی رہے تو پھر آپ کو ایک اور کوشش کرنا ہوگی رانا مسعود۔"

"کیسی کوشش —؟" میں نے سوال کیا۔

"گل رُخ کو اس کا ماضی یاد دلانے کی کوشش اسے ماضی میں واپس لانے کی کوشش۔ یہ کوشش کہ وہ آپ سے دوبارہ شادی پر رضامند ہو جائے۔"

"یہ تم کیا کہہ رہے ہو واحد؟" میں نے اسے گھورتے ہوئے کہا حالانکہ یہ بات جتنی آسان تھی واحد نہیں جانتا تھا میری ایک تھوڑی سی کوشش گل رُخ کو اپنی زندگی میں شامل کر سکتی تھی وہ تو اس بات کا اظہار کر بھی چکی تھی لیکن ظاہر ہے میں کسی دوسرے کو اس سلسلے میں کوئی تفصیل نہیں بتا سکتا تھا۔

"اس کے علاوہ اور کوئی ترکیب نہیں ہے رانا مسعود کہ آپ دشمنوں کی زبان ہمیشہ ہمیشہ کے لیے بند کر دیں ان کے ارادوں پر پانی پھیر دیں رانا جہانگیر کی دولت اس کی بیوی کی ہے اور اس کے ساتھ ساتھ اس کے بیٹے کی ہے آپ رانا سلیم کو اپنی تحویل میں لے لیں گے دولت کے متولی اور مالک آپ ہوں گے کم از کم اس وقت تک جب تک کہ رانا سلیم جوان نہیں ہو جاتا اور پھر جوانی ہی سے کیا بات ظاہر ہے کہ گل رُخ آپ کی بیوی ہوگی اس کی دولت آپ کی دولت ہوگی اس طرح رانا مسعود صاحب سارے لوگوں کے حوصلے پست ہو جائیں گے اور آپ اس دولت کے واحد مالک ہوں گے آپ اس دولت کا ذرا تصور کریں رانا صاحب۔ یہ کسی طرح اس دولت سے کم نہیں ہے جو کبھی آپ کے خاندان میں تھی۔ آپ کتنے ہی بڑے جوہری ہوں کتنا ہی کما سکتے ہوں۔ لیکن اتنی دولت آپ کے لیے حاصل کرنا مشکل کام ہوگا۔"

"ہاں۔ میں جانتا ہوں —"

"بس واحد کو یہی کہنا تھا اب مجھے اجازت دیجیے۔"

"پھر کبھی ملاقات کرو گے واحد —؟"

"آپ کے حکم کا منتظر رہوں گا جب آپ حکم دیں حاضر ہو جاؤں گا۔"

"تمہارا کوئی فون نمبر وغیرہ —؟"

"ہاں۔ کیوں نہیں۔ آپ نوٹ کر لیجیے۔" واحد نے کہا اور میں نے اس کا فون نمبر ذہن نشین کر لیا تھا۔

"اس فون پر ہمیشہ ملتے ہو؟"

"ہاں ملوں گا۔ اس وقت تک جب تک آپ دوبارہ طلب نہیں کرتے۔"

"ٹھیک ہے میں تمہیں فون کر کے صورتحال سے آگاہ کر دوں گا۔"

"فون پر نہیں۔ فون کو ٹیپ بھی کیا جا سکتا ہے۔ آپ فون کر کے صرف مجھے طلب کر لیں ہمارے اور آپ کے درمیان جو گفتگو بھی ہوگی آمنے سامنے بیٹھ کر ہوگی۔"

"ٹھیک ہے۔" واحد اپنی جگہ سے اُٹھ گیا اس کے جانے کے بعد میں گہری سوچ میں ڈوب گیا تھا سوال ہی نہیں پیدا ہوتا تھا کہ میں گل رُخ سے شادی کر کے اس محل میں بیٹھ جاؤں میری نادیدہ محسنہ جانے کیا چاہتی تھی ابھی تک تو اس نے اپنے کسی ارادے کا اظہار نہیں کیا تھا ویسے بڑی عجیب، عجیب کیفیت تھی واحد بھی جو کچھ چاہتا تھا اور میری وہ محسنہ بھی مجھ سے کچھ چاہتی تھی لیکن یہ سب کچھ میری سمجھ سے باہر تھا۔ کیا کرنا چاہیے؟

جتنا سوچتا تھا اتنا ہی حیرتوں میں ڈوبتا چلا جاتا تھا۔ میں یہ سب کچھ تو نہیں چاہتا تھا میں تو زندگی کا ایک طویل سفر طے کر کے ایک مخصوص نقطے تک پہنچ چکا تھا اس کے بعد جتنی زندگی باقی رہ گئی تھی اسے سکون سے گزارنے کا خواہشمند تھا۔

کہاں سے کہانی شروع ہوئی تھی اور کہاں پہنچ گئی تھی سلمان پراسرار شخصیت کا مالک اگر اپنے خاندانی دشمن سے انتقام لے لیتا تو ہم مصر واپس آ جاتے اور باقی زندگی وہیں گزار دیتا۔ لیکن حالات میں ایسی تبدیلی پیدا ہوئی تھی کہ ساری صورت حال تبدیل ہو گئی تھی سلمان اب اس دنیا میں نہیں تھا کیا کہا جا سکتا ہے یا پھر یہ بھی ممکن ہے کہ جس طرح میں بچ گیا تھا وہ بھی بچ گیا ہو ... مگر کاش وہ پراسرار شخصیت جو نسل در نسل اور منزل بہ منزل سب سے زیادہ میرے ذہن میں، اگر کچھ اور ماضی میں چلا جاتا تو پھر پورا خاندان بھی یاد آ جاتا۔ جو سہرا ملا ہندوستان میں ہی تھا یہ نہیں ان لوگوں میں سے کوئی موجود ہوگا یا نہیں لیکن کیا کہا جا سکتا



تھا حالات اگر اجازت دیتے تو میں انہیں تلاش کرنے کی کوشش کر سکتا تھا۔

لیکن ... لیکن یہ میری اپنی شخصیت اب ایسی ہے کہ میں اپنے لوگوں میں جاؤں۔ میں تو ایک عجیب و غریب حیثیت کا مالک بن گیا تھا زندگی کے ایک طویل سفر کے بعد پھر اسی منزل پر لوٹ آنا کوئی معمولی بات نہ تھی لیکن آئینہ گواہ تھا میرے ہاتھ پاؤں گواہ تھے میرے دل کی امنگیں گواہ تھیں کہ میں وہیں کا وہیں تھا جہاں سے چلا تھا جوانی مجھ پر پھر سے واپس آ گئی تھی اور یہ میرے لئے قابل یقین ہو لیکن دوسروں کے لئے قابل یقین کبھی نہیں ہو سکتی تھی کوئی یہ نہیں کہہ سکتا تھا کہ وہی بابر زاد خان ہوں جو ایک طویل عرصہ قبل یہاں سے گیا تھا

آخر وقت کچھ تو آگے بڑھتا لیکن مجھے وقت میں واپس ڈھال دیا گیا تھا یہ سب کچھ میرے لئے برا نہیں تھا اگر کبھی اپنے اندر کا جائزہ لیتا تو محسوس ہوتا کہ زندگی بڑی عجیب سی چیز ہے۔

جوانی واپس آ جانے سے مجھے جتنی مسرت ہوئی تھی میرے رگ و پے میں اس کا احساس دوڑتا تھا کون بوڑھا ہونا چاہتا ہے کون مرنا چاہتا ہے حالانکہ حقیقتیں انسان کو قبول کرنی چاہئیں میں اب ان تمام حقیقتوں کو قبول کر لیتا بلکہ کر لیا تھا لیکن اب جبکہ مجھے واپس مل گیا تھا تو دل نہیں چاہتا تھا کہ اس کو گنوا دیا جائے ہاں ذرا حیرت ضرور ہوتی تھی

اور اب یہ سب کچھ میری اسی محسنہ کا عطیہ تھا میں اسے کیسے نظر انداز کر سکتا تھا اس کے احکامات پر چل کر ہی تو میں زندگی کے بہتر راستے تلاش کر سکتا تھا۔ ہاں وہ زندگی جسے میں ابھی دنیا میں مزید گزارنے کا خواہشمند تھا۔

میری محسنہ نے مجھے ہر طرح کی آزادی دی تھی اس نے مجھ پر کوئی پابندی عائد نہیں کی تھی خواہ میں اخلاقی حدود سے گزر جاؤں خواہ کچھ بھی کر ڈالوں۔

لیکن میری اپنی فطرت ذرا مختلف تھی میں تھوڑا سا اخلاقی حدود میں رہنا بھی چاہتا تھا میں نے ہی اس کی پابندی کی تھی میں نے لیکن اب۔ اب کیا کرنا چاہیے گل رخ کو میں وہ دھوکا نہیں دے سکتا تھا۔ اول تو میں رانا مسعود نہیں تھا اور اگر ہوتا بھی تو یہ سب کچھ میرے بس کی بات نہیں تھی۔

بہر طور مجھے اس نے نجیب کیا تھا، ضروری نہیں تھا کہ میں وہ سب کچھ اسی انداز میں کر لوں پہلے اس بھوت کو تو دیکھ لیا

لیکن اس سے قبل میں تھوڑی سی گفتگو شاہ عالم سے کر لینا چاہتا تھا۔

چنانچہ دوسرے دن ناشتے کے بعد میں نے شاہ عالم کو طلب کیا اور اسے لے کر ایک تنہا گوشے میں پہنچ گیا۔

"شاہ عالم! اب آپ کے بارے میں تمہارے خیالات جاننے کا متمنی ہوں!"

"میں کیا عرض کر سکتا ہوں رانا مسعود میں تو آپ کے خادموں میں سے ایک ہوں!"

"یہ بتاؤ رانا سلیم کی زندگی کے تحفظ کے لئے قانون سے درخواست کی گئی تھی۔"

"ہاں یہ خاصی پرانی بات ہے جب شاید رانا سلیم پر دوسرا یا تیسرا حملہ ہوا تھا میں نے خود پولیس میں رپورٹ درج کرائی تھی اس پر توجہ بھی دی گئی تھی چار چھ تک پولیس کے سپاہی حارث کوٹھی میں پہرہ دیتے رہے تھے خود پولیس انسپکٹر بھی بار بار گرد چکر لگاتے رہے لیکن وہ بھوت نظر نہیں آیا اس کے بعد تفتیش سے وہ لوگ کافی عرصے تک کوشش کرتے رہے اور پھر کسی حد تک جھنجلا گئے انہوں نے کہا یہ سب ہمارا وہم ہے ایسی کوئی بات نہیں ہے اس کے بعد بھی پولیس والے کئی بار ہمارے ہاں آئے لیکن بھوت کبھی اس وقت نظر نہیں آیا جب پولیس کوٹھی میں موجود ہوتی تھی چنانچہ ہم کوئی ثبوت پیش نہ کر سکے اور اس کے بعد خود ہی شرمندہ ہو کر بیٹھ گئے۔"

"ہوں۔ بہر طور یہ رپورٹ پولیس میں موجود ہے کہ رانا سلیم کی زندگی کو خطرہ لاحق ہے!"

"ہاں۔ پولیس نے یہ فائل بند کر دیا ہے صرف اس نظریے کے تحت کہ یہ سب کچھ ہمارا وہم ہے۔ ایسی کوئی بات نہیں ہے!"

"اور جو حملے ہوئے۔ رانا پر ان کی اطلاع پولیس کو دی گئی؟"

"نہیں۔ حالات کچھ ایسے ہو گئے تھے کہ اس کے بعد اس کی گنجائش ہی نہ رہی!" شاہ عالم نے جواب دیا۔

"ہوں۔ تم لوگوں نے کبھی اس بھوت کو پکڑنے یا ہلاک کرنے کی کوشش کی؟"

میں نے سوال کیا۔

"نہیں صاحب۔ یہاں اس کوٹھی میں کوئی بھی اتنا دلیر نہیں ہے یہاں تک کہ ہم بھی نہیں، ہم لوگ بہت خوفزدہ ہیں

بس ہے۔ اب تو بہت کم نظر آتا ہے۔ لیکن جب کبھی نظر آتا تھا محلاً روں کی ہرکت ملتی ہو جاتی تھی کسی کی مجال نہیں تھی کہ اس پر حملہ آور ہو یا اسے پکڑنے کی کوشش کرے۔"

"ہوں۔ ٹھیک ہے شاہ عالم اگر کوئی ایسی بات میاں ہو جائے تو تمہیں کوئی اعتراض تو نہ ہوگا؟"

"مجھے اور اعتراض؟" شاہ عالم نے تعجب خیز نگاہوں سے مجھے دیکھتے ہوئے کہا۔

"میرا مطلب ہے تم نے بہر طور اس کوٹھی کی بہت خدمت کی ہے رانا محل میں رہ کر جتنا امن و امان ہے تمہاری ہی وجہ سے ہے اس لئے تم ایک حیثیت تو رکھتے ہو۔"

"ٹھیک ہے رانا صاحب۔ لیکن اب جبکہ آپ آگئے ہیں تو میں نے آپ سے پہلے بھی عرض کیا تھا کہ میں اپنے آپ کو بہت سی ذمہ داریوں سے سبکدوش محسوس کرتا ہوں مجھے تو آپ صرف ہدایت دیں کہ مجھے کیا کرنا چاہئے۔"

"ہوں۔"

"ویسے رانا مسرور شمسہ کچھ کہہ رہی تھیں۔"

"شمسہ کون؟"

"میری بیوی کا نام ہے۔"

"اوہ۔ ہاں معذرت میں بھول گیا تھا۔ کیا کہہ رہی تھیں وہ؟"

"رانا صاحب بس بہت نہیں پڑتی دل کو کہے کو چاہتا ہے لیکن پھر یہ احساس ہوتا ہے کہ میں آپ کا ایک ادنیٰ ملازم ہوں میں اگر آپ سے کچھ کہوں تو یہ مناسب نہ ہوگا۔"

"کہو تو صحیح بھئی کیا چاہتے ہو؟"

"شمسہ کہہ رہی تھی کہ رانا صاحب دراصل شمسہ وہ واحد ہستی ہے جو سنہرا جمیری گل رخ صاحب کے قریب رہی ہے اور وہ صرف ملازم ہی نہیں بلکہ ایک گہری دوست بھی تھی آپ نے دیکھا ہوگا کہ وہ بہنوں سے گل رخ صاحب کے کمرے میں سوتی ہے صرف اس لئے تاکہ انہیں تنہائی کا احساس نہ ہو۔"

"ہاں ٹھیک ہے میں جانتا ہوں لیکن وہ کیا کہہ رہی تھیں؟" میں نے شمسہ کے بارے میں پوچھا۔

"بہت نہیں پہنچی وہ رانا صاحب۔ بیگم کہتی ہیں عزیز کی بیٹا ہے۔ وہ کہہ رہی تھی کہ اگر آپ گل رخ صاحبہ سے شادی کر لیں تو سب معاملات کھو نہ ہو سکتے ہیں۔"

"اوہ۔ مگر وہ کیسے گل رخ صاحبہ تو میری بہن کی طرح ہیں۔" میں نے ایک لمحے کے تامل کے بعد کہا اور اس نے جواب دیا۔

"بے شک۔ لیکن یہ کوئی نئی بات نہیں ہے کیا دنیا میں ایسا ہوتا نہیں آیا رانا صاحب۔ یہ سب کچھ تو شریعت بھی جائز ہے ایسا ہوتا رہا ہے اس طرح کتنے مسائل حل ہو جائیں گے آپ کو اس کا اندازہ ہے؟"

"اور تمہیں اس کا اندازہ ہے شاہ عالم کہ لوگ اس کے بعد میرے بارے میں کیا کہیں گے؟"

"کیا کہیں گے؟" شاہ عالم نے پوچھا۔

"یہی کہ میں اپنے بھائی کی دولت پر قابض ہو گیا اور دولت کی خاطر میں نے اپنی بھابی سے شادی کر لی۔"

"نہیں رانا صاحب کس کی مجال ہے جو یہ الفاظ کہے اور پھر یہ سب بھلا اللہ تعالیٰ کا معاملہ ہے مداخلت کرنے والا کون ہو سکتا ہے جو مناسب سمجھا گیا۔" شاہ عالم نے جواب دیا۔

"اوہ۔ شاہ عالم اس سلسلے میں سوچنے کا موقع دو ابھی میں فیصلہ کن انداز میں کوئی بات نہیں کہہ سکتا۔"

"بلا شبہ۔ میں نے تو ایک خادم کی حیثیت سے یہ تجویز آپ کے سامنے رکھی ہے اس تجویز کے جتنے فوائد ہیں انہیں آپ بھی خوب جانتے ہوں گے فیصلہ کرنا تو آپ ہی کا کام ہے۔ رانا صاحب میں تو اس سلسلے میں آپ سے درخواست ہی کر سکتا ہوں کہ اس طرح رانا محل کے معاملات معمول پر آ جائیں گے اور بہت سی زبانیں بند ہو جائیں گی فیصلہ آپ جس طرح مناسب سمجھیں کریں۔"

شاہ عالم کا بھی یہی مشورہ تھا۔

بڑی دلچسپ باتیں ہو رہی تھیں اب اس کے علاوہ اور کوئی چارہ کار نہیں تھا کہ ابھی نادیدہ شخص سے اس سلسلے میں آخری فیصلہ لے سکوں۔

چنانچہ میں نے اس سے رابطہ قائم کرنے کی کوشش کی وہ میری پہلی ہی آواز پر میرے پاس پہنچ گئی میں اس کے وجود کو محسوس کر سکتا تھا اس کا وجود مجھے ہمیشہ اس کا احساس دلاتا تھا۔

"کہو۔ کیا بات ہے؟" وہی حسین آواز کانوں میں ابھری "تم میرے مسائل سے واقف ہو۔"

"نہیں۔ میں روشن ضمیر تو نہیں ہوں۔" اس نے جواب دیا "صورتحال کچھ عجیب ہو گئی ہے میں رانا حیات سے ملا تھا۔" میں نے کہا۔

میں تو میں نے میں نے ... رابطہ قائم کرنے کی کوشش کی وہ میری پہلی ... میرے پاس پہنچ گئی میں اس کے وجود کو



محسوس کر سکتا تھا اس کا وجود مجھے ہمیشہ اس کا احساس دلاتا تھا۔

"کہو۔ کیا بات ہے؟" وہی حسین آواز کانوں میں ابھری "تم میرے مسائل سے واقف ہو۔"

"نہیں میں روشن ضمیر تو نہیں ہوں۔" اس نے جواب دیا

"صورتحال بڑی عجیب ہو گئی ہے میں رانا حیات سے ملا تھا۔" میں نے کہا۔

"ہوں۔ پھر؟"

"وہ کوئی خاص شخصیت نہیں نکلا۔ لگتا یوں ہے جیسے اس نے جو کچھ کیا تھا وہ درست ہے بہرحال اب تو کچھ بھی ہے یہ کوئی مسئلہ نہیں ہے ایک خاص مسئلہ میرے سامنے آ کھڑا ہوا ہے۔"

"کیا؟"

"یہ سب لوگ یہ چاہتے ہیں کہ میں گل رخ سے شادی کر لوں۔"

"تم کیا چاہتے ہو؟" اس نے سوال کیا۔

"سوال ہی نہیں پیدا ہوتا میں شادی وادی سے کترا رہا ہوں کیونکہ اپنی زندگی کو محدود نہیں کرنا چاہتا۔"

"مجھے خوشی ہوئی یہ بات سن کے درحقیقت تمہاری زندگی بہت طویل و مرتب ہے ایک ہی زندگی ابھی نہ جانے کتنے برس میں تم صرف کرو گے جو ایک ہی زندگی کسی ایک محل میں محدود کر دینے کے لئے ہے۔ اس سے بہتر کرو صورتحال تمہارے لئے شادی بے معنی ہے تمہیں کیا ضرورت پڑی ہے کہ کسی گرفت میں رہ کر زندگی گزارو۔"

"تم ٹھیک کہتی ہو میں اپنی زندگی کے کسی مرحلے میں تمہارے بغیر کوئی عمل نہیں کر سکتا۔"

"میں جانتی ہوں۔ میری طرف سے تمہیں مکمل آزادی ہے جس طرح چاہو کرو تمہیں مکمل تحفظ حاصل ہے پھر اس کی آواز بند ہو گئی۔"

○

رات کے گیارہ بج رہے تھے رانا محل پر سناٹا تھا چاروں طرف خاموشی چھائی ہوئی تھی۔ آدھی رات تھی۔ میں رات دیر سے سوتا اور پہلی منزل کی کھڑکی کے پاس بیٹھا رہتا تھا اور جانی پہچانی ہوائیں آتی تھیں۔ بادل اس کمرے میں اندھیرا ہوتا تھا۔

آج سر شام ہی بادل چھائے تھے لیکن بارش کے آثار نہیں تھے۔ ہاں ماحول میں خنکی بھیگی ہوائیں محسوس کیا جا سکتا تھا۔ رات کو یہ بادل چھٹ گئے اور آسمان صاف ہو گیا۔

لیکن چاند نہیں نکلا تھا۔ ستاروں کی چھاؤں میں چاروں طرف خاموشی کے ساتھ ایک مدھم سی روشنی پھیلی ہوئی تھی۔

اور یہ رات شاید ہماری کامیابی کی رات تھی۔ کرانگل بارہ کے نزدیک پہلی بار میں نے ہی اس سفید سائے کی حرکت محسوس کی تھی۔

"ذاہد" — میری آواز اچانک ابھری اور ذاہد جو شاید بیٹھے بیٹھے ہی اونگھ گیا تھا، اچانک اچھل پڑا۔

"کیا بات ہے؟"

"وہ دیکھو — میرا وہم ہے یا ...؟"

"کیا ہے؟" وہ کھڑا ہو گیا۔

## ذہنی مرچیں
منتخب مسکراہٹیں اور لطیفے

جرمنی کے عظیم فلسفی شوپنہار کی ماں اوسط درجے کی ناول نگار بھی تھی۔ شوپنہار کو اپنی ماں کے عامیانہ سے ناول قطعی پسند نہیں تھے۔ دوسری طرف اس کی ماں بھی ناخلف بیٹے کو ذرا اچھا نہیں سمجھتی تھی۔ ایک دن ماں اور بیٹے میں اسی موضوع پر گفتگو ہو رہی تھی ماں شوپنہار کی سنجیدہ تحریروں کی واضح مخالفت کرنے لگی۔ شوپنہار برہم ہو گیا۔ "ماں!" اس نے درشتی سے کہا "جب تمہارے ناولوں کا نام و نشان نہیں رہے گا، میری کتاب اس وقت بھی موجود ہو گی۔"

"ظاہر ہے۔" ماں نے جواب دیا "تمہاری کتاب کا پہلا ایڈیشن کبھی ختم نہیں ہو گا۔"

⊕

جارج برنارڈ شا نے گھر آنے ہوئے مہمانوں کو اپنا مجسمہ دکھایا۔ یہ مجسمہ ایک مشہور مجسمہ ساز نے اُسے تحفتاً پیش کیا تھا۔ سارے مہمان مجسمے کا بہر صورت جائزہ لے کر اس کی تعریف کر چکے تو برنارڈ شا نے کہا "اس مجسمے کا سب سے بڑا کمال یہ ہے کہ یہ روز بروز کم ہوتا جا رہا ہے۔"

▣

ڈاکٹر سیموئیل جانسن نے اٹھارویں صدی عیسوی میں انگریزی کی مشہور لغت مرتب کی تھی۔ اس کارنامے کے بعد ایک خوش گوار صبح وہ امیروں کی ایک محفل میں شریک ہوا۔ کوئی تنگ مزاج خاتون نے دیکھتے ہی برس پڑیں "تم نے ..." وہ جانسن کی آنکھوں کے سامنے انگلی لہرا کے بولیں "... تم نے اپنی ڈکشنری میں فحش الفاظ بھی درج کیے ہیں؟"

"مادام!" ڈاکٹر جانسن نے متانت سے جواب دیا "ظاہر ہے آپ نے وہی الفاظ تلاش کیے ہیں!"

"ہم آگے بڑھ کر احمد کے پاس — دوسری طرف —" میں نے انگلی سے ایک سمت اشارہ کیا۔

"نہیں — واپس نہیں۔ میرا خیال ہے تم کافی اوپر آ گئے ہو، تم چوکس رہنا ہے۔"

"وہ کیا ہے؟"

"سو فیصدی — شاید کوئی ملازم نہیں جاگ رہا اور صاحب تک اس کا اعلان ہو جاتا۔"

"آؤ —" میں نے کہا۔ اور واحد میرے ساتھ نیچے چل پڑا۔ راستے میں اس نے کہا۔

"احتیاط اور ہوشیاری کی ضرورت ہے رانا صاحب۔ اگر آج وہ ہمارے ہاتھ سے نکل گیا تو پھر ہمارے کبھی نہیں ہاتھ آئیں گے۔"

"کیوں؟"

"سرکش کے لوگ اس سے خوفزدہ ہیں۔ کوئی اس کے مقابلے کی جرأت نہیں کر پاتا۔ یہ اس کے لیے پہلا تجربہ ہوگا کہ کوئی اس کے سامنے آئے۔ اسے خطرے کا احساس ہو جائے گا اور پھر ممکن ہے ہمیشہ کے لیے یہ سلسلہ ختم ہو جائے۔"

"ہاں، یہ تو تم درست کہتے ہو۔"

ہم دونوں احتیاط سے لیکن نہایت پھرتی سے نیچے آ گئے۔ اور پھر دیوار سے چپک گئے۔

"وہ دیکھیے رانا صاحب — وہ اس طرف جا رہا ہے۔" واحد نے ایک سمت اشارہ کیا۔

"کہاں —؟"

"سامنے سمت۔ آپ کا اندازہ ہے اس طرف سے رانا محل میں داخل ہوا جا سکتا ہے؟"

"ہاں۔"

"اور وہاں سے گل رخ صاحبہ کے کمرے تک پہنچنے کا راستہ آسان ہے؟"

"بالکل —" میں نے واحد کی بات سے اتفاق کیا۔

"میرا خیال ہے کہ وہ اس کو کرنا چاہتا ہے۔ اب ہمیں […] کریں کہ آپ […] دوسری طرف سے اس کو گھیر […] لگتا ہوں یہ فیصلہ کن مراحل ہیں۔" واحد نے کہا۔

"اوکے —" میں سرکش کے انداز میں […] پستول ہاتھ میں […] چلا جا رہا۔ سفید سایہ میری نگاہوں میں تھا۔ میں اس کی چال پر غور کر رہا تھا۔ اس کے پاؤں زمین پر پڑتے محسوس نہیں ہوتے تھے۔ یہ مخصوص چال تھی اور […] جو قدم […] ہو اس کے

ملازموں میں سے کسی کی ہوشیاری کی بہت زیادہ ضرورت تھی۔ اس کا حلیہ ملازمت سے کم خوش ہو گا۔ اگر کوئی انسان یہ کوشش کرتا تو بہت مشکل بھی نہیں تھا کسی کے لیے سے ایک […] سفید لباس کو چھپایا جا سکتا تھا۔

میں احتیاط سے […] اس بھوت کا تعاقب کر رہا تھا۔ وہ عمارت کے عقبی حصے کی طرف جا رہا تھا۔ پھر میں نے اسے ایک جگہ رکتے دیکھا۔ واحد کی بات درست ہی معلوم ہوتی تھی۔ آج وہ فیصلہ کن مرحلے میں داخل ہونا چاہتا تھا۔ میں نے اسے عمارت کے اس حصے میں دیکھا جہاں گندے پانی کے نکاس کے پائپ لگے ہوئے تھے۔ یہ پائپ اسے چھت تک لے جا سکتے تھے۔ پھر چھت سے نیچے اتر کر اندر عمارت میں داخل ہونا زیادہ مشکل نہیں تھا۔

میں ایک جگہ چھپ کر اسے دیکھنے لگا۔ البتہ ایک بات چونکہ میرے ذہن میں واضح ہو گئی تھی وہ یہ کہ جو کوئی بھی ہے کم از کم بھوت نہیں ہے۔ بھلا بھوت کو کیا پڑی ہے کہ وہ پائپ کے ذریعے اوپر پہنچنے کی کوشش کرے۔ وہ تو فضاؤں میں پرواز کر سکتا ہے اور جا سکتا تھا۔ واحد بھی دوسری طرف سے چلتا ہوا اس جگہ آ گیا جہاں میں موجود تھا۔

"اوہ۔ وہ شاید اوپر چڑھنا چاہتا ہے؟"

"ہاں یقیناً۔"

"مگر کیا کسی بھوت کو پائپ کے سہارے کی ضرورت ہوتی ہے؟" واحد بولا۔

"یہی میں سوچ رہا تھا۔"

"صاف ظاہر ہے وہ بھوت نہیں ہے۔ اور میرے خیال میں رانا صاحب اب اسے زیادہ موقع دینا مناسب نہیں ہے۔"

"کیا مطلب؟"

"اگر وہ چھت پر پہنچ گیا تو پھر ہم اسے نہ پا سکیں گے۔ اول تو ہمارے لیے اس طرح پائپ کے سہارے اوپر پہنچنا ممکن نہ ہوگا۔ دوسری بات یہ کہ اس کے اندر داخل ہونے کا خطرہ مول نہیں لیا جا سکتا۔ نہیں رانا صاحب گولی چلا دیجیے۔" واحد نے کہا۔

سفید سایہ پائپ پر تقریباً دس فٹ اوپر پہنچ چکا تھا۔ میں تیار ہو گیا۔ پستول سیدھا کر کے میں نے اس کی پشت کا نشانہ لیا اور پھر فضا میں گولی کا دھماکا ہوا۔

دوسرے لمحے بھوت پائپ سے نیچے آ پڑا۔ نشانہ ٹھیک لگا تھا۔

"زبردست […]" واحد خوشی سے چیخا۔ بھوت نے نیچے آ کے



بھاگنے کی کوشش کی لیکن اب جب میں نے دوسری گولی چلائی تھی تو وہ سر کے بل گر پڑا۔ […] میں نے […] بھوت پر دوسرا فائر کیا اور پھر تیسرا فائر بھی کر دیا۔ وہ ڈھیر ہو گیا تھا۔

"آئیے۔ ہم کامیاب ہو گئے۔" واحد نے بھوت کی طرف چھلانگ لگا دی۔ میں نے بھی اس کی تقلید کی۔ ہم اس کے سر پر پہنچ گئے۔ بھوت کا سفید لباس خون سے رنگین ہو گیا تھا۔ […] نہیں رہی اور وہ سرد ہو گیا۔ واحد نے جھک کر اس کا چہرہ کھول لیا۔ میں اس کی شکل دیکھنے کی کوشش کر رہا تھا۔

ایک نامعلوم چہرہ ہمارے سامنے تھا۔ "یہ کون ہے؟" میں نے تعجب خیز لہجے میں کہا اور واحد جھک کر اسے دیکھنے لگا۔ اس کی آنکھوں میں شدید حیرت کے آثار تھے۔

اس وقت رانا محل میں اندر روشنیاں ہونے لگیں۔ بہت سی آوازیں ابھر رہی تھیں۔

واحد جلدی سے کھڑا ہو گیا۔ "میں چلتا ہوں رانا صاحب اب میری یہاں موجودگی مناسب نہیں ہے۔ کل کسی وقت آپ سے ملاقات کروں گا۔ اور ہاں میرا نام کہیں نہ آنے پائے۔ اور یہ بات آپ کے حق میں بہتر ہوگی۔"

واحد نے جھاڑیوں کی طرف چھلانگ لگا دی۔ عمارت کا عقبی دروازہ کھلا اور ملازموں کی روشنیوں نے مجھے احاطے میں لے لیا۔ دوسری طرف سے […] بھی دوڑتے آ رہے تھے۔ ان میں چوکیدار بھی تھا۔ شاہ عالم کی آواز سب سے پہلے سنائی دی تھی۔ "خبردار اپنی جگہ سے جنبش کی کوشش کی تو میں اسے چھلنی کر دوں گا۔"

میں نے کوئی جواب نہیں دیا۔ تھوڑی دیر میں کئی افراد میرے پاس پہنچ گئے۔ "ارے — رانا مسعود — آپ — اوہ — یہ —" اس نے افسردہ لہجے میں کہا۔

"ہاں۔ میں نے بھوت کا شکار کر لیا ہے۔" میں نے آہستہ سے کہا۔

"سرکار۔ ہم نے اسے آتے دیکھا تھا۔" چوکیدار بولا۔

"کہاں سے آتے دیکھا تھا؟" میں نے پوچھا۔

"بس ہم پہرہ دے رہے تھے۔ یہ جھاڑیوں کے پیچھے سے نکلا تھا۔"

"لیکن یہ — لیکن —" شاہ عالم ٹارچ کی روشنی میں اس بھوت کی شکل دیکھنے لگا۔ پھر اس کے حلق سے گھبرائی ہوئی آواز نکلی۔ "ارے رانا جبار —" لیکن یہ آواز اتنی آہستہ تھی کہ میرے علاوہ کسی نے

نہیں سنی۔ میں نے جلدی سے بھوت کا چہرہ ڈھک دیا تھا۔

اب رانا محل کے سارے ملازم اس جگہ جمع ہو گئے تھے۔ […] شاہ عالم نے […] ملازمین اس مردہ بھوت کو اٹھا کر لے جانے کی ہمت نہیں کر پا رہے تھے۔

"رانا صاحب! آپ میری مدد کریں۔" شاہ عالم اور میں نے مل کر بھوت کی لاش اٹھائی اور اندر لے گئے۔ اندر بھی سب لوگ پریشان تھے۔ گل رخ اور حجیلا اپنے کمرے کے دروازے پر کھڑی ہوئی تھیں۔

گل رخ نے گھبرا کے کہا۔ "شکریہ، […]" اور وہ ہمارے پاس آ گئی۔

"کون ہے یہ۔ کیا ہوا — اوہ — یہ — یہ کیا ہے؟ اور یہ بھوت — بھوت۔" وہ سہمے ہوئے انداز میں بولی۔

"بھوت نہیں۔ بھوت کی لاش۔" میں نے جواب دیا۔ گل رخ بھی ہمارے ساتھ کمرے میں آ گئی تھی۔

"کیا یہ — اوہ — خدا — گویا یہ بھوت نہیں کوئی انسان تھا۔" وہ سہمے ہوئے لہجے میں بولی۔ "اسے کس نے ہلاک کیا؟"

"رانا مسعود نے۔ اور کون یہ جرأت کر سکتا تھا۔" شاہ عالم نے فخریہ لہجے میں کہا۔

"لیکن یہ کون ہے؟"

"چھوٹی بیگم صاحبہ! اچھا ہوا آپ آ گئیں۔ آپ کی موجودگی بہت ضروری تھی۔" شاہ عالم بولا۔

"کون ہے؟" گل رخ نے سہمی ہوئی آواز میں کہا اور شاہ عالم نے لاش کا چہرہ کھول دیا۔

"اوہ — اوہ میرے خدا — بڑے بھائی جان۔ رانا جبار۔"

"ایک بات کہوں رانا صاحب؟" شاہ عالم بولا۔

"ہاں، کہو؟"

"خدا کی قسم میرے دل میں یہ شبہ موجود تھا لیکن ساری زندگی یہ کہنے کی جرأت نہ کر پایا۔ میں کبھی یہ نہیں کہہ سکتا تھا۔ میں کچھ نہ کر سکتا تھا۔"

"میں سخت حیران ہوں شاہ عالم۔"

"حیرانی کی بات ہے کہ کون سوچ سکتا تھا کہ —"

"نہیں، میری حیرانی کی وجہ کچھ اور ہے۔"

"کیا؟"

"میں نے رانا جبار سے اس کی رہائش گاہ میں ملاقات کی تھی۔"

"کب — ؟"
"تقریباً ایک ہفتہ قبل۔"
"انہوں نے آپ سے ملاقات کرلی؟"
"ہاں، میں چالاکی سے اندر گھس گیا تھا۔ پھر انہوں نے مجھے منع کیا۔ لیکن میں نے ان کا جھلسا ہوا چہرہ دیکھا تو"
"اوہ —" شاہ عالم حیرت سے بولا۔
"یہ وہ چہرہ نہیں ہے — یہ تو بالکل صاف ہے۔"
"خدا بہتر جانتا ہے۔"
"اب کیا کرنا چاہیے؟" میں نے پوچھا۔
"میری رائے میں ہمیں فوری طور پر پولیس کو اطلاع کر دینی چاہیے۔ رانا صاحب کی موت کی خبر چھپی نہ رہ سکے گی۔ اور ظاہر ہے کہ ہمیں خبر چھپانی بھی نہیں چاہیے۔"
"مسعود پر تو کوئی آنچ نہیں آئے گی۔" گل رخ نے متفکرانہ انداز میں کہا۔
"سوال ہی پیدا نہیں ہوتا۔ سلیم کی زندگی کے لیے یہ ضروری تھا اور ہم میں سے کون یہ کام انجام دے سکتا تھا۔ پولیس خود بھی ناکام ہو کر رہ گئی تھی۔ جو کچھ کیا گیا اپنے تحفظ کے لیے کیا گیا۔ کون سوچ سکتا تھا کہ رانا جبار یہ مجرمانہ کارروائی کر رہے ہوں گے۔ ہم نے صرف سلیم کے دشمن کو ختم کیا ہے جو اسے قتل کرنا چاہتا تھا" شاہ عالم نے کہا۔

گل رخ خاموش ہو گئی۔ میں نے شاہ عالم کو روکنے کی کوشش نہیں کی تھی۔ پولیس نے پہنچنے میں دیر نہیں لگائی۔ ایک انسپکٹر، ڈی۔ ایس۔ پی اور آٹھ دس پولیس کانسٹیبل آگئے تھے۔ لاش ان کی تحویل میں دے دی گئی۔

ڈی۔ ایس۔ پی نے ابتدائی کارروائی کی اور پھر مجھ سے اس سلسلے میں معلومات حاصل کرنے لگا۔ شاہ عالم میرے ساتھ تھا۔ اس نے ڈی۔ ایس۔ پی کو صورت حال بتائی اور پھر میں نے بھوت کے اس قصے کو دہرایا۔
"آپ کو خبر تھی کہ وہ کوئی بھوت نہیں ہے؟"
"میں صرف صورت حال جاننا چاہتا تھا۔ میں نے اس انسان پر گولی نہیں چلائی تھی۔ میں دیکھنا چاہتا تھا کہ گولی کا اس پر کیا اثر ہوتا ہے۔"
"رانا صاحب۔ ایک خاص سوال کرنا چاہتا ہوں۔ رانا جبار آپ کے بھائی تھے۔ ان حالات میں ان کا قتل آپ کے لیے کیا حیثیت رکھتا ہے؟"
"میں کسی مجرمانہ کارروائی کی حمایت کبھی نہیں کرسکتا۔ رانا جبار آپ کے بھائی تھے۔ اگر رانا صاحب کا کوئی مسئلہ تھا تو وہ مجھ سے بھائی کی حیثیت سے بتا سکتے تھے۔ یہ سب کچھ کرنا ضروری تو نہیں تھا۔"
"ٹھیک ہے۔ براہ کرم آپ مجھے رانا جبار صاحب کی رہائش گاہ کی تلاشی کی اجازت دیں۔"
"پولیس کی کارروائی میں کوئی مداخلت میرے لیے ممکن نہیں ہے۔" میں نے جواب دیا۔
"میں اس تعاون کے لیے شکر گزار ہوں۔" ڈی۔ ایس۔ پی نے کہا۔ پھر مجھے اور شاہ عالم کو بھی ڈی۔ ایس۔ پی کے ساتھ وہاں جانا پڑا۔ رات کے پُراسرار سناٹے میں وہ جگہ بہت پُراسرار نظر آرہی تھی۔ اس وقت وہاں نوکر بھی یہاں موجود نہیں تھے۔ تیز روشنیاں کر کے پولیس افسر اس کمرے کا جائزہ لینے لگا۔ وہ بڑی ذہانت سے ایک ایک چیز کو دیکھ رہا تھا۔
بڑا مختصر سامان تھا اس کمرے میں۔ مسہری، ایک میز، چند کرسیاں، ایک آرام کرسی، مینٹل پیس، آتش دان۔ مینٹل پیس پر ایک خانہ نظر آیا جو گہرائی میں تھا۔ اس میں ہاتھ ڈالا تو ایک گول کیپسول ابھری نظر آئی۔ اسے دبایا تو ایک سمت کی دیوار میں ایک آواز کے ساتھ دروازہ نمودار ہو گیا۔
ڈی۔ ایس۔ پی نے ٹارچ منگوائی اور ہم لوگوں کو ساتھ آنے کا اشارہ کر کے اندر داخل ہو گیا۔ ایک راہداری تھی جس کا اختتام ایک اور کمرے پر ہوا تھا۔ یہ کمرہ اصل جگہ سے بہت دور تھا۔ کیونکہ راہداری بھی کافی لمبی تھی۔ اس سارے کمرے میں ایک بڑے صندوق کے علاوہ اور کچھ نہیں تھا۔ صندوق میں تالا نہیں تھا —!
ڈی۔ ایس۔ پی نے دو کانسٹیبلوں کو یہ صندوق کھولنے کا حکم دیا اور انہوں نے ڈھکن کھول دیا۔ اندر ایک انسانی ڈھانچہ رکھا ہوا تھا۔ اس کے پاس اس کا لباس بھی موجود تھا۔ یہ زنانہ لباس تھا۔
شاہ عالم نے یہ لباس پہچان لیا۔ یہ اس عورت کا لباس تھا جسے رانا جبار بیوی بنا کر لائے تھے۔
"اوہ۔ اس کا مقصد ہے کہ وہ عورت یہاں سے فرار نہیں ہوئی تھی بلکہ اسے قتل کیا گیا تھا۔"
"ہاں، اس سے یہی ظاہر ہوتا ہے۔" اس کمرے میں ایک اور دروازہ دستیاب ہوا۔ اس کے دوسری سمت تھوڑی سی گہرائیوں میں گرل لائن تھی۔ یہ لائن خاصی بڑی ہوئی تھی لیکن اس کا اختتام بلندیوں پر ہوا تھا۔ ان جھاڑیوں کے قریب جہاں سے وہ بھوت نمودار ہوتا تھا۔



تمام صورت حال سامنے تھی۔ رانا جبار ایک لمبا کھیل کھیل رہا تھا۔ اس نے اس عورت کو قتل کر دیا تھا جس نے اس سے تعاون نہیں کیا تھا۔ اور اس نے رانا جہانگیر کی اس دولت کو ہڑپ کرنے کے لیے سلیم کے قتل کی تیاریاں مکمل کر لی تھیں۔
ڈی۔ ایس۔ پی نے بھی یہی خاکہ پیش کیا تھا۔ پولیس کی کارروائی صبح تک جاری رہی۔ سب کے بیانات لیے گئے اور پھر رانا جبار کی لاش پولیس ہسپتال بھجوا دی گئی۔ رانا جبار کی اس پُراسرار رہائش گاہ میں پولیس کو میک اپ کا سامان بھی مل گیا تھا اور میرا ایک مسئلہ حل ہو گیا تھا۔
پولیس چلی گئی — صرف دو جوان اس رہائش گاہ پر متعین کر دیے گئے تھے۔ شاہ عالم عجیب سنسنی خیز کیفیت میں تھا۔ اس نے پریشان لہجے میں کہا۔
"اب کیا ہوگا رانا صاحب؟"
"تمام مسئلے حل ہو گئے۔ اب سلیم کو کوئی خطرہ نہیں ہے۔"
"آپ رانا جبار سے ملے تھے؟"
"ہاں۔ اور ان کا چہرہ جھلسا ہوا تھا۔"
"لیکن آپ —؟"
"اس کے علاوہ اور کیا کہا جا سکتا ہے؟"
"میں اب بھی وہی درخواست کروں گا رانا صاحب! آپ گل رخ سے شادی کر لیں۔ سلیم ابھی بچہ ہے۔ آپ جیسے نیک انسان کے زیر سایہ پرورش پائے گا تو اس کا مستقبل سنور جائے گا۔"
"یہ وقت ایسی باتیں کرنے کا نہیں ہے شاہ عالم۔"
"معافی چاہتا ہوں۔ دل کی بات تھی کہے بغیر نہ رہ سکا۔"
میں خاموش ہو گیا۔
تین دن گزر گئے۔ چوتھے دن واحد مجھ سے ملنے آیا۔ اس کے ہونٹوں پر مسکراہٹ تھی۔ "کیسے مزاج ہیں رانا صاحب؟"
"ٹھیک ہوں۔"
"پولیس نے کوئی مسئلہ تو نہیں پیدا کیا —؟"
"نہیں — لیکن کچھ باتیں میرے ذہن میں اب بھی الجھی ہوئی ہیں واحد —!"
"کیا — ؟ ممکن ہے میں ان کا حل پیش کر سکوں۔"
رانا جبار اس وقت میک اپ میں کیوں تھے؟ کیا میری آمد ان کے لیے متوقع تھی۔
"ہاں۔" واحد نے جواب دیا۔
"کیا مطلب؟"
"وہ آپ کا انتظار کر رہے تھے۔"
"خدا کی پناہ۔ انہیں کیسے پتہ چلا کہ میں ان کے پاس آنے کی کوشش کروں گا؟"
"میں نے انہیں بتایا تھا۔" واحد نے جواب دیا اور میرے کانوں کے قریب جیسے بم پھٹا۔ میں پھٹی پھٹی نگاہوں سے واحد کو دیکھتا رہ گیا۔ پھر بمشکل میں نے کہا۔
"تم نے — تم نے واحد۔ کیا تمہارا رابطہ رانا صاحب سے تھا؟"
"واحد فرد واحد ہے جسے رانا صاحب کی ایک ایک کارروائی معلوم تھی۔" واحد نے دوسرا دھماکہ کیا۔ یہ شخص — یہ شخص میرے حواس خراب کیے دے رہا تھا۔
"کیا بکواس کر رہے ہو؟"
"صحیح عرض کر رہا ہوں رانا صاحب — بلکہ بابر داد خان صاحب۔ کیونکہ واحد ہی فرد واحد ہے جسے ایک اور راز معلوم ہے۔" واحد کے ہونٹوں پر مسکراہٹ پھیل گئی۔
"کون سا راز؟"
"یہی کہ آپ رانا مسعود نہیں ہیں۔" اس نے سرگوشی کی۔
واحد نے مجھے متحیر کیا تھا۔ یہ شخص سب سے ہی زیادہ پُراسرار تھا۔ چند لمحات کے لیے میری زبان گنگ ہو کر رہ گئی تھی۔ واحد شرارت بھری نگاہوں سے مجھے دیکھ رہا تھا۔
"کیا کہنا چاہتے ہو؟" تھوڑی دیر کے بعد میں نے خود کو سنبھال کر کہا۔
"کچھ نہیں حقیقت حال عرض کر رہا ہوں۔"
"تم نے مجھے بابر داد خان کے نام سے پکارا تھا؟"
"ہاں۔"
"کیوں؟"
"اس لیے کہ یہ آپ کا اصل نام ہے۔"
"تم یہ بات کب سے جانتے تھے؟"
"ہمیشہ سے۔ لیکن آپ کی شکل و صورت رانا مسعود سے اس قدر ملتی تھی کہ کوئی بھی دھوکہ کھا سکتا تھا۔ واحد فرد واحد ہے کہ جو حقیقتوں سے آگاہ تھا۔"
"تم بہت چالاک آدمی معلوم ہوتے ہو واحد! ایک سازشی ذہن کے مالک۔ مجھے بتاؤ اس سازش سے تمہارا مقصد کیا ہے؟"
"ڈیر بابر داد خان! تم مجھے کچھ بھی کہہ لو لیکن اعتراف کرو گے کہ میں تمہارے لیے فرشتہ ہی ثابت ہوا۔ اس عظیم

"افشاں جاوداں کا مالک بنا دیا۔ تم اور کیا چاہتے ہو؟"
"میرے چند سوالات کے جواب دو۔"
"پوچھو۔"
"اس خاندان سے تمہارا کیا تعلق ہے؟"
"صرف ایک شناسا سے زیادہ نہیں۔"
"اس سازش سے تمہارا کیا مفاد وابستہ ہے؟ یا تم اس سے انکار کرو گے؟"
"ہرگز نہیں۔ [illegible] بابر داد خان کو علم تھا کہ تم رانا مسرور نہیں ہو۔ لیکن تم اس سے اتنا زیادہ مشابہ ہو کہ ہر شخص دھوکا کھا سکتا ہے۔"
"رانا مسرور کہاں ہے؟" میں نے اس کی آنکھوں میں دیکھتے ہوئے کہا۔
"کاش میں یہ کہہ سکتا ہوں کہ وہ اس ملک میں نہیں ہے۔" واحد نے جواب دیا۔
"یا اس دنیا میں نہیں ہے۔" میں نے معنی خیز انداز میں کہا۔
"اوہ نہیں۔ [illegible] میں نے کبھی کسی کی زندگی نہیں لی۔"

"پھر تم نے درست بات کہی تھی؟"
"اس لیے کہ وہ میرا دوست تھا۔"
"خدا کی پناہ! تمہارے ہاتھ کہاں کہاں تک پھیلے ہوئے ہیں۔ رانا مسرور بھی تمہارا دوست تھا۔ رانا جبار بھی تمہارے ساتھ شریک تھا؟"
"ہاں۔ میں تمہیں زیادہ پراسرار نہیں رکھوں گا بابر داد خان۔ [illegible] ایک خاندانی تنازعہ چل رہا ہے۔ [illegible] ملکیت تھی۔ [illegible] اس کے بعد [illegible] حاصل کروں گا۔"
"اوہ اچھا!"
[illegible]

میں نے اسے ترکیب بتا دی۔ اس نے عورت کو قتل کر دیا اور پھر بھوت والے کھیل پر عمل شروع کر دیا گیا۔
مقصد یہی تھا کہ کسی طرح رانا سلیم کو قتل کر دیا جائے۔ [illegible] لیکن میں محسوس کر رہا تھا کہ وہ ایک شریف انسان نہیں ہے۔ وہ مجھے بھی بلیک میل کرنے کی کوشش کرنے لگا اور اس نے صاف کہہ دیا کہ اگر کبھی اس کا راز کھل گیا تو میرا نام بھی لے گا۔

بہر حال میں [illegible] چاہتا تھا اور پھر [illegible] ملاقات ہو گئی۔ اور میں نے یہ نیا کھیل شروع کر دیا۔ [illegible] کر رانا جبار تمہارے ہاتھوں ہلاک ہو گیا۔
"گڈ۔ [illegible] خاصے [illegible] کیا چاہتے ہو؟"
"[illegible] سے کہہ سکتا ہوں۔ اس کے علاوہ اور کچھ نہیں مانگوں گا۔"
"[illegible] تمہیں کیسے دے سکتا ہوں؟"
"بڑی آسانی سے کھیل میرا اصل تمہارا۔"
"مگر یا اس کے بعد بھی مجھے کوئی عمل کرنا ہے؟"
"ہاں۔ اصل کام تو ابھی باقی ہے۔ [illegible]
[illegible] اگر تم اس سے [illegible] انکار نہیں کر سکو گے۔"
"لیکن میں ایسا کیوں کروں؟"
"کیا مطلب؟ کیا اتنی بڑی دولت کو آسانی سے چھوڑ دو گے اور اس وقت جب تمہاری راہ میں کوئی مشکل بھی نہیں ہے۔"
"نہیں۔ میں ان لوگوں کو زیادہ دیر دھوکا نہیں دے سکتا۔ اگر رانا مسرور کبھی واپس آ گیا تو کیا ہوگا؟"
"یہ تم پر منحصر ہے بابر داد خان! [illegible] زیادہ سے زیادہ دولت حاصل کر لینا اور اگر کبھی ایسا ہو جائے تو آرام سے [illegible]"
"لیکن تمہیں بھی تو کچھ [illegible]"
"وہ کیا؟"
[illegible]
"[illegible] حالات میں [illegible] تم اپنا کام کرو۔" اس نے کہا اور [illegible] پھر اس نے ایک [illegible]
"ٹھیک ہے [illegible]"
[illegible]



"[illegible] نہیں ہے گا۔"
واحد چلا گیا۔ رانا محل کے حالات بدستور تھے۔ رانا جبار کی موت سے جو سنسنی پھیلی ہوئی تھی [illegible] ختم ہو گیا۔ میرے طلب کرنے پر مجھے اس کی آواز سنائی دی تھی۔
"کیا بات ہے بابر داد خان؟"
"تم کہاں تھیں؟"
"تمہارے پاس۔ کیوں؟ میں تمہاری آواز پر تمہارے پاس آئی ہوں۔"
"کیا تم نے میری اور واحد کی گفتگو سنی ہے؟"
"اچھی طرح۔ میں جانتی ہوں کہ واحد تم سے کیا چاہتا ہے؟"
"اوہ! میں اس بات سے انکار نہیں کر سکتا کیونکہ تم پراسرار قوتوں کی مالک ہو۔"
"ہاں۔ میں جانتی تھی کہ واحد تم سے کیا چاہتا ہے اور [illegible] تمہارے [illegible] ایک [illegible]
[illegible] تمہارے سامنے [illegible] ابھی تو تمہیں [illegible] بہت کچھ کرنا ہے۔
ایک بات پوچھوں بابر داد خان؟"
"ضرور پوچھو۔"
"تم [illegible] کیوں ہو؟"
"[illegible]"
"کیوں [illegible] وقت کرو؟ میں نے تمہیں انسانوں کی ایک [illegible] ہے۔ وہ [illegible] اور [illegible] ہو جاتے ہیں۔ اور موت کا [illegible] زندگی کی [illegible] تمہیں [illegible] ہوں۔"
"ہاں۔ تو ٹھیک ہے۔"
"[illegible]"
"اس [illegible] تمہارا کیا خیال ہے؟"
"[illegible]"

"مجھے تم سے کوئی اختلاف نہیں ہوگا۔"
"نہیں۔ وہ شریف عورت ہے۔ میں اسے دھوکا نہیں دوں گا۔"
"تمہاری مرضی۔ اگر ایسا نہیں کرنا چاہتے تو رانا محل چھوڑ دو۔"
"تمہارا کام؟"
"ہاں۔ جس کے لیے میں تمہیں رانا محل لائی تھی۔"
"اوہ! بتاؤ جلدی سے وہ کام بھی بتاؤ۔"
"اتنی جلدی بھی کیا ہے بابر۔ ابھی کچھ وقت باقی ہے۔"
"اوہ! واحد کے لیے کیا ہدایت ہے؟"
"تم کسی کے محکوم نہیں ہو۔ کوئی تمہارا کچھ نہیں بگاڑ سکتا جب تک میں تمہارے ساتھ ہوں۔ [illegible] اس کام کے لیے تمہیں ابھی ایک ہفتہ مزید یہاں رہنا ہے۔"
"ایک ہفتہ۔"

[illegible]

"ہاں، آج سے پورے ایک ہفتے بعد رانا سلیم پورے نو سال کا ہو جائے گا۔"

"رانا سلیم؟" میں نے چونک کر کہا۔ اور اس کا ہلکا سا قہقہہ سنائی دیا۔

"ہاں، رانا سلیم۔"

"مگر اس سے تمہارا کیا کام ہے؟"

"اچھا آرام کرو۔ میں وقت سے پہلے تمہیں اس بارے میں کچھ نہیں بتاؤں گی۔ اب چلتی ہوں۔" آواز بند ہو گئی لیکن میرے لیے وہ سینکڑوں الجھنیں چھوڑ گئی تھی۔ بھلا رانا سلیم جیسے بچے سے اس کو کیا کام ہو سکتا ہے؟

لیکن اس سوال کا جواب میرے پاس نہیں تھا۔ الجھنوں کے۔ حالات جوں کے توں رہے۔ واحد دو دن تک ملنے نہیں آیا تھا۔ تیسرے دن بھی اس سے سرسری ملاقات ہوئی۔ کوئی خاص بات نہیں کی اس نے۔ لیکن اسی رات گل رخ سب کے سو جانے کے بعد میرے کمرے میں آ گئی۔ اس کا چہرہ جذبات سے سرخ ہو رہا تھا۔

"رانا مسرور:" اس نے جذبات بھری آواز میں مجھے مخاطب کرتے ہوئے کہا۔

"کہو گل رخ؟"

"آپ نے سلیم کی زندگی محفوظ کر دی۔ اسے آپ نے ایک نئی زندگی دے دی۔ اس لیے نا کہ وہ آپ کا خون ہے۔"

"یہ میرا فرض بھی تھا گل رخ!"

"میرے لیے آپ کے پاس کچھ نہیں ہے۔ میں بھی تو مظلوم ہوں۔ کتنا تڑپی ہوں میں۔ کیا میں بقیہ زندگی ایسے ہی گزار دوں گی؟"

"اس کے جواب میں میں تم سے صرف ایک بات کہہ سکتا ہوں گل رخ!"

"کیا؟"

"بہت جلد تمہیں اندازہ ہو جائے گا کہ مجھ سے منسلک ہو کر تمہیں نقصان ہی ملا ہے۔"

"مجھے پتہ ہے!"

"نہیں، جو کچھ کہہ رہا ہوں وہ ٹھوس حقیقت ہے۔"

"پھر میں جانتی ہوں کہ مجھے اب قبول نہیں کرو گے۔ کیونکہ۔ کیونکہ میں تمہارے قابل نہیں ہوں۔ میں تمہیں مجبور بھی نہیں کروں گی۔ مسرور! آخری بار تم سے اس سلسلے میں گفتگو کرنے آئی تھی۔"

"یہی تمہارے حق میں بہتر ہے۔" میں نے جواب دیا۔

سلیم کی سالگرہ قریب آ گئی تھی۔ رانا محل میں ایک حادثہ ہو چکا تھا۔ لیکن یہاں کے مکینوں نے اسے حادثہ تسلیم نہیں کیا تھا۔ رانا جبار جو کچھ کر رہے تھے اس کے بعد ان سے ہمدردی کوئی معنی نہیں رکھتی تھی۔ چنانچہ سالگرہ پہلے سے بھی کچھ زیادہ دھوم دھام سے منانے کا فیصلہ کیا گیا اور تیاریاں شروع ہو گئیں۔ سالگرہ بڑے اعلیٰ پیمانے پر منائی گئی۔ سارا دن اور ساری رات ہنگامہ رہا تھا۔ میں بھی اس میں برابر کا شریک رہا تھا۔ دوسری رات جب سونے کے لیے لیٹا تو مجھے میری محسنہ کی آواز سنائی دی۔

"بابر! کیا کر رہے ہو؟"

"اوہ! کچھ نہیں۔ تم سناؤ اس وقت کیسے؟"

"میرے کام کا وقت اب قریب آ گیا ہے۔"

"خوب! میں تیار ہوں۔" میں نے کہا۔

"تو سنو! یہاں سے بارہ میل دور دھورالی کا علاقہ ہے۔ جہاں کھنڈرات بکھرے ہوئے ہیں۔ کل دوپہر ٹھیک تین بجے تم سلیم کو لے کر یہاں پہنچ جاؤ۔ تمہیں اس میں کوئی دشواری نہیں ہو گی۔"

"بس۔ سلیم کو؟" میں نے ہچکچا کر کہا۔

"میں تمہارے انداز میں کوئی ہچکچاہٹ برداشت نہیں کروں گی۔ میں نے تمہارے لیے عیش و عشرت کے دروازے کھول دیے ہیں، اور تم میرے کام میں الجھن محسوس کر رہے ہو۔ بولو کیا نہیں دیا میں نے تمہیں؟ اور کیا چاہتے ہو مجھ سے تم؟ ایک بار کہو تمہارے قدموں میں ڈھیر کر دوں۔ اس کے باوجود تم۔"

"لیکن میں تمہارے کام سے انحراف نہیں کر رہا۔ بس سلیم معصوم بچہ ہے۔ اسے نقصان پہنچانا میرے بس کی بات نہیں ہے۔"

"کل ٹھیک تین بجے تم اپنا کام انجام دو گے۔" اس کے لہجے میں حکم تھا۔ اس کے بعد مجھے اس کی آواز نہ سنائی دی۔ میں سخت پریشان ہو گیا۔ دل کی حالت کچھ عجیب ہو رہی تھی۔ خود اپنی ذات کے لیے اسرار بن گیا تھا۔ کس طرح زندگی بدلی تھی۔ کیا تھا کیا ہو گیا تھا۔ کئی بار دل میں اک ہوک سی اٹھی تھی۔ یہ میری سرزمین تھی۔ میرے اپنے بھی یہاں تھے۔ اب نہ جانے کون زندہ ہو، کون مر چکا ہو۔ اگر انہیں تلاش کروں تو شاید کسی کا پتہ چل جائے۔ لیکن میں ایک انوکھے جنجال میں پھنس گیا تھا۔

اس کے بعد کا وقت سخت پریشانی کے عالم میں گزرا۔ کوئی بات سمجھ میں نہیں آ رہی تھی۔ لیکن سارا دن اور ساری رات کے سوچ بچار کے بعد یہی فیصلہ کیا کہ اس کی ہدایات پر عمل کیا جائے۔



دوسرے دن میں اپنے اس ارادے میں پختہ تھا۔ البتہ میں نے ایک فیصلہ اور بھی کیا تھا۔ اگر سلیم کی زندگی خطرے میں ہوئی اور اگر اسے کوئی نقصان پہنچا تو میں اس کی اجازت نہیں دوں گا۔

دوپہر کے کھانے کے بعد میں نے سلیم سے کہا۔ "سلیم! تمہیں وہ باغ یاد ہے جہاں ہم گئے تھے؟"

"ہاں، کیوں نہیں؟"

"ابھی تھوڑی دیر کے بعد ہم وہاں چلیں گے۔"

"سچ۔؟" سلیم خوش ہو کر بولا۔

"ہاں، تمہیں وہ جگہ پسند تھی نا؟"

"بہت۔"

"تو پھر تیار ہو جاؤ۔ ہم چل رہے ہیں۔"

مجھے سلیم کا محافظ سمجھا جاتا تھا اور میرے ساتھ اس کے جانے پر کوئی اعتراض بھی نہیں کرتا تھا۔ چنانچہ کسی نے نہ پوچھا کہ میں سلیم کو کہاں لے جا رہا ہوں، میں اسے لے کر جیپ میں چل پڑا۔ دھورالی کا علاقہ بارہ میل دور تھا۔ چلچلاتی دھوپ پڑ رہی تھی۔ اور دور دور تک ویران کھنڈر بکھرے ہوئے تھے۔ جب میں نے جیپ یہاں روکی تو سلیم بولا۔

"یہ کونسی جگہ ہے؟"

"آؤ تھوڑی دیر تک کھنڈر میں رہیں گے۔ دھوپ بہت تیز ہے۔ ذرا کم ہو جائے تو باغ چلیں گے۔"

"ٹھیک ہے انکل!" اس نے کہا۔ میرا دل لرز رہا تھا۔ کھنڈر ویران پڑے تھے۔ دفعتاً مجھے اس کی آواز سنائی دی۔

"بابر! آ گئے تم۔"

"ہاں، میں آ گیا ہوں۔" میں نے کہا۔

"انکل! یہ کس کی آواز تھی؟" سلیم نے پوچھا۔

"تم نے سنی؟"

"ہاں، کوئی کسی بابر کو پکار رہا تھا۔ مگر آپ نے اس کا جواب کیوں دیا؟"

"آؤ سلیم! آ جاؤ۔" میں نے کہا اور معصوم بچہ میرے ساتھ آگے بڑھنے لگا۔

"چلے آؤ۔ اس طرف چلے آؤ۔" میری نادیدہ دوست کی آواز ابھری اور میں آگے بڑھ گیا۔

"یہ آواز کہاں سے آ رہی ہے انکل؟ کوئی نظر تو نہیں آ رہا۔"

"خاموشی سے چلے آؤ۔" میں نے کسی قدر کرخت لہجے میں کہا اور وہ سہم کر خاموش ہو گیا۔ آواز میری رہنمائی کر رہی تھی۔

اور کھنڈرات کے دروں میں یوں محسوس ہو رہا تھا جیسے کوئی سایہ میرے آگے آگے چل رہا ہو۔ مجھے یہ بھی محسوس ہو رہا تھا کہ میں اس سائے کا غلام ہو گیا ہوں۔ میں اس کی آواز کے سحر میں گرفتار ہو گیا ہوں، اور اس آواز کی تعمیل کرنا میری سرشت بن گئی ہے۔ میں اگر چاہوں بھی تو یہاں سے بھاگ نہ سکوں۔

لیکن بھاگنا تو ویسے بھی نہیں چاہتا تھا۔ اس آواز نے میری بڑی رہنمائی کی تھی۔ اس آواز نے مجھے اس نئے ماحول میں ایک نئی زندگی بخش دی تھی۔ اور سب سے حیرتناک بات یہ تھی کہ اس نے میری جوانی واپس لوٹا دی تھی۔ ہاں، انسان خواہ کتنی ہی ترقی کرے۔ اپنی ذات پر کیسے ہی تہذیب کے خول چڑھا لے۔ لیکن جوانی بڑی دلکش چیز ہوتی ہے اور اس کے جانے کے بعد یہ آرزو رہتی ہے کہ کاش! یہ لمحات پھر واپس آ سکتے۔ یہ جوانی پھر آ سکتی۔

لیکن مجھے تو ایک طویل زندگی مل گئی تھی۔ مجھے اپنی ذات میں جو تبدیلیاں محسوس ہوئی تھیں انہیں میں خود بھی یقین کی نگاہ سے نہیں دیکھتا تھا لیکن بہرطور وہ حقیقت تھی۔ میں عمر کی اس منزل پر پہنچنے کے باوجود پھر سے اپنی عمر کے بہت سے سال پیچھے کی طرف لوٹ گیا تھا۔

سلیم میرے ساتھ ساتھ آ رہا تھا۔ اب اس کے چہرے پر خوف کے آثار نمودار ہوتے چلے جا رہے تھے۔ شاید میرے کرخت لہجے نے اسے اور بھی زیادہ خوفزدہ کر دیا تھا۔ آخر میں اس کے لیے اجنبی ہی تو تھا۔ بہرطور وہ اب تک مجھ پر اعتبار کرتا آیا تھا۔ اس لیے اس وقت بھی اعتبار کر رہا تھا۔ میں نہیں جانتا تھا کہ میری نادیدہ محسنہ مجھے کہاں لے جا رہی ہے۔ بہت سے دروں اور بہت سی راہداریوں سے گزرتا ہوا میں ایک ایسی جگہ پہنچ گیا جسے اس حویلی یا پراسرار کھنڈر کا صحن کہا جا سکتا تھا۔

یہ صحن خاصا وسیع اور عریض تھا۔ چاروں طرف محرابیں بنی ہوئی تھیں۔ ایک ویران بارہ دری میرے سامنے تھی اور درمیان میں ایک چھوٹے سے چبوترے پر ایک مجسمہ ایستادہ تھا۔ میں نے اس مجسمے پر کوئی توجہ نہیں دی اور وہاں کھڑا ہو کر چاروں طرف دیکھنے لگا۔ تب ہی اس کی آواز ابھری۔

"بابر! یہ میرا مسکن ہے۔ اس مجسمے کے نزدیک پہنچو۔" اس نے کہا۔

اور میں حیران سا ہو کر ادھر ادھر دیکھتا ہوا اس مجسمے کے پاس پہنچ گیا۔ مجسمہ کسی عورت کا تھا۔ ایک بدہیئت اور مکروہ عورت، انتہائی گھناؤنا چہرہ، خوب صورت

[illegible]



[illegible]

اور سلیم اب بھی میرا دامن پکڑ کر چلا رہا تھا۔ اور کہہ رہا تھا۔ "انکل واپس چلئے، پلیز چلئے، یہاں سے چلئے۔"

لیکن میرے چہرے میں اب تبدیلیاں ہوتی جا رہی تھیں، میرے سر کے بال کھڑے ہوتے جا رہے تھے۔ میری آنکھوں میں خون اُبلنے لگا تھا۔

ہاں خون ہی کا رنگ سُرخ نہ تھا بلکہ ہلکا کالا بھی تھا۔

میں نے سلیم کے سر پر ہاتھ رکھا اور اس کے ننھے ریشمی ملائم بال میری مٹھی میں آ گئے۔

"انکل! ..." اس کی ہولناک چیخ اُبھری لیکن اب میرے دل میں اس کے لیے رحم کا شائبہ نہیں تھا۔ میں نے مضبوطی سے اس کے بال مٹھی میں جکڑ لیے تھے۔ پھر میں نے اسے جھکایا اور طشت پر اس کی گردن رکھ دی۔

وہ تڑپ رہا تھا۔ چلا رہا تھا۔ میں نے اپنا گھٹنا اس کے پیٹ پر رکھا۔ طشت میں رکھی ہوئی تیز دھار والی چھری اٹھائی اور دوسرے لمحے یہ چھری سلیم کی گردن پر پھیر دی۔

سلیم کی گردن سے خون اُبلنے لگا۔ طشت خاصا وسیع تھا۔ اُبلتا ہوا خون تھا، اور اس اُبلتے ہوئے خون کی چند چھینٹیں میرے لباس پر بھی پڑ گئیں۔ لیکن میں اسے دبوچے رہا۔ اس کا نرخرہ کٹ گیا تھا۔ اور خون کی کلیاں چھوٹ رہی تھیں — خون طشت میں گر رہا تھا۔

لیکن میں ایک بے رحم قصائی تھا۔ ایک جانور تھا۔ درندہ تھا۔ پاگل ہو گیا تھا میں۔ میرا دماغ اس کم بخت اپسرا کے زیر اثر تھا اور مجھے اس معصوم بچے کے بہتے ہوئے خون کی ذرہ برابر پرواہ نہیں تھی۔ مجھے محسوس ہوا کہ وہ مسکرا رہی ہے۔ خوش ہو رہی ہے۔

لیکن اب، اب میرے احساسات کچھ بھی نہیں تھے۔ سلیم کا پھڑکتا ہوا بدن آہستہ آہستہ سرد ہو گیا۔ اب اس نے ہاتھ پاؤں ڈال دیے تھے۔

تب میں نے اسے طشت سے اٹھایا اور ایک طرف دھکیل دیا۔ طشت خون سے بھرا ہوا تھا۔ اس کے بعد میں تھکے تھکے سے انداز میں پیچھے ہٹ گیا۔ چھری میں نے ایک طرف ڈال دی تھی۔ پھر اس کی منحوس آواز ابھری۔

"شکریہ بار داد خان! اب ایک کام اور کرو۔"

"کیا؟"

"اس طشت کو اٹھاؤ اور میرے سر پر ڈال دو۔"

"تمہارے سر پر؟"

"ہاں، میرے سر پر۔ تمہارے سامنے میرا مجسمہ موجود ہے۔" اس نے کہا اور میں نے گردن ہلا دی۔

میں نے اس طشت کو اٹھایا، سر سے بلند کیا اور اپسرا کے مجسمے کو خون سے نہلا دیا۔ سفید مجسمہ خون سے تر ہو گیا تھا۔ میں نے محسوس کیا کہ اس کے اعضاء میں جنبش ہو رہی ہے۔ اس کے ہونٹوں پر ہلکی سی مسکراہٹ پیدا ہو گئی۔ میں دو قدم پیچھے ہٹ کر اس مجسمے کو دیکھنے لگا۔ خون کے قطرات سر سے پاؤں تک بہہ رہے تھے۔ لیکن ایک بھی قطرہ زمین پر نہیں گرا تھا۔ جیسے وہ پتھر ان قطرات کو جذب کر رہا تھا۔ اور اس کے چہرے پر ایک عجیب سی تازگی دوڑتی جا رہی تھی۔ ہاں، یہ میرا وہم نہیں تھا، یہ صرف میرا احساس نہیں تھا۔ بلکہ یہ ایک حقیقت تھا۔ سو فیصدی حقیقت تھی کہ اس کے خد و خال میں تبدیلی سی پیدا ہوتی جا رہی تھی۔ وہ بوڑھے اور بھیانک خد و خال جو تھوڑی دیر پہلے نہایت کریہہ نظر آ رہے تھے، اب قدرے بہتر ہو گئے تھے۔ لیکن قدرے ان کی نحوست اور کرختگی اور نحوست اب بھی باقی تھی۔ تب مجھے اپسرا کی آواز سنائی دی۔

"تمہیں میرے لیے ایسے بہت سے کام کرنے ہوں گے۔ بار داد خان! اس کے بعد۔ اس کے بعد میں نئی زندگی نیا حسن حاصل کر لوں گی۔ ہاں، مجھے وہ سب کچھ مل جائے گا جو میری ملکیت تھا۔ سمجھے تم! تم نے ہی یہ سب کچھ ضائع کیا تھا۔ اور اب تم ہی مجھے میری جوانی اور حسن واپس دو گے۔ یہ میرا فیصلہ تھا، اور اس فیصلے کے تحت میں نے تمہیں ایک نئی زندگی دی۔ ورنہ تم کیا سمجھتے ہو اس ویرانے میں بجو تمہارے پیٹ کی انتڑیاں نکال کر کھا جاتے۔ تمہاری آنکھیں نکال لیتے۔ تمہارے وجود کا ایک ایک ذرہ ہڑپ کر جاتے۔ لیکن میں نے تمہیں نئی زندگی دی ہے۔ میرے شکر گزار ہو بار داد خان! میرے شکر گزار ہو۔ میں نے تمہیں نئی زندگی اور نئی جوانی دی ہے۔"

میں نے اسے کوئی جواب نہیں دیا۔ شاید میرا ذہن اس کے اثر سے آزاد ہوتا جا رہا تھا۔ وہ درندگی اور وہ وحشت جو تھوڑی دیر پہلے مجھ میں سرایت کر گئی تھی، اب ختم ہو چکی تھی۔

میرے بدن کو سردی کا احساس ہو رہا تھا۔ دل، مجھے احساس ہو رہا تھا کہ میں نے خون کر دیا ہے۔ میں نے وحشیانہ انداز میں ایک معصوم بچے کو قتل کر ڈالا ہے۔ اس معصوم بچے کی لاش میرے سامنے پڑی ہوئی تھی اور اس کی آواز میرے کانوں میں گونج رہی تھی۔



"انکل — انکل! آپ نے ایسا کیوں کیا؟ آپ نے کیوں مار دیا انکل! انکل! میں نے کیا بگاڑا تھا آپ کا؟ انکل! انکل!"

"نہیں۔" میں وحشت سے چیخ پڑا۔ میرے چاروں طرف انکل انکل کی پکار گونج رہی تھی۔ میں نے اپنے دونوں کانوں پر ہاتھ رکھ دیے۔ آنکھیں سختی سے بھینچ لیں اور پھر وحشیانہ انداز میں نفی میں گردن ہلاتا ہوا وہاں سے واپس پلٹ پڑا۔

میرے وجود میں ہلچل مچی ہوئی تھی۔ کانوں میں سائیں سائیں کی آوازیں بلند ہو رہی تھیں۔ میرا دل چیخ چیخ کر کہہ رہا تھا، میں نے بہت برا کیا ہے، بہت برا کیا ہے۔ آہ! بہت برا کیا ہے میں نے — بہت ہی برا کیا ہے۔

میری سمجھ میں کچھ نہیں آ رہا تھا۔ باہر نکلا سامنے ہی میری جیپ کھڑی ہوئی تھی۔ میں نے جیپ اسٹارٹ کی اور واپس چل پڑا۔

اب کس منہ سے رانا محل جاتا۔ میں نے رانا محل کا چراغ بجھا دیا تھا۔ ہاں، میں نے وہی چراغ بجھا دیا تھا جس کی حفاظت کے لیے میں نے رانا جبار کو قتل کر دیا تھا۔ اس وقت میں مخلص تھا۔ لیکن — لیکن میں تو اب بھی مخلص تھا۔ لیکن کون مانتا میری بات کو۔ اگر میں وہاں جا کر یہ کہتا کہ میں مجبور تھا۔ میں نے کسی سحر کے زیر اثر یہ سب کچھ کیا ہے۔ ہاں، میں نے نازنینہ کی خونی ملکہ کے جادو کے شکنجے میں جکڑ کر سلیم کو قتل کیا ہے۔ تو سب میرا مذاق اڑائیں گے۔ سب یہی سمجھتے کہ میں جھوٹ بول رہا ہوں۔ سلیم کو قتل کرنے سے میرے کچھ اور مقاصد بھی ہوں گے۔

ہاں یہ مقاصد تو کھل کر سامنے بھی آ جاتے۔ اگر میں نگار رخ سے شادی کر لیتا تو — اس کی تمام دولت فی الحال میرے تصرف میں ہوتی۔ لیکن یہ خدشہ ہمیشہ میرے ذہن میں رہتا کہ تھوڑے عرصے کے بعد سلیم اس کا مالک و نگران بن جائے گا۔ یہ اس کے باپ کی جاگیر تھی۔ میرا کچھ نہیں تھا۔

اول تو میں رانا مسعود کی حیثیت سے ان لوگوں کو دھوکا نہیں دے سکتا تھا۔ لیکن اگر ایسا کر دیتا تب بھی یہ سب کچھ میرے قبضے میں نہ آتا۔ مجھے اس کی ضرورت بھی نہیں تھی۔ اب میں اس محل کی طرف رخ بھی نہیں کر سکتا تھا۔

جیپ کا رخ شہر سے باہر جانے والی سڑک کی جانب ہو گیا۔ میں بس جیپ دوڑائے جا رہا تھا۔ کافی دور پہنچنے کے بعد میرے حواس کچھ بحال ہوئے۔ میرا دل اب بھی دکھ رہا تھا۔ میرے پورے اعضاء پر ایسا بوجھ طاری تھا، جیسے منوں بوجھ لاد دیا گیا ہو۔ یا جیسے میں ساری رات اور سارا دن شدید مشقت کرتا رہا ہوں۔

کیا سوچیں گے محل والے، کیا سلیم کا انتظار کریں گے۔ نگار رخ بے چاری کا کیا ہو گا، وہ واقعی بڑی مظلوم عورت تھی۔ بڑا مظلوم بچہ تھا۔ کاش وہ میرے ہاتھوں فنا نہ ہوتا۔ کاش وہ میرے ہاتھوں قتل نہ ہوتا۔ کاش —

سلیم کی چیخیں چین نہیں لینے دے رہی تھیں۔ معصوم بچہ بار بار نگاہوں کے سامنے آ جاتا تھا۔ لیکن بہر طور مجھے اس چیخ کو بھلانا تھا۔ میری اپنی کوئی کوشش اس میں شامل نہ تھی۔ میں تو مجبور ہو گیا تھا۔ میرے ہاتھ تو خالی تھے۔

میں سفر کرتا رہا۔ کافی دور چلنے کے بعد پٹرول کے ختم ہونے کا احساس ہوا۔ اور میری نگاہیں پٹرول کی تلاش میں بھٹکنے لگیں۔ کافی فاصلے پر ایک پٹرول پمپ نظر آیا تھا۔ میں وہاں پہنچا، جیپ کی ٹنکی فل کرائی اور ادائیگی کر کے آگے بڑھ گیا۔

میری کوئی منزل نہیں تھی۔ بس جہاں بھی پہنچ جاتا۔ لیکن اس دیوانگی کے سفر کے بعد میں نے خود کو بمبئی میں پایا۔

میں بائی روڈ بمبئی پہنچ گیا۔ بمبئی پہنچنے کے بعد میں تھکا ماندہ اپنی رہائش گاہ میں آ گیا۔ اپنی رہائش گاہ میں داخل ہو کر میں نے اپنے کمرے میں پناہ لی تھی۔

ذہن کی بڑی بری حالت تھی کہ الامان الحفیظ۔ کچھ سمجھ میں نہیں آ رہا تھا کہ کیا کروں۔ ذہن پر زبردست بوجھ طاری تھا۔ اپنے کمرے میں لیٹے ہوئے مجھے ابھی تھوڑی ہی دیر گزری تھی کہ مجھے پھر وہی منحوس آواز سنائی دی جسے اب میں پہچان چکا تھا۔ میں اسے اپنی نادیدہ محسنہ کہا کرتا تھا، لیکن درحقیقت وہ میری دشمن تھی۔ میری بدترین دشمن تھی۔ ہاں اپسرا۔

اپسرا جس نے مجھے زندگی کی شدید اذیت میں گرفتار کر دیا تھا۔

"بار داد خان! کیا تم پاگل ہو گئے ہو؟"

"ہاں، میں پاگل ہو گیا ہوں۔ تو نے مجھے پاگل کر دیا ہے۔ خونی ملکہ تو نے مجھے پاگل کر دیا ہے۔"

"اگر تم نے یہ فضول باتیں جاری رکھیں تو پھر میں تم پر موت بھیج دوں گی۔ اور اس کے بعد تمہارے ساتھ جو کچھ ہو گا اس کے ذمہ دار تم خود ہو گے۔"

"ہاں، میں تیار ہوں۔ میں مرنے کے لیے تیار ہوں۔"

بے کسی چیز سے کوئی خوف محسوس نہیں ہوتا۔ میں ذرہ برابر نہیں ڈرتا۔ تم نے جو برا کام کیا ہے وہ میری ساری زندگی کے لیے کافی ہے۔ میں اپنے ضمیر کی اس خلش کو کبھی معاف نہیں کر سکتا۔ اس معصوم بچے نے تمہارا کیا بگاڑا تھا۔ بولو، جواب دو۔ تم نے اس معصوم بچے کو زندگی سے کیوں محروم کر دیا؟" میں چیختے انداز میں چیخنے لگا۔

"بابر دولت خان! مجھے جو کچھ بھی چاہیے، اس کا حصول میرے لیے بہت ضروری ہے۔ اگر میں نے اپنی زندگی نہ بچائی تو میں بھی تمہاری ہی طرح موت کی آغوش میں جا سوؤں گی۔ اور ابدیت کی متلاشی رہوں گی۔ مجھے حیات ابدی کے حصول کے لیے یہ سب کچھ کرنا ہے۔ اور اس کے زندہ رہنے تک تم ہو اس لیے نہیں کہ میری مقصد براری کے لیے عمل کیا کرتا ہے۔" اس نے کہا۔

"خدا کے لیے۔ خدا کے لیے مجھے معاف کر دے۔ میں تیرے لیے کچھ نہیں کر سکتا۔ میں نے جو کچھ کر دیا ہے وہی میری ساری زندگی کے لیے کافی ہے۔"

"بھلا دو ان تمام باتوں کو۔ بھلا دو بے وقوف انسان۔ زندگی کی لذتوں سے لطف اندوز ہو۔ میں تجھے بھی عیش کراؤں گی۔ دیکھو نہیں اتنا باحوصلہ دشمن ملنا ناممکن ہے۔ تم نے مجھ سے میری حکومت کیوں چھینی۔ کیوں لگ گئے تھے اس بے وقوف ذیشان زادے کے پاس میری سرکوبی کے لیے۔ تم نے میرے قتل کے لیے سلطان کا ساتھ دیا اور جب میں قتل ہو گئی تو میرا ساتھ تم نہیں دے سکے۔ تم نے مجھے کیوں تباہ کیا؟ اس بچے کی موت کے لیے تم اتنے افسردہ ہو اور میری جو صدیوں کی کاوشیں اور صدیوں کی زندگی تم نے چھینی اس کا کوئی احساس تمہارے دل میں باقی نہیں ہے۔"

"تم۔ تم خبیثہ ہو، جادوگرنی ہو، تم خونی ہو، نہایت گری ہوئی عورت ہو۔"

"ٹھیک ہے۔ اس سے کیا فرق پڑتا ہے۔ میں جو کوئی بھی ہوں۔ جس طرح انسان ہو تم میرے دشمن بن کر کیوں آئے؟ تم نے مجھے فنا کرتے ہوئے یہ کیوں نہیں سوچا کہ تم کسی کو تباہ کر رہے ہو؟"

"میں نے تمہیں تباہ نہیں کیا، میں بچا رہا تھا۔"

"کس کے لیے؟ کبھی سلطان [illegible] کیوں جو یہاں سے تمہارا کیا رشتہ تھا؟ ایک عزیز آدمی کا بیٹا۔ ایک غیر شخص کی اولاد۔ بھلا تم کیوں اس کے راستے میں آ گئے کہ میری تباہی کے لیے چل پڑے۔ تم اسی کے مستحق ہو بابر دولت خان اور تمہیں کسی

اور اگر تم نے میرے احکامات کی تعمیل نہ کی تو میں تمہیں اس طرح تباہ و برباد کر دوں گی کہ تم موت کو ترس جاؤ گے۔ ہاں، میں تمہیں موت نہیں دوں گی بابر دولت خان، میں تمہیں ایسی اذیتیں دے دے کر ماروں گی کہ تم یاد رکھو گے زندگی بھر۔"

"دیکھو نیلو! مجھے معاف کر دو۔ میں نے جو کچھ کیا تھا وہ ان حالات کے ہاتھوں مجبور ہو کر کیا تھا۔ سلطان سے مجھے بہت محبت تھی۔ میں نے بچپن سے اسے پروان چڑھایا تھا۔ اس کی خواہش کے لیے میں مجبور ہو گیا تھا۔ میری تم سے کوئی ذاتی دشمنی نہیں تھی۔ تم کسی اور کو اس کام کے لیے منتخب کر لو۔ مجھے رہا کر دو۔ میں جس حالت میں بھی ہوں سکون سے رہوں گا لیکن تمہارے لیے اب میں کچھ نہیں کر سکوں گا۔"

"ہرگز نہیں، ہرگز نہیں۔ تمہیں وہی سب کچھ کرنا پڑے گا جو میں چاہتی ہوں۔ اب اٹھو اور کسی بار میں چلے جاؤ۔ تم شراب پی کر کافی سکون محسوس کرو گے۔ شراب ہی تمہارے ذہنی سکون کا حل ہے مجھے۔ میں تمہیں ایک دوست کی حیثیت سے مشورہ دے رہی ہوں۔ مجھے اس بات پر آمادہ نہ کرو کہ میں تمہاری دشمن بن جاؤں۔"

"شراب ۔۔۔" میرے ذہن میں شراب کی طلب کی خواہش بیدار ہو گئی۔ واقعی میں اس وقت خود کو بہت کمزور محسوس کر رہا تھا۔ [illegible] شراب کا سہارا لوں۔ کم از کم اس وقت اس نے یہ بات بہتر کی تھی۔

دفعتاً میرے ذہن میں ایک خیال گزرا اور میں نے اس سے کہا۔

"اب سلطان تو مر گیا۔ تم اپنی یہ نئی زندگی لے کر اب کہاں جاؤ گی؟ [illegible] اس طویل و عریض زندگی کا کیا؟ تمہیں زندگی سے اکتاہٹ محسوس نہیں ہوتی؟"

"فضول باتیں کرتے ہو، جذباتی ہو، بچے ہو۔ زندگی کھونے کی چیز نہیں ہے۔ بستر مرگ پر پڑے ہوئے اسی سالہ بوڑھے سے سوال کرو کہ اس کی آخری خواہش کیا ہے تو وہ جواب دے گا کہ اسے زندگی دے دی جائے۔ ہاں زندگی اتنی ہی قیمتی چیز ہے، اتنی ہی حسین شے ہے۔ تم جس چیز سے فرار حاصل کرنے کی کوشش کرتے ہو، اگر تمہیں یقین ہو جائے کہ وہ ختم ہو چکی ہے۔ موت اگر تمہاری شہ رگ کے قریب پہنچ جائے تو تم زندگی مانگو گے۔ اس وقت تم اپنے سارے افکار و خیالات بھول جاؤ گے اور تمہارے دل میں صرف ایک ہی آرزو ہو گی۔ کاش! تم زندہ رہتے۔ انسان تصور تو کر



سکتا ہے۔ لوگ خودکشی کیا کرتے ہیں مگر وہ صرف ایک جذباتی لغزش ہوتی ہے۔ اگر اس لغزش سے ایک لمحہ بھی انہیں سنبھلنے کو مل جائے تو موت کی بجائے زندگی کی آرزو کریں۔ چنانچہ موت کو اتنا آسان نہ سمجھو۔ موت بہت ہولناک چیز ہے۔ میں ابھی زندگی کی خواہاں ہوں۔ رہی سلطان کی بات تو سنو! میں تمہیں یہ بتانا پسند کروں گی کہ سلطان ابھی زندہ ہے۔"

"کیا؟" میں اچھل پڑا۔

"ہاں، وہ زندہ ہے۔"

"لیکن ۔ کہاں ہے وہ؟"

"یہ سوال غیر ضروری ہے۔ بس تمہارے لیے اتنا جاننا کافی ہے کہ وہ زندہ ہے اور [illegible] کی نگاہ میں ہے۔ [illegible] بھی زندہ ہے اور وہ شخص جس نے میرے خلاف ایک طویل محاذ بنایا تھا، وہ بھی زندہ ہے۔ وہ سارے کردار بھی موجود ہیں۔ لیکن مجھے ان میں سے کسی سے دلچسپی نہیں ہے۔ میں اپنے دشمن [illegible] سے انتقام تو لوں گی لیکن [illegible] آئے ہو، میں اس کے لیے ایک ایسا جال بچھاؤں گی کہ وہ کسی مکھی کی طرح اس میں آ پھنسے۔ میں نے کسی کو معاف نہیں کیا ہے۔ اور [illegible] سلطان تو سلطان میرے تحفظ میں ہے۔ میں اس کی حفاظت کر رہی ہوں۔ تم نہیں جانتے، تم نہیں جانتے وہ میرا صدیوں کا پیار ہے۔ ہاں، بابر دولت خان، میں ہزاروں سال سے اسے چاہتی ہوں۔ اب سے بہت پہلے ۔ بہت پہلے ۔ بہت پہلے وہ ایک بار میرے سامنے آیا تھا۔ یہ ہزاروں سال قبل کی بات ہے۔ میں نے اسے دیکھا اور دل و جان سے اس پر فریفتہ ہو گئی لیکن وہ میری ملکیت نہیں تھا۔ میں نے اس عورت کو قتل کرا دیا جس نے مجھ سے پہلے اس پر تسلط قائم کر رکھا تھا اور اس کے بعد وہ مجھ سے نفرت کرنے لگا۔

تب میں نے اسے بھی موت کی نیند سلا دیا لیکن میں جانتی تھی کہ وہ آئے گا۔ وہ پھر واپس آئے گا۔ [illegible] میرے قتل کا منصوبہ بنا کر [illegible] مجھے تو اس کا انتظار تھا اور ایک طویل عرصے کے بعد وہ آیا۔ لیکن میرے اسی دشمن کی وجہ سے۔ بابر دولت خان! اب میں اس دشمن کو دوستی میں بدلنا چاہتی ہوں۔" اس نے [illegible]

میری حکومت سے محروم کر دیا۔ میری حکومت مجھ سے چھین

لی جائے گی میں شدید بحران کا شکار ہو گئی، لیکن اس کے باوجود میں ان سب سے بیدار کرتی رہی۔ سلطان میرا مرکز ہے۔ میں نے اس کے اجداد میں سے ایک کو چاہا تھا، لیکن اب وہ [illegible] میرے سامنے پھر آ گیا ہے۔ میں اسے بے پناہ پیار کرتی ہوں۔ اسے حاصل کر کے رہوں گی۔ تم کچھ نہیں کر سکتے۔ وہ میری ملکیت ہو گا۔ وہ اپنا انجام بھی بھول جائے گا۔ مجھے اس سے زیادہ کچھ نہیں کہنا [illegible]۔ جاؤ تم بھی شراب پیو۔ دل بہلاؤ، یہی تمہارے لیے بہتر ہے۔ اور اب میں چلی۔"

[illegible] اس کی آواز میرے کانوں میں سرسراتی رہی۔

سلطان زندہ ہے، لیکن وہ کہاں ہے؟ آہ وہ کہاں ہے؟ کاش وہ مجھے مل جائے، مجھے اس سے بے پناہ محبت تھی۔ میں اسے بہت چاہتا تھا۔ اگر وہ مجھے مل جائے تو میں اسے لے کر [illegible] چلا جاؤں، [illegible] پر سکون ماحول میں [illegible] کا انتظار کروں۔

مجھے نہیں چاہیے تھی یہ [illegible] کو قتل کر کے وصل ہو۔ مجھے نہیں چاہیے تھی یہ زندگی۔ اب [illegible] میں اٹھا، باہر نکلا اور [illegible] میں بیٹھ کر بار کی جانب چل پڑا۔

بار پہنچ کر میں نے شراب طلب کی اور پھر خود کو شراب میں غرق کر دیا۔ درحقیقت شراب نے میرے ذہن کو سکون بخشا تھا۔ اس کا مشورہ بھی غلط نہیں تھا۔

جب چند پیگ پی لینے کے بعد میرے ذہن کا انتشار کچھ کم ہوا تو میں نے اس قتل کے بارے میں ایک دوسرے انداز سے سوچا۔

سلیم میرے ساتھ [illegible] تھا۔ یہ بات سب کو معلوم تھی۔ [illegible] کی حیثیت سے میں [illegible] جانا پہچانا جاتا تھا۔ اگر میں [illegible] آنے کے بعد خود کو [illegible] تو یہ [illegible] مجھے تلاش نہیں کر سکیں گے لیکن [illegible] ایک [illegible] شخص موجود تھا [illegible] جسے علم ہو جائے گا کہ میں نے سلیم کو قتل کر دیا اور اس کے بعد وہ مجھے [illegible] آسانی [illegible] سکتا ہے

واقعی مادہ میرے لئے مصیبت بن سکتا ہے۔

ہر چند کہ مجھے یقین تھا کہ اپسرا میرا ساتھ دے گی۔ میرا تحفظ کرے گی۔ لیکن بہر طور دل کے اس خوف کو میں فراموش نہیں کر سکتا تھا۔ میں نے شراب کے چند اور پیگ پیئے اور میرے دل سے یہ خوف بھی مٹ گیا۔ میں خاصا مسرور نظر آنے لگا۔

پھر میں نے سوچا کہ اب اس چپ کو اپنے ساتھ رکھنا مناسب نہیں ہے اسے یہیں چھوڑ دیا جائے اور ٹیکسی سے گھر واپس جایا جائے۔ یہ چپ میرے لئے مصیبت بن سکتی ہے۔

نشے کے باوجود احساس بڑی سمجھداری کا تھا چنانچہ میں واپس ایک ٹیکسی سے گھر آ گیا۔ شراب کا نشہ بھی میرے ذہن پر مسلط تھا۔ میں نے اپنے نوکر کو بلایا اور اس سے مزید شراب لانے کے لئے کہا۔ ملازم نے مجھے شراب لا کر دے دی تھی۔

میں پیتا رہا اس وقت تک پیتا رہا، جب تک میرے حواس میرا ساتھ دیتے رہے اور اس کے بعد میں بے ہوش ہو گیا۔

میری زندگی کے معمولات پھر سے جاری ہو گئے تھے۔ کسی حد تک میرے ذہن پر احساسات سوار رہے سلیم کی موت میرے ہاتھوں واقع ہوئی تھی میں اس کے لئے اپنے آپ کو کبھی معاف نہیں کر سکتا تھا رات کی تنہائیوں میں جب کبھی اس کا خیال آ جاتا تو میرے کانوں میں اس کی معصوم چیخیں گونج اٹھتیں۔

"انکل، انکل میں نے آپ کا کیا بگاڑا تھا انکل میں نے آپ کا کیا بگاڑا تھا؟"

میں بے چین ہو جاتا لیکن ان بے چینیوں کے لئے میں نے اب باقاعدہ شراب کا استعمال شروع کر دیا تھا۔ حقیقت شراب مجھے ہر تصور سے آزاد کر دیتی تھی وہ میرا بہترین سہارا بن چکی تھی حالانکہ میں نے خود سنا تھا کہ یہ انسانی زندگی کے لئے نقصان دہ ثابت ہوتی ہے لیکن میرے لئے تو وہ امرت بن گئی تھی مجھے ہر احساس سے نجات دلا دیتی تھی میری زندگی کے معاملات جوں کے توں چلتے رہے کوئی خاص فرق پیدا نہیں ہوا تھا انہی دنوں اب میں نے مختلف تفریحات میں حصہ لینا شروع کر دیا تھا گھڑ دوڑ کی طرف میرا رجحان بہت بڑھ گیا تھا اس میں مجھے کسی وقت کوئی تکلیف نہیں تھی۔

کبھی کبھی جوا کھیلتا تھا لیکن اس سلسلے میں بھی میری تقدیر حیرت انگیز طور پر میرا ساتھ دے رہی تھی میں نہیں جانتا کہ یہ میری تقدیر تھی یا اپسرا کی مہربانیاں، میں گھوڑے پر داؤ لگاتا اسے جیتنا ہی ہوتا تھا۔

یہاں تک کہ میں پورے ریس گراؤنڈ میں بہت مشہور ہو گیا لوگ میرے پیچھے پیچھے پھرنے لگے بڑے بڑے جواری میرے کھیل پر حیران رہ جاتے تھے وہ تعجب سے مجھے دیکھتے تھے میں جان بوجھ کر ایسے گھوڑوں کا انتخاب کرتا تھا جو مریل ہوتے تھے اور جن کے جیتنے کا کوئی امکان نہیں ہوتا تھا۔

میری یہی کوشش ہوتی تھی کہ کم از کم اندازہ تو لگاؤں کہ یہ سب کچھ کیسے ہو جاتا ہے لیکن حیرت انگیز بات تھی کہ وہ گھوڑا غیر متوقع طور پر جیت جاتا تھا چنانچہ میں ریس کورس میں شہنشاہ کی حیثیت سے پہچانا جانے لگا لوگ مجھے گھوڑوں کا بادشاہ کہنے لگے نہ جانے کیا کیا نام رکھ دیئے تھے ان لوگوں نے میرے بہت سے تو میرے اردگرد ہی چکراتے رہتے تھے ان میں بڑے بڑے لوگ تھے وہ سب کے سب اس بات کا اندازہ لگاتے کہ میں کس گھوڑے پر داؤ لگاتا ہوں یہاں تک کہ ریس کورس کے منتظمین بھی میری وجہ سے پریشان ہو گئے تھے۔

ان کی سمجھ میں نہیں آ رہا تھا کہ میں کیا جادو کرتا ہوں چنانچہ میرے سلسلے میں سب لوگ کافی محتاط ہو گئے تھے لیکن یہ تو کھیل تھا کوئی مجھ پر اعتراض کیسے کر سکتا تھا اس سلسلے میں میری دوستی بہت سے لوگوں سے ہو گئی تھی جن میں کوشل نامی ایک ہندو جوان بھی تھا کوشل بہت خوبصورت جوان تھا بہت ہنس مکھ طبیعت کا مالک مجھے اس کی شخصیت بہت پسند آئی تھی۔

میں دوسرے لوگوں سے صرف رسمی سی سلام دعا کرتا تھا لیکن کوشل سے ذرا سی انسیت سی پیدا ہو گئی تھی چنانچہ اس سے اچھی خاصی دوستی ہو گئی تھی میری ریس کورس میں ملاقات ہوئی تھی میں ریس کورس میں کھیلنے نہیں جاتا تھا بس جب کبھی دل چاہا تو ملاقات کے لئے وہاں پہنچ جاتا آج بھی میں وہاں آیا ہوا تھا

میں بمبئی سے اپنی گاڑی میں ہی آیا کرتا تھا جس کے لئے میں نے ایک ڈرائیور رکھا ہوا تھا آج جب میری گاڑی ریس کورس پہنچی تو کوشل میری گاڑی سے ٹیک لگائے کھڑا میرا انتظار کر رہا تھا۔



"ہیلو باس! میں کئی ریسوں میں تمہارا انتظار کر چکا ہوں ہر ریس میں تم کیوں نہیں آتے یار؟" اس نے بے باکی سے ہاتھ ملاتے ہوئے کہا۔

"بس کوشل میں جیتنے کے لئے کھیلنے نہیں آتا۔ دل گھبراتا ہے تو کھیلنے آ جاتا ہوں۔"

"تم نہیں جانتے ہزاروں آنکھیں تمہارا انتظار کرتی رہتی ہیں بہت سے لوگ تمہارے منتظر رہتے ہیں۔ تم آ جاتے ہو تو لوگوں میں ایک نئی زندگی دوڑ جاتی ہے اس دن ریس کا لطف بڑھ جاتا ہے۔"

"خیر یہ تو تم لوگوں کی اپنی اختراع ہے ورنہ میں کس قابل ہوں۔"

"یار آؤ کہیں بیٹھ کر باتیں کریں گے ریس شروع ہونے میں ابھی کافی دیر باقی ہے آؤ ہوٹل چلتے ہیں۔" وہ مجھے ساتھ لئے ہوئے ایک ریستوران کی طرف بڑھ گیا ریس کورس کے اطراف میں بہت سے ریستوران بکھرے ہوئے تھے پرسکون ریستوران کے ٹھنڈے ماحول میں ہم ایک میز پر بیٹھ گئے تھے اور اس نے میری اجازت سے میرے لئے ایک مشروب منگوا لیا۔

"میں تمہارے بارے میں کچھ بھی نہیں جانتا باہدار، خیال ہماری ملاقات ریس کورس گراؤنڈ میں ہوئی ہے لیکن میرے خیال میں ہمارے درمیان اتنے فاصلے نہیں رہے ہیں کہ ایک دوسرے سے کوئی واقفیت حاصل نہ کر سکیں۔"

"ہمارے درمیان یہی رابطہ کافی ہے کوشل کہ ہم دونوں دوست ہیں۔"

"دوست، دیکھو میرے دوست! ابھی تو ہم صرف شناسائی کی حد میں ہیں۔"

"حد میاں تک بھی مقرر کر دی جاتی انسان کی اپنی ہی کوشش ہوتی ہے۔"

"کیا مطلب؟ کیا تم مجھے حد سے آگے بڑھنے ہو؟"

"میں دوسری فطرت کا آدمی ہوں کوشل مجھے معاف کرنا میں حدود کا تعین ہی نہیں کرتا۔"

"میں تمہاری شخصیت میں بہت دلچسپی لے رہا ہوں باہر اور حدود کا تعین کر دوں یہ نہیں کہ تم میں جیتنے والوں میں سے ہو بس میں تم سے متاثر ہو گیا ہوں ممکن ہے تم اس بات کو یہ سمجھو کہ میں تمہاری دولت سے متاثر ہو گیا ہوں۔"

"نہیں کوشل میں یہ نہیں سمجھتا۔ دولت تو آنی جانی شے ہے کوئی بھی کہیں سے حاصل کر سکتا ہے یہ ساری باتیں ہی فضول ہیں۔"

"تو پھر تمہارے بارے میں میں تم سے سوالات کر سکتا ہوں؟"

"کرو۔ لیکن براہ کرم مجھے جواب کے لئے مجبور نہ کرنا۔"

"اچھا یوں کرو کہ جس سوال کا جواب مناسب نہ سمجھو چھوڑ دینا۔ یعنی کوشل کو کم از کم دوسروں سے سرفراز ہونے کا اتنا موقع تو ضرور دو" اس نے کہا اور میں آنکھیں بند کر کے ہنسنے لگا میں مشروب کے چھوٹے چھوٹے گھونٹ لے رہا تھا اس نے بھی اپنا گلاس اٹھایا چند گھونٹ لئے اور بولا۔

"تم الجھے الجھے کیوں رہتے ہو کچھ پریشان ہو کیا بات ہے میں نے تمہاری شخصیت میں کبھی تر و تازگی نہیں پائی۔ حالانکہ جسمانی لحاظ سے اور چہرے سے تم انتہائی صحت مند نوجوان معلوم ہوتے ہو لیکن تمہارے انداز میں ایک الجھی سی کیفیت بیٹھ پائی جاتی ہے۔"

"یہ وہ سوال ہے جس کا جواب میرے لئے ممکن نہیں۔" میں نے کہا۔

"کمال ہے یار! پہلے ہی سوال پر گھپلا ہو گیا اچھا دوسرا سوال بتاؤ۔ بیٹھ میں کہاں رہتے ہو؟"

میں نے اسے اپنا پتہ بتا دیا۔

"شکریہ۔ اگر میں کبھی تم سے ملنا چاہوں تو وہاں آ کر مل سکتا ہوں؟"

"کوئی حرج نہیں ہے۔" میں نے جواب دیا۔

"دوسری بات یہ بتاؤ کہ عورت کا تمہاری زندگی میں کیا دخل ہے؟"

"کوئی نہیں۔"

"لیکن میں نے یہاں ریس کورس میں کچھ عورتوں کو تمہارے اردگرد منڈلاتے دیکھا ہے۔"

"اس میں میرا کوئی قصور نہیں ہے۔" میں نے مسکرا کر جواب دیا۔

"ہاں خیر یہ بات میں جانتا ہوں یہاں کچھ خواتین آتی ہیں وہ اسے بیکار ہی لڑکیوں کی طرح ہوتی ہیں لیکن ایسے چکر لوں کی جن میں سر پھنسے نکل کر بھی نہیں سمجھا جاتا۔"

"میں ان پر کوئی توجہ نہیں دیتا کوشل تم نے بھی محسوس کیا ہوگا۔"

"یہ تو تمہاری اچھائی ہے یا بہر حال خان تمہاری شرافت ہے یہ تمہارے لئے ہو۔ ورنہ تم ان کے لئے مجبور نہیں ہو" کوشل نے کہا۔

"اگر میں تو ان میں سے کسی کو بھی اپنے لئے مجبور نہیں سمجھتا تم مجھے بتاؤ کون سی ایسی خواتین ہیں جو ضرورت سے زیادہ میرے ساتھ دیکھی جاتی ہوں یا جنہیں میں نے خاص اہمیت دی ہو۔"

میں نے جواب دیا۔

"یار سچی بات تو یہ ہے کہ تم خود ہی ان کے لئے پُر کشش ہو تم ان تمام باتوں کا کوئی خاص مقصد نہ اخذ کرنا بہر حال میں تمہارے بارے میں سب کچھ جاننے کے لئے یہ سوالات کر رہا ہوں۔"

"ہاں۔ ہاں کوئی حرج نہیں ہے میں اس بات کو برا نہیں محسوس کرتا۔" میں نے جواب دیا۔

"تم شادی شدہ ہو؟" کوشل نے سوال کیا۔

"نہیں۔"

"اور اہل خاندان میں کون کون ہے تمہارے ساتھ؟"

"کوئی نہیں ہے تنہا ہوں۔"

"کمال ہے ہر چیز انوکھی اور نئی ہے پھر مجھے یہ بتاؤ کہ کوئی عورت تمہیں صحیح معنوں میں متاثر کیوں نہیں کر پائی ہے؟"

"بس اس پر توجہ نہیں دی ہے۔"

"اس کی کوئی خاص وجہ ہوگی کوئی لگاؤ ہوگا بیچ میں، کوئی نہ کوئی بات ضرور ہے جو تمہارے وجود میں ایک عجیب سی کیفیت پیدا کئے ہوئے ہے تم اس دنیا سے بے زار بیزار نظر آتے ہو اپنی دلچسپی نہیں لیتے ان سارے معاملات میں گھوڑے کھیلتے ہو اس میں کوئی شک نہیں یوں محسوس ہوتا ہے جیسے گھوڑے تمہارے اشارے پر چلتے ہوں ایسے ایسے دبلے گھوڑے جنہوں نے کبھی کوئی ریس جیت کر نہیں دی جب تم اس پر داؤ لگا دیتے ہو تو اس میں ایسی زندگی دوڑ جاتی ہے جیسے وہ نئے سرے سے پیدا ہوا ہو یہ ساری باتیں ہیں لیکن تمہارے اندر وہ زندگی اور وہ جولانی کیوں نہیں ہے جو نوجوانی کا خاصا ہوتی ہے؟"

"کوشل تم میرے بارے میں خواہ مخواہ جذباتی ہو رہے ہو ایک عام سا آدمی ہوں کوئی اہمیت کوئی خاصیت نہیں ہے بس مجھ میں اب یہ اتفاق کو میں کیا کروں کہ وہ گھوڑے جیت جاتے ہیں جن کو میں بھی ناکارہ سمجھ کر لگاتا ہوں اچھا یوں کرو آج تم جس گھوڑے کو کہو میں لگا دوں۔"

"چلو وعدہ۔" کوشل نے کہا۔

"ہاں۔"

"تو پھر فلائنگ کنگ پر آج داؤ لگاؤ یہ گھوڑا لوگوں کی توقع کے مطابق ہمیشہ جیتتا ہے لیکن ڈبل ریس میں فلائی کنگ کے ساتھ جو گھوڑے دوڑ رہے ہیں وہ سب ہی نامی گرامی گھوڑے ہیں اور فلائی کنگ کی حیثیت بہت مشکوک ہو گئی ہے۔"

"ٹھیک ہے یہ رقم تو میری طرف سے جاؤ اور فلائی کنگ پر لگا دو۔"

میں نے نوٹوں کی چند گڈیاں نکال کر اسے دے دیں کوشل ہنسنے لگا تھا۔

"میں جانتا ہوں وہ جیت جائے گا۔" اس نے کہا۔

"لگا دو۔ لگا دو میں خود بھی نہیں لگا رہا۔" میں نے کہا اور کوشل خاموش ہو گیا تھوڑی دیر کے بعد ہم اٹھ گئے پہلی ریس شروع ہونے میں چند منٹ باقی تھے۔ گھوڑے ٹیپ پر پہنچ چکے تھے اور بوائنٹ پر چلے گئے تھے میں نے اس ریس میں کوئی گھوڑا نہیں لگایا میں جس طرف سے بھی گزرتا تھا لوگوں کا جم غفیر میرے پیچھے پیچھے ہوتا تھا ہر شخص یہ جاننے کی کوشش کرتا تھا کہ کون سا گھوڑا میں نے لگایا ہے۔

اس وقت بھی لوگ اسی توقع میں میرے پیچھے پیچھے چل رہے تھے لیکن میں آرام سے جا کر انکلوژر میں اپنی سیٹ پر بیٹھ گیا کوشل میرے ساتھ تھا کوشل نے بھی میری تقلید میں ریس نہیں کھیلی تھی دوسری ریس میں اس نے پوچھا۔

"بابر کوئی گھوڑا کھیلنا ہے؟"

"آج کا کھیل تمہارے ذمے ہے کوشل جیسا تم پسند کرو۔" میں نے کہا۔

"تو پھر کیا خیال ہے اس ریس میں ہم بٹر فلائی کو لگا دیں؟"

"لگا دو۔" میں نے جواب دیا۔

"تمہاری طرف سے بھی کچھ لگانا ہے؟"

"ہاں۔ ہاں میری طرف سے بھی لگا دو۔" میں نے جیب سے ایک نوٹوں کی گڈی نکال کر کوشل کو دے دی کوشل جا کر گھوڑا لگا آیا۔ میری دیکھا دیکھی بہت سے لوگوں نے بٹر فلائی پر رقم لگائی اور تھوڑی دیر بعد بٹر فلائی جیت گیا تھا۔

جیکی میرے سلسلے میں ہمیشہ پریشان رہتے تھے اور کتراتے تھے کہ میں ریس نہ کھیلوں مجھے ریس کورس میں کم از کم جیکی پاپی لگا دیتے تھے دیکھتے تھے کوشل گھوڑا لگانے گیا ہوا



تھا دفعتاً ایک حسین و جمیل خاتون میری جانب بڑھیں اور بڑی بے تکلفی سے بولیں۔

"ہیلو بابر!"

"ہیلو۔" میں نے اجنبی نگاہوں سے انہیں دیکھتے ہوئے کہا۔

"اجازت ہو تو بیٹھ جاؤں تمہارے پاس۔"

"تشریف رکھئے۔ دراصل یہ میرا دوست آنے والا ہے۔"

"کون کوشل؟"

"ہاں۔"

"کون سا گھوڑا کھیلنے گیا ہے؟"

"اب یہ تو وہی جانے۔"

"تم نے اسے ٹپ نہیں دی؟"

"نہیں۔ میں کسی کو کوئی ٹپ نہیں دیتا۔"

"مجھے عرصے سے ابر یقین کرو کئی ہفتوں سے کھیل رہی ہوں لیکن ایک ریس بھی نہیں جیتی۔"

"تم اپنی پسند سے کھیلو میں تم سے ناواقف ہوں۔"

"میرا نام میری ہے۔ جان میری۔"

"شکریہ میری۔ میرا نام تو تم پکار چکی ہو اس لئے اپنا تعارف کرانے کی کوئی ضرورت باقی نہیں رہتی۔"

"تم ریس کے شہنشاہ ہو۔"

"شاید ایسی بات ہو۔" میں نے لاپرواہی سے جواب دیا۔

"پلیز مجھے بتاؤ اس ریس میں تم کون سا گھوڑا کھیل رہے ہو؟"

"کوشل سے پوچھ لینا۔"

"وہ پھر ہو جائے گی۔ میں کوشل کا تعاقب کر لوں۔"

"جیسا تم پسند کرو۔" میں نے جواب دیا۔ اور وہ اٹھ کر دوڑتی ہوئی چلی گئی۔ مجھے ہنسی آ رہی تھی کیسے بے وقوف ہیں یہ لوگ حالانکہ سچی بات یہ تھی کہ میں اپنے طور پر کوئی کوشش نہیں کرتا تھا میں جانتا تھا کہ ایسرا مجھ پر مہربان ہے اور وہ میرے لئے بہت کچھ کر رہی ہے درحقیقت خاصی دولت جمع ہو گئی تھی ریس کھیل کھیل کر میرے پاس اور میرے تحفظ اور آسائش ہی آسائشیں بکھر گئی تھیں لیکن سلیم کے قتل کے بعد دل کچھ بجھ سا گیا تھا میں اس معصوم بچے کی چیخوں کو کبھی نہیں بھول سکتا تھا۔

میرے سینے میں ہر شے اب بجھا سا تھا۔ بہتا تھا شراب

پی لیتا تو یہ بوجھ تھوڑی دیر کے لئے رفع ہو جاتا تھا لیکن اس کے بعد پھر وہی احساس مجبوری عجیب سا کرب میری ذات پر مسلط تھا ابھی تک میرے سلسلے میں کوئی کارروائی نہیں ہوئی تھی پتہ نہیں ان اعمال کے بدلے میں مجھ پر کیا گزرے گی۔ پتہ نہیں میرے بارے میں اس نے کس انداز سے سوچا لیکن ابھی تک مجھ پر کوئی ضرب نہیں آئی تھی۔

میں وہاں بیٹھا رہا دفعتاً میری نگاہ ایک بوڑھے آدمی پر پڑی وہ اس خیال میں تھا کہ ریس کھیلتا۔ داڑھی سفید تھی بھوؤں کے بال تک سفید تھے عمر اسی پچاسی سال کے درمیان ہوگی لیکن پتہ نہیں کیوں ریس کھیلنے آ جاتا تھا اس سے پہلے بھی ایک دو بار میری نگاہ اس پر پڑی تھی بڑا مجہول سا لگتا تھا معمولی قسم کے کپڑے پہنے ہوتا تھا اور جب اس کا گھوڑا ہار جاتا تو اس کی آنکھوں میں عجیب سی غم کی کیفیت نظر آتی۔

ایک دو بار میں نے اس پر غور کیا تھا لیکن ظاہر ہے اس قابل نہیں تھا کہ اس پر توجہ دی جاتی آج وہ میرے سامنے کے حصے میں خاموشی سے کھڑا ہوا حسرت بھری نگاہوں سے گھوڑوں کی طرف دیکھ رہا تھا۔ دفعتاً کوشل کی آواز نے مجھے چونکا دیا۔

"بابر لوگ دوڑ کنگ پر لگا رہے ہیں بٹر فلائی پر کسی نے توجہ نہیں دی حالانکہ اچھا گھوڑا ہے۔"

"جو جس پر لگا رہا ہے لگانے دو کوشل تم بٹر فلائی پر لگا آئے؟"

"ہاں۔" کوشل نے جواب دیا اور میرے نزدیک آ کر بیٹھ گیا تھوڑی دیر کے بعد ریس شروع ہو گئی ریس شروع ہونے سے چند ساعت قبل میری بھی میرے پاس آ گئی تھی کوشل نے اسے دیکھ کر مسکراتی آنکھوں سے مجھے دیکھا۔ اور کہنے لگا۔

"مس جان میری بھی بٹر فلائی پر لگا کر آئی ہیں۔"

"ٹھیک ہے۔ جیسا انہوں نے مناسب سمجھا۔" میں نے گہری سانس لے کر کہا۔

"تم نے بھی بٹر فلائی پر لگایا ہے نا کوشل؟"

"جی نہیں یہ باتیں میرے راز ہیں میں راز کو راز رہنا چاہیے" کوشل نے جواب دیا اور میری مسکرانے لگی اس نے کچھ نہیں کہا تھا تھوڑی دیر کے بعد ریس ختم ہو گئی لیکن حیرت انگیز طور پر اس ریس میں ایک اور گھوڑا جیت گیا تھا جس کا نام ہلیشم تھا میں نے اس بارے میں کوئی توجہ نہیں دی۔ جان میری کا چہرہ بجھ گیا لیکن کوشل مسکراتا ہوا میرے نزدیک بیٹھا ہوا تھا۔

"یہ کیا ہوا بابر داد خان آج پہلی بار تمہارا گھوڑا ہار گیا ہے۔"

"یہ تم لوگوں کی حماقت ہے کوشل۔ میں نے کبھی یہ دعویٰ نہیں کیا کہ جس گھوڑے کی طرف میں اشارہ کروں گا وہ جیت جائے گا۔ تم یقین کرو وہ صرف اتفاقات ہی ہیں کہ وہ گھوڑا جیت جاتا ہے۔"

"تم سچ کہہ رہے ہو بابر داد خان؟"

"ہاں کوشل میں سچ کہہ رہا ہوں۔" دفعتاً جان میری کوشل کے پاس پہنچ گئی۔

"تم۔ تم ذلیل آدمی تم نے میرے ساتھ دھوکا کیا ہے۔"

"ارے دماغ خراب ہو گیا ہے آپ کا۔"

"تم نے شہزلالی پر لگایا ہے نا؟"

"میں نے کہا تم نے جس پر چاہا لگا دیا آپ کو یہ فضول باتیں کرنے کا حق کس نے دیا۔"

"آہ، میں ہار گئی، میں ہار گئی۔" وہ دونوں ہاتھوں سے سر پیٹتی وہاں سے آگے بڑھ گئی۔ کوشل کے ہونٹوں پر مسکراہٹ تھی پھر اس نے میرا بازو پکڑ کر کہا۔

"بابر داد خان اپنے کوشل کو بھی نہیں بتاؤ گے ——— یہ سب کیا چکر ہے؟"

"کیا ہوا یار کیوں پریشان کر رہے ہو؟" میں نے بے زاری سے کہا۔

"بابر داد خان میں نے شہزلالی پر نہیں لگایا میں نے تمہارا نام لے کر اس گھوڑے پر لگایا تھا جو جیتا ہے اور وہ گھوڑا ہے جو کبھی نہیں جیتا اس میں نے کیا! بابر داد خان کے نام پر یہ گھوڑا جیتنا چاہیے اور یہ گھوڑا جیت گیا حالانکہ آج تک کسی ریس میں نہیں جیتا۔ تم بھی یہ بات جانتے ہو گے!"

"تو اب اس میں کیا میرا ہی قصور ہے اسے جیتنا تھا تم نے جس پر چاہا لگا دیا اب میں کیا کر سکتا ہوں؟"

"بابر داد خان تمہیں ... بتانا ہو گا ... مجھے بہت ..."

"دیکھو کوشل فضول باتوں سے گریز کرو۔ ... تم کی الجھنوں میں نہیں پھنستا جیت گیا تو جیت گیا ہار جاتا تو ہار جاتا میں نے تو تم سے کچھ نہیں کہا ... اگر وہ جیت جاتا اور تم اس پر رقم لگا کر جیت جاتے تو ... ہو گی، یہ سب ... خواہ مخواہ کسی پر کیا تمہیں جیت نہیں جانا چاہیے۔"

"میں حیران ہوں۔ میں واقعی حیران ہوں۔" جب کوشل نے جیت کی رقم حاصل کی تو جان میری اس کے قریب ہی موجود تھی وہ پھوٹ پھوٹ کر رو رہی تھی۔

"تم نے مجھ سے فراڈ کیا ہے کوشل۔ تم نے مجھ سے فراڈ کیا ہے۔"

"کمال کی خاتون ہیں آپ خواہ مخواہ میرے سر پڑ رہی ہیں۔ کیا میں آپ کے لیے کسی کی مدد کر دوں یا۔" جان میری جھلاتے ہوئے قدموں سے آگے بڑھ گئی تھی۔ کوشل نے میری رقم لا کر میرے حوالے کر دی اور پھر کہنے لگا۔

"اس کے بعد دو ریس اور کھیلیں گے۔ پانچویں ریس میں کھیلیں گے۔"

"پہلے تمہارا ادا کرو۔" میں نے جواب دیا پتہ نہیں مجھے اب اس سے کچھ بے زاری سی ہو گئی تھی۔ ضرورت سے زیادہ ہی ریس کی باتیں کر رہا تھا۔ میں تو بس دلچسپی کے لیے یہاں آ گیا تھا گھوڑا جیت جائے یا ہار جائے مجھے اس سے کوئی سروکار نہیں تھا۔ دفعتاً میری نگاہ ایک بار پھر اس بوڑھے شخص پر پڑی اور بجانے میرے ذہن میں کیا خیال آیا۔ میں اپنی جگہ سے اٹھا اور اس کے نزدیک پہنچ گیا۔

"ہیلو۔" میں نے اسے مخاطب کیا۔

"ہیلو۔" بوڑھے نے آنکھیں اٹھا کر مجھے دیکھا اور پھر اس کی نگاہوں میں چمک سی آ گئی۔

"اس ریس میں آپ کون سا گھوڑا کھیل رہے ہیں؟"

"فیصلہ نہیں کر پایا۔" اس نے جواب دیا۔

"میرے خیال میں گولڈن اینجل کھیل لیجئے۔" میں نے کہا۔

"کیا؟" وہ آنکھیں پھاڑ کر بولا۔

"اگر آپ پسند نہ کریں تو دوسری بات ہے۔ میں نے تو آپ کو یہ مشورہ دیا ہے۔"

"کھیل لوں۔" اس نے عجیب سے لہجے میں مجھ سے کہا۔

"ہاں۔ گولڈن اینجل کھیل لیجئے۔" میں نے جواب دیا اور وہ اپنی جگہ سے اٹھنے لگا۔ بہت تھوڑے سے پیسے تھے اس کے پاس۔

"کیا آپ گولڈن اینجل پر معمولی رقم کھیلیں گے؟"

"ہاں میرے پاس یہی ہے۔"

"اگر آپ چاہیں تو مجھ سے ادھار لے لیں۔"

"ریس کے اصولوں کے خلاف ہے۔ مجھے اسی سے کھیلنے دو۔" بڑے میاں نے جواب دیا اور آگے بڑھ گئے۔



گولڈن اینجل ہی جیتا تھا جب وہ جیتا تو بڑے میاں میرے نزدیک پہنچ گئے۔

"میں جانتا ہوں کہ تم لوگوں کی تقدیریں بنا دیتے ہو لیکن میں نے کبھی تم سے بھیک نہیں مانگی۔ تم نے خود ہی مجھے دے دیا ہے تو تمہارا شکریہ ادا کرنا بھی ضروری ہے۔"

"بزرگ میں نے آپ کو کچھ نہیں دیا۔ میرا خیال تھا گولڈن اینجل جیتے گا۔ اس لیے میں نے آپ سے اس کے بارے میں کہہ دیا۔"

"بیٹے میں تم سے کچھ مزید گفتگو بھی کرنا چاہتا ہوں۔ کیا مجھے کچھ وقت دو گے۔" کوشل بھی میرے نزدیک ہی تھا۔ وہ چبھتی نگاہوں سے انہیں دیکھنے لگا تھا۔ پھر اس نے آہستہ سے مجھ سے کہا۔

"ایسے لوگوں کو منہ نہ لگایا کرو۔ یہ بڑے میاں ہر ہفتے ریس کورس آتے ہیں اور روتے پیٹتے گھر چلے جاتے ہیں اگر تم نے ایسے لوگوں کو لفٹ دینا شروع کر دی تو مصیبت میں پھنس جاؤ گے۔"

"کوشل یہ میرا ذاتی معاملہ ہے پلیز اس سلسلے میں تم مجھ سے کوئی تعرض نہ کرو۔" میں نے اس سے کہا اور کوشل برا سا منہ بنا کر دوسری طرف دیکھنے لگا۔ بڑے میاں خاموش تھے۔ کوشل کی باتیں انہوں نے بھی سنی تھیں لیکن ان کا برا نہیں مانا تھا۔ پھر وہ میری طرف دیکھ کر سوالیہ انداز میں بولے۔

"مجھے کچھ وقت دو گے؟"

"ہاں۔ ہاں آئیے اس طرف آ جائیے۔ کوشل پلیز ہم لوگ کچھ گفتگو کر رہے ہیں۔" میں نے کہا اور کوشل کسی قدر ناراض سا ہو گیا۔ وہ آگے بڑھ گیا تھا۔

"جی؟"

"میرا نام تیمور بیگ ہے۔ مرزا تیمور بیگ کے نام سے پکارا جاتا ہوں۔ میں تمہیں صرف ایک بات بتاؤں۔ ریس کھیلنا میری عادت نہیں۔ نہ ہی مجھے اس سلسلے میں کوئی مہارت ہے۔ بس اس جگہ تقدیر کے ... آتا ہوں جہاں سے کچھ مل جانے کی امید ہو۔ بیٹے میری دو بیٹیاں ہیں ... کنواری ہیں۔ میں نے زندگی میں بہت کچھ کمایا ... ریس ہی کھیلتا رہا ہوں ... بنایا تھا میں نے پہلے لیکن ریس ہی کے شوق نے مجھے تباہ کر دیا ... میری زندگی ... میری عمر کے بارے میں تمہارا کیا خیال ہے؟" انہوں نے سوال کیا۔

"میں نے اندازہ نہیں کیا بیگ صاحب۔" میں نے جواب دیا۔

"میری اتنی عمر نہیں ہے بیٹے جتنی نظر آتی ہے۔ باسٹھ تریسٹھ سال کی عمر ہے میری لیکن اسی سال کا بوڑھا ہو کر رہ گیا ہوں۔ صرف اس احساس کے ساتھ میں نے اپنے بچوں کا حق مارا ہے۔"

"واقعی۔ اس حساب سے تو آپ کی صحت عمر کے مقابلے میں بہت خراب ہے۔"

"اسی کی وجہ یہی ہے۔ اب بھی ریس کورس آتا ہوں سوچتا ہوں جہاں مقدر بگڑا تھا ممکن ہے یہیں سے بن جائے۔ تم شاید یقین نہ کرو کہ کئی سال کے بعد آج میں پہلی ریس جیتا ہوں۔"

"ہوں۔ بہرطور بابا یہ شوق اس حیثیت سے برا ہے اگر آپ کے پاس چند فالتو پیسے ہوں اور آپ اپنے شوق کی تکمیل کے لیے انہیں پھینک دیں تو کوئی حرج نہیں ہے لیکن باقاعدگی سے یہاں آ کر زندگی داؤ پر لگا دینا عقل کی بات نہیں ہے۔"

"ہاں میں جانتا ہوں۔ میں جانتا ہوں۔"

"بابا۔ آپ کو اپنی بیٹیوں کے لیے کتنی رقم درکار ہے؟"

"نہ قرض لوں گا نہ خیرات ہاں۔ تم جو کچھ ہو میں جانتا ہوں۔ اگر تم اس سلسلے میں کوئی مہربانی کر سکو تو میں تازندگی تمہارا احسان مند رہوں گا۔"

"لیکن میں ایک شرط کے ساتھ۔" میں نے کہا۔

"ہاں۔ ہاں بتاؤ۔"

"اگر آپ اپنی مطلوبہ رقم جیت جاتے ہیں تو اس کے بعد آپ ریس کورس نہیں آئیں گے۔"

"بیٹے میں اس قابل نہیں ہوں کہ اب ان فضول کاموں میں دلچسپی لوں۔ دراصل میرا کوئی بیٹا نہیں ہے بس یہ مصیبت ہے جس کے سبب تھا۔"

"ٹھیک ہے۔ کتنی رقم درکار ہے آپ کے پاس؟"

"تقریباً سولہ سو روپے ہیں میرے پاس۔"

"یہ سولہ سو روپے آپ اگلی ریس میں اس گھوڑے پر لگا دیں جس کی جانب میں اشارہ کروں۔"

نوادر کے شوقین امریکی سیاحوں کو مصر کے لوگ کھودر نایاب چیزیں دکھا رہے تھے "یہ دیکھیے!" انہوں نے ایک سکہ امریکیوں کی جانب بڑھایا "یہ نہایت قدیم سکہ ہے۔ صدیوں سے میرے خاندان میں محفوظ ہے اور دست بدست مجھ تک پہنچا ہے۔"

"لیکن ہمیں تو یہ کچھ زیادہ قدیم معلوم نہیں ہوتا۔"

"ذرا دیکھیے" سکہ پلٹ کر دکھایا گیا۔ "سکے پر اجرا کی تاریخ درج ہے۔ ۲۵۰ قبل مسیح۔"

"ٹھیک ہے۔" مرزا تصور بیگ نے پُرمسرت انداز میں کہا۔ کورشل پھر میرے پاس بھی تھا اس نے مسکراتے ہوئے کہا۔ "یار معاف کرنا تمہارے جیسے میں رقابت کا شکار ہو جاتا ہوں۔ جان میری تیرے پاس بیٹھی تھی تو مجھے وقت آ رہا تھا اور اب بڑے میاں لیکن مجھے یہ احساس ہو گیا کہ میں غلطی پر تھا۔"

"شکریہ۔ کورشل نہیں یہ احساس ہو گیا اچھی بات ہے۔"

"کوئی اور گھوڑا بتا لیجیے بھئی۔"

"ابھی نہیں لیکن اگلی ریس میں، میں اسے گھوڑا ضرور بتاؤں گا۔" میں نے کہا۔

"اور اس غلام کو بھی۔" کورشل نے کہا۔

"ٹھیک ہے۔" میں نے کہا۔ "لیکن اتنی رقم لگا کر کورشل کو آئندہ بھی ریس کورس میں داخل ہونے دیا جائے گا۔"

"ہاں۔ ہاں میں جانتا ہوں اس بات کو ویسے لوگ میری اور تمہاری قربت کو پسند نہیں کر رہے ہیں۔"

"لوگوں کی باتیں جانے دو۔" میں نے جواب دیا اور کورشل خاموش ہو گیا دوسری ریس شروع ہوئی میں نے گھوڑوں کو دیکھا اور پھر ایک گھوڑے پر میری نظر مرکوز ہو گئی۔ خاصا اچھا گھوڑا تھا اور اسے جیتنا چاہیے تھا۔ میں نے مرزا تصور بیگ کو اس گھوڑے کا نام بتا دیا اور مرزا تصور تقریباً سات ہزار روپے جیت گئے۔

آٹھویں اور نویں ریس میں بھی میں نے مرزا تصور کو گھوڑے بتائے اور مرزا تصور کی حالت خراب ہونے لگی۔ اب ان کے پاس کئی ہزار روپے موجود تھے۔ پھر گیارہویں اور آخری ریس میں، میں نے اپنا پسندیدہ گھوڑا کھیلا۔ اس گھوڑے پر مرزا تصور بیگ نے تقریباً تیس ہزار روپے لگائے تھے اور جب وہ جیت کر آئے تو ان کا بدن بری طرح کانپ رہا تھا۔

تقریباً نوے ہزار روپے ان کے پاس موجود تھے۔

"کہیے مرزا صاحب آپ کا کام ہو گیا۔"

"ہاں۔ ہاں!" انہوں نے پھولے ہوئے سانس کے ساتھ کہا اور پھر کہنے لگے۔

"ایک اور احسان کرو گے مجھ پر؟"

"جی فرمائیے۔"

"مجھے میرے گھر پہنچا دو۔ میں اپنے قدموں سے چل کر نہ جا سکوں گا۔" بے بسی آ گئی لیکن میں اس بوڑھے کی کیفیت سمجھتا تھا۔ کورشل بھی میرا ساتھ چاہتا تھا لیکن میں نے اس سے معذرت کر لی اور مرزا تصور بیگ کو ان کے گھر لے چلا۔ میری گاڑی مرزا تصور بیگ کے بتائے ہوئے راستوں پر جا رہی تھی۔ تھوڑی دیر کے بعد میں ایک پرانے سے رسیدہ مکان کے سامنے پہنچ گیا۔

"یہ مکان بہت معمولی ہے بیٹے لیکن اگر پسند کرو تو میرے ساتھ ایک کپ چائے پی لو۔"

"ضرور۔" میں نے جواب دیا۔ گھر کے ماحول کو میری آنکھیں ترس گئی تھیں۔ میرا اپنا گھر بھی تھا لیکن وہاں صرف ملازم تھے۔ یہاں ایک محبت کرنے والا گھرانہ منتظر تھا۔ مرزا تصور بیگ اندر چلے گئے تھوڑی دیر کے بعد انہوں نے ایک کمرے کا دروازہ کھولا اور مجھے اس کمرے میں بٹھا دیا۔ معمولی سا فرنیچر تھا لیکن سلیقے سے آراستہ۔ پھر میرے پاس ایک بزرگ خاتون آئیں اور میں نے انہیں سلام کیا۔

"جیتے رہو بیٹے کیسے ہو؟ خیریت سے تو ہو؟"

"جی آپ کی دعا ہے۔" بزرگ عورت عجیب سی نگاہوں سے مجھے دیکھ رہی تھی۔ تھوڑی دیر کے بعد انہوں نے ایک گہری سانس لے کر کہا۔

"بیٹے مرزا صاحب ابھی مجھے بتا چکے ہیں کہ آج وہ کیا کر کے آئے ہیں۔ میں نے کبھی ان کے ان مشاغل کو پسندیدگی کی نگاہوں سے نہیں دیکھا اور پھر اس عمر میں تو آدمی اللہ اللہ کرتا ہے لیکن جوانی کے بگڑے ہوئے ہیں کہاں سدھرتے۔ تمہیں دیکھ کر مجھے عجیب سا احساس ہوا ہے ایک عجیب سا احساس۔"

"کیا۔ میں نہیں سمجھا؟"

"تمہاری شکل کا ایک اور آدمی بھی دیکھ چکی ہوں لیکن یہ میرے بچپن کی بات ہے۔ بس اس کی تصویر میری نگاہوں میں رہ گئی ہے۔"

"میں نہیں سمجھا۔ کون تھا وہ؟"

"اس کا نام بابر داد خان تھا۔" بزرگ خاتون نے بتایا اور میرے بدن میں سنسناہٹ سی پیدا ہو گئی۔ میں تحیر آمیز نگاہوں سے انہیں دیکھنے لگا پھر میں نے کہا۔

"کون بابر داد خان تھا؟ کہاں کا رہنے والا تھا؟" اور جواب میں انہوں نے جو کچھ بتایا اس نے میرے ہوش و حواس چھین لیے۔ یہ میرے ہی گھر میرے ہی خاندان کا تذکرہ تھا۔ میں چند لمحات سوچتا رہا کہ مجھے کیا کرنا چاہیے؟ یہ خاتون میرے لیے بالکل اجنبی تھیں میں انہیں نہیں پہچانتا تھا لیکن یہ میرے باپ کا تذکرہ کر رہی تھیں۔

"پورا نام کیا تھا اس شخص کا۔ جو مجھ سے مشابہہ تھا؟"

"ملک بابر داد خان۔"

"آپ کا اس سے کیا تعلق تھا؟" میں نے سوال کیا۔

"میں رشتے میں اس کی پھوپھی کی بیٹی ہوں۔ میرا نام رابعہ ہے۔"



خاتون نے جواب دیا اور ماضی کے دریچے میرے سامنے کھلتے چلے گئے۔ رابعہ مجھے یاد تھی میری پھوپھی زاد بہن تھی۔ بچپن میں ہم لوگ کافی ساتھ رہے تھے لیکن رابعہ سے مجھے کوئی خاص رغبت نہیں تھی۔

میں تو اپنے ددھیال کے تمام افراد سے نفرت کرتا تھا۔ ملک خداداد خان نے یہ نفرت میرے دماغ میں بٹھا دی تھی میری ماں کے ساتھ اس حویلی میں جو سلوک ہوا تھا اور میرے ننھیال کے ساتھ ملک صاحب نے جو جو کارروائیاں کی تھیں۔ انہوں نے مجھے ملک خاندان سے بالکل بد دل کر دیا تھا۔

میرے بہت سے بہن بھائی تھے۔ پتہ نہیں کہاں؟ اب اس وقت کہاں ہوں کیا کر رہے ہوں مجھے کچھ نہیں معلوم تھا۔ دل میں بار بار یہ آرزو جاگتی تھی کہ ان لوگوں سے ملوں ان کا اندازہ لگاؤں ان کا جائزہ لوں لیکن پھر دل مسوس کر رہ گیا تھا۔ میں اب ان کے درمیان جا کر کیا کرتا اور آج میرے خاندان کی ایک خاتون میرے سامنے آئی تھیں تو مجھے مسرت ہو رہی تھی لیکن دوسرے لمحے میں نے خود کو سنبھال لیا اگر میں اظہار بھی کر دیتا کہ میں ہی ملک بابر داد خان ہوں تو کیا وہ یقین کر سکتی تھیں؟ وہ مجھے بیٹا بیٹا کہہ کر مخاطب کر رہی تھیں جبکہ عمر میں وہ مجھ سے کئی سال چھوٹی تھی۔

ہاں رابعہ مجھ سے کئی سال چھوٹی تھی۔ بچپن میں وہ دو چار بار... میرے ساتھ کھیلی بھی تھی لیکن یہ بالکل بچپن کی بات تھی۔ میرے ذہن میں اس کے لیے کوئی خاص بات نہیں تھی اور آج وہ مرزا تصور بیگ کی بیوی تھی۔ ایک بوڑھی اور کسمپرسی کا شکار خاتون۔ انہیں دیکھ کر میرے ذہن میں بہت سی خواہشیں ابھری تھیں۔ بے اختیار یہ سوالات ذہن میں سر ابھارنے لگے تھے کہ پوچھوں تو سہی کہ ملک خداداد خان کی حویلی کا کیا حال ہے لیکن میں نے خود کو قابو میں رکھا اور فوری طور پر یہ تمام باتیں بتانا مناسب نہ سمجھیں۔

اس کے لیے مجھے بہت کچھ سوچنا تھا۔ اپنی عمر کا تعین بھی کرنا تھا کون یقین کر سکتا تھا کہ میں بابر داد خان ہوں ایک نوجوان کے روپ میں۔ بابر داد خان کو تو بوڑھا ہونا چاہیے تھا۔ میری کہانی خواہ مخواہ مشکوک ہو جاتی چنانچہ میں نے خود کو سنبھال لیا تھا اور گہری سانس لے کر بولا۔

"تعجب کی بات ہے۔ ہر طرح کے اتفاقات ہوتے رہتے ہیں۔ [illegible] بات کو نظر انداز ہی کیجیے۔ [illegible] ہوں پھر اپنے بچھڑے ہوئے رشتے تلاش کرنے کی کوشش کی ہے اگر تم [illegible] وہ تو نہیں [illegible] تصویر دل [illegible]۔"

"ضرور، ضرور۔ مجھے خوشی ہو گی۔" میں نے کہا۔

"بھئی کہاں کی بات لے کر بیٹھ گئی ہو بیگم تمہیں تو ہر وقت اپنے خاندان ہی کی سوجھتی ہے ممکن ہے بابر داد خان۔" دفعتاً مرزا تصور بیگ چونک پڑے۔ ان کی آنکھیں متحیرانہ انداز میں پھیل گئیں۔

"رابعہ کیا نام بتایا تھا تم نے اپنے خاندان کے نوجوان کا۔"

"بابر داد خان۔" بزرگ خاتون نے جواب دیا اور مرزا تصور بیگ پھر حیرت سے مجھے دیکھنے لگے پھر انہوں نے مسکرا کر کہا۔

"کیا یہ صرف اتفاق ہے بابر صاحب۔"

"ہاں۔ مجھے بھی سن کر ہنسی آ رہی ہے۔" میں نے مسکراتے ہوئے جواب دیا

"کیا مطلب ہوا اس بات کا۔" رابعہ بیگم نے پوچھا۔

"اتفاق سے ہمارے اس محسن، ہمارے اس دوست کا نام بھی بابر داد خان ہی ہے۔"

"کیا واقعی۔" رابعہ بیگم چونک کر بولی تھیں۔

"ہاں خاتون یہ صرف اتفاق ہے کہ میری شکل آپ کے خاندان کے ایک فرد سے ملتی جلتی ہے اور میرا نام بھی۔"

"واقعی یہ تو تعجب کی بات ہے۔ بابر داد خان بیٹے تم کہاں کے رہنے والے ہو۔"

"بس خدا کی زمین کا ایک چھوٹا سا ٹکڑا ہے۔ ویسے میں بمبئی میں رہتا ہوں۔"

"اس سے پہلے کہاں رہتے تھے؟"

"بمبئی میں۔" میں نے جواب دیا۔

"کیا تمہارا کوئی بمبئی میں رشتہ ہے؟"

"جی ہاں ابھی کچھ نہیں۔"

"پھر تو واقعی میں تو یہی کہتی ہوں کہ ممکن ہے تم میرے خاندان کے کوئی فرد ہو۔ شکل ملتی ہے تو ملتی ہے نام بھی ملک بابر داد خان۔"

"ہوں۔ آپ مجھے تصویر دکھا رہی تھیں۔" میں نے کہا۔

"ٹھہرو۔ میں تمہیں تصویر دکھاتی ہوں۔" رابعہ بیگم نے کہا تھوڑی دیر کے بعد ان کی ایک البم [illegible] ہو کر واپس آ گئیں۔ [illegible] صورت لڑکی تھی۔ میرے خاندان کی تھی۔ "یہ میں چھوٹی ہوتی تھی۔ [illegible]" [illegible] بہت معمولی سا تھا۔

حقیقی طور پر میں پریشان کن حالات سے گزر رہا

[illegible]

## حاجی محمد رشید شاہد

- مظلوم کی بددعا سے بچو، اس کے اور اللہ کے درمیان کوئی چیز حائل نہیں ہوتی۔
- جو کچھ تم نہیں جانتے پوچھ لو، پوچھنے کی ذلت دانائی کی عزت حاصل کرنے کا بہترین ذریعہ ہے۔ — شیخ سعدی
- ذہین شخص گر کر چلنا سیکھتا ہے۔ — پروفیسر آرنلڈ
- کاش میرا [illegible] — ایک جیتا سالم
- کیا ہمیں اپنی [illegible] — گوئٹے

[illegible]

ڈاکٹروں کا کہنا ہے کہ اگر انسان اپنی بیماری کو جان لے تو اس کا ازالہ کسی حد تک آسان ہو جاتا ہے اور بہت معمولی سی دواؤں سے وہ اپنا علاج خود کر سکتا ہے۔

عالی جناب ڈاکٹر ڈی سی گپتا نے مجرب دوائیں، ہومیوپیتھک دوائیں اور ان کے استعمال کے طریقے "ہومیوپیتھک ڈاکٹر" نامی کتاب قیمت صرف ۲۰ روپیہ میں درج کر دیئے ہیں۔ اس کتاب کی مدد سے غریب لوگ پیسے بچا کر بھرپور فائدہ اٹھا سکتے ہیں۔ "کتاب گھر" سے طلب کریں۔

---

ٹیلی پیتھی موجودہ دور میں ٹیلی فون، وائرلیس، ریڈیو، راڈار، ٹرانسمیٹر اور ٹی وی وغیرہ کی موجودگی میں ناقابلِ فہم نہیں رہی۔ ابھی بہت کم لوگ اس بات سے واقف ہیں کہ حیاتِ انسانی بھی ایک خودکار برقی نظام سے متحرک ہے اور انسانی ذہن اور دماغ بھی برقی قوت سے عمل پیرا ہے۔ ٹیلی پیتھی کوئی جادو کا علم نہیں بلکہ ایک نظام ہے۔ ایک سسٹم ہے جس کے ذریعہ ایک انسان اپنے ذہن کو مطلوبہ انسان کے ذہن سے میلوں کی دوری پر بھی جوڑ سکتا ہے۔ بالکل اسی طرح جیسے ایک طاقتور ٹرانسمیٹر کے ذریعہ رابطہ قائم کیا جا سکتا ہے۔

یہ فن مسلسل مشق اور صحیح طریقہ پر عمل کر کے کوئی بھی حاصل کر سکتا ہے۔ ٹیلی پیتھی کے فن اور مشق کے ذریعہ بہت سے لوگوں نے کتنے کرامات دکھانے کی حد تک شہرت پائی ہے۔ دیوتا ناول ایک ایسے ہی انسان کی آپ بیتی ہے۔ میری رائے میں ہر شخص اپنی روحانی برقی طاقت اور ذہن کے کنٹرول سسٹم کو بڑھا کر ٹیلی پیتھی کا ماہر بن سکتا ہے۔ میری نظر میں [illegible] جو حال ہی میں شائع ہوئی ہے وہ کتاب ٹیلی پیتھی کا ایک مکمل ہدایت نامہ ہے۔

محی الدین نواب



[illegible]

کیا تم چین کر دے گے باہر دونوں کمرے میں تمہارا انتظار کر رہا تھا۔

"اچھا وہ کیسے؟" میں نے سوال کیا۔

"پچھلے ہفتے جب میں نے تمہارا انتظار کیا تھا پھر کچھ دوستوں سے پوچھا تو پتہ چلا تم آئے ہی نہیں تھے۔ پتہ نہیں کیوں بس دل میں یہ خواہش سی تھی کہ تم آؤ۔ حیرت ہے کہ تم سے ایک دلی رشتہ قائم ہو گیا ہے۔"

"میں معذرت خواہ ہوں۔" میں نے جواب دیا۔ "میری پھوپھی زاد بہن یعنی راحت خاتون کا انتقال ہو گیا تھا۔ میں انہیں بہت زیادہ نہیں جانتا تھا لیکن وہ مجھے بیٹا کہتی تھیں۔ بہرحال تیسرے دن ان کی موت ہوئی۔ میرا استقبال کیا گیا۔ انہوں نے لالہ کی شکایت کی۔ پھر کہنے لگیں مجھے پتہ نہیں معلوم ہوا تم نے ہی نہیں ہو اس لئے خاموش ہو گئیں۔ لیکن اس ہفتے بھی ہم تمہارا انتظار کر رہے تھے۔ تمہاری باتیں بھی تمہاری منتظر تھیں۔ دونوں لڑکیاں اندر آگئیں۔ نہایت سلیقے سے مجھے سلام کیا۔ ان کے چہروں پر مسرت عیاں تھی۔"

بہرطور ان کے ساتھ خاصا وقت گزرا۔ بڑا دلچسپ اور خوشگوار وقت تھا۔ میرے دل میں بھی ان کے خاندان میں محسوس کیا جاتا تھا۔ ان لوگوں نے مجھ سے کبھی اس سلسلے میں کوئی کسر اٹھا نہ رکھی۔ یہ حقیقت تھی کہ وہ میرے احسان مند تھے لیکن مجھے اس بات کا کوئی احساس نہ تھا۔

کافی دیر تک بیٹیوں کے بارے میں بات کرتا رہا۔ میں نے پوچھا کہ ان بچیوں کا کہیں رشتہ وغیرہ ہو جانا چاہئے۔ تو مرزا تقی بیگ نے جواب دیا کہ وہ ان کی بیٹیاں ہیں اور ان کو خوشی تھا اس لئے ابھی انہوں نے بھی کوئی توجہ نہیں کی ہے۔ مجھے بھی کہا کہ میں ان کا خیال رکھوں اور اگر کوئی مناسب رشتہ میرے ذہن میں آئے تو ضرور انہیں بتاؤں۔ [illegible]

گھر واپس پہنچا تو گیٹ پر کھڑے ملازم نے مجھے بتایا۔

"صاحب ایک بی بی آپ کا انتظار کر رہی ہیں۔"

"بی بی؟ کون بی بی؟"

[illegible] آپ کا انتظار کر رہی ہیں [illegible]

[illegible]

[illegible]

میں اسے دیکھ کر ایک اندرونی خوشی محسوس کئے بغیر نہ رہ سکا تھا۔ اس خوشی کو کوئی نام دینا میرے لئے مشکل تھا۔

"بیٹھو۔" میں نے مسکراتے ہوئے کہا تو اس نے کھڑے ہو کر دونوں ہاتھ جوڑ دیئے۔

"نمستے۔"

"کیسی ہو کویتا؟"

"نام یاد ہے آپ کو میرا؟" اس نے تعجب سے کہا۔

"کیوں؟ اس میں تعجب کی کیا بات ہے؟" میں نے اس کے حسین چہرے کو دیکھتے ہوئے کہا۔

"ہم میں آپ میں بڑا فرق ہے جابر صاحب۔ کوشل نے بتایا تھا مجھے کہ آپ بہت بڑے آدمی ہیں۔ اگر نہ ہوتے تو لیکن آدھی بار ہم سے ملنے کی کوشش ضرور کرتے۔"

"کوشل سے تو میری آج بھی ملاقات ہوئی تھی۔"

"ہاں کوشل سے ہوئی تھی ہم بھلا اس قابل کہاں کہ ہم سے بھی آپ ملتے۔"

"اوہ کویتا یہ بات نہیں ہے آپ کا یہ شکایت آمیز رویہ ظاہر ہے جذبات اور محبت کا نتیجہ ہے لیکن میں آپ سے ملنے کی ہمت نہ کر سکا۔"

"کیوں۔۔؟"

"دیکھئے نا جتنی طرح آپ مجھے جانتی ہیں اور آپ نے بھی مجھے کوشل کے ذریعے جانا ہے اب بھلا اگر میں آپ کے گھر پہنچ جاتا تو کیا آپ کے گھر والے یہ نہ سوچتے کہ میں کون ہوں اور تنہا آپ سے ملنے کیسے آ گیا۔ کوشل اگر ساتھ ہوتا تو کوئی بات نہ تھی۔"

"نہیں میرے گھر والے جیسے ذہن کے مالک نہیں ہیں اور جو دوستوں سے ملنے پر تو کوئی بھی پابندی نہیں لگا سکتا۔"

"اگر یہ بات مجھے پہلے معلوم ہوتی تو میں یقیناً آپ سے ملنے کے لئے آتا۔"

"یقیناً؟" اس نے شرارت بھری نگاہوں سے میری طرف دیکھتے ہوئے کہا۔

"جب آپ کو دیکھ کر بھلا بہت مشکل کام ہے۔" میں نے کہا اور کویتا کے چہرے پر عجیب سی چمک پیدا ہو گئی اس نے [illegible] مجھے دیکھا ان آنکھوں میں کوئی ایسا احساس تھا جسے محسوس کر کے میں بے چین ہو گیا۔

حقیقت میں پہلے ہی بتا چکا ہوں کہ اس لڑکی کو دیکھ کر میرا دل کچھ عجیب سا ہو گیا تھا اور میرے گزرے ہوئے لمحات میں بھول گیا تھا کیوں کہ اس کے چہرے میں تازگی اور کشش کی جھلکیاں محسوس ہوئی



تھیں۔ لیکن میں نے کسی غلط انداز سے ابھی تک نہیں سوچا تھا اس لئے کہ یہ بہرطور میرے دوست کوشل کی منگیتر تھی لیکن اس کی آنکھوں میں یہ آثار دیکھ کر مجھے حیرت بھی ہوئی اور دل کے کسی گوشے سے مسرت کی لہر بھی اٹھی تھی میں غلط کردار کا انسان نہیں تھا کسی معصوم لڑکی کو بہکانا میرے بس کی بات نہ تھی لیکن کویتا میری پرسکون زندگی میں ہلچل پیدا کر رہی تھی وہ بدستور نگاہوں سے مجھے دیکھتی رہی پھر اس کے ہونٹوں پر تبسم بکھیل گئی۔

"اب آ گئی ہے تو آپ ہمارے گھر؟"

"آپ بلائیں گی تو ضرور آؤں گا۔ بھلا میری مجال ہے کہ نہ آؤں ویسے ممکن ہے کوشل بھی ایک دو دن میں یہاں آ جائے گا اگر وہ آپ سے ملنے سے پہلے مجھ سے ملا تو میں اس کے ساتھ آپ کے گھر آؤں گا۔"

"کیوں؟ ان کے بغیر نہیں آ سکتے آپ؟" کویتا نے کہا۔

"میں نے کہا نا جیسے آپ حکم دیں ضرور آؤں گا لیکن سن کویتا ذرا سا دل ڈرتا ہے۔"

"ٹھیک ہے میں آپ کو پریشان نہیں کروں گی لیکن یہ تو ہو سکتا ہے کہ ہم روزانہ مل لیا کریں آپ مجھے یہاں آنے کی اجازت دے دیں یا پھر یہاں سے باہر کسی ایسی جگہ جہاں ہم تھوڑا سا وقت ساتھ گزار لیا کریں۔"

"اوہ۔ اس کے لئے آپ مجھ سے اجازت لے رہی ہیں یہ تو میری دلی خواہش ہے۔" میں نے کہا تو وہ ایک بار پھر بے قرار سی ہو گئی ایک لمحے کے لئے اس کے بدن میں انتشار سا پیدا ہوا اور پھر اس نے خود کو سنبھال لیا وہ چند لمحات مجھے دیکھتی رہی پھر گردن جھکا لی۔

"مجھے کافی بلوایئے۔" اس نے بے تکلفی سے کہا اور میں چونک پڑا۔

میں ایک لمحے میں نے فوراً ملازم کو طلب کیا اور کافی لانے کے لئے کہا کویتا نے یہ دوسرا اقدام اٹھایا تھا جس نے مجھے اس کی طرف متوجہ کر دیا تھا اس نے جس بے تکلفی سے کافی کے لئے کہا تھا اس سے میں اس کی کیفیت کا پتہ چلتا تھا مجھے اس سے دوسری ملاقات میں [illegible] سمجھ لیا مجھ سے فرمائش کر رہی [illegible] شکریہ ادا کیا تھا۔

[illegible] پریشان کر دیا ہے آپ نے [illegible]

[illegible] کہتے ہوئے کہا۔

[illegible]

"دیکھئے میں ہوا یہ ہے کہ آپ جیسی حسین خاتون کو پریشان کرنا تو گناہ عظیم ہے۔" میری اس بات کے جواب میں اس نے کچھ نہ کہا پھر کافی آ گئی اور ہم لوگ کافی پینے لگے کافی کے دوران میں نے کویتا سے اس کے خاندان کے بارے میں معلومات حاصل کیں۔ اس نے اپنے ڈیڈی اپنے گھر والوں کے بارے میں بتایا۔ کوشل کا ذکر کرتے ہوئے اس نے کہا۔

"کوشل جی کے ڈیڈی میرے ڈیڈی کے دوست ہیں ان لوگوں نے آپس میں یہ سب کچھ طے کر لیا تھا اس کے بعد انہوں نے حکم دیا کہ میں کوشل کو اپنا لوں۔"

"کیا کوشل آپ کی پسند نہیں ہے؟" میں نے پوچھا اور وہ ایک بار پھر خاموش ہو کر مجھے دیکھنے لگی۔ پھر گردن جھکاتے ہوئے آہستہ سے بولی۔

"نہیں۔"

"اوہ۔" میں نے ہونٹ سکوڑ لئے۔

"اب میں جاؤں گی آپ یاد رکھئے۔"

"اچھی بات ہے تو پھر اب دوسری ملاقات کب ہو رہی۔" میں نے پوچھا۔

"میں تو سوچ رہی تھی کہ آپ اس کے بارے میں پوچھیں گے بھی نہیں۔"

"میری طرف سے ان خوبصورت لمحوں کو تشکار نہ ہوں۔ کرنا چاہئیں کیوں یہ سوچیں گی؟"

"تو پھر کل کہاں ملیں گے آپ بتایئے۔"

"میرے خیال میں گیلارڈ کیسا رہے گا۔ گیلارڈ کے چھوٹے چھوٹے کیبن بڑی پرائیویسی رکھتے ہیں ہم وہاں سے دیر تک گفتگو کر سکتے ہیں۔ اس کے علاوہ یہ تمہارے گھر سے بھی قریب ہے۔ کویتا جب تم چاہو چلی آؤ۔ میرا وقت مقرر ہے آپ کے لئے۔"

"نہیں۔" اس نے کہا۔

"تو پھر یہ ہی اچھی ڈائری میں نوٹ کر لیجئے۔" میں نے کہا اور کویتا نے گردن ہلا دی۔ میرا فون نمبر اس نے نوٹ کیا اور میں نے دروازے تک باہر تک چھوڑنے گیا کویتا چلی گئی تو میں نے [illegible]

[illegible] میرے ذہن میں [illegible] کے بارے میں سوچتا رہا تھا کہ میری فہرست میں ان تمام لڑکیوں کی نسبت بھی اور مجھے اس [illegible] سے نہیں سوچنا چاہئے تھا لیکن [illegible] رہا تھا کہ [illegible] آج بھی [illegible] زندگی میں شامل ہو سکتی تھی [illegible] کا ہم شکل ہو تا تھا اور [illegible]

آتی تھیں۔ لیکن میں نے ان کی جانب کبھی توجہ نہیں دی تھی لیکن اس
سنسنا جائے گا کیا ہم دونوں دیکھا بھی نہیں جا سکتے۔ کوشیا بند تھی اور
میں مسلمان اور پھر ظاہر ہے کہ کوشل کی سنگیتر تھی کوشل میرا دوست
تھا جلا کیسے ممکن تھا کہ میں کوشل کو دھوکہ دے سکوں حالانکہ یہ
دوستی اب زیادہ پرانی نہیں تھی لیکن جس طرح ہم دونوں بے تکلف
ہو گئے تھے۔ اسے مد نظر رکھتے ہوئے مجھے بس یہی بڑا تکلیف دہ
تھا کہ میں کوشل کی منگیتر کو اس سے چھین لوں۔
اور چھینے کا سوال اس لئے بھی نہیں پیدا نہیں ہوتا تھا کہ ہم
دونوں کے مذہب میں فرق تھا ظاہر ہے وہ مسلمان ہو گی اور نہ میں ہندو
تو کیا یہ معاشرہ یوں ہی چلتا رہے گا۔ اس کا فرق وقت نہ جگہ گیا یہ
وقت ایسا ہے کہ سب کچھ کر لوں۔
کوشیا نوجوان ہے پتہ نہیں کیوں کوشل اسے پسند نہیں اور وہ
اپنے منگیتر سے اتنی دلچسپی نہیں رکھتی جتنی لڑکیاں رکھتی ہیں بلکہ وہ تو
اس کے برعکس اپنے دوست سے پینگیں بڑھانے لگی ہے حالانکہ
وہ جانتی ہے کہ میں اس کے رشتے سے تعلق نہیں رکھتا لیکن میری عمر
تو کم از کم ایسی ہے کہ میرے پاس ایک طویل تجربہ ہے اس تجربے کی
بنیاد پر مجھے خود ہی سنبھل جانا چاہئے۔ کوشیا کا کیا ہے وہ تو آگے
قدم بڑھا رہی ہے۔ کیا کروں کیا نہ کروں سوچتا رہا اور پھر جب
کافی پریشان ہو گیا تو ایک بار پھر رات چیت کی خاطر میں نے اپسرا
کو آواز دی وہ اپنے وعدے کے خلاف اب میرے پاس نہیں آتی
تھی بلکہ غائب ہو گئی تھی نہ جانے کہاں جا مری تھی۔
"اپسرا کہاں چلی گئی تو؟"
"میں کہاں جاؤں گی جان من تمہارے پاس موجود ہوں"
اس کی آواز مجھے کانوں کے قریب سنائی دی اور میں ایک دم اچھل پڑا اس وقت
تنہائی تھی میں ہر طرح کی گفتگو اس سے کر سکتا تھا۔ میں نے متحیرانہ انداز
میں ادھر ادھر دیکھا اور اس کی ہنسی کی آواز میرے کانوں میں ابھری۔
"کیا بات ہے بہت پریشان ہو بابر داد خان؟"
"تم پریشانی کی بات کرتی ہو اپسرا میں زندگی سے بیزار
ہوں۔"
"ارے ارے کیسے ناشکرے انسان ہو میں نے تمہیں زندگی کی
تمام رعنائیوں سے بہرہ ور کر دیا ہے کیا نہیں ہے تمہارے پاس مجھے
بتاؤ کیا کچھ نہیں ہے تمہارے پاس اور تم زندگی سے بیزاری کا
رونا رو رہے ہو بابر داد خان یہ تو بڑی عجیب سی بات ہے تم اپنے آپ
کو دیکھو اور دوسروں کو دیکھو کتنا فرق ہے تم میں اور ان میں تم عیش و
عشرت کی زندگی گزار رہے ہو جو بیان کروڑوں افراد کو میسر نہیں اس کے
باوجود تم اس زندگی سے بیزاری کا اظہار کر رہے ہو۔"

"میں بس منطق نہ جھاڑو بس یہ سمجھ لو کہ تم دنیا کی مسائل سے
مدد ہو تو تمہاں تمام چیزوں سے بہتر ہو جہاں چاہو جا سکتی ہو جہاں
چاہو جا سکتی ہو لیکن میں اس دنیا کا ایک فرد ہوں میرے ارد گرد
قریب سے بھاگ رہے ہیں ہر جگہ میرے لئے خطرات موجود ہیں چنانچہ میری
سوچ تم سے مختلف نہ ہو گی تو اور کیا ہو گی؟"
"اس کی بنیادی وجہ صرف یہ ہے بابر داد خان کہ تم نے دوستوں
پر اعتماد کرنا نہیں سیکھا اگر تم اپنے ماضی کی طرف لوٹ جاؤ تو تمہیں
تمہارا دوست خواہ نہیں ملے گے۔ تم نے کبھی کسی پر اعتماد نہیں کیا یہ بہت
بری بات ہے اعتماد کرنا سیکھو۔"
"دوست ہنہ" میں نے طنزیہ انداز میں کہا۔
"میں نے کہا ناکہ تم ناشکرے ہو کیا میں تمہاری دوست نہیں
ہوں؟"
"دوست نہیں تو چلی کہاں گئی تھیں؟"
"کہیں بھی چلی گئی تھی اس سے تمہیں کوئی غرض نہیں ہونی چاہئے
جب تم کسی الجھن میں پھنسو گے اور میں تمہارے پاس موجود نہ ہو گی
تو تم مجھ پر طنز کرنے میں حق بجانب ہو گے بات در اصل یہ ہے بابر
داد خان کہ تم میرے محبوب ہو نہ میں تم پر جان چھڑکتی ہوں اور
یہی بات یقیناً میں تمہارے بارے میں بھی کہہ سکتی ہوں ہم دونوں
ایک دوسرے کے تعاون کار ہیں۔
اور اب تو میں کھل کر تمہارے سامنے آ گئی ہوں چنانچہ یہ
میری ذمہ داری ہے کہ تمہیں ہر طرح کی الجھنوں سے بچاؤں لیکن
صرف اس شرط پر کہ تم میرے لئے آنکھیں بند کر کے کام کرتے رہو
میں بھی تمہارے لئے آنکھیں بند کر لوں گی اور ہر وہ خواہش جو
تمہارے دل میں پیدا ہو گی اسے پورا کرنا میرا فرض ہو گا یہی کام
تمہیں بھی کرنا ہو گا اب مجھے بتاؤ تم کون سی مشکل میں ہو۔ اچھے
خاصے لوگ کے رئیس کورس میں شہنشاہوں کی طرح بیٹھے ہوئے
ہو ہر طرح کی آسائشیں مہیا ہو گئی ہیں اور تم زندگی سے
بیزاری کا رونا رو رہے ہو۔"
"مگر مجھے تمہاری ضرورت ہوتی ہے تو تم کیوں نہیں ملتیں؟"
"اس لئے کہ وہ ضرورت بے معنی ہوتی ہے ایسی مشکلات
جن کا حل تم خود تلاش کر سکتے ہو ان میں مجھے شامل کرنا بے کار
بلکہ زیادتی ہے میرے ساتھ ہاں۔ جہاں کہیں میں تمہارے
ذہن میں شدید الجھن محسوس کروں گی وہاں تم سے دور نہیں
رہوں گی یہ اپسرا کا وعدہ ہے۔"
"تو اس وقت کی الجھن سے واقف ہو تم؟"
"کیوں نہیں، لیکن تم اسے الجھن سمجھ رہے ہو تو پتہ نہیں



کیوں تم اپنے ذہن میں یہ خیال لئے بیٹھے ہو میں تم سے کہہ چکی
ہوں کہ کوئی تمہارا کچھ نہیں بگاڑ سکتا اس وقت تک جب تک کہ
میں زندہ ہوں۔ چنانچہ جو دل چاہے کرتے رہو جہاں اپنی زندگی
کے لئے خطرہ محسوس کرو یا اپنے ذہن میں شدید پریشانی محسوس
کرو مجھے آواز دے لینا اس وقت اگر میں تمہارے پاس نہ پہنچوں
تو پھر آئندہ تم میرے احکامات پر عمل نہ کرنا۔"
"اوہ۔ اوہ اب مجھے بتاؤ اس لڑکی کا کیا کروں؟"
"کوشیا کی بات کر رہے ہو؟"
"ہاں۔ وہ ہندو ہے لیکن میری بیوی تارہ خانم کی وہ
ہم شکل ہے۔ میرا دل اس سے متاثر بھی ہوتا ہے لیکن مستقبل کے
احساسات مجھے کوئی غلط قدم اٹھانے سے روکتے ہیں۔"
"غلط قدم۔ بیوقوف آدمی انسان اپنی خواہشات کے
مطابق ہوتا ہے اور جو خواہش اس کے دل میں پیدا ہو جائے وہ
غلط نہیں ہوتی وہ مجبور ہے اس خواہش کی تکمیل کے لئے تمہارے
دل میں اس لڑکی کے لئے جو بھی تاثرات ہیں تم انہیں قبول کرو اور
دل کی ہدایات پر عمل کرو، عقل سے سوچنا چھوڑ دو کیونکہ وہ شعبہ
میں نے سنبھال لیا ہے۔ میں تمہاری مددگار کی طرح تم میں موجود
رہوں گی۔"
"تو پھر کوشل۔ میرا دوست ہے... اس کا میں
کیا کروں؟"
"فضول باتیں ہیں تمہارے بارے میں دنیا میں کسی نے سوچا
اگر آج میں تمہارے ساتھ نہ ہوتی اور تم کسی نہ کسی طرح یہاں پہنچ
جاتے تو جانتے ہو کیا ہوتا بمبئی کی کسی سڑک پر بیٹھے بھیک مانگ
رہے ہوتے لوگ تمہیں بھیک بھی نہ دیتے تمہارے چہرے اور بدن
پر جو ان بزرگی ہوتی بال سفید ہو چکے ہوتے اور یہ سب تمہیں
بہت بڑی حیثیت دے رہے ہیں تمہاری طرف تھوکنا بھی پسند
نہیں کرتے تھے۔ جب دنیا تمہارے لئے نہیں سوچتی تو تم دنیا
کے لئے کیوں سوچتے ہو سنو تم نے حیات ابدی کی جانب قدم
بڑھا دیئے ہیں یہ تو ابھی ابتدا ہے اگر تم میرے معاون کار رہے
تو میں تمہیں دیکھتے رہو کیا سے کیا بنا دیتی ہوں۔"
"مگر میں اس دنیا میں بہت زیادہ عرصے جینا نہیں چاہتا۔"
"مرنا چاہتے ہو۔" اپسرا نے پوچھا اور میں خاموش ہو کر ادھر
ادھر نگاہیں دوڑانے لگا۔
"بولو جواب دو، اگر تم یہ خواہش بھی کرو تو میں ابھی وقت
پوری کر سکتی ہوں۔" مجھے ہنسی آ گئی ظاہر ہے میں مرنا نہیں چاہتا
تھا۔ زندہ رہنے کی جس بات کا تذکرہ میں نے ابھی کیا تھا وہ بھی

پتہ نہیں کیوں جھنجلاہٹ میں میرے ذہن سے نکل گئی تھی۔ انسان
تو واقعی بڑی کمزور شے ہے۔ ہر حالت میں زندگی سے چپٹے رہنا چاہتا
ہے اور پھر میرے لئے تو زندگی بے حد آسان ہو گئی تھی لیکن یہ
دلی جھنجلاہٹ تھی جس کی شکایت میں اپسرا سے کر رہا تھا چنانچہ
چند لمحات کے بعد میں نے خود کو سنبھال لیا اور مسکرا کر بولا۔
"نہیں اپسرا میں مرنا نہیں چاہتا۔"
"تو پھر جیو اور اسی طرح جیو جیسے انسان جیتے ہیں کسی
پریشانی کا شکار ہونے کی ضرورت نہیں ہے میں تمہیں ہدایت دیتی
رہوں گی۔"
"ٹھیک ہے بھائی ٹھیک ہے میں تو اب تمہارے جال میں
پھنس ہی گیا ہوں جو کچھ تم کہو گی کروں گا۔"
"دیکھو بابر داد خان ایسی باتیں آئندہ مت کرنا۔ تم میری
فراخدلی کا کوئی اندازہ یا احساس نہیں رکھتے تم وہ ہو جس نے مجھے تباہ کیا
جس نے میری ہزاروں سالہ قدیم سلطنت مجھ سے چھین لی اور میں نے تمہیں
کچھ نہ کہا حالانکہ تم میرے لئے کوئی حیثیت نہ رکھتے تھے۔ جب چاہوں
تمہیں چٹکیوں میں مسل دوں لیکن میں، میں دوسری طبیعت
کی مالک ہوں، میں اپنے دشمنوں ہی سے اپنا کام نکالنا جانتی ہوں
اور اب دیکھ لو کہ ہم دشمنی کی حدود سے نکل کر دوستی کے کون سے
مراحل میں داخل ہو گئے ہیں چنانچہ تم خود پر بھی اعتماد کرو اور مجھ

## ٹھنڈی مچھلی

رملا ایک مچھلی کا نام ہے۔ اللہ تعالیٰ نے
اس میں یہ خوبی رکھی ہے کہ اگر یہ ماہی گیر کے جال
میں پھنس جائے اور جال کی رسی ماہی گیر کے ہاتھ
میں رہے تو ماہی گیر اس کی ٹھنڈک سے کانپنے لگے
گا۔ ماہی گیر مچھلی کے اس وصف کو جانتے ہیں چنانچہ
جب انہیں پتا چلتا ہے کہ ان کے جال میں رملا مچھلی
پھنس گئی ہے تو وہ جال کی رسی کو درخت سے باندھ
دیتے ہیں۔ حتیٰ کہ وہ مر جاتی ہے۔ پھر اسے نکال لیا
جاتا ہے۔ کیونکہ مرنے کے بعد اس کی ٹھنڈک والی
صفت باقی نہیں رہتی۔

"پر بھی بس اس کے علاوہ میں اور کچھ نہیں کہوں گی۔"
آواز بند ہو گئی میرے ہونٹوں پر مسکراہٹ پھیل گئی تھی۔
واقعی اس سے گفتگو کرنے سے ذہنی تکدر دور ہو گیا تھا بہت سا بڑا بوجھ میرے ذہن سے ہٹ گیا تھا۔ پھر میں نے گہری سانس لے کر سوچا کہ آئندہ اس سلسلے میں پریشان نہیں کروں گا۔ ہاں جب کبھی میرے احساسات جاگے تو خود کو سمجھانے کی کوشش کروں گا۔ اور اس کے تعاون سے زندگی کی تمام تر دلچسپیاں حاصل کرنے کی کوشش کروں گا۔ یہ فیصلہ کرنے کے بعد میں کافی حد تک مطمئن ہو گیا تھا۔

دوسرے دن حسب معمول گیلارڈ میں پہنچ گیا۔ ابھی چند ہی لمحات ہوئے تھے گیلارڈ میں داخل ہوئے کہ میں نے دروازے سے کوریتا کو اندر داخل ہوتے ہوئے دیکھ لیا۔ پیکاک بلیو کلر کی ساڑی میں وہ قیامت ڈھا رہی تھی۔ میں نے بے شمار نگاہیں اس کی جانب اٹھتی ہوئی دیکھی تھیں۔

میک اپ سے بے نیاز چہرہ، کھلے ہوئے بال، وہ واقعی مت درحقیقت وہ دیکھنے کے قابل لڑکی تھی۔ نگاہیں اسی کا تعاقب کرتی رہیں۔ اس نے بھی مجھے دیکھ لیا ہم دونوں ایک کیبن میں داخل ہوئے تو بہت سی گھنٹیاں سی ہمارے کانوں میں گونج اٹھیں، کوریتا کے ہونٹوں پر مسکراہٹ کھیل رہی تھی کیبن کا پردہ کھینچ کر ہم دونوں اطمینان سے بیٹھ گئے۔

"بڑی مشکل ہے بابر صاحب انسان کا گھر سے نکلنا دوبھر ہو گیا ہے۔"

"یہ بات نہیں یہ مشکل تو آپ نے ان لوگوں کے لئے پیدا کی ہے کوریتا۔" میں نے مسکراتے ہوئے کہا۔

"میں نے کیوں؟"

"اتنی خوبصورت رنگ کی ساڑھی اور ایسے خوبصورت کھلے ہوئے رنگ پر لوگ پریشان نہ ہوں گے تو کیا ہوگا؟" وہ آہستہ سے ہنس پڑی تھی۔ پھر ہم دونوں دنیا جہان کی باتیں کرنے لگے اور اپنا مسئلہ بھی زیر غور آیا کوریتا نے اس سلسلے میں کوئی بات نہ کی تھی بس گردن جھکائے بیٹھی رہی پھر جب میری بات ختم ہو گئی تو وہ آہستہ سے بولی۔

"کچھ بھی ہو بابر جی سب سے پہلا کام تو آپ یہ کیجئے کہ کوشل و میرے رشتے سے بنا رہیے۔ آپ یہ بات کان کھول کر سن لیں کہ اگر آپ کی نہ ہوئی تو پھر اس جیون میں کسی کی نہ ہوں گی۔"

"لیکن کوریتا کیا تم میرے لئے اپنا دھرم بدلو گی کوریتا مجھے ...." وہ عجیب سی نگاہوں سے مجھے دیکھنے لگی۔

"کیوں۔ کیا اس دھرم میں رہ کر میں تمہاری نہیں بن سکتی؟" اس نے سوال کیا۔

"دیکھو کوریتا میں ہر چند کہ زیادہ مذہبی انسان نہیں ہوں لیکن زمانہ تمہاری نگاہوں کے سامنے ہے میرے لئے سخت مشکل ہوگا کہ میں اپنا دین تبدیل کرنے کے بارے میں سوچوں اور میں ہرگز بھی نہیں سوچ سکتا کوریتا۔"

"لیکن میں تو سوچ سکتی ہوں۔"

"کیا مطلب؟"

"مطلب یہی کہ اگر دھرم بدلنے ہی کی بات ہے تو میں اس کے لئے بھی تیار ہوں۔"

"اوہ۔" میں نے عجیب سی نگاہوں سے اسے دیکھتے ہوئے کہا اور جذبات سے مغلوب ہو کر اس کے ہاتھ پر اپنا ہاتھ رکھ دیا کوریتا تو واقعی بڑی ہی وفاداریوں کا ثبوت دے رہی تھی۔ وہ میرے اس قدر قریب ہو چکی تھی اس کے بارے میں تو میں سوچ بھی نہیں سکتا تھا۔ میں نے اس سے اس سلسلے میں ایک سوال کر ڈالا۔

"کوریتا برا نہ مانو تو ایک بات کہوں؟"

"کہو نا کون برا مان رہا ہے تمہاری باتوں کا۔" وہ جواب سے قریب آ گئی۔ آہستہ آہستہ وہ بے تکلف ہوتی جا رہی تھی۔

"کوریتا۔ کوشل بھی خاصی شکل و صورت کا مالک ہے اور پھر تمہارا منگیتر بھی ہے مجھ میں کیا رکھا ہے جو تم اسے چھوڑ کر میری طرف راغب ہو رہی ہو؟"

"ارے داد کی پتہ نہیں کس انسان میں کیا رکھا ہوتا ہے۔ آپ مجھے ایک بات بتائیے کہ مجھ جیسی دوسری آپ کو نہ ملی ہوں گی۔ لیکن آپ یہاں میرے پاس موجود ہیں باہر ہال میں بہت سی لڑکیاں ہیں کیا ان میں سے کوئی آپ کی دوست نہیں بن سکتی آپ یہ بتائیے کہ آپ نے میری بات کیوں مان لی؟"

"ہاں۔ کوریتا اس میں کوئی شک نہیں کہ انسان خاص حالات میں کسی نہ کسی کی جانب راغب ہو ہی جاتا ہے تمہارے جانے کے بعد میں تمہارے بارے میں بہت دیر تک سوچتا رہا۔"

"اور پھر گہری نیند سو گئے۔" کوریتا مسکراتی ہوئی بولی۔

"کیا مطلب؟"

"مطلب یہ کہ میں رات کو ایک پل بھی نہیں سو سکی میری آنکھوں میں ہلکی سی سرخی دیکھ رہے ہوں گے آپ۔ میں جاگتی رہی ہوں نیند ہی نہیں آئی۔"

"اوہ کوریتا اتنی پریشان نہ ہو میرے لئے۔"



"ہوں، اس کے لئے ہمارے راستوں میں رکاوٹیں ہیں اور کوشل ہمارے راستے کی سب سے بڑی رکاوٹ ہے۔"

"حالانکہ وہ میرا دوست ہے۔"

"میں بھی تو آپ کی دشمن نہیں ہوں۔" اس نے جواب دیا۔

"اچھا کوریتا سوچیں گے اس بارے میں ابھی جلدی سے کوئی ہیں مجھے کوئی ہنگامہ بھی نہ کھڑا ہو۔"

"کچھ بھی ہو جائے بس میں نے آپ سے کہہ دیا میں آپ کو نہیں چھوڑ سکتی چاہے مجھے یہ سارا سنسار چھوڑنا پڑے۔"

اس نے کہا اور میں گردن ہلانے لگا۔ میرے ذہن میں بہت سے خیالات ابھر رہے تھے گڈمڈ ہو رہے تھے حالانکہ ایلسا نے مجھے یقین دلایا تھا کہ میری راہ کی مشکلات کو دور کرنے میں وہ میری معاون ہوگی۔ اس میں یہ خوبی تھی کہ وہ ایک عورت کی حیثیت سے میری راہ میں مزاحم نہیں ہوئی تھی۔ بلکہ اس نے اس سے پہلے بھی مجھے بہت کچھ کہا تھا۔ اس معصوم عورت کے سلسلے میں جو اپنا بچہ میرے ہاتھوں کھو چکی تھی جس نے اپنا سب کچھ میرے حوالے کرنے کی کوشش کی تھی۔ ایلسا نے کہا تھا کہ میں اسے حاصل کر لوں لیکن میں اتنا غلیظ انسان نہیں تھا۔ اب یہ کوریتا میرے راستے میں آئی تھی ہر چند کہ تمام اشتعال کی مشکل ہونے کی حیثیت سے میرا دل اس کی جانب کھنچتا تھا۔ لیکن اس کے باوجود میں جانتا تھا کہ کتنی مشکلات پیدا ہو جائیں گی اگر وہ اپنا گھر چھوڑ دے۔ اگر میں اسے یہاں سے لے کر نکل جاؤں تب بھی جتنے ہنگامے کھڑے ہوں گے اور مجھے جن جن نگاہوں سے چھپنا پڑے گا ان تمام باتوں کا مجھے احساس تھا لیکن دل سرکشی پر آمادہ تھا۔ میں نے سوچا کہ جو کچھ ہوگا دیکھا جائے گا۔

بہر طور کافی دیر تک میں کوریتا کے ساتھ رہا اور پھر ہم دوسرے دن اپنے مکان پر ہی ملنے کا وعدہ کر کے اٹھ گئے۔ باہر کوریتا کی کار موجود تھی وہ اپنی کار میں بیٹھ کر چل پڑی اور میں اپنی کار میں بیٹھ کر گھر آ گیا۔

دوسرے دن صبح تقریباً گیارہ بجے ہوں گے کہ ایک کار میرے گھر کے دروازے پر آ کر رکی اور میں نے فوراً پہچان لیا۔ کوشل کی کار تھی۔ کوشل پونا سے آیا ہوا تھا۔ میں نے عجیب سے انداز میں اس کا استقبال کیا۔ آج میرے استقبال میں وہ گرمجوشی نہیں تھی جو کوشل کے لئے ہوتی تھی لیکن وہ مسکراتا ہوا اندر آ گیا تھا۔

"سیدھا پونا سے آ رہا ہوں بس ایک ہفتہ تم سے دوری بھی برداشت نہیں ہو سکی۔" اس نے کہا۔

"اوہ کوشل ڈیئر تم واقعی ایسا ہی کیسے آئے۔" میرے ذہن میں کچھ گھبراہٹ سی پیدا ہو گئی تھی کیونکہ تھوڑی دیر کے بعد کوریتا آنے والی تھی۔ میں نہیں جانتا تھا کہ اگر وہ یہاں آئی تو کوشل پر اس کی آمد کا کیا اثر پڑے گا۔ میں نے اس سے سوال کیا۔

"کوریتا سے ملے؟"

"نہیں ابھی کہاں۔ سیدھا تمہارے پاس آیا ہوں اب تو یوں لگتا ہے جیسے کوریتا سے زیادہ مجھے تم سے پریم ہے۔"

"کوشل ایک بات بتاؤ کیا کوریتا کا اور تمہارا سلسلہ بہت عرصے سے چل رہا ہے؟"

"بہت عرصے سے تو نہیں جب سے وہ میری منگیتر بنی ہے میں اسی کے ساتھ رہتا ہوں یہاں جب میں آتا ہوں ہم دونوں کی شامیں بلکہ دن ساتھ ساتھ ہی گزرتے ہیں۔"

"ہوں۔ کوریتا تم سے متاثر ہے؟"

"یہ تو میں نہیں کہہ سکتا لیکن میری منگیتر ہے آج نہیں تو کل متاثر تو ہونا پڑے گا اسے۔" کوشل نے بڑے اعتماد سے جواب دیا اور پھر وہی ہوا جس کا مجھے خدشہ تھا۔ چند ہی لمحات کے بعد ایک اور کار آ کر رکی اور اس سے کوریتا برآمد ہوئی۔ کوشل کے چہرے پر حیرت کے آثار پیدا ہو گئے لیکن پھر فوراً ہی اس نے خود کو سنبھال لیا۔ کوریتا ہنستی مسکراتی آ رہی تھی۔ آج بھی وہ ایک ہلکے گلابی رنگ کی ساڑھی میں ملبوس تھی اور اتنی ہی پیاری لگ رہی تھی جتنی پہلے دوسری کلر کی ساڑھی میں۔ وہ جس بے تکلفی سے یہاں آئی تھی کوشل کو اس سے کچھ احساس سا ہو گیا اور ایک لمحے کے لئے اس کا چہرہ پھیکا پڑ گیا۔ کوریتا نے کوشل کو دیکھا اور ٹھٹھک گئی۔

"ارے ارے تم کب آئے کوشل جی؟"

"بس ابھی تھوڑی دیر ہوئی۔" کوشل نے جواب دیا۔

"اچھا بغیر اطلاع کے آ گئے اور اب میرے پاس آنے کے بجائے تم بابر جی کے پاس آئے ہو۔"

"نہیں نہیں بس اب ہم تمہارے ہی پاس آنے والے تھے۔"

"اچھا۔" کوریتا کے لہجے میں بیزاری کی سی آمیزش تھی۔ پہلے شکایتی نگاہوں سے مجھے دیکھا جیسے کہہ رہی ہو کہ اس کو کیوں گلے لگا لیا ہمارا تو کچھ اور ہی پروگرام تھا۔ میں نے دیکھا کہ کوشل اس کی اسی طرح بے تکلفی سے یہاں آمد کو بری طرح محسوس کر رہا ہے۔ چند لمحات تو کوریتا کچھ سٹپٹائی سی رہی لیکن اس کے بعد اس نے مجھ سے بے تکلفی کا اظہار کر دیا۔

"کل شام کو ہمارا کیا پروگرام طے ہوا تھا بابر جی؟" اس نے کہا۔

"کک۔ کیسا پروگرام؟"

"اچھا اچھا بھول گئے ہم نے یہ فیصلہ نہیں کیا تھا کہ اس
کام کے لیے چلیں گے اب آپ تیار ہو جائیے میں کوئی بہانہ نہیں
سنوں گی۔" میں ایک لمحے کے لیے چکرا کر رہ گیا تھا کورینا سے
کام کی بات کر رہی تھی وہ لیکن پھر میں فوراً کورینا کو شل کو وہ
درمیان سے کاٹتا چلا اور ہی گئی وہ۔
"کوئی پروگرام تھا آپ لوگوں کا۔" کوشل نے پیچھے سے
ایسے میں پوچھا۔
"کوئی خاص بات نہیں کوشل تم بھی ہمارے پروگرام میں
شریک رہ سکتے ہو۔" میں نے کہا۔
"نہیں نہیں یہ کیسے ہو سکتا ہے۔ میں تمہاری ان لوگوں
سے ملا تھا۔ کوشل میں شام کو تمہارا انتظار کروں گی۔ شام کو تم گھر
پر آ جانا آج دن میں ہم لوگ مصروف ہیں۔"
"کوئی حرج نہیں ہے میں شام کو آ جاؤں گا۔ اچھا بابر
صاحب میں چلوں۔" کوشل نے پوچھا اور میں منہ کھول کر رہ گیا۔
کوشل خود ہی چلا گیا تھا۔ کورینا اس کے جانے کے بعد گہری سانس
لے کر مسکرانے لگی۔
"کیسی رہی۔" اس نے کہا۔
"یہ اچھا نہیں ہوا کورینا۔" میں نے جواب دیا۔
"اچھا ہو یا برا مجھے اس کی پروا نہیں ہے۔ جب میرا اس
سے کوئی واسطہ ہی نہیں رہا تو پھر خواہ مخواہ اس کے لئے اتنی
گہرائی سے کیوں سوچا جائے۔"
"مسکرا [illegible] کوشل [illegible] ہے۔"
"دیکھو بابر، اگر تم نے ایسی باتیں کیں تو اچھا نہیں ہوگا
بس ہو گئیں جتنی باتیں ہونی تھیں، شام کو وہ آئے گا
تو میں اسے [illegible] کر دوں گی [illegible] اپنا [illegible] ہو جائے گا۔"
"کورینا تم آگ سے کھیل رہی ہو۔"
"میں آگ سے کھیلنا پسند کرتی ہوں آپ مجھے اس سے
نہ روکیں۔" کورینا نے جواب دیا۔
میں نے ایک گہری سانس لے کر گردن ہلا دی۔ کورینا
بہت مغرور لڑکی تھی۔ لیکن [illegible] اپنے آپ کو اس کی طرح
[illegible] ایک [illegible] ہو جائے گا۔ [illegible]
[illegible]

چکر میں پھنسا لیا۔ لیکن کورینا کی ضد کے آگے یہ ساری باتیں بیچ
معلوم ہو رہی تھیں۔ وہ رات کو تقریباً آٹھ ساڑھے آٹھ بجے
تک میرے ساتھ رہی۔ شام کو تقریباً پانچ بجے ہم سمندر کے کنارے
نکل گئے تھے اور باقی وقت وہیں گزرا۔ پھر کورینا کو اس کے گھر
چھوڑنے کے بعد میں واپس اپنے گھر آ گیا۔ دل میں ڈر رہا تھا کہ
کوشل کہیں میرے گھر پر موجود نہ ہو۔ ظاہر ہے کورینا نے جو وقت
اسے دیا تھا اس وقت وہاں نہ پہنچی تھی۔ کوشل نے میرے ساتھ
دیکھ کر گیا تھا۔
اس نے اس کے گھر والوں کو بھی آگاہ کیا ہوگا کہ
وہ میرے ساتھ ہے۔ پتہ نہیں اس دوران کیا ہنگامہ آرائیاں
ہوئی ہوں۔ گھر پہنچ کر ملازموں سے پوچھا تو انہوں نے کسی ایسے
شخص کی آمد کی اطلاع نہ دی اور ایک حد تک اطمینان ہو گیا۔
کوشل دوسرے دن بھی نہیں آیا تھا۔ صبح کو کورینا کا فون آیا اور اس
نے کہا۔
"ہیلو۔ بابر کیا کر رہے ہو؟"
"کچھ نہیں بس پریشان بیٹھا ہوں۔"
"بس تم نے تو پریشانیاں اپنے آپ پر طاری کی ہیں۔"
"کوشل کی سناؤ کیا ہوا؟"
"وہ میرے گھر نہیں آیا۔"
"نہیں آیا؟" میں نے تعجب سے پوچھا۔
"ہاں۔ وہ کچھ لا ابالی معلوم ہوتا ہے واپس ہو تا چلا
گیا ہوگا۔" کورینا نے کہا پھر بولی۔ "اب یہ بتاؤ ملاقات کب
ہو رہی ہے؟"
"جب تم چاہو۔ صبح میں کیا کر سکتا ہوں۔" میں نے کہا۔
"تو پھر ٹھیک ہے شام کو بلیو مون ریسٹورنٹ میں ہی مل
رہی ہوں۔" کورینا نے جواب دیا۔ اور میں خاموش ہو گیا کورینا نے
ٹیلی فون بند کر دیا تو میں کوشل کے بارے میں سوچنے لگا میرا
ضمیر مجھے ملامت کر رہا تھا کیوں میں نہیں کر رہا تھا کوشل کے سلسلے
میں کیا کروں۔
بہر حال کوشل سے میرا کوئی گہرا تعلق نہیں تھا بس وہ میرا
احسان مند تھا جبکہ میں نے اس پر کوئی احسان نہیں کیا تھا۔ لیکن
دل اس کے لئے دکھ رہا تھا۔ میری وجہ سے اس کی محبت کی
[illegible] رہی تھی لیکن قصور میرا بھی تو نہیں تھا۔ شام کو کورینا
سے ملاقات ہوئی۔ بہت خوش تھی وہ کوشل کے درمیان سے ہٹ
جانے پر بہت مسرور نظر آ رہی تھی۔
"[illegible] ہم لوگ [illegible] کرتے رہے" میں نے کورینا سے کہا۔



کہ ہماری اس اپنائیت اور قربت کا انجام کیا ہوگا۔ کیا اس کے
والدین کسی طرح اسے میرے ساتھ رہنے کی اجازت دے سکتے ہیں
جس پر کورینا کہنے لگی۔
"دیکھو بابر جی اب ہمارے تمہارے درمیان ایسی کوئی بات
نہیں رہی ہے جسے [illegible] نگاہ رکھتے ہوئے ہم یہ سوچیں کہ ہمارا
ملنا آگے بھی کسی طرح ممکن ہے۔ میں تو اپنے من میں تمہیں اپنا سب
کچھ مان چکی ہوں۔ میں نے اپنے من میں تمہیں سب کچھ مان لیا ہے
تو پھر دوسروں کی کیا پروا۔ میں جانتی ہوں میرے گھر والے
کبھی مجھے اس کی اجازت نہیں دیں گے کہ میں تمہیں اپنا لوں لیکن
دنیا تو بہت بڑی ہے ہم دنیا کے کسی گوشے میں اپنے لئے کوئی
خوبصورت پناہ گاہ تلاش کر لیں گے۔ اور پھر بمبئی ہی کتنی بڑی
جگہ ہے کہ ہمیں باہر جانے کی ضرورت نہیں۔ تمہارا کاروبار ٹھیک
ٹھاک ہے مجھے جو کچھ تم چاہو وہ میں مہیا کر سکتی ہوں۔ ہم
دونوں کسی خوبصورت گوشے کو اپنا لیں گے۔ انداز ایسا رکھیں گے
جیسے لوگ یہ سمجھیں کہ ہم یہاں سے کہیں باہر چلے گئے لیکن ہم
بمبئی ہی میں رہیں گے میری نگاہ میں ایسے کئی ٹھکانے
ہیں جو ہمیں پناہ دے سکتے ہیں۔ ہم اپنا حلیہ اپنی شکل و صورت
بالکل ہی بدل لیں گے اور اس کے بعد ہمیں زندگی کی دلچسپیوں
میں حصہ لینے سے کوئی بھی نہیں روک سکے گا۔" کورینا کے ذہن میں
[illegible] یہ پروگرام اچھے لیکن میں بدستور الجھا ہوا تھا۔ میں نے
کورینا کو رخصت کیا اور اپنے گھر آ گیا۔ رات کو بھی میں نے [illegible] کو
پکارا [illegible] میرے پاس پہنچ گئی۔ [illegible] کی آواز مجھے اپنے کانوں
میں سنائی دی تھی۔
"جی فرمائیے بابر دادا خان صاحب۔"
"[illegible] میں بڑی پریشانیوں کا شکار ہوں۔"
"تمہاری تمام پریشانیوں کے بارے میں معلوم ہے خواہ مخواہ
اپنے ذہن کو پریشان کر رہے ہو میں بار بار تم سے [illegible]
[illegible] کہ تم ان [illegible] کے لئے [illegible]
تو بہت بلند ہے بابر دادا خان میری محبت میں تم اپنی زندگی کا
[illegible] بسر کرو گے جس کا تم نے تصور بھی نہیں کیا [illegible]
دوسروں کی [illegible] کا شکار ہوتے ہو کوشل جیسے لوگ [illegible]
[illegible] تم ایک کوشل کے لئے کیوں پریشان ہو [illegible]
کورینا [illegible] ہے تم ساری زندگی کے لئے [illegible]
[illegible] انسان ہو [illegible]
[illegible] اور اس کے بعد [illegible]
تمہارا مقصد ہے کہ میں کورینا کو [illegible]

"ہاں۔ تم کورینا کو دھوکا دو اسی طرح جیسے تم نے اپسرا کو
دھوکا دیا تھا۔"
"گویا تم مجھ سے انتقام لے رہی ہو۔"
"اگر انتقام لے رہی ہوتی بابر دادا خان تو تم مجھ سے یہاں
بیٹھے سر ٹکرا رہے ہوتے یہ مجھے تم سے محبت ہے [illegible]۔ انتقام لینے
کے طریقے ایسے ہوتے ہیں؟ میں نے تمہیں ایک ایسی انمول قوت
دی ہے جو تم ساری دنیا کی دولت خرچ کر کے بھی نہیں حاصل
کر سکتے تھے۔ اور تم میرے لئے ایسے مجھے استعمال کر رہے ہو۔ تو کیا
تم حق بجانب ہو؟"
"لیکن اپسرا میں بہت پریشان ہوں۔"
"یہ پریشانی ذہن سے نکال دو جب تک اپسرا کے
غلام رہو گے عیش کرو گے۔ ہاں اس بات کو [illegible] اگر تم نے کبھی
میری دسترس سے باہر رہنے کی کوشش کی یا مجھے دھوکہ دینے کی
کوشش کی تو وہ دن تمہاری زندگی کا بدترین دن ہوگا۔ اس دن
سے تم اپنے لئے مصیبتوں کا آغاز کرو گے۔"
"تو پھر میں کورینا کا کیا کروں؟"
"بس وہ ایک عورت ہے اور اس سے زیادہ کچھ نہیں
[illegible]" اس کی آواز بند ہو گئی۔ اور میں کورینا کے بارے میں
سوچنے لگا۔
واقعی ٹھیک تو کہا [illegible] زندگی [illegible] ہے تو
پھر یہ فضول [illegible] کیوں [illegible]
چاہتا تھا لیکن حالات مجبور کر رہے تھے۔ [illegible]
کی جانب قدم بڑھاؤں [illegible]
[illegible]
لیکن تقدیر نے مجھے حالات کے ایک ایسے بھنور میں [illegible]
[illegible] سکتا تھا۔ ایک معصوم [illegible]
قتل ہو چکا تھا اس کے بعد [illegible]
[illegible]

میں تو یا انسپکٹر میں نے ذہن جھٹک دیا۔ وہ خود ہی تو نہ آئے گا تو دیکھا جائے گا۔

ایک شام کو نینا آئی تو اس کے چہرے پر ایک عجیب سی کیفیت چھائی ہوئی تھی۔ اس نے میری آنکھوں میں دیکھتے ہوئے کہا۔

"ہنگامہ شروع ہو چکا ہے۔"

"کیا مطلب؟" میں نے چونک کر پوچھا۔

"کوشل نے آپ کا نام لے دیا ہے۔ میرے گھر میں اس نے کھل کر کہہ دیا ہے کہ میں ایک مسلمان کو دلی کے جال میں پھنس گئی ہوں اس نے آپ کا پتہ وغیرہ سب بتا دیا ہے۔ پاپا جی اور بھیا دونوں اس سلسلے میں تو کچھ برافروختہ ہیں۔ انھوں نے مجھ سے بڑی سختی سے آپ کے بارے میں پوچھا اور میں نے ٹال مٹول کر کے ٹال دیا اس وقت میں بڑی مشکل سے آئی ہوں بہتر ہے کہ ہم یہ جگہ چھوڑ دیں اور کوئی ایسی جگہ اپنا لیں جہاں ہم آزادانہ رہ سکیں۔"

"مگر کو نینا فوری طور پر اتنی جلدی یہ سب کیسے ممکن ہے۔"

"سب کچھ ممکن ہے باندرا میں میری ایک سہیلی کا فلیٹ ہے وہ ان دنوں یورپ گئی ہوئی ہے۔ فلیٹ کی چابی میرے پاس ہے کسی کو اس بارے میں کچھ پتہ نہیں ہے کہ اس فلیٹ سے میرا کچھ تعلق ہو سکتا ہے۔ ہم وہیں چل کر رہیں گے۔"

میں بے بسی سے اس کی صورت دیکھنے لگا تب کو نینا نے جذباتی ہوتے ہوئے لہجے میں کہا۔

"دیکھو بیرداد خان میں اپنا سب کچھ چھوڑ کر تمھارے پاس آگئی ہوں اگر تم نے اس میں حیل و حجت کی تو اچھا نہیں ہوگا۔ جانتے ہو اس کے بعد میں تمھاری دوست نہیں دشمن بن جاؤں گی۔ میں نے اپنی زندگی داؤ پر لگا دی ہے اور تم مجھے اپنانے میں حیل و حجت سے کام لے رہے ہو۔"

"یہ بات نہیں کو نینا بس میں۔۔"

"بس کچھ نہیں یہاں سے چلو فوراً چلو۔ [illegible] بہت سامان سمیٹنے کا اس وقت اس کے علاوہ اور کوئی چارہ

## دہلی کا واقعہ

محمد اعظم نے ٹی وی خریدا جس کی گارنٹی ایک سال کی تھی جب بھی ٹی وی بگڑا محمد اعظم نے کمپنی کو فون کیا، مکینک آیا اور درست کر گیا۔ ایک سال بعد خراب ہوا تو اپنے علاقے کے مکینک سے جو بکر لایا، مکینک نے تیس روپے فیس جمع کرائی، شام کو آیا ٹی وی دیکھا، اینٹینا گھمایا اور چلا گیا۔ ٹی وی کام کرنے لگا۔ ہر مہینے میں ایک دو بار ایسا ہوتا۔ ایک روز محمد اعظم نے ایک دوکان پر "ٹی وی گائیڈ" نامی کتاب لگی دیکھی ۱۲۵ روپے میں خرید لی۔ پڑھی تو معلوم ہوا کہ ہر دفعہ ٹی وی کی خرابی صرف اینٹینا کی خرابی سے ہوتی ہے۔ آخر میں کتاب والا کا چھاپا ہوا کلر ٹی وی گائیڈ کا بھی اشتہار دیکھا، محمد اعظم نے کلر ٹی وی گائیڈ بھی ۵۰ روپے میں خرید لی اور اسے پوری توجہ سے کئی کئی بار پڑھا۔ بہت سی باتیں معلوم ہوئیں تو محمد اعظم نے بہت کم وقت کا سامان جو ٹی وی کو چیک کرنے میں مدد دیتا ہے ستر روپے میں خرید لیا۔ اپنے ٹی وی پر ہی پہلا کام کیا اور کامیاب رہے۔ ہمت بڑھی — پڑوس کے لوگوں کے ٹی وی بھی درست کئے اور تین مہینے میں خود پر بھروسہ کرنے لگے۔ ایک دن دیکھا —— محمد اعظم کے گھر پر بورڈ لگا تھا:

بلیک اینڈ وائٹ اور کلر ٹی وی ریپئر ہاؤس "ملنے کا وقت: صبح ۸ سے ۹ بجے تک، شام چھ بجے کے بعد"

اس طرح محمد اعظم نے اپنے لئے پارٹ ٹائم ورک حاصل کر کے اپنی آمدنی بھی بڑھائی اور اپنے ٹی وی کی مرمت فیس سے بھی بچ گئے۔ ہر وہ انسان جو اردو اچھا جانتا ہو اور ٹی وی سے دلچسپی رکھتا ہو ٹی وی گائیڈ اور کلر ٹی وی گائیڈ پڑھ کر اچھا مکینک بن سکتا ہے —— رام کرشن اگروال



نہیں تھا کہ میں کو نینا کے کہنے پر عمل کروں۔ مجھ پر تو دونوں ہی طرف سے دباؤ تھا۔ چنانچہ میں نے چند جوڑی کپڑے ایک سوٹ کیس میں رکھے، ملازم کو ہدایت دی اور کہا کہ میں باہر جا رہا ہوں اور اس کے بعد میں کو نینا کے ساتھ وہاں سے نکل آیا۔

ہم دونوں باندرا کے اس فلیٹ میں پہنچ گئے جس کی چابی کو نینا کے پاس تھی بڑا خوبصورت اور سجا سجایا فلیٹ تھا۔

کو نینا نے کہا تھا کہ یہ اس کی سہیلی کا فلیٹ ہے اور سہیلی اس وقت ملک سے باہر ہے اس لئے یہاں کوئی دقت نہیں ہوگی لیکن بھی وہ دروازہ اور کھڑکی [illegible] تھا لوگ ہمیں تلاش کر رہے ہوں گے۔ یہاں [illegible] فلیٹ میں آنے کے بعد کو نینا بہت خوش نظر آ رہی تھی۔ اس نے کہا۔

"ہم تھوڑی سی کوشش کر کے ایک ملازم رکھ لیں گے جو ہمارے لئے کھانا وغیرہ بنائے گا باہر سے سودا سلف لائے گا۔ ہم یہاں مزے کی زندگی گزاریں گے کچھ دن ہنگامہ ہوگا اس کے بعد جب حالات پرسکون ہو جائیں گے تو ہم یہاں سے وہیں یا پھر لکھنؤ نکل جائیں گے وہاں ہم اپنی نئی زندگی کا آغاز کریں گے تم اپنا کاروبار سمیٹ لو۔"

"اوہ کو نینا اتنا طویل پروگرام۔"

"محبت کے لئے تو لوگوں نے بادشاہت چھوڑ دی ہے تم اپنا چھوٹا سا کاروبار نہیں چھوڑ سکتے۔ اور پھر میں جو ہوں تمھارے ساتھ سب ٹھیک ہو جائے گا۔ باہر بھی سب ٹھیک ہو جائے گا۔"

میں نے کوئی جواب نہیں دیا اپنے ذہن کو میں نے آزاد چھوڑ دیا تھا۔ الجھنیں پالنے سے کوئی فائدہ نہیں تھا چنانچہ میں کو نینا کی ہدایت پر عمل کرنے لگا وہ بڑی جذباتی لڑکی تھی مجھ سے شدید پیار کرتی تھی اور میں بھی اس کی دیوانگی کا شکار ہو گیا اس فلیٹ میں رہتے رہتے تقریباً ایک ہفتہ گزر گیا تھا۔ اور یہ ایک ہفتہ میرے لئے بڑی ذہنی کوفت میں گزرا تھا۔ کو نینا مجھے [illegible] ہوں لیکن حالات کے ہاتھوں میں بے بس ہو گیا تھا۔

آخر یا تو دن گزر گئے تھے ایک دن کو نینا باتھ روم میں غسل کر رہی تھی اور میں اپنے کمرے کی کھڑکی سے باہر کا منظر دیکھ رہا تھا اور دفعتاً مجھے اپنے کانوں میں ایک آواز سنائی دی۔

"بیرداد خان اس لڑکی سے الگ ہو جاؤ۔"

"کک۔ کیا مطلب ہے۔"

"میرا مطلب ہے اب وہ تمھارے [illegible] نہیں رہے گی۔"

"بتاؤ اب تم کیا کہنا چاہتی ہو۔"

"جو کچھ میں کہنا چاہتی ہوں اسے غور سے سن لو میں نے تمھاری ہر خواہش کی تکمیل کر دی ہے اب وہ لڑکی تمھارے لئے ایک عام سی لڑکی ہو کر رہ گئی ہے اس لئے اب اس کا تمھاری زندگی میں دخل ضروری نہیں ہے۔"

"کک۔ کک۔ کیا مطلب ہے۔"

"میں نے تمھارا کام کیا اب تم میرا بھی تو کام کرو۔ اندازہ ہے کتنے دن ہو گئے ہیں مجھے۔"

"میں کچھ نہیں سمجھا الپسرا براہ کرم مجھے کھل کر بتاؤ۔"

"کو نینا کو قتل کر دو۔" الپسرا کی آواز میرے کانوں میں گونجی اور میرا سارا بدن پسینے میں تبدیل ہو گیا۔ درحقیقت میں اپنی مرضی سے ہاتھ پاؤں بھی نہیں ہلا سکتا تھا۔

"کیوں چپ کیوں ہو گئے۔"

"کک۔ کیا الپسرا ہی ہو الپسرا۔"

"ہاں۔ مجھے اس کے خون سے غسل کی ضرورت ہے کیونکہ بیرداد خان اسی لئے میں نے تمھارے نزدیک رہنے کی کوشش کی تھی کہ اس کا خون [illegible] اور تمھیں دی گئی [illegible] کب [illegible] ہوں۔"

"خدا کے لئے خدا کے لئے الپسرا مجھ سے اتنا بڑا [illegible] نہ لو۔"

"تم تھوڑی سی کوشش کر رہے ہو بیرداد خان مجھے تمھاری اس بات سے سخت اذیت ہے، میں تمھارے [illegible] کے لئے ہر قدم اٹھانے کو تیار ہوں اور تم جب بھی مجھے [illegible] اگر تم نے میری ہدایت پر عمل نہیں کیا تو کیا ہوگا؟"

"الپسرا کو نینا میرے ہاتھوں قتل ہو جائے گی میں یہ نہیں کر سکوں گا۔"

"اچھی بات ہے اگر تم یہ نہیں کر سکتے تو میں [illegible] رہی ہوں۔" اس نے کہا اور میں لرز کر رہ گیا۔

"سنو تو۔ سنو میری بات تو سنو الپسرا۔"

"کل شام کو ساحل سمندر کے کنارے تنہا بلاؤ اور وہی سب کر دو جو تم کر سکتے ہو مجھے یہ آخری فیصلہ ہے [illegible] ممکن نہیں ہے۔" آواز نے کہا اور اس کے بعد معدوم ہو گئی میں چند لمحوں کے لئے ہوش و حواس سے عاری ہو گیا تھا۔

کرتا کی اس ایک بزدلی کی حقیقت ... لگے اس سے
لبت کی سکی دیتا تھا اور اب میں اس کے لیے ہر طرح کے عذاب
اٹھانے کو تیار تھا کہ ایسے لئے کڑا امتحان میرے سامنے آ کر کھڑا تھا
کرتا کو قتل نہ کروں تو مجھے یقین تھا کہ خود زندگی سے ہاتھ دھو
بیٹھوں گا۔ یقیناً ایسا ہی ہوگا اور اگر اسے قتل کر دوں تو تو شاید
اپنے آپ کو زندگی کے آخری سانس تک معاف نہ کر سکوں۔ بڑی
کشمکش کے عالم میں تھا کہ کرتا اندر آ گئی۔ دھلی دھلی نکھری نکھری
سی بہت ہی خوبصورت لگ رہی تھی۔

میں آنکھیں پھاڑے اسے دیکھتا رہا۔ میرے دل میں طرح
طرح کے خیالات آ رہے تھے ایک گو مگو سا عالم تھا میں بار بار آنکھیں
ملتا۔ یہ کرتا یہ کرتا اب موت کی آغوش میں ہے اور اسے
موت سے کوئی نہیں بچا سکے گا۔ کرتا نے میری نگاہوں کا مفہوم
کچھ اور ہی سمجھا۔ اس کے چہرے پر شرم کے تاثرات پیدا ہو گئے۔
"اسی طرح آنکھیں پھاڑ پھاڑ کر کیا دیکھ رہے ہو جیسے
پہلے کبھی نہیں دیکھا" میں نے کوئی جواب نہیں دیا تو وہ میرے
سامنے صوفے پر بیٹھ گئی۔
"بس اب اتنی زیادہ محبت کا اظہار مت کرو کہ میں
پاگل ہو جاؤں ویسے ایک بات کہوں یار کرتا"
"وہ..." میں چونک پڑا۔
"ایک بات کہوں"
"ہاں ہاں کہو"
"طبیعت اکتا نہیں گئی یہاں اسی فلیٹ میں بند ہوئے
کئی دن ہو گئے اب تو میں"
"شہر کے حالات کا بھی پتہ نہیں چل سکا معلوم نہیں ہو سکا
کہ تمہارے چاچا نے اب تک ہمارے خلاف کیا کیا ہے"
"کچھ بھی کیا ہو لیکن وہ کامیاب نہیں ہو سکیں گے میں
بالغ ہوں اپنی مرضی سے زندگی گزار سکتی ہوں بس خطرہ ہے تو
صرف اس بات کا کہ ہمارے اس پیار کو وہ دھرم کا مسئلہ نہ
بنا دیا جائے باقی مجھے کسی اور چیز کی پرواہ نہیں ہو سکتی ہے عدالت
تک بات ... وہاں کہہ دوں گی کہ میں نے اپنی مرضی سے یہ سب کچھ کیا ہے اور
اگر زیادہ گڑبڑ ہوئی تو پھر یہ بھی کہہ دوں گی کہ میں نے تمہارا دھرم
اپنا لیا ہے" ... خشک ہونٹوں پر زبان پھیرتے ہوئے اسے
دیکھ رہا تھا۔

دیوانی لڑکی پتہ نہیں کیسے کیسے خوابوں میں کھوئی ہوئی تھی
یہ نہیں جانتی تھی کہ میں اس کے لیے موت کا ہرکارہ ہوں۔
میں جب [illegible] ہوا تو اس نے قریب آ کر میرے [illegible] شانے
ہلا ڈالے۔
"ارے ارے تمہیں ہو کیا گیا ہے آخر پاگلوں کی طرح
آنکھیں پھاڑ پھاڑ کر مجھے دیکھے جا رہے ہو کیا میں اتنی [illegible]
لگ رہی ہوں"
"اس سے بھی کہیں زیادہ" بمشکل تمام میں [illegible]
کا [illegible] کہا اور وہ ہنس پڑی۔
"اب جو کچھ بھی ہوں تمہاری ہی تو ہوں پھر رونا کس
بات کا ہے جیون بھر دیکھتے رہنا" کرتا نے کہا اور میں
ٹھنڈی سانس لے کر رہ گیا۔
"پھر لو کیا سوچا کہیں چلیں سمندر کی سیر کو چلیں"
"آج نہیں کرتا" میں نے تھکے تھکے سے لہجے میں کہا۔
"تمہاری مرضی ہے میں تو صرف تمہارے لیے ہی کہہ رہی

"شاعر احمد دہلوی کے ایک مضمون سے اقتباس"

خواجہ حسن نظامی ذرا سی بات پر ناراض ہو جاتے تھے۔ قائد اعظم سے ان کا اختلاف ہوا تو مدتوں ان کے خلاف لکھتے رہے پھر قائد اعظم کے ہم خیال ہو گئے۔ تو اسی شدت کے ساتھ قرآن کی رو سے مولانا ابوالکلام کے قتل کا فتویٰ دے دیا۔ علامہ اقبال سے خواجہ صاحب کے تعلقات خوشگوار تھے۔ نجانے کس بات پر خواجہ صاحب کو ان سے رنجش ہو گئی۔ علامہ اقبال کو شاعر مشرق کے بجائے شاعر پنجاب لکھنا شروع کر دیا۔ علامہ اقبال نے سوچا یہ تو بہت برا ہوا۔ چنانچہ انہوں نے خواجہ صاحب کو رام کرنے کی ترکیب سوچی۔ علامہ صاحب نے خواجہ صاحب کو خط لکھا کہ میرے گھٹنے میں مدت سے درد تھا۔ میں نے آپ کا تیار کردہ "[illegible]" کا تیل ملا اس سے درد کو فائدہ ہو گیا بس پھر کیا تھا اسی دن سے علامہ پھر شاعر مشرق ہو گئے۔ اخبار "منادی" میں جو تیل کا اشتہار شائع ہوتا تھا اس میں شاعر مشرق ڈاکٹر سر محمد اقبال کی رائے ضرور شائع کی جاتی تھی۔

مونا محمود۔ بہاولپور



تھی "میں تو تم سے بالکل نہیں اکتائی تمہاری قربت مجھے سب
کچھ بہت اچھا لگتا ہے" اس نے محبت بھرے انداز میں کہا اور
میں خاموش ہو گیا۔
دوسرا دن میرے لیے اور بھی زیادہ اضمحلال کا باعث تھا
انسپکٹر کی وارننگ مجھے یاد تھی اور میرا دل خوف سے لرزہ براندام تھا کرتا
کرتا اب صرف چند گھنٹوں کی مہمان ہے اس کے بعد میں ہمیشہ کے
لئے اس سے محروم ہو جاؤں گا۔ میں سوچتا رہا دن ڈھلنے لگا تھا لیکن
میں کچھ نہ کر سکا۔ کرتا میرے اضمحلال کو خاص طور سے محسوس کر رہی
تھی۔ شام کو پانچ بجے کے قریب اس نے کہا۔
"کچھ بھی ہو جائے آج رات ہم سمندر کی سیر کو چلیں گے" میرا
دل ایک بار پھر دھڑک اٹھا۔ کرتا نہیں بول رہی تھی بلکہ [illegible]
[illegible] اس کی زبان سے یہ الفاظ [illegible] کوشش
کے باوجود میں اسے منع نہ کر سکا میرے ذہن و دل پر ایک عجیب سا
غبار چھاتا جا رہا تھا۔ جب رات کی تاریکیاں زمین پر پھیل گئیں تو
کرتا تیار ہو کر میرے ساتھ باہر نکل آئی۔ ہم نے ایک ٹیکسی لی اور
سمندر کی طرف چل دیے۔ میں خاموش تھا اس دوران میں نے [illegible]
[illegible] وہ سب غیر اختیاری طور پر کیا تھا میرے اعصاب [illegible]
کے قابو میں چلے گئے تھے اور میں کوشش کے باوجود اپنے آپ کو ان
کے احکامات کی پیروی سے باز نہ رکھ سکا تھا چنانچہ اس وقت میرے
لباس میں ایک تیز دھار چھری چھپی ہوئی تھی اور اس چھری کی [illegible]
مجھے اپنے دل میں محسوس ہو رہی تھی۔ سفر جاری رہا [illegible]

[illegible] کرتا کئی بار مجھے مخاطب کر چکی تھی۔ پھر یہ سوچ کر وہ
خاموش ہو گئی کہ شاید میں [illegible] کے سامنے کوئی بات نہ
کرنا چاہتا ہوں۔ آسمان پر [illegible] تارے نکل آئے تھے۔
سمندر پر تاریکی چھائی ہوئی تھی۔ لہروں کے سینے سفید
جھاگ نمایاں ہو رہے تھے ہم سمندر کے کنارے کنارے آگے
بڑھتے رہے۔
"اب بھی خاموش ہو [illegible] ہوں خاموشی تو [illegible]
آج [illegible]"
"کرتا... تم نے [illegible] کو چھوڑ کر اچھا نہیں کیا"
"میں نے..." [illegible] چونک کر [illegible] "اس وقت پھر تمہارے
ذہن پر [illegible] سوار ہے"
"نہیں کرتا بس [illegible] کیا بتاؤں"
"کچھ مت بتاؤ [illegible] موسم کتنا خوبصورت ہے اور تم ایسی فضول
باتیں سوچ رہے ہو [illegible] اپنی مرضی کی مالک ہوں جو کچھ کیا ہے
اپنی مرضی سے کیا وہ دیکھو کوئی [illegible] ہے یہ تنہا کون ہے یہاں"

اس نے ایک [illegible] کی طرف اشارہ کیا جو [illegible] سمندر کے کنارے
کھڑا ہوا تھا۔
"ہو گا کوئی آؤ ہم راستہ بدل دیں"
"نہیں نہیں دیکھیں تو سہی یہ ہے کون" کرتا بولی۔
اور اس نے رفتار تیز کر دی۔ میں بھی اس کی رفتار کا ساتھ
دے رہا تھا لیکن [illegible] کے قریب پہنچ کر میں ایک لمحے کے لئے
[illegible] وہی [illegible] تھا انسپکٹر کا [illegible]
میں نے ان [illegible] میں دیکھا تھا جہاں معصوم [illegible] کو قتل کیا
گیا تھا۔ میں اس [illegible] کو یہاں دیکھ کر بالکل ہی اعصاب چھوڑ
بیٹھا تھا۔ میرے [illegible] میں لرزش نمایاں تھی۔ کرتا آہستہ آہستہ
اس [illegible] کے قریب پہنچ گئی۔
"ہائے رام کون ہے یہاں [illegible] تو [illegible] کتنا
[illegible] ہے کیسا پیارا [illegible]" اس نے کہا
اور [illegible] طرف سے دیکھنے لگی میری آنکھوں میں [illegible]
چھائی جا رہی تھی۔ انسپکٹر کی آواز [illegible]
"بابر اپنا فرض پورا کرو میرے قرض کی ادائیگی [illegible]
[illegible] اگر تم نے میرا حکم نہ مانا تو [illegible] عذاب کا
[illegible] کی موت کے بعد بھی [illegible] نہ کر سکو گے [illegible] حکم
کی تعمیل کرو" [illegible] اور میرا ہاتھ اپنے لباس کی جانب بڑھ
گیا جہاں چھری چھپی ہوئی تھی [illegible] نے چھری نکال لی۔ کرتا مجھ
سے [illegible]
[illegible] اور میرے حلق سے ایک [illegible] آواز
نکلی۔
"کرتا..." وہ چونک کر مجھے دیکھنے لگی [illegible]
[illegible]
تو کیا ہو گا"
"[illegible] میں مر جاؤں گی" اس نے مسکراتے ہوئے کہا۔
"تو میں تمہیں ذبح کرنا چاہتا ہوں" میں نے کہا۔
"[illegible]" اس نے آنکھیں بند کر کے گردن اوپر اٹھا دی
اور میں نے ایک [illegible] ہاتھ [illegible]
[illegible] چھری اس کی گردن پر [illegible]
[illegible] تیز چھری کی دھار اس کے حلقوم پر [illegible]
آنکھیں ایک لمحے کے لئے حیرت سے [illegible] اس کے دونوں

باتھ دہشت زدہ انداز میں پھیل گئے۔ میں نے مجسمے کے پیروں کے نزدیک رکھا ہوا طشت اٹھایا اور اس کی گردن (اس پر جھکا دی) کو بنا کے حسین بدن کا سارا خون گردن سے نکل کر اس طشت میں جمع ہو رہا تھا۔ اس کا بدن ہولے ہولے پھڑک رہا تھا۔ نرخرہ کٹ جانے کی وجہ سے اس کی آواز بھی نہیں نکل رہی تھی اور کوئی ہلکی سی چیخ بھی نہیں نکل سکی تھی اس کے منہ سے ہاں نرخرے کی خرخراہٹ طشت میں سے بلند ہو رہی تھی۔

میں وحشیانہ انداز میں آنکھیں پھاڑے اس ابلتے ہوئے خون کو دیکھتا رہا اور چند لمحات کے بعد طشت میں اچھا خاصا خون جمع ہو گیا تب میں نے اپنا دوسرا فرض پورا کیا خون کا طشت اٹھایا اور مجسمے کے سر پر انڈیل دیا مجھے یوں محسوس ہوا تھا جیسے مجسمے کے ہونٹوں پر مسکراہٹ پھیل گئی ہو۔ پھر اس نے آہستہ سے کہا۔

"شکریہ، باربرداد خان تمہارا بہت بہت شکریہ۔ بس اب واپس چلے جاؤ۔ ہاں اگر کچھ خوف محسوس کر رہے ہو تو اس لاش کو اٹھا کر باہر پھینک دو۔" میں نے اس کے اس حکم پر بھی عمل کیا اور پھر وہاں سے واپس چل پڑا۔ تنگی جا چکی تھی۔ میں دنیا و مافیہا سے بے خبر پاگلوں کی طرح مندر سے دور بھاگا چلا جا رہا تھا۔

میرا سانس پھول رہا تھا حالت عجیب ہو گئی تھی۔ میں نے کوشش کی تھی کہ کوبنا کے خون کے چھینٹے مجھ پر نہ پڑنے پائیں اور شاید اس میں کامیاب رہا تھا۔ چنانچہ میرے لباس پر خون کا کوئی دھبہ نہیں تھا۔ معصوم کوبنا زندگی چھوڑ کر موت کی آغوش میں جا سوئی تھی۔ تھوڑی دیر بعد میں اسی جگہ پہنچ گیا جہاں سے مجھے ٹیکسی مل سکتی تھی لیکن مجھے خطرہ تھا کہیں ٹیکسی والا میری اس حالت کو دیکھ کر مشکوک نہ ہو جائے۔ چنانچہ اس کے باوجود میں کافی دور تک پیدل چلتا رہا پھر جب میری سانس اعتدال پر آ گئی اور حواس کسی قدر بحال ہو گئے تو ایک بینا ہاؤس کے سامنے سے میں نے ایک ٹیکسی لی اور اپنے اس فلیٹ کی جانب چل پڑا جو کوبنا نے میرے لئے مخصوص کیا تھا۔

میری سمجھ میں نہیں آ رہا تھا کیا کروں کوئی بات سمجھ میں نہیں آ رہی تھی۔ کوبنا کے فلیٹ میں داخل ہوا تو وحشت نے چاروں طرف سے گھیر لیا۔ دل کی حالت ایسی عجیب تھی کہ بیان نہیں کر سکتا۔ یہاں ایک لمحے کو دل نہ چاہا ہر گوشے سے کوبنا کی آواز ابھر رہی تھی۔

چنانچہ میں نے یہی بہتر سمجھا کہ اپنے ہی مکان پر پہنچ جاؤں۔ ایک بار پھر میں نے ٹیکسی کر کے اپنے مکان کی جانب جا رہا تھا۔ ملازم گھر پر موجود تھے۔ گھر کے سارے معاملات حسب معمول تھے کوئی تبدیلی نہیں ہوئی تھی۔ میں نے اپنے آپ کو بالکل درست کر لیا تھا۔ پھر میں نے ملازم سے پوچھا۔

"اس دوران کوئی آیا تو نہیں۔ معاف کیجئے اتنے عرصے کے لئے کہاں چلے گئے تھے۔"

"پونا گیا تھا۔" میں نے جواب دیا اور وہ خاموش ہو گیا ظاہر ہے وہ ملازم تھا اس سے زیادہ گفت و شنید نہیں کر سکتا تھا۔ اپنے کمرے میں جا کر پھوٹ پھوٹ کر رو پڑا۔ میری آنکھوں سے آنسوؤں کے دھارے پھوٹ رہے تھے۔ کوبنا یاد آ رہی تھی جس کے ساتھ حسین لمحات گزارے تھے میں نے اس کے ساتھ۔ لیکن آہ اب وہ میرے ہی بے رحم ہاتھوں موت کا شکار ہو چکی تھی کیا کروں؟ کیا کرنا چاہئے کیسے اس بلا سے چھٹکارا حاصل کرنا چاہئے کس طرح اپنی زندگی بچاؤں اس سے۔ لعنت ہے اس کمبخت پر کس عذاب میں گرفتار ہو گیا۔ بہت کچھ یاد آ رہا تھا۔ مالا زونگا سلطان ستارہ شمائیل۔ آہ میں نے ستارہ شمائیل کی ہم شکل کو ایک بار پھر خود سے جدا کر دیا تھا۔ کافی دیر اسی طرح گزر گئی نیند کا کوئی پتہ نہیں تھا میں نے غراتے ہوئے لہجے میں اسے پکارا۔

"اپسرا..." میرے حلق سے وحشت زدہ سی آواز ابھری اور اس کی کھنکتی ہوئی سی ہنسی میرے کانوں میں ابھر آئی۔

"دیکھ رہی ہوں اتنی دیر سے تمہیں دیکھ رہی ہوں جس

## خلیفہ کی قیمت

ایک دن ہارون رشید بہلول کے ساتھ حمام میں گیا۔ خلیفہ نے بہلول سے مذاق میں پوچھا۔ "اگر میں غلام ہوتا تو اس حالت میں میری قیمت کیا لگتی......؟"

بہلول نے جواب دیا۔ "پچاس دینار۔"

خلیفہ غصے ہو کر بولا۔ "پگلے! صرف یہ تہمد جو میں نے باندھ رکھا ہے، پچاس دینار کا ہے۔"

بہلول نے جواب دیا۔ "میں نے صرف تہمد ہی کی قیمت لگائی ہے ورنہ خلیفہ کی کوئی قیمت نہیں ہے۔"

محمد ابراہیم جمالی۔ نیو کراچی



طرح دیکھ رہی ہوں بڑے عجیب ہو تم باربرداد خان دنیا کی ساری آسائشیں میں نے تمہارے قدموں میں ڈال دی ہیں اور تم میرے اس چھوٹے سے کام سے اس طرح گھبراتے ہو۔"

"چھوٹا سا کام؟ تو نے مجھے کبھی کا ذلیل کیا اپسرا۔ میں تجھ سے نفرت کرتا ہوں۔ بے پناہ نفرت۔"

"اس سے کوئی فرق نہیں پڑتا بعض اوقات کچھ دوست ایسے بھی ہوتے ہیں جو لغزشوں کے درمیان دوستی کو پروان چڑھاتے ہیں۔"

"میں ایسی دوستی پر لعنت بھیجتا ہوں۔"

"بھیجتے رہو مجھ پر کوئی اثر نہیں پڑتا۔"

"میرا پیچھا چھوڑ دے اپسرا میرا پیچھا چھوڑ دے۔ میں اب تیرے لئے کچھ نہیں کر سکتا۔ میں یہ گھناؤنا کام انجام نہیں دے سکتا تو نے وہ ایسی ہستیوں کو مجھ سے قتل کرایا جو میرے لئے بڑی محترم تھیں جن سے مجھے دلی لگاؤ ہو گیا تھا۔"

"یہ تو تمہاری بھول ہے باربرداد میں کیا قصور تم نے دل لگایا ان سے حالانکہ تم جانتے ہو کہ میں نے تمہیں اپنے کام کے لئے مخصوص کر رکھا ہے اور ابھی کیا ہے مجھے اکیس انسانوں کے خون سے نہانا ہے جو کچھ تم مجھ سے چھین چکے ہو وہ مجھے دوبارہ حاصل کرنا ہے مجھے تم باربرداد۔ تم اکیس زندہ انسان میری بھینٹ چڑھاؤ گے۔ ابھی تو ان میں سے دو ہوئے ہیں۔ انیس باقی ہیں۔"

"میں اب تیرے لئے کچھ نہیں کروں گا۔ مجھے یہ سب کچھ نہیں چاہئے۔ میں فقیری کی زندگی بھی بسر کر لوں گا کسی مزار پر جا پڑوں گا کسی مسجد میں موذن بن کر اپنی زندگی گزار دوں گا لیکن ایسا گھناؤنا کام اب نہیں کروں گا۔"

"میں تمہیں چھوڑ دوں گی جب نا۔" اپسرا نے جواب دیا۔

"تجھے چھوڑنا ہو گا مجھے۔ میں اب تیرے احکامات کی پیروی نہیں کر سکتا۔"

"دیکھو باربرداد خان مجھے غصہ مت دلاؤ۔ میں نے تمہارا انتخاب بلاوجہ نہیں کیا تم ہی وہ ہو جو سلطان کو تیار کر کے مجھ تک لائے تھے تم ہی وہ ہو جس نے مجھے دھوکا دے کر مجھ سے میرا سب کچھ چھین لیا تم نے مجھ سے میری ہزاروں سال کی زندگی چھین لی مجھے تنہا کر دیا اس کے جواب میں، میں تمہیں محبت دوں گی پیار دوں گی لیکن اس کے باوجود میں نے تمہیں وہ زندگی دی جو اچھے اچھوں کو حاصل نہیں ہے اور سب سے بڑی بات یہ ہے کہ میں نے تمہیں ایک طویل زندگی مہیا کر دی ہے اس میں فنا بھی ہو سکتا ہے لیکن اس وقت جب میں اپنی پوری عمر پا لوں

ہاں۔ باربرداد خان تم سن لو مجھے اکیس انسانوں کے خون کے غسل کی ضرورت ہے یہ خون میرے مسامات سے گزر کر میرے بدن میں اتر جائے گا اور میرا بدن جب بے پناہ قوت حاصل کرے گا تو میں ایک آتش کدہ بناؤں گی۔ اس آتش کدے میں مجھے اکیس دن تک آگ کا غسل کرنا ہو گا اور جب میں آگ کے اس غسل سے نکلوں گی تو میں پھر وہی اپسرا بن چکی ہوں گی ہاں میری قوتیں میرے پاس موجود ہیں لیکن میں اپنا بدن حاصل نہیں کر سکتی۔ میں وہ قوت حاصل نہیں کر سکتی جو مجھے حاصل تھی۔"

"اس کے حصول کے لئے مجھے اس عمل سے گزرنا ہو گا۔ یہی میرا گمان ہے کہ یہی میری قوت ہے اور تمہیں میرا آلہ کار بننا ہو گا جس طرح بھی ہو سکے گا تم میرے لئے کام کرتے رہو گے۔"

"میں نہیں کروں گا تو جہنم میں جا مجھے اب تجھ سے کوئی دلچسپی نہیں ہے۔"

"اچھی بات ہے اگر تم میرے غصے کو آواز دے رہے ہو تو اس کا نتیجہ بھی بھگت لینا۔"

"ہاں ہاں بھگت لوں گا اب کچھ بھی ہو جائے مجھے اس کی پرواہ نہیں ہے۔" میں نے کہا اور خاموش ہو گیا۔ اپسرا کی آواز بھی معدوم ہو گئی تھی۔

رات بھر میں جاگتا رہا میرے ذہن میں لاتعداد منصوبے جنم لے رہے تھے پھر میں نے یہی سوچا کہ بمبئی سے بھاگ جاؤں کہیں اور چلا جاؤں کسی ایسی جگہ جہاں اپسرا کا وجود مجھ تک نہ پہنچ سکے۔ یہ فیصلہ کرنے کے بعد میں نے تیاریاں شروع کر دیں تھوڑا سا سامان ایک بیگ میں رکھا اور کچھ رقم جو نقدی کی شکل میں میرے پاس موجود تھی لے کر چل پڑا۔

میرا رخ ریلوے اسٹیشن کی طرف تھا۔ رات کے تقریباً چار بجے تھے میں جب ریلوے اسٹیشن پہنچ گیا۔ ریلوے شیڈول دیکھا تو کوئی ٹرین اس وقت کہیں نہیں جاتی تھی۔ پہلی ٹرین سات بجے چلنے والی تھی۔

یہ وقت میں نے ویٹنگ روم میں ہی گزارنے کا فیصلہ کیا۔ دل میں طرح طرح کے وسوسے ابھر رہے تھے طرح طرح کے خیالات ذہن میں گونج رہے تھے بہر صورت کوبنا کا بھوت مجھ پر ہر لمحہ کا بارا اپنی جگہ۔ سمجھتا تھا حالات بہت زیادہ خراب ہو گئے ہیں بہتر طور جب ساڑھے چھ بجے ٹکٹ گھر کھلا تو میں نے ... سامنے نیچے والی ٹرین کے بارے میں پوچھا ... جاتی ہے۔

چنانچہ میں نے ٹکٹ خریدا اور انتظار کرنے لگا۔ تھوڑی دیر کے بعد میں ریلوے کے کمپارٹمنٹ میں داخل ہو گیا۔ کمپارٹمنٹ میں بہت سے لوگ تھے۔ ٹرین کہیں دور سے آ رہی تھی اس لیے مسافر سوئے ہوئے تھے۔ اکا دکا افراد ہی جاگ رہے تھے میں اپنے لیے جگہ ڈھونڈ کر بیٹھ گیا۔ میں نے جان بوجھ کر ریلوے کے تھرڈ کلاس کا ٹکٹ لیا تھا تاکہ کہیں کسی قسم کی کوئی الجھن نہ پیش آئے اور انسانوں کے درمیان رہ کر میں اپنے آپ کو پرسکون کر سکوں۔ یہاں ٹرین تقریباً آدھے گھنٹے رکی تھی۔ آدھے گھنٹے بعد جب ٹرین چلی تو ایک آدمی کمپارٹمنٹ میں چڑھ آیا۔ میں نے اس کی طرف توجہ نہیں دی تھی لیکن اتفاق سے اس کی سیٹ میرے برابر کی تھی چنانچہ وہ بیٹھ گیا۔

تھوڑی دیر اسی طرح خاموشی سے گزر گئی۔ میں نے محسوس کیا تھا کہ ایک نیا مسافر بھی میرے پاس آ کر بیٹھا ہے لیکن میں نے اس کی طرف توجہ نہیں دی تھی۔ پھر جب میں نے اس کی طرف دیکھا تو میرے ہوش و حواس ہی رخصت ہو گئے۔

یہ واحد تھا' ہاں یہ واحد ہی تھا جو مسکراتی نگاہوں سے مجھے دیکھ رہا تھا۔

"ہیلو بابر داد خان بڑی گہری سوچ میں گم ہو کیا سوچ رہے تھے؟"

"تم۔ تم۔؟"

"ہاں۔ میں۔ میں دہلی جا رہا ہوں' تمہارا کہاں کا ارادہ ہے؟" واحد نے کہا۔

"کہیں بھی۔ بس میرا دل اب یہاں نہیں لگ رہا۔"

"او ہو' اپنا کاروبار' اپنی جائیداد سب کچھ چھوڑ رہے ہو تم۔"

"ہاں واحد تم اگر چاہو تو اسے حاصل کر سکتے ہو میں تمہیں اس کا مالک بنا دوں گا۔"

"نہیں بابر داد خان مجھے تمہاری جائیداد کی ضرورت نہیں تھی جو کچھ مجھے درکار تھا وہ تو تم نے مجھے دیا ہی نہیں' اور جو کچھ تم کر کے آئے ہو وہ بھی بہر صورت حیرت انگیز ہے۔ لاکھ یقین کرنے کی کوشش کرتا ہوں لیکن دل نہیں مانتا' یہ سب کیا ہو گیا تمہیں؟"

"کیا مطلب؟" میں نے خوفزدہ لہجے میں پوچھا۔

"تم نے رانا جہانگیر کی ساری دولت ہتھیا لی' رانا مسعود کو سب کچھ دے دیا' ایک حسین عورت ہتھیا لی' ایک معصوم بچے کو قتل کر کے فرار ہو گئے' آخر تم نے کیا کیا ہے تمہارا۔"

"بکواس۔ کیا بکواس کر رہے ہو میں نے کسی کو قتل نہیں کیا' میں نے کوئی خون نہیں کیا۔"

"بابر داد خان تمہارے کچھ ہمدرد وہاں موجود ہیں خاص طور سے بیگم جہانگیر' اگر وہ عورت تمہارا بچاؤ نہ کرتی تو اب تک تمہارا نہ جانے کیا ہو گیا ہوتا اور اگر میں تم سے مایوس ہو گیا ہوتا تو بھی تم مصیبتوں کا شکار ہو گئے ہوتے میرے بابر داد خان۔ میں نے یہی سوچا کہ جلد بازی کرنے کے بجائے ذرا صبر کر لوں' اطمینان سے تمہارے پاس آؤں اور تم سے حالات معلوم کر لوں' لیکن تم تو یہاں سے فرار ہو رہے تھے' کیا بیٹا ہے کیا اُن کے چہرے چھین نہیں لیتے دیا۔" واحد مسکراتا رہا بولا۔

"تم فضول بکواس مت کرو' ورنہ مجھ سے برا کوئی نہ ہو گا۔" میں نے غصیلے لہجے میں کہا۔

"تم سے برا تو واقعی کوئی نہیں ہے جو شخص اس درندگی سے ایک معصوم بچے کو موت کے گھاٹ اتار دے وہ واقعی برا انسان ہو سکتا ہے۔" واحد نے کہا۔

"میں کہتا ہوں' میں نے اسے نہیں مارا۔"

"ارے ارے یہ ٹرین ہے چیخنے کی کوشش نہ کرو لوگ جاگ جائیں گے اور پھر نہیں اسی جگہ تمہارا کریا کرم ہو جائے گا سمجھے۔" واحد نے کہا اور میں سہم کر خاموش ہو گیا۔

"آرام سے بیٹھو اس وقت بھی تمہیں مجھ سے کوئی خطرہ نہیں ہے۔ میں ٹھنڈا کر کے کھانے کا عادی ہوں تم سے گفتگو کروں گا حالات معلوم کروں گا بات چیت کروں گا اور اس کے بعد ہم کوئی فیصلہ کر لیں گے ایسی کون سی مشکل بات ہے بلکہ میں تمہیں ایک مشورہ دوں بابر داد خان۔"

"کیسا مشورہ؟"

"اگلے اسٹیشن پر اتر جائیں واپس بمبئی چلتے ہیں۔ تمہارے بارے میں کسی کو بھی یہ پتہ نہیں ہے کہ دراصل تم کون تھے۔ رانا مسعود کا مسئلہ بے شک وہاں الجھا ہوا ہے بلکہ پولیس بھی کافی تگ و دو کر رہی ہے لیکن ان میں سے کسی کو یہ نہیں معلوم کہ رانا مسعود اصل میں تھا کون اور کوئی لڑکی یعنی بابر داد خان نامی آدمی تھا یہ بات صرف واحد فرد واحد کو معلوم ہے اور واحد بھلا تمہارے خلاف عمل کیوں کرے گا کوئی ایسی ترکیب کر لیں گے جس سے تمہارا راز بھی رہے اور ہمارا کام بھی بن جائے میں ایک بار پھر تمہیں سنجیدگی سے سوچنے کی دعوت دیتا ہوں۔"



میں واقعی سنجیدگی سے سوچنے لگا۔

واحد بلائے بے درماں کی طرح میرے گلے آ پڑا تھا۔ اور ایسے نازک وقت میں آ پڑا تھا جبکہ میں دوہرے قتل کا مجرم بن گیا تھا۔ درحقیقت یہ شخص اگر میرے خلاف گواہی دے دیتا تو میرے بارے میں ثبوت مہیا ہونے میں پولیس کو کوئی دقت نہ ہوتی۔

میں بہر طور رانا مسعود کا ہمشکل تھا اور بابر داد خان کے نام سے یہاں کے حلقوں میں جانا پہچانا جاتا تھا۔ اگر میری شناخت کرائی جاتی تو کوٹھی کے تمام افراد یہ کہہ دیتے کہ وہ میں ہی تھا جس نے اس بچے کو اپنے ساتھ کہیں لے جا کر قتل کر دیا لیکن یہ بات کہاں تک محدود رہ سکتی تھی۔ رانا محل میں تو بہت سے بھی لوگ جانتے تھے۔ سارے کے سارے میرے واقف کار تھے اس طرح اب مجھے کیا کرنا چاہیے چنانچہ میں نے صبر و سکون سے سوچنا ضروری سمجھا اور پھر میں واحد سے بولا۔

"تم دہلی کیوں جا رہے تھے؟"

"بس کچھ کام تھا تھوڑے دن میں واپس آ جاؤں گا یہاں بمبئی۔"

"تو پھر یوں کرتے ہیں کہ میں تمہارے ساتھ دہلی ہی چلتا ہوں' وہاں تم اپنا کام کرنا میں سکون کے کچھ لمحات گزاروں گا وہیں بیٹھ کر ہم آئندہ کے لیے معاملات طے کر لیں گے کہ ہمیں کیا کرنا چاہیے اور پھر اگر ضرورت پیش آئی تو واپس بمبئی آ جاؤں گا۔" میں نے کہا۔

"دہلی میں گم ہونے کی کوشش تو نہیں کرو گے؟ بابر داد خان۔"

"تم جس طرح چاہو اطمینان کر لینا۔"

"میرے ہاتھ بہت لمبے ہیں واحد کو تم نے غلط سمجھا تھا وہ اتنا احمق نہیں ہے۔" واحد نے جواب دیا۔

"ٹھیک ہے ٹھیک ہے اب فضول باتوں سے گریز کرو میرا ذہن پریشان ہے۔"

"مگر اتنا عرصہ بمبئی میں رہنے کے بعد تم دہلی کیوں جا رہے تھے؟"

"بس دلی اضطراب چھپائے نہ چھپ رہا تھا لیکن تم نے اس بچے کے قتل کی کیا بات کر دی؟"

"دیکھو بھئی اب مجھ سے بننے کی کوشش مت کرو حیران تو میں بھی اتنا ہی ہوں کہ یہ بات سمجھ میں نہیں آئی ہو آخر اس معصوم کو قتل کر کے تمہیں کیا مل گیا لیکن اتنا میں جانتا ہوں کہ یہ قتل تم نے ہی کیا ہے۔"

"اگر تم نے یہ بکواس جاری رکھی واحد تو میں تمہیں زندہ نہیں چھوڑوں گا اس بات کو ذہن میں رکھو۔ میں نے کسی کو قتل نہیں کیا میں تو وہاں سے صرف خوفزدہ ہو کر بھاگ آیا۔ اس خوف سے کہ کہیں حالات میرے خلاف نہ ہو جائیں۔ وہ لوگ مجھے پہچان نہ جائیں۔ میں بھلا تمہیں تمہاری مطلوبہ زمین کیسے دے سکتا تھا میری اپنی حیثیت ہی کیا تھی اس خاندان کو دھوکا دیتے ہوئے مجھے دکھ ہو رہا تھا۔"

"ہرگز نہیں' ساری معلومات میں حاصل کر چکا ہوں پولیس بھی تمہاری لاشوں پر سوچ رہی تھی بلکہ ایک بات یہ ہے کہ پولیس کو تمہاری تلاش بھی ہے۔ وہ رانا مسعود کو تلاش کر رہی ہے۔ ہاں اگر اسے یہ شبہ ہو جاتا کہ بابر داد خان نامی ایک شخص ایک جگہ چھپا بیٹھا ہے تو پھر یقیناً وہ تم تک پہنچ جاتی بچے کو تم اپنے ساتھ لے گئے تھے اور پھر بہت دور کسی مقام پر اس کی لاش پائی گئی تمہارے علاوہ وہ کسی اور کے ساتھ باہر نہیں جا سکتا تھا۔ چنانچہ سارے حالات تمہارے ہی خلاف ہیں البتہ پولیس سوچ رہی ہے کہ رانا مسعود رانا جبار کی طرح بچے کو راستے سے ہٹانے کا خواہش مند تھا تاکہ دولت پر اس کا قبضہ ہو سکے۔ وہ لوگ غور کر رہے ہیں کہ رانا مسعود کسی ذریعے سے اس دولت کے حصول کی کوشش کرے تو وہ رانا مسعود کو پکڑ لیں۔ اس سلسلے میں انہوں نے جگہ جگہ فون بھی کیے ہیں یہ ساری معلومات میں کرتا رہا ہوں۔"

"کمال ہے اس بچے کو کس نے قتل کر دیا۔ وہ میرے ساتھ گیا ضرور تھا۔ لیکن پھر میں نے واپس کوٹھی پہنچا دیا تھا۔ اور اس کے بعد اس رات میں خاموشی سے نکل آیا۔"

"ہرگز نہیں تم بچے کو لے کر گئے تھے اور پھر واپس کوٹھی نہیں پہنچے۔" واحد نے کہا اور میں خاموش ہو گیا۔

میں نے اپنی سیٹ کی پشت سے ٹیک لگا کر آنکھیں بند کر لی تھیں۔ دل و دماغ کا وہ عالم تھا کہ بیان سے باہر ہے واقعی واحد سب کچھ کہہ چکا تھا اور سب کچھ جانتا تھا' اب اس کے علاوہ اور کوئی چارہ کار نہیں تھا کہ میں واحد کو بھی قتل کر دوں۔ ہاں جب دو قتل کر چکا ہوں تو اس تیسرے قتل سے مجھے کیا خوف ہو سکتا ہے۔ میں قاتل بن گیا تھا۔

زندگی میں ایسی الجھنیں پیدا ہو گئی تھیں کہ بعض اوقات تو زندہ رہنے کو جی نہیں چاہتا تھا۔ کیا کروں گا اتنی عمر میں زندگی گزار چکا ہوں لوگ تو اس عمر میں بوڑھے ہو جاتے ہیں' ریٹائر ہو جاتے ہیں۔ مجھ پر پھر سے جوانی آئی تھی اور اس جوانی سے

تو مجھے بھی کچھ دولت ویسے ہی مل گئی تھی اگر نہ ہوتے تو میں کسی قیمت پر بے چاری رتنا کو اس طرح حاصل کر کے تباہ و برباد نہ کرتا۔ میں شیطانی چکر میں پھنس گیا تھا۔

یہ شیطانی چکر تو اسی وقت شروع ہو گیا تھا جب سلطان نے اپنے باپ کا صندوق کھلوایا تھا۔ آہ میں تنہا رہ گیا وہ سب تو موت کے گھاٹ اتر گئے اسپکٹر ابو سلطان کے بارے میں سچ کہہ رہی تھی یا جھوٹ میرے سامنے ہی سب کچھ ہوا تھا لیکن میں۔ میں زندہ بچ گیا تھا۔ اور ایک شیطانی چکر میں پھنس گیا تھا۔ اس شیطانی چکر نے مجھے کہاں کہاں پریشان کیا یہاں میرے خاندان کے کچھ افراد تو موجود ہوں گے ممکن ہے میرے بھائی بھی زندہ ہوں۔ اگر میں کوشش کر کے ان تک ہی جا پہنچتا تو ممکن تھا کہ حالات بدل جاتے۔ اور میری بقیہ زندگی سکون سے گزر جاتی۔ لیکن پہنچتا کیسے مجھے تو یہاں لانے والی بھی کوئی اور تھی۔ کچھ بھی ہو جائے اسپکٹر کے بیٹے میں اب منتشر نہیں کروں گا۔"

"اس بچے کی موت ہی کیا کم تھی میرے لئے کہ اب کوئی بھی میرے ہاتھوں ماری گئی اور اب نہ جانے کیا کیا ہوگا۔ شیطان احد میں تجھے زندہ نہیں چھوڑوں گا۔ تو میرا واحد راز دار ہے، اگر تجھ سے نجات مل گئی تو ممکن ہے میری باقی زندگی سکون سے گزر جائے۔" میں یہی سوچتا رہا۔ اور واحد بار بار مسکرا کر مجھے دیکھ لیتا تھا۔ وہ میری ذہنی واردات سے بے خبر نہیں تھا۔ سوچ میں غرق تھا کہ میں کس کشمکش کا شکار ہوں بالآخر اس نے میرے شانے پر ہاتھ دھر کے کہا۔

"ڈیئر بابر داد خان بلاوجہ پریشان ہو رہے ہو۔ بھائی اگر تمہارے دل میں رانا جہانگیر کی دولت حاصل کرنے کا خیال تھا تو تم وہاں سے بھاگ کیوں آئے۔ تمہیں تو بڑی آسانیاں حاصل تھیں۔ آدھے سے رانا جہانگیر کی بیوی کے ساتھ شادی کر لیتے کوئی ایسی ناجائز بات بھی نہ ہوتی اس کے بچے کی پرورش کرتے تو ساری جائیداد و دولت تمہارے ہاتھ لگ جاتی۔ اس کے بعد میرا حصہ مجھے دے دیتے اور خود عیش سے زندگی گزارتے۔ ساری زندگی کسی کو پتہ نہ چل پاتا کہ تم رانا مسعود نہیں ہو لیکن پتہ نہیں تمہارے ذہن میں کیا سمائی کہ تم نے اس بچے کو قتل کر دیا۔ اگر تمہارے راستے ہی سے ہٹانا تھا تو پھر وہاں سے بھاگ کیوں آئے۔ ادھر میں سمجھتا ہوں شاید تمہارے ذہن میں خوف نے گھر کر لیا ہوگا۔ بزدلی تو انسان کو پتہ نہیں کہاں کہاں پر مار [illegible] دیتی ہے۔ لیکن میرے دوست واحد کا دماغ بہت کچھ سوچتا ہے۔ میں اب بھی حالات سنبھالنے کی حیثیت رکھتا ہوں۔"

"کیا مطلب؟"

"پولیس کو تمہاری تلاش ہے نا اور وہ یہی سمجھ رہی ہے کہ رانا مسعود نے اس بچے کو قتل کیا تھا۔"

"جب تم تیار ہو تو ایسا ہی ہوگا۔"

"لیکن بڑی آسانیاں ہو سکتی ہیں۔ رانا جبار راستے سے ہٹ گئے ہیں۔ میں تمہیں ایک ترکیب بتا سکتا ہوں۔ واپس چلو۔ بس تمہیں اپنے جسم پر ذرا سے زخم لگانے پڑیں گے پھر اسی حالت میں پولیس اسٹیشن پہنچو جیسے تم بہت ہی اذیتوں کا شکار رہے ہو اور پھر پولیس کو ایک کہانی سنا دو۔ ان سے کہو کہ کچھ لوگوں نے تمہیں اغوا کر لیا تھا اور کہیں لے گئے تھے۔ وہ تم سے رانا جبار کا انتقام لینا چاہتے تھے یقیناً وہ رانا جبار کے آدمی تھے پھر انہوں نے تمہارے سامنے ہی بچے کو قتل کر دیا اور تمہیں قید کر دیا۔ کسی بھی جگہ کا انتخاب کر لیں گے۔ بلکہ وہ جگہ میں تمہیں منتخب کر کے دے دوں گا اور وہاں ایسے نشانات بھی بنا دوں گا جن کے بارے میں پولیس اگر تحقیقات کرے تو اسے صاف پتہ چل جائے کہ تم نے جو کچھ کہا ہے سچ کہا ہے۔ اس طرح تمہیں تمہاری حیثیت واپس مل سکتی ہے۔ ظاہر ہے پولیس تمہارے اوپر سے شبہ ہٹا لے گی۔ اور اس کے بعد تم آرام سے زندگی گزار سکتے ہو۔ ایک خوبصورت و حسین عورت تمہاری تحویل میں ہوگی اور کروڑوں کی جائیداد پھر تو کوئی مسئلہ تمہارے سامنے نہیں رہے گا۔ جو کچھ تم کرنا چاہتے تھے وہ بھی ہو جائے گا اور تم بھی مصیبتوں سے بچ جاؤ گے۔"

کمبخت واحد کی ترکیب بڑی ہی خوفناک تھی۔ اس میں کوئی شک نہیں تھا کہ اس پر عمل کر کے میں دوبارہ رانا مسعود کی حیثیت حاصل کر سکتا تھا۔ بلاشبہ چند پریشانیوں سے گزرنا پڑتا لیکن کوئی شبہ بھی نہیں کر سکتا تھا کہ میں رانا مسعود نہیں ہوں۔ اس سلسلے میں واحد راز دار واحد تھا۔ اسے اگر اس کی مطلوبہ دولت دے دی جائے تو پھر کوئی مسئلہ نہیں رہتا۔ وہ اپنی زبان بند رکھے گا۔ اور اگر اس کے بعد بھی اس کی طرف سے کوئی خطرہ ہوا تو اسے موت کے گھاٹ اتارا جا سکتا ہے۔ میں یہ سب کچھ حاصل کر سکتا تھا۔ لیکن۔

اب واپس رانا محل جانے کو جی نہیں چاہتا تھا۔ واحد کو اپنے راستے سے ہٹانے کے بعد زندگی گزارنے کا کوئی نیا ڈھنگ سوچوں گا۔ کسی ایسی جگہ چلا جاؤں گا جہاں خاموشی سے زندگی کا بقیہ وقت گزار دوں۔ یہ اپسرا کمبخت کہاں کہاں میرا پیچھا



کرے گی ذلیل جادوگرنی کہیں کی۔" میں نے دل ہی دل میں اسے کوستے ہوئے کہا۔ واحد میری آنکھوں میں دیکھ رہا تھا پھر اس نے کہا۔

"سوچ لو۔ سوچ لو ابھی تو بہت وقت ہے دہلی میں ابھی ہم دو چار دن گزاریں گے تمہیں وہاں بھی سوچنے کا موقع دیا جائے گا اس سے بہتر تجویز کوئی اور نہیں ہو سکتی تم آسانی سے اپنی جان بچا سکتے ہو۔" میں نے کوئی جواب نہیں دیا۔ دفعتاً کوئی تنا میرے ذہن میں آ گئی تھی۔

اگر کبھی کسی وقت میرے بارے میں کسی کو شبہ ہو گیا تو کیا مجھے رتنا کے قتل کے الزام میں گرفتار نہیں کیا جا سکتا اور مصیبتیں ہی مصیبتیں جنہیں زندگی میں بہر طور اب گزارنا ہے۔ منتظر ہی تھا پھر میں نے گردن ہلاتے ہوئے کہا۔

"واحد مجھے واقعی سوچنے کی ضرورت ہے میں سوچنا چاہتا ہوں۔ میرا ذہن منتشر ہے ویسے تمہاری تجویز مجھے پسند آئی ہے ممکن ہے میں اس سلسلے میں تم سے تعاون کرنے پر تیار ہو جاؤں۔"

"تیار ہو جانا چاہئے تمہیں اسی میں تمہاری بقا ہے۔" واحد نے کہا۔ اور خاموش ہو گیا۔ اس کے بعد ہم نے راستے بھر کوئی گفتگو نہیں کی تھی۔ ٹرین دہلی پہنچ گئی ہم لوگ اسٹیشن پر اتر گئے واحد نے ایک ہوٹل کا رخ کیا تھا۔ میں بھی اس کے ساتھ ساتھ تھا واحد مجھے نگاہوں سے اوجھل نہیں ہونے دینا چاہتا تھا ویسے چالاک آدمی تھا اور مجھ پر پوری پوری نگاہ رکھے ہوئے تھا۔ مجھے یقین تھا کہ اس سے نمٹنا آسان کام نہیں ہوگا۔ ہوٹل میں بھی ہم نے دو کمرے حاصل کئے تھے۔ کمرے برابر برابر کے تھے۔ میں اپنے کمرے میں منتقل ہوا تو واحد نے مجھ سے کہا۔

"دیکھو بابر داد خان میں تم سے کہہ چکا ہوں کہ میرے ہاتھ بہت لمبے ہیں۔ میں یہاں دہلی میں بھی بہت کچھ کر سکتا ہوں یہاں سے غائب ہونے کی کوشش مت کرنا۔ مجھے دھوکا دینا تمہارے حق میں بہر طور سود مند ثابت نہیں ہوگا۔ پورا ہندوستان میری دسترس میں ہے جہاں جاؤ گے میں تمہیں تلاش کر لوں گا۔"

"تم بار بار مجھے دھمکیاں دینے کی کوشش نہ کرو واحد میں اتنا بزدل بھی نہیں ہوں کہ تمہاری دھمکیوں سے خوفزدہ ہو جاؤں۔ ہاں باقی رہی تمہاری تجویز تو وہ میرے لئے دلچسپی کا باعث ہے بس ذرا اس کے اہم پہلوؤں پر سوچنے دو اس کے بعد میں تمہیں اپنے فیصلے سے آگاہ کر دوں گا۔"

"بہت مناسب بات ہے آرام کرو۔" واحد نے کہا اور اپنے کمرے میں چلا گیا میں اپنے کمرے میں آ گیا خاصا کشادہ کمرہ تھا۔ دہلی کے اچھے ہوٹلوں میں اس ہوٹل کا شمار ہوتا تھا۔ کمرے میں پہنچ کر میں نے سب سے پہلے غسل کیا۔ اور پھر ایک آرام کرسی پر دراز ہو کر کھڑکی کے باہر کے ماحول کو دیکھنے لگا تاحد نگاہ مکانات بکھرے ہوئے تھے۔

لیکن میرے دل میں ایک عجیب سی ویرانی تھی مجھے نہیں معلوم تھا کہ کیا کرنا چاہئے کس طرح زندگی کے نئے راستے منتخب کروں اب جتنی زندگی مل گئی ہے اسے تو گزارنا ہی ہے جو صورتحال ہے اسی میں گزارنا ہے دیکھوں حالات مجھے کہاں لے جاتے ہیں تقدیر کیا چاہتی ہے مجھ سے۔ بہت دیر تک اسی طرح بیٹھا سوچتا رہا۔ تھوڑی دیر بعد ویٹر نے دروازے پر دستک دی۔

"کوئی چیز چاہئے صاحب۔" اس نے اندر آ کر پوچھا۔

"اگر کافی مل جائے تو بھیج دو۔"

"بہت اچھا۔" ویٹر باہر چلا گیا تھوڑی دیر کے بعد میں کافی کی چسکیاں لے رہا تھا اس دوران میرا ذہن مختلف فیصلے کر رہا تھا۔ واحد کو راستے سے ہٹانے کی کیا ترکیب ہو سکتی ہے آہستہ آہستہ میں نے خود کو پرسکون کیا اور اس سلسلے میں ایک تجویز میرے ذہن میں آ گئی تھی چنانچہ میں اس پر عمل کرنے کے لئے تیار ہو گیا شام ہو چکی تھی تقریباً ساڑھے چھ بجے میں اپنے کمرے سے نکلا اور واحد کے دروازے پر پہنچ گیا۔ واحد اپنے کمرے میں موجود تھا مجھے دیکھ کر مسکرانے لگا۔

"میں نے سوچا کہ شاید تم سو گئے ہو گے ایک آدھ بار تمہارے کمرے کے دروازے کو میں نے دیکھا جب نہیں کھلا تو پھر میں نے سوچا کہ تمہیں آرام کرنے دیا جائے تھک گئے ہو گے اور خاص طور سے ذہنی الجھن کا شکار ہو گے۔ اس کے علاوہ یہ بھی تھا کہ تم فیصلے کر رہے ہو اور تمہیں فیصلہ کرنے کا پورا پورا موقع بھی دینا چاہئے تھا۔"

"شام کی چائے پی لی تم نے؟"

"ہاں پی چکا ہوں اور تم نے؟"

"میں نے بھی کافی وغیرہ پی لی تھی اب کسی چیز کی حاجت نہیں محسوس ہو رہی۔"

"تو پھر اب کیا پروگرام ہے؟"

"یار واحد ذہن بڑا تھکا ہوا ہے یہاں کوئی تفریح نہیں ہو سکتی؟"

"کیوں نہیں ہو سکتی جس طرح کی چاہو۔" واحد نے مسکرا کر کہا۔

"تو پھر ایسا کرتے ہیں گانا سننے چلتے ہیں۔"

"واہ۔ دل کی بات کہہ دی یار واحد بھی اس کا شوقین ہے۔"

اور پھر یہاں دہلی میں تو بڑی گنجائش ہے۔ یہاں بمبئی کی طرح کچرا نہیں بھرا بلکہ بعض جگہیں تو آج بھی مغلیہ دور کی یاد دلاتی ہیں۔

"تو بس کسی ایسی ہی جگہ کا انتخاب کرو۔" میں نے کہا۔ اور واحد مسکرانے لگا۔

"یہ تم واحد پر چھوڑ دو۔" اس نے کہا اور میں نے بھی مسکرا کر گردن ہلا دی۔

شام کو تقریباً سات بجے ہم لوگ تیار ہو کر چل پڑے۔ میں نے بھی ایک عمدہ لباس پہنا ہوا تھا۔ واحد بھی ایک اچھے لباس میں ملبوس تھا۔ جس جگہ ہم جا رہے تھے وہاں کے لئے کچھ تیاریاں کر کے چلے تھے۔ پیسے وغیرہ میرے پاس بھی اچھے خاصے موجود تھے اور شاید واحد بھی قلاش نہیں تھا۔

ہم اس بازار میں پہنچ گئے۔ چاروں طرف سے طبلے کی تھاپ گھنگھروؤں کی جھنکار اور ہارمونیم کی آوازیں ابھر رہی تھیں۔ ایک عجیب ماحول ایک عجیب سماں تھا جو اس سے قبل میں نے کبھی نہیں دیکھا تھا۔ صرف قصے کہانیوں میں اس بازار کی داستانیں پڑھی تھیں۔ واحد کو یہاں لانے میں میرے ذہن کے ان ارادوں کا دخل تھا جو میں نے ترتیب دے رکھے تھے۔ میں ایک ایسا ماحول پیدا کرنا چاہتا تھا جو میرے لئے کارآمد ہو۔ واحد ایک پان کی دکان پر رک گیا اور اس سے اس بازار کے بارے میں معلومات حاصل کرنے لگا۔ غالباً اُسے خود بھی یہاں کے بارے میں تفصیلات معلوم نہیں تھیں۔ پنواڑی نے ہمیں دو پان بنا کر دیئے اور واحد نے پانوں کی خریداری کے ساتھ ساتھ ہی پنواڑی سے اپنے کام کی بات بھی معلوم کر لی۔ چنانچہ وہ گردن ہلاتا ہوا میرا ہاتھ پکڑ کر دوستانہ انداز میں ایک طرف بڑھا اور پھر ہم ایک بالاخانے کی سیڑھیاں طے کرنے لگے۔ بالاخانے کے دروازے سے اندر داخل ہو کر میں نے زندگی میں پہلی بار اس ماحول کو دیکھا۔

ایک بڑا سا کمرہ تھا جس کے فرش پر قالین اور گاؤ تکیے ہوئے تھے۔ محفل شباب پر تھی۔ تماشبین دیواروں سے ٹیک لگائے گاؤ تکیوں کے سہارے بیٹھے ہوئے تھے۔ کچھ سے بات اور ہنسی ہو رہی تھی۔ ایک خوبصورت لڑکی تماشبینوں کے درمیان گا رہی تھی۔ اس کی عمر بہت کم معلوم ہوتی تھی۔ میں دروازے ہی میں ٹھٹھک گیا۔ دروازے کے قریب ہی کھڑی ہوئی عورت نے ہمیں راستہ دیا اور ایک سمت بٹھا دیا۔ جب ہم گاؤ تکیے کا سہارا لے کر بیٹھے تو گانے والی لڑکی نے ہمیں دیکھا۔ ایک نظر ہم دونوں کو دیکھا اور پھر اس کے بعد وہ ... شخص کی جانب متوجہ ہو گئی جو وہاں سب لوگوں سے نمایاں تھا۔ اُس نے ہماری آمد پر بُرا سا منہ بنایا اور کسمسا کر اپنے ساتھیوں سے ناگواری کا اظہار کیا۔

دروازے پر کھڑی عورت نے جلدی سے اُس کی طرف رُخ کیا تھا اس شخص کے اشارے پر جلدی سے وہ اس کے پاس جا بیٹھی اور اس کی بات سننے لگی۔ پھر اس نے احترام سے گردن ہلائی اور اپنی جگہ سے ہٹ گئی۔ میں سرسری نگاہوں سے محفل کا رنگ دیکھ رہا تھا۔ سامنے ہی ایک درمیانی عمر کی عورت پان کے کھیرے گلوریاں بنانے میں مصروف تھی۔

گانے والی گا رہی تھی۔ پستہ قامت جیب سے نوٹ نکال نکال کر گانے والی کو دے رہا تھا اور وہ اس کے سامنے ہی بیٹھی غزل کے بول پر بول سنائے جا رہی تھی۔ واحد کی کھوپڑی گھوم گئی اس نے اپنی جیب سے نوٹوں کی گڈی نکال کر اپنے سامنے رکھ لی اور پھر ایک نوٹ میرے شانے پر رکھ کر گانے والی کو دکھایا۔

پستہ قامت نے بُرا سا منہ بنا کر نوٹوں کی دو تین گڈیاں اور نکال لی تھیں۔

"یہ کیا ہو رہا ہے۔؟" میں نے واحد سے پوچھا۔

"تماشہ ہے بیٹا دیکھتا جا۔"

"اوہ۔ واحد گانا سنو میاں کچھ دیر گوارا کر لو اس کے بعد نکل چلو میں کسی قسم کے جھگڑے میں دلچسپی نہیں لوں گا۔" میں نے کہا۔

"کمال ہے یار۔ کہاں تم ایک انوکھی شخصیت کے مالک نظر آتے ہو جو کسی چھوٹے بچے کو بھی قتل کرنے سے دریغ نہیں کرتے بلکہ یہاں اب اس قسم کی باتیں کر رہے ہو۔"

"اور یہ جگہ تمہاری اس بکواس کے لئے موزوں ہے۔" میں نے دانت پیس کر کہا۔

"ارے نہیں نہیں ہماری باتیں کون سن رہا ہے۔" واحد نے جواب دیا اور پھر گانے والی کی طرف متوجہ ہو گیا۔

"غضب کی لڑکی ہے۔" اس نے مسکراتے ہوئے کہا۔ مجھے اس جگہ سے اُلجھن ہونے لگی تھی۔ میں محسوس کر رہا تھا کہ پستہ قامت اور اس کے ساتھی تمسخرانہ نگاہوں سے ہماری طرف دیکھ رہے ہیں۔ غصہ تو مجھے بھی آ رہا تھا ... لیکن یوں لگتا تھا جیسے وہ ... پستہ قامت کے چمچے ہوں اور صرف اس کے خرچ پر یہاں بیٹھے ہوں یا ممکن ہے اس کے نیچے ہی آدمی ہوں۔

تھوڑی دیر تک ہم اپنی گڈیاں لئے بیٹھے رہے۔ پان بنانے والی ادھیڑ عمر عورت کی بے چین نگاہیں ہماری طرف اٹھ رہی تھیں۔



اس نے ایک طرف مڑ کے دیکھا اور کسی کو کچھ اشارہ کیا چند ہی لمحات کے بعد ایک ادھیڑ عمر ناز سے اٹھلاتی ہوئی اندر سے برآمد ہوئی اور ہمارے نزدیک آ کر بیٹھ گئی۔ اس نے مشرقی انداز میں ہمیں سلام کیا تھا۔

"حضور اس کوٹھے پر پہلی بار تشریف لائے ہیں شاید۔" وہ آہستہ سے بولی۔

"ہاں۔ لیکن یہاں کے آداب دیکھ کر طبیعت مکدر ہو گئی۔" واحد نے جواب دیا۔

"حضور تھوڑا سا توقف کریں بس ہم لوگوں کو ہر طرح کے آدمیوں سے نمٹنا ہوتا ہے۔ یہ ایک مقامی غنڈہ ہے اس سے بگڑنا اچھی بات نہ ہو گی۔ ورنہ ہم ابھی ناز بین سے کہتے کہ وہ وہاں سے اٹھ کر آپ کے سامنے آ بیٹھے۔"

"ٹھیک ہے ٹھیک ہے ہمیں نہیں معلوم تھا کہ یہ کوٹھا غنڈوں کا اکھاڑہ ہے۔ ہم جا رہے ہیں۔"

"بیٹھئے نا حضور اس کے علاوہ اور خدمت کر سکتی ہوں۔"

"ہمیں بس گانا سننے آئے تھے۔ گانا سن کر چلے جاتے لیکن یہ جگہ پسند نہیں آئی۔"

"مجبوری ہے سرکار۔ پھر کبھی تشریف لائیے گا۔" لڑکی نے مہذب لہجہ میں کہا۔ میں تعجب سے اسے دیکھتا رہ گیا تھا۔ ایک دو بار اس کی نگاہیں مجھ سے بھی ملیں۔ میں نے ان میں ایک عجیب سی چمک محسوس کی۔ دیکھنے میں خاصی اچھی تھی لیکن وہ جو گانا گا رہی تھی اس سے خاصی حسین تھی۔ وہ ایسی پُرکشش اور موہ لینے والی شخصیت کہ دل اس کی جانب کھنچتا چلا جائے۔

لیکن اس بازار میں ایسی ہی ماحول میں ہوا کرتی ہیں مجھے ان کے بارے میں تجربہ تو نہیں تھا لیکن سُن بہت کچھ رکھا تھا اس لئے میں نے زیادہ توجہ نہیں دی۔ تھوڑی دیر کے بعد ہم وہاں سے اٹھ گئے۔ نوٹوں کی گڈیاں ہم نے واپس جیب میں رکھ لی تھیں۔ پان بنانے والی عورت کے چہرے پر ناگواری کے تاثرات تھے۔ اُس نے دانت پیستے ہوئے پستہ قامت کی طرف دیکھا لیکن منہ سے کچھ نہ بول سکی۔ اور ہم وہاں سے اتر آئے۔

"یہ جگہ ہوتی ہی جھگڑوں کا گھر ہے۔ بس ایسے ہی طبیعت گھبرائی تھی تو میں نے سوچا یہاں چلا آؤں۔"

"چلو کوئی بات نہیں۔ ہمارے ... ایسے کیسے ... بیٹھے ہوں گے۔ آؤ کسی دوسری جگہ دیکھتے ہیں۔" پھر ایک اور بالاخانہ پر پہنچ گئے۔

یہاں بھی رقص و موسیقی جاری تھی اور ... بات یہ تھی کہ یہاں کوئی ایسی شخصیت نظر نہیں آئی جو تکدر کا باعث ہوتی اِن جو رقاصائیں یہاں رقص کر رہی تھیں وہ اس قدر حسین نہ تھیں اور نہ ہی یہاں اتنی نفاست و تہذیب تھی جو پہلے والے کوٹھے پر دیکھی تھی۔ واحد میرے کان کی طرف جھک کر بولا۔

"دراصل وہ مانا ہوا کوٹھا ہے وہاں جو طوائفیں ہیں اُن کا تعلق لکھنؤ سے ہے اور لکھنؤ کی طوائفوں کی تہذیب کے بارے میں یقیناً تم نے کچھ نہ کچھ ضرور سنا ہوگا۔"

"بھائی بمبئی میں رہنے والا لکھنؤ کی تہذیب کے بارے میں زیادہ واقفیت نہیں رکھتا۔" میں نے کہا۔

"خیر ایسی بات بھی نہیں ہے ویسے بابر داد خان میں نے یہ بات تم سے کبھی نہیں پوچھی تمہارا تعلق غالباً بمبئی سے ہے۔"

"گانا سنو یار۔ کیوں فضول باتوں میں اُلجھے ہوئے ہو۔" میں نے ہاتھ اٹھا کر کہا اور واحد خاموش ہو گیا۔ خاصی رات گئے تک ہم اس کوٹھے پر گانا سنتے رہے پھر اس کے بعد جب وقت ہی ختم ہوا تو ہم اپنی جگہ سے اٹھ گئے۔

واحد بہت مسرور تھا۔ میری طرف سے خاصا وہ مطمئن ہو چکا تھا اس دوران وہ یقیناً میری کیفیات پڑھنے کی کوشش کرتا رہا ہوگا اور میں نے اس سلسلے میں خاصی ذہانت سے کام لیا تھا کہ اپنی فطرت سے ایسے آثار نہیں ہونے دیا تھا۔ ہم کوٹھے سے اتر کر پیدل چل پڑے۔

دوسرے کوٹھے بھی خالی ہو چکے تھے۔ پولیس والوں کی سیٹیاں سنائی دے رہی تھیں ہم وہاں سے آگے بڑھ گئے۔

"اب کیا خیال ہے چلیں۔" میں نے پوچھا۔

"یار بابر داد خان ایک بات بتاؤ صرف اسی علاقے کی دلچسپی رکھتے ہو یا کوئی اور بھی۔"

"کچھ اور سے تمہاری کیا مراد ہے۔؟"

"میرا مطلب ہے کچھ پینے پلانے کی بات۔ یہاں کا ماحول تو اتنا سازگار نہیں تھا کہ ہم یہاں بیٹھ کر پیتے۔ اس کے علاوہ بھی یہاں تو بہت کچھ ہوتا ہے۔"

"نہیں۔ اس سے مجھے دلچسپی نہیں ہے ویسے اگر تم پینا چاہو تو مجھے کوئی اعتراض نہ ہوگا۔"

"اور تم۔؟"

"میں نہیں پیتا۔" میں نے جواب دیا۔

"پھر کیا مزہ آئے گا۔ ایک آدمی بیکار بیٹھا رہے گا اور ..."

"نہیں۔ واحد میں تمہیں اس سے نہیں روکوں گا۔ ویسے اگر تم ہوٹل میں طلب کرو تو وہاں بھی مل سکتی ہے۔"

"وہ تو ٹھیک ہے لیکن اب چلو بار چلتے ہیں۔" واحد نے کہا۔ میں دل ہی دل میں مسرور ہوئے بغیر نہ رہ سکا۔ اس کا دل چاہتا تھا میرے ساتھ زیادہ سے زیادہ وقت بتائے۔ چنانچہ ہم نے ٹیکسی لی اور تھوڑی دیر بعد ہم ایک بار میں داخل ہو گئے۔

بار میں کافی بھیڑ تھی لیکن ہمیں ایک خالی میز مل گئی اور واحد نے اپنے لئے شراب اور میرے لئے ایک مشروب طلب کر لیا۔

شراب کے چار پانچ پیگ پینے کے بعد واحد بہکنے لگا۔ اس کی آنکھوں میں مستی جھلک رہی تھی۔ میں نے اس کا ہاتھ روکتے ہوئے کہا۔

"بس کرو واحد ورنہ آؤٹ ہو جاؤ گے۔"

"ہاں یار میں بھی یہی محسوس کر رہا ہوں۔ تمہارا سہارا ہے اس لئے بے فکر ہوں۔"

"ٹھیک ہے، لیکن اب اس سے زیادہ مناسب نہ ہو گی۔ ہمیں ہوٹل ہی چلنا چاہئے۔"

"چلو تمہارا کہنا مان لیتا ہوں۔" واحد نے بل ادا کیا اور ہم باہر نکل آئے۔ باہر ٹھنڈی ہوا لگی تو واحد کا نشہ کچھ اور بڑھ گیا۔

"بابر داد خان۔ تم عظیم انسان ہو لیکن میرے ذہن میں یہ بات نہیں آئی کہ تم نے اس معصوم بچے کو کیوں قتل کر دیا؟"

"تمہاری سمجھ میں بہت سی باتیں نہیں آئیں گی اس وقت سوچنے سمجھنے سے گریز کرو۔" میں نے کہا۔

"کوئی سواری پکڑو یار۔ اب شدت سے تھکن محسوس ہو رہی ہے۔" واحد نے کہا اور میں نے گردن ہلا دی۔

"چلتے رہو سواری بھی مل ہی جائے گی۔" میں اسے پیدل لئے چلتا رہا۔ میرے ذہن میں خون کی لہریں تیز سے تیز ہو رہی تھیں۔ اس وقت کوئی ہتھیار میرے پاس نہیں تھا جو واحد کے لئے کارآمد ثابت ہوتا۔

لیکن نشے میں ہونے کے بعد میرا کام کچھ اور آسان ہو گیا تھا۔ اب میں اپنے مضبوط ہاتھوں کے آہنی شکنجے ہی سے واحد کو فنا کر سکتا تھا۔ اپنے اندر شدت پیدا کرتا رہا۔ ہم بہت سی سڑکوں سے گزرتے ہوئے ایک ایسی جگہ نکل آئے جو کافی سنسان تھی۔ نزدیک ہی ایک پارک نظر آ رہا تھا۔ میں نے واحد کو پارک کی طرف متوجہ کرتے ہوئے کہا۔

"وہاں کا ماحول کافی خوشگوار ہے واحد، کیا خیال ہے کچھ دیر چل کر بیٹھیں۔"

"اس وقت تو مناسب نہیں ہے تم سواری کیوں نہیں پکڑ رہے۔ میں بڑی تھکن محسوس کر رہا ہوں۔ یوں لگ رہا ہے جیسے تھوڑی دیر کے بعد میں چل بھی نہیں سکوں گا۔"

"تھوڑی دیر آرام کر لو۔ اس کے بعد ہم کوئی سواری کر کے ہوٹل چلیں گے۔" میں نے کہا۔ اور واحد نے گردن ہلا دی۔ میں اسے سہارا دیتے ہوئے پارک میں لے آیا۔ پارک میں اندھیرا پھیلا ہوا تھا۔ اور دور تک کسی انسان کا وجود نہیں تھا۔ میں نے واحد کو پارک کی ایک بنچ پر بٹھا دیا۔ واحد کا نشہ گہرے سے گہرا ہوتا جا رہا تھا اور وہ جھکی ہوئی گردن لئے جھوم رہا تھا۔

"بابر داد خان اگر تم میری بات مان لو تو ہم دونوں زندگی عیش کریں گے۔ دنیا کی ہر آسائش ہمارے قدموں میں ہو گی۔ میں بھی تو امیر آدمی ہوں، میرے پاس پہلے بہت کچھ تھا۔ لیکن ریس کے شوق نے مجھے پامال کر دیا۔ میں تباہ ہو کر رہ گیا۔" میرے ذہن میں ان الفاظ سے کچھ عجیب سے احساسات جاگ اٹھے۔ ریس یاد آ گئی تھی۔ ریس یاد آئی تو کوشل بھی یاد آیا اور کوشل کے ساتھ ساتھ گوپتا بھی ذہن میں ابھر آیا۔ میں نے دانت بھینچ لئے۔ گوپتا کو میں کبھی معاف نہیں کر سکتا۔ اس نے تو مجھے بہت بدحال کیا تھا۔ اس کی کمینگی میرے لئے زندگی کا باعث بن گئی تھی۔ سچی بات یہ ہے کہ کاوا شنائیل کی زندگی سے میں واقعی دلی طور پر متاثر ہو گیا تھا۔ لیکن منحوس اپسرا وہ کمینی عورت، وہ ذلیل جادوگرنی میرے لئے عذاب بن گئی تھی۔ میں اس سے چھٹکارا حاصل کرنے کے لئے اب ہر کام کر سکتا تھا۔ کوئی بھی ایسی کوشش جس سے اس سے چھٹکارا حاصل ہو جائے۔

بہت کچھ سوچتا رہا اور پھر واحد کی آواز ابھری۔

"بس اب چلو یہاں سے مجھے نیند آ رہی ہے۔"

"تم سونا چاہتے ہو واحد؟" میں نے پوچھا۔

"ہاں بڑی مشکل سے میں اپنے آپ پر قابو پائے ہوئے ہوں۔ میں سونا چاہتا ہوں۔" اس کی غنودہ سی آواز سنائی دی تھی۔

"میں تمہیں ایسی پرسکون نیند دوں گا میرے دوست کہ تم زندگی بھر سوتے رہو گے۔"

"ہاں۔ میں سونا چاہتا ہوں۔" اس نے کہا اور میں ادھر



ادھر دیکھنے لگا۔ دور دور تک کسی انسان کا وجود نہیں تھا۔ پھر بھی اس وقت ساکت تھی۔ درختوں کے پتے تک نہیں ہل رہے تھے۔ تب میں واحد کی طرف متوجہ ہو گیا۔

"مجھے افسوس ہے واحد میں تمہیں صرف اپنی ذات کے لئے قتل کر رہا ہوں۔ ہاں تمہاری زندگی میرے راستے کا کانٹا بن سکتی ہے۔" میرے ہاتھ اس کی گردن تک پہنچ گئے۔ واحد کو کسی چیز کا کوئی احساس نہیں تھا۔ اس نے میرے ہاتھوں کو اپنی گردن سے اٹھانے کی کوشش نہیں کی لیکن دوسرے لمحے اس کے ہاتھ بے ہنگم انداز میں اچھلنے لگے۔

میرے انگوٹھے اس کے نرخرے پر جم گئے تھے اور میں پوری قوت سے انہیں دبا رہا تھا۔ واحد کی زبان باہر نکل آئی وہ مچھلی کی طرح تڑپنے لگا۔ لیکن اس کی مدافعت بالکل ہی بے جان تھی۔ مجھے کوئی دقت نہیں ہوئی اور چند لمحات کے بعد اس کی مدافعت بند ہو گئی۔

میں نے اس کی گردن سے اپنے ہاتھوں کی گرفت ڈھیلی کر دی اور اس کی لاش کو دیکھنے لگا۔ واحد کی آنکھیں بری طرح پھٹی ہوئی تھیں زبان باہر نکل آئی تھی وہ موت کی آغوش میں جا چکا تھا۔ اسے موت کی نیند سلانے کے بعد میں نے دونوں ہاتھ جھاڑے پھر مجھے کچھ خیال آیا اور میں نے جیب سے رومال نکال کر اس کی گردن کو خوب اچھی طرح سے رگڑ دیا تاکہ اس پر سے میری انگلیوں کے نشانات بھی ختم ہو جائیں۔

واحد کا بدن ساکت ہو چکا تھا اسے قتل کرنے کے بعد بڑا سکون محسوس کر رہا تھا۔ پھر میں تیزی سے وہاں سے چل پڑا۔ کافی دور تک میں پیدل چلتا رہا۔ اس کے بعد ایک ٹیکسی کی اور ہوٹل روانہ ہو گیا۔ ہوٹل کے کمرے میں پہنچ کر میں نے ایک گہری سانس لی۔

قرض کا بوجھ میرے سینے پر موجود تھا لیکن اس سے بڑا خوف یہ تھا کہ واحد میرے لئے ایک بلیک میلر کی حیثیت اختیار کر گیا تھا اور واحد تھا جو میری شخصیت سے واقف تھا اور مجھے دوسرے جہاں پہنچا سکتا تھا۔

کم از کم اس طرح میں نے اپنی زندگی محفوظ کر لی تھی۔ میں نے دل میں سوچا کہ کل یہ ہوٹل چھوڑ دوں گا اور کہیں اور چلا جاؤں گا۔ میں اپنے آپ کو کسی ایسے ویرانے میں گم کر دینا چاہتا تھا جہاں میرے قریب دور دور تک کوئی موجود نہ ہو اور تھوڑا عرصہ میں بالکل سکون کی زندگی گزارنا چاہتا تھا۔

خدا کرے کسی طرح اب میرا پیچھا اس کمبخت جادوگرنی سے چھوٹ جائے۔ دیر تک سونے کی کوشش کرتا رہا لیکن نیند آنکھوں سے دور تھی۔ کچھ سمجھ میں نہیں آ رہا تھا کیا کروں۔ سونا چاہتا تھا لیکن ذہن میں طرح طرح کے خیالات آ رہے تھے۔ تین آدمیوں کا قتل میں کر چکا تھا۔ میں گرفتار ہو جاتا تو پولیس یقینی طور پر آسانی سے مجھے پھانسی تک پہنچا دیتی۔

میں مرنا نہیں چاہتا تھا۔ ہاں میں مرنا نہیں چاہتا تھا۔ رات آدھی ہو گئی تھی اور رات بھی گہری ہو چکی تھی۔ نیند نہیں آئی تھی تو دفعتاً میرے ذہن میں ایک خیال آیا کیوں نہ شراب کا سہارا لیا جائے۔ ممکن ہے نیند لانے کے لئے معاون ثابت ہو۔ میں نے دیر لگانے کے بجائے گھنٹی بجا دی اور روم بوائے کا ویٹر میرے پاس پہنچ گیا۔

"جی صاحب۔"

"ویٹر مجھے شراب چاہئے۔"

"ابھی لا دیتا ہوں صاحب۔ یہ کون سا مشکل کام ہے۔" اس نے مسکراتے ہوئے کہا۔ میں نے جیب سے ایک نوٹ نکال کر ویٹر کے ہاتھ میں تھما دیا اور اس نے سلام کرتے ہوئے نوٹ رکھ لیا تھا۔

تھوڑی دیر کے بعد اس نے مجھے بوتل گلاس اور سوڈا وغیرہ لاکر دے دیا تھا۔ میں نے زندگی میں کبھی بھی شراب نہیں پی تھی اور پھر مجھے ایسا محسوس ہوا کہ کئی پیگ پینے کے بعد ذہن کو تھوڑے سکون کا احساس ہوا۔ میں اس وقت تک پیتا رہا جب تک بوتل میں شراب باقی رہی۔ آدھی خالی بوتل کو میں نے ایک طرف رکھا اور پھر آنکھیں بند کر کے مسہری پر لیٹ گیا۔

پھر تو مجھے نیند آ گئی کیونکہ بدن کا ہوش نہ رہا۔ وہ دن بھی گزر گیا تھا اور میں گہری نیند سو رہا تھا۔ اس وقت دن کے تقریباً دس بجے تھے جب کسی نے مجھے جھنجھوڑ کر اٹھایا اور میں نے آنکھیں کھول دیں لیکن جو کوئی میرے نزدیک موجود تھا اسے دیکھ کر میرے اوسان خطا ہو گئے۔ پولیس کی وردی میں ملبوس انسپکٹر اور سپاہیوں کو دیکھ کر میں آسانی سے پہچان گیا تھا۔

"اٹھو۔" انسپکٹر نے سخت لہجے میں کہا اور میں اٹھ گیا۔

"کیا نام ہے تمہارا؟" انسپکٹر نے سوال کیا۔

"بابر داد خان۔" پھر انہوں نے مجھے جیپ میں بٹھایا۔

میرا خیال غلط تھا جب کسی پولیس اسٹیشن جانے کی بجائے ہیں

سے جانے کے بعد ... ہسپتال کے گیٹ سے داخل ہوتے ہوئے دیکھ رہا ہو ... جانے کے بعد اس بات پر کوئی شک و شبہ نہیں رہا تھا کہ وہ ... زندہ رکھا جا سکتا مقصد میری موت تھا۔

واحد مرگیا تھا ... اپنی گھر والی میں بہت زیادہ مشکلات ... کسی طرح کوشش کر کے اپنے ... رہا تھا۔ لیکن وہ ... مرادا گرو تھا۔

انسپکٹر نے ... ہسپتال کے ایک کمرے ... بیٹھا تھا۔

انسپکٹر ... ہوا ... دروازہ کھولا ... لیکن ... تھا ... سامنے ... میری ... چہرے ... لیکن وہ ... تھی ... پریشان ہو چکی تھی۔

... ہوئی کھڑی ... گیا اور واحد کے قریب ٹھیک کر دیا۔

"یہ شخص ... ہے؟" انسپکٹر نے واحد سے سوال کیا اور واحد نے آنکھیں بند کر کے گردن ہلا دی۔

"نہیں ... تمہاری آنکھوں کو ... انسپکٹر ... اپنی پہلی بات کی ... میری طرف دیکھتے ہوئے کہا۔

"یہ بات ... قتل کرنے کی کوشش ... کر دے؟"

"میں ... نہیں جانتا یہ کون ہے۔"

"میرے ... تصدیق کرنا ... انسپکٹر ... ہوش ... ہو۔"

... نے کسی قسم ... چپ ... ہوئے ... مجھے ... ساتھ ... کر ... ہیں کہ ... گیا ... ہیں ... کے

ایک ساتھ بھی بند کر دیا گیا تھا۔

زندگی کا ... ہوا تھا جو کچھ نہیں دیکھا تھا ... سب دیکھ رہا تھا ... زندگی ہو گئی تھی ... آپ پر ... خون ہونے ... بچوں کے ساتھ زندگی گزارنے کے ... ایک ... پیدا کر دی تھی اور اس کی موت کے بعد بھی ... گزر رہا تھا ... عزت سے گزر رہا تھا۔

عمر میں مجھے ایک خاص مقام حاصل تھا لوگ عزت سے سلام کرتے تھے ... کاروبار ... ٹھیک ٹھاک چل رہا تھا ... اور کبھی کسی کو کوئی شکایت نہیں ہوئی تھی ... زندگی گزار رہا تھا بہتر تھی۔

لیکن اب جو نئے حالات پیدا ہوئے تھے ان میں میری ... زندگی میں تو ... آخری سانس لیا جا سکتا اور اس کے بعد ... عزت سے گزار دینا چاہتا تھا۔

لیکن اب یہ سب کچھ چھن گیا تھا ... جل رہا تھا ... وہ خوفناک صورت ... مجھے انگلیوں پر نچا رہی تھی ... ایک ... خون ... کوشش کی تھی ... یہ سب کچھ ... اسی کی وجہ سے ہوا تھا اور اس ... خون ... یہ انکشاف میرے ہی ہاتھوں قتل ہوئی تھی۔

نہیں میرے ... زندگی سے ... نہیں جانتا ... تکلیف ... لیکن اب ... اپنے ہاتھوں سے قتل نہیں کروں گا ... دیتا ہوں اب کچھ نہیں ہو پاتا تھا ... زندگی گزار ... آخری سانس ... پوری کرنا چاہتا تھا لیکن ... لیکن اب ... قیدی ... بیٹھا ... سے ... ہو چکی ... تھا۔

ایک ... شکل ... دیکھ کر ... ہو ...



پہلوان ... کے جذبات پیدا ہو ... تو ... اس ... اس کی ... سوال کیا۔

"تم ... کیسے آ گئے؟"

... یہ بتاؤ ... اب اس بارے میں کچھ ...

"نہیں نہیں، بتاؤ آخر بات کیا ہے؟"

... اپنے وسائل کا احساس نہیں تھا چلی گئی۔

"کیا مطلب ...؟"

ایک ایسے شخص کے ... ملازمت کرتا تھا جو ... کی طرح ... اور ... سے ... کوئی فرق نہیں ... موت کے گھاٹ اتار دیا جاتا ہے ... کی ... لیکن جب میری ... چپراسی ... اسٹیشن ... کوشش کی ... شخص ... سے ... انسپکٹر ... ہے ... لیکن ... کچھ ... آدمی ... ہی ... سے ... ایسے آدمی ... برداشت کر سکتا تھا ... ہوں ... بند کر دیا گیا ہے۔

... رات ... کر لیا۔

... وہ ... بھی ... گئے۔

... ایک ... جس میں ... شادی کرنے ... لیکن ... ہم ... کسی قسم کا رشتہ نہیں رکھ پاتا ... خدا تمہاری مدد کرے ... تمہاری کچھ مدد کر سکتا ... ہوں ... اور ... غور کیا ...

... تو ... ہو ... موجود ہیں ... ہونے ... سب ... صاحب ... کر ...

... ہونے والے ... چند ... کر

# یہ ریڈیو پاکستان ہے

پچیس سال پہلے کا ذکر ہے۔ زیڈ اے بخاری ریڈیو پاکستان کراچی کے سربراہ تھے۔ ایک بار صبح ساڑھے آٹھ بجے کلاسیکی موسیقی کا پروگرام نشر ہو رہا تھا۔ بخاری صاحب کے ایک جاننے والے نے انہیں فون کیا: "موسیقی بہت خراب ہے۔ یہ آپ کیا بجا رہے ہیں؟"

"ہم دراصل ساڑھے آٹھ سے نو بجا رہے ہیں۔" بخاری صاحب نے وضاحت کی۔

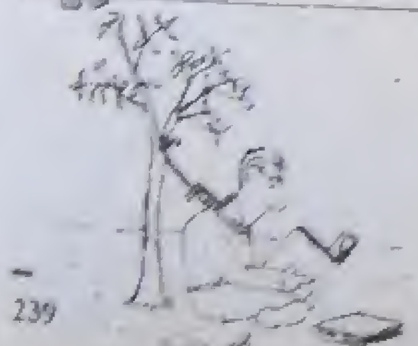
☆☆

خاتون نیوز ریڈر خبریں پڑھ رہی تھیں۔ انھوں نے چینی وفد کے دورۂ پاکستان کی خبر پڑھنی شروع کی: "چین کے ایک اعلیٰ وفد نے آج ایوانِ صدر میں صدر مملکت سے ملاقات کی۔ وفد میں چو این لائی، چیو چینگ شانگ، چیو چیان شونگ اور چانگ شو شامل تھے۔"

اس کے بعد نیوز ریڈر بولیں: "یہ خبریں آپ ریڈیو پاکستان سے سن رہے ہیں۔"

ریڈیو کے چینل دو سے کلاسیکی موسیقی کا پروگرام نشر ہو رہا تھا۔ ریڈیو کے ایک افسر گھر پر پروگرام سن رہے تھے۔ پروگرام کی کوالٹی کے بارے میں انھوں نے فوراً اپنے ماتحت ڈیوٹی افسر کو فون کیا اور کہا: "آپ سن نہیں رہے ہیں کہ طبلہ کس قدر زور سے بجایا جا رہا ہے؟"

"آئی ایم سوری سر! میں ابھی جا کر دیکھتا ہوں۔ آپ ہولڈ کیجیے۔" ذرا دیر بعد ڈیوٹی افسر اسٹوڈیو سے واپس آئے اور فون اٹھا کر بولے: "سر! آپ صحیح کہہ رہے تھے۔ طبلچی دراصل دو طبلے بجا رہا تھا۔ میں نے ایک رکھوا دیا ہے۔"



کروں۔ میرا کیا ہوتا ہے۔ بس یہ سمجھ لیجیے کہ ذہنی انتشار کا شکار ہو
گیا تھا جس کی وجہ سے میں نے یہ قدم اٹھایا لیکن اب جو تم نے
کوئی مدد نہیں کرو گے تو میرے سر پہ چڑھا ہوا ہے جو بھی ہو تم
مل کر سب کچھ کر رہے ہو جو سب الزام میں شامل تھا وہ ساری
نے کاغذ پر لکھا۔

"کبھی کوئی مدد ہو کر تو خیر یہ جناب تمہاری طرف سے مجھے
تحفظ ہوتا ہے۔"

"تم جس طرح چاہو اپنا اطمینان کر سکتے ہو جس طرح بھی ممکن
ہو سکا میں تمہیں اس طرح تعاون کروں گا تمہاری تسلی کے لیے میں سب
کچھ کرنے کو تیار ہوں۔" میں نے کہا۔ وہ لوٹ کر گیا۔

"ٹھیک ہے اگر یہ بات ہے تو پھر ایک بار پھر سوچ لینے کو
تیار ہوں میری کمپلیٹ نمائندگی جو جانتے ہو اس کے بعد میں ان
سے کہتا ہوں کہ انہیں کو بتاؤ میرا جواب جلد ہی دے دوں گا۔" جیسے
ہونٹوں پر بہت سکراہٹ پھیل گئی تھی۔ ابھی میں کچھ کہنے بھی نہ پایا تھا
کہ دروازے پر دستک ہوئی اور جواب دینے سے پہلے ہی انسپکٹر اندر داخل
ہوتے ہوئے دکھائی دیا۔ ایک لمحے کے لئے میں سوال کرتا رہ گیا تھا
جیسے اندر اسے درمیان جو گفتگو ہوئی تھی اس میں وہ ساری گفتگو
کاغذ پر موجود تھی۔

میں نے خیر مقدمی انداز میں وہ کاغذ اس کی طرف بڑھا دیا تھا انسپکٹر
مسکراتا ہوا اندر آ گیا تھا۔

"دوست۔ میں نے خود تمہیں یہ موقع فراہم کیا تھا تاکہ تمہارے
اور ان کے درمیان ہونے والی گفتگو کے بارے میں پتہ چل سکے
کاغذ پر کیا لکھا ہے وہ تو میں بھی دیکھ لوں تم دونوں کے درمیان
کیا بات چیت ہوئی ہے۔"

"انسپکٹر صاحب میرا خیال ہے آپ مجھے اس کے لئے مجبور نہ کریں۔"

"کیا مطلب؟" انسپکٹر کا لہجہ درشت ہو گیا۔

"میں یہ کاغذ آپ کو نہیں دکھا سکتا۔"

"کیا بکواس ہے اگر تم یہ سمجھتے ہو تو اس کاغذ کے ذریعے تمہیں
حاصل ہونے والی دولت میرے حوالے کر دو۔"

"نہیں انسپکٹر صاحب۔ جو تمہارا سب ٹھیک ہے ان کا فیصلہ ہے ہمارا
رکھا ہے اس نے اس کے بعد جو ہو گا وہ میں محسوس کر رہا ہوں اس کی
کوئی خاص ضرورت نہیں تھی۔ میں جانتا تھا کہ انسپکٹر مجھے کس لئے
مجبور کر رہا ہے۔

مگر اس وقت انہوں نے میں انگلیاں پھیر کر یہ بات کی کاغذ
مجھے دو۔" اس نے کہا۔ انسپکٹر نے وہ کاغذ لیا میں نے اسے منع
نہ کیا۔ انسپکٹر میری طرف دیکھ رہا تھا لیکن میں اس سے پہلے ہی انسپکٹر

مجھے حوالے کرنے کی کوشش کر رہا تھا لیکن میں جلدی جلدی کاغذ
کی گولی بنا کر نگلنے کی کوشش کرنے لگا۔ انسپکٹر مجھے روکنے میں
میں کامیاب نہ ہو سکا تو اس نے دو تین تھپڑ میری کمر پر رسید
کر دیئے میں تکلیف سے دہرا ہو گیا۔ لیکن میرا کام ہو گیا۔

کاغذ کی گولی اب میرے معدے میں اتر چکی تھی۔ انسپکٹر کی
آنکھوں میں خون سا اترنے لگا۔

"ذلیل انسان مردود کمینے تو نے میرے تعاون کا یہ صلہ دیا ہے
کیا گفتگو ہوئی تھی تم دونوں کے درمیان مجھے بتاؤ۔"

"انسپکٹر تم نے میرے ساتھ زیادتی کی ہے ہم اپنی گفتگو کو
پوشیدہ رکھنا چاہتے تھے کوئی ایسی بات نہیں تھی جو تعاون کے لئے
دلچسپی کا باعث ہوتی۔"

"تعاون کے بچے اب میں تجھے بتاؤں گا کہ میں کیا چیز ہوں میں
نے تجھے شریف آدمی سمجھ کر تیرے ساتھ اچھا سلوک کیا تھا لیکن تو نے
جو سب کچھ کیا ہے اس سے پتہ چلتا ہے کہ تو عادی مجرم ہے اور اس قسم
کے حالات تیرے لئے نئے نہیں ہیں۔" انسپکٹر بالکل بپھر گیا تھا
اس نے دو چار تھپڑ اور مجھ پر رسید کئے اور پھر اذیت دینے لگا۔

وہ مسلسل میری گدی پر کچھ دیر بعد انسپکٹر غصے میں آ کر
سے وہ حد تک سے بولا۔

"تم لوگوں کے درمیان جو معاہدہ ہوا ہے میں اس کے بارے میں
مزید معلوم کروں گا کیا سمجھتے ہو مجھے انسپکٹر ہوں کوئی گھسیارا نہیں ہوں۔"
اس نے دروازے کی طرف رخ کر کے کانسٹیبلوں کو آواز دی اور کانسٹیبل
اندر آ گئے۔

"اسے ہتھکڑیاں ڈال کر کھینچتے ہوئے باہر لے جاؤ اور گاڑی میں بٹھاؤ۔"
چنانچہ کانسٹیبلوں نے میرے ساتھ یہی سلوک کیا انسپکٹر کی ساری ہمدردیاں
اب میری طرف سے ختم ہو چکی تھیں وہ شدید غصے کے عالم میں معلوم ہوتا تھا
مجھے یہ بھی محسوس ہو رہا تھا کہ وہ اب مجھے کوئی نقصان پہنچا سکتا ہے کاغذ
میری موت کا پروانہ بھی بن سکتا تھا۔

تھوڑی دیر کے بعد پھر مجھے لاک اپ میں بند کر دیا گیا لیکن اب
انسپکٹر میرے ساتھ ذرا بھی رعایت نہیں برتے گا یہ ایک اور بات
ہو گئی تھی اور اس کے نتیجے میں پتہ نہیں کیا کیا برداشت
کرنا پڑے گا۔

دن کا ہر لمحہ اور پھر ساری رات میں اس بات کا انتظار کرتا
رہا کہ دیکھئے اب کیا ظہور میں آتا ہے۔ انسپکٹر جس قدر غضب ناک
ہو گیا تھا اس کے تحت یہ اندازہ لگانا مشکل نہ تھا کہ اب وہ میرے
ساتھ بدترین سلوک کرنے کے لئے تیار ہو گا پتہ نہیں اس نے دادا کے



— ساتھ کیا کیا ہو۔ وہ دادا سے بھی جھڑ گیا تھا۔

میں مطمئن تو نہیں تھا حالانکہ مجھے دادا کے قتل کے الزام میں گرفتار
کر لیا گیا تھا لیکن میں مطمئن تھا کیونکہ کوئی فرض ہوتا ہے پولیس اپنے
طور پر کوئی حد تک نہیں جا سکتی تھی ورنہ عدالتوں میں پیش کرتے
اگر میں وکیلوں کے سامنے پیش کیا جاتا تو میں پولیس کے
ریکارڈ میں تمام تفصیلات موجود تھیں دادا کا علاج بھی ہو رہا
تھا۔ مجھے دوسرا بہت دہشت سے بخار ہو گیا تھا۔

وہ نوجوان لڑکا جس کا نام اکبر تھا میری تیمارداری کر رہا تھا
لیکن پولیس انسپکٹر کی طرف سے میرے لئے کوئی کارروائی نہیں کی گئی
تھی وہ دن بھی اسی طرح گزر گیا اور دوسری رات بھی۔

گویا اب تک اس گھنٹے گزر چکے تھے اس واقعہ کو لیکن ابھی تک
کوئی خاص کارروائی نہیں کی گئی تھی بہت ممکن ہے وہ انسپکٹر مجھ سے متعلق
باہر میرے خلاف ثبوت تلاش کر رہا تھا پھر بھی ایک خوف سنسنی
میں گھر رہا تھا۔

تیسرا دن اور تیسری رات بھی گزر گئی لیکن چوتھے دن دلچسپی
کا حامل تھا انسپکٹر مسکراتا ہوا میرے پاس آیا۔ سادہ لباس میں تھا اور
ہاتھ میں ایک پتلی سی چھڑی بھی بہت نمایاں نظر آ رہی تھی۔

"ہیلو مسٹر ابرار خان کیسے مزاج ہیں آپ کے؟" اس نے
طنزیہ انداز میں سوال کیا اور میں خاموشی سے اٹھ کر سلاخوں کے
قریب پہنچ گیا۔

"ٹھیک ہوں انسپکٹر مجھے کب تک یہاں قید رکھا جائے گا؟"

"دوست۔ اصولی طور پر تمہیں کورٹ میں پیش کر دینا چاہیے تھا
لیکن میں نے تمہارے لئے ریمانڈ لے لیا تھا ایک خصوصی اجازت نامے
کے تحت مجھے کچھ دن تمہیں لاک اپ میں رکھنے کی اجازت مل گئی تھی ایسے
ترس چھوڑ سکتا تھا تمہیں۔ اس کمبخت نے تو زبان بند کر لی ہے وہ
کچھ لکھ کر بھی نہیں بتا رہا لیکن ہم اس کی زبان بھی کھلوا لیں گے۔ تم
بالکل بے فکر رہو البتہ تم سے تمہارا ایک عزیز دوست ملاقات کرنا
چاہتا ہے۔ مجھے یقین ہے اسے دیکھ کر تمہیں خوشی ہوگی وہ تنہا نہیں ہے
بلکہ اس کے ساتھ اور بھی لوگ ہیں۔"

"مگر کون ہے وہ۔ کیا نام ہے اس کا؟" میں نے متحیرانہ انداز
میں پوچھا۔

"صبر کرو۔ صبر کرو۔ تمہاری اس سے ملاقات کراتا ہوں کچھ دیر
توقف کرو۔" انسپکٹر نے کہا اور پھر چھڑی ہلاتا ہوا وہاں سے چلا گیا۔

میرے ذہن میں طرح طرح کے وسوسے سر ابھار رہے تھے کہ کون ہے
جو مجھ سے ملاقات کرنے کے لئے آیا ہے میرا تو کوئی ایسا دوست نہیں
تھا جو اتنی مدد دے اگر میری مزاج پرسی کرے وہ کون ہو سکتا ہے؟

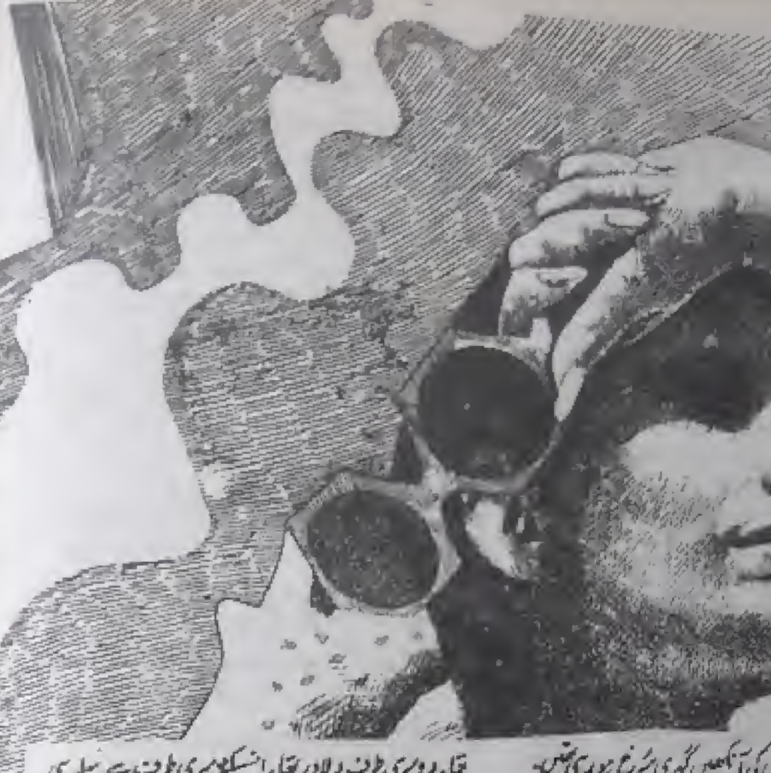
ایک ایک لمحہ زمین پر جھولا ہوا گزرنے لگا اور ذرا سی دیر بعد میں انتظار کرتا رہا
دوپہر کا کھانا ملا لیکن مجھ سے ایک لقمہ نہ کھایا گیا۔

تقریباً شام کے وقت پولیس والے میرے پاس آئے اور انہوں
نے لاک اپ کا دروازہ کھول کر باہر نکلنے کا اشارہ کیا جب میں باہر نکل آیا
تو انہوں نے میرے ہاتھوں میں ہتھکڑیاں ڈال دیں اور مجھے
انسپکٹر کے آفس میں لے جایا گیا۔

انسپکٹر اپنے آفس میں موجود تھا جب میں اندر داخل ہوا اس کے
سامنے کی کرسی پر جو شخص بیٹھا تھا اس کی پشت میری طرف تھی لیکن
میرے اندر آتے ہی اس نے گردن موڑی تھی جس کا چہرہ مجھے نظر
آ رہا تھا اس نے لوٹ کر جب مجھے دیکھا میں اسے ایک لمحے
کو بھی نہیں پہچان سکا تھا کہ یہ کون ہے لیکن جب انسپکٹر کے سامنے کرسی
پر بیٹھا ہوا شخص میری طرف گھوما تو میرا دل بیٹھ گیا دہشت سے میرے
ہاتھ پاؤں ٹھنڈے ہو گئے میری گھگھی بندھ گئی۔

## حرام خور

گودام کے مالک نے ایک
نوجوان کو گودام میں ٹہلتے دیکھا تو
اسے بہت غصہ آیا۔ اس نے
نوجوان کو مخاطب کر کے پوچھا۔
"تمہیں کام کرنے کی کتنی اجرت
ملتی ہے؟"
نوجوان نے جواب دیا۔
"تیس ڈالر جناب!"
"یہ لو تیس ڈالر اور دفعہ ہو
جاؤ۔" گودام کے مالک نے اسے
پیسے دیتے ہوئے کہا۔ پھر وہ
سپروائزر سے مخاطب ہوا۔ "تم ایسے
حرام خوروں کو ملازم کیوں رکھ لیتے
ہو؟"
"مگر جناب! وہ لڑکا تو یہیں
پارسل دینے آیا تھا۔ ہمارے گودام
میں ملازم نہیں ہے وہ۔"



وہ کرنل تھا۔ اس کی آنکھیں گہری سرخ ہو رہی تھیں۔ پپوٹے سوجے ہوئے تھے۔ یوں لگتا تھا جیسے اس نے رتجگے کے سوا کچھ نہ کیا ہو۔ تاہم نفرت بھری نگاہوں کا مرکز میری ذات تھی۔ اور کوئی مجھے نیند آلود نگاہوں سے دیکھ رہا تھا۔

"کیا یہی ہے وہ؟"

"ہاں انسپکٹر صاحب! یہی وہ پاپی راکشس ہے جس نے میری کوتا کو موت کی نیند سلا دیا۔ یہی ہے وہ جانور۔ بھگوان اس کا ناس کرے۔" کرنل ہذیان بک رہا تھا۔

"آپ اس کے خلاف کوئی ثبوت پیش کر سکیں گے؟"

"درجنوں ثبوت۔ میں اسے سزا دلوانے کے لیے ہر وہ قدم اٹھاؤں گا جس سے اس کی اصلیت کھل جائے۔"

"ٹھیک ہے اسے حوالات میں بند کر دو۔" انسپکٹر نے کہا۔ اور وہ لوگ چلے گئے۔ لاک اپ کی کوٹھری میں داخل ہو کر میں صورت حال پر غور کرنے لگا۔ حالات بگڑ گئے تھے میں نے بہاؤ کے کئی بار انہیں سنبھالنے کی کوشش کی تھی۔ لیکن کوئی تدبیر کارگر نہیں ہو رہی تھی۔ کچھ میں نہیں آ رہا تھا کیا کروں۔ کرنل ابھی خاموش تھا اس کا مطلب یہ تھا کرنل بے پناہ چاہتا تھا۔ اور کوتا کو میں نے قتل کیا ہے۔

تھا۔ دوسری طرف دلاور تھا۔ انسپکٹر میری طرف سے پہلے ہی مشکوک ہو گیا تھا اس لیے اب چاروں طرف تاریکی کے سوا کچھ نہ تھا۔ اب تو صرف انجام کا انتظار تھا۔

کئی گھنٹے تک کوئی کارروائی نہیں ہوئی پھر رات کو مجھے ایک بڑے پولیس افسر کے سامنے پیش کیا گیا۔

"کیا نام ہے تمہارا؟"

"باردادخان!"

"کہاں کے رہنے والے ہو؟"

"کیا کریں گے پوچھ کر ایس پی صاحب؟"

"اداکاری مت کرو، جو پوچھا جا رہا ہے اس کا جواب دو۔" ایس پی غرا کر بولا۔

"ٹھیک ہے۔ میرا تعلق مصر سے ہے۔"

"کیا؟" ایس پی نے پھاڑ کھانے والے انداز میں پوچھا۔ میرے ہونٹوں پر پھیکی سی مسکراہٹ پھیل گئی۔

"ہاں میرا تعلق مصر سے ہے۔"

"لیکن شکل و صورت سے تو مقامی معلوم ہوتے ہو۔"

"کبھی تھا۔ لیکن زندگی کا طویل عرصہ مصر میں گزارا ہے۔"

"پاسپورٹ وغیرہ ہے تمہارے پاس؟"



"اب تو کچھ نہیں ہے۔"

"بہت چالاک معلوم ہوتا ہے یہ شخص۔ اس کا دماغ درست کرنا پڑے گا۔"

"مجھ پر دل چلانے کی ضرورت نہیں ایس پی۔ اگر دل چاہے تو مصری سفارت خانے سے میرے بارے میں معلومات حاصل کر لو۔ میں قاہرہ کی ایک متمول شخصیت ہوں۔ اگر یہ بات جھوٹ نکلے تو بے دریغ گولی مار دینا۔"

ایس پی پریشان نگاہوں سے مجھے دیکھنے لگا۔ پھر بولا۔ "کوتا کو تم نے قتل کیا ہے؟"

"نہیں ایس پی صاحب!"

"لیکن سارے ثبوت تمہارے خلاف ہیں۔ اس کے علاوہ تم پر رانا مسعود کے بچے کے قتل کا الزام بھی ہے۔ یہاں تم نے واحد نامی ایک شخص کو قتل کرنے کی کوشش بھی کی ہے۔ یہ کیا راز ہے؟"

"اگر اس راز سے پردہ اٹھاؤں تب بھی تمہیں یقین نہیں آئے گا۔"

"تم کیا کہنا چاہتے ہو؟"

"یہ سب کچھ میں نے ایک ایسی پراسرار قوت کے زیر اثر کیا ہے جس کی کہانی تم لوگ نہ سمجھ سکو گے۔"

"کون ہے وہ قوت؟"

"سرزمین افریقہ کی ایک ساحرہ اپسرا۔ جو ہزاروں سال سے زندہ ہے۔"

"بکواس مت کرو، سیدھی طرح اقرار جرم کر لو۔ ورنہ پھر دوسرے طریقے شروع ہو جائیں گے اور تم سب کچھ اگل دو گے۔"

"ایک ایک بات سچ ہے ایس پی! ایک ایک بات سچ ہے۔ لیکن افسوس تم اس پر یقین نہیں کرو گے۔"

"انسپکٹر! اسے تھرڈ ڈگری کی ضرورت ہے۔ ایسے یہ زبان نہیں کھولے گا۔" ایس پی نے سرد لہجے میں کہا۔ اور انسپکٹر مجھے دیکھ کر گردن ہلانے لگا۔ پھر اس نے دو آدمیوں کو اشارہ کیا اور کہا۔

"لے جاؤ اسے تھرڈ ڈگری سیکشن میں پہنچا دو۔" اور پھر دو آدمی مجھے وہاں سے پکڑ کر لے گئے۔ ایس پی نے میری اصل والی بات پر کوئی توجہ نہیں دی تھی۔ ظاہر ہے توجہ دے بھی نہیں سکتا تھا۔ وہ بھی مجبور ہے کہ یہ سب کچھ فراڈ ہے جب میں تھرڈ ڈگری والے کمرے میں پہنچا تو وہاں ایک آدمی بیٹھا

اونگھ رہا تھا۔ اس نے نگاہ اٹھا کر مجھے دیکھا اور پھر اس کے ہونٹوں پر مسکراہٹ پھیل گئی۔ بڑی خونخوار سی شکل کا آدمی تھا۔ وہ اپنی جگہ سے اٹھ کھڑا ہوا۔

"کیا بات ہے؟"

"ابھی انسپکٹر صاحب آتے ہیں وہ تمہیں ہدایات دیں گے اس بارے میں۔" مجھے لانے والوں میں سے ایک نے کہا۔

"ٹھیک ہے، کس دوں؟"

"ہاں۔"

اور میں نے اس کس دینے کا مطلب سمجھ لیا تھا۔ وہاں ایک شکنجہ بنا ہوا تھا۔ تینوں نے مل کر مجھے اس شکنجے سے باندھ دیا۔ یہ شکنجہ گھومنے والا تھا اور یہ ایک بڑے سے فریم میں لگا ہوا تھا۔ تھوڑی دیر کے بعد انسپکٹر وہاں پہنچ گیا۔ اس کے چہرے پر سختی کے آثار نظر آ رہے تھے۔ اس نے مجھے گھورتے ہوئے کہا۔

"دیکھو باردادخان! حقیقت بتا دو مجھے کیا فائدہ۔ صورت و شکل سے تم اچھے خاصے آدمی معلوم ہوتے ہو۔ لیکن بہرطور قتل کا الزام ہے تم پر۔ تمہارے بارے میں جو کہانیاں ہیں۔ وہ عجیب و غریب ہیں۔ میری سمجھ میں نہیں آتا کہ تم آخر ہو کیا چیز۔ لیکن اگر تم نے زبان نہ کھولی تو پھر تمہارے ساتھ غیر انسانی سلوک کرنا پڑے گا۔"

"انسپکٹر! تم جو سلوک میرے ساتھ کرو، یقین کرو۔ صورت حال کچھ ایسی ہے کہ میں اپنے آپ میں الجھ گیا ہوں۔"

"میں تمہیں اچھی طرح سلجھا دوں گا۔ فکر مت کرو۔" انسپکٹر نے تمسخرانہ انداز میں کہا۔ اور پھر اس جلاد نما آدمی کو اشارہ کیا۔ اس نے اپنی کھونٹی سے ایک چوڑی بیلٹ کھولی۔ چمڑے کی یہ بیلٹ بہت خطرناک نظر آ رہی تھی۔ اس میں کئی زبانیں تھیں۔ اس نے بیلٹ کو فضا میں جھٹکا اور ایک زوردار تڑاک کی آواز آئی۔ مجھے اپنے بدن پر چیونٹیاں سی رینگتی ہوئی محسوس ہوئیں۔

"تمہارے اوپر الزام ہے باردادخان کہ بمبئی سے کچھ فاصلے پر تم نے ایک کوٹھی میں رعنا مسعود بن کر داخل ہونے کی کوشش کی اور پھر وہاں ایک معصوم بچے کو قتل کر دیا۔ اس کے بعد تم بمبئی آ گئے۔ پھر نارسی کورس میں تم نے عجیب و غریب طریقے سے بڑی بڑی رقمیں جیتیں۔ اور کرنل کو اپنا دوست بنا لیا۔ پھر کرنل کی سنگیتر کو پا کر تم نے جال ڈالا اور بالآخر اسے بھی قتل کر دیا۔ اس کے بعد تم نے واحد نامی آدمی کو یہاں دلی میں قتل کرنے کی کوشش کی۔ بمبئی سے تم جال آئے تھے۔

"مجھے بتاؤ کیا تم نے رعنا مسرور دیپ کر اس عمارت میں داخل ہونے کی کوشش کی تھی؟"

"نہیں۔" میں نے جواب دیا۔

"کیا پونا ریس کورس میں تم ریس کھیلتے تھے؟"

"ہاں کھیلتا تھا۔"

"بمبئی میں تمہاری قیام گاہ تھی؟"

"ہاں تھی۔"

"پھر تم دہلی کیوں آئے؟"

"بس ایسے ہی سیر و سیاحت کی غرض سے۔"

"تمہارے خاندان میں اور کوئی نہیں ہے؟"

"نہیں۔"

"سفر کے بارے میں جو تم نے ذکر کیا ہے اس میں کہاں تک صداقت ہے؟"

"یہ حقیقت اگر تم معلوم کرنے کی کوشش کرو تو تمہاری جیب حیرت سے پھیل جائیں۔ میں نے جو کچھ کہا غلط نہیں کہا ہے۔ بہتر ہے کہ تم اسے معلوم کرنے کی کوشش کرو۔"

"ہم فضول جھگڑوں میں نہیں پڑ رہے۔ تم اس طرح کچھ وقت لینا چاہتے ہو۔ واحد نے زبان تو نہیں کھولی کیونکہ اس کی زبان تو تم کھول چکے ہو لیکن اس نے اپنے جرائم کا اعتراف کر لیا ہے۔ اس نے کہا ہے کہ تم رعنا مسرور دیپ کر وہاں گئے اور وہاں تم نے اس بچے کو قتل کیا۔ اس کے بعد تم بمبئی میں گئے۔ بمبئی میں تم نے ایک جرم کیا اور پھر تم یہاں دہلی پہنچ گئے۔ واحد سے تمہارے کیا تعلقات ہیں۔ یہ میں نہیں جانتا۔ کاغذ کی وہ گولی تم نے نگل لی تھی۔ یقیناً کوئی اہمیت رکھتی تھی۔ بہرطور واحد کو اس سلسلے میں چھوڑا نہیں جائے گا۔ ہم اس کے صحت یاب ہونے کا انتظار کر رہے ہیں۔ لیکن اس دوران تم نے اگر زبان نہ کھولی تو مارے جاؤ گے۔"

"بس میں اس سے زیادہ کچھ نہیں کہہ سکتا کہ یہ سب کچھ میں نے خود نہیں کیا۔ ایک پراسرار قوت کے زیر اثر میں کام کر رہا ہوں اور وہ پراسرار قوت افریقہ سے میرے پیچھے لگی ہوئی ہے۔ وہ جو کچھ ہے اگر تم اس کے بارے میں جان لو گے تو تمہیں کچھ یقین نہیں آئے گا۔ اس لیے میں کچھ بتانے کی زحمت نہیں گوارہ کرتا۔"

"مسٹر شہباز زبان کھولنا پڑے گی دوست! اقرار جرم کر لو۔"

"نہیں۔ میں نے کوئی قتل وتل نہیں کیا۔ یہ سب فضول

بکواس ہے۔" میں نے کہا۔ اور انسپکٹر نے جلاد کو اشارہ کیا اور جلاد میرے بدن پر کوڑے برسانے لگا۔ پورے بدن میں ایک آگ سی بھری جا رہی تھی۔ میں نے آنکھیں بند کر لی تھیں اور اپنے ذہن کو آزاد چھوڑ دیا۔ شدید تکلیف کے احساس نے میری جان نکال دی تھی۔ لیکن میں نے ہونٹ بھینچ لیے۔ میں یہ محسوس کر رہا تھا کہ یہ کوڑے میرے بدن پر پڑ رہے ہیں بلکہ ان کا مرکز کوئی اور ہے اور نہ جانے کیوں اس احساس سے مجھے کسی قدر سکون کا احساس ہوا۔ میں نے واقعی یہ محسوس کیا کہ کوڑے میرے بدن پر نہیں پڑ رہے۔ حالانکہ جب بھی اپنے آپ پر غور کرتا تو پورے بدن میں آگ کی لکیریں دوڑتی ہوئی محسوس ہوتی تھیں لیکن میری دوسری کیفیت مجھے سنبھالا دے رہی تھی۔ پھر نہ جانے کب میں بے ہوش ہو گیا۔

ہوش آیا تو ذہن اپنے آپ ہی میں تھا۔ اذیت سے میری چیخیں نکل گئی تھیں۔ میں ایک فرش پر پڑا ہوا تھا۔ میرے نیچے چٹائی بچھی ہوئی تھی۔ میرے زخموں میں سے ٹیسیں اٹھ رہی تھیں۔

"آہ!" میں کربناک چیخیں نہ روک سکا۔ برابر لیٹے ہوئے ایک قیدی نے ہمدردی سے میرے سر پر ہاتھ رکھ کر کہا۔

"تمہیں تو شدید بخار ہے۔ کس جرم کی سزا دی جا رہی ہے۔ کیا کہلوانا چاہتے ہیں وہ؟"

"سو جاؤ آرام سے سو جاؤ۔ کچھ نہیں کہلوانا چاہتے۔ بس تم سو جاؤ۔" میں نے درد و کرب سے کہا اور قیدی خاموش ہو گیا۔ یہاں کسی کی کوئی مدد نہیں کر سکتا تھا۔ پتہ نہیں کس طرح انہوں نے عدالت سے میرا ریمانڈ حاصل کر لیا تھا۔ مجھے عدالت میں لے جانے کی ضرورت نہیں پیش آئی تھی۔ اس سلسلے میں یقیناً انہوں نے کوئی خاص ہی کارروائی کی تھی یا پھر یہ بھی ممکن ہے کہ کوشش اور اس کے ہمراہ آنے جانے والے کوتا کے رشتہ داروں نے عدالت میں اپنا کوئی تعلق رکھا لیا ہو۔

بہرطور مجھے چار دن تک تھانے میں رکھا گیا۔ میں نے اپنے بیان میں کوئی تبدیلی پیدا نہیں کی تھی۔ میں نے ان لوگوں سے یہی کہا کہ قتل میں نے نہیں کیا۔

پانچویں دن مجھے تھانے سے جیل میں منتقل کر دیا گیا اور دوا جیل ریمانڈ سے لیا گیا۔ جیل میں ایک کوٹھڑی میں مجھے قید کر دیا گیا۔ میرے اوپر سنگین پہرہ لگا ہوا تھا۔ یہاں اس کوٹھڑی میں میرے ساتھ کوئی نہیں تھا۔ بس تاریکی اور تنہائی یا پھر ان زخموں کی اذیت جن پر اب مرہم لگا دیا گیا تھا۔ لیکن میرے زخم برابر تکلیف دے رہے تھے۔ چھٹی اور ساتویں رات میں مجھے قدرے سکون محسوس ہونے لگا۔ اس رات میں نے اپنے آپ پر غور کیا۔ اور ایک بار پھر میرا ذہن ڈانواڈول ہونے لگا۔ ایسرا میرے ذریعے جو جرائم کرا رہی ہے اس میں مجھے کیا عار ہو سکتا ہے۔ مجھے اس کی مرضی کے مطابق کام کرتے رہنا چاہیے۔ اس میں کیا حرج ہے۔ ویسے بھی تو زندگی جا رہی ہے اور اب میں اپنی دنیا میں کبھی واپس نہیں لوٹ سکتا۔ سلمان اور دوسرے لوگ نہ جانے کہاں مر گئے تھے۔ کوئی میری مدد کو نہیں آ سکتا اس لیے اب ان تمام مسئلوں میں پڑنا بے کار ہے۔

ایسرا کی بات جب تک مان رہا تھا۔ واقعی مجھے کوئی تکلیف نہیں تھی۔ لیکن میری اپنی ضد نے مجھے کہیں کا نہیں رکھا تھا۔ اور میں جانتا تھا کہ مجھے بالآخر ایک نہ ایک دن پھانسی پر چڑھنا ہوگا۔ "ذلیل عورت، کہاں مر گئی تو۔ خدا تجھے غارت کرے۔" میں نے کراہتے ہوئے کہا۔ اور دفعتاً میرے کانوں میں ایسرا کی ہنسی ابھری۔ یہ ہنسی مجھے اپنی کوٹھڑی کے ایک کونے میں سنائی دی تھی۔

"اوہ! تو تم یہاں موجود ہو۔"

"میں کہاں جاؤں گی جان من! تم سے دور کہاں جاؤں گی۔ تمہارے بارے میں تو مجھے مکمل معلومات رکھنا ہوتی ہیں۔ میں موجود ہوں۔ کہو کیا بات ہے؟"

"مجھے اس کرب سے نجات دلا دے۔ مجھے اس اذیت سے نجات دلا دے۔ میں تیری ہر ہدایت پر عمل کروں گا۔ میں تیرے لیے سب کچھ کرنے کو تیار ہوں۔ آہ مجھے اس عذاب سے نجات دلا دے۔"

"کیا واقعی سچ کہہ رہے ہو تم؟"

"ہاں میں ٹھیک کہہ رہا ہوں۔ میں اب تیرے لیے سب کچھ کرنے کو تیار ہوں۔"

"سوچ لو بابر دادخان!"

"سوچ لیا میں نے ایسرا! میں نے سوچ لیا ہے۔ میں جانتا ہوں کہ میں تیرے چنگل سے کبھی نہیں نکل سکتا۔"

"تمہی نے تو میری دنیا برباد کی تھی بابر دادخان! اب تم ہی میری دنیا آباد کرو گے۔ بہرحال ٹھیک ہے آزاد ہو جاؤ گے۔ حکومت ہو اور خواب تمہاری اس زندگی میں کچھ تبدیلیاں رونما ہوں گی۔ تم ایک مفرور مجرم ہو گے۔ تمہیں زمانے کی نگاہوں سے چھپنا ہوگا لیکن اس سلسلے میں میں تمہیں ایک ترکیب بتا سکتی ہوں۔ یہ تمہیں ایسے لوگوں کے پاس پہنچا

دوں گی جو تمہیں ایک نئے نام سے یاد کریں گے اور تمہاری زندگی میں کچھ دوسرے مسائل بھی شامل ہو جائیں گے لیکن ان کے ساتھ تم عیش کرو گے سمجھے؛ عیش کرو گے تم۔"

"مگر وہ کون لوگ ہیں وہ اور میں یہاں سے کیسے نکل سکوں گا!"

"یہ تمہیں کل معلوم ہو جائے گا کہ وہ کون لوگ ہیں اور تم کیسے نکلو گے لیکن میری ایک بات سنو۔ تمہارا نام اب بابر دادخان نہیں بلکہ تم شیرو ہو۔ شیرو کی حیثیت سے تمہیں بہت سے نئے کردار ملیں گے۔ میں تمہیں ان کے بارے میں اطلاع دیتی رہوں گی کہ ان کا کیا ہے۔ تم کسی معاملے میں پریشان مت ہونا۔ جو کچھ وقت کی ضرورت ہو گی۔ میں تمہارے کانوں میں انڈیلتی رہوں گی۔ تم وہی سب کچھ بن جانا جو وہ لوگ چاہتے ہیں۔ اور وہ جو کچھ کہتے ہیں۔ تمہیں بہت سی جگہوں پر اداکاری بھی کرنا ہو گی۔ اس اداکاری کے بغیر تمہاری زندگی ممکن نہیں ہے۔ اگر تم نے اپنے آپ کو شیرو ثابت کیا تو پھر تم شاید مصیبتوں میں گرفتار ہو جاؤ۔ اس بار تم قتل کے جرم کے ساتھ ساتھ جیل سے فرار کے مجرم بھی بن جاؤ گے۔ سمجھے۔"

"ٹھیک ہے زیبرا اب میرا نام شیرو ہو گا۔"

"ہاں، شیرو، اور شیرو کی حیثیت سے تمہیں بہت سے نئے کردار ملیں گے۔ اپنے آپ کو اٹھانے کی کوشش مت کرنا۔ بس جس طرح حالات کہتے رہیں۔ ویسے ہی بن جانا۔ تمہارے دل اور دماغ میں سب کچھ آتا رہے گا۔ جو تمہاری ضرورت ہو گی۔ میں اس سلسلے میں تمہاری مدد کرتی رہوں گی۔"

"ٹھیک ہے ٹھیک ہے۔ میں تمہاری ہر ہدایت پر عمل کروں گا۔"

"تو بس آج کی رات گزار لو کل دن میں کچھ نہ کچھ ہو جائے گا۔" اپسرا نے کہا اور اس کے بعد آواز بند ہو گئی۔ میرے دل میں خوشی کا کوئی جذبہ نہیں تھا۔ یہ سب کچھ تو میں نے بحالت مجبوری کیا تھا۔ میں اس کم بخت کے لیے قتل و غارت گری نہیں کرنا چاہتا تھا۔ لیکن اپنے بچاؤ کا اس کے سوا کوئی صورت نہیں تھی۔ لوگ تو اذیت دے دے کر مجھے مار ڈالیں گے۔ اور بالآخر مجھے اس زندگی سے محروم ہونا پڑے گا۔ زندگی بڑی حسین شے ہوتی ہے۔ کوئی بھی مرنا نہیں چاہتا۔ میں بھی مرنا نہیں چاہتا تھا۔ حالانکہ میری زندگی میں اب کیا کیا تھا۔ لیکن بار بار میں جذباتی ہو جاتا تھا۔ اور جذباتی ہو جانے کے بعد میں اپنا سب کچھ سوچتا تھا۔ اگر اپسرا کی بات نہ مانتا تو شاید بقیہ عمر جیل میں زندگی گزارنا پڑتا۔ اور جیل کوئی اچھی جگہ نہیں تھی۔

بہرطور رات کسی نہ کسی طرح گزاری۔ دوسرے دن صبح کے ناشتے کے بعد بیٹھا ہی ہوا تھا کہ دفعتاً جیلر کا ایک آدمی میرے پاس پہنچا اور مجھے کوٹھڑی سے نکال لیا گیا۔ تھوڑی دیر کے بعد مجھے جیلر کے دفتر میں پہنچا دیا گیا۔ جیلر ایک ہنس مکھ اور ملنسار قسم کا آدمی تھا۔ قد آور تھا۔ اور شکل و صورت سے سیدھا سادا شریف آدمی نظر آتا تھا۔ اس کے سامنے ایک لمبے قد والا شخص بھی بیٹھا ہوا تھا۔ جس کا بدن بھاری تھا۔ بائیں کنپٹی سے لے کر ٹھوڑی تک زخم کا ایک گہرا نشان بنا ہوا تھا۔ گال بُری طرح پچکے ہوئے تھے۔ تن و توش میں خاصا زبردست تھا۔ اس نے مجھے دیکھ کر مسکراتے ہوئے کہا تھا۔

"یہ ہے میرا شیرو بھی ہے۔"

"مگر جناب! یہ تو بابر دادخان کے نام سے یہاں آیا ہوا ہے۔"

"کہتے ہیں۔ سب کہتے ہیں۔ جیلر جی! تم مجھے جانتے ہو کہ میں کون ہوں۔ کیا میں غلط کہوں گا؟"

"نہیں خان! تم غلط نہیں کہہ سکتے۔ لیکن میں کیا جواب دوں گا۔"

"جیلر! میرے سلسلے میں کوئی جواب دینے کی ضرورت رہ جاتی ہے جو اس بارے میں پوچھے اس کے سامنے تم میرا نام لے دینا۔"

"ٹھیک ہے خان بابا! تم اسے لے جا سکتے ہو۔"

میں حیران رہ گیا۔ یہ جو کچھ جتنی آسانی سے ہوا تھا۔ میں یہ سوچ بھی نہیں سکتا تھا۔ میرے لیے تو بڑے بڑے منصوبے بنائے گئے تھے۔ پولیس آفیسرز اور دوسرے لوگ میرے لیے بچانے کیا کیا کچھ کر رہے تھے۔ بہرطور یہ شخص جو خان بابا کی حیثیت سے آیا تھا اور جس نے مجھے شیرو کہہ کر مخاطب کیا تھا یقیناً کوئی ایسا ہی آدمی تھا جس کی اطلاع مجھے دے دی گئی تھی۔ چنانچہ میں نے بھی کوئی تعرض نہیں کیا۔

اس شخص نے مجھے گلے سے لگایا۔ میرے سر پر ہاتھ پھیرا۔ اور مجھ سے کہنے لگا۔

"جان کیسے پہنچ گئے تھے یہاں۔ شیرو تو اپنا کسی کے قابو میں آنے والا نہیں تھا۔ چلو چلو بہت سے لوگ تمہارے منتظر ہیں۔ ہم آج ہی یہاں سے روانہ ہو جائیں گے۔ بڑی مشکل سے پتہ چلا تھا کہ تم یہاں جیل میں موجود ہو۔ میں نے کوئی جواب نہیں دیا۔ اپسرا میرے کان میں کھسر پھسر کر رہی تھی۔ اور مجھے تمام تر صورت حال بتا رہی تھی۔ اور اس صورت حال کو ذہن کر رہی



دنگ رہ گیا تھا۔

میری تو ذاتی شخصیت ہی بدل گئی تھی۔ مجھے ایسے ایسے کردار ادا کرنے تھے کہ خود میرے لیے ممکن نہیں تھے۔ لیکن اپسرا کے زیر ہدایت مجھے وہی کچھ کرنا تھا جو وہ چاہتی تھی اگر وہ نہ کرتا تو پھر جیل کے سلاخوں کے علاوہ میرے لیے کوئی اور جگہ موجود نہ تھی۔ اب دیکھنا یہ تھا کہ نئی زندگی میرے لیے کیسی ہو گی۔ خان بابا مجھے جیل سے باہر نکال لایا تھا۔

باہر نکل آنے کے بعد وہ بالکل سنجیدہ ہو گیا تھا۔ یوں لگتا تھا جیسے اس کی شخصیت ہی بدل گئی ہو۔ باہر کی دنیا بدلی بدلی محسوس ہو رہی تھی۔ یہاں نہ جیل کے سپاہی تھے نہ بیرکیں تھیں نہ پتھریلی دیواریں نہ لوہے کی سلاخیں۔ چوڑی سیاہ سڑکیں بلند و بالا عمارتیں۔ بھاگتے دوڑتے لوگ۔ دکانیں، ٹھیلے، گاڑیاں یہ تمام منظر چند ہی دنوں میں مجھے عجیب سا لگنے لگا تھا۔ میرے قدم گویا زمین پر نہیں پڑ رہے تھے۔ ہاتھ پاؤں میں ایک لرزش سی تھی۔ پتہ نہیں یہ خواب تھا یا حقیقت جو کچھ پیچھے رہ گیا تھا وہ خواب تھا جو کچھ سامنے موجود ہے وہ خواب ہے۔ اپسرا نے میری ساری ذہنی صلاحیتیں چھین لی تھیں۔ مجھے خوف سا محسوس ہوا کہ کوئی مجھے نیند سے بیدار نہ کر دے اور میں دوبارہ سلاخوں کے پیچھے نہ پہنچ جاؤں۔

خان میرے ساتھ ساتھ آگے بڑھ رہا تھا۔ اس کی سنجیدگی مجھے حیرت انگیز لگ رہی تھی۔ تھوڑی دیر چلنے کے بعد وہ ایک ریسٹورانٹ کے سامنے پہنچ گیا۔ چند لمحات کے بعد ہم دونوں ایک میز پر بیٹھے ہوئے تھے۔ کھانوں کی مست خوشبو چاروں طرف پھیلی ہوئی تھی۔ چائے کی پیالیاں کھنک رہی تھیں۔ خان نے میری طرف دیکھا اور بولا۔

"کیا پیو گے؟"

"چائے۔" میں نے تھکے تھکے لہجے میں جواب دیا۔ اور اس نے چائے منگوائی۔ پھر بھاری بھاری لہجے میں بولا۔

"دیکھو۔ جیل میں، میں نے تو کہا جو کچھ کہنا ضروری تھا۔ تمہیں بمبئی روانہ ہونا ہے۔ وہاں پہنچ کر بازی میں اس جگہ بناتا ہے۔ جہاں سے تمہارے لیے دشمنی کا آغاز ہوا تھا۔ وہاں تمہیں بہت سے لوگ ملیں گے۔ شیرو! تم جانتے ہو نہیں کیا کرنا ہے۔ میں زیادہ دیر تک تمہارا ساتھ نہیں دے سکوں گا۔ اس کے بعد حالات تمہیں خود سنبھالنے ہیں۔ چائے پیو اور یہاں سے اٹھ چلو۔ اس کے بعد میں تمہیں چھوڑ دوں گا۔ اور وہاں رقم کی ضرورت ہو تو جتنی چاہو لے لو لیکن کام وہی سب کچھ کرنا ہے جو تمہیں معلوم ہے۔"

"ٹھیک ہے خان!" میرے منہ سے بے اختیار نکلا۔ ان جملوں کی ادائیگی میں میری اپنی کوششوں کو دخل نہیں تھا۔ میں تو ایک سحر کے زیر اثر کام کر رہا تھا۔ اور یہ سحر مجھے نجانے کہاں کہاں بھٹکانے لے جا رہا تھا۔ چائے پینے کے بعد ہم وہاں سے اٹھ گئے۔ خان تھوڑی دور چلنے کے بعد مجھ سے جدا ہو گیا۔ یہ کردار میری سمجھ میں نہیں آیا تھا۔ یوں لگتا تھا جیسے وہ کوئی مافوق الفطرت ہستی ہو جو اپسرا کی طرف سے صرف میری رہائی کے لیے بھیجی گئی لیکن جیلر اس کے لیے اتنا نرم کس طرح ہو گیا تھا۔ یہ بات اس دن ہی نہیں بلکہ اس دن سے آج تک میری سمجھ میں نہیں آ سکی۔

بہرطور میں تنہا رہ گیا تھا۔ چلتے وقت خان نے میری جیب میں چھوٹے اور بڑے نوٹوں کی ایک دو گڈیاں ڈال دی تھیں۔ جن کی تعداد بہت زیادہ تو نہیں تھی۔ لیکن کم از کم اتنی ضرور تھی کہ میں کام چلا سکتا تھا۔

خان نے مجھ سے کہا تھا کہ میں دوبارہ بمبئی واپس چلا جاؤں۔ بمبئی میں تو میں ایک شاندار زندگی گزار چکا تھا اور اس کے بعد وہاں سے جس انداز میں بھاگا تھا۔ اسے میرا دل ہی جانتا تھا۔ بڑی پریشانی کے عالم میں تھا۔ اس وقت اندر سے میرا حال بڑا خراب تھا۔ وہی بے بسی، مایوسی، خوف ایسا لگتا تھا۔ جیسے اس پوری دنیا میں کوئی میرا شناسا نہ ہو۔ میں بالکل تنہا تھا۔ خان کی نگاہوں سے اوجھل ہو جانے کے بعد میں آگے بڑھتا رہا اور فٹ پاتھ کے ساتھ ساتھ چلتا ہوا بالآخر ایک کھمبے کے قریب پہنچ گیا۔ مجھ سے اب ایک قدم بھی آگے نہیں بڑھایا جا رہا تھا۔ جی چاہ رہا تھا کہ اس کھمبے سے سر ٹکرا کر جان دے دوں۔

پتہ نہیں کس مصیبت سے یہ وقت گزارا پھر میں نے سوچا کہ اپسرا سے وعدہ کر لیا ہے تو پوری کروں جو اس نے کہا ہے۔ چنانچہ اپنا رخ اسٹیشن کی طرف کر دیا۔ سارے شہر میں روشنیاں ہی روشنیاں پھیلی ہوئی تھیں۔ روشنیوں کا کوئی سحر انگیز آ رہا تھا۔ میرا بس چلتا تو میں اس شہر کو آگ لگا دیتا۔ ان شہروں میں اس دنیا میں میرا کوئی نہیں ہے۔ اسٹیشن پر مسافروں کی بھیڑ زیادہ نہیں تھی۔ میں نے ایک جگہ منتخب کی اور اپنا بازو سر کے نیچے رکھ کر نڈھال سا ایک بنچ پر لیٹ گیا اور پھر آنکھیں بند کر لیں۔

اسٹیشن پر ہونے والے شور سے مجھے وحشت ہو رہی

تھی۔ بمبئی جانے والی گاڑی کے بارے میں معلومات حاصل کر لی تھیں۔ اور ٹکٹ بھی خرید لیا تھا۔ مجھے اس نیم بے ہوشی کی کیفیت میں پڑے ہوئے کوئی آدھا گھنٹہ گزرا ہوگا کہ میں نے اپنے قریب کسی کی سرسراہٹ محسوس کی۔ شاید کوئی مسافر ہوگا۔ یہ خیال کر کے میں کروٹ بدلے بغیر ایسے ہی پڑا رہا۔ لیکن دوسرے لمحے میں ہڑبڑا کر اٹھ بیٹھا۔ ایک شخص کا ہاتھ میرے گریبان پر تھا۔ دوسرے کا جیب میں۔ میرے اچانک بیدار ہو جانے سے وہ گھبرا کر پیچھے ہٹے اور دوسرے ہی لمحے میں اچھل کر کھڑا ہو گیا۔ وہ بجائے اس کے کہ میرے جاگ جانے سے بھاگ جاتے مجھ پر حملہ آور ہو گئے۔ ایک نے ناک کے پاس مکہ لگایا۔ دوسرے نے پیٹ میں گھونسا مارا اور میں دہرا ہو گیا۔ جیب میں ہاتھ ڈالنے والے شخص نے فوراً میری جیب میں دوبارہ ہاتھ ڈالا اور دوسرے نے میرا گریبان پھاڑ دیا۔ میں نے اسی تکلیف کے عالم میں اپنا سر اس کے سینے پر مارا اور وہ دھڑام سے پلیٹ فارم کی سخت زمین پر جا گرا۔ اس اثنا میں جو شخص جیب سے روپے نکالنے کی کوشش کر رہا تھا، وہ سنبھل کر کھڑا ہو گیا۔

اس کے ہاتھ میں روپے نہیں آسکے تھے۔ یا اس نے اپنے ساتھی کا حشر دیکھ کر اپنا ارادہ ملتوی کر دیا تھا۔ اس نے جیب سے ہاتھ نکال کر مجھ پر وار کرنے کے لیے ہاتھ اٹھایا ہی تھا کہ میں نے اس کا ہاتھ جہاں تھا وہیں پکڑ لیا۔ اور پھر اس کے پیٹ میں اتنی زور سے مکا مارا کہ جتنی زور سے اس کے ساتھی نے مجھے مارا تھا۔ وہ کراہتا ہوا بینچ کے قریب ڈھیر ہو گیا۔ میں نے وہاں سے فوراً بھاگ نکلنے کا ارادہ کیا لیکن چند قدم آگے مجھے دو اور غنڈوں نے گھیر لیا۔ اس دوران پچھلے والے غنڈے بھی آ گئے۔ اور اب میں بری طرح ان کی گرفت میں تھا۔ انہوں نے مجھے چاروں طرف سے گھیر لیا تھا۔

پھر وہ میری تلاشی لینے لگے۔ میں اپنے آپ کو ان کے حوالے کر دیتا۔ لیکن میرے پاس جو روپے تھے وہ میرا آخری سہارا تھے۔ میں نے ان کی منت کی کہ مجھے چھوڑ دیں۔ میں ایک غریب اور بے گھر آدمی ہوں لیکن ان میں سے ایک نے میری جیب سے روپے نکال لیے۔ اس کی آنکھیں چمک گئی تھیں۔

"ابے باپ رے! یہ دیکھو بھائی! اس کی جیب میں تو بڑا مال ہے۔" اس نے اپنے ساتھی سے کہا۔

"اور دیکھو... اور دیکھو اور بھی کچھ ہوگا جلدی کرو۔"

دوسرے غنڈے نے کہا۔

"میرے روپے واپس کر دو۔ ورنہ اچھا نہیں ہوگا۔" میں نے سرد لہجے میں کہا۔

"ضرور ضرور۔ ہم تجھے سویرے ناشتے کے کھانے کے پیسے ضرور دیں گے۔ بتا اور مال کدھر ہے؟"

"روپے واپس کر دو۔" میں نے چیخ کر کہا۔

"اسے چپ کرا بے بدمعاش۔" اس نے ایک الٹا ہاتھ میرے منہ پر مارا اور دوسرے لمحے میرا الٹا ہاتھ اس کے منہ پر جا پڑا۔ میرا یہ ہاتھ اتنا زوردار تھا کہ ایک لمحے کے لیے وہ سن کھڑا رہ گیا۔ لیکن دوسرے لمحے اس نے چاقو نکال لیا تھا۔ وہ آہستہ آہستہ میرے قریب آتا جا رہا تھا۔ میں یونہی کھڑا ان دونوں کو گھورتا رہا۔

"یہ چاقو ابھی تیرے پیٹ میں اتر جائے گا۔ جان پیاری ہے تو باقی مال بھی میرے حوالے کر دو۔" میں نے ایک لمحے کے لیے کچھ سوچا اور دوسرے لمحے میں نے چاقو والے ہاتھ پر ہاتھ ڈال دیا۔ چاقو اس کے ہاتھ سے نکل کر میرے ہاتھ میں منتقل ہو گیا تھا۔ اور اس کے ساتھ ہی میں نے اس شخص کی گردن پکڑ لی۔ جس نے میرے روپے نکالے تھے۔

"نکالو روپے۔ ورنہ یہ چاقو تمہارے سینے میں پیوست ہو جائے گا۔" میں نے اس کی جیب میں ہاتھ ڈال کر دونوں گڈیاں نکال لیں۔ اور اپنی جیب میں منتقل کر لیا۔ اسی وقت دو تین سپاہیوں کے قدموں کی چاپ سنائی دی۔ وہ ٹہلتے ہوئے آتے نظر آ رہے تھے۔ سپاہیوں کو دیکھ کر ان کے حلیے خراب ہو گئے۔ دوسرے ہی لمحے ان لوگوں نے دوڑ لگا دی تھی۔ اور میں اپنے پیسے سنبھال ہی رہا تھا کہ سپاہی میرے پاس پہنچ گئے۔ انہوں نے میرا حلیہ اور چاقو دیکھ کر ــــ معنی خیز انداز میں گردن ہلائی۔ اور اپنے ڈنڈے سنبھال کر کھڑے ہو گئے۔

"کون ہو تم؟" ان میں سے ایک نے پوچھا۔

"ایک مسافر ہوں۔" میں نے تھکی تھکی آواز میں جواب دیا۔ پولیس والا بولا۔

"یہاں کون تھا؟ ابھی یہ شور کیسا ہو رہا تھا؟"

"وہ تین بدمعاش تھے۔ مجھے لوٹنا چاہتے تھے۔ انہوں نے یہ روپے میری جیب سے نکال لیے تھے۔ اور پھر چاقو میرے سینے پر رکھ کر مجھ سے مزید رقم کا مطالبہ کر رہے تھے کہ میں نے چاقو چھین لیا۔ آپ لوگوں کو دیکھ کر وہ لوگ بھاگ گئے۔"

"چاقو دیکھ کر بھاگ گئے یا ہمیں دیکھ کر؟" ان میں سے ایک



نے پوچھا۔

"جو کچھ بھی کہہ لیجیے۔ قسمت نے آپ کو بھی وقت پر بھیج دیا ہے۔"

"جھوٹ بڑی کامیابی سے بول لیتے ہو استاد! ہاں ہاں بتا دو کیا معاملہ تھا؟"

"میں جو کچھ کہہ رہا ہوں۔ وہ حقیقت ہے۔ ان کا چاقو میرے پاس ہے۔ آپ نے انہیں بھاگتے ہوئے دیکھا ہوگا۔"

"یہ چاقو تمہارا بھی ہو سکتا ہے۔ کہاں رہتے ہو؟ اور کیا نام ہے تمہارا؟"

"میرا نام بابر داد خان ہے اور میں جیل سے رہا ہوا ہوں۔" میں نے کہا۔

"اوہ! تازہ تازہ رہا ہوئے ہو اور اس کے فوراً بعد ہی کارروائی شروع کر دی۔"

"دیکھو صاحب! جو کچھ میں کہہ رہا ہوں اس میں ایک لفظ بھی غلط نہیں ہے۔"

"بکواس کرتے ہو۔ مجھے تم کوئی خطرناک آدمی معلوم ہوتے ہو۔ اس شہر میں تمہیں کوئی جانتا ہے؟"

"کوئی نہیں۔ کیا یہ ضروری ہے کہ ہر شہر میں کوئی نہ کوئی جاننے والا موجود ہو۔" میں نے اسے گھورتے ہوئے کہا۔

"یہ چاقو ادھر لاؤ۔" ان میں سے ایک بولا۔ اور میں نے چاقو اس کے حوالے کر دیا۔

"معاملہ کچھ گڑبڑ معلوم ہوتا ہے۔ شاید تمہارا ڈاکہ ڈالنے کا پروگرام تھا۔ تم نے اپنے ساتھیوں کو بھگا دیا۔"

"حوالدار صاحب! آپ کیسی باتیں کر رہے ہیں۔ دیکھیے میں زخمی ہوں۔ مجھے بخار ہے۔ اور اگر مجھے ڈاکہ ہی ڈالنا ہوتا تو میں بھی ان لوگوں کے ساتھ فرار ہو جاتا۔"

"تمہیں تھانے چلنا ہوگا۔"

"مگر میں نے کوئی جرم نہیں کیا۔"

"جرم؟" وہ چاقو لہراتے ہوئے بولا۔ "کیا یہ جرم نہیں ہے۔ رات کے وقت یہاں بیٹھنا، شور شرابہ کرنا کیا جرم نہیں ہے؟ باقی جرم تھانے دار صاحب عائد کریں گے اور وہ تمہیں سستے نہیں چھوڑیں گے۔ جب تک کہ انہیں اس علاقے میں آج کی رات صحیح سلامت گزرنے کا یقین نہیں ہوگا۔ چلو!"

"دیکھو تھانیدار صاحب! میں بمبئی جا رہا ہوں۔ میں نے بمبئی جانے کا ٹکٹ بھی لے رکھا ہے۔ اگر تم نے مجھے بمبئی نہ جانے دیا۔ تو یہ ٹکٹ بے کار ہو جائے گا۔" میں نے ٹکٹ ان کے سامنے کرتے ہوئے کہا۔ اور حوالدار نے ٹکٹ میرے ہاتھ سے چھین لیا۔

"یہ ساری باتیں میں اچھی طرح جانتا ہوں۔" اس نے فیصلہ کن لہجے میں جواب دیا۔ "چور ڈاکو اسی قسم کے بہانے کرتے رہتے ہیں۔ چلو، تمہیں چھوڑوں گا نہیں۔"

میں نے بہت منت سماجت کی ان لوگوں کی۔ شہر میں کوئی ایسا نہیں تھا جس سے میں تعلق کا حوالہ دیتا۔ اس وقت مجھے اندازہ ہوا کہ آدمی دنیا میں تنہا نہیں رہ سکتا۔ اس کی بنیاد ضرور ہونی چاہیے۔ کسی محلے، کسی گروہ اور کسی گھرانے سے اس کی وابستگی ضروری ہے۔ کیونکہ یہاں پولیس والے بھی رہتے ہیں۔ انہیں سب سے زیادہ ضرورت شناخت کی پڑتی ہے۔ اگر میں ان کے ساتھ جانے سے انکار کر دیتا۔ تو وہ اپنے گلے میں لٹکی ہوئی سیٹی بجاتے اور پھر اسی طرح اور بھی بہت سے پولیس والے بھی آ جاتے اور اس کے بعد مجھے دوبارہ پھر جیل میں منتقل کر دیا جاتا۔ خان تو مجھے رہا کرانے کے بعد جا چکا تھا۔

وہ کون تھا؟ کیا تھا؟ کہاں سے آیا تھا؟ اس بارے میں مجھے کچھ علم نہیں تھا۔ دفعتاً مجھے انسپکٹر کا خیال آیا۔ جب اس نے مجھے جیل سے رہا کرایا ہے تو وہ باقی معاملات بھی سنبھالے گی۔ یہ سب کچھ میرا اپنا مسئلہ تو نہیں تھا۔ میں تو اس کی ہدایت پر عمل کرنے کے لیے اب جیل سے نکلا تھا۔ چنانچہ میں نے فیصلہ کن انداز میں جواب دیا۔

"سنو حوالدار جی! میں نے کوئی گناہ نہیں کیا ہے۔ آپ مجھے وہاں لے جا کر اپنا وقت ضائع کر رہے ہیں۔"

"سب مجرم ایسی ہی باتیں کرتے ہیں۔"

"آپ مجھے مجرم کیوں کہہ رہے ہیں؟"

"چلو ملزم کہہ لو۔" حوالدار نے قانون چھانٹا۔

"میں نہیں جاؤں گا۔" میں نے برہم ہو کر کہا۔

"کیا؟" اس نے میرا چہرہ دیکھ کر ڈنڈا سنبھالا لیکن میں نے اس کا ہاتھ پکڑ لیا اور دوسرے لمحے اس کو جھٹکا دیا۔ ڈنڈا دور جا گرا۔ حوالدار ایک دم مجھ پر حملہ آور ہو گیا۔ دوسرے حوالداروں نے مجھ پر حملہ کرنے کی کوشش کی۔ لیکن میں نے اب ان کی پٹائی شروع کر دی تھی۔ اس کے علاوہ اور کوئی چارہ کار نہیں تھا۔ میں نہیں جانتا تھا کہ میرے بدن میں کونسی قوتیں کام کر رہی ہیں۔ لیکن میں نے ان لوگوں کو چھٹی کا دودھ یاد دلا دیا تھا۔ میں نے ان لوگوں کی خوب مرمت کی اور پھر دوسرے لمحے ایک حوالدار اپنی سیٹی بجانے لگا۔ مجھے یقین تھا کہ

کہ اب اس کے بعد بہت سارے سپاہی آ جائیں گے اور شاید ان سب سے بچنا میرے لیے ممکن نہ ہو۔ سیٹیوں کی آوازیں چاروں طرف ابھر رہی تھیں۔ ہیبت ناک آوازیں جو تیر کی طرح دل میں اتر جاتی تھیں۔

میں بھوک اور بخار کی ناتوانی میں اس گلی سے اس گلی بھاگتا رہا۔ سپاہیوں نے مجھے معاف نہیں کیا تھا۔ ایک طرف سیٹی بجتی تو ہر طرف سیٹیاں بجنے لگتیں۔ تب مجھے خود کو ایک شکستہ دیوار کی اوٹ میں چھپانا پڑا۔

وہاں مرغیاں بند تھیں۔ میری آہٹ پر مرغیوں میں افراتفری پھیل گئی۔ وہ شور کرنے لگیں۔ میں چپ چاپ ایک کونے میں بیٹھا رہا۔ یہ کسی گھر کا ٹوٹا ہوا حصہ تھا جو کبھی مکان کے اندر شامل ہوگا۔ آدھی چھت سلامت تھی اور آدھی کی گنی چنی اینٹیں ادھر ادھر بکھری پڑی ہوئی تھیں جو حصہ محفوظ رہ گیا تھا اب اس میں مکان تھا۔

مکان کے ایک چھوٹے سے حصے میں سے لرزتی ہوئی آواز ابھری۔

"کون ہے؟" میں دم سادھے پڑا رہا۔ مرغیاں اب بھی کڑکڑا رہی تھیں۔ ایک عورت نے لرزتے ہوئے ہاتھ میں جلتی لالٹین باہر نکالی اور پھر لرزتی آواز میں بولی۔

"کون ہے؟" وہ چند قدم آگے بڑھی اور دوسرے ہی لمحے کوئی چیز میری پشت پر آ گری۔ میری کراہ نکل گئی۔ اگر میں اسی طرح پڑا رہتا تو وہ چیز مار مار کر میرا حلیہ خراب کر دیتی۔ چنانچہ میں اٹھ کر اپنی جگہ سے کھڑا ہو گیا۔

باہر سیٹیاں گونج رہی تھیں۔ میں کسی دوسری جگہ پناہ بھی نہیں لے سکتا تھا۔ یہ بھی خوف تھا کہ عورت کے گھر والے جاگ کر شور نہ مچا دیں۔ میں نے آہستگی سے جواب دیا۔

"میں — میں ایک مظلوم انسان ہوں۔ یقین کرو میں چور نہیں ہوں۔ بس ایک بے گناہ آدمی ہوں جس کے پیچھے پولیس خواہ مخواہ لگ گئی ہے۔"

"بے گناہ!" عورت خوف زدہ لہجے میں بولی۔

"ہاں بہن! میں چور نہیں ہوں۔ تم یقین کرو میں چور نہیں ہوں۔" میں نے کہا۔

"بہن!" وہ عجیب سی آواز میں بولی۔ اس آواز میں محبت کا رس گھلا ہوا تھا۔ پھر اس نے آہستہ سے کہا۔ "یہاں کیوں چھپے بیٹھے ہو؟"

"بس ذرا دیر میں چلا جاؤں گا۔ یقین کیجیے آپ کی کسی چیز پر ہاتھ نہیں ڈالوں گا۔ آپ اطمینان سے سو جائیں۔"

"تم — مگر یہ پولیس آخر تمہارے پیچھے کیوں لگی ہوئی ہے؟"

"براہ کرم ابھی یہ سوالات نہ کریں۔ پولیس والے قریب آ رہے ہیں۔ پردہ رکھنے کے لیے روشنی مدھم کر دیجیے اور خاموش ہو جائیے۔" عورت نے ایک لمحے کے لیے سوچا۔ پھر اس نے میری بات مان لی۔ اس نے لالٹین کی بتی مدھم کر دی تھی۔ اور اپنی جگہ ساکت ہو گئی۔

مرغیاں بھی شاید اپنی مالکن کی آواز پہچان کر اب خاموش ہو گئی تھیں۔ دیوار کے قریب دو سیٹیوں اور لاٹھیوں کی آوازیں آئیں۔ پھر وہ آگے بڑھ گئے۔ میں نے سکون کی سانس لی۔ اس عورت نے لالٹین پھر تیز کر لی تھی۔

"آپ کا شکریہ۔ خدا آپ کو اس کا اجر دے گا۔" یہ کہہ کر میں شکستہ دیوار سے نکل کر باہر جانے لگا۔

"سنو!" اس نے مجھے جاتے دیکھ کر صدا دی۔ میں نے پیچھے مڑ کر دیکھا تو وہ چند قدم آگے بڑھ آئی تھی پھر اس نے دروازہ کھولا اور باہر برآمد ہو گئی۔ تیس بتیس سال کی ایک عورت تھی۔ سفید لباس میں ملبوس۔

"تم نے مجھے بہن کہا ہے۔ بہن کا مان جانتے ہو؟" اس نے سوال کیا۔

"نہیں، کچھ نہیں جانتا کچھ بھی نہیں جانتا۔" میں نے ٹوٹے ہوئے لہجے میں کہا۔

"بہن ایک مقدس ہستی ہوتی ہے اور بھائی خواہ مان جائے نہ ہوں جب بہن کے گھر میں داخل ہوتے ہیں۔ تو اس کے تقدس کا خیال رکھتے ہیں۔"

"تم کہنا کیا چاہتی ہو؟"

"اگر تمہارے پاس رات بسر کرنے کی کوئی جگہ نہیں ہے تو تم یہاں ٹھہر سکتے ہو۔ مگر صبح ہونے سے پہلے چلے جانا۔"

"شکریہ، میں تو بس یہاں سے گزرنے والا تھا۔ بہنیں جانے کا ارادہ ہے۔ کچھ غنڈوں نے مجھے لوٹنے کی کوشش کی۔ غنڈے تو بھاگ گئے لیکن پولیس والوں نے مجھے ہی مجرم سمجھ لیا اور مجھے ستانے لگے۔ لیکن میں ستانے نہیں جانا چاہتا۔"

"اندر آ جاؤ۔ میں جانتی ہوں کہ بے گناہ ہی مصیبتوں کا شکار ہوتے ہیں۔"

"نہیں، نہیں، نہیں۔" میں نے نرم لہجے میں کہا۔ "تمہیں میری وجہ سے پریشانی ہوگی۔"



"کوئی حرج نہیں ہے آ جاؤ۔" اس نے شگفتہ لہجے میں کہا۔ اور میں مجبور ہو گیا پھر میں اس کے پیچھے پیچھے جھجکتا سا مکان میں داخل ہو گیا۔ کسی زمانے میں یہ ایک چھوٹا سا خوبصورت مکان ہوگا۔ لیکن اب کھنڈر نظر آ رہا تھا۔ رات کو یہاں کی ویرانی کچھ عجیب سی ہو گئی تھی۔ اس نے مجھے برآمدے کی چوکی پر بٹھا دیا۔ پھر خود اندر جا کر شاید بستر کا انتظام کرنے لگی۔ پھر وہ مجھے شکستہ کمرے میں لے گئی۔ جہاں ایک چارپائی پر صاف ستھرا بستر بچھا دیا گیا تھا۔ اس گھر میں اس کے علاوہ اور کوئی نہیں تھا۔ ایک اجنبی کے لیے یہ ایثار بڑی حیرت کی بات تھی۔ اس نے نرم لہجے میں کہا۔

"یہاں آرام کرو۔ اگر کسی چیز کی ضرورت ہو تو مجھے بتا دو۔"

"نہیں، میری وجہ سے تمہیں بہت تکلیف ہوئی ہے۔ بہن! اس کے لیے معافی چاہتا ہوں۔"

"کوئی بات نہیں انسان ہی انسان کے کام آتا ہے۔"

"کیا تم یہاں تنہا رہتی ہو؟"

"ہاں، تمہارا خیال درست ہے۔ میرا شوہر مر چکا ہے اور میں بیوہ ہوں۔ دو بچیاں ہیں میری۔ ایک میرے پاس ہے۔ دوسری کو میرے عزیز از راہ کرم لے گئے ہیں۔ اس لیے کہ میں ان کی کفالت نہیں کر سکتی۔"

"اوہ!" میں نے آہستہ سے کہا اور پھر نہ جانے کیوں میرے دل میں ایک خیال آیا۔ میں نے جیب میں ہاتھ ڈال کر بٹوے نوٹوں کی ایک گڈی نکالی۔ اور اس میں سے کچھ نوٹ کھینچ کر اس کی طرف بڑھاتے ہوئے کہا۔

"بھائی کہا ہے آپ نے مجھے۔ بہن کے مان کا حوالہ دیا ہے۔ میں ایک بدنصیب بھائی ہوں۔ بہن کے لیے اور تو کچھ نہیں کر سکتا۔ یہ حقیر سی رقم رکھ لیجیے ایک بھائی کی طرف سے۔" میں نے رقم بڑھاتے ہوئے کہا۔

"نہیں مجھے ذلیل کرنا چاہتے ہو۔ اپنے اس رات کے ٹھہرنے کی قیمت ادا کرنے چاہتے ہو۔ بھائی بہن کے گھر میں قیمتیں ادا کر کے نہیں ٹھہرتے۔"

"دیکھو، جذباتی ہونے کی ضرورت نہیں۔ میں جو کچھ کر رہا ہوں وہ میرے ضمیر کی آواز ہے۔ اگر تم نے مجھے ٹال دیا تو شاید میں یہاں نہ رک سکوں۔"

"کیسی باتیں کرتے ہو۔ یہ ساری باتیں فضول ہیں۔ دولت انسان کی ضرورت ضرور ہوتی ہے لیکن ہر جگہ نہیں۔"

"اس کے باوجود اسے رکھ لو ورنہ مجھے دکھ ہوگا۔"

"ٹھیک ہے تمہاری مرضی اگر تم اس ایک رات کی کہانی میرے دل پر نقش کرنا چاہتے ہو تو پھر ٹھیک ہے لاؤ دستخط دو۔ بتاؤ تمہارے لیے کھانے کو کچھ لاؤں؟"

"نہیں، مجھے بھوک نہیں ہے۔ صرف ایک گلاس پانی پلا دو۔ شاید مجھے بخار ہے۔"

"توبہ، آج تو تم بچ گئے۔ مجھے خوشی ہو رہی ہے کہ ایک شریف انسان میرا مہمان ہے۔ مگر تمہیں تو بخار ہے۔ لاؤ مجھے اپنا ہاتھ دکھاؤ۔" اس نے اپنا ہاتھ بڑھا کر میری کلائی پکڑ لی۔ بڑا نرم تھا۔ بڑا معزز تھا اور بڑا اعتماد تھا۔ اس ہاتھ کی گرفت میں۔ وہ آہستہ سے بولی۔

"ارے واقعی تمہیں تو سخت بخار ہے۔ بہرطور خدا کا شکر ہے کہ میں تمہارے کسی کام آ سکی۔ میں تمہارے لیے چائے بنا لاتی ہوں۔ چائے پی کر لیٹ جاؤ اور سونے کی کوشش کرو۔"

میں نے گردن ہلا دی۔ وہ تیزی سے اندر چلی گئی تھی تھوڑی دیر کے بعد وہ ایک پیالی میں چائے لے آئی۔

میں نے خاموشی سے چائے پی۔ اس دوران وہ میرے سامنے ہی کھڑی رہی تھی۔ پھر میں بستر پر لیٹ گیا۔ بستر پر لیٹتے ہی جسم جیسے کسی نے بھٹی میں جھونک دیا ہو۔ کئی دن کی مسلسل تھکن سے حالت پہلے ہی خراب تھی۔ اب بستر کے احساس نے تمام طاقت چھین لی۔ یوں محسوس ہوا جیسے ہوش و حواس چلے گئے ہوں۔ نہ جانے کب تک وہ بے چاری وہاں رکی رہی اور بخار میں — میں عالم بخار میں کیا کیا بکتا رہا۔ جب میں ہوش میں آیا تو میں نے محسوس کیا کہ میرے بدن پر کئی لحاف چڑھے ہوئے ہیں۔ وہ میرے ماتھے پر بھیگا ہوا کپڑا رکھ رہی تھی۔ اور قریب ہی اس کی بچی ایک تسلے میں کپڑا بھگو بھگو کر لے رہی تھی۔ میں نے بے چینی سے اٹھنے کی کوشش کی تو اس نے میرے سینے پر ہاتھ رکھ کر کہا۔

"لیٹے رہو بھیا لیٹے رہو۔ خدا کا شکر ہے کہ تمہیں پسینہ آ گیا۔ ورنہ تمہاری حالت تو کافی خراب تھی۔"

"کیا وقت ہوا ہے؟" میں نے کمزور لہجے میں پوچھا۔

"صبح قریب ہے۔"

"تو مجھے چلنا چاہیے۔" میں نے اٹھنے کا ارادہ کیا تو میری آنکھوں تلے اندھیرا سا چھا گیا۔ سارا گھر گھومنے لگا۔

"تم اس حالت میں کہیں نہیں جا سکتے۔"

"مگر میں یہاں رہ بھی تو نہیں سکتا۔"

"مگر تم جاؤ گے کیسے؟" وہ فکر مندی سے بولی۔

"بس کسی نہ کسی طرح اسٹیشن تک پہنچ ہی جاؤں گا۔" وہ

ٹرین تو نکل گئی جس سے مجھے سفر کرنا تھا۔ اب کسی دوسری ٹرین سے سفر کروں گا۔"

"نہیں، بہر طور اس وقت تک یہاں قیام کرو جب تک کہ تمہاری حالت بہتر نہ ہو جائے۔ اس حالت میں، میں تمہیں کہیں نہیں جانے دوں گی۔" اس کے لہجے میں ایک حکم سا تھا۔ مجھے ہنسی آ گئی۔ اس وقت جب کہ مجھے شناساؤں کی ضرورت تھی، مجھے شناسا نہ ملا تھا اور اب یہ اجنبی شناسا کتنی یگانگت کا اظہار کر رہی تھی۔ زمانہ بھی کیا چیز ہے۔ انسان کوئی بھی کام اپنی مرضی سے نہیں کر سکتا۔ ہر سلسلے میں وہ حالات اور وقت کا تابع ہے۔ میں خاموش ہو گیا۔

اس بے چاری نے دن بھر میری خدمت کی تھی۔ اس کی چھوٹی سی معصوم سی بچی مجھے ماما ماما کہہ کر پکار رہی تھی۔ اور نجانے کیوں میرے دل میں ان کے لئے گداز پیدا ہو گیا تھا۔ جی چاہ رہا تھا کہ دنیا کے جھگڑے چھوڑ کر یہیں رہ پڑوں۔ اس کی خدمت کر کے اپنا وقت گزاروں۔ بچی کو سچ مچ ماما کا پیار دوں اور ایک اچھے انسان کی حیثیت سے زندگی بسر کروں۔

اس وقت نجانے کیوں مجھے اپنا گھر یاد آ رہا تھا۔ اپنے عزیز و اقارب یاد آ رہے تھے۔ جی چاہ رہا تھا کہ انہیں تلاش کروں، کوئی نہ کوئی تو مل ہی جائے گا۔ جس طرح پونا میں مجھے اپنے ایک رشتہ دار مل گئے تھے۔ ممکن ہے میرے اہل خاندان اور بھی قرب و جوار میں موجود ہوں۔ ان میں سے کچھ نہ کچھ منتشر نہ ہو گئے ہوں گے۔ حویلی میں تبدیلیاں ضرور ہو چکی ہوں گی لیکن کہیں نہ کہیں سے ان کا پتہ مل جائے گا۔ آج تک میں نے کبھی ان کے بارے میں نہیں سوچا تھا۔ لیکن آج نجانے کیوں مجھے بار بار ان کی یاد آ رہی تھی۔

دوپہر کو عورت نے میرے لئے مرغی کا شوربہ بنایا۔ مرغی تو اس کے گھر میں موجود تھی۔ اس نے ذبح کر لی ہو گی۔ شوربہ پینے کے بعد بدن میں توانائی سی آ گئی تھی۔ بخار بھی اب اتر گیا تھا۔ شاید یہ کسی ہمدرد تیمار دار کی موجودگی کی وجہ سے وہ رک نہ سکا تھا۔ شام کو میری حالت بالکل بہتر ہو گئی اور میں مسکراتا ہوا اٹھ کھڑا ہو گیا۔

"بہن! میں تمہارے اس احسان کا زندگی بھر بدلہ نہ لوٹا سکوں گا۔ مجھے اب جانے کی اجازت دو۔"

"اگر مناسب سمجھو تو ایک آدھ دن اور رک جاؤ۔ تم سے کچھ ایسی محبت ہو گئی ہے کہ جی نہیں چاہتا کہ تم یہاں سے چلے جاؤ۔"

"بہن! مجھے جانے دو۔ میری زندگی تمہارے لئے بہت پریشانیوں کا باعث بنے گی۔ اس کے علاوہ اور کچھ نہیں ہو گا۔ بچی کا ساتھ ہے۔ میں اپنا منحوس سایہ تمہاری بچی پر نہیں پڑنے دینا چاہتا۔"

"نہیں بھیا! وہ تمہیں ماما کہہ رہی ہے۔ ماموں کبھی منحوس نہیں ہوتے۔"

"اس کے باوجود مجھے جانا ہے۔ تم مجھے روکنے کی کوشش نہ کرو۔ میرے حالات کچھ ایسے ہیں کہ میں تمہیں بتا بھی نہیں سکتا۔"

"میں پوچھوں گی بھی نہیں، لیکن زیادہ نہیں تو ایک دن ہی رک جاؤ۔"

"نہیں بہن! اب میں بالکل ٹھیک ہوں، مجھے اجازت دو۔" شام کے جھٹپٹے جب رات کی سیاہی میں تبدیل ہو گئے تو میں وہاں سے نکل آیا اور اسٹیشن کی طرف چل پڑا۔ اب میں اپنے اندر ایک نئی توانائی محسوس کر رہا تھا۔ پتہ نہیں یہ توانائی میرے اندر کہاں سے در آئی تھی۔

بہر طور میں نے بمبئی کا ٹکٹ لیا اور پھر وقت پر ٹرین میں سوار ہو کر بمبئی چل پڑا۔ سفر کے دوران میرے ذہن کی کیفیت کچھ عجیب سی رہی۔ نجانے کیا کیا ذہن میں آ رہا تھا لیکن سب کچھ بھول جانا چاہتا تھا۔ یادیں کیا دیتی ہیں سوائے تکلیف کے

آدھی رات کا وقت تھا۔ ٹرین کے مسافر گہری نیند سو رہے تھے۔ باہر رات کے سناٹے رقصاں تھے اور میں خاموشی سے کھڑکی سے باہر رات کے سناٹوں میں نگاہیں جمائے نجانے کیا تلاش کر رہا تھا کہ دفعتاً میرے کان میں ایک سرگوشی ابھری۔

"بابر داد خان نیند نہیں آ رہی۔"

"اوہ۔ تم۔ تم۔"

"میں ہمیشہ تمہارے پہلو میں رہنے کی قوت محسوس کرتی ہوں۔ مجھے اس سے کوئی غرض نہیں ہے کہ تم مجھ سے نفرت کرتے ہو۔ بالفعل مجھے تو صرف اپنے کام سے غرض ہے۔ بابر داد خان تم تو وہ شخصیت ہو جس نے مجھ سے میرا ماضی چھین لیا، جس نے مجھ سے میری حکومت چھین لی ہاں۔ تم نے مجھ سے وہ سب کچھ چھین لیا جس پر میں ناز کرتی تھی۔ میری حکومت میری طاقت بن رہی تھی۔ لوگ میرا نام لے کر کانپتے تھے اور میرا نام لیتے ہوئے سوچا کرتے تھے۔ تم نے مجھے کتنی چیزوں سے محروم کیا ہے بابر داد خان۔ اس کے بعد بھی اگر تم یہ سمجھ



کر میں تم پر رحم کروں گی یا تمہارے لئے دل میں یہ محبت کا کوئی تصور رکھوں گی تو یہ تمہاری حماقت کے علاوہ اور کچھ نہیں ہے۔"

"تم یہ فضول بکواس مجھ سے کیوں کرتی ہو۔ میں کب کہتا ہوں کہ تم میرے بارے میں کسی اچھے انداز میں سوچو۔"

"تم کچھ نہیں ہو لیکن تمہارے پیچھے کی قوت بار بار مجھے اس بات کا احساس دلاتی ہے۔"

"ملی! میں تم سے نفرت کرتا ہوں اور اکثر میں تم سے پناہ طلب کرتا ہوں۔ مجھے تمہارے نام سے گھن آتی ہے۔"

"کوئی حرج نہیں ہے بابر داد خان۔ یہی میری کامیابی کی دلیل ہے۔"

"کیا مطلب؟"

"مطلب تم نہیں سمجھ سکو گے۔ فضول باتوں سے گریز کرو۔ میں نے تم سے محبت کرنے کے لئے تم کو مخاطب نہیں کیا ہے بلکہ میں تمہیں کچھ اور بتانا چاہتی ہوں۔"

"بتاؤ۔ ویسے پچھلی رات تم کہاں مر گئی تھیں جب وہ لوگ میرے ساتھ زیادتی کر رہے تھے۔"

"یہ تو زندگی کے معاملات ہیں۔ تم کیا سمجھتے ہو کیا میں ہر لمحہ تمہارے ساتھ لگی رہوں گی۔ کیا میں تمہاری غلام ہوں جو ہر لمحہ تمہاری مدد کرتی رہوں گی۔ تم خود بھی مرد ہو، انسان ہو، اپنے لئے یہ سب کچھ کر سکتے ہو۔ ہاں جہاں میں ضرورت محسوس کروں گی کہ میرے بغیر تم آگے نہیں بڑھ سکتے وہاں میں تمہاری مدد کروں گی۔ جو کچھ تمہیں بھی میری مدد کرنا ہے۔ تمہیں مجھے وہ مقام دینا ہے جو خود تمہارے ہاتھوں چھن گیا ہے۔"

"کاش میں تجھے فنا کر سکتا ابلیسا۔ کاش میں تجھے ختم کر سکتا۔"

"انسان جو کام نہ کر سکے اس کے بارے میں سوچنا بھی نہیں چاہئے۔"

"ٹھیک ہے اس وقت تو مجھ سے کیا چاہتی ہے؟"

"دیکھو بابر داد خان! اس لہجے میں مجھ سے گفتگو نہ کرو۔ تم میری مخالفت مول لے کر شاید کچھ نہ کر سکو۔ بہت کم وقت باقی رہ گیا تھا تمہاری پھانسی میں۔ آج یا آج سے چند روز بعد تمہارا بدن بے جان ہوتا اور تم ایک رسی میں لٹکے پھڑک رہے ہوتے۔ کیا تمہیں وہ منظر پسند تھا۔"

"نہیں پسند تھا۔ اسی لئے تو تیرے احکامات پر عمل کرنے کا فیصلہ کر لیا ہے۔"

"پھر اپنے اندر ذرا سی نرمی اور حلاوت پیدا کرو۔ اب تم جس علاقے میں جا رہے ہو وہ بلاشبہ تمہارے لئے اجنبی ہے لیکن میں تمہیں تمہاری صحیح پوزیشن بتا دوں گی جیسا کہ اس شخص نے بتایا تھا جس کا نام خان تھا تو تمہارا نام بابر داد خان سے بدل کر اب شیر دل کر دیا گیا ہے۔ شیر دل کی حیثیت سے تمہیں بمبئی میں باندرہ کے علاقے میں پہنچنا ہے جہاں شکنتلا نامی ایک شخص زندہ ہے تمہیں شکنتلا سے اپنے حساب کتاب چکانے ہیں۔ تم بے فکر رہو، جوان غنڈوں سے مقابلہ کرتے وقت جو تمہاری حالت ہوئی تھی اب نہ ہو گی کیونکہ میری قوتیں تمہارے ساتھ ہیں۔ میں تمہیں جس حیثیت سے وہاں بھیج رہی ہوں اس کا اہل بھی بنا رہی ہوں۔ چاقو تمہارے ہاتھ میں ایک کھلونے کی طرح ہو گا اور تم اسے اس طرح استعمال کرو گے کہ کوئی تمہارا ثانی نہیں ہو گا۔ اس کے علاوہ بھی تمہارے بدن میں کچھ ایسی قوتیں ابھار دی ہیں جن سے تم اپنا مقام حاصل کر لو۔"

"لیکن آخر ان فضول حرکتوں سے تجھے کیا ملے گا؟" میں نے سوال کیا۔

"یہ سوال میرے لئے بے مقصد ہے اور میں اس کا جواب دینا پسند نہیں کرتی۔"

"پھر تو کیا پسند کرتی ہے؟"

"صرف یہ کہ تم میرے احکامات پر عمل کرتے رہو۔ اپنے ذہن سے کچھ نہ سوچو۔ اپنے ذہن کو میرے حوالے کر دو۔ میں جو چاہوں گی تم سے کام لے لوں گی اور جب میرا مقصد پورا ہو جائے گا تو میں تمہیں چھوڑ دوں گی۔ ہاں یہ میرا وعدہ ہے کہ میں اپنی اصل زندگی حاصل کرنے کے بعد تمہیں پریشان نہیں کروں گی۔"

"ٹھیک ہے مجھے کچھ اور تفصیل بتا۔" اپسرا تقریباً ایک گھنٹے تک مجھ سے گفتگو کرتی رہی۔ اسی دوران اس نے مجھے جو کچھ بتایا تھا وہ میرے لئے دلچسپ تھا۔ پہلے ہی وہ مجھے سب کچھ بتا چکی تھی اور میں اسی پر غور کر رہا تھا لیکن اب جو اس نے مجھے تفصیل بتائی اس نے مجھے بہت کچھ سوچنے پر مجبور کر دیا تھا۔ اس کے بعد اس کی آواز بند ہو گئی اور میں گھنٹوں تک سناٹے بدستور جاری رہے۔ یہاں تک کہ صبح کی روشنی پھوٹنے لگی۔ بمبئی کا سفر اب بھی کافی تھا اور مجھے یہ وقت کرب کے عالم میں گزارنا تھا۔ ویسے میں یہ تہیہ کر چکا تھا کہ اپسرا ہو کہ اب دوبارہ میری مدد کے لئے آمادہ ہو گئی ہے اس لئے مجھے اب کوئی دقت نہیں ہو گی اور اس نے جو میرے بدن کی توانائیوں کے بارے میں کہا تھا تو درحقیقت مجھے اس کا احساس ہو گیا تھا کہ پہلے سے بہت زیادہ توانا ہو گیا ہوں۔ بالآخر بمبئی پہنچ گیا۔ بمبئی میرے لئے کوئی اجنبی جگہ نہیں تھی یہاں اپنی اصل حیثیت میں میں نے بہت سارا وقت گزارا تھا۔ یہیں مجھے وہ کمبخت ملا تھا اور یہیں سے اس نے مجھے رجنا مسرور کے بیٹے کے قتل پر آمادہ کیا تھا۔ اسی بمبئی میں میں نے نخسین کو قتل کیا تھا۔ یہ احساسات جب بھی میرے ذہن میں آتے، میرے ذہن میں انگارے سلگنے لگتے۔ لیکن میں جانتا تھا کہ یہ انگارے مجھے سوائے جلن کے اور کچھ نہیں دے سکیں گے۔ میں اپنی فطرت کو بدلنا چاہتا تھا۔ بالآخر میں نے ایک ہوٹل میں قیام کیا اور کچھ گھنٹے بسر کرنے کے بعد باسلی کے اس علاقے میں داخل ہو گیا۔ جہاں سنکھت نامی شخص سے مجھے ملنا تھا۔

جب میں سنکھت کے اڈے پر پہنچا تو وہاں چند افراد اور بھی موجود تھے۔ سنکھت نے میری جانب دیکھا۔ میں نے ایک ہی نگاہ میں اس شخص کو پہچان لیا تھا۔ حالانکہ میں نے زندگی میں پہلی بار اسے دیکھا تھا لیکن میرے ذہن میں جو کچھ چھپا ہوا تھا اس کی بنا پر وہ شخص میرے لئے اجنبی نہیں تھا۔ سنکھت نے مجھے دیکھا اور حیرت و تعجب سے اچھل پڑا۔ اس کے چہرے پر عجیب و غریب تاثرات پھیل گئے تھے۔ پھر وہ پھرتی سے اپنی جگہ سے کھڑا ہو گیا۔ اس نے سارا حساب کتاب بند کر دیا تھا جو وہ کر رہا تھا۔ نوٹوں کی بہت سی گڈیاں اس کے سامنے تھیں۔ اس نے ساری گڈیاں ایک طرف سرکا دیں۔ اس کے چہرے پر حیرت کا عجیب تاثر تھا پھر وہ چند قدم آگے بڑھ آیا۔ اس کی آنکھیں غصے سے سرخ ہو گئیں۔

"تو تم آ گئے ...؟"

"ہاں سنکھت ... میں آ گیا ہوں۔"

"میں تمہیں ایک بات بتا دوں شیرو ..." اس نے سخت لہجے میں کہا۔

"کہو کہو۔ کیا کہنا چاہتے ہو؟" میں نے بدستور مسکراتے ہوئے کہا۔

"مجھے حیرت ہوئی ہے۔"

"کیوں ...؟"

"میرے وہم و گمان میں بھی نہیں تھا کہ تم یہاں آنے کی جرأت کرو گے۔" سنکھت بولا۔

"سنکھت اگر یہ بات تمہارے وہم و گمان میں نہیں تھی تو اس سے اندازہ ہوتا ہے کہ تم بے وقوف ہو۔" میں نے کہا۔

"ہوں ... میں کیا ہوں اس کا اندازہ ابھی تمہیں ہو جائے گا لیکن تم کیا ہو اس کا اندازہ بھی میں کرنا چاہتا ہوں۔"

"اس کا اندازہ کرنے میں بھی تمہیں دیر نہیں لگے گی سنکھت جی۔" میں نے مسکراتے ہوئے کہا اور سنکھت نے گردن ہلا دی۔ پھر اس نے اپنے ہاتھ اوپر اٹھائے ایک دوسرے سے ملائے اور پھر دونوں سائڈ میں کھول دیئے۔ اس کے تھوڑے سے آدمی دو دو حصوں میں بٹ گئے تھے۔ انہوں نے قطاریں بنالی تھیں۔ اب ان میں سے ہر شخص کے پاس چاقو نظر آ رہا تھا۔ میں ان کے درمیان آرام سے کھڑا ہوا تھا۔

"ہاں بھئی تو تیرا نام شیرو ہے ...؟"

"ہاں میں شیرو ہوں تم مجھے اچھی طرح جانتے ہو سنکھت۔"

"میرا خیال تھا کہ بادل کی حمایت حاصل کرنے کے بعد تو یہاں سے بھاگ کر نکل جائے گا۔ بادل نے میرے ساتھ اچھا نہیں کیا۔ اس نے میری کمائی اب اس کے ساتھ ہو گی۔ میں نے سوچا کہ ٹھیک ہے اگر وہ تیری حمایت کرتا ہے تو تو نکل جائے گا۔ ممکن ہے تو نکل سکتا تھا لیکن بادل نہیں نکل سکتا تھا۔ میں اپنا نقصان مع سود کے وصول کرتا ہوں۔ مجھے میرا نام سنکھت ہے۔"

"بادل اور یہ تیرے کل پرزے ہیں۔ کیوں۔ بات اصل میں یہ ہے سنکھت کہ میں دوسروں کے بل پر نہیں اکڑتا۔ میرے اپنے بازو کافی مضبوط ہیں۔ آزماؤ گے؟"

"ضرور ضرور۔" سنکھت نے خونخوار انداز میں مسکراتے ہوئے کہا۔ اس کی مسکراہٹ بڑی بھیانک تھی پھر اس نے کہا۔

"تیری باتوں سے معلوم ہوتا ہے کہ تو اکیلا نہیں آیا۔ بادل کے اور بھی بہت سے آدمی آئے ہوں گے۔ تیرے ساتھ کتنے آدمی موجود ہیں باہر؟" اس نے سوال کیا اور میری مسکراہٹ کچھ اور گہری ہو گئی۔ اپسرا نے جو حالات مجھے بتائے تھے ان کے تحت بہت سے واقعات میرے علم میں آ چکے تھے۔ سنکھت کے خیال سے بادل میرا سرپرست تھا۔ بادل بھی یہاں کے علاقہ کا دادا تھا۔ ویسے میں نے کبھی اس سے پہلے اس کا نام نہیں سنا تھا۔



"اس کا اندازہ تو تم خود باہر نکل کر لگاؤ سنکھت فی الحال تو یہاں میں تنہا ہوں۔"

"اور ہم دس آدمی ہیں۔" سنکھت ہنستے ہوئے بولا۔

"یہی تو مزے کی بات ہے۔ سنکھت میں یہی سوچ رہا ہوں کہ ان دس آدمیوں میں کتنے میرے حصے میں آئیں گے۔ تو اگر چاہے تو تیرے دروازہ کھول دوں پھر اور آدمیوں کو اندر بلا لے۔ دروازہ بعد میں دوبارہ بند کر دیا جائے گا۔"

"ارے واہ میرے شیرو۔ تو گویا یہ آدمی تیری نگاہ میں بہت کم ہیں بہرحال کوئی بات نہیں اگر تم نے انہیں مار دیا تو اسی وقت میں اپنے دوسرے آدمیوں کو نہیں بلاؤں گا۔ لیکن ایک بات سنو۔"

"سناؤ۔ سناؤ ضرور سناؤ۔" میں نے کہا۔

"یہاں سے تم اپنی ٹانگوں پر واپس نہیں جاؤ گے۔ یہ سنکھت کا عہد ہے۔"

"تو تم بھی سنو میں باتوں میں وقت ضائع نہیں کروں گا تم بھی ذمہ دار آدمی ہو اور میں بھی۔"

"اچھا یہ بتاؤ کہ تمہارے ساتھ کیا سلوک کیا جائے ...؟"

"میرے ساتھ؟" میں نے ہنستے ہوئے کہا۔ "جو تمہارا دل چاہے تم آزاد ہو۔"

"چلو بے شروع ہو جاؤ۔" سنکھت نے اپنے آدمیوں کو اشارہ کیا۔ اس کے آدمی تیار کھڑے تھے۔ وہ دو مختلف سمتوں میں ہو کر چند قدم پیچھے ہٹ گئے تاکہ آرام سے لڑ سکیں۔ سنکھت بڑی دلچسپ نگاہوں سے مجھے دیکھ رہا تھا۔ "اس نے کہا۔

"چاقو تم جاؤ آگے، تمہارے آدمی پر ایک جیب کاٹ کر بلاؤ تو کہ بڑے مزے کی بات ہو گی۔ ایک ایک کر کے بڑھو، چاقو کا اس کو پنے چاقو کا ہاتھ اور یہاں ہیں۔ اسے صرف ٹانگوں پر مارنا۔ ٹانگوں سے اور پھر مارنا بس زخمی کر کے گرا دینا، یہ بچ کر کہ ہے، بے بہادر آدمی، کسی کے بل پر اکڑ رہا ہے۔ یہ بعد میں پتہ چلے گا۔" سنکھت نے کہا اور ایک قوی ہیکل آدمی اس گروہ سے علیحدہ ہو کر میرے سامنے آ گیا۔

وہ مجھ سے مقابلہ کرنے کے لئے تیار تھا اور یہ بہت ہی اچھی بات تھی مجھے بھی لطف آ رہا تھا مجھے صرف اسی سے مقابلہ کرنا تھا۔ بلکہ یوں سمجھا جائے کہ نمونہ دکھانا تھا اور اس نمونے کے طور میں پوری طرح تیار تھا۔ میں نے فیصلہ کر لیا تھا کہ پہلے ہی قدم میں ان پر رعب ڈال دوں گا تاکہ اس کے بعد ان کی آگے کی جرأت ختم ہو جائے چنانچہ میں تیار ہو گیا۔

قوی ہیکل دیو نے اپنا لمبا چاقو ہاتھ میں لے لیا تھا جبکہ میں خالی ہاتھ تھا ہم دونوں ایک دوسرے کے آمنے سامنے آ گئے اور قوی ہیکل آدمی کے چاقو کی چمک دیکھتا لیکن میں نے اسے اس طرح سے نظر انداز کر دیا تھا جیسے اس کا چاقو میری نگاہ میں کوئی ناقص سی شے ہو جس سے مجھے کوئی نقصان نہیں پہنچایا جا سکتا تھا۔

اس شخص کو اس بات پر بہت غصہ آیا تھا۔ میں بار بار نے

علم الاعداد
علم دست شناسی، علم تحریر، علم قیافہ، علم نجوم، علم کرسٹل شناسی — جادو ٹونے، منتر اللہ تعالیٰ نے ہر ذی روح کو "دماغ" نام کا کمپیوٹر عطا کیا ہے اس کمپیوٹر میں سوچنے، سمجھنے اور محسوس کرنے کی صلاحیتیں بھری ہوئی ہیں۔ ضرورت ہے کسی علم کی طرف توجہ دی جائے۔ صرف توجہ دینے ہی سے ہر علم کو دو اور دو چار کی طرح سیکھا یا جا سکتا ہے — سیکڑوں ماہرین نے ہزاروں سال تجربات کئے اور پھر ایس۔ صدیقی نے سب کے تجربات کو موجودہ صدی میں "دنیا کے پُر اسرار علوم" کے نام سے یکجا کر دیا ہے
— پروفیسر عالم اقبال

ایک دبلا پتلا نوجوان اپنے تین حریفوں کی جم کر پٹائی کر رہا تھا۔ وہ تینوں اچھی صحت کے مالک تھے۔ مگر انہیں سنبھلنے کا موقع بھی نہیں مل رہا تھا۔ بالآخر وہ تینوں میدان چھوڑ کر بھاگ کھڑے ہوئے۔ معلوم کرنے پر نوجوان نے بتایا کہ میں بینک سے کچھ رقم لے کر نکلا تھا یہ تینوں میرے پیچھے تھے۔ یہاں موقع دیکھ کر مجھ پر ہاتھ ڈال بیٹھے۔ شاید انہیں نہیں معلوم تھا کہ میں جوڈو کراٹے میں مہارت رکھتا ہوں۔ نوجوان نے سب کو مشورہ دیا کہ آپ بھی غنڈوں سے محفوظ رہنے کے لئے "آسان کراٹے" اور "فن جوڈو" نامی کتابوں کا مطالعہ کریں۔ یہ کتابیں "کتاب والا" ۲۷۹۴ پہاڑی بھوجلہ دہلی سے منگائی جا سکتی ہیں۔ میں بھی ان کتابوں سے مدد حاصل کر کے اس مقام تک پہنچا ہوں۔

ہاتھ میرا کر کے تنگ بڑھایا۔ اس نے ہاتھ کے بارے میں کچھ کہنا چاہا لیکن اندر سے
زبان رکنے سے وار کرنے والا ہاتھ نہیں بلکہ صرف میری کلائی کو معلوم ہے۔
ان تیسری بار جب میں نے ہاتھ آگے بڑھایا تو میں نے اس کے ہاتھ
پر ہاتھ ڈال دیا اور دوسرے لمحے میں نے ایسے جھٹکا دیا کہ اس کا جوڑ
اکھڑ گیا۔ وہ اندازہ لگانا چاہتا تھا کہ میں کیا کر سکتا ہوں اور کیا
نہیں وہ رہ گیا۔

میں نے اس کے اکھڑے ہوئے بازو کو پکڑ کر اسے الٹ دیا اور
دوسرے لمحے وہ زمین پر گر پڑا۔ وہ انتہائی کرب کے عالم میں تھا۔ کچھ
اٹھنے کی کوشش کر رہا تھا۔ اس کے ساتھی بھی حیران تھے اور سراسیمہ ہو کر
اپنے ساتھی کو دیکھ رہے تھے جو اٹھنے کی کوشش کرنے کے باوجود
اٹھ نہیں پا رہا تھا۔ اس کے ایک ہاتھ کو برا حال ہو گیا تھا۔ چاقو زمین
پر گر پڑا تھا۔ اگر میں چاہتا تو اس چاقو کو اٹھا کر با آسانی اس کے پیٹ
میں گھونپ سکتا تھا۔ لیکن میں نے ایسا نہیں کیا اور مسکراتے ہوئے
سنگھوٹ کی طرف دیکھا۔ پھر جھک کر چاقو ایک طرف اچھال دیا۔

اس پر سنگھوٹ کے دو آدمی آگے بڑھے تھے۔ وہ دونوں تجربہ کار
لگتے تھے۔ وہ نہایت محتاط انداز میں آگے بڑھ رہے تھے اور میں پوری
طرح ہوشیار تھا۔ اس سے پہلے وہ میرے لڑنے کا انداز دیکھ چکے تھے۔
چنانچہ اس بار وہ دونوں محتاط تھے۔ چنانچہ میں نے ان کے ہاتھوں کے
رخ پہچان لیے تھے۔ چنانچہ اپنی جگہ سے ہلے بغیر میں نے اپنے پہلے مقابل
کے پیٹ میں ہاتھ ڈال دیے اور گھوم کر ان میں سے ایک کے لات رسید
کی اور دوسرے کو گھٹنے کی ضرب سے نواز دیا۔ میں نے انتہائی پھرتی سے
یہ کام کیا تھا۔ گرے ہوئے لوگوں کو اٹھنے کی مہلت دینا حماقت تھی
اور یہاں ڈور کھانے والی بات بھی نہیں تھی۔

چنانچہ میں نے ان کو ٹھوکروں پر رکھ لیا۔ وہ چاقوؤں کے
ہاتھ کو مار رہے تھے اور ان ٹھوکروں میں انہیں ٹھکانے لگا رہا تھا۔ صرف
چند منٹ لگے اور وہ تینوں نے گردنیں ڈال دیں۔ اس کے بعد انتظار
فضول تھا۔

میں نے دونوں چاقو اٹھائے اور ان پر ٹوٹ پڑا۔ سنگھوٹ
کو صورت حال کا اچھی طرح سے اندازہ ہو گیا تھا۔ کئی چیخیں فضا
میں ابھریں اور سنگھوٹ کے حواس گم ہو گئے۔ وہ مجھے وہیں چھوڑ کر
دروازے کی جانب دوڑ پڑا۔ لیکن میں اس کی طرف سے غافل
نہیں تھا۔ میں اپنی جگہ سے اچھلا اور میری زبردست ٹھوکر
سنگھوٹ کے منہ پر پڑی۔ سنگھوٹ کے دانتوں کی دولت غائب ہو گئی
تھی۔ وہ اپنا منہ پکڑ کر بیٹھ گیا۔ اپنے باس کی یہ حالت دیکھ کر وہ
لوگ سہم گئے جن کی میں ٹھکائی کر رہا تھا اور پھر وہ مجھے بیٹھ کر
دیکھنے لگے۔

”بس دادا بس بس، اسٹڈر ہانی“ وہ سلسلہ ان میں سے ایک

ہاتھ اٹھا کر بولا۔ اور میں نے چاقو والا ہاتھ روک لیا۔
”کیا خیال ہے اب تمہارا۔؟“
”خیال کیا دادا۔ بات ختم ہو گئی۔“
”ہوں۔ تم میں سے کسی اور کو مقابلہ کرنا ہے۔؟“ میں نے ان
سب کو گھورتے ہوئے پوچھا۔؟
”نہیں دادا نہیں۔ یہ سنگھوٹ کیا بولتے ہو۔ ابھی میں سے
ایک نے پوچھا جو خون تھوک رہا تھا۔
”مار دو، زندہ مت چھوڑو اسے، زندہ مت چھوڑو۔“ اس
نے کہا سنگھوٹ خون کی کلی کرتا ہوا اٹھ کر کھڑا ہو گیا۔ لیکن کھڑا ہونے
کی ہمت بھی نہیں تھی اس میں۔ میں نے سنگھوٹ کی گردن میں
ہاتھ ڈالا اور اس نے مجھ سے لپٹ جانے کی کوشش کی لیکن میں
نے اس کی بغلوں میں ہاتھ ڈال کر اسے اوپر اٹھایا اور نیچے
پھینک دیا۔ پھر میں نے دو ٹھوکریں اس کی پسلیوں پر رسید کیں
اور سنگھوٹ بری طرح چیخ پڑا۔
دیوار سے لگے ہوئے لوگ اپنے باس کی پٹائی دیکھ رہے تھے
میں سنگھوٹ کو بری طرح دھن رہا تھا اور سنگھوٹ کے حواس
جواب دیتے جا رہے تھے۔
”بس کر۔ بس کر۔ مر جاؤں گا۔“ اس نے کرب زدہ انداز
میں کہا۔
”تم تو ہمیں پر بھاری تھے دادا۔ بولو اب کیا کہتے ہو۔“ سنگھوٹ
کے ایک آدمی نے پوچھا۔
”بکواس مت کر، میں تیری گردن اتار دوں گا۔“ سنگھوٹ
غرا کر بولا۔
”ارے چھوڑو سنگھوٹ دادا۔ گردن اتارنی ہی ہے تو اس
کی اتارو، ہم پر تم ہمیشہ ہی رعب مارتے رہتے ہو۔“
”سنگھوٹ اب کیا چاہتے ہو۔؟“
”چاہوں گا کیا شیرو۔ تو نے پالا مار لیا ہے۔ آج سے
علاقہ تیرا۔“ اور دوسرے لمحے چاروں طرف سے شیرو دادا زندہ
باد، شیرو دادا زندہ باد کی آوازیں گونجنے لگیں۔ ان میں سے
ایک نے کہا۔
”دادا بہت دن سے تم جیسا کوئی نہیں دیکھا۔“ میں نے سنگھوٹ
کا گریبان پکڑ کر اسے کھڑا کر دیا تھا۔
”اب تو معاف کر دے دادا۔ اب کیا جھگڑا ہے۔“ وہ بولا۔
”یہ سب کیا ہے۔؟“ میں نے سنگھوٹ سے پوچھا۔
”کچھ نہیں، یہ علاقہ اب تیرا ہے، یہ ان کا اصول ہے۔ طاقت کی
زبان سمجھتے ہیں اور اب تو یہاں کا دادا ہے۔ سب کوئی مانے گا تیری۔“
”اوہ یہ بات ہے۔“ میں نے مسکرا کر کہا۔
”ہاں دادا یہی بات ہے۔ اب تم جو رہے دادا ہو۔“ سنگھوٹ بولا



چکا ہے۔ ان لوگوں نے یک وقت کہا۔
”اور اس کا کیا ہو گا۔“ میں نے سنگھوٹ کی طرف اشارہ کر کے پوچھا۔
”جو تمہاری مرضی دادا۔ اپنے ساتھ رکھنا چاہو تو رکھو، ورنہ
کہیں چلا جائے گا۔“ ان میں سے ایک نے کہا۔ میں نے سنگھوٹ کی جانب
دیکھا۔ وہ ایک کرسی میں کھڑا ہوا تھا۔ اس کے منہ سے اب بھی خون
بہہ رہا تھا پھر کچھ اور لوگ اندر گھس آئے۔ ان کی تعداد پندرہ بیس
سے کم نہیں تھی۔ انہوں نے سنگھوٹ کو دیکھا اور پھر کچھ پڑے ہوئے
لوگوں پر نظریں ڈالیں جو خاصے لوٹ پھوٹ گئے تھے۔ پھر وہ مجھے
دیکھنے لگے۔
”شیرو دادا کون ہے۔؟“ ان میں سے ایک نے پوچھا۔
”یہ سامنے جو کھڑا ہے۔“ پٹنے والوں میں سے ایک نے میری
طرف اشارہ کر کے کہا۔
”کیا کہہ رہے ہو۔؟“ آنے والوں نے حیرت سے پوچھا۔ سنگھوٹ
دادا تمہیں کیا ہوا۔؟“
”ٹھیک ہے یہ، سنگھوٹ اب ختم ہو گیا۔“ سنگھوٹ نے بمشکل
تمام کہا۔
پورے ہال میں اب شیرو دادا کے نعرے گونج رہے تھے۔
سنگھوٹ کے چہرے پر خفت اور افسردگی تھی۔
”حکم کرو شیرو دادا کیا حکم ہے۔ میرا نام کالا ہے اور
میں سب آدمیوں کو کنٹرول کرتا ہوں۔“ ایک لمبے چوڑے آدمی
نے کہا۔
”سنگھوٹ تمہیں تو کوئی دعویٰ نہیں ہے۔؟“
”نہیں دادا۔ کالا اب تمہارا غلام ہے۔“ کالا نے کہا۔
”تم بھی سنگھوٹ۔“
”ہاں دادا۔“
”تب غور سے سنو۔ اس اڈے کی آمدنی کیا ہے۔؟“
”حساب دے دیں گے دادا۔“
”ہوں۔“ میں نے گردن ہلائی اور سنگھوٹ کو سہارا دے
کر کھڑا کر دیا۔
سنگھوٹ یہ علاقہ بدستور تمہارے پاس رہے گا۔ اڈہ بھی
تم ہی چلاؤ گے۔ لیکن حصہ تو دینا ہو گا۔ کیا سمجھے۔“
شیرو دادا ٹھیک ہے۔ جو تم کہتے ہو ٹھیک ہے۔“ سنگھوٹ
نے کہا۔ ”مگر اب چونکہ تمہارے نام پر یہ چلے گا یہ اصول ہے کہ اب
شیرو کا اڈہ ہے اور ہم سب تمہارے آدمی ہیں۔“
”ٹھیک ہے۔“ میں نے کالا اور سنگھوٹ کی طرف دیکھ کر کہا۔
”اس کے بعد تم سب تم پر چھوڑ دیا۔ اس کے بعد جیسا ہو گا، جیسے حکم کی تعمیل کی“

گئی تھی اور میں الیسری حالت کے مطابق بیستی میں میں نے
ایک نئے انداز میں قدم رکھا۔ میں جانتا تھا کہ اپنے طور پر میں کچھ
بھی نہیں ہوں، بلکہ صحرائے اعظم کی وحشی لڑکی مجھ سے نہ جانے کیا چاہتی
تھی کہ اس نے میری شخصیت ہی بدل کر رکھ دی تھی۔ کہاں
میں ایک شریف اور سیدھا سادا انسان جس نے ساری زندگی شرافت
سے گزاری تھی اور کہاں یہ بدمعاشوں کا اڈہ۔ لیکن میں کیا کرتا
اس نے مجھے جس راہ پر لگایا تھا، مجھے اس پر ہی کام کرنا تھا ورنہ
موت تو مجھے چاروں طرف سے دبوچنے کے لیے آمادہ تھی۔ اس
نے مجھے ہدایات دی تھیں اور کہا تھا کہ میں بستی جا کر اس طرح سے
اپنے قدم جماؤں۔ سچی بات تو یہ تھی کہ مجھے مار دھاڑ سے کوئی دلچسپی
نہیں تھی اور نہ ہی کبھی بدمعاشوں سے میرا واسطہ رہا تھا اور نہ
ہی میں ان کے اسرار و رموز جانتا تھا۔ لیکن اب مجھے محسوس ہو رہا

## جوہر

سعود آباد
فوزیہ
شائستہ

نیویارک کی ایک تحقیقی جماعت کا کہنا ہے کہ اگر آپ اپنے
ادارے کی کارکردگی میں اضافہ چاہتے ہیں تو اپنے دفاتر بھینی بھینی
خوش بو سے بھر دیجیے۔ تحقیقی جماعت نے تحقیق کے لیے ایک سو
بیس افراد کا انتخاب کیا۔ انھیں دفتر میں لکھنے پڑھنے کے عام کام
انجام دینے تھے۔ آدھے لوگ ایسی جگہ رکھے گئے جہاں پھولوں
کی ہلکی ہلکی خوشبو تھی۔ باقی لوگ عام جگہ بٹھائے گئے وہاں
خوش بو وغیرہ نہیں تھی۔ خوش بو والے افراد کی کارکردگی دوسروں
کے مقابلے میں پچیس فی صد زیادہ رہی۔

◆

عام ٹوتھ پیسٹ یا پالیکیٹ سے دانت خراب ہو جاتے ہیں اس
سلسلے میں ایک نئی چیونگم تیار کی گئی ہے جو دانتوں کو کیڑا لگنے سے محفوظ
رکھے گی۔ یہ چیونگم امریکہ کی یونیورسٹی کے شعبہ کیمیا نے
بنائی ہے۔ وقت گزرنے کے ساتھ ساتھ دانتوں میں معدنیاتی اجزا
کی کمی ہو جاتی ہے۔ چنانچہ نئی چیونگم میں کیلشیم فاسفیٹ شامل
کیا گیا ہے جس سے یہ کمی پوری ہو جائے گی۔ یہ کیلشیم فاسفیٹ
منجن اور ٹوتھ پیسٹ میں بھی شامل کیا جا سکے گا۔

# گلزار کی تین نظمیں

## چنچل حسین لڑکی

مسل کے آنکھیں جھٹک کے بالوں کے بکھرے بچھے
سنوار کر پیرہن کی شکنیں
میں روز جس وقت جاگتا ہوں
سحر کی چنچل حسین لڑکی
کنارہ ساحل کا ... لیتی ہے یوں کہ جیسے
کہ جیسے اب مجھ سے لڑ پڑے گی
شریر چنچل حسین لڑکی

## ہم آہنگی

تم سے جب بات نہیں ہوتی کسی دن جاناں

کیا حاصل ہوگا۔

"نہیں یہ بات نہیں ہے۔ میں رضی میں سوچ رہا ہوں کہ تم کو ان چیزوں سے کوئی تو حاصل ہوگا۔"

"ان کا حاصل زندگی ہے، ایک خوشگوار زندگی۔ تم نے دیکھا ہوگا کہ موت سے بغاوت کر کے تمہیں کچھ نہ ملا۔ بلکہ تم موت سے قریب ہوتے گئے، چلو موت بھی دوسری چیز ہے لیکن جو اذیت تمہیں تھانے اور جیل میں اٹھانا پڑتی ان سے تم زندگی سے بھی پناہ مانگنے لگتے، بلاوجہ خود کو پریشان مت کرو، جو میں کہتی ہوں وہ کرو اور عیش کرتے رہو، جب مجھے تم سے کوئی کام لینا ہوگا میں تمہیں اس کے بارے میں بتا دوں گی۔ فی الحال تم یہی محسوس کرو کہ تم شیرو ہو اور شیرو کی حیثیت سے اپنی زندگی کو جس قدر دلچسپ بنا سکتے ہو بنا لو۔"

"ہوں۔ ٹھیک ہے جیسا تم پسند کرو۔ لیکن میں ضرور سوچتا رہوں گا کہ تمہیں ان چیزوں سے حاصل کیا ہوگا۔" میں نے کہا۔

"ہر شخص اپنے بارے میں سوچتا ہے۔ میں اپنے بارے میں سوچتی ہوں، تم اپنے بارے میں سوچو۔ جو کچھ مجھے حاصل کرنا ہے وہ میں کر لوں گی۔ لیکن ابھی نہیں وقت آنے پر۔ اب میں جاؤں۔"

"تمہاری مرضی۔" میں نے جواب دیا اور اپسرا کی آواز گم ہو گئی۔

دوسرے دن میں سنگھٹ کے اڈے پر پہنچا اور پھر ہم لوگ تیار ہو گئے۔ تاہم اگر ہم نے ضروری انتظامات کئے، خاص طور سے سنگھٹ نے میرے لئے پستولیں فراہم کی تھیں اور یہ اس کے لئے کوئی مشکل کام نہیں تھا۔ ہم نے تھوڑی سی شکلیں بھی تبدیل کیں اور ہم رانا کے اڈے کی جانب چل پڑے۔

ان تمام اڈوں پر ایک ہی کام ہوتا تھا، منشیات کی فروخت، جوا، جیب تراشی اور ایسی ہی دوسری چیزیں۔ چنانچہ میں اور سنگھٹ بھی ہونقوں کی شکل میں رانا کے اڈے میں داخل ہو گئے۔

وہاں کا ماحول بھی دوسرے اڈوں سے مختلف نہیں تھا۔

ایک چھوٹا سا سکون تھا جس میں رانا کا اڈہ تھا۔

دادا اور اکرام رانا کرپان سنگھ تھا لمبی داڑھی اور مونچھوں کے درمیان ایک خاص وجاہت کا آدمی، اس کی آنکھیں بے حد خونخوار تھیں۔ ہم اس کے سامنے پہنچے، ہم نے اس کے آدمیوں سے یہی کہا کہ ہم رانا کرپال سنگھ سے ملنا چاہتے ہیں۔

"کیوں۔؟" اس کے آدمیوں نے پوچھا تھا۔

"یہ ہماری ذاتی بات ہے۔" [illegible] اس کے ساتھیوں نے ہمیں اس کے سامنے پہنچا دیا، رانا اس وقت ایک تخت پر بیٹھا ہوا تھا [illegible] اس کے اردگرد [illegible]

اندازہ لگایا اور پھر میں نے رانا کو مخاطب کیا۔

"رانا کرپان سنگھ، ہم تمہارے پاس فریاد لے کر آئے ہیں۔"

"کیا ہے؟" رانا کرپان سنگھ نے بھاری لہجے میں پوچھا۔

"ہم پردیسی ہیں رانا جی اور کانپور سے بمبئی سامان خریدنے آئے ہیں۔"

"تو پھر جا کر سامان خریدو، میرے اڈے پر کیوں آئے ہو۔" رانا نے ہمیں گھورتے ہوئے کہا۔

"مگر سامان کیسے خریدیں، تمہارے آدمیوں نے ہماری جیب کاٹ لی ہے۔ ہم تو صرف یہ کہنے آئے ہیں کہ ہمیں اتنی رقم ضرور دے دی جائے کہ واپس ہم اپنے بچوں کے پاس پہنچ سکیں ورنہ وہ بھوکے مر جائیں گے۔"

"شکلوں سے تو تم اتنے غریب نظر نہیں آتے اور پھر تمہیں یہ بات کیسے معلوم ہوئی کہ تمہاری جیب رانا کے آدمیوں نے کاٹی ہے۔؟"

"بات دراصل یہ ہے کہ ہم خود بھی اس سلسلے میں تھوڑی بہت معلومات رکھتے ہیں۔ ہم نے بڑی مشکل سے آپ کے اڈے کا پتہ چلایا ہے اور یہ سوچ کر یہاں آئے ہیں کہ شاید آپ ایک بڑے آدمی کی حیثیت سے ہماری مدد کر سکیں اور ہمیں ہماری رقم واپس دلا دیں۔"

"بے وقوف ہو تم، اگر میرے آدمیوں نے تمہاری جیبیں کاٹی ہیں تو تمہیں پولیس کے پاس جانا چاہئے تھا کیونکہ میرا پیشہ تو یہی ہے۔"

"رانا جی ہمیں یہ معلوم تھا کہ پولیس تمہارا کچھ نہیں بگاڑ سکتی، اس لئے ہم تمہارے پاس آئے ہیں۔"

"بند کرو بکواس بھاگ جاؤ۔ اور آئندہ کبھی اس طرح کسی اڈے کا رخ مت کرنا۔ مجھے نہیں معلوم کہ تمہاری جیبیں کس نے کاٹی ہیں۔ لیکن اگر معلوم بھی ہو جاتا تب بھی میں تمہاری کوئی مدد نہیں کر سکتا تھا۔"

"مگر رانا ہم تو اپنے پیسے لینے کے لئے آئے ہیں۔" میں نے کسی قدر سخت لہجے میں کہا۔ اور رانا کے اردگرد کھڑے ہوئے لوگ چونک پڑے وہ کینہ توز نگاہوں سے مجھے دیکھنے لگے۔

"پیسے واپس لینے آئے ہو۔"

"ہاں۔۔۔"

"اور ضرور لے کر جاؤ گے۔"

"ہاں ہاں۔" میں نے بڑے اعتماد بھرے لہجے میں کہا۔ گو میں رانا کا اڈہ [illegible] لہجہ کمزور کر رہا تھا مگر میں اس سے خوفزدہ نہیں تھا۔

"ہوں ٹھیک ہے [illegible]



انداز میں کہا۔ اور پھر اپنے دو آدمیوں کی طرف اشارہ کر کے کہا۔

"ستو اٹھا کر پھینک دو انہیں باہر، یہ اپنے پیسے لے کر ہی جائیں گے۔"

"چلو۔" دو آدمی آگے بڑھ آئے لیکن جونہی وہ ہمارے قریب پہنچے ہمارے گھونسوں نے انہیں واپس رانا کے پاس پہنچا دیا۔ رانا اچھل کر کھڑا ہو گیا تھا۔ دوسرے لمحے ہم نے پستول نکال لیں اور رانا کے دو آدمیوں کی طرف رخ کر دیا۔

"پورے بیس ہزار روپے تھے دادا۔ پورے بیس ہزار۔" شیرو نے کہا۔

رانا حیرانہ انداز میں منہ پھاڑے ہمیں دیکھ رہا تھا۔ پھر اس نے خوفناک لہجے میں کہا۔

"کیا سمجھتے ہو تم لوگ بچ کر نکل جاؤ گے یہاں سے۔ پوری بمبئی کو جہنم بنا دوں گا۔ میرا نام کرپان سنگھ ہے، رانا کرپان سنگھ۔"

"اگر تم بمبئی کو جہنم بنانا جانتے ہو دادا تو ہم اس اڈے کو جہنم بنانا جانتے ہیں۔ ہاں یہ الگ بات ہے کہ جب تک تم بمبئی کو جہنم بناؤ گے ہم کہاں پہنچ چکے ہوں گے۔ اس لئے ہمیں اس بات کی پرواہ نہیں ہے۔ تم ہمارے بیس ہزار روپے نکال کر رکھ دو۔"

"تم شاید پاگل ہو گئے ہو۔ جاؤ پہلے تم باہر جا کر رانا کے بارے میں معلومات حاصل کر کے آؤ۔ اگر تم نے پستول کے زور پر یہاں کوئی ہنگامہ کیا تو اس کے بعد تم اور تمہارے بچے زندہ نہ رہ سکیں گے۔"

"دھمکیاں مت دو دادا، بیس ہزار روپے نکال کر میرے سامنے رکھ دو۔"

اس وقت رانا کے ایک آدمی نے مجھے دبوچنے کی کوشش کی لیکن سنگھٹ نے مجھے ہوشیار کر دیا اور دوسرے لمحے میں نے اس آدمی پر فائر کر دیا۔ طویل چیخ کے علاوہ کچھ بھی سنائی نہیں دیا تھا۔ ہم نے پہلے بھی [illegible] نہیں دیکھا تھا۔

رانا ہماری کیفیت کو نوٹ کر رہا تھا، وہ سمجھ چکا تھا کہ سامنے والے کس قسم کی چیز ہیں۔ تب اس نے اپنے آدمیوں سے کہا۔

"گڑبڑ مت کرو، دیکھ نہیں رہے ان کے پاس پستول ہیں پستول۔"

"بیس ہزار دو دادا جلدی سے بیس ہزار۔"

"بہت گھبرا رہے ہو، یہ تو پتہ چلے کہ جیب کس نے کاٹی ہے۔" رانا اصلیت پر آ گیا اور ہمارے ہونٹوں پر مسکراہٹ پھیل گئی۔ تب میں نے کہا۔

"ہم انتظار نہیں کر سکتے دادا، بیس ہزار روپے ادا کر دو ورنہ ہم تمہارے اس اڈے کو جہنم بنا دیں گے۔"

"ارے میں کہاں سے دوں گا۔ میرے پاس کیا رکھا ہے۔" رانا جھلا کر بولا۔

"اوہ دادا ہزاروں روز کماتے ہو، بیس ہزار نہیں دے سکتے۔"

"بیس ہزار کے بغیر تم لوگ باز نہیں آؤ گے۔" دادا نے جھنجھلاہٹ سے کہا اور پھر اس نے اپنے تخت پر بچھی ہوئی چادر کا کونہ اٹھایا۔ تخت میں شاید خانے بنے ہوئے تھے۔ اس نے ایک خانے میں ہاتھ ڈالا اور نوٹوں کی گڈیاں نکال لیں، پھر اس نے پورے بیس ہزار روپے گن کر گڈی ہمارے سامنے اچھال دی تھی۔

"لو مرو۔ لیکن یاد رکھو تمہاری جیب اگر میرے آدمی نے نہ کاٹی اور کسی دوسرے نے کاٹی ہوگی تو اس کے پیسے میں تم سے واپس لے لوں گا۔"

"اوہ دادا یہ پیسے واپس لے لو گے۔!"

"ہاں ہاں واپس لے لوں گا۔"

"کس طرح دادا۔؟" میں نے مسکرا کر پوچھا۔

"یہ میرا کام ہے میں جانتا ہوں۔" کرپان سنگھ نے کہا اور میرے منہ سے ہنسی نکل گئی۔ پھر میں نے بیس ہزار روپے رانا کی طرف اچھال دیئے اور بولا۔

"چلو ٹھیک ہے دادا، میں یہ پیسے تم سے نہیں لیتا مگر ایک بات بتا دو۔"

"کیا مطلب۔؟" رانا کرپان سنگھ نوٹوں کو دیکھتا ہوا بولا۔

"میرا نام شیرو ہے۔" میں نے کہا اور قریب کھڑے ہوئے تمام لوگ چونک پڑے۔

"کون شیرو دادا جو سنگھٹ کے اڈے کا مالک بن گیا ہے؟"

"ہاں دادا وہی شیرو۔"

"تو تم شیرو ہو۔"

"ہاں دادا، میں دیکھنا چاہتا تھا کہ تم سے اور سنگھٹ سے [illegible] ہے اور تب سے [illegible] مجھے اندازہ ہو گیا۔ صرف دو آدمی پستولیں لے کر آئے اور تم نے بیس ہزار روپے نکال کر رکھ دیئے، یہ بات سارے اڈوں پر پھیل جائے گی۔ [illegible] نہیں کر سکو گے۔"

"کیا تم اس کے لئے آئے تھے؟" کرپان سنگھ غرایا۔

"ہاں دادا، [illegible]

کو قتل کریں گے۔ یہ بات ذہن میں رکھو دادا۔ یہ بات تم سے شیرو کہہ رہا ہے۔

"ہاں ہاں سن رہا ہوں، دیکھ رکھا ہے میں نے شیرو کو۔ یہ پستول اپنی جیب میں رکھو اور پھر اپنی قسمت آزماؤ شیرو۔ آگے کے کھونے تو اپنے اچھوں کو نیچا دکھا دیتے ہیں۔"

"داتا کرپان سنگھ آگے کے یہ کھونے بے شک طاقت آزمائی کے سلسلے میں ناکارہ ہو چکے ہیں، لیکن ان کی حیثیت سے کوئی انکار نہیں کر سکتا۔ اگر تمہیں اس کا موقع مل جاتا تو کیا تم اسے استعمال نہ کرتے۔

وہ ٹھیک ہے، لیکن اگر تم خود کو دادا سمجھتے ہو تو کرپان سنگھ سے خود لڑو اور فیصلہ کر لو۔"

"مجھے تمہاری یہ شرط منظور ہے۔ میں تم سے مقابلہ کرنے کے لئے تیار ہوں۔" میں نے کہا۔

"ٹھیک ہے شیرو، اگر تم نے مجھ پر فتح حاصل کر لی تو میں تمہارے ہر حکم کی تعمیل کروں گا کرپان سنگھ تمہارا غلام ہوگا۔"

"ٹھیک ہے دادا۔" میں نے کہا اور اپنا پستول سنگت کے حوالے کر دیا۔ کرپان سنگھ اپنی جگہ سے اٹھ کر کھڑا ہو گیا تھا۔ میں بہت بالکل مرعوب نہیں تھا۔ تب اس نے اپنے آدمیوں سے کہا۔

"سنو بے، میں نے زبان دے دی ہے۔ اگر میں مر بھی جاؤں تو تم میں سے کوئی کچھ نہیں بولے گا۔"

"ٹھیک ہے دادا۔ ہم تمہارے حکم کی تعمیل کریں گے۔" اس کے آدمیوں نے جواب دیا اور کرپان سنگھ تخت سے نیچے اتر آیا۔

جگہ بہت بڑی نہیں تھی لیکن بہرحال مقابلہ تو یہیں ہونا تھا۔ میرے ذہن میں اس کے علاوہ اور کوئی بات نہیں تھی کہ میرا مقابل میرے سامنے ہے اور مجھے اس سے ہر طریقے سے نمٹنا ہے۔ بہرطور میں کرپان سنگھ کے مقابل آ گیا۔ وہ خونخوار نگاہوں سے مجھے گھور رہا تھا۔ اس کا جسم بے پناہ درندگی تھی۔ چند لمحات ہم دونوں ایک دوسرے کو گھورتے رہے۔ پھر کرپان سنگھ نے اپنے حلق سے ایک خوفناک آواز نکالی اور مجھ پر حملہ کر دیا۔

کرپان سنگھ مجھ پر تابڑ توڑ حملے کر رہا تھا اور میں اس کے حملوں کا جواب دے رہا تھا۔ پھر کرپان سنگھ نے میرے پیٹ پر لات ماری لیکن میں نے اسے زبردست جھکائی دی اور دوسری جھکائی دیتے ہی میں نے اس کے سینے پر ٹکر ماری۔ کرپان سنگھ نہیں سمجھا تھا کہ یہ بھی جھکائی ہے لیکن میری اس ٹکر نے اس کے سینے کو خاصا شدید نقصان پہنچایا تھا۔ وہ کئی قدم پیچھے ہٹ گیا تھا اور بمشکل تمام خود کو سنبھال سکا تھا۔ پھر اس نے دوسری طرف سے مجھ پر حملہ کرنے کی کوشش کی۔ اس بار میں نے اس کی کلائی پر ہاتھ ڈال دیا تھا۔ میں نے اس کی کلائی کو ایک زوردار جھٹکا دیا۔ کرپان سنگھ ایک بار پھر لڑکھڑا گیا تھا۔ اس کے بعد میری لات اس کی کمر پر پڑی اور وہ دھم سے زمین پر گر پڑا۔ لیکن اس نے اٹھنے میں زیادہ دیر نہیں لگائی تھی۔ پھر میں نے اپنی بے پناہ قوت سے اس کے سر کو دونوں ہاتھوں میں دبوچ لیا اور پوری طاقت سے اس کے سر کو بل دیا۔ کرپان سنگھ کی گردن ٹیڑھی ہو گئی اور دوسرے لمحے میں نے اسے گھسیٹ لیا تھا۔ کرپان سنگھ چاروں شانے چت ہو گیا۔ میں نے اس کے سینے پر پاؤں مارنے کی کوشش کی لیکن وہ تیزی سے پلٹ گیا اور اسی ایک لمحے میں اس نے اپنے دونوں ہاتھوں سے میری ٹانگ پکڑ لی لیکن میرا ایک پاؤں آزاد تھا اور یہی اس کے لئے مصیبت بن گیا۔ میں نے ایک زوردار لات اس کے سر پر رسید کی اور کرپان سنگھ کے حلق سے ایک کراہ نکل گئی۔ اب وہ قطعی طور پر میرے رحم و کرم پر تھا۔

میں نے ایک لمحے کے لئے سوچا اور پیچھے ہٹ گیا۔ پھر میں نے کہا۔ "کرپان سنگھ یہ تمہاری شکست ہے۔" اس نے مجھے دیکھا۔ اس کی آنکھوں سے خون ٹپک رہا تھا۔ پھر اس نے اپنی جیب سے چاقو نکالا اور میری طرف اچھال دیا۔ دوسرا چاقو اس نے اپنے ساتھیوں سے کہہ کر اپنے ہاتھ میں لے لیا تھا۔

اور اس کے بعد چاقوؤں کی لڑائی شروع ہو گئی۔ دفعتاً میں نے اپنا چاقو والا ہاتھ آگے بڑھایا اور کرپان سنگھ اچھل کر پیچھے ہٹ گیا۔ لیکن پیچھے ہٹتے ہوئے اس نے اپنے آپ کو سنبھالا نہیں تھا۔ میں نے دوسرا وار کیا اور میرا چاقو اس کے بازو کو کاٹتا ہوا نکل گیا۔ اس کے بعد کرپان سنگھ برداشت نہ کر سکا وہ پے در پے مجھ پر حملے کرنے لگا۔ لیکن اس کا کوئی حملہ کامیاب نہیں ہوا تھا۔ میں نے چاقو کا وار اب اس کے شانے پر کیا تھا اور اس کے شانے سے خون بہنے لگا تھا لیکن کرپان سنگھ نے خوف کی طرف نہیں دیکھا تھا۔ وہ مجھ پر تابڑ توڑ حملے کر رہا تھا۔ پھر اس نے زور سے ہانک لگائی۔

"سنبھلو کرپان سنگھ" اور اس کے ساتھ ہی میں نے چاقو بائیں ہاتھ میں لے کر اس کی ران کی طرف بڑھایا۔ کرپان سنگھ نے اپنے آپ کو بچانے کی کوشش کی لیکن یہ میری چالاکی تھی۔ میں نے چاقو دائیں ہاتھ میں لیا اور اس کے کولہے پر کاری ضرب لگا دی۔ کرپان سنگھ کے حلق سے دھاڑ نکل پڑی تھی۔ وہ لڑکھڑا کر پیچھے ہٹنے لگا۔ اب اس کی ران خون سے تر بتر ہو رہی تھی۔ اس نے اپنے زخم کو گھور کر دیکھا اور چاقو اپنے ہاتھ سے پھینک دیا۔

"ٹھیک ہے شیرو دادا، تو کامیاب رہا۔" اس نے آہستہ



سے کہا اور میں نے چاقو اس کے پاس پھینک دیا۔

"کرپان سنگھ میں نے پہلے ہی تجھ سے کہہ دیا تھا لیکن بہرطور مجھے افسوس ہے۔"

"ارے نہیں شیرو دادا افسوس کی کیا بات ہے یہ تو فیصلہ تھا جو ہو چکا۔" اس نے مسکراتے ہوئے کہا۔ ایک ہاتھ سے اس نے اپنا زخم دبا رکھا تھا اور اب اسے شاید شانے کے زخم کی یاد آ رہی تھی۔ ایک بار اس کے قدم لڑکھڑا گئے اور اس نے اِدھر اُدھر ہاتھ پھیلا دیئے۔ پھر وہ بولا۔

"دیکھتے کیا ہو بے مجھے سنبھالو۔"

"نہیں کرپان سنگھ۔ اب ہم تمہارے پابند نہیں رہے۔" ان میں سے کچھ لوگوں نے کہا۔ اور کرپان سنگھ حیرت سے انہیں دیکھنے لگا۔ پھر اس نے گردن ہلا کر کہا۔

"ارے ہاں۔ میں بھول گیا تھا۔ ہاں ٹھیک تو کہتے ہو۔" اس نے کہا اور میری طرف دیکھ کر بولا۔ "کیا تم مجھے مرہم پٹی کی اجازت دو گے واحد یا میری موت تمہیں پسند ہوگی؟" اس کی آواز میں بے چارگی تھی۔

"ارے چلو۔ واحد کی مرہم پٹی کرو۔" میں نے ڈپٹ کر کہا۔ اور وہ سب دوڑ پڑے۔ اچھا اصول تھا ان لوگوں کا ایک لمحے میں آنکھیں بدل جاتی تھیں۔

کرپان سنگھ کا اڈہ بھی میرے قبضے میں آ گیا۔ یہاں بھی میں نے سنگت والے اصول کو اپنایا تھا۔ اڈہ میں نے کرپان سنگھ کے حوالے کر دیا اور اس کی آدھی آمدنی میری ہو گئی۔ اس کے بعد میں نے دو تین اڈوں پر مزید اسی طرح قبضہ جمایا۔ اب میں بمبئی کے خطرناک لوگوں میں شمار ہوتا تھا۔

ایک رات لیڈی الیسرا پھر میرے پاس آئی۔ مجھے اس کی خوشبو محسوس ہو گئی تھی۔

"بابر دادا خان۔" اس کی آواز ابھری۔

"ہاں بولو۔"

"کیسی گزر رہی ہے؟"

"تم جانتی ہو۔"

"خوش ہو۔؟"

"ہاں۔ خوش ہوں تمہارے راج میں۔"

"میں نے تو تمہیں بھی راج کرنے کا موقع دے دیا تھا۔ تم کیوں راج نہیں کرتے۔ کیوں اس چھوٹے سے مکان میں پڑے ہوئے ہو۔ کوئی خوبصورت سی کوٹھی خریدو اور دلرباؤں کو اپنے گرد جمع کر لو۔ زندگی کا پورا لطف اٹھاؤ۔"

"ٹھیک ہے الیسرا۔ لیکن تم بہت دن سے خاموش ہو۔"

"اس کی ایک وجہ ہے بابر۔"

"کیا۔؟"

"میرا شکار تمہارے پاس نہیں پہنچا ابھی تک۔ میں انتظار کر رہی ہوں۔ ویسے تمہارے لئے ایک خوشخبری ہے۔"

"وہ کیا۔؟"

"ممکن ہے اب تمہاری یہ مہم طویل نہ ہو۔ مجھے میرے مقصد کے حصول میں کچھ آسانیاں فراہم ہو گئی ہیں۔ ممکن ہے کچھ عرصے بعد میں تمہارا پیچھا چھوڑ دوں۔"

"یہ کیسے ہوا۔؟"

"میری کوششوں سے۔" اس نے جواب دیا۔ پھر میں خاموش ہو گیا۔ پراسرار الیسرا کی کوئی بات سمجھ لینا آسان کام نہیں تھا۔ وہ میری تقدیر کی مالک بن گئی تھی۔ کاش اس سے پیچھا چھوٹ جائے۔ کاش۔ میں حسرت سے سوچ رہا تھا لیکن ہماری خواہشیں کہاں پوری ہوتی ہیں، میں اتنا خوش نصیب نہیں تھا۔

"کیا سوچنے لگے بابر دادا خان۔؟" اس نے سوال کیا۔

"کوئی خاص بات نہیں۔"

"پھر بھی۔ کچھ تو۔!"

"بہت سے خیالات ہیں ذہن میں۔"

"مجھے بتاؤ۔ میں تمہاری تشفی کرنے کی کوشش کروں گی۔"

"کیا تم صحرائے اعظم افریقہ واپس چلی جاؤ گی۔"

"ہاں۔ صدیوں سے وہ میرا وطن ہے۔ اس سرزمین پر میری نمود ہوئی۔ مجھے اس سے پیار ہے۔ صحرا کے وحشی میرے عزیز دوست ہیں۔ کچھ بدفطرت جادوگروں نے مجھے بھٹکا دیا تھا۔ لیکن میں جانتی ہوں وہ معصوم انسان آج مجھے یاد کر کے روتے ہوں گے۔"

"اور تمہارے دشمن۔؟"

"یوں تو ہزاروں دشمن ہیں میرے لیکن ایک بدترین دشمن تھا۔ وہ مارا گیا۔ اور اسی کی وجہ سے میں تم سے یہ بات کہہ رہی ہوں کہ میرا کام بہت مختصر رہ گیا ہے۔ جب تک وہ زندہ تھا میرے لئے مشکلات ہی مشکلات تھیں اور میں اپنا مقصد حاصل کرنے میں کامیاب نہیں ہو سکتی تھی لیکن اس کی موت کے بعد مجھے سکون محسوس ہوا ہے۔ مجھے تم تصور نہیں کر سکتے بابر دادا خان کہ میں آج کتنی مسرور ہوں۔"

"لیکن، لیکن تمہارا وہ خاص دشمن تھا کون تھا۔؟"

"ہاں وہی ذلیل انسان، افریقی جادوگر۔ میں نے تھوڑا بہت فن سیکھنے کے بعد مجھے چیلنج کر رہا تھا لیکن اس نے دیکھا وہ کس طرح موت کی آغوش میں جا سویا۔"

"لیکن ماما زونگا تو بہت عرصے پہلے مر چکا تھا۔"
"ہو نہیں والا وانٹ نمست جان تھا کہ سمندر کی موجیں اسے نگل ہی گئیں۔"
"اور سلطان۔"
"وہ بھی پہنچ گیا تھا۔ وہ بھی پہنچ گیا تھا پیر داد شاہ۔ [illegible] میں اب اپنے دلوں کو پا چکی ہوں۔"
"آہ۔ کیا تم مجھے ان سے نہیں ملوا سکو گی۔ الیسرا، وہ کہاں ہیں؟ بس ایک بار میں ان سے ملنا چاہتا ہوں۔"
"نہیں۔ ماما زونگا اب اس دنیا میں نہیں ہے اور سلطان تو وہ اب اس قابل نہیں رہا کہ مجھ سے اپنا انتقام لے سکے۔"
"کیا مطلب؟"
"مطلب میں تمہیں نہیں بتا سکتی۔"
"لیکن ماما زونگا کی موت کس طرح ہوئی؟"
"اپنے ہی جادو کا شکار ہو گیا وہ اپنی ہی آگ میں بھسم ہو گیا۔"
"تمہیں یہ کیسے معلوم ہوا؟"
"میں اس کی طرف سے بے خبر تو نہیں تھی۔"
"ہوں۔ مجھے افسوس ہے۔ بہرطور اب میں تمہاری کیا خدمت کر سکتا ہوں۔"
"ابھی نہیں بس تھوڑے دن اور رک جاؤ ممکن ہے تمہیں میرے لیے ایک آخری عمل کرنا پڑے۔"
"ایک بات بتاؤ الیسرا تم کتنی عجیب ہو کہ ابھی تمہیں بہت سے انسانی خون کی ضرورت ہے۔"
"مجھے نہیں تھی، دراصل ماما زونگا کی زندگی میں مجھے اپنے پروگرام میں تبدیلی کرنا پڑی تھی۔ میں آگ میں غسل کر کے ابدی زندگی نہیں حاصل کر سکتی تھی بلکہ اس کے لیے اب مجھے کچھ جیالوں کی ضرورت تھی۔ اس میں آگ کے تمام ایسے مقامات پر قبضہ کر لیا تھا جہاں میں غسل کر کے اپنی ابدی زندگی بحال کر سکتی۔ اس لیے میں نے خون کا سہارا لیا تھا۔ یہ جادو کی باتیں ہیں بابر داد شاہ، تمہاری سمجھ میں نہیں آ سکیں گی۔ تم دوسری دنیا کے سیدھے سچے انسان ہو۔ بہرطور میں تمہیں یہ قصہ بھی سنا رہی ہوں بس یہ سمجھ لو کہ جو کچھ حاصل ہو گیا ہے وہ اتنا ہے کہ اب اگر تم چاہو تو اپنے جنگل کے یہاں سے فرار ہو سکتے ہو کسی پرسکون گوشے کو اپنا سکتے ہو۔ اگر تم یہ پسند کرو تو یہیں اپنی حیثیت قائم رکھ سکتے ہو۔ ایک بار تمہیں جو کچھ مل چکا ہے وہ تم سے کبھی چھینا نہیں جائے گا۔ [illegible] اپنی زندگی میں سالہا سال تک قائم رہ سکتے ہو جو [illegible] کر تم [illegible] نہیں کر سکتے۔ [illegible]"

جاؤ، یہ لوگ تمہاری عزت کرتے ہیں۔ ان سے [illegible]
"ٹھیک ہے مجھے کیا کرنا ہے یہ میں جانتا ہوں۔ بہرطور میں منتظر ہوں کہ تمہیں تمہاری آخری منزل تک پہنچا دوں۔"
"آخری منزل سے تمہاری کیا مراد ہے؟"
"میرا مطلب ہے جب تک تمہارا کام مکمل نہ ہو جائے میں اپنے آپ کو تمہارا قیدی سمجھتا ہوں۔"
"قیدی نہیں بلکہ دوست، قیدی تو تم نے خود کو تصور کر لیا تھا۔ اچھا اب میں چلتی ہوں۔" اس نے کہا اور چند لمحات کے بعد اس کی آواز معدوم ہو گئی۔ الیسرا کے اس انکشاف نے مجھے حیران کر دیا تھا۔
سلطان زندہ تھا۔ ماما زونگا بھی زندہ تھا لیکن اور سے تو مجھے کوئی دلچسپی نہیں تھی لیکن سلطان کی زندگی ما تنی مجھے بے حد عزیز تھی۔ اور نہ جانے کیوں دل کے گوشوں سے مسرت کے جذبات ابھر رہے تھے۔ ماما زونگا مارا گیا تھا یہ بھی بہت ہی افسوسناک بات تھی۔ کاش سلطان مجھے مل جائے۔ اگر ممکن ہو سکا تو میں الیسرا ہی سے درخواست کروں گا کہ وہ مجھے کسی نہ کسی طرح سلطان سے ملا دے۔ ممکن ہے اپنا کام مکمل کرنے کے بعد وہ میری اس بات کو مان لے۔
بہرحال میں انتظار کرتا رہا۔ جنگل کے اس خوبصورت علاقے میں میں نے ایک کوٹھی خرید لی تھی۔ اور اس کوٹھی میں بڑی شان سے رہتا تھا کوئی الجھن ابھی تک پیش نہیں آئی تھی میں بابا صدو اپنے اڈے پر جا کر ان کی دیکھ بھال کرتا اور ان کے مسائل نمٹاتا۔ شہر میں پہلے بھی جرائم ہوتے ان کی اطلاعات بھی مل جایا کرتی تھیں میری زندگی ایک خاص محور پر آ گئی تھی۔ لیکن مطمئن نہ تھا۔ اکثر میرے ذہن میں خیال آتا تھا کہ کیا یہی زندگی ہے کیا زندگی اسی جگہ ختم ہو جاتی ہے۔ دولت ابھی خاصی آ گئی تھی لیکن ظاہر ہے زیادہ ضرورتیں نہیں تھے۔ باقی تفریحات بھی ہوتی رہتی تھیں۔ اس کے بعد میں نے ان علاقوں کا رخ نہیں کیا تھا جہاں میں پہلے جاتا تھا کیونکہ اب مشاغل دوسرے ہو گئے تھے لڑکیاں مجھاتی تھیں لیکن مختلف اور بدلے ہوئے انداز میں۔ میں اپنے معمولات کے مطابق کام کر رہا تھا۔
پھر ایک دن جب فضا میں بادل چھائے ہوئے تھے اور موسم خاصا دلکش ہو گیا تھا میں اپنی کوٹھی کے لان میں بیٹھا ہوا تھا میں کسی قدر کوفت کا شکار تھا۔ بہت کچھ یاد آ جاتا تھا۔ خاص طور سے سلطان کی یاد اب مجھے بار بار ستانے لگی تھی۔ پتہ نہیں وہ کہاں ہے وہ کس حال میں ہے۔ اس سے مجھے اپنی اولاد کی طرح ہی محبت تھی۔ آہ اگر سلطان مجھے دیکھے گا تو کیا پہچان لے گا اس دن میں نے پہچان



بالکل ہو گی۔ اس لیے بمبئی ہی میں رہنا ہے تو پھر اس طرح رہنا مناسب نہیں ہوگا۔ بہتر یہ ہے کہ میں کوئی اور مشغلہ بھی اختیار کر لوں۔ اپنا کام تو جاری رکھوں اور اس کے علاوہ کوئی ایسا کاروبار شروع کر دوں جس سے میری حیثیت مستحکم ہو جائے۔
چنانچہ دوسرے دن میں نے باقی معاملات کے بعد جو وقت ملا اس میں مناسب جگہ کی تلاش کے لیے کوششیں شروع کر دیں۔ چند دن بعد مجھے ایک اور جگہ پسند آئی اور میں نے وہاں ایک بہت بڑا شوروم کھولنے کا پروگرام بنا لیا۔ میں نے کچھ غیر ملکی اشیاء درآمد کرنے کا پروگرام بنایا تھا۔ چنانچہ اس سلسلے میں امپورٹ ایکسپورٹ کی بہت بڑی فرم سے رابطہ قائم کر لیا اور اس کے مشورے سے شوروم کی تیاریاں شروع کرا دیں۔ فرم کو میں نے بہت بڑا آرڈر دیا تھا اور اس کے تمام [illegible] بھی ادا کر دیے تھے۔
چنانچہ ایک بڑی پارٹی کی حیثیت سے اس فرم نے میرے لیے کام شروع کر دیا۔ اور یوں باقاعدگی سے کام شروع ہو گیا۔ شوروم میرے شوق کی تکمیل تھا چنانچہ میں نے اسے خوب سے خوب تر بنانے کی کوشش کی اور یہ ایک اچھا مشغلہ میرے ہاتھ آ گیا تھا۔ شوروم کے بنانے کا کام بھی تیز رفتاری سے ہو رہا تھا کہ ایک دن ایک مختلف قسم کا واقعہ پیش آیا۔ دو آدمیوں کو قتل کر دیا گیا تھا اور پولیس قاتلوں کی تلاش میں تھی۔ مجھے یہ سلسلہ کس طرح یہاں تک پہنچ گیا۔ میں اس وقت اپنی کوٹھی کے لان سے نکل جانے کی تیاری کر رہا تھا کہ پولیس کی جیپ میری کوٹھی کے پاس آ کر رکی اور میں چونک کر اسے دیکھنے لگا۔ تھوڑی دیر کے بعد ایک پولیس انسپکٹر میرے پاس پہنچ گیا۔ ویسے کوئی خاص بات نہیں تھی میرے ذہن میں وسوسے جاگ اٹھے تھے۔ میں پولیس کو مطلوب تھا۔ مگر پولیس اس چکر میں آئی ہے تو اس کا مطلب ہے میرے لیے اب مشکلات پیدا ہونے والی ہیں۔ لیکن اب میں ان چکروں سے گھبرانے کا عادی نہیں تھا۔
چنانچہ میں سکون سے انتظار کرتا رہا۔ جو کیدار انسپکٹر اور سپاہیوں کے ساتھ میرے پاس آ گیا تھا۔ انسپکٹر نے مجھے ادب سے سلام کیا۔ وہ نوجوان خوش وضع سا آدمی تھا اس نے اپنا تعارف کراتے ہوئے کہا۔
"میرا نام [illegible] پرشاد ہے۔ ایک خاص سلسلے میں آپ کے پاس حاضر ہوا ہوں امید ہے کہ آپ پولیس کے ساتھ تعاون کریں گے۔"
"بیٹھئے پھر پرشاد [illegible] ان دونوں کو واپس بھیج دیا۔

میرا خیال ہے ان لوگوں کی موجودگی یہاں مناسب نہیں ہے۔" میں نے پولیس کانسٹیبلوں کی طرف اشارہ کر کے کہا۔ اور پھر پرشاد ان کی طرف دیکھنے لگا۔ پھر اس نے اشارے سے کانسٹیبلوں کو چلے جانے کے لیے کہا اور وہ پولیس جیپ میں واپس چلے گئے۔ پھر پرشاد کرسی گھسیٹ کر میرے پاس بیٹھ گیا تھا۔
"میں آپ کا شکریہ ادا کرتا ہوں جناب۔ آپ شیرو دادا ہی ہیں نا۔"
"اوہ۔" میں نے گردن ہلاتے ہوئے کہا۔ "کون شیرو؟ میں کسی شیرو کو نہیں جانتا۔"
"معاف کیجئے گا جناب۔ ہمیں باوثوق ذرائع سے اطلاع ملی ہے کہ آپ شیرو دادا ہیں۔"
"شیرو سے تمہاری کیا مراد ہے؟"
"یہ تو میں بھی نہیں بتا سکتا لیکن میں دادا شیرو کا ذکر کرنا چاہتا ہوں جس کے تحت بہت سے اڈے چل رہے ہیں۔"
"اگر میں تم سے یہ کہوں کہ میں شیرو ہوں تو پھر؟" میں نے پولیس انسپکٹر کو دیکھتے ہوئے کہا۔
"تو پھر کوئی خاص بات نہیں دادا۔ سب سے پہلے آپ یہ اعتراف کریں کہ آپ شیرو ہیں۔"
"ٹھیک ہے آگے بڑھو۔" میں نے کہا۔
"تو ہمیں آپ سے تھوڑی سی مدد درکار ہے۔"
"مدد، کیسی۔۔۔" میں نے تعجب سے پوچھا۔
"بس یہ دادا حضور دو آدمی قتل ہو گئے ہیں ان کا الزام لگایا جا رہا ہے۔ اور آپ کو علم ہے کہ بمبئی کی پولیس آپ لوگوں سے ناواقف نہیں ہے۔ ہم لا علم نہیں ہیں آپ لوگوں کے بارے میں تھوڑی بہت معلومات ضرور رکھتے ہیں۔ یہ دوسری بات ہے کہ ہمارا اور آپ کا تعاون چل رہا ہے۔"
"ٹھیک ہے انسپکٹر۔ اس قتل کے سلسلے میں تم مجھ سے کیا چاہتے ہو؟"
"ہمیں کچھ نا معلوم اطلاعات ملی ہیں جن سے یہ اندازہ ہوتا ہے کہ یہ قتل آپ کے آدمیوں نے کئے ہیں۔"
"کون لوگ ہیں اور وہ کون تھے؟" میں نے تعجب سے کہا اور پولیس انسپکٹر مجھے تفصیلات بتانے لگا۔ [illegible] کی باتیں سن رہا تھا۔ یہ بات میرے لیے بھی اتنی ہی [illegible] تھی کہ میرے گروہ کے لوگوں نے قتل نہیں کیا ہے لیکن پولیس انسپکٹر نے جو تفصیلات بتائی تھیں وہ درحقیقت میرے آدمیوں کی طرف اشارہ کر رہی تھیں۔ چند [illegible] سنا [illegible] جنہوں نے قتل ہونے والے [illegible]

میں پولیس انسپکٹر کے تعاون پر تیار ہو گیا۔ میں نے کہا۔
"ٹھیک ہے انسپکٹر! میں تم سے ایک بات کہنا چاہتا ہوں کہ قتل میرے آدمیوں نے نہیں کیے۔ اس کے باوجود میں تمھیں مدد دینا چاہتا ہوں۔"
"ہم تمھارے شکر گزار ہیں دادا! کیا تم ہماری مدد کر سکتے ہو؟"
"تم نے جن عینی شاہدوں کا ذکر کیا ہے کیا تم ان سے میرے آدمیوں کی شناخت کرانا پسند کرو گے؟"
"ہاں دادا۔ یہ بات طے ہو گئی۔"
"ٹھیک ہے لیکن اس سلسلے میں، میں پولیس اسٹیشن نہیں آؤں گا۔"
"اس کی ضرورت نہیں ہے دادا! آپ اپنی کوٹھی میں ان لوگوں کو بلوا لیں۔"
"نہیں انسپکٹر! میں یہ بھی نہیں چاہتا۔"
"کیوں دادا؟"
"اس لیے کہ میں ایک باعزت زندگی گزارنا چاہتا ہوں۔ یہ اڈے میری نگرانی میں ضرور چل رہے ہیں لیکن انھیں یہ علم نہیں کہ میری دوسری حیثیت کیا ہے۔ تم جس طرح یہاں پہنچے ہو اس کی تو میں داد دیتا ہوں اور یہ میں معلوم کرنا چاہتا ہوں کہ تمھیں یہاں کے بارے میں معلومات کیسے حاصل ہوئیں۔"
"افسوس دادا! یہ ہم نہیں بتا سکتے۔ ہاں اتنا ضرور کہہ سکتے ہیں کہ بمبئی کی پولیس نہ تو ان اڈوں کو ختم کرنے کی خواہش مند ہے ورنہ ہی ان جرائم میں تعاون کرنا چاہتی ہے۔ البتہ ایسے کام جو کہ قانونی طور پر بہت غلط ہیں ہم انھیں کرنے کی اجازت نہیں دے سکتے ہیں۔"
"ٹھیک ہے یہاں جو کچھ ہوتا ہے پولیس اس سے واقف نہیں ہے۔ میں سمجھتا ہوں پولیس اس سلسلے میں تعاون کر رہی ہے۔" میں نے کہا۔
"ٹھیک ہے دادا۔ یہ باتیں کرنے کی نہیں جو کچھ ہو رہا ہے ہم بھی جانتے ہیں اور تم بھی جانتے ہو۔ چنانچہ بہتر یہی ہے کہ تم ہمارے ساتھ تعاون کرو جس طرح ہم تمھارے ساتھ تعاون کرتے ہیں۔"
"میں تیار ہوں۔"
"تو پھر میں تمھارے لوگوں کا بندوبست کر سکتا ہوں۔"
"جب تم چاہو عینی شاہدوں کو لے کر کسی ایسی جگہ کا انتخاب کرو جہاں ہمارے آدمیوں کی شناخت ہو سکے۔"
"ٹھیک ہے دادا! میں اسی سلسلے میں جلد ہی آپ لوگوں کو اطلاع دے دوں گا۔"

چائے پیو۔" میں نے کہا اور ملازم نے چائے کی ایک پیالی بنا کر پولیس آفیسر کے سامنے رکھ دی۔
گھرو پرشاد خوش اخلاق اور ملنسار طبیعت کا مالک تھا گو میں نیک نام حیثیت نہیں رکھتا تھا لیکن وہ مجھ سے اسی انداز میں پیش آیا تھا جیسے میں کوئی اہم آدمی ہوں۔ میرا بھی فرض تھا کہ میں اس سے تعاون کروں چنانچہ میں نے اس سے تعاون کیا۔ انسپکٹر گھرو پرشاد نے ان لوگوں کی شناخت کروائی پھر اس کے بعد اس نے کچھ نشانات بھی دیے جس سے اندازہ ہوتا تھا کہ کس شخص نے ہمارے بارے میں یہ نشاندہی کی ہے۔
چنانچہ میں نے پولیس آفیسر سے یہی بات کی کہ وہ شخص کون ہے اس کے بارے میں مجھے بتا دیا جائے۔
"نہیں دادا! یہ مناسب نہیں رہے گا۔ ہم نہیں چاہتے کہ ہماری وجہ سے آپ کا کوئی جھگڑا ہو البتہ ہم اسے بھی دیکھیں گے جس نے آپ پر یہ الزام ڈالنے کی کوشش کی ہے ممکن ہے اس نے ایک تیر سے دو شکار کرنے چاہے ہوں۔"
"ٹھیک ہے گھرو پرشاد اگر مجھ سے تمھاری کوئی مدد ہو سکتی ہے تو میں انکار نہیں کروں گا۔ تم جب چاہو یہاں آ سکتے ہو۔" میں نے کہا۔
"شکریہ دادا۔" انسپکٹر چلا گیا۔ اس کے جانے کے بعد میں پُرخیال انداز میں سوچنے لگا۔ دشمنوں کی تعداد بہت زیادہ تھی اور ظاہر ہے اب ہماری سرگرمیاں اس قدر بڑھ گئی تھیں کہ ہم لوگوں کی نگاہ سے محفوظ بھی نہیں رہ سکتے تھے۔ ممکن ہے کسی اور بدمعاش نے ہماری نشاندہی کی ہو اور اس طرح ہمیں پھنسانے کی کوشش کی گئی ہو۔
گھرو پرشاد نے اس کے بعد مجھ سے ملاقات نہیں کی البتہ کبھی کبھی اس کا فون آ جاتا تھا اور وہ مجھ سے باتیں کر لیا کرتا تھا چند دن بعد اس نے مجھے اطلاع دی کہ اصلی قاتل پکڑے گئے ہیں۔ اتفاق کی بات یہ ہے کہ ان کا تعلق ان ہی لوگوں سے تھا جنھوں نے ہماری نشاندہی کی تھی اور ہمیں پھنسانا چاہا تھا۔
میں نے بہت کوشش کی لیکن انسپکٹر نے معذرت کر لی کہ وہ ان لوگوں کا نام لینے سے قاصر ہے وجہ اس نے یہ بھی بتائی تھی کہ کس طرح واقعی ایک دشمن بن جاتے ہیں اور وہ ہمیں پہچان سکے … دیکھتے ہوں۔ بہرحال میں نے خاموشی اختیار کر لی تھی۔ اس دوران میری فرم نے کام کرنا شروع کر دیا تھا اور میں نے عملی … کاروبار کی داغ بیل ڈال دی۔
یوں زندگی نے ایک اور رنگ بدلا اور یہ رنگ کافی



دلچسپ تھا۔ میری فرم میں بہت سے ملازم تھے کچھ لڑکیاں بھی تھیں اور کچھ نوجوان تھے جنھیں میں معقول تنخواہ دیتا تھا۔ فرم کا کاروبار نہایت خاموشی اور سکون سے چل رہا تھا۔ اب میں یہاں اچھے کاروباری کی حیثیت سے مقام پیدا کرتا جا رہا تھا۔
دوسری جانب اڈوں کا کاروبار بھی چل رہا تھا اور میں نے خود کو پوشیدہ رکھنے کے لیے اور بھی انتظامات کیے تھے۔ جوں جوں وقت گزر رہا تھا میری سوچ میں تبدیلی پیدا ہوتی جا رہی تھی۔ اور بظاہر معاملات پرسکون تھے۔ زندگی تو ہنگاموں کا نام ہے اگر زندگی میں نت نئی تبدیلیاں نہ ہوتی رہیں تو یکسانیت انسان کو موت کے قریب گھسیٹ لائے۔ میری بھی خواہشات پوری ہوتی گئیں کہ میں زندگی سے قریب تر ہوں۔ اور اس کے لیے میں نت نئے کھیل کھیلتا رہا۔ ابھی تک میری زندگی میں کوئی ایسا حادثہ نہیں آیا تھا جس کو بہت زیادہ عجیب و غریب کہا جا سکتا۔
پھر ایک رات میں اپنی کار میں واپس آ رہا تھا۔ ساڑھے بارہ بجے کا وقت تھا۔ بندرگاہ کے راستے سے گزرتے ہوئے مجھے ایک کار نظر آئی جو الٹ گئی تھی۔ قرب و جوار میں کوئی موجود نہیں تھا۔ کار میں چلانے کون تھا میں نے دور سے اس کار کو دیکھا اور بریک پر پاؤں کا دباؤ ڈال دیا۔ چند لمحات کے بعد میں نے اپنی کار اس الٹی ہوئی کار کے قریب روک دی۔ میں نیچے اتر آیا۔ کار زیادہ ٹوٹی نہیں تھی چنانچہ میں اس کے قریب پہنچ گیا۔ میں نے دیکھا کہ الٹی کار میں چند لوگ زخمی حالت میں پڑے ہوئے ہیں۔ ان میں دو عورتیں تھیں اور دو مرد۔ میں نے غور سے انھیں دیکھا اور پھر انھیں نکالنے کی کوشش کرنے لگا۔ بمشکل تمام کار کا دروازہ کھول کر میں نے ان چاروں کو باہر نکالا۔ ان میں سے کوئی بھی مرا نہیں تھا چنانچہ اب یہ میرا فرض تھا کہ انھیں اسپتال پہنچاؤں۔ وہ سب زندہ تھے البتہ ان کے جسموں سے خون کافی بہہ گیا تھا۔
چند لمحات میں سوچتا رہا اور پھر میں نے ایک فیصلہ کیا کہ ان لوگوں کو اسپتال لے جانے کے بجائے اپنی کوٹھی میں لے جاؤں اور وہاں ڈاکٹر کو طلب کروں چنانچہ میں انھیں اپنی کوٹھی میں لے آیا۔ کار کو میں نے اسی طرح چھوڑ دیا تھا۔
پھر میں نے اپنے ایک شناسا ڈاکٹر کو فون کیا اور وہ میرے پاس آ گیا۔ ڈاکٹر نے ان زخمیوں کو دیکھا اور پھر گہری سانس لے کر بولا۔
"خوش قسمتی یہ ہے کہ کسی کا خون زیادہ نہیں بہا لیکن کیوں نہ پولیس کو اطلاع دے دی جائے۔"
"نہیں ڈاکٹر! میں پولیس کے چکر میں پڑنا نہیں چاہتا یہ لوگ ٹھیک ہو جائیں تو خود ہی پولیس کو اطلاع دیتے پھریں گے۔" میں نے جواب دیا اور ڈاکٹر نے گردن ہلا دی۔ وہ میری مرضی کے خلاف پولیس کو اطلاع نہیں دے سکتا تھا کیونکہ وہ مجھے جانتا تھا۔ میں زخمیوں کے ہوش میں آنے کا انتظار کرنے لگا اور رات کے تقریباً چار بجے ان دونوں لڑکیوں کو ہوش آ گیا مرد ابھی تک بے ہوشی کے عالم میں تھے۔ انھوں نے ماحول دیکھا اور پھر مجھے دیکھ کر اچھل پڑیں۔
"نہیں نہیں بھگوان کے لیے نہیں۔ بھگوان کے لیے نہیں۔"
"کیا مطلب؟" میں نے ان دونوں کو دیکھتے ہوئے کہا۔
"اوہ۔" میں نے آہستہ سے گردن ہلائی اور پُرخیال انداز میں لڑکیوں کی طرف دیکھنے لگا۔ میری سمجھ میں کچھ نہیں آ رہا تھا پھر میں ان لڑکیوں کی طرف متوجہ ہو گیا۔
"کیا تمھیں یاد ہے کہ تمھاری کار کا ایکسیڈنٹ ہو گیا تھا؟"
"کار... ایکسیڈنٹ؟" ان میں سے ایک لڑکی نے آہستہ سے دہرایا اور پھر وہ میری طرف دیکھ کر چونک پڑی۔
"اوہ۔ اوہ۔ کیا تم ان میں سے نہیں ہو؟ کیا تم ان میں سے نہیں ہو۔ وہ بدمعاش وہ بدمعاش ہم دونوں کو اغوا کر کے لے جا رہے تھے وہ ہمیں اغوا کر کے جا رہے تھے۔ میں نے ڈرائیور کو زخمی کر دیا تھا اور پھر کار الٹ گئی تھی۔" لڑکی نے کہا۔
"لیکن وہ کون تھے؟"
"ہم نہیں جانتے! ہم نہیں جانتے۔"
"تمھارا تعلق کہاں سے ہے؟"
"بمبئی کے رہنے والے ہیں۔ یہ بمبئی ہی ہے نا؟"
"ہاں بمبئی ہی ہے کیا نام ہے تمھارا؟"
"میرا نام کامنی ہے اور یہ سدھا ہے۔"
"میں تمھاری کیا مدد کر سکتا ہوں۔ مجھے اپنے گھر کا پتہ بتاؤ تاکہ میں تمھیں وہاں چھوڑ دوں۔"
"بھگوان کی سوگند تم ہمیں وہاں چھوڑ دو گے؟" انھوں نے عجیب سے انداز میں کہا۔
"ہاں کامنی ہاں سدھا میں تمھیں وہاں چھوڑ دوں گا۔"
لڑکیوں نے ایک پتہ بتایا اور میں نے ان دونوں آدمیوں کی طرف دیکھا جن کے بارے میں مجھے پتہ ہو گیا تھا کہ وہ بدمعاش ہیں۔ بہرحال ان لوگوں کا مسئلہ بعد میں نمٹا دیا جائے گا۔ میں نے ان دونوں لڑکیوں کو اپنے ڈرائیور کے ہاتھ ان کے گھر بھجوا دیا۔ اس کام سے مجھے بڑا سکون ہوا تھا۔ اس کے بعد میں ان دونوں کے ہوش میں آنے کا انتظار کرتا رہا۔ وہ صبح کو ہوش میں آ گئے۔ مجھے دیکھ کر

ان کے چہروں پر حیرت کے آثار نظر آنے لگے تھے پھر وہ چونک پڑے۔
"ہم کہاں ہیں، کون سی جگہ ہے کیا ہسپتال ہے یہ؟"
"نہیں بیٹے ہسپتال نہیں ہے پولیس اسٹیشن ہے۔"
"چپ — پولیس — پولیس ہم — ہم —" ان کی آوازیں بند ہو گئیں۔
"ہاں پولیس اسٹیشن، لڑکیوں کو کہاں سے لا رہے تھے تم لوگ —؟"
"وہ — وہ جی — وہ جی —"
"ہاں ہاں کہو وہ کیا؟"
"وہ ہمارا کوئی قصور نہیں تھا۔ دونوں لڑکیوں کا تعلق ایک فلم ڈائریکٹر سے تھا، وہ فلمی ڈائریکٹر سے کافی رقم لے چکی تھیں اور اب ڈائریکٹر کی رقم سے عیش کر رہی تھیں، فرار کر کے جا رہی تھیں۔"
"کون ہے وہ ڈائریکٹر نام بتاؤ۔" وہ دونوں بیک وقت ایک دوسرے کی شکل دیکھنے لگے۔ پھر جب میں نے کڑک کر ان سے پوچھا تو انہوں نے ایک نام دہرا دیا۔
"ہوں ٹھیک ہے اس ڈائریکٹر سے بھی نمٹ لوں گا تم بتاؤ تمہارے ساتھ کیا سلوک کیا جائے؟"
"چھوڑ دیجیے سرکار ہمیں چھوڑ دیجیے ہمارا کوئی قصور نہیں ہے ہم تو حکم کے غلام ہیں ہمیں چھوڑ دیجیے۔"
"اچھا تم بھاگ جاؤ یہاں سے اور اس کے بعد اگر لڑکیوں کی طرف رخ کرنے کی ہمت کی تو میں اس سے اچھی طرح نمٹ لوں گا۔" ان دونوں کو میں نے اسی حالت میں فرار کر دیا اور وہ ایک مصیبت میں پھنسنے سے بچ گئے۔ بہرطور مجھے خوشی تھی کہ میں نے ان لڑکیوں کو ان کے چنگل سے بچا لیا۔ اب وہ ... کام۔

وقت یوں ہی گزرتا رہا۔ زندگی میں مختلف حادثے ہوتے رہتے ہیں۔ اسی طرح ایک اور لڑکی بھی مجھ سے آ ٹکرائی۔ ایک نازک اندام سی لڑکی تھی معصوم معصوم سے خدوخال کی مالک۔ میری فرم میں ملازمت کے لیے آئی تھی۔ انٹرویو کے لیے جب وہ میرے پاس آئی ... اور لڑکی کا معصوم چہرہ دیکھ کر مجھے اس پر ترس آ گیا۔ وہ ایک لفظ بھی نہ بول سکی تھی۔
"تم ملازمت کرو گی لیکن انٹرویو میں تو تم نے مجھے ایک لفظ بھی نہیں بتایا۔" دوسرے لمحے اس کی آنکھوں سے آنسو نکل پڑے۔
"جناب! جناب میں بہت ستم رسیدہ ہوں۔ میں نے زندگی میں کبھی انٹرویو نہیں دیا، میں بہت گھبرا رہی ہوں، آپ سے، آپ مجھے ملازم رکھ لیجیے، ورنہ میرا گھرانہ موت کا شکار ہو جائے گا۔" وہ بولی۔
"اوہ، کیا نام ہے تمہارا؟" میں نے اس کی درخواست پر دیکھتے ہوئے کہا۔ درخواست پر اس کا نام شاہدہ لکھا ہوا تھا۔ دوسرے لمحے وہ بھی بول پڑی۔
"جی شاہدہ۔"
"کہاں رہتی ہو؟"
"نارتھ کراچی۔"
"اچھا شاہدہ ٹھیک ہے۔ میں نے تمہارا اپوائنٹمنٹ کر لیا ہے۔ کل سے تم ڈیوٹی پر آ جاؤ۔" شاہدہ ڈیوٹی پر آنے لگی، بڑی ایسی معصوم اور شریف لڑکی تھی۔ کہ آہستہ آہستہ وہ میرے دل میں گھر کرنے لگی، حالانکہ میری اور اس کی عمر کا میل نہیں کھاتا تھا۔ لیکن وہ میری توجہ کو محسوس کرنے لگی تھی۔ میں نے اس کے چہرے پر کچھ ایسے تاثرات دیکھے جیسے وہ میری جانب متوجہ ہو، اور میں سنبھل گیا۔ میں اس بچاری کو بھٹکانا نہیں چاہتا تھا۔ عمر میں وہ میری بیٹی کے برابر ہوگی۔
بہرحال میں نے اس کے ساتھ مشفقانہ سلوک کر دیا اور جب ایک دن وہ جذباتی ہو گئی تو میں نے اس کے سر پر ہاتھ پھیرتے ہوئے کہا۔
"تم غلط سمجھیں شاہدہ! میرے دل میں تمہارے لیے کوئی غلط خیال نہیں ہے۔ تم تو مجھے بیٹیوں کی طرح عزیز ہو۔"
"جی۔" وہ بری طرح چونک پڑی۔
"ہاں شاہدہ بیٹی بعض جگہ محبت کے تو مختلف روپ ہوتے ہیں۔ تم مجھ سے وہ رنج نہ رکھو جو ایک عورت مرد سے

---

اکبر الہ آبادی ایک بار دلی گئے۔ وہ خواجہ حسن نظامی کے ہاں ٹھہرے ہوئے تھے۔ ایک دن اکبر نے دیکھا کہ دو خواتین آئیں اور خواجہ صاحب سے تعویذ لے کر چلی گئیں۔ ان کے جاتے ہی اکبر نے کہا "حضرت! میں تو سمجھتا تھا اس گھر میں صرف فرشتے نازل ہوتے ہیں، آج تو حوریں بھی اتر آئیں۔" یہ کہہ کر انہوں نے فی البدیہہ کہا۔

فقیروں کے گھروں میں لطف کی راتیں بھی آتی ہیں
زیارت کے لیے اکثر مستورات بھی آتی ہیں

---



رکھتی ہے۔ تم میرے لیے قابل احترام ہو، بیٹی تمہیں بے حد پسند کرتا ہوں۔" جواب میں شاہدہ کی آنکھوں سے آنسو امڈ پڑے، وہ پھوٹ پھوٹ کر رو پڑی۔
"نہیں افسوس ہے شاہدہ، میں نے ایک سچی بات کہی ہے۔ بھٹکانے والے تو بہت سارے مل جاتے، تمہیں میں نے گندگی میں پڑنے سے نکال لیا ہے۔"
"یہ بات نہیں ہے سر، یہ بات نہیں۔"
"پھر کیا بات ہے؟"
"سر! سر! میں آپ کو سچ سچ بتا دوں، آپ برا تو نہیں مانیں گے؟"
"نہیں، مانوں گا بیٹے! جب میں تم سے کہہ چکا ہوں کہ میں ہر طرح سے تمہارا مددگار ہوں تو پھر تم اس سلسلے میں پریشان نہ رہو۔"
"سر! میرے دل میں بھی آپ کے لیے وہ احساس وہ جذبات نہیں تھے جو کسی لڑکی کے دل میں کسی مرد کے لیے ہوتے ہیں لیکن میں اپنی ملازمت برقرار رکھنا چاہتی تھی میں نے اپنی دوستوں سے بات چیت کی، اپنے والد سے بھی میں نے کچھ بھی نہیں کہا۔ میری دوستوں نے کہا کہ افسروں کے جو ... ہوتے ہیں وہ نوجوان اور خوبصورت لڑکیوں کو اس نگاہ سے دیکھتے ہیں، سر! میں اس دن سے بہت پریشان تھی۔ ایک ہفتے تک میں مسلسل پریشان رہی تھی۔ بالآخر میں نے یہ فیصلہ کیا کہ اپنی یہ نوکری برقرار رکھنے کے لیے میں آپ سے وہ سب کچھ کروں گی جس سے آپ خوش رہ سکیں۔ اب یقین کریں۔ میں نے اپنی شخصیت کو گرا کر اپنے والدین کو زندگی بخشنے کی کوشش کی تھی۔"
"افسوس شاہدہ مجھے بہت افسوس ہے لیکن تم بھی ٹھیک کہتی ہو۔ واقعی اس قسم کے لوگوں کی تعداد بہت زیادہ ہے۔ لیکن اب تو تم مجھ سے پہلے سے بھی زیادہ قربت کر سکتی ہو ایک بھائی کی حیثیت سے یا ایک باپ کی حیثیت سے۔" شاہدہ میرے قدموں سے لپٹ گئی۔
"سر آپ بہت عظیم ہیں۔ آپ بہت عظیم ہیں سر!"
اس کے بعد سے شاہدہ میری زندگی میں ایک خاص مقام حاصل کر گئی۔ میں اسے عام لڑکیوں سے مختلف سمجھتا تھا اور اس کی بڑی عزت کرتا تھا۔ میں نے اس کی تنخواہ میں اضافہ کر دیا تھا۔ کئی بار اس کے گھر گیا تھا۔ ایک نیک اور شریف گھرانے کی لڑکی تھی۔ باپ معذور تھا، ماں بے چاری شدید بیمار تھی۔ بہرطور میں اس کی ہر ممکن مدد کرتا رہا۔ اب وہ میری کوٹھی پر بھی آ جاتی تھی اور بہت سے معاملات میں میرا ہاتھ بٹاتی تھی۔ میں نے بارہا اسے منع کیا کہ وہ اس طرح کوٹھی پر نہ آئے کہ کہیں لوگ کسی غلط فہمی کا شکار نہ ہو جائیں تو اس نے کہا۔
"سر! آپ نے مجھے بیٹی کہا ہے نا۔ بیٹیاں تو باپوں کے گھر آتی جاتی رہتی ہیں۔ یہ میرا فرض ہے جو میں کر رہی ہوں۔ کوئی کچھ کہتا ہے کہتا رہے۔"
شاہدہ میری زندگی میں بہت گہرائی میں اتر گئی تھی کہ ایک منحوس شام مجھے اسرار کی آواز سنائی دی۔ اور میں اس کی آواز سن کر چونک پڑا۔
"بابر دادا خان!"
"اوہ! اسرار تم!"
"ہاں، میں۔"
"خیریت، کوئی خاص بات ہے، بہت دنوں کے بعد تم مجھ سے مخاطب ہوئی ہو۔"
"ہاں، تم صحیح راستے پر جا رہے تھے کوئی ایسی بات نہیں تھی جس کے لیے میں تمہیں پریشان کرتی۔ جب مجھے تمہاری ضرورت پڑی میں تمہارے پاس پہنچ گئی۔" اسرار نے کہا۔ اور میرا دل ہول کر رہ گیا۔ اس کم بخت اسرار کی ضرورتیں ایسی ہوتی تھیں۔ جو مجھے ذہنی طور پر تبدیل کر دیتی تھیں۔ میں دھڑکتے دل سے اس کی آواز کا منتظر رہا۔ دیکھیں اب اس پر کیا مصیبت آ پڑی ہے۔
"کیا سوچ رہے ہو بابر دادا خان؟"
"کچھ نہیں، تمہاری آواز کا منتظر ہوں۔"
"ہاں، تو میں تمہیں یہ بتا رہی تھی کہ جب مجھے تمہاری ضرورت پیش آئی میں تمہارے پاس آ گئی۔ تم نے مجھ سے وعدہ کیا تھا کہ جب بھی مجھے تم سے کوئی کام ہوگا تم اسے انجام دو گے۔"
"کیا کام ہے اسرار؟ مجھے بتاؤ۔"
"خوش بختی میں تمہیں پہلے ہی بتا چکی ہوں، شاید میرا آخری کام آخری ہی ثابت ہو اور میں اپنے مقصد کے حصول میں کامیاب ہو جاؤں۔ تمہیں ہمیشہ کی طرح اسی تندہی اور لگن سے میرا یہ کام کرنا ہوگا۔"
"مجھے بتاؤ تو سہی۔ ... الفاظ سے مت کھیلو۔" میں نے کہا۔
"سنو، مجھے خون درکار ہے۔" اس نے کہا اور ایک لمحے کے لیے میرا بدن لرز کر رہ گیا۔ پتہ نہیں اب اسے کس

کا خون درکار ہے۔ تاہم میں نے اپنے … تعجب کرتے سوال کیا۔

"کون ہے وہ اپسرا! کس کا خون چاہتی ہو؟"

"تمہاری محبوب دوست شاہدہ کا۔" اس نے کہا اور ایک لمحے کے لیے مجھے زوردار چکر آ گیا۔ میں نے خود کو گرنے سے بچانے کے لیے … لیا تھا۔ میرے پورے وجود میں آگ کی لہریں سی دوڑ گئیں۔ میرا دماغ … اس طرح سنسنا رہا تھا جیسے جلتے توے پر پانی ڈال دیا ہو۔ کافی دیر تک یہ سنسناہٹ میرے کانوں میں گونجتی رہی۔ میرا دماغ اس کیفیت کا شکار رہا پھر میں نے خود کو کسی قدر سنبھال کر کہا۔

"اپسرا! اپسرا! یہ کیا کہہ رہی ہو تم؟"

"کیوں؟ کیا بات ہے؟"

"شاہدہ۔ معصوم شاہدہ نے تمہارا کیا بگاڑا ہے؟" میں نے کہا۔

"میں تم سے کہہ چکی ہوں بابر داد خان! کہ یہ احمقانہ سوالات تم مجھ سے نہیں کرو گے۔ میں تم سے جو کام لوں گی تم بس وہی کام کیے جاؤ گے۔ یہ تمہارا فرض ہے کوئی بھی ہو تمہارے لیے کوئی بھی حیثیت رکھتا ہو تمہیں میرے کہنے پر وہ سب پورا کرنا ہوگا۔"

"آہ! اپسرا! تم مجھے قتل کر دو۔ لیکن مجھ سے ایسے بھیانک کام نہ لو۔ تم اس کے علاوہ جس کو بھی کہو گی میں اسے قتل کر کے رکھ دوں گا۔ لیکن معصوم شاہدہ۔ معصوم شاہدہ۔ وہ۔ وہ۔" میری آواز لرز گئی۔

"بابر داد خان! مجھے جس چیز کی ضرورت ہوتی ہے وہی مجھے درکار ہوتا ہے۔ تم اپنے طور پر کچھ بھی کہتے رہو۔ بہر طور تمہیں شاہدہ کو قتل کر کے حسب معمول اس کا خون مجھے فراہم کرنا ہے۔"

"میں یہ نہیں کر سکتا۔"

"کتنے ذلیل انسان ہو تم۔ ہر بار جھوٹ وعدہ کرتے ہو اور ہر بار وعدہ خلافی کرنے کی کوشش کرتے ہو۔ اگر تم یہ کام نہیں کرو گے تو جانتے ہو کیا ہوگا۔ بیٹی کے غم سے اور جو معاش تمہارے ٹکڑے ٹکڑے کر ڈالیں گے۔ تمہیں سڑکوں پر گھسیٹا جائے گا۔ پولیس تمہیں مفرور قاتل کی حیثیت سے پہچان لے گی۔ اور پھر تمہیں پھانسی کے پھندے پر لٹکا دیا جائے گا۔ تمہاری زبان ایک فٹ باہر نکل آئے گی اور آنکھیں اپنے حلقوں کو چھوڑ دیں گی۔ یہ کرتے ہو تم۔ جو میں کہہ رہی ہوں وہی ہوگا۔ مجھے بابر داد خان! وہی ہوگا۔"

"اوہ اپسرا! تم۔ معصوم شاہدہ کی جان اس طرح نہ لو۔ وہ مجھے بیٹوں کی طرح عزیز ہے۔"

"مجھے اسی کا خون درکار ہے بابر داد خان! پرسوں رات ساڑھے گیارہ بجے اسی ساحل پر جہاں ایک بار پہلے بھی تم مجھے خون کی بھینٹ دے چکے ہو۔" اپسرا نے کہا۔

"نہیں اپسرا! نہیں۔"

"سوچ لو۔ فیصلہ کرنا تمہارا کام ہے۔ میں تمہیں اس مجسمے کی شکل میں ملوں گی۔ میرا کام اگر نہ ہوا تو دوسرے دن سے تم پر تباہی نازل ہونا شروع ہو جائے گی۔ اور اس بار بابر داد خان! میرا یہ فیصلہ قطعی اور آخری ہوگا۔ تم ہر بار مجھ سے وعدہ خلافی کرنے کی کوشش کرتے ہو۔ میں بھی تمہاری ان حرکتوں سے اب تنگ آ چکی ہوں اور اب جبکہ تم میرا کام کرنے سے … کر رہے ہو تو میں نے بھی یہی فیصلہ کیا ہے کہ تمہیں موت کے گھاٹ اتار دیا جائے۔ تم سے کوئی کام لینا انتہائی مشکل ہوتا ہے میرے لیے اور میں مشکلات پسند نہیں کرتی۔"

اپسرا کی آواز میں غضب ناک سی کیفیت پیدا ہو گئی تھی۔ میں جانتا تھا کہ وہ کم بخت ناراض ہو گئی ہے اور وہ جو کچھ کہہ رہی ہے وہی کر دکھائے گی۔ کچھ میں نہیں آتا تھا کیا کروں۔ شاہدہ کا تصور کرتا تو کلیجہ منہ کو آنے لگتا تھا۔ میں نے ایک بار پھر لجاجت آمیز لہجے میں اسے پکارا لیکن مجھے جواب نہیں ملا۔ میں سمجھ گیا کہ وہ جا چکی ہے۔ وہ مجھے آخری حکم دے چکی تھی۔ شاہدہ کی موت کا حکم۔ کیا میں شاہدہ کو قتل کر سکوں گا۔

نہیں ہرگز نہیں۔ یہ میرے لیے ممکن نہیں ہے کوئی ایسی ترکیب ہونی چاہیے جس سے شاہدہ بچ جائے اور میرے ساتھ بھی یہ سب کچھ نہ ہو اور اگر یہ ہونا ہی ہے تو پھر میں اپنی ذات پر سب کچھ برداشت کر لوں گا۔ لیکن شاہدہ کا قتل اب میرے ہاتھوں سے نہیں ہوگا۔ ہاں میں شاہدہ کو اپنے ہاتھوں سے قتل نہیں کروں گا۔ میں نے فیصلہ کر لیا اور میں اس کے بعد اسی سوچ بچار میں مصروف ہو گیا کہ اب مجھے کیا کرنا چاہیے! اپسرا سے بھاگ کر جانا تو ممکن نہیں تھا۔ وہ میرے وجود کی خوشبو سے واقف تھی۔ جہاں بھی جاتا وہ مجھ پر مسلط ہو جاتی اور پھر میرے سر پر مصیبتوں کے پہاڑ ٹوٹ پڑتے۔ ساری رات میں جاگتا رہا۔



دوسری صبح مجھے بخار ہو گیا تھا۔ میں دفتر نہیں پہنچا تو شاہدہ نے مجھے گھر فون کیا۔ میری حالت کافی خراب تھی۔ میں نے نحیف آواز میں اس سے بات کی تو میری آواز سے اس نے اندازہ لگا لیا کہ میری کیفیت ٹھیک نہیں ہے۔

"کیا بات ہے بھیا! خیریت تو ہے؟ یہ آواز کیسی ہو رہی ہے اور دفتر کیوں نہیں آئے آپ؟"

"شاہدہ! بس ذرا طبیعت گڑبڑ ہے۔ میں آج دفتر نہیں آؤں گا۔ تم فکر نہ کرو۔ طبیعت ٹھیک ہو جائے گی تو پہنچ جاؤں گا۔" مجھے کوئی جواب دیے بغیر شاہدہ نے فون بند کر دیا۔ تقریباً ایک گھنٹے کے بعد وہ گھر پہنچ گئی۔ میں اسے دیکھ کر بھونچکا سا رہ گیا تھا۔ میری آنکھوں میں خون کے آثار ابھر آئے تھے۔

"شاہدہ، شاہدہ! تم یہاں کیوں آ گئیں؟"

"میں نہیں رک سکی تھی بھیا! مجھے اس کے لیے معاف کر دو۔ میں یقین کرو تمہاری وجہ سے کوئی ناجائز فائدہ اٹھانا نہیں چاہتی۔ لیکن بس میرے دل میں بھی تمہارے لیے وہی محبت پیدا ہو گئی ہے جو تم نے مجھے دی ہے۔"

"آہ شاہدہ! میں تیرے لیے ساری دنیا سے ٹکرا جاؤں گا۔ میں تیرے لیے ہزار بار مرنے کو تیار ہوں۔ میں تیرے ساتھ کوئی ایسا وحشیانہ سلوک نہیں کروں گا۔ جو تجھے کسی طور نقصان پہنچائے۔"

"بھیا!" شاہدہ نے حیرت سے کہا اور میں نے زبان بند کر دی۔

"میں شاید بخار کے عالم میں کچھ کہہ گیا ہوں۔ شاہدہ! محسوس مت کرنا۔ اب تم گھر جاؤ میری بات سے بیٹے! میرے پاس زیادہ دیر رہنا ٹھیک نہیں ہے۔"

"بھروسہ بات کبھی آپ نے بھیا! میں آپ کی خدمت کروں گی۔ اور … میں آپ خاموش ہو جائیے۔"

شام تک شاہدہ گھر پر رہی۔ پانچ بجے میں نے بمشکل تمام اسے رخصت کر دیا تھا۔ میری طبیعت بھی اب بہتر ہو گئی تھی۔ چنانچہ میں اسے کوٹھی کے گیٹ تک چھوڑنے آیا۔ کوٹھی کے گیٹ سے میں نے شاہدہ کو رخصت کیا اور اسی وقت تک دیکھتا رہا جب تک وہ چلی نہ گئی۔ میں نے اس لڑکی کے لیے جان دینے کا فیصلہ کر لیا تھا۔

اپسرا اب میرے ساتھ جو کچھ بھی کرے میں اسے برداشت کروں گا۔ ابھی میں گیٹ سے پلٹ ہی رہا تھا کہ دفعتاً پیچھے سے ایک کار میرے گیٹ پر آ کر رکی اور کار کی اسٹیرنگ سیٹ پر جو مجھے نظر آیا اسے دیکھ کر میری آنکھیں حیرت سے پھیل گئیں۔ میرا دل بلیوں اچھل کر حلق میں آ گیا تھا۔ نہیں، میں یقین نہیں کر سکتا۔ میں یقین نہیں کر سکتا کہ یہ سلمان ہے، ہاں۔ وہ سلمان ہی تھا۔ نیلے رنگ کے حسین سوٹ میں ملبوس آنکھوں پر سیاہ چشمہ لگائے، وہ کھڑکی سے گردن نکالے مجھے دیکھ رہا تھا۔ مجھے پہچان کر اس کے ہونٹوں پر مسکراہٹ پھیل گئی۔ میں پاگلوں کی طرح اس کی طرف دوڑا۔ سلمان بھی کار کا دروازہ کھول کر باہر نکل آیا۔ اور اس کے بعد ہم اس طرح لپٹ گئے جیسے برسوں کے بچھڑے ہوئے ہوں۔

"سلمان! میرا بیٹا! میرا بچہ۔" میں اسے بھینچ بھینچ کر پیار کر رہا تھا۔ سلمان بھی جذباتی ہو رہا تھا۔ اس کی آنکھوں سے آنسو بہہ رہے تھے۔ جو اس کے چشمے کے فریم کے نیچے سے گالوں پر ڈھلک آئے تھے۔ پھر اس نے چشمہ اتار کر جیب میں رکھا اور آنکھوں کو خشک کرنے لگا۔

"آؤ بیٹے! آؤ اندر آ جاؤ۔ میرے سلمان! میری زندگی۔ میری روح۔" میں نے کہا۔

"گاڑی اندر لے آؤں؟" اس نے پوچھا۔

"اوہ، ملازم لے آئے گا۔ تم میرے ساتھ آؤ۔" میں نے اس سے کہا۔ اور سلمان میرے ساتھ اندر داخل ہو گیا۔ چوکیدار سے میں نے کہا کہ وہ گاڑی کسی سے اندر منگوا لے۔ چوکیدار بے چارا یہ منظر دیکھ کر شدید حیران ہو رہا تھا۔

میں سلمان کو لے کر اندر پہنچ گیا۔ ڈرائنگ روم کے بجائے میں اسے اپنی خوابگاہ میں لے آیا تھا۔ ایک بار پھر میں نے اسے بھینچ لیا۔ سلمان بھی مجھ سے بچوں کی طرح لپٹا جا رہا تھا۔ بچوں ہی کی طرح اس نے میری آغوش میں پرورش پائی تھی۔ لیکن میں نے اس کے چہرے پر عجیب سے تاثرات دیکھے۔ مجھے احساس ہو رہا تھا کہ میری اس وقت کی اور اب کی کیفیت میں بڑا فرق ہے۔ سلمان کے … ہونے سے میں سب سے متعجب ہو کر پوچھا۔

"کیا دیکھ رہے ہو بیٹے!"

"کچھ نہیں انکل! میں دیکھ رہا ہوں کہ آپ میں کتنی بڑی تبدیلی پیدا ہو گئی ہے۔ پہلی نگاہ میں تو میں آپ کو پہچان ہی نہ سکا تھا۔ میں چونک پڑا تھا۔ اب مجھے احساس ہوا کہ میں نے واقعی سلمان پر اس حیثیت کا اظہار نہیں کیا تھا۔ سلمان نے مجھے پہچان ہی لیا۔ یہ خوشی کی بات تھی ورنہ مجھے دیکھنے والے سب مجھے اس شکل میں دیکھ کر تو پہچان بھی نہیں سکتے تھے۔ جب

ہونٹوں پر ایک پھیکی سی مسکراہٹ پھیل گئی۔
"یہ ایک لمبی کہانی ہے سلطان! میں تمہیں بعد میں بتاؤں گا۔"
"آپ مجھے کیا بتائیں گے انکل! مجھے یہ ساری کہانی معلوم ہو چکی ہے۔"
"معلوم ہو چکی ہے؟"
"ہاں۔"
"کیسے؟"
"ماکازونگا کی زبانی۔"
"کیا؟" میری آنکھیں حیرت زدہ انداز میں پھیل گئیں۔
"ہاں۔"
"ماکازونگا کو سب کے بارے میں کیسے معلوم ہو گیا؟"
"انکل! ہم لوگ آپ سے غافل نہیں تھے۔ ماکازونگا مسلسل آپ کے پیچھے لگا ہوا تھا۔ لیکن بہت عرصے بعد آپ اس کے ہاتھ لگے۔ اس وقت جب آپ جیل سے رہا ہوئے تھے۔"
"کیا؟ اس وقت ماکازونگا کہاں تھا؟"
"آپ کے بالکل قریب۔ وہ آپ کی تلاش میں سرگرداں تھا۔ میری کہانی بہت لمبی ہے۔ میں آپ کو تفصیل سے سناؤں گا۔"
"یہ بتاؤ تم بیچ میں کب آئے؟ کہاں رہتے ہو؟ اور یہاں تمہاری کیا حیثیت ہے؟"
"میں کہیں نہیں رہتا انکل۔ بس آپ ہی کے پاس آرہا تھا۔ فی الوقت آپ ہی کے پاس رہوں گا۔ لیکن کچھ وقت بعد واپس چلا جاؤں گا۔"
"اوہ! مگر سلطان ـ سلطان! کیا تمہیں اس بات کا علم ہے کہ اپسرا ہماری زندگی سے واقف ہو گئی ہے اور دوسری بات مجھے یہ بتاؤ کہ ماکازونگا زندہ ہے یا ـــ"
"ماکازونگا!" سلطان نے ادھر ادھر دیکھ کر کہا پھر اپنے ہاتھ کے ناخن پر دیکھا پھر اس کے ہونٹوں پر مسکراہٹ پھیل گئی۔ "ہاں وہ زندہ ہے۔"
"تم نے اپنے ہاتھ کے ناخنوں پر کیا دیکھا؟"
"یہ انکل! کہ اپسرا اس وقت آپ پر مسلط تو نہیں ہے۔" وہ بولا۔
"اوہ! تو ـ تو ان ناخنوں سے میرا مطلب ہے۔"
"اگر اپسرا یہاں ہوتی تو میرے ناخنوں کا رنگ گہرا سیاہ ہو جاتا۔ یہ ماکازونگا کا عطیہ ہے۔ اس نے اپسرا سے بچنے کے لیے بڑے بڑے شاندار کام کیے ہیں۔ ہم نے اپسرا کو شکست خوردہ بنا دیا ہے انکل! اسے ماکازونگا کی موت کا پتا ہے۔
لیکن دراصل وہ ماکازونگا نہیں تھی۔ بلکہ ایک فقیری تھی جو سڑکوں پر ایڑیاں رگڑ رگڑ کر مر گیا تھا۔ ماکازونگا نے اپسرا کو کامیاب دھوکا دیا ہے اور وہ یہی سمجھتی ہے کہ ماکازونگا مر چکا ہے۔"
"اور تمہارے بارے میں؟"
"میری زندگی کے بارے میں اسے علم ہے۔ یہ بھی ماکازونگا ہی کی کوششوں کا نتیجہ ہے۔ ماکازونگا اسے یہ باور کرائے کہ میں زندہ ہوں ایک خاص کام لینا چاہتا ہے۔"
"اوہ! کمال کی دنیا ہے یہ سلطان! کیا تمہیں عجیب نہیں معلوم ہوتی؟" میں نے پوچھا۔
"ہاں، انکل! بے حد عجیب۔ لیکن ـ لیکن میں یوں سمجھ لیں کہ میں کامیابی کے بالکل نزدیک پہنچ چکا ہوں۔"
"کیا واقعی؟"
"ہاں انکل! اب ہماری کامیابی ہم سے صرف چند قدم دور ہے اور ہماری اس کامیابی کا سہرا آپ کے سر ہوگا انکل!"
"میرے سر؟"
"ہاں انکل!"
"وہ کیسے؟"
"آپ ہی تو وہ ہوں گے جو اپسرا کو میرے ہاتھوں ختم کرائیں گے۔ میں صدیوں پرانا انتقام اپسرا سے لینے والا ہوں۔ جانتے ہیں کب؟"
"کب؟" میں نے حیرت زدہ انداز میں پوچھا۔
"کل رات اسی وقت جب آپ اس کے مجسمے کو دودھ سے غسل دیں گے۔"
میری آنکھیں شدید حیرت سے پھٹی کی پھٹی رہ گئیں۔ سلطان میرے بارے میں اتنا جانتا ہے۔ میں نے کبھی خواب میں بھی نہیں سوچا تھا۔ میں پاگلوں کی طرح اسے دیکھتا رہا اور سلطان نے مسکراتے ہوئے کہا۔
"اتنے حیران نہ ہوں انکل! ماکازونگا نے اپسرا کو بدترین شکست دی ہے۔ اس کی وجہ سے اپسرا کو ہزاروں سال پرانی حکومت چھوڑنی پڑی۔ وہ یہاں تک پہنچی۔ اس نے اپنی جوانی اور دلکشی ماکازونگا کے ہاتھوں کھو دی اور اب اسے حاصل کرنے کے لیے پریشان ہے۔ اس نے اپنا طریقہ زندگی بدل دیا۔ پہلے وہ آگ سے غسل کرتی تھی اور اب دودھ سے غسل کرتی ہے۔ اور اپنے آپ کو تیار کر رہی ہے۔ ماکازونگا نے [illegible] بنا ہے۔ اور اس کا کامیاب جادو اپسرا کے جادو سے زور دار ہے۔ آپ نہیں جانتے انکل! کہ



سمندری طوفان نے ہم لوگوں کو کیسی کیسی مشکلات سے دوچار کر دیا تھا۔ وہ ماکازونگا ہی تھا جو مجھے زندہ بچا لے آیا تھا ورنہ ہماری زندگی ممکن ہی نہیں تھی۔"
"آہ! میں اس کا احسان مند ہوں۔ تمہیں دیکھ کر مجھے جس قدر مسرت ہوئی ہے سلطان! میں بیان نہیں کر سکتا۔ لیکن میں خوف زدہ ہوں اگر تمہیں حالات کا اس قدر علم ہے تو تمہیں یہ بھی معلوم ہوگا کہ اپسرا نے کس طرح میری زندگی تباہ کر کے رکھ دی ہے۔ وہ مجھ سے کیسے کیسے کام کروا رہی ہے۔"
"سب کچھ معلوم ہے انکل! ہمیں سب کچھ معلوم ہو چکا ہے۔"
"تو کیا تمہیں یقین ہے کہ ماکازونگا اس آخری کوشش میں کامیاب ہو جائے گا؟"
"ہاں انکل! ضروری تھی ابھی ہم آپ کے سامنے نہ آتے میں اس کی موت کے بعد ہی آپ سے ملاقات کرتا۔ لیکن آپ نے جو فیصلہ کیا ہے اس کا علم ماکازونگا کو ہے۔"
"کون سا فیصلہ؟"
"یہی کہ اس لڑکی کو آپ قتل نہیں کریں گے۔ اور اپنے آپ کو اپسرا کی بھینٹ چڑھا دیں گے۔"
"مگر بیٹے! یا ماکازونگا کو میرے دل کا حال بھی معلوم ہے۔"
"دل کا حال نہیں۔ وہ ہر لمحہ آپ کے پیچھے لگا رہا ہے۔ اسے صورت حال کا اندازہ ہے۔ وہ جانتا تھا کہ آپ کبھی ایسا نہیں کریں گے۔ آپ کی اپنی فطرت ہی ایسی نہیں ہے۔ اور پھر شاہدہ جیسی لڑکی جسے آپ اس قدر چاہتے ہیں۔"
"سلطان! سلطان! تم مجھے پاگل کر دو گے۔ شاہدہ کے بارے میں اور میرے بارے میں اس قدر جان چکے ہو تم۔"
"ہاں انکل! یہ ہماری تمام کاوشوں کا نتیجہ ہے۔ ہم اپنی زندگی کا اہم ترین مقصد حاصل کرنے کے لیے ہر لمحہ آپ کے ساتھ لگے رہے ہیں۔"
"خیر، اب بتاؤ کہ ماکازونگا نے تمہیں میرے پاس کیوں بھیجا ہے؟"
"اس لیے انکل! آپ شاہدہ کو اپنے ساتھ لے کر جائیں گے۔ میری ہدایت کے مطابق اس کے قریب پہنچیں گے اور اس کے بعد جو کچھ ہو گا وہ صرف آپ دیکھتے رہیں گے۔ آپ بالکل اطمینان رکھیں۔ شاہدہ کو کوئی نقصان نہیں پہنچے گا۔ یہ میرا نہیں ماکازونگا کا وعدہ ہے۔"
"کیا واقعی؟"
"ہاں واقعی انکل! کل اپسرا کا خاتمہ ہو جائے گا۔" سلطان نے جواب دیا اور میں شدت حیرت سے ٹکٹکی باندھے اس کی شکل دیکھتا ہی رہ گیا۔
سلطان رخصت ہو گیا لیکن میں بے کلی کا شکار تھا۔ بہرحال اب سارے کام ہوشیاری سے کرنے تھے۔ شاہدہ کو میں نے کچھ نہیں بتایا۔ وہ مجھ پر اندھا اعتماد کرتی تھی۔
چنانچہ پھر میں ـــ دوسری رات اسے اپنے ساتھ لے کر ساحل پر پہنچ گیا۔ مجھے اپسرا کا مجسمہ ایستادہ نظر آرہا تھا۔ وقت نزدیک آتا جا رہا تھا۔ میں گویا اپنا کام کرنے کے لیے تیار تھا۔ دفعتاً سمندر میں ہلچل پیدا ہوئی اور پھر اس میں سے دو انسان باہر نکلتے نظر آئے۔ سلطان کے ہاتھ میں خنجر تھا دوسرا آدمی ـــ ماکازونگا تھا۔
دفعتاً فضا میں ایک بھیانک چیخ ابھری اور میرا دل دہل اٹھا۔ اپسرا کے مجسمے میں تحریک پیدا ہوئی لیکن اس سے قبل کہ وہ کوئی قدم بڑھا سکے۔ سلطان کا خنجر اس کی گردن پر پڑا اور اس کی گردن الگ ہو گئی۔ آسمانوں پر شور بلند ہونے لگا تھا۔ عجیب و غریب آوازوں سے فضا ہولناک ہو گئی تھی۔ شاہدہ تو چیخ مار کر بے ہوش ہو چکی تھی۔ سفید سفید دھوئیں کے مرغولے چاروں طرف بکھر گئے تھے۔ اور فضا میں ایک عجیب سی خوشبو رچ گئی تھی۔
"میں نے اپنا وعدہ پورا کر دیا میرے بزرگو! جادوگر ملکہ اپنے انجام کو پہنچ گئی۔ اب اس کائنات میں دوبارہ اس کا وجود نہ ہوگا ـــ" سلطان کی آواز ابھری۔ اور پھر ایک آواز میرے کانوں نے سنی۔
"تم میرے بچے! تو نے صدیوں کا قرض چکا لیا ہے۔ اب ہم پرسکون ہیں۔" آوازیں معدوم ہو گئیں اور اب سمندر کی لہروں کے علاوہ اور کوئی آواز نہیں تھی۔ بے ہوش شاہدہ کو اٹھا کر ہم واپس چل پڑے۔
ماکازونگا سے بہت عرصے کے بعد ملاقات ہوئی تھی۔ سلطان کو میری اس نئی زندگی کے بارے میں معلوم کر کے بہت حیرت ہوئی۔ اور پھر ہم نے مستقبل کے فیصلے کیے۔ سلطان چاہتا تھا کہ میں مصر واپس چلوں۔ یہاں میرے لیے کوئی دلکشی نہیں تھی۔ [illegible] کے اندر [illegible] کام کیے۔ اپنی دولت شاہدہ کے نام منتقل کر کے ایک رات ہم خاموشی سے سفر پر چل پڑے۔ ماکازونگا اور سلطان میرے ساتھ تھے اور بہت خوش تھے کیونکہ سفر میں ہم ایک نئی اور پرسکون زندگی کا آغاز کرنے والے تھے۔